



SUTER

Gültig ab:
1. März 2024
Valido dal:
1° marzo 2024

2024 Preisbuch | Catalogo prezzi

Preisbuch Haushaltsgeräte Samsung und LG
Catalogo prezzi degli elettrodomestici Samsung e LG

suter.ch

Starke Marken für die Küche – Alles aus einer Hand Marchi forti per la cucina: tutto da un'unica fonte

In diesem Teil des Preisbuches finden Sie die Produkte von Samsung und LG.
In questa sezione del catalogo prezzi trovate i prodotti di Samsung e LG.

Preisbuch
Suter 2024
Catalogo prezzi
Suter 2024



Suter-Sortiment in separatem Preisbuch 2024
Assortimento Suter nel catalogo prezzi 2024 separato

Werbemittelbestellung

Bestellen Sie unsere Preisbücher sowie Broschüren und Magazine auch online unter suter.ch oder per Email unter: werbemittelversand@suter.ch



Ordine di materiale pubblicitario

Ordinate i nostri cataloghi prezzi, opuscoli e riviste anche online su suter.ch o per e-mail all'indirizzo: werbemittelversand@suter.ch

Kontaktdaten

Contatti

Suter Inox AG

Hauptsitz und Ausstellung Schinznach-Bad Sede e l'esposizione Schinznach-Bad

Schachenstrasse 20
CH-5116 Schinznach-Bad

T +41 58 263 64 00 | suter@suter.ch | suter.ch

Filiale und Ausstellung Zürich Filiale e esposizione di Zurigo

Hardturmstrasse 125
CH-8005 Zürich

T +41 58 263 64 02

Filiale und Ausstellung Crissier Filiale e esposizione di Crissier

Chemin des Lentillières 15
CH-1023 Crissier

T +41 58 263 64 03



Bestellungen

T +41 58 263 64 20
bestellungen@suter.ch

Bestellungen Massanfertigung

T +41 58 263 64 40
bestellungen_ma@suter.ch

Offerten

T +41 58 263 64 60
offerten@suter.ch

Kundendienst

T +41 58 263 64 80
kundendienst@suter.ch

Ordinazioni

T +41 58 263 64 20
ordinazioni@suter.ch

Ordinazioni soluzioni a misura

T +41 58 263 64 40
ordinazioni_ma@suter.ch

Offerte

T +41 58 263 64 60
offerte@suter.ch

Servizio clienti

T +41 58 263 64 80
servizioclienti@suter.ch

Zeichenlegende

Legenda

Zusätzliche Information
Informazioni supplementari

Solange Vorrat
Fino ad esaurimento scorte

Neuheit 2024
Novità 2024

Artikel kann ab Lager geliefert werden
Articolo consegnabile da magazzino

Alle aufgeführten Preise verstehen sich in CHF exkl. MWST/inkl. 8.1% MWST und als unverbindliche Preisempfehlung. Die vorgezogene Recyclinggebühr (VRG) ist jeweils separat exkl. MWST angegeben. Alle aktuellen Informationen sowie die Allgemeinen Geschäftsbedingungen finden Sie unter suter.ch.

Tutte le indicazioni di prezzo devono intendersi in CHF, IVA escl./incl. 8.1% e come prezzi consigliati non vincolanti. La tassa di riciclaggio anticipata (TRA) è sempre indicata separatamente senza IVA. Tutte le informazioni aggiornate e le Condizioni generali di vendita sono consultabili su suter.ch.

LG

1	<u>Food Center</u>	4
----------	--------------------	----------

Samsung

1	<u>Food Center</u>	21
----------	--------------------	-----------

2	<u>Backöfen und Kompaktgeräte Forni e apparecchi compatti</u>	37
----------	---	-----------

3	<u>Kochfelder und Dunstabzugshauben Piani di cottura e cappe aspiranti</u>	73
----------	--	-----------

4	<u>Kühl- und Gefriergeräte Frigoriferi e congelatori</u>	81
----------	--	-----------

5	<u>Geschirrspüler Lavastoviglie</u>	89
----------	---	-----------

6	<u>Waschen und Trocknen Lavaggio e asciugatura</u>	102
----------	--	------------

7 Warendeklaration FEA

	<u>Dichiarazione merceologica FEA</u>	120
--	---------------------------------------	------------

8 BORA

Ab hier finden Sie das Kapitel BORA

	<u>Da qui troverete il capitolo BORA</u>	145
--	--	------------



Neu / Nuovo



Bisher / Finora

Neue Energieetikette seit 1. März 2021

Aufgrund der Revision der Energieeffizienzverordnung (EnEV) werden die verschärften Energieeffizienzvorschriften der Europäischen Union (EU) in das Schweizer Recht übernommen. Die EU hat die Energieetikette überarbeitet und den Nutzerbedürfnissen entsprechend optimiert. Die neue Etikette wird seit 1. März 2021 im Handel eingeführt und umfasst noch die Effizienzklassen A bis G. Die Kriterien für die Klassengrenzen werden entsprechend der Markt- und Technologieentwicklung regelmässig angepasst. Die Umstellung auf die neue Energieetikette erfolgt stufenweise entsprechend der Fertigstellung der neuen EU-Verordnungen. Mehr Informationen zur Umstellung finden Sie auf: www.newlabel.ch.

Nuova etichetta energetica dal 1° marzo 2021

Con la revisione dell'ordinanza sull'efficienza energetica (OEEne), le norme più severe dell'Unione Europea (UE) in materia di efficienza energetica vengono incorporate nella legislazione svizzera. L'UE ha rivisto e ottimizzato l'etichetta energetica in base alle esigenze degli utenti. A livello commerciale, la nuova etichetta è entrata in vigore il 1° marzo 2021 e comprende ancora le classi di efficienza da A a G. I criteri per i limiti di classe vengono adeguati regolarmente in base allo sviluppo del mercato e della tecnologia. Il passaggio alla nuova etichetta energetica avverrà gradualmente, in linea con il completamento dei nuovi regolamenti UE. Maggiori informazioni su questo passaggio sono disponibili su: www.newlabel.ch/it/.

Bereits geänderte Produktgruppen:

- Kühl- und Gefriergeräte
- Geschirrspüler
- Waschmaschinen

Weitere Produktgruppen werden in den nächsten Jahren folgen.

Gruppi di prodotti già modificati:

- frigoriferi e congelatori
- lavastoviglie
- lavatrici

Altri gruppi di prodotti seguiranno nei prossimi anni.

Zweimal klopfen, reinschauen Con due semplici tocchi si vede tutto



Soeben ist es noch spannender geworden, Zeit in der Küche zu verbringen – dank des luxuriösen neuen LG InstaView Door-in-Door™-Kühlschranks. Das makellose Design sowie die flache, getönte Glasscheibe und die Edelstahloberfläche lassen eine Küchenästhetik wahr werden, von der man bisher nur träumen konnte.

Trascorrere del tempo in cucina è ancora più entusiasmante: grazie al nuovo lussuoso frigorifero LG InstaView Door-in-Door™. Il design impeccabile, in combinazione con il pannello di vetro piatto colorato e con la finitura in acciaio inox, dà vita a un'estetica della cucina che prima si poteva solo sognare.



InstaView Door-in-Door™ – zweimal klopfen, alles im Blick

Um zu schauen, was sich im Kühlschrank befindet, müssen Sie die Kühlschranktüre nicht mehr öffnen und wertvolle Energie verschwenden. Klopfen Sie zweimal und sehen Sie, was sich im Inneren befindet. Showeffekt und Energiesparen in einem.

InstaView Door-in-Door™ – si illumina con due semplici tocchi e si vede tutto

Per vedere cosa c'è nel frigo, non è più necessario aprire la porta e sprecare energia preziosa. Bastano due tocchi per vedere cosa si trova al suo interno: si osserva tutto e si risparmia energia al tempo stesso.



Door-in-Door™ – schneller Zugriff, Energie sparen

Platzieren Sie häufig verwendete Lebensmittel, Getränke oder die Snacks für zwischendurch in den speziellen Türfächern. Die Tür in der Tür erlaubt einen schnellen Zugriff und spart zudem Energie.

Door-in-Door™ – accesso rapido e risparmio d'energia

Mettete gli alimenti, le bevande o gli spuntini che usate più spesso negli appositi scomparti della porta frigo. La porta nella porta garantisce un rapido accesso e fa anche risparmiare energia.



LinearCooling™ – reduziert Temperaturschwankungen

Die präzise Temperaturregelung mit einem Algorithmus reduziert die Temperaturschwankungen innerhalb des Kühlschranks auf $\pm 0,5^{\circ}\text{C}$. Mit LinearCooling™ geht weniger Feuchtigkeit verloren und die Lebensmittel bleiben länger frisch und knackig.

LinearCooling™ – riduce le variazioni di temperatura

Un controllo preciso della temperatura con un algoritmo riduce le variazioni di temperatura all'interno del frigorifero a $\pm 0,5^{\circ}\text{C}$. Grazie a LinearCooling™, si perde meno umidità e il cibo rimane fresco e croccante più a lungo.



DoorCooling+™ – schnelle und gleichmässige Kälte, mehr Frische

Durch den zusätzlichen Luftstrom im Türbereich wird der komplette Kühlschrank viel schneller und gleichmäßiger gekühlt. Getränke in den Türfächern sind kälter und Lebensmittel bleiben dadurch frischer.

DoorCooling+™ – raffreddamento veloce e uniforme, più freschezza

Il flusso d'aria supplementare nella zona della porta raffredda l'intero frigorifero molto più velocemente e in modo più omogeneo. Le bevande negli scomparti della porta sono più fredde, mentre di conseguenza il cibo rimane più fresco.



Total No Frost – nie wieder abtauen

Dank Total No Frost steigt die Stimmung. Denn die optimierte Luftzirkulation im Innenraum vermeidet Feuchtigkeits- und Eisbildung, womit mühsames Abtauen der Vergangenheit angehört.

Total No Frost – stop allo sbrinamento

Il buon umore si fa sentire con Total No Frost. La circolazione ottimizzata dell'aria in tutto l'interno del frigo impedisce la formazione di umidità e ghiaccio, rendendo così il noioso sbrinamento un ricordo del passato.



UVnano-Technologie – deutlich weniger Bakterien am Wasserspender

Mit der vollautomatischen Reinigungsfunktion mithilfe von Ultraviolett-Licht haben Bakterien und Viren an der Wasserdüse keine Chance mehr und Sie müssen sich nicht mehr um die Reinigung kümmern.

Tecnologia UVnano: presenza significativamente inferiore di batteri sul distributore di acqua

Con la funzione di pulizia completamente automatica che utilizza la luce ultravioletta, i batteri e i virus non hanno più possibilità di svilupparsi sull'ugello dell'acqua e non dovete più preoccuparvi di pulire.



LG ThinQ® – vernetzte Zukunft eingebaut

Mithilfe der LG-ThinQ®-App können Sie sich ganz einfach mit Ihrem Kühlschrank verbinden. Aktivieren Sie zum Beispiel «Express Freeze» mit nur einem Tastendruck auf dem Smartphone oder überwachen Sie bequem den Energieverbrauch. Vergessen die Kühlschranktür zu schliessen? Kein Problem, die App sendet eine Benachrichtigung direkt an Ihr Telefon, um Sie zu informieren.

LG ThinQ® – futuro collegamento in rete incorporato

Tramite l'app LG ThinQ® è possibile connettersi facilmente al proprio frigorifero. Attivate per esempio «Express Freeze» premendo semplicemente un pulsante sul vostro smartphone o monitorate comodamente il consumo di energia. Vi siete scordati di chiudere la porta del frigorifero? Nessun problema, l'app invia una notifica direttamente al vostro telefono per informarvi.



Inverter Linear Compressor™ – leise, sparsam und verlässlich

Der LG Inverter-Linear-Kompressor hält Lebensmittel bei geringerem Energieverbrauch zuverlässig frisch. Das Food Center ist damit super leise und Sie profitieren von 10 Jahren Garantie auf den Kompressor.

Inverter Linear Compressor™ – silenzioso, economico e affidabile

Il compressore Linear Inverter mantiene freschi gli alimenti in modo affidabile con un minor consumo energetico. Questo Food Center è molto silenzioso e beneficia di una garanzia di 10 anni sul compressore.



Express Cool/Freeze

Auf Knopfdruck wird die Kühlleistung für eine bestimmte Zeit erhöht, so dass bei Bedarf Einkäufe oder Lieblingsgetränke in kurzer Zeit die richtige Temperatur erreichen.

Express Cool/Freeze

Basta schiacciare un pulsante per aumentare la capacità di raffreddamento per un determinato periodo di tempo in modo che, se necessario, gli acquisti o le bevande preferite raggiungano la giusta temperatura rapidamente.



Craft Ice - Perfekt runde und besonders langsam schmelzende Eiskugeln für stilvolle Drinks

Craft Ice Kugeln werden unter Druck hergestellt, sodass deutlich weniger Luftblasen zurückbleiben als bei herkömmlichen Eiskugeln, wodurch grosse, nahezu klare Eiskugeln entstehen. Durch die runde Form und die komprimierte Beschaffenheit schmelzen Eiskugeln dazu noch deutlich langsamer als herkömmliche Eiskugeln. Sie haben länger kühle Drinks, die weniger verwässern und besser schmecken, und erleben das einzigartige Gefühl, Ihre Lieblingsgetränke mit Craft Ice zu geniessen.



Craft Ice: cubetti di ghiaccio dalla forma perfettamente sferica e capaci di sciogliersi molto lentamente, per drink eleganti

I cubetti Craft Ice sono prodotti sotto pressione in modo che rimanga un numero significativamente inferiore di bolle d'aria rispetto ai cubetti di ghiaccio tradizionali: in questo modo si ottengono palline di ghiaccio grandi e quasi trasparenti. Grazie alla loro forma sferica e alla consistenza compressa, le palline di ghiaccio si sciolgono molto più lentamente rispetto ai cubetti di ghiaccio tradizionali. Le vostre bevande preferite si raffreddano più lentamente, sono meno acquose, hanno un sapore migliore e, grazie a Craft Ice, regalano una sensazione unica mentre le gustate.



Produktvergleich

Comparazione prodotto

Attribute / Caratteristiche	Bruttopreis exkl. MwSt. / exkl. VRG Prezzo in CHF, IVA e TRA escluse		
Bezeichnung Denominazione	LG Food Center / Side-by-Side SBS2065 LG Food Center / Side-by-Side SBS2065		
Artikel-Nr. / N. d'articolo	530.000.008.00	SBS2065 CHF 4624.-	SBS2010 CHF 4353.-
Artikel-Nr. LG / N. d'articolo LG	GSXV90MCDE		GSXV90MBAE
Geräteart / Tipo di apparecchio	Food Center / Side-by-Side		Food Center / Side-by-Side
Bauart / Versione costruttiva	Freistehend / A posa libera		Freistehend / A posa libera
Effizienz und Verbrauch / Efficienza e consumi			
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe di efficienza energetica (A a G)	E		E
Design / Design			
Frontfarbe / Colore anteriore	Matt Black Stainless		Metal Sorbet
Türgriffe / Maniglie porte	Griffmulde horizontal / Maniglia concava orizzontale		Griffmulde horizontal / Maniglia concava orizzontale
Anzeige und Bedienung / Indicatore e pannello di comando			
Anzeige / Indicatore	Digitalanzeige / Display digitale		Digitalanzeige / Display digitale
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione	LED, weiss / LED, bianco		LED, weiss / LED, bianco
Bedienung / Pannello di comando	Touch-Bedienung, WiFi / Comando tattile, WiFi		Touch-Bedienung, WiFi / Comando tattile, WiFi
Hausgeräte-Vernetzung / Interconnessione domestica			
LG Smart Home	WiFi, ThinQ*		WiFi, ThinQ*
Geräteigenschaften / Caratteristiche dell'apparecchio			
Nutzzinhalte Gesamt / Volume utile	635 L		635 L
Nutzzinhalte Kühlteil / Volume utile vano frigo	416 L		416 L
Nutzzinhalte Gefrierfachteil / Volume utile vano freezer	219 L		219 L
Luftschallemission / Emissione di rumore aereo	36 dB(A)		36 dB(A)
Art der Lichtquelle / Energieeffizienzklasse A bis G Tipo di fonte di luce / Classe di efficienza energetica (A a G)	LED I G		LED I G
Ausstattung / Dotazioni			
Kühlteil / Vano frigo			
Anzahl Glastablar (Ablageflächen) / Numero di ripiani in vetro (piani d'appoggio)	4		4
Anzahl Türfächer (und / oder Behälter) Numero di scomparti su porta frigo (e / o contenitori su porta frigo)	4		4
Anzahl Gemüseschubladen (Behälter) / Numero di cassetti per verdura (contenitori)	2		2
Weinfach / Scomparto vini	Ja / Sì		Ja / Sì
Eierablagen / Vaschetta uova	Ja / Sì		Ja / Sì
Gefrierfachteil / Vano freezer			
Anzahl Fächer / Numero di compartimenti	3		4
Anzahl Körbe, Behälter, Schubladen / Numero di cestelli, contenitori, cassetti	2		2
Eiswürfelschalen / Vaschette per ghiaccio in cubetti	–		–
Weitere Ausstattungsmerkmale / Altre dotazioni			
Wasser- und Eiswürfelspender in Türe Distributore di acqua e ghiaccio in cubetti nella porta	Ja, inkl. Crushed Ice und Craft Ice Sì, Crushed Ice compreso e Craft Ice		Ja, inkl. Crushed Ice Sì, Crushed Ice compreso
Smart Diagnosis	Ja / Sì		Ja / Sì
UVnano-Technologie / Tecnologia UVnano	Ja / Sì		Ja / Sì
Wasserfilter Filtro dell'acqua	Ja (optional) Sì (opzionale)		Ja (optional) Sì (opzionale)
Fresh Zone Fächer / Cassetti Fresh Zone	1		1
Wasseranschluss / Raccordo idrico			
Insta View Door-in-Door™	Ja / Sì		Ja / Sì
Door-in-Door™	Ja / Sì		Ja / Sì
Kühltechnik / Tecnica di refrigerazione			
Inverter-Linear-Kompressor / Compressore Lineare Inverter	Ja / Sì		Ja / Sì
Total No Frost	Ja / Sì		Ja / Sì
Express-Cool/Freeze	Ja / Ja Sì / Sì		Ja / Ja Sì / Sì
Multi-Air-Flow-Umluftkühlung / Multi Air Flow distribuzione omogenea del fresco	Ja / Sì		Ja / Sì
Metal Fresh	Ja / Sì		Ja / Sì
Linear Cooling	Ja / Sì		Ja / Sì
DoorCooling+	Ja / Sì		Ja / Sì
Pure N Fresh	–		–



SBS2020
CHF 4039.-



SBS2035
CHF 4039.-

LG Food Center/Side-by-Side SBS2020
LG Food Center/Side-by-Side SBS2020



LG Food Center/Side-by-Side SBS2035
LG Food Center/Side-by-Side SBS2035



530.000.002.00

GJSJV70PZTE

Food Center/Side-by-Side

Freistehend/A posa libera

E

Platinum Silver

Griffmulde horizontal/Maniglia concava orizzontale

Digitalanzeige/Display digitale

LED, weiss/LED, bianco

Touch-Bedienung, WiFi/Comando tattile, WiFi

WiFi, ThinQ®

635 L

416 L

219 L

36 dB(A)

LED I G

4

4

2

-

-

4

2

-

Ja, inkl. Crushed Ice

Si, Crushed Ice compreso

Ja/Si

Extern, 1Stk. im Lieferumfang enthalten
Esterno, 1 pz. è incluso nel corredo di fornitura

Ja/Si

Ja/Si

Ja/Si

Ja/Si

Ja/Ja|Si/Si

Ja/Si

-

Ja/Si

Ja/Si

-

530.000.003.00

GJSJV71MCTE

Food Center/Side-by-Side

Freistehend/A posa libera

E

Matt Black Stainless

Griffmulde horizontal/Maniglia concava orizzontale

Digitalanzeige/Display digitale

LED, weiss/LED, bianco

Touch-Bedienung, WiFi/Comando tattile, WiFi

WiFi, ThinQ®

635 L

416 L

219 L

36 dB(A)

LED I G

4

4

2

-

-

4

2

-

Ja, inkl. Crushed Ice

Si, Crushed Ice compreso

Ja/Si

-

- (Wassertank 4 L)/- (Serbatoio d'acqua da 4L)

Ja/Si

Ja/Si

Ja/Si

Ja/Ja|Si/Si

Ja/Si

-

Ja/Si

Ja/Si

-

Produktvergleich

Comparazione prodotto



SBS2045
CHF 3828.–



SBS2050
CHF 3514.–

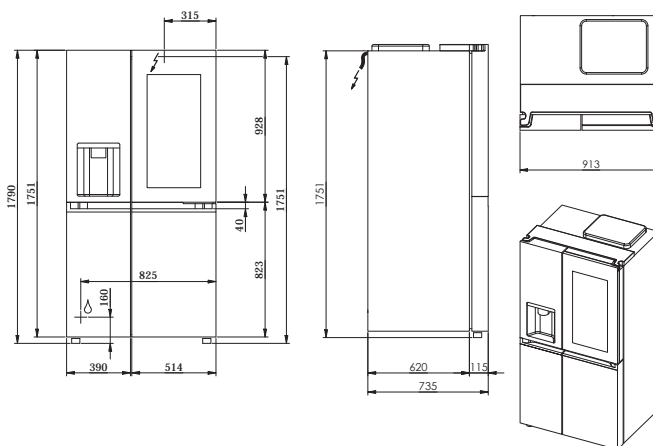
Attribute / Caratteristiche

Bruttopreis exkl. MwSt. / exkl. VRG
Prezzo in CHF, IVA e TRA escluse

Attribute / Caratteristiche	SBS2045 CHF 3828.–	SBS2050 CHF 3514.–
Bezeichnung Denominazione	LG Food Center / French Door SBS2045 LG Food Center / French Door SBS2045	LG Food Center / French Door SBS2050 LG Food Center / French Door SBS2050
Artikel-Nr. / N. d'articolo	530.000.004.00	530.000.005.00
Artikel-Nr. LG / N. d'articolo LG	GMQ844MC5E	GML844PZAE
Geräteart / Tipo di apparecchio	Food Center / French Door	Food Center / French Door
Bauart / Versione costruttiva	Freistehend / A posa libera	Freistehend / A posa libera
Effizienz und Verbrauch / Efficienza e consumi		
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe di efficienza energetica (A a G)	E	E
Design / Design		
Frontfarbe / Colore anteriore	Matt Black Stainless	Steel
Türgriffe / Maniglie porte	Griffmulde horizontal / Maniglia concava orizzontale	Griffmulde horizontal / Maniglia concava orizzontale
Anzeige und Bedienung / Indicatore e pannello di comando		
Anzeige / Indicatore	Digitalanzeige / Display digitale	Digitalanzeige / Display digitale
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione	LED, weiss / LED, bianco	LED, weiss / LED, bianco
Bedienung / Pannello di comando	Touch-Bedienung, WiFi / Comando tattile, WiFi	Touch-Bedienung, WiFi / Comando tattile, WiFi
Hausgeräte-Vernetzung / Interconnessione domestica		
LG Smart Home	WiFi, ThinQ*	WiFi, ThinQ*
Geräteeigenschaften / Caratteristiche dell'apparecchio		
Nutzzinhalt Gesamt / Volume utile	530 L	506 L
Nutzzinhalt Kühlteil / Volume utile vano frigo	321L	286 L
Nutzzinhalt Gefrierfach / Volume utile vano freezer	209 L	220 L
Luftschallemission / Emissione di rumore aereo	40 dB(A)	40 dB(A)
Art der Lichtquelle / Energieeffizienzklasse A bis G Tipo di fonte di luce / Classe di efficienza energetica (A a G)	LED G	LED G
Ausstattung / Dotazioni		
Kühlteil / Vano frigo		
Anzahl Glasaablagen (Ablageflächen) / Numero di ripiani in vetro (piani d'appoggio)	3	3
Anzahl Türfächer (und / oder Behälter) Numero di scomparti su porta frigo (e / o contenitori su porta frigo)	6	5
Anzahl Gemüseschubladen (Behälter) / Numero di cassetti per verdura (contenitori)	2	2
Weinfach / Scomparto vini	–	–
Eierablagen / Vaschetta uova	–	–
Gefrierfach / Vano freezer		
Anzahl Glasaablagen (Ablageflächen) / Numero di ripiani in vetro (piani d'appoggio)	–	–
Anzahl Körbe, Behälter, Schubladen / Numero di cestelli, contenitori, cassetti	6	6
Eiswürfelschalen / Vaschette per ghiaccio in cubetti	–	–
Weitere Ausstattungsmerkmale / Altre dotazioni		
Wasser- und Eiswürfelspender in Türe Distributore di acqua e ghiaccio in cubetti nella porta	–	Ja / Sì
Smart Diagnosis	Ja / Sì	Ja / Sì
UVnano-Technologie / Tecnologia UVnano	–	Ja / Sì
Wasserfilter / Filtro dell'acqua	–	–
Fresh Zone Fächer / Cassetti Fresh Zone	2	2
Wasseranschluss / Raccordo idrico	–	– (Wassertank 4 L) / – (Serbatoio d'acqua da 4 L)
Insta View Door-in-Door™	Ja / Sì	–
Door-in-Door™	Ja / Sì	–
Kühltechnik / Tecnica di refrigerazione		
Inverter-Linear-Kompressor / Compressore Lineare Inverter	Ja / Sì	Ja / Sì
Total No Frost	Ja / Sì	Ja / Sì
Express-Cool / Freeze	– / Ja – / Sì	– / Ja – / Sì
Multi-Air-Flow-Umluftkühlung / Multi Air Flow distribuzione omogenea del fresco	Ja / Sì	Ja / Sì
Metal Fresh	Ja / Sì	Ja / Sì
Linear Cooling	Ja / Sì	Ja / Sì
DoorCooling+	Ja / Sì	Ja / Sì
Pure N Fresh	Ja / Sì	Ja / Sì

LG Food Center / Side-by-Side SBS2065

LG Food Center / Side-by-Side SBS2065



**Planungs-
hinweis:**
Beachten Sie
die Einbau-
zeichnungen
auf Seite 18

**Indicazioni per
la pianificazione:**
attenersi per
l'installazione
riportati a
pagina 18

Highlights

- InstaView Door-in-Door™ – zweimal klopfen, alles im Blick
- Door-in-Door™ – schneller Zugriff, Energie sparen
- DoorCooling+™ – schnelle und gleichmässige Kälte, mehr Frische
- Inverter Linear Compressor™ – leise, sparsam und verlässlich
- Multi-Air-Flow-Umluftkühlung – innovative Luftzirkulation im ganzen Innenraum
- Total No Frost – nie wieder abtauen
- WiFi, ThinQ® – vernetzte Zukunft eingebaut
- Metal Fresh – Premium Rückwand
- UVnano-Technologie: deutlich weniger Bakterien am Wasserspender
- Eis-, Crushed-Ice- und Wasserspender
- Craft Ice: Perfekt runde und besonders langsam schmelzende Eiskugeln für stilvolle Drinks
- FRESHBalancer®: Feuchtigkeitsregulierende Schublade
- 635 Liter Nutzinhalt

Punti di forza

- InstaView Door-in-Door™ – si illumina con due semplici tocchi e si vede tutto
- Door-in-Door™ – accesso rapido, risparmio energetico
- DoorCooling+™ – raffreddamento veloce e uniforme, più freschezza
- Inverter Linear Compressor™ – silenzioso, economico e affidabile
- Multi Air Flow distribuzione omogenea del fresco – innovativa circolazione dell'aria in tutto l'interno del frigo
- Total No Frost – stop allo sbrinatorio
- WiFi, ThinQ® – futuro collegamento in rete incorporato
- Metal Fresh – pannello posteriore premium
- Tecnologia UVnano: presenza significativamente inferiore di batteri sul distributore di acqua
- Distributore di ghiaccio, Crushed Ice e acqua
- Craft Ice: cubetti di ghiaccio dalla forma perfettamente sferica e capaci di sciogliersi molto lentamente, per drink eleganti
- FRESHBalancer®: cassetto di regolazione dell'umidità
- Volume utile di 635 litri

Lieferumfang

- 1× Wasserfilter ADQ736939 (Standzeit: ca. ½ Jahr)

Inclusi nel corredo di fornitura

- 1× Filtro dell'acqua ADQ736939 (durata utile: ca. ½ anno)

Optional

- Wasserfilter ADQ736939 (Standzeit: ca. ½ Jahr)

Accessori opzionali

- Filtro dell'acqua ADQ736939 (durata utile: ca. ½ anno)

Technische Daten / Dati tecnici

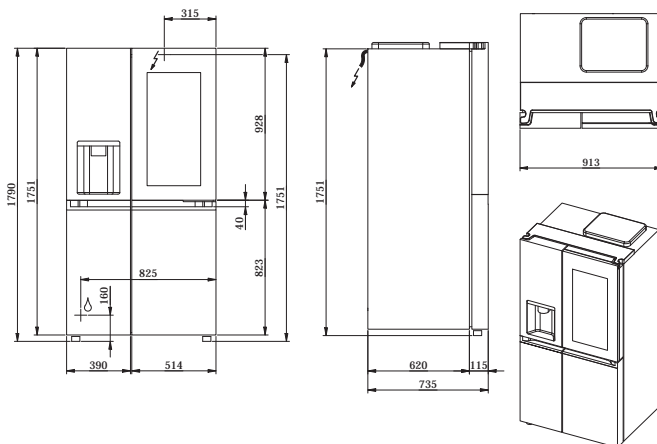
Geräteart / Tipo di apparecchio	Food Center / Side-by-Side
Bauart / Versione costruttiva	Freistehend / A posa libera
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe di efficienza energetica (da A a G)	E
Frontfarbe / Colore anteriore	Matt Black Stainless
Türgriffe Maniglie porte	Griffmulde horizontal Maniglia concava orizzontale
Anzeige / Indicatore	Digitalanzeige / Display digitale
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione	LED, weiss / LED, bianco
Bedienung Pannello di comando	Touch Bedienung, WiFi Comando tattile, WiFi
LG Smart Home	WiFi, ThinQ®
Nutzinhalt Gesamt / Volume utile	635 L
Nutzinhalt Kühlteil / Volume utile vano frigo	416 L
Nutzinhalt Gefrierfach / Volume utile vano freezer	219 L
Luftschallemission / Emissione di rumore aereo	36 dB(A)
Standgerät / A posa libera	Ja / Sì
Einbaugerät (Breitenorm) / Apparecchio da incasso (larghezza standard)	–
Integrierbar / Integribile	–
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Numero di porte esterne / cassetti estraibili	3 / –
Türanschlag / Battuta della porta	Links, rechts / A sinistra, a destra
Geräteabmessungen (H × B × T) / Dimensioni apparecchio (L × P × A)	1790 × 913 × 735 mm
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	325 W
Absicherung / Protezione	16 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	ca. 2,0 m
Netzanschlussteker Connettore di rete	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 12 / 10 A) / Connettore Schuko con adattatore CH (tipo 12, 10 A)
Wasseranschluss / Raccordo idrico	Ja / Sì
Druckschlauch G ¾" Tubo di mandata G ¾"	¾" Übergangsstück im Lieferumfang enthalten / Riduttore ¾" incluso nel corredo di fornitura
Anschliessbar an Collegabile a	Alle Maschinen-Auslaufventile Tutte le valvole di scarico delle macchine
Anschliessbar an Kalt- / Warmwasser Collegabile all'acqua fredda / calda	Ja / – / Sì / –
Wasserdruck / Pressione idraulica	1.4 bis max. 8 bar / da 1.4 a max 8 bar
Wasserzulauf / Tubo di mandata dell'acqua	5 m Flexschlauch / Tubo flessibile di 5 m
Wasserablauf / Tubo di scarico dell'acqua	–
Gewicht inkl. Verpackung / Peso imballaggio incluso	148 kg

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	LG Nr. N. di LG	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
LG Food Center / Side-by-Side SBS2065 LG Food Center / Side-by-Side SBS2065	GSXV90MCDE	530.000.008.00 K	4624.–	4999.–	46.30

LG Food Center / Side-by-Side SBS2010

LG Food Center / Side-by-Side SBS2010



Planungs-

hinweis:
Beachten Sie
die Einbau-
zeichnungen
auf Seite 18

Indicazioni per
la pianificazione:
attenersi per
l'installazione
riportati a
pagina 18

Highlights

- InstaView Door-in-Door™ – zweimal klopfen, alles im Blick
- Door-in-Door™ – schneller Zugriff, Energie sparen
- DoorCooling+™ – schnelle und gleichmässige Kälte, mehr Frische
- Inverter Linear Compressor™ – leise, sparsam und verlässlich
- Multi-Air-Flow-Umluftkühlung – innovative Luftzirkulation im ganzen Innenraum
- Total No Frost – nie wieder abtauen
- WiFi, ThinQ® – vernetzte Zukunft eingebaut
- Metal Fresh – Premium Rückwand
- UVnano-Technologie: deutlich weniger Bakterien am Wasserspender
- Eis-, Crushed-Ice- und Wasserspender
- 635 Liter Nutzinhalt

Punti di forza

- InstaView Door-in-Door™ – si illumina con due semplici tocchi e si vede tutto
- Door-in-Door™ – accesso rapido, risparmio energetico
- DoorCooling+™ – raffreddamento veloce e uniforme, più freschezza
- Inverter Linear Compressor™ – silenzioso, economico e affidabile
- Multi Air Flow distribuzione omogenea del fresco – innovativa circolazione dell'aria in tutto l'interno del frigo
- Total No Frost – stop allo sbrinatorio
- WiFi, ThinQ® – futuro collegamento in rete incorporato
- Metal Fresh – pannello posteriore premium
- Tecnologia UVnano: presenza significativamente inferiore di batteri sul distributore di acqua
- Distributore di ghiaccio, Crushed Ice e acqua
- Volume utile di 635 litri

Lieferumfang

- 1× Wasserfilter ADQ73693901 (Standzeit: ca. ½ Jahr)

Inclusi nel corredo di fornitura

- 1× Filtro dell'acqua ADQ73693901 (durata utile: ca. ½ anno)

Optional

- Wasserfilter ADQ73693901 (Standzeit: ca. ½ Jahr)

Accessori opzionali

- Filtro dell'acqua ADQ73693901 (durata utile: ca. ½ anno)

Technische Daten / Dati tecnici

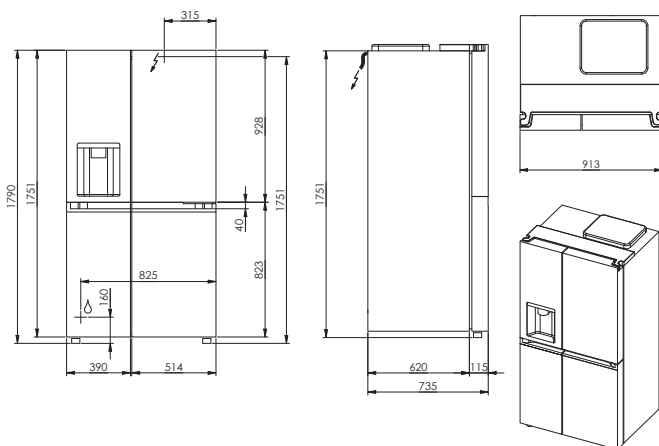
Geräteart / Tipo di apparecchio	Food Center / Side-by-Side
Bauart / Versione costruttiva	Freistehend / A posa libera
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe di efficienza energetica (da A a G)	E
Frontfarbe / Colore anteriore	Metal Sorbet
Türgriffe Maniglie porte	Griffmulde horizontal Maniglia concava orizzontale
Anzeige / Indicatore	Digitalanzeige / Display digitale
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione	LED, weiss / LED, bianco
Bedienung Pannello di comando	Touch Bedienung, WiFi Comando tattile, WiFi
LG Smart Home	WiFi, ThinQ®
Nutzinhalt Gesamt / Volume utile	635 L
Nutzinhalt Kühlteil / Volume utile vano frigo	416 L
Nutzinhalt Gefriereteil / Volume utile vano freezer	219 L
Luftschallemission / Emissione di rumore aereo	36 dB(A)
Standgerät / A posa libera	Ja / Sì
Einbaugerät (Breitenorm) / Apparecchio da incasso (larghezza standard)	–
Integrierbar / Integribile	–
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Numero di porte esterne / cassetti estraibili	3 / –
Türanschlag / Battuta della porta	Links, rechts / A sinistra, a destra
Geräteabmessungen (H×B×T) / Dimensioni apparecchio (L×P×A)	1790 × 913 × 735 mm
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	250 W
Absicherung / Protezione	2,5 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	ca. 2,0 m
Netzanschlusstecker Connettore di rete	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 12 / 10 A) / Connettore Schuko con adattatore CH (tipo 12, 10 A)
Wasseranschluss / Raccordo idrico	Ja / Sì
Druckschlauch G ¾" Tubo di mandata G ¾"	¾" Übergangsstück im Lieferumfang enthalten / Riduttore ¾" incluso nel corredo di fornitura
Anschliessbar an Collegabile a	Alle Maschinen-Auslaufventile Tutte le valvole di scarico delle macchine
Anschliessbar an Kalt- / Warmwasser Collegabile all'acqua fredda / calda	Ja / – / Sì / –
Wasserdruck / Pressione idraulica	2 bis max. 8 bar / da 2 a max 8 bar
Wasserzulauf / Tubo di mandata dell'acqua	5 m Flexschlauch / Tubo flessibile di 5 m
Wasserablauf / Tubo di scarico dell'acqua	–
Gewicht inkl. Verpackung / Peso imballaggio incluso	148 kg

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	LG Nr. N. di LG	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
LG Food Center / Side-by-Side SBS2010 LG Food Center / Side-by-Side SBS2010	GSXV90MBAE	530.000.000.00 K	4353.–	4706.–	46.30

LG Food Center / Side-by-Side SBS2020

LG Food Center / Side-by-Side SBS2020



**Planungs-
hinweis:**
Beachten Sie
die Einbau-
zeichnungen
auf Seite 19

**Indicazioni per
la pianificazione:**
attenersi ai
disegni per
l'installazione
riportati a
pagina 19

Highlights

- Door-in-Door™ – schneller Zugriff, Energie sparen
- DoorCooling+™ – schnelle und gleichmässige Kälte, mehr Frische
- Inverter Linear Compressor™ – leise, sparsam und verlässlich
- Multi-Air-Flow-Umluftkühlung – innovative Luftzirkulation im ganzen Innenraum
- Total No Frost – nie wieder abtauen
- WiFi, ThinQ® – vernetzte Zukunft eingebaut
- Eis-, Crushed-Ice- und Wasserspender
- 635 Liter Nutzinhalt

Punti di forza

- Door-in-Door™ – accesso rapido, risparmio energetico
- DoorCooling+™ – raffreddamento veloce e uniforme, più freschezza
- Inverter Linear Compressor™ – silenzioso, economico e affidabile
- Multi Air Flow distribuzione omogenea del fresco – innovativa circolazione dell'aria in tutto l'interno del frigo
- Total No Frost – stop allo sbrinatorio
- WiFi, ThinQ® – futuro collegamento in rete incorporato
- Distributore di ghiaccio, Crushed Ice e acqua
- Volume utile di 635 litri

Lieferumfang

- 1× Wasserfilter ADQ73693901 (Standzeit: ca. ½ Jahr)

Inclusi nel corredo di fornitura

- 1× Filtro dell'acqua ADQ73693901 (durata utile: ca. ½ anno)

Optional

- Wasserfilter ADQ73693901 (Standzeit: ca. ½ Jahr)

Accessori opzionali

- Filtro dell'acqua ADQ73693901 (durata utile: ca. ½ anno)

Technische Daten / Dati tecnici

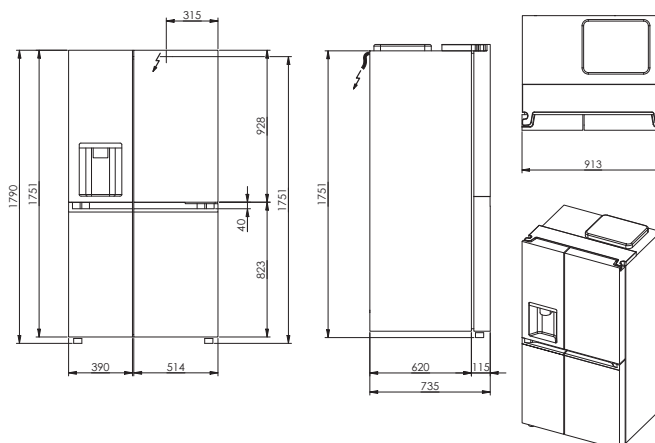
Geräteart / Tipo di apparecchio	Food Center / Side-by-Side
Bauart / Versione costruttiva	Freistehend / A posa libera
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe di efficienza energetica (da A a G)	E
Frontfarbe / Colore anteriore	Platinum Silver
Türgriffe Maniglie porte	Griffmulde horizontal Maniglia concava orizzontale
Anzeige / Indicatore	Digitalanzeige / Display digitale
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione	LED, weiss / LED, bianco
Bedienung Pannello di comando	Touch Bedienung, WiFi Comando tattile, WiFi
LG Smart Home	WiFi, ThinQ®
Nutzinhalt Gesamt / Volume utile	635 L
Nutzinhalt Kühlteil / Volume utile vano frigo	416 L
Nutzinhalt Gefrierfach / Volume utile vano freezer	219 L
Luftschallemission / Emissione di rumore aereo	36 dB(A)
Standgerät / A posa libera	Ja / Sì
Einbaugerät (Breitenorm) / Apparecchio da incasso (larghezza standard)	–
Integrierbar / Integribile	–
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Numero di porte esterne / cassetti estraibili	3 / –
Türanschlag / Battuta della porta	Links, rechts / A sinistra, a destra
Geräteabmessungen (H×B×T) / Dimensioni apparecchio (L×P×A)	1790 × 913 × 735 mm
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	250 W
Absicherung / Protezione	2,5 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	ca. 2,0 m
Netzanschlussteker Connettore di rete	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 12 / 10 A) / Connettore Schuko con adattatore CH (tipo 12, 10 A)
Wasseranschluss / Raccordo idrico	Ja / Sì
Druckschlauch G ¾" Tubo di mandata G ¾"	¾" Übergangsstück im Lieferumfang enthalten / Riduttore ¾" incluso nel corredo di fornitura
Anschliessbar an Collegabile a	Alle Maschinen-Auslaufventile Tutte le valvole di scarico delle macchine
Anschliessbar an Kalt- / Warmwasser Collegabile all'acqua fredda / calda	Ja / – / Sì / –
Wasserdruck / Pressione idraulica	2 bis max. 8 bar / da 2 a max 8 bar
Wasserzulauf / Tubo di mandata dell'acqua	5 m Flexschlauch / Tubo flessibile di 5 m
Wasserablauf / Tubo di scarico dell'acqua	–
Gewicht inkl. Verpackung / Peso imballaggio incluso	141 kg

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	LG Nr. N. di LG	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
LG Food Center / Side-by-Side SBS2020 LG Food Center / Side-by-Side SBS2020	GSJV70PZTE	530.000.002.00 K	4039.–	4366.–	46.30

LG Food Center / Side-by-Side SBS2035

LG Food Center / Side-by-Side SBS2035



**Planungs-
hinweis:**
Beachten Sie
die Einbau-
zeichnungen
auf Seite 19

**Indicazioni per
la pianificazione:**
attenersi per
l'installazione
riportati a
pagina 19

Highlights

- Door-in-Door™ – schneller Zugriff, Energie sparen
- DoorCooling+™ – schnelle und gleichmässige Kälte, mehr Frische
- Inverter Linear Compressor™ – leise, sparsam und verlässlich
- Multi-Air-Flow-Umluftkühlung – innovative Luftzirkulation im ganzen Innenraum
- Total No Frost – nie wieder abtauen
- WiFi, ThinQ® – vernetzte Zukunft eingebaut
- Eis-, Crushed-Ice- und Wasserspender ohne Festwasseranschluss
- 635 Liter Nutzinhalt

Punti di forza

- Door-in-Door™ – accesso rapido, risparmio energetico
- DoorCooling+™ – raffreddamento veloce e uniforme, più freschezza
- Inverter Linear Compressor™ – silenzioso, economico e affidabile
- Multi Air Flow distribuzione omogenea del fresco – innovativa circolazione dell'aria in tutto l'interno del frigo
- Total No Frost – stop allo sbrinatorio
- WiFi, ThinQ® – futuro collegamento in rete incorporato
- Distributore di ghiaccio, Crushed Ice e acqua senza allacciamento alla rete idrica fissa
- Volume utile di 635 litri

Technische Daten / Dati tecnici

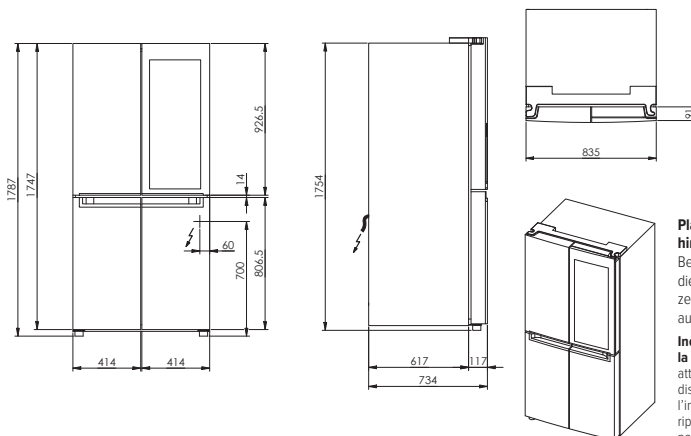
Geräteart / Tipo di apparecchio	Food Center / Side-by-Side
Bauart / Versione costruttiva	Freistehend / A posa libera
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe di efficienza energetica (da A a G)	E
Frontfarbe / Colore anteriore	Matt Black Stainless
Türgriffe Maniglie porte	Griffmulde horizontal Maniglia concava orizzontale
Anzeige / Indicatore	Digitalanzeige / Display digitale
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione	LED, weiss / LED, bianco
Bedienung Pannello di comando	Touch Bedienung, WiFi Comando tattile, WiFi
LG Smart Home	WiFi, ThinQ®
Nutzinhalt Gesamt / Volume utile	635 L
Nutzinhalt Kühlteil / Volume utile vano frigo	416 L
Nutzinhalt Gefriereteil / Volume utile vano freezer	219 L
Luftschallemission / Emissione di rumore aereo	36 dB(A)
Standgerät / A posa libera	Ja / Sì
Einbaugerät (Breitenorm) / Apparecchio da incasso (larghezza standard)	–
Integrierbar / Integrabile	–
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Numero di porte esterne / cassetti estraibili	3 / –
Türanschlag / Battuta della porta	Links, rechts / A sinistra, a destra
Geräteabmessungen (H × B × T) / Dimensioni apparecchio (L × P × A)	1790 × 913 × 735 mm
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	250 W
Absicherung / Protezione	2,5 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	ca. 2,0 m
Netzanschlusstecker Connettore di rete	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 12 / 10 A) / Connettore Schuko con adattatore CH (tipo 12, 10 A)
Wasseranschluss / Raccordo idrico	– (Wassertank 4L) / – (Serbatoio d'acqua da 4L)
Druckschlauch G 3/4" Tubo di mandata G 3/4"	–
Anschliessbar an Collegabile a	–
Anschliessbar an Kalt- / Warmwasser Collegabile all'acqua fredda / calda	– / –
Wasserdruck / Pressione idraulica	–
Wasserzulauf / Tubo di mandata dell'acqua	–
Wasserablauf / Tubo di scarico dell'acqua	–
Gewicht inkl. Verpackung / Peso imballaggio incluso	141 kg

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	LG Nr. N. di LG	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
LG Food Center / Side-by-Side SBS2035 LG Food Center / Side-by-Side SBS2035	GSJV71MCTE	530.000.003.00	4039.–	4366.–	46.30

LG Food Center / French Door SBS2045

LG Food Center / French Door SBS2045



**Planungs-
hinweis:**
Beachten Sie
die Einbau-
zeichnungen
auf Seite 20

**Indicazioni per
la pianificazione:**
attenersi ai
disegni per
l'installazione
riportati a
pagina 20

Highlights

- InstaView Door-in-Door™ – zweimal klopfen, alles im Blick
- Door-in-Door™ – schneller Zugriff, Energie sparen
- DoorCooling+™ – schnelle und gleichmässige Kälte, mehr Frische
- Inverter Linear Compressor™ – leise, sparsam und verlässlich
- Multi-Air-Flow-Umluftkühlung – innovative Luftzirkulation im ganzen Innenraum
- Total No Frost – nie wieder abtauen
- WiFi, ThinQ® – vernetzte Zukunft eingebaut
- Metal Fresh – Premium Rückwand
- Pure N Fresh – gefilterte Luft im Kühlbereich
- French Door (5 Türen)
- SLIM FIT, nur 83,5 cm breit
- 530 Liter Nutzinhalt

Punti di forza

- InstaView Door-in-Door™ – si illumina con due semplici tocchi e si vede tutto
- Door-in-Door™ – accesso rapido, risparmio energetico
- DoorCooling+™ – raffreddamento veloce e uniforme, più freschezza
- Inverter Linear Compressor™ – silenzioso, economico e affidabile
- Multi Air Flow distribuzione omogenea del fresco – innovativa circolazione dell'aria in tutto l'interno del frigo
- Total No Frost – stop allo sbrinatorio
- WiFi, ThinQ® – futuro collegamento in rete incorporato
- Metal Fresh – pannello posteriore premium
- Pure N Fresh – aria filtrata nel vano frigorifero
- French Door (5 porte)
- SLIM FIT, largo solo 83,5 cm
- Volume utile di 530 litri

Lieferumfang

- Luftfilter Pure N Fresh ADQ73214408

Inclusi nel corredo di fornitura

- Filtro dell'aria Pure N Fresh ADQ73214408

Optional

- Luftfilter Pure N Fresh ADQ73214408

Accessori opzionali

- Filtro dell'aria Pure N Fresh ADQ73214408

Technische Daten / Dati tecnici

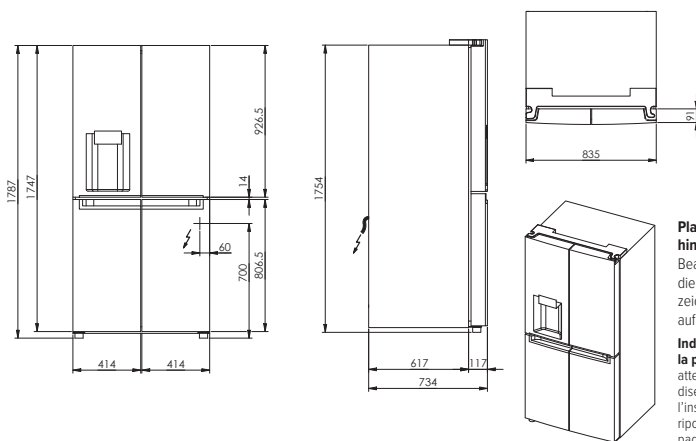
Geräteart / Tipo di apparecchio	Food Center / French Door
Bauart / Versione costruttiva	Freistehend / A posa libera
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe di efficienza energetica (da A a G)	E
Frontfarbe / Colore anteriore	Matt Black Stainless
Türgriffe Maniglie porte	Griffmulde horizontal Maniglia concava orizzontale
Anzeige / Indicatore	Digitalanzeige / Display digitale
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione	LED, weiss / LED, bianco
Bedienung Pannello di comando	Touch Bedienung, WiFi Comando tattile, WiFi
LG Smart Home	WiFi, ThinQ®
Nutzinhalt Gesamt / Volume utile	530 L
Nutzinhalt Kühlteil / Volume utile vano frigo	321 L
Nutzinhalt Gefrierfach / Volume utile vano freezer	209 L
Luftschallemission / Emissione di rumore aereo	40 dB(A)
Standgerät / A posa libera	Ja / Sì
Einbaugerät (Breitenorm) / Apparecchio da incasso (larghezza standard)	–
Integrierbar / Integrabile	–
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Numero di porte esterne / cassetti estraibili	5 / –
Türanschlag / Battuta della porta	Links, rechts / A sinistra, a destra
Geräteabmessungen (H x B x T) / Dimensioni apparecchio (L x P x A)	1787 x 835 x 734 mm
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	250 W
Absicherung / Protezione	2,5 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	ca. 2,0 m
Netzanschlusstecker Connettore di rete	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 12 / 10 A) / Connettore Schuko con adattatore CH (tipo 12, 10 A)
Wasseranschluss / Raccordo idrico	–
Druckschlauch G 3/4" Tubo di mandata G 3/4"	–
Anschliessbar an Collegabile a	–
Anschliessbar an Kalt- / Warmwasser Collegabile all'acqua fredda / calda	– / –
Wasserdruck / Pressione idraulica	–
Wasserzulauf / Tubo di mandata dell'acqua	–
Wasserablauf / Tubo di scarico dell'acqua	–
Gewicht inkl. Verpackung / Peso imballaggio incluso	130 kg

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	LG Nr. N. di LG	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
LG Food Center / French Door SBS2045 LG Food Center / French Door SBS2045	GMQ844MC5E	530.000.004.00 K	3828.–	4138.–	46.30

LG Food Center / French Door SBS2050

LG Food Center / French Door SBS2050


Planungs-
hinweis:
Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 20

Indicazioni per la pianificazione:
attenersi ai disegni per l'installazione riportati a pagina 20

Highlights

- DoorCooling+™ – schnelle und gleichmässige Kälte, mehr Frische
- Inverter Linear Compressor™ – leise, sparsam und verlässlich
- Multi-Air-Flow-Umluftkühlung – innovative Luftzirkulation im ganzen Innenraum
- Total No Frost – nie wieder abtauen
- WiFi, ThinQ® – vernetzte Zukunft eingebaut
- Metal Fresh – Premium Rückwand
- UVnano-Technologie: automatische Reinigung der Wasserdüse
- Pure N Fresh – gefilterte Luft im Kühlbereich
- Eis-, Crushed-Ice- und Wasserspender ohne Festwasseranschluss
- French Door
- SLIM FIT, nur 83,5 cm breit
- 506 Liter Nutzinhalt

Punti di forza

- DoorCooling+™ – raffreddamento veloce e uniforme, più freschezza
- Inverter Linear Compressor™ – silenzioso, economico e affidabile
- Multi Air Flow distribuzione omogenea del fresco – innovativa circolazione dell'aria in tutto l'interno del frigo
- Total No Frost – stop allo sbrinatorio
- WiFi, ThinQ® – futuro collegamento in rete incorporato
- Metal Fresh – pannello posteriore premium
- Tecnologia UVnano: pulizia automatica dell'ugello dell'acqua
- Pure N Fresh – aria filtrata nel vano frigorifero
- Distributore di ghiaccio, Crushed Ice e acqua senza allacciamento alla rete idrica fissa
- French Door
- SLIM FIT, largo solo 83,5 cm
- Volume utile di 506 litri

Lieferumfang

- Luftfilter Pure N Fresh ADQ73214408

Inclusi nel corredo di fornitura

- Filtro dell'aria Pure N Fresh ADQ73214408

Optional

- Luftfilter Pure N Fresh ADQ73214408

Accessori opzionali

- Filtro dell'aria Pure N Fresh ADQ73214408

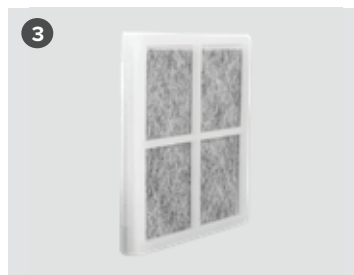
Technische Daten / Dati tecnici




Geräteart / Tipo di apparecchio	Food Center / French Door
Bauart / Versione costruttiva	Freistehend / A posa libera
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe di efficienza energetica (da A a G)	E
Frontfarbe / Colore anteriore	Steel
Türgriffe Maniglie porte	Griffmulde horizontal Maniglia concava orizzontale
Anzeige / Indicatore	Digitalanzeige / Display digitale
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione	LED, weiss / LED, bianco
Bedienung Pannello di comando	Touch Bedienung, WiFi Comando tattile, WiFi
LG Smart Home	WiFi, ThinQ®
Nutzinhalt Gesamt / Volume utile	506 L
Nutzinhalt Kühlteil / Volume utile vano frigo	286 L
Nutzinhalt Gefrierfach / Volume utile vano freezer	220 L
Luftschallemission / Emissione di rumore aereo	40 dB(A)
Standgerät / A posa libera	Ja / Sì
Einbaugerät (Breitenorm) / Apparecchio da incasso (larghezza standard)	–
Integrierbar / Integribile	–
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Numero di porte esterne / cassetti estraibili	4 / –
Türanschlag / Battuta della porta	Links, rechts / A sinistra, a destra
Geräteabmessungen (H × B × T) / Dimensioni apparecchio (L × P × A)	1787 × 835 × 734 mm
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	250 W
Absicherung / Protezione	2,5 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	ca. 2,0 m
Netzanschlusstecker Connettore di rete	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 12 / 10 A) / Connettore Schuko con adattatore CH (tipo 12, 10 A)
Wasseranschluss / Raccordo idrico	– (Wassertank 4L) / – (Serbatoio d'acqua da 4L)
Druckschlauch G ¾" Tubo di mandata G ¾"	–
Anschliessbar an Collegabile a	–
Anschliessbar an Kalt- / Warmwasser Collegabile all'acqua fredda / calda	– / –
Wasserdruck / Pressione idraulica	–
Wasserzulauf / Tubo di mandata dell'acqua	–
Wasserablauf / Tubo di scarico dell'acqua	–
Gewicht inkl. Verpackung / Peso imballaggio incluso	135 kg

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	LG Nr. N. di LG	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
LG Food Center / French Door SBS2050 LG Food Center / French Door SBS2050	GML844PZAE	530.000.005.00	3514.–	3799.–	46.30

LG Food Center: Zubehör und Ersatzteile LG Food Center: Accessori e parti di ricambio



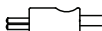
							Preis CHF / Prezzo in CHF	
Modell Modello	Beschreibung Descrizione	LG Nr. N. di LG	Artikel-Nr. N. di articolo		Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa		
1 Wasserfilter (Standzeit: ca. ½ Jahr) Filtro dell'acqua (Durata utile: ca. ½ anno)	Passend zu / Adatto per: SBS2010, SBS2020	ADQ73693901	530.000.006.00 	F	92.–	99.–		
2 Wasserfilter (Standzeit: ca. ½ Jahr) Filtro dell'acqua (Durata utile: ca. ½ anno)	Passend zu / Adatto per: SBS2065	ADQ736939	530.000.009.00 	F	92.–	99.–		
3 Luftfilter Pure N Fresh Filtro dell'aria Pure N Fresh	Passend zu / Adatto per: SBS2045, SBS2050	ADQ73214408	530.000.007.00 	F	48.–	52.–		

LG Food Center: Masszeichnungen

LG Food Center: disegni tecnici

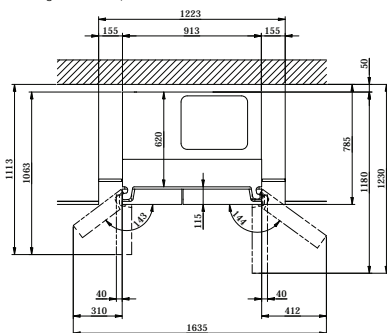
LG Food Center / Side-by-Side SBS2065

LG Food Center / Side-by-Side SBS2065

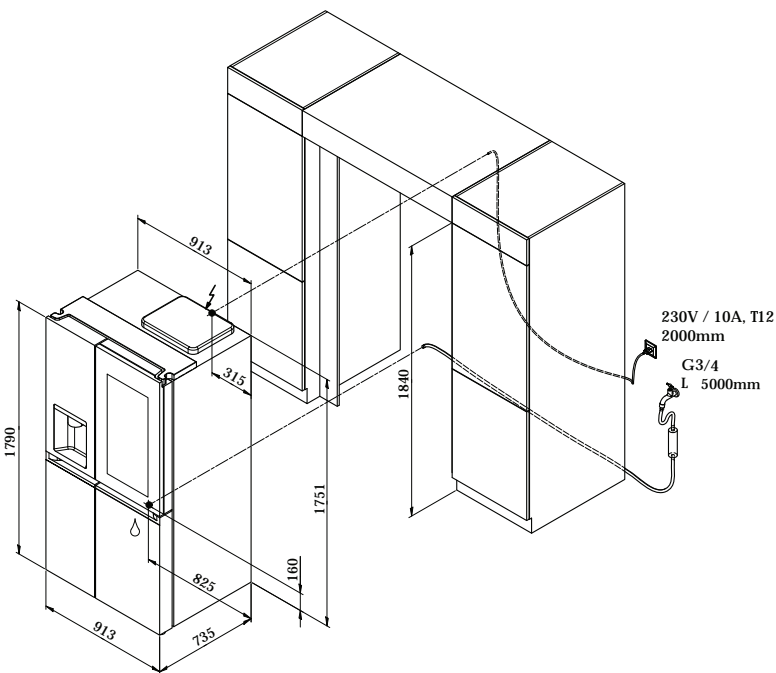
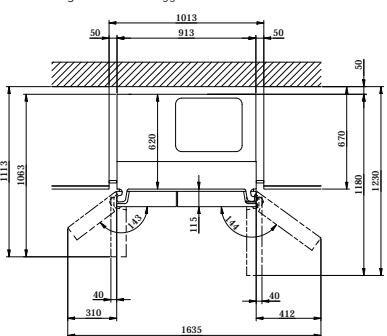
 SBS2065: 230 V / 10A, T12, 2000 mm

Bauseitige Anschlüsse (Strom, Wassereinfluss) dürfen nicht hinter dem Gerät liegen.
Das Gerät muss jederzeit ohne Demontage von Möbelteilen aus der Nische gezogen werden können.
Gli allacciamenti a cura del committente (elettricità, entrata dell'acqua) non devono trovarsi dietro l'apparecchio.
Dev'essere sempre possibile estrarre l'apparecchio dalla nicchia senza smontare parti di mobili.

Frontbündig / A filo sulla parte anteriore




Gehäusebündig / A filo con l'alloggiamento



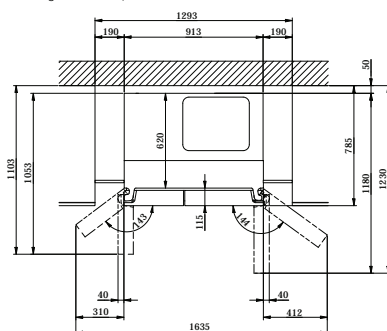
LG Food Center / Side-by-Side SBS2010

LG Food Center / Side-by-Side SBS2010

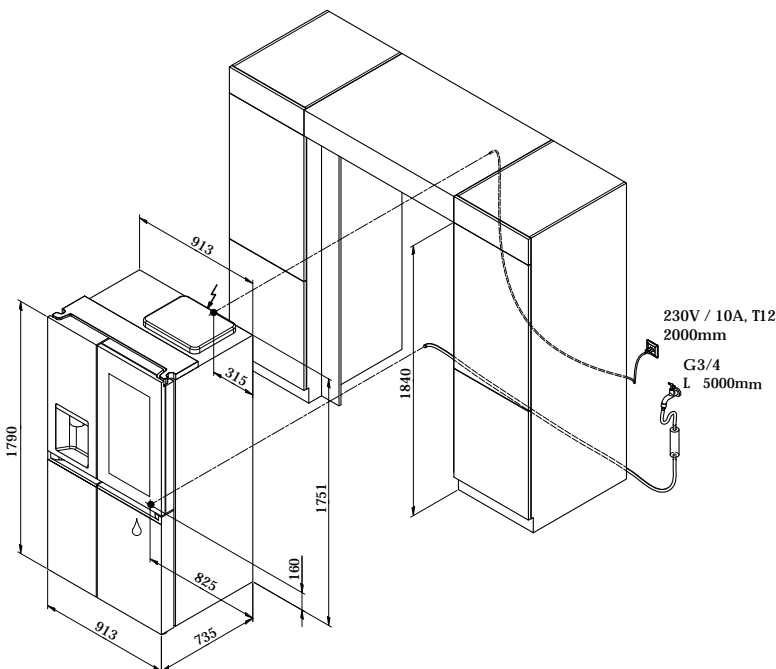
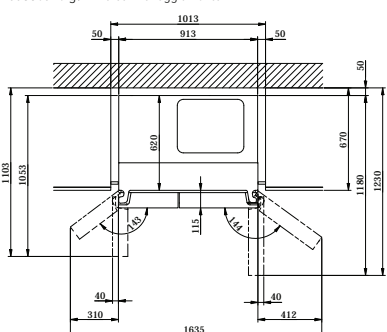
 SBS2010: 230 V / 10A, T12, 2000 mm

Bauseitige Anschlüsse (Strom, Wassereinfluss) dürfen nicht hinter dem Gerät liegen.
Das Gerät muss jederzeit ohne Demontage von Möbelteilen aus der Nische gezogen werden können.
Gli allacciamenti a cura del committente (elettricità, entrata dell'acqua) non devono trovarsi dietro l'apparecchio.
Dev'essere sempre possibile estrarre l'apparecchio dalla nicchia senza smontare parti di mobili.

Frontbündig / A filo sulla parte anteriore




Gehäusebündig / A filo con l'alloggiamento



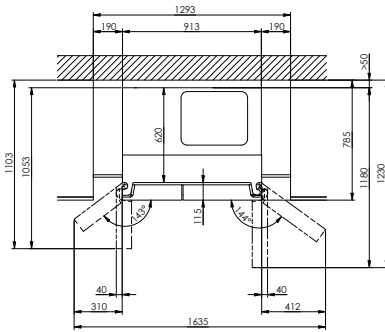
LG Food Center: Masszeichnungen LG Food Center: disegni tecnici

LG Food Center / Side-by-Side SBS2020 LG Food Center / Side-by-Side SBS2020

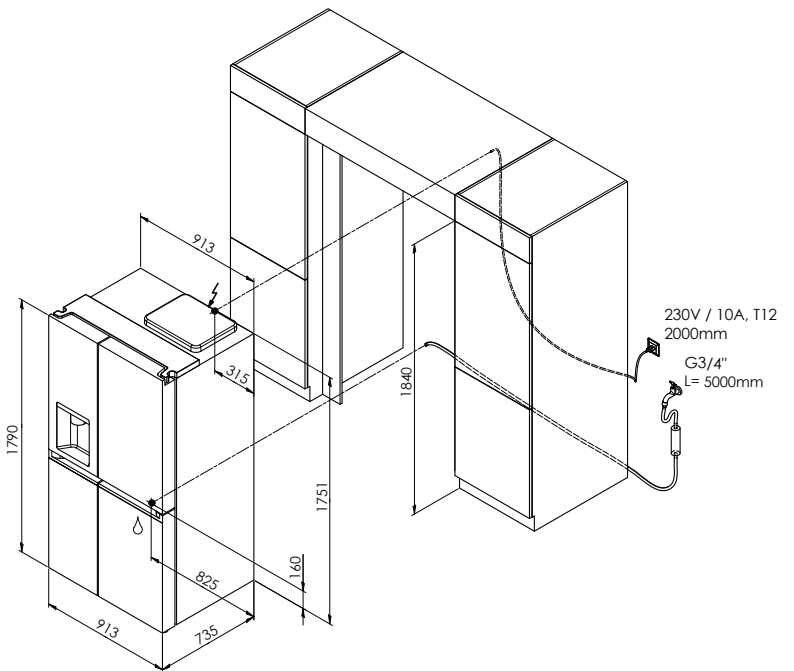
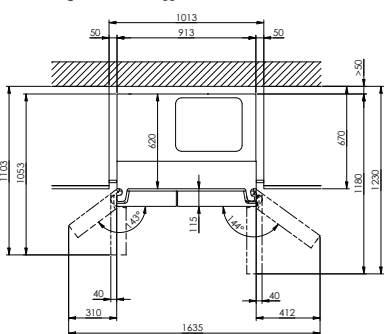
 SBS2020: 230 V / 10 A, T12, 2000 mm

Bauseitige Anschlüsse (Strom, Wassereinlauf) dürfen nicht hinter dem Gerät liegen.
Das Gerät muss jederzeit ohne Demontage von Möbelteilen aus der Nische gezogen werden können.
Gli allacciamenti a cura del committente (elettricità, entrata dell'acqua) non devono trovarsi dietro l'apparecchio.
Dev'essere sempre possibile estrarre l'apparecchio dalla nicchia senza smontare parti di mobili.


Frontbündig / A filo sulla parte anteriore



Gehäusebündig / A filo con l'alloggiamento

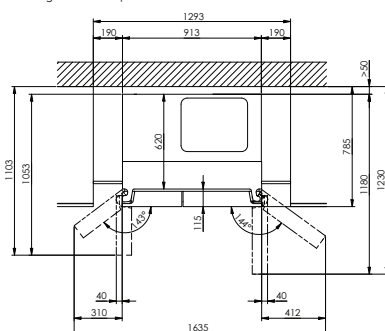


LG Food Center / Side-by-Side SBS2035 LG Food Center / Side-by-Side SBS2035

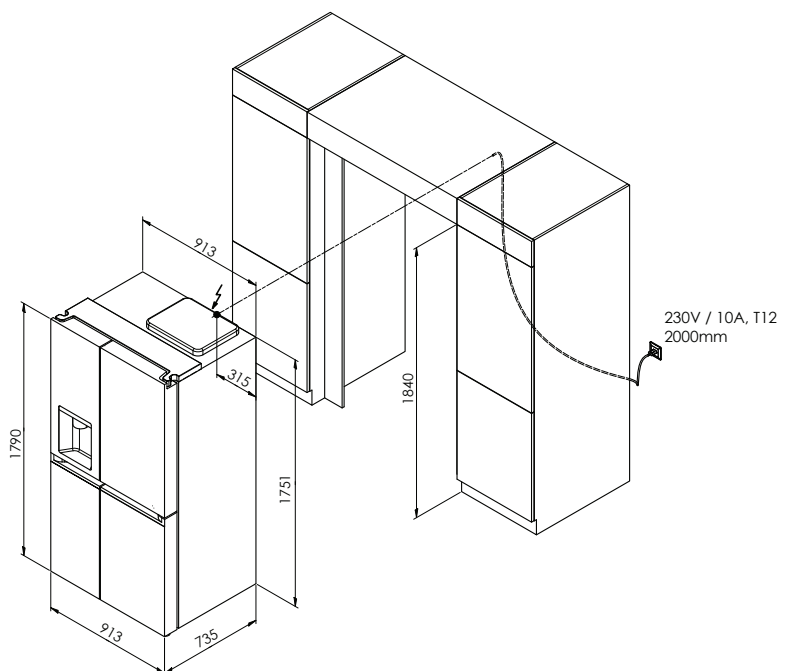
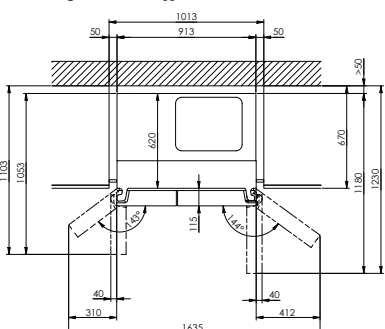
 SBS2035: 230 V / 10 A, T12, 2000 mm

Bauseitige Anschlüsse (Strom, Wassereinlauf) dürfen nicht hinter dem Gerät liegen.
Das Gerät muss jederzeit ohne Demontage von Möbelteilen aus der Nische gezogen werden können.
Gli allacciamenti a cura del committente (elettricità, entrata dell'acqua) non devono trovarsi dietro l'apparecchio.
Dev'essere sempre possibile estrarre l'apparecchio dalla nicchia senza smontare parti di mobili.

Frontbündig / A filo sulla parte anteriore



Gehäusebündig / A filo con l'alloggiamento



LG Food Center: Masszeichnungen

LG Food Center: disegni tecnici

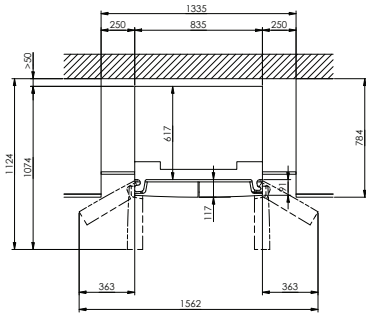
LG Food Center / French Door SBS2045

LG Food Center / French Door SBS2045

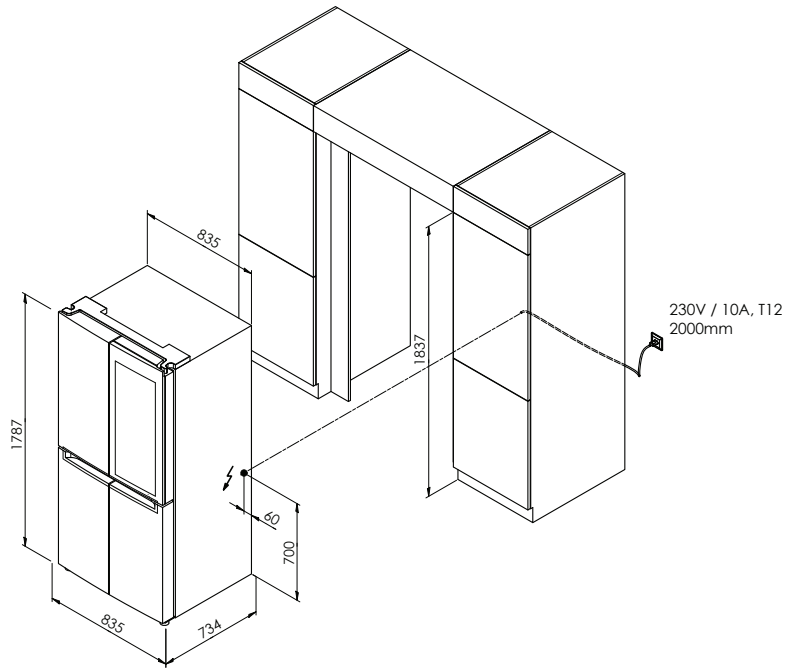
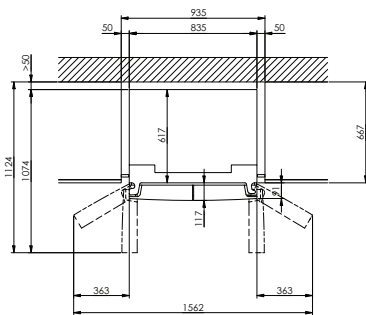
 SBS2045: 230 V / 10 A, T12, 2000 mm

Bauseitige Anschlüsse (Strom, Wassereinlauf) dürfen nicht hinter dem Gerät liegen.
Das Gerät muss jederzeit ohne Demontage von Möbelteilen aus der Nische gezogen werden können.
Gli allacciamenti a cura del committente (elettricità, entrata dell'acqua) non devono trovarsi dietro l'apparecchio.
Dev'essere sempre possibile estrarre l'apparecchio dalla nicchia senza smontare parti di mobili.

Frontbündig / A filo sulla parte anteriore

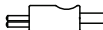


Gehäusebündig / A filo con l'alloggiamento



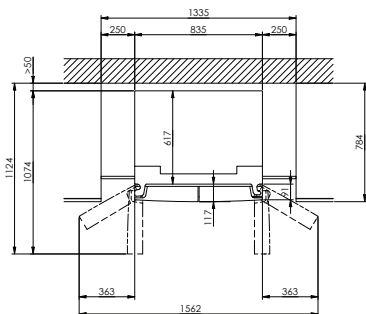
LG Food Center / French Door SBS2050

LG Food Center / French Door SBS2050

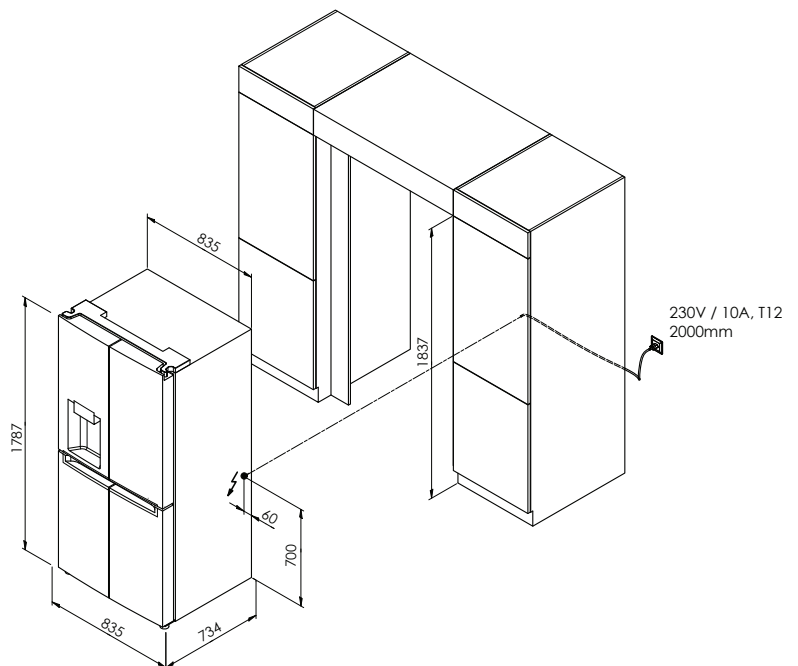
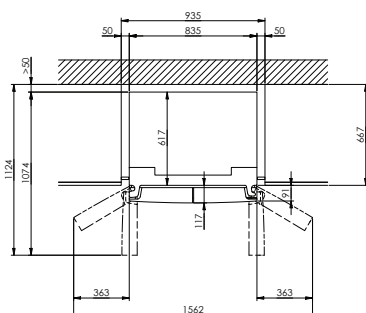
 SBS2050: 230 V / 10 A, T12, 2000 mm

Bauseitige Anschlüsse (Strom, Wassereinlauf) dürfen nicht hinter dem Gerät liegen.
Das Gerät muss jederzeit ohne Demontage von Möbelteilen aus der Nische gezogen werden können.
Gli allacciamenti a cura del committente (elettricità, entrata dell'acqua) non devono trovarsi dietro l'apparecchio.
Dev'essere sempre possibile estrarre l'apparecchio dalla nicchia senza smontare parti di mobili.

Frontbündig / A filo sulla parte anteriore



Gehäusebündig / A filo con l'alloggiamento



Der smarte Kühlschrank für die ganze Familie Il frigorifero intelligente per tutta la famiglia



Ein Family Hub™ kann schnell zum Mittelpunkt der ganzen Familie werden. Mit zwei getrennten Kühlkreisläufen, viel Platz und der NoFrost-Technologie bietet dieses Food Center alles, um Nahrungsmittel lange frisch zu halten. Dank der WiFi-Konnektivität und dem Display ist der Family Hub™ jedoch weit mehr als nur ein Kühlschrank: Man kann Musik hören, den TV spiegeln, Rezepte anschauen oder Smartphone-Apps nutzen. Zudem können auf dem Display Termine, Nachrichten und Fotos mit der ganzen Familie geteilt werden. Auch hilfreich: Dank der integrierten Kamera kann jederzeit und überall via Smartphone in den Kühlschrank geblickt werden – beispielsweise beim Einkaufen.

Un Family Hub™ può diventare rapidamente il punto centrale di tutta la famiglia. Con due flussi d'aria separati, molto spazio e la tecnologia NoFrost, questo Food Center dispone di tutto il necessario per mantenere il cibo fresco a lungo. Grazie alla sua connettività WiFi e al display, il Family Hub™ è molto più di un semplice frigorifero: si può ascoltare musica, eseguire il mirroring della TV, visualizzare le ricette o utilizzare le applicazioni dello smartphone. Inoltre, il display consente di condividere appuntamenti, messaggi e foto con tutta la famiglia. Di grande utilità è anche la telecamera integrata che permette di tenere sotto controllo il frigorifero da qualsiasi luogo tramite smartphone: ad esempio mentre si fa la spesa.



Wissen, was drin ist – überall

Schauen Sie über den Bildschirm des Family Hub in Ihren Kühlschrank hinein, ohne ihn zu öffnen. Über Ihr Smartphone können Sie selbst beim Einkaufen das Innere Ihres Kühlschranks überprüfen. View Inside ermöglicht Ihnen alle Artikel automatisch mit Erinnerungen an das Verfallsdatum zu versehen. Sie können auch Artikel zur Einkaufs- oder Essensliste im Kühlschrank hinzufügen.

Conoscere sempre il contenuto – da qualunque luogo

Guardate all'interno del vostro frigorifero, senza aprirlo, attraverso lo schermo del Family Hub. Tramite il vostro smartphone potete perfino controllare il contenuto del vostro frigorifero mentre state facendo la spesa. L'app View Inside vi ricorda automaticamente le date di scadenza di tutti i prodotti presenti nel frigo, consentendovi così di provvedere subito al loro rifornimento. Potete anche aggiungere degli articoli alla lista della spesa o dei cibi in frigo.



NoFrost+ – nie mehr abtauen

Die Zeiten des Kühlschrankabtauens sind endgültig vorbei. Somit sparen Sie gleich doppelt Energie: keine Eisschichten im Eisfach und kein Hochkühlen nach dem Abtauen. Die NoFrost+-Technologie leitet die entstehende Feuchtigkeit so nach aussen, dass eine Eisbildung sicher verhindert wird. Alle NoFrost+-Geräte haben eine verkleidete Rückwand, wodurch die Geräte platzsparend näher an die Wand gestellt werden können.

NoFrost+ – stop allo sbrinamento

I tempi in cui si doveva sbrinare il frigorifero sono finiti per sempre. In questo modo si risparmia il doppio dell'energia: nessun strato di ghiaccio nel congelatore e nessun raffreddamento dopo lo sbrinamento. La tecnologia NoFrost+ conduce verso l'esterno l'umidità formata in modo da impedire la formazione di ghiaccio. Tutti gli apparecchi NoFrost+ sono dotati di un pannello posteriore rivestito che ne consente la collocazione più vicino alla parete, risparmiando così spazio.

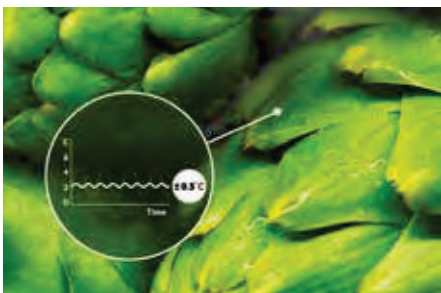


Twin Cooling Plus™-System – für langanhaltende Frische und Geschmack

Food Center nutzen zwei getrennte Luftströme sowie genaueste Temperaturregelung, um im Kühlschrank und im Gefrierfach die optimale Luftfeuchtigkeit zu erhalten. Dieses Twin Cooling Plus™-System hält Ihre Äpfel frisch, verhindert Gefrierbrand bei Ihrer Eiscreme und sorgt dafür, dass Ihre Eiswürfel nicht wie das im Kühlschrank gelagerte Knoblauchbrot riechen.

Sistema Twin Cooling Plus™ – per mantenere a lungo freschezza e sapore

Il Food Center si avvale di due flussi d'aria separati e di un controllo della temperatura estremamente accurato per ottenere un grado di umidità ottimale dell'aria sia nel frigorifero che nello scomparto congelatore. Il sistema Twin Cooling Plus™ mantiene la freschezza delle vostre mele, previene l'ustione da freddo del vostro gelato e fa in modo che i vostri cubetti di ghiaccio non emanino lo stesso odore del pane all'aglio conservato nel frigorifero.



Precise Cooling – für maximale Temperaturgenauigkeit

Temperaturschwankungen, die durch Öffnen und Schliessen des Kühlschranks entstehen können, beeinflussen Frische und Textur von Lebensmitteln. Weiterentwickelte Sensoren und verbesserte Steuerungsalgorithmen reagieren jedoch schnell darauf und halten so die gewünschte Temperatur weitgehend konstant. Die Schwankungen werden auf ein halbes Grad Celsius reduziert, so dass Ihre Lebensmittel länger frisch bleiben.

Precise Cooling – massima precisione di temperatura

Le variazioni di temperatura che possono verificarsi aprendo o chiudendo il frigorifero influenzano la freschezza e la consistenza degli alimenti. Tuttavia, dei sensori avanzati e degli algoritmi di controllo ottimizzati reagiscono rapidamente mantenendo costante in larga misura la temperatura desiderata. Gli sbalzi sono ridotti a mezzo grado Celsius, in modo che il vostro cibo rimanga fresco più a lungo.



Metal Cooling – lässt Kälte nicht entweichen

Halten Sie Lebensmittel frisch, egal, wo Sie diese platzieren. Metal Cooling hilft, die Temperatur zu bewahren. Jedes Fach verfügt über mehrere Lüftungsschlitze, die für eine konstante Temperatur im gesamten Kühlschrank sorgen. So bleiben Ihre Lebensmittel jederzeit gekühlt.

Metal Cooling – impedisce la dispersione del freddo

Mantenete la freschezza degli alimenti, indipendentemente dal luogo in cui vengono collocati. Metal Cooling contribuisce a mantenere la temperatura. Ogni scomparto è dotato di più bocchette di ventilazione che garantiscono una temperatura costante in tutto il frigorifero. In questo modo, i vostri cibi rimangono sempre freschi.



Rundum Kühlung – kühlt den Kühlschrank gleichmässig bis in jeden Winkel

Das Rundum-Kühlungssystem kühlt den Kühlschrank gleichmässig bis in jeden Winkel. Kalte Luft wird durch Öffnungen auf jeder Regalebene geblasen, damit eine konstante Temperatur herrscht und die Nahrungsmittel frischer bleiben.

Refrigerazione all-around – raffredda il frigorifero in modo omogeneo in ogni suo angolo

Il sistema di refrigerazione all-around raffredda il frigorifero in modo omogeneo in ogni suo angolo. L'aria fredda viene immessa attraverso delle bocchette a livello di ogni ripiano, in modo da mantenere costante la temperatura e preservare la freschezza degli alimenti.



Wasser- und Eiswürfelpender

Der Wasserspender sorgt für stetigen Nachschub und ist an das Festwasser angeschlossen oder hat einen Wassertank. Der Eisbereiter befindet sich in der Tür und hält wertvollen Platz im Gefrierschrank frei. Sie erhalten dadurch zwei weitere Abstellflächen für viel Eiscreme, gefrorene Speisen und Pizza. Der Eisbereiter ist ausserdem mit einem durchsichtigen Fach ausgestattet, damit Sie immer sehen können, wie viel Eis noch da ist.

Distributore di acqua e cubetti di ghiaccio

Il distributore di acqua garantisce un'alimentazione permanente ed è collegato alla rete idrica fissa o a un serbatoio dell'acqua. Il distributore di ghiaccio si trova nella porta e non occupa prezioso spazio nel congelatore. Vi ritrovate quindi con due scaffali in più per tutti i vostri gelati, surgelati e pizze. Inoltre, il distributore di ghiaccio è dotato di uno scomparto trasparente, in modo che sia sempre possibile controllare la quantità ancora disponibile.



Sparsam und verlässlich durch den digitalen Inverter-Kompressor

Konventionelle Kompressoren schalten sich ständig ein und aus, um ansteigende Temperaturen im Kühlschrank zu senken. Dabei läuft der Motor auf höchster und somit lautester Stufe. Anders ist es mit dem digitalen Inverter-Kompressor. Mit Sensoren hält er die Temperatur im Kühlschrank auf konstanter Höhe. So werden Temperaturschwankungen reduziert, das Gerät läuft leiser und sorgt für einen niedrigeren Energieverbrauch – darauf ist Verlass. Denn Samsung bietet eine 20-Jahres-Garantie auf den digitalen Inverter-Kompressor.

Economico e affidabile grazie al compressore digitale con inverter

I compressori convenzionali si accendono e si spengono di continuo per ridurre le temperature in aumento nel frigorifero. È così che il motore funziona al livello più elevato e quindi più rumoroso. Il compressore digitale con inverter è diverso: i suoi sensori mantengono la temperatura nel frigorifero a un livello costante. Ciò permette di ridurre le variazioni di temperatura, mentre l'apparecchio funziona in modo più silenzioso e garantisce un minore consumo di energia: in modo estremamente affidabile. Non per niente Samsung offre una garanzia di 20 anni sul compressore digitale con inverter.



Smart Conversion 5in1

Mit Smart Conversion 5in1 lassen sich Lebensmittel noch flexibler kühlen. Fünf verschiedene Modi steuern separat und individuell beide Bereiche des Side-by-Side Food Centers. Zum Beispiel kann man das linke Gefrierfach als normales Kühlfach nutzen, um noch mehr Frischeprodukte zu lagern, oder eine Seite einfach ausschalten und Energie sparen.

Smart Conversion 5in1

Smart Conversion 5in1 offre il massimo della flessibilità in fatto di conservazione degli alimenti. Cinque modalità diverse controllano entrambe le sezioni del Food Center Side-by-Side separatamente e individualmente. Ad esempio, lo scomparto congelatore di sinistra può essere utilizzato come un normale scomparto freezer per conservare più prodotti freschi oppure si può spegnere un lato per risparmiare energia.



Power Cool + Power Freeze





Auf Knopfdruck wird die Kühlleistung für eine bestimmte Zeit erhöht, so dass bei Bedarf Einkäufe oder Lieblingsgetränke in kurzer Zeit die richtige Temperatur erreichen.

Power Cool + Power Freeze

Basta schiacciare un pulsante per aumentare la capacità di raffreddamento per un determinato periodo di tempo in modo che, se necessario, gli acquisti o le bevande preferite raggiungano la giusta temperatura rapidamente.



Produktvergleich

Comparazione prodotto

Attribute / Caratteristiche	Bruttopreis exkl. MwSt. / exkl. VRG Prezzo in CHF, IVA e TRA escluse		
Bezeichnung Denominazione		 SBS110 CHF 5909.-	 SBS165 CHF 4632.-
Artikel-Nr. / N. d'articolo	500.000.142		
Artikel-Nr. Samsung / N. d'articolo Samsung	RS6HA8891SLWS		
Geräteart / Tipo di apparecchio	Food Center / Side-by-Side		
Bauart / Versione costruttiva	Freistehend / A posa libera		
Effizienz und Verbrauch / Efficienza e consumi			
Energieeffizienzklasse (von A bis G) Classe di efficienza energetica (da A a G)	E		D
Design / Design			
Frontfarbe / Colore anteriore	Edelstahl, gebürstet / Acciaio inox spazzolato		Anthrazit / Antracite
Türgriffe / Maniglie porte	Griffmulde / Maniglia concava		Griffmulde / Maniglia concava
Anzeige und Bedienung / Indicatore e pannello di comando			
Anzeige / Indicatore	Digitalanzeige / Display digitale		Digitalanzeige / Display digitale
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione	21"-Full-HD-Display / Display Full HD da 21"		LED, eisblau / LED, azzurro ghiaccio
Bedienung / Pannello di comando	Touch-LCD, WiFi / LCD tattile, WiFi		Touch-Bedienung, WIFI / Comando tattile WIFI
Hausgeräte-Vernetzung / Interconnessione domestica			
Samsung Smart Home	WiFi Smart Things		WiFi Smart Things
Geräteigenschaften / Caratteristiche dell'apparecchio			
Nutzhalt Gesamt / Volume utile	614 L		645 L
Nutzhalt Kühlteil / Volume utile vano frigo	389 L		403 L
Nutzhalt Gefrierteil / Volume utile vano freezer	225 L		242 L
Luftschallemission / Emissione di rumore aereo	36 dB(A)		35 dB(A)
Art der Lichtquelle / Energieeffizienzklasse A bis G Tipo di fonte di luce / Classe di efficienza energetica (da A a G)	LED G		LED G
Ausstattung / Dotazioni			
Kühlteil / Vano frigo			
Anzahl Glastablar (Ablageflächen) / Numero di ripiani in vetro (piani d'appoggio)	4		4
Anzahl Türfächer (und / oder Behälter) Numero di scomparti su porta frigo (e / o contenitori su porta frigo)	5		5
Anzahl Gemüseschubladen (Behälter) / Numero di cassetti per verdura (contenitori)	2		3 (Take out Tray)
Weinfach / Scomparto vini	Ja, 5 Flaschen / Sì, 5 bottiglie		–
Eierablagen / Vaschetta uova	17		10
Gefrierteil / Vano freezer			
Anzahl Fächer / Numero di compartimenti	4		3
Anzahl Körbe, Behälter, Schubladen / Numero di cestelli, contenitori, cassetti	2		2
Eiswürfelschalen / Vaschette per ghiaccio in cubetti	–		–
Weitere Ausstattungsmerkmale / Altre dotazioni			
Wasser- und Eiswürfelpender in Türe Distributore di acqua e ghiaccio in cubetti nella porta	Ja Sì		Innen, inkl. Autofill Pitcher Intérieur, Autofill Pitcher incl.
ClearView Eisbereiter Produttore di ghiaccio ClearView	Ja Sì		Dual Ice Maker (1,4 kg Cubed Ice / 1,4 kg Ice Bites)
Wasserfilter Filtro dell'acqua	Extern, 1 Stk. HAFEX/EXP im Lieferumfang enthalten Esterno, 1 unità HAFEX/EXP inclusa nel corredo di fornitura		Extern, 1 Stk. HAFEX/EXP im Lieferumfang enthalten Esterno, 1 unità HAFEX/EXP inclusa nel corredo di fornitura
Fresh Zone Fächer / Cassetti Fresh Zone	–		–
Wasseranschluss / Raccordo idrico			
	Ja / Sì		Ja / Sì
Kühltechnik / Tecnica di refrigerazione			
Digital Inverter Kompressor / Compressore Digital Inverter	Ja / Sì		Ja / Sì
NoFrost+ Technologie / Tecnologia NoFrost+	Ja / Sì		Ja / Sì
Power Cool / Power Freeze	Ja / Sì		Ja / Sì
Rundumkühlung (Multi-Flow) / Sistema di refrigerazione totale (Multi-Flow)	Ja / Sì		Ja / Sì
Smart Conversion 5-in-1	Ja / Sì		Ja / Sì
Twin Cooling Plus / Twin Cooling Plus	Ja / Sì		Ja / Sì
Precise Cooling / Precise Cooling	Ja / Sì		Ja / Sì
Flex Zone / Flex Zone	–		–
Cool Select Plus	–		–

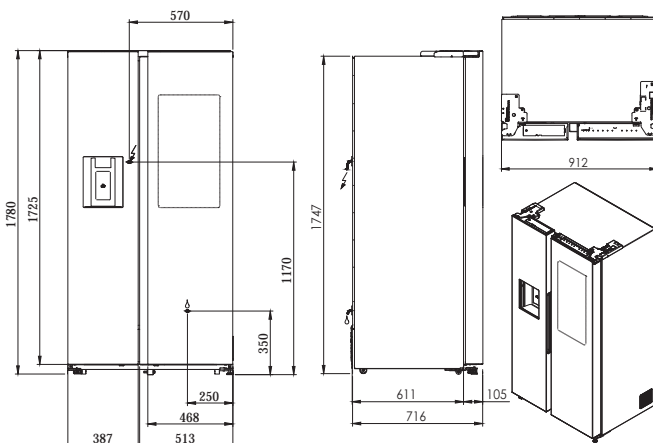
Produktvergleich

Comparazione prodotto

Attribute / Caratteristiche	Bruttopreis exkl. MwSt. / exkl. VRG Prezzo in CHF, IVA e TRA escluse	 SBS135 CHF 3132.–	 SBS140 CHF 2506.–
Bezeichnung Denominazione		Samsung Food Center / Side-by-Side SBS135 Samsung Food Center / Side-by-Side SBS135	Samsung Food Center / Side-by-Side SBS140 Samsung Food Center / Side-by-Side SBS140
Artikel-Nr. / N. d'articolo		500.000.150	500.000.144
Artikel-Nr. Samsung / N. d'articolo Samsung		RS67A8811B1WS	RS66A8101S9WS
Geräteart / Tipo di apparecchio		Food Center / Side-by-Side	Food Center / Side-by-Side
Bauart / Versione costruttiva		Freistehend / A posa libera	Freistehend / A posa libera
Effizienz und Verbrauch / Efficienza e consumi			
Energieeffizienzklasse (von A bis G) Classe di efficienza energetica (da A a G)		E	E
Design / Design			
Frontfarbe / Colore anteriore		Refined Inox Anthrazit / Refined Inox Antracite	Refined Inox
Türgriffe / Maniglie porte		Griffmulde / Maniglia concava	Griffmulde / Maniglia concava
Anzeige und Bedienung / Indicatore e pannello di comando			
Anzeige / Indicatore		Digitalanzeige / Display digitale	Digitalanzeige / Display digitale
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione		LED, eisblau / LED, azzurro ghiaccio	LED, eisblau / LED, azzurro ghiaccio
Bedienung / Pannello di comando		Touch-Bedienung / Comando tattile	Touch-Bedienung / Comando tattile
Hausgeräte-Vernetzung / Interconnessione domestica			
Samsung Smart Home		–	–
Geräteigenschaften / Caratteristiche dell'apparecchio			
Nutzzinhalt Gesamt / Volume utile		634 L	652 L
Nutzzinhalt Kühlteil / Volume utile vano frigo		409 L	409 L
Nutzzinhalt Gefrierfach / Volume utile vano freezer		225 L	243 L
Luftschallemission / Emissione di rumore aereo		36 dB(A)	36 dB(A)
Art der Lichtquelle / Energieeffizienzklasse A bis G Tipo di fonte di luce / Classe di efficienza energetica (da A a G)		LED I G	LED I G
Ausstattung / Dotazioni			
Kühlteil / Vano frigo			
Anzahl Glastablar (Ablageflächen) / Numero di ripiani in vetro (piani d'appoggio)		4	4
Anzahl Türfächer (und / oder Behälter) Numero di scomparti su porta frigo (e / o contenitori su porta frigo)		5	5
Anzahl Gemüseschubladen (Behälter) / Numero di cassetti per verdura (contenitori)		2	2
Weinfach / Scomparto vini		–	–
Eierablagen / Vaschetta uova		17	17
Gefrierfach / Vano freezer			
Anzahl Glastablar (Ablageflächen) / Numero di ripiani in vetro (piani d'appoggio)		4	4
Anzahl Körbe, Behälter, Schubladen / Numero di cestelli, contenitori, cassetti		2	2
Eiswürfelschalen / Vaschette per ghiaccio in cubetti		–	Ja / Sì
Weitere Ausstattungsmerkmale / Altre dotazioni			
Wasser- und Eiswürfelspender in Türe Distributore di acqua e ghiaccio in cubetti nella porta		Ja Sì	–
ClearView Eisbereiter Produttore di ghiaccio ClearView		Ja Sì	–
Wasserfilter Filtro dell'acqua		Extern, 1 Stk. HAFEX/EXP im Lieferumfang enthalten Esterno, 1 unità HAFEX/EXP inclusa nel corredo di fornitura	–
Fresh Zone Fächer / Cassetti Fresh Zone		–	–
Wasseranschluss / Raccordo idrico			
		Ja / Sì	–
Kühltechnik / Tecnica di refrigerazione			
Digital Inverter Kompressor / Compressore Digital Inverter		Ja / Sì	Ja / Sì
NoFrost+ Technologie / Tecnologia NoFrost+		Ja / Sì	Ja / Sì
Power Cool / Power Freeze		Ja / Sì	Ja / Sì
Rundumkühlung (Multi-Flow) / Sistema di refrigerazione totale (Multi-Flow)		Ja / Sì	Ja / Sì
Smart Conversion 5-in-1		Ja / Sì	Ja / Sì
Twin Cooling Plus / Twin Cooling Plus		Ja / Sì	Ja / Sì
Precise Cooling / Precise Cooling		Ja / Sì	Ja / Sì
Flex Zone / Flex Zone		–	–
Cool Select Plus		–	–

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS110 Family Hub

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS110 Family Hub



**Planungs-
hinweis:**
Beachten Sie
die Einbau-
zeichnungen
auf Seite 34

**Indicazioni per
la pianificazione:**
attenersi ai
disegni per
l'installazione
riportati a
pagina 34

Highlights

- Family Hub – ein Multitalent mit smarten Eigenschaften
- NoFrost+ -Technologie – nie mehr abtauen
- Smart Conversion 5-in-1 – für jede Situation den richtigen Kühl- und Gefriermodus per Knopfdruck
- Sparsam und verlässlich durch Digital-Inverter-Technologie
- Twin Cooling Plus – für langanhaltende Frische und Geschmack
- Precise Cooling – für maximale Temperaturgenauigkeit
- Metal Cooling – lässt Kälte nicht entweichen
- Elegantes und praktisches 21"-Full-HD-Display
- Kamera – den Inhalt jederzeit und überall prüfen
- Familienorganisator – Kalender, Stundenpläne und Termine immer im Überblick
- Wasser- und Eiswürfelpender
- 614 Liter Nutzinhalt

Punti di forza

- Family Hub – un multitalento con funzioni intelligenti
- Tecnologia NoFrost+ – mai più brina
- Smart Conversion 5-in-1: la modalità di raffreddamento e congelamento più adatta a ogni situazione premendo un pulsante
- Risparmioso e affidabile grazie alla tecnologia Digital Inverter
- Twin Cooling Plus – per mantenere a lungo freschezza e sapore
- Precise Cooling – per la massima precisione di temperatura
- Metal Cooling – impedisce la dispersione del freddo
- Elegante e pratico display Full HD da 21"
- Videocamera – per controllare i contenuti alimentari ovunque e in ogni momento
- Organizzatore familiare – calendario, orari e date di scadenza sempre in primo piano
- Distributore di acqua e ghiaccio in cubetti
- Volume utile di 614 litri

Lieferumfang

- 1× Wasserfilter HAFEX/EXP (Standzeit: ca. ½ Jahr)

Inclusi nel corredo di fornitura

- 1× Filtro dell'acqua HAFEX/EXP (Durata utile: ca. ½ anno)

Optional

- Wasserfilter HAFEX/EXP (Standzeit: ca. ½ Jahr)

Accessori opzionali

- Filtro dell'acqua HAFEX/EXP (Durata utile: ca. ½ anno)

Technische Daten / Dati tecnici

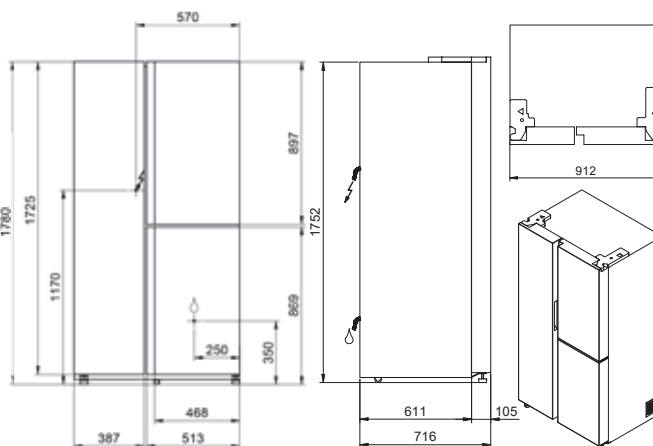
Geräteart / Tipo di apparecchio	Food Center / Side-by-Side
Bauart / Versione costruttiva	Freistehend / A posa libera
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe di efficienza energetica (da A a G)	E
Frontfarbe Colore anteriore	Edelstahl, gebürstet Acciaio inox spazzolato
Türgriffe / Maniglie porte	Griffmulde / Maniglia concava
Anzeige / Indicatore	Digitalanzeige / Display digitale
Display und Beleuchtung Display e illuminazione	21"-Full-HD-Display Display Full HD da 21"
Bedienung Pannello di comando	Touch-LCD, WiFi LCD tattile, WiFi
Samsung Smart Home	WiFi Smart Things
Nutzinhalt Gesamt / Volume utile	614 L
Nutzinhalt Kühlteil / Volume utile vano frigo	389 L
Nutzinhalt Gefrierteil / Volume utile vano freezer	225 L
Luftschallemission / Emissione di rumore aereo	36 dB(A)
Standgerät / A posa libera	Ja / Sì
Einbaugerät / Apparecchio da incasso	–
Integrierbar / Integribile	–
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Numero di porte esterne / cassetti estraibili	2 / –
Türanschlag / Battuta della porta	Links, rechts / A sinistra, a destra
Geräteabmessungen (H × B × T) / Dimensioni apparecchio (L × P × A)	1780 × 912 × 716 mm
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	220 W
Absicherung / Protezione	2,5 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	2,0 m
Netzanschlusstecker Connettore di rete	Stecker Typ 12, 10 A Connettore tipo 12, 10 A
Wasseranschluss / Raccordo idrico	Ja / Sì
Druckschlauch G ¾" Tubo di mandata G ¾"	¾" Übergangsstück im Lieferumfang enthalten / Riduttore ¾" incluso nel corredo di fornitura
Anschliessbar an Collegabile a	Alle Maschinen-Auslaufventile Tutte le valvole di scarico delle macchine
Anschliessbar an Kalt-/Warmwasser Collegabile all'acqua fredda/calda	Ja / – Sì / –
Wasserdruck / Pressione idraulica	2 bis max. 8 bar / da 2 a max 8 bar
Wasserzulauf / Tubo di mandata dell'acqua	5 m Flexschlauch / Tubo flessibile di 5 m
Wasserablauf / Tubo di scarico dell'acqua	–
Gewicht inkl. Verpackung / Peso imballaggio incluso	122 kg

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Samsung Nr. N. di Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Food Center / Side-by-Side SBS110 Family Hub Samsung Food Center / Side-by-Side SBS110 Family Hub	RS6HA8891SL/WS	500.000.142.00  K	5909.–	6388.–	46.30

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS165

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS165



Planungs- hinweis:

Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 34

Indicazioni per la pianificazione:
attenersi ai disegni per l'installazione riportati a pagina 34

Highlights

- Beverage Showcase - In-Door Getränkecenter mit Eis, Wasser & Autofill pitcher
- Dual Ice Maker - 1.4 Kg Eiswürfel / 1.4 Kg Brucheis
- NoFrost+ - Technologie – nie mehr Abtauen
- Rundumkühlung – Gleichmässige Temperatur im Kühlraum
- Sparsam & verlässlich durch Digital Inverter Technologie
- Twin Cooling Plus - für langanhaltende Frische und Geschmack
- Smart Conversion 5-in-1 - für jede Situation den richtigen Kühl- und Gefriermodus per Knopfdruck
- Metal Cooling – lässt Kälte nicht entweichen
- Power Cool / Power Freeze
- Precise Cooling - für maximale Temperaturgenauigkeit
- Wasserspender und Automatische Auffüllung (Wasserkrug 1.4 L)
- SpaceMax - Mehr Nutzinhalt
- 645 Liter Nutzinhalt

Punti di forza

- Beverage Showcase - Centro bevande da incasso con ghiaccio, acqua e brocca a riempimento automatico
- Dual Ice Maker - 1,4 Kg di cubetti di ghiaccio / 1,4 Kg di ghiaccio tritato
- Tecnologia NoFrost+ - niente più sbrinatorio
- Raffreddamento completo - temperatura uniforme nel vano frigorifero
- Economico e affidabile grazie alla tecnologia Digital Inverter
- Twin Cooling Plus - per una freschezza e un gusto di lunga durata
- Smart Conversion 5-in-1 - la modalità di raffreddamento e congelamento più adatta a ogni situazione con la semplice pressione di un pulsante
- Metal Cooling – non permette al freddo di uscire
- Power Cool / Power Freeze
- Precise Cooling - per la massima precisione della temperatura
- Erogatore d'acqua e ricarica automatica (caraffa d'acqua da 1,4 L)
- SpaceMax - più capacità utile
- 645 litri di capacità utile

Lieferumfang

- 1× Wasserfilter HAFEX/EXP (Standzeit: ca. ½ Jahr)

Inclusi nel corredo di fornitura

- 1× Filtro dell'acqua HAFEX/EXP (Durata utile: ca. ½ anno)

Optional

- Wasserfilter HAFEX/EXP (Standzeit: ca. ½ Jahr)

Accessori opzionali

- Filtro dell'acqua HAFEX/EXP (Durata utile: ca. ½ anno)

Technische Daten / Dati tecnici

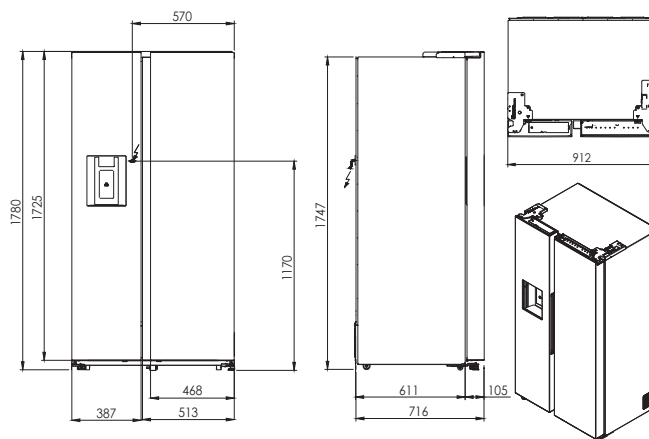
Geräteart / Tipo di apparecchio	Food Center / Side-by-Side
Bauart / Versione costruttiva	Freistehend / A posa libera
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe di efficienza energetica (da A a G)	D
Frontfarbe Colore anteriore	Anthrazit Antracite
Türgriffe / Maniglie porte	Griffmulde / Maniglia concava
Anzeige Indicatore	Digitalanzeige Display digitale
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione	LED, eisblau / LED, azzurro ghiaccio
Bedienung Pannello di comando	Touch Bedienung, WIFI Comando tattile, WIFI
Samsung Smart Home	WiFi Smart Things
Nutzinhalt Gesamt / Volume utile	645 L
Nutzinhalt Kühlteil / Volume utile vano frigo	403 L
Nutzinhalt Gefrierfach / Volume utile vano freezer	242 L
Luftschallemission / Emissione di rumore aereo	35 dB(A)
Standgerät / A posa libera	Ja / Si
Einbaugerät / Apparecchio da incasso	–
Integrierbar / Integrabile	–
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Numero di porte esterne / cassetti estraibili	3 / –
Türanschlag / Battuta della porta	Links, rechts / A sinistra, a destra
Geräteabmessungen (H × B × T) / Dimensioni apparecchio (L × P × A)	1781 × 912 × 716 mm
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	220 W
Absicherung / Protezione	2,5 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	2,0 m
Netzanschlusstecker Connettore di rete	Stecker Typ 12, 10 A Connettore tipo 12, 10 A
Wasseranschluss / Raccordo idrico	Ja / Si
Druckschlauch G ¾" Tubo di mandata G ¾"	¾" Übergangsstück im Lieferumfang enthalten / Riduttore ¾" incluso nel corredo di fornitura
Anschliessbar an Collegabile a	Alle Maschinen-Auslaufventile Tutte le valvole di scarico delle macchine
Anschliessbar an Kalt- / Warmwasser Collegabile all'acqua fredda / calda	Ja / – Si / –
Wasserdruck / Pressione idraulica	2 bis max. 8 bar / da 2 a max 8 bar
Wasserzulauf / Tubo di mandata dell'acqua	5 m Flexschlauch / Tubo flessibile di 5 m
Wasserablauf / Tubo di scarico dell'acqua	–
Gewicht inkl. Verpackung / Peso imballaggio incluso	132 kg

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Food Center / Side-by-Side SBS165 Samsung Food Center / Side-by-Side SBS165	RH69CG895DB1WS	500.000.183.00 K	4632.–	5007.–	46.30

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS150

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS150



**Planungs-
hinweis:**
Beachten Sie
die Einbau-
zeichnungen
auf Seite 35

**Indicazioni per
la pianificazione:**
attenersi al
disegni per
l'installazione
riportati a
pagina 35

Highlights

- NoFrost+-Technologie – nie mehr abtauen
- Twin Cooling Plus - für langanhaltende Frische und Geschmack
- Rundumkühlung – gleichmässige Temperatur im Kühlraum
- Sparsam und verlässlich durch Digital-Inverter-Technologie
- Wasser- und Eiswürfelpender ohne Festwasseranschluss
- Precise Cooling – für maximale Temperaturgenauigkeit
- Smart Conversion 5-in-1 – für jede Situation den richtigen Kühl- und Gefriermodus per Knopfdruck
- Power Cool/Power Freeze
- 634 Liter Nutzinhalt

Punti di forza

- Tecnologia NoFrost+ – mai più brina
- Twin Cooling Plus - per una freschezza e un gusto di lunga durata
- Refrigerazione All-around – temperatura uniforme nel vano frigorifero
- Risparmioso e affidabile grazie alla tecnologia Digital Inverter
- Distributore di acqua e cubetti di ghiaccio senza allacciamento alla rete idrica fissa
- Precise Cooling – per la massima precisione di temperatura
- Smart Conversion 5-in-1: la modalità di raffreddamento e congelamento più adatta a ogni situazione premendo un pulsante
- Power Cool/Power Freeze
- Volume utile di 634 litri

Technische Daten / Dati tecnici

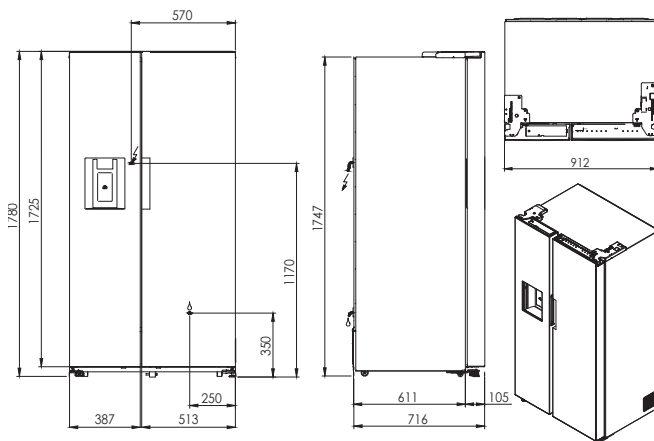
Geräteart / Tipo di apparecchio	Food Center / Side-by-Side
Bauart / Versione costruttiva	Freistehend / A posa libera
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe di efficienza energetica (da A a G)	E
Frontfarbe Colore anteriore	Refined Inox Refined Inox
Türgriffe / Maniglie porte	Griffmulde / Maniglia concava
Anzeige Indicatore	Digitalanzeige Display digitale
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione	LED, eisblau / LED, azzurro ghiaccio
Bedienung Pannello di comando	Touch-LCD, WiFi Touch-LCD, WiFi
Samsung Smart Home	Wifi Smart Home
Nutzinhalt Gesamt / Volume utile	634 L
Nutzinhalt Kühlteil / Volume utile vano frigo	409 L
Nutzinhalt Gefrierteil / Volume utile vano freezer	225 L
Luftschallemission / Emissione di rumore aereo	36 dB (A)
Standgerät / A posa libera	Ja / Sì
Einbaugerät / Apparecchio da incasso	–
Integrierbar / Integrabile	–
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Numero di porte esterne / cassetti estraibili	2 / –
Türanschlag / Battuta della porta	Links, rechts / A sinistra, a destra
Geräteabmessungen (H × B × T) / Dimensioni apparecchio (L × P × A)	1780 × 912 × 716 mm
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	220 W
Absicherung / Protezione	2,5 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	2,0 m
Netzanschlusstecker Connettore di rete	Stecker Typ 12, 10 A Connettore tipo 12, 10 A
Wasseranschluss Raccordo idrico	– (Wassertank 4,5 L) – (Serbatoio d'acqua da 4,5 L)
Druckschlauch G ¾" Tubo di mandata G ¾"	–
Anschliessbar an Collegabile a	–
Anschliessbar an Kalt- / Warmwasser Collegabile all'acqua fredda / calda	–
Wasserdruck / Pressione idraulica	–
Wasserzulauf / Tubo di mandata dell'acqua	–
Wasserablauf / Tubo di scarico dell'acqua	–
Gewicht inkl. Verpackung / Peso imballaggio incluso	118 kg

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Food Center / Side-by-Side SBS150 Samsung Food Center / Side-by-Side SBS150	RS68CG853ES9/WS	500.000.145.00 K	3339.–	3609.–	46.30

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS130

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS130



**Planungs-
hinweis:**
Beachten Sie
die Einbau-
zeichnungen
auf Seite 35

**Indizien für
die planifizierung:**
attenersi ai
disegni per
l'installazione
riportati a
pagina 35

Highlights

- NoFrost+-Technologie – nie mehr abtauen
- Twin Cooling Plus – für langanhaltende Frische und Geschmack
- Rundumkühlung – gleichmässige Temperatur im Kühlraum
- Sparsam und verlässlich durch Digital-Inverter-Technologie
- Precise Cooling – für maximale Temperaturgenauigkeit
- Wasser- und Eiswürfelpender
- Smart Conversion 5-in-1 – für jede Situation den richtigen Kühl- und Gefriermodus per Knopfdruck
- Power Cool/Power Freeze
- 634 Liter Nutzinhalt

Punti di forza

- Tecnologia NoFrost+ – mai più brina
- Twin Cooling Plus - per una freschezza e un gusto di lunga durata
- Refrigerazione All-around – temperatura uniforme nel vano frigorifero
- Risparmioso e affidabile grazie alla tecnologia Digital Inverter
- Precise Cooling – per la massima precisione di temperatura
- Distributore di acqua e cubetti di ghiaccio
- Smart Conversion 5-in-1: la modalità di raffreddamento e congelamento più adatta a ogni situazione premendo un pulsante
- Power Cool/Power Freeze
- Volume utile di 634 litri

Lieferumfang

- 1× Wasserfilter HAFEX/EXP (Standzeit: ca. ½ Jahr)

Inclusi nel corredo di fornitura

- 1× Filtro dell'acqua HAFEX/EXP (Durata utile: ca. ½ anno)

Optional

- Wasserfilter HAFEX/EXP (Standzeit: ca. ½ Jahr)

Accessori opzionali

- Filtro dell'acqua HAFEX/EXP (Durata utile: ca. ½ anno)

Technische Daten / Dati tecnici

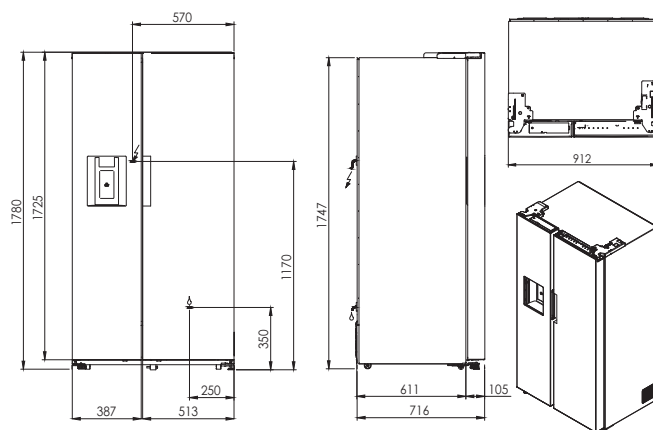
Geräteart / Tipo di apparecchio	Food Center / Side-by-Side
Bauart / Versione costruttiva	Freistehend / A posa libera
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe di efficienza energetica (da A a G)	E
Frontfarbe Colore anteriore	Refined Inox Refined Inox
Türgriffe / Maniglie porte	Griffmulde / Maniglia concava
Anzeige Indicatore	Digitalanzeige Display digitale
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione	LED, eisblau / LED, azzurro ghiaccio
Bedienung Pannello di comando	Touch Bedienung Comando tattile
Samsung Smart Home	–
Nutzinhalt Gesamt / Volume utile	634 L
Nutzinhalt Kühlteil / Volume utile vano frigo	409 L
Nutzinhalt Gefrierteil / Volume utile vano freezer	225 L
Luftschallemission / Emissione di rumore aereo	36 dB(A)
Standgerät / A posa libera	Ja / Sì
Einbaugerät / Apparecchio da incasso	–
Integrierbar / Integrabile	–
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Numero di porte esterne / cassetti estraibili	2 / –
Türanschlag / Battuta della porta	Links, rechts / A sinistra, a destra
Geräteabmessungen (H × B × T) / Dimensioni apparecchio (L × P × A)	1780 × 912 × 716 mm
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	220 W
Absicherung / Protezione	2,5 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	2,0 m
Netzanschlusstecker Connettore di rete	Stecker Typ 12, 10 A Connettore tipo 12, 10 A
Wasseranschluss / Raccordo idrico	Ja / Sì
Druckschlauch G ¾" Tubo di mandata G ¾"	¾" Übergangsstück im Lieferumfang enthalten / Riduttore ¾" incluso nel corredo di fornitura
Anschliessbar an Collegabile a	Alle Maschinen-Auslaufventile Tutte le valvole di scarico delle macchine
Anschliessbar an Kalt-/Warmwasser Collegabile all'acqua fredda/calda	Ja / – Sì / –
Wasserdruck / Pressione idraulica	2 bis max. 8 bar / da 2 a max 8 bar
Wasserzulauf / Tubo di mandata dell'acqua	5 m Flexschlauch / Tubo flessibile di 5 m
Wasserablauf / Tubo di scarico dell'acqua	–
Gewicht inkl. Verpackung / Peso imballaggio incluso	117 kg

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Food Center / Side-by-Side SBS130 Samsung Food Center / Side-by-Side SBS130	RS67A8811S9/WS	500.000.143.00 K	3132.–	3386.–	46.30

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS135

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS135



Planungs- hinweis:

Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 36

Indicazioni per la pianificazione:
attenersi ai disegni per l'installazione riportati a pagina 36

Highlights

- NoFrost+-Technologie – nie mehr abtauen
- Twin Cooling Plus – für langanhaltende Frische und Geschmack
- Rundumkühlung – gleichmässige Temperatur im Kühlraum
- Sparsam und verlässlich durch Digital-Inverter-Technologie
- Precise Cooling – für maximale Temperaturgenauigkeit
- Wasser- und Eiswürfelpender
- Smart Conversion 5-in-1 – für jede Situation den richtigen Kühl- und Gefriermodus per Knopfdruck
- Power Cool/Power Freeze
- 634 Liter Nutzinhalt

Punti di forza

- Tecnologia NoFrost+ – mai più brina
- Twin Cooling Plus - per una freschezza e un gusto di lunga durata
- Refrigerazione All-around – temperatura uniforme nel vano frigorifero
- Risparmioso e affidabile grazie alla tecnologia Digital Inverter
- Precise Cooling – per la massima precisione di temperatura
- Distributore di acqua e cubetti di ghiaccio
- Smart Conversion 5-in-1: la modalità di raffreddamento e congelamento più adatta a ogni situazione premendo un pulsante
- Power Cool/Power Freeze
- Volume utile di 634 litri

Lieferumfang

- 1× Wasserfilter HAFEX/EXP (Standzeit: ca. ½ Jahr)

Inclusi nel corredo di fornitura

- 1× Filtro dell'acqua HAFEX/EXP (Durata utile: ca. ½ anno)

Optional

- Wasserfilter HAFEX/EXP (Standzeit: ca. ½ Jahr)

Accessori opzionali

- Filtro dell'acqua HAFEX/EXP (Durata utile: ca. ½ anno)

Technische Daten / Dati tecnici

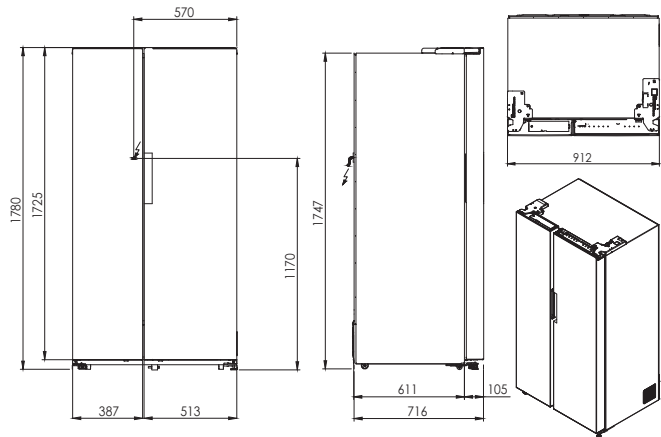
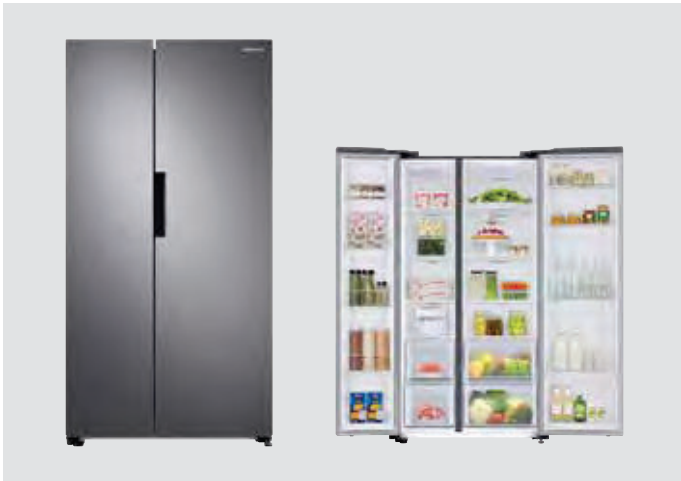
Geräteart / Tipo di apparecchio	Food Center / Side-by-Side
Bauart / Versione costruttiva	Freistehend / A posa libera
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe di efficienza energetica (da A a G)	E
Frontfarbe Colore anteriore	Refined Inox Anthrazit Refined Inox Antracite
Türgriffe / Maniglie porte	Griffmulde / Maniglia concava
Anzeige Indicatore	Digitalanzeige Display digitale
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione	LED, eisblau / LED, azzurro ghiaccio
Bedienung Pannello di comando	Touch Bedienung Comando tattile
Samsung Smart Home	–
Nutzinhalt Gesamt / Volume utile	634 L
Nutzinhalt Kühlteil / Volume utile vano frigo	409 L
Nutzinhalt Gefrierteil / Volume utile vano freezer	225 L
Luftschallemission / Emissione di rumore aereo	36 dB(A)
Standgerät / A posa libera	Ja / Sì
Einbaugerät / Apparecchio da incasso	–
Integrierbar / Integrabile	–
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Numero di porte esterne / cassetti estraibili	2 / –
Türanschlag / Battuta della porta	Links, rechts / A sinistra, a destra
Geräteabmessungen (H × B × T) / Dimensioni apparecchio (L × P × A)	1780 × 912 × 716 mm
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	220 W
Absicherung / Protezione	2,5 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	2,0 m
Netzanschlusstecker Connettore di rete	Stecker Typ 12, 10 A Connettore tipo 12, 10 A
Wasseranschluss / Raccordo idrico	Ja / Sì
Druckschlauch G ¾" Tubo di mandata G ¾"	¾" Übergangsstück im Lieferumfang enthalten / Riduttore ¾" incluso nel corredo di fornitura
Anschliessbar an Collegabile a	Alle Maschinen-Auslaufventile Tutte le valvole di scarico delle macchine
Anschliessbar an Kalt-/Warmwasser Collegabile all'acqua fredda/calda	Ja / – Sì / –
Wasserdruck / Pressione idraulica	2 bis max. 8 bar / da 2 a max 8 bar
Wasserzulauf / Tubo di mandata dell'acqua	5 m Flexschlauch / Tubo flessibile di 5 m
Wasserablauf / Tubo di scarico dell'acqua	–
Gewicht inkl. Verpackung / Peso imballaggio incluso	117 kg

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Food Center / Side-by-Side SBS135 Samsung Food Center / Side-by-Side SBS135	RS67A881B1/WS	500.000.150.00 K	3132.–	3386.–	46.30

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS140

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS140



**Planungs-
hinweis:**
Beachten Sie
die Einbau-
zeichnungen
auf Seite 36

**Indicazioni per
la pianificazione:**
attenersi ai
disegni per
l'installazione
riportati a
pagina 36

Highlights

- NoFrost+-Technologie – nie mehr abtauen
- Twin Cooling Plus – für langanhaltende Frische und Geschmack
- Rundumkühlung – gleichmässige Temperatur im Kühlraum
- Sparsam und verlässlich durch Digital-Inverter-Technologie
- Precise Cooling – für maximale Temperaturgenauigkeit
- Smart Conversion 5-in-1 – für jede Situation den richtigen Kühl- und Gefriermodus per Knopfdruck
- Power Cool/Power Freeze
- 652 Liter Nutzinhalt

Punti di forza

- Tecnologia NoFrost+ – mai più brina
- Twin Cooling Plus - per una freschezza e un gusto di lunga durata
- Refrigerazione All-around – temperatura uniforme nel vano frigorifero
- Risparmioso e affidabile grazie alla tecnologia Digital Inverter
- Precise Cooling – per la massima precisione di temperatura
- Smart Conversion 5-in-1: la modalità di raffreddamento e congelamento più adatta a ogni situazione premendo un pulsante
- Power Cool/Power Freeze
- Volume utile di 652 litri

Technische Daten / Dati tecnici

Geräteart/ Tipo di apparecchio	Food Center / Side-by-Side
Bauart/ Versione costruttiva	Freistehend / A posa libera
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe di efficienza energetica (da A a G)	E
Frontfarbe Colore anteriore	Refined Inox Refined Inox
Türgriffe/ Maniglie porte	Griffmulde / Maniglia concava
Anzeige Indicatore	Digitalanzeige Display digitale
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione	LED, eisblau / LED, azzurro ghiaccio
Bedienung Pannello di comando	Touch Bedienung Comando tattile
Samsung Smart Home	–
Nutzinhalt Gesamt/ Volume utile	652 L
Nutzinhalt Kühlteil/ Volume utile vano frigo	409 L
Nutzinhalt Gefrierteil/ Volume utile vano freezer	243 L
Luftschallemission / Emissione di rumore aereo	36 dB(A)
Standgerät / A posa libera	Ja / Sì
Einbaugerät / Apparecchio da incasso	–
Integrierbar / Integrabile	–
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Numero di porte esterne / cassetti estraibili	2 / –
Türanschlag / Battuta della porta	Links, rechts / A sinistra, a destra
Geräteabmessungen (H × B × T) / Dimensioni apparecchio (L × P × A)	1780 × 912 × 716 mm
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	220 W
Absicherung / Protezione	2,5 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	2,0 m
Netzanschlusstecker Connettore di rete	Stecker Typ 12, 10 A Connettore tipo 12, 10 A
Wasseranschluss / Raccordo idrico	–
Druckschlauch G 3/4" Tubo di mandata G 3/4"	–
Anschliessbar an Collegabile a	–
Anschliessbar an Kalt-/ Warmwasser Collegabile all'acqua fredda / calda	–
Wasserdruck / Pressione idraulica	–
Wasserzulauf / Tubo di mandata dell'acqua	–
Wasserablauf / Tubo di scarico dell'acqua	–
Gewicht inkl. Verpackung / Peso imballaggio incluso	117 kg

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Food Center / Side-by-Side SBS140 Samsung Food Center / Side-by-Side SBS140	RS66A8101S9/WS	500.000.144.00 K	2506.–	2709.–	46.30

Samsung Food Center: Zubehör und Ersatzteile

Samsung Food Center: Accessori e parti di ricambio



Preis CHF/Prezzo in CHF

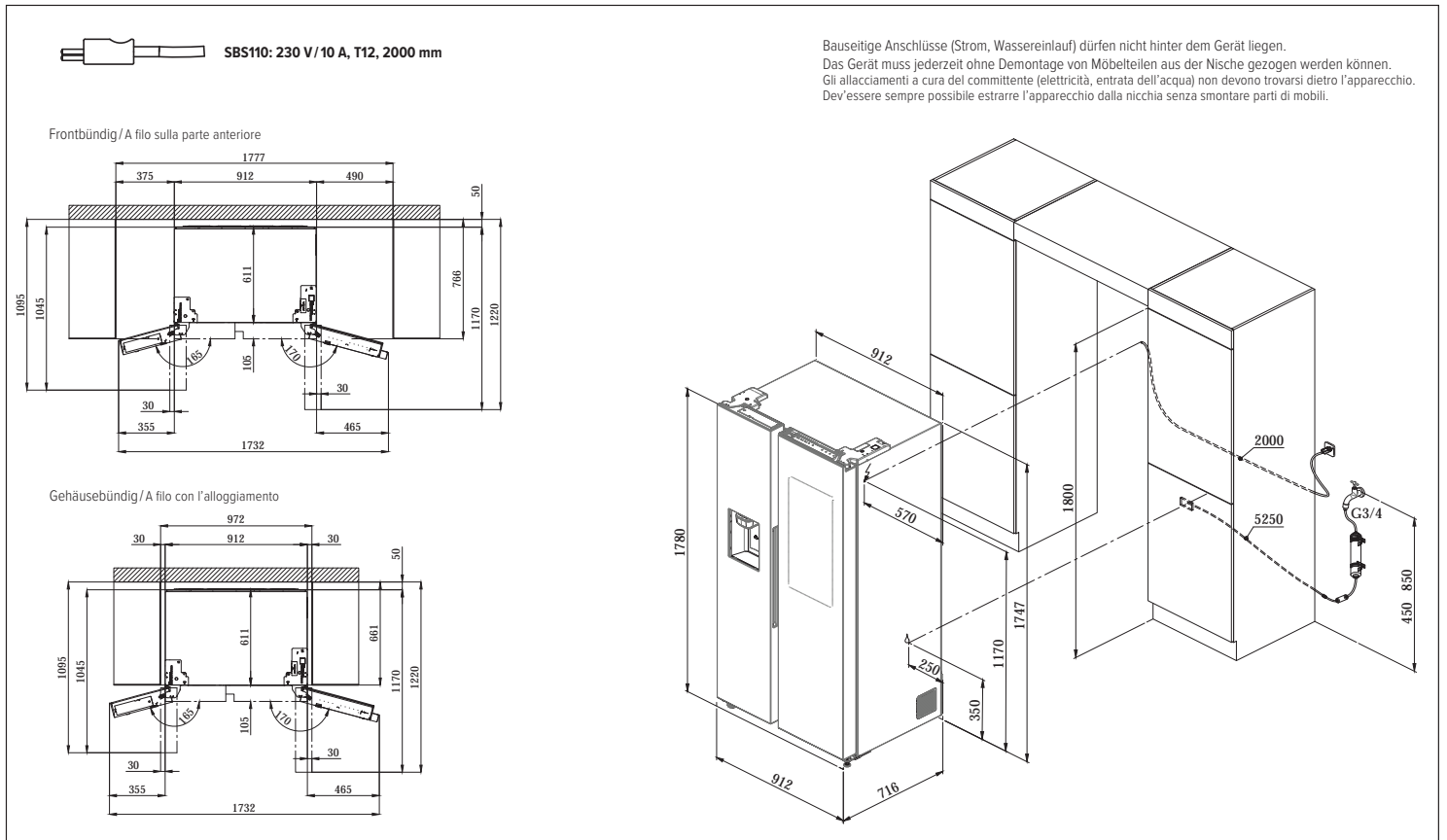
Modell Modello	Beschreibung Descrizione	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
1 Wasserfilter (Standzeit: ca. ½ Jahr) Filtro dell'acqua (Durata utile: ca. ½ anno)	Passend zu / Adatta per: SBS110, SBS130, SBS135, SBS165	HAFEX/EXP	500.000.058.00 L F	86.–	93.–

Samsung Food Center: Masszeichnungen

Samsung Food Center: disegni quotati

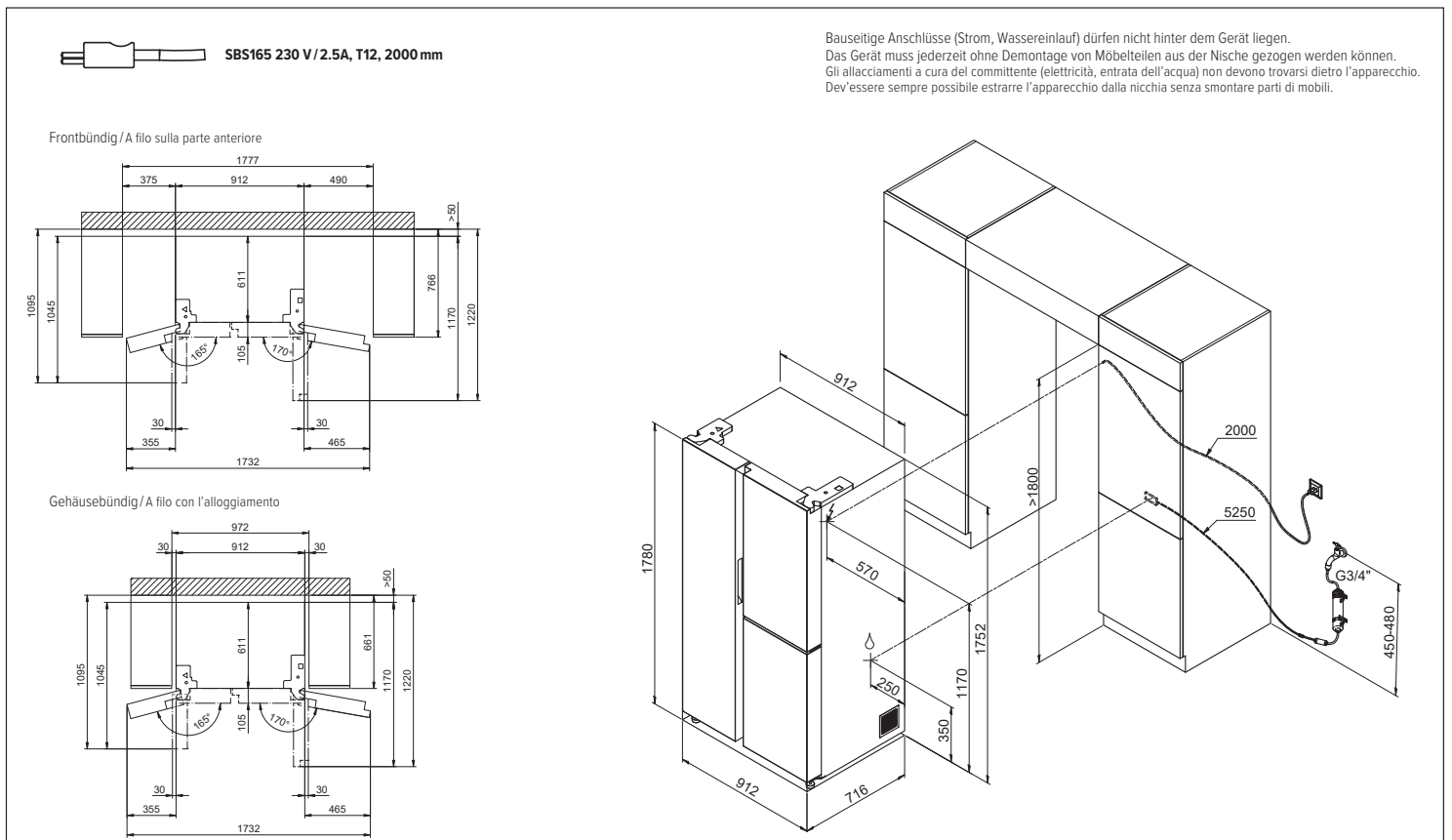
Samsung Food Center / Side-by-Side SBS110 Family Hub

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS110 Family Hub



Samsung Food Center / French Door SBS165

Samsung Food Center / French Door SBS165

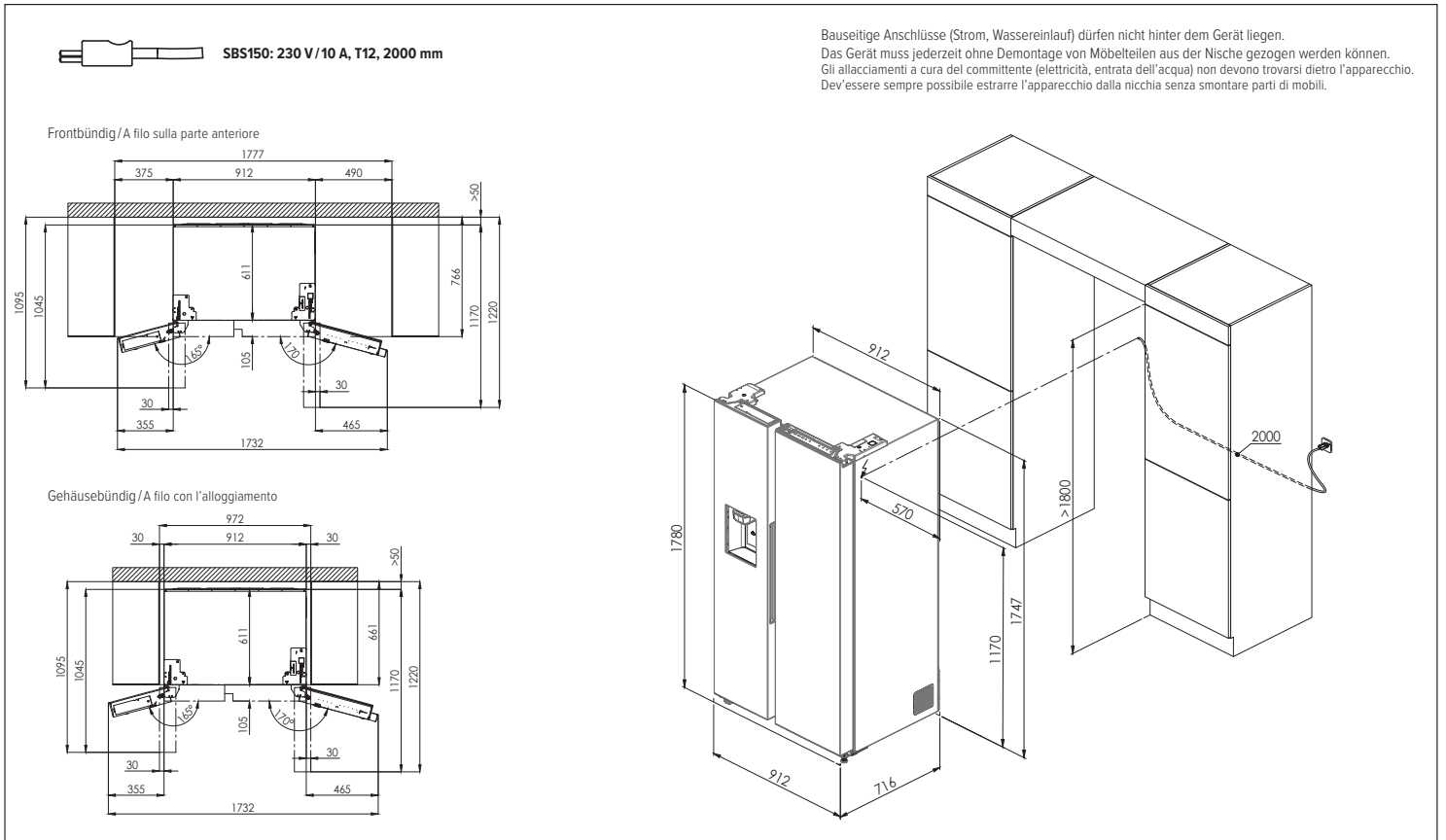


Samsung Food Center: Masszeichnungen

Samsung Food Center: disegni quotati

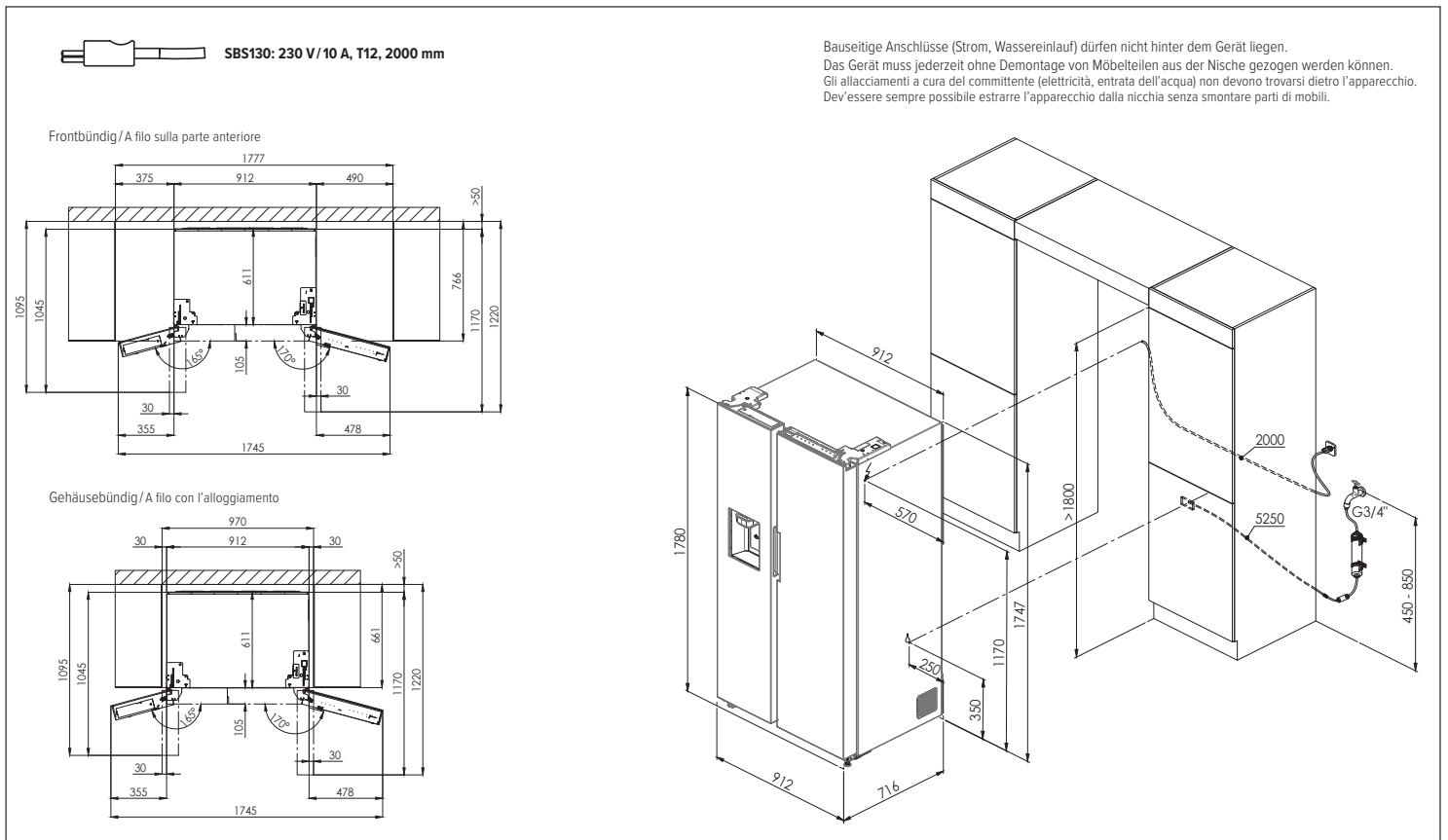
Samsung Food Center / Side-by-Side SBS150

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS150



Samsung Food Center / Side-by-Side SBS130

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS130

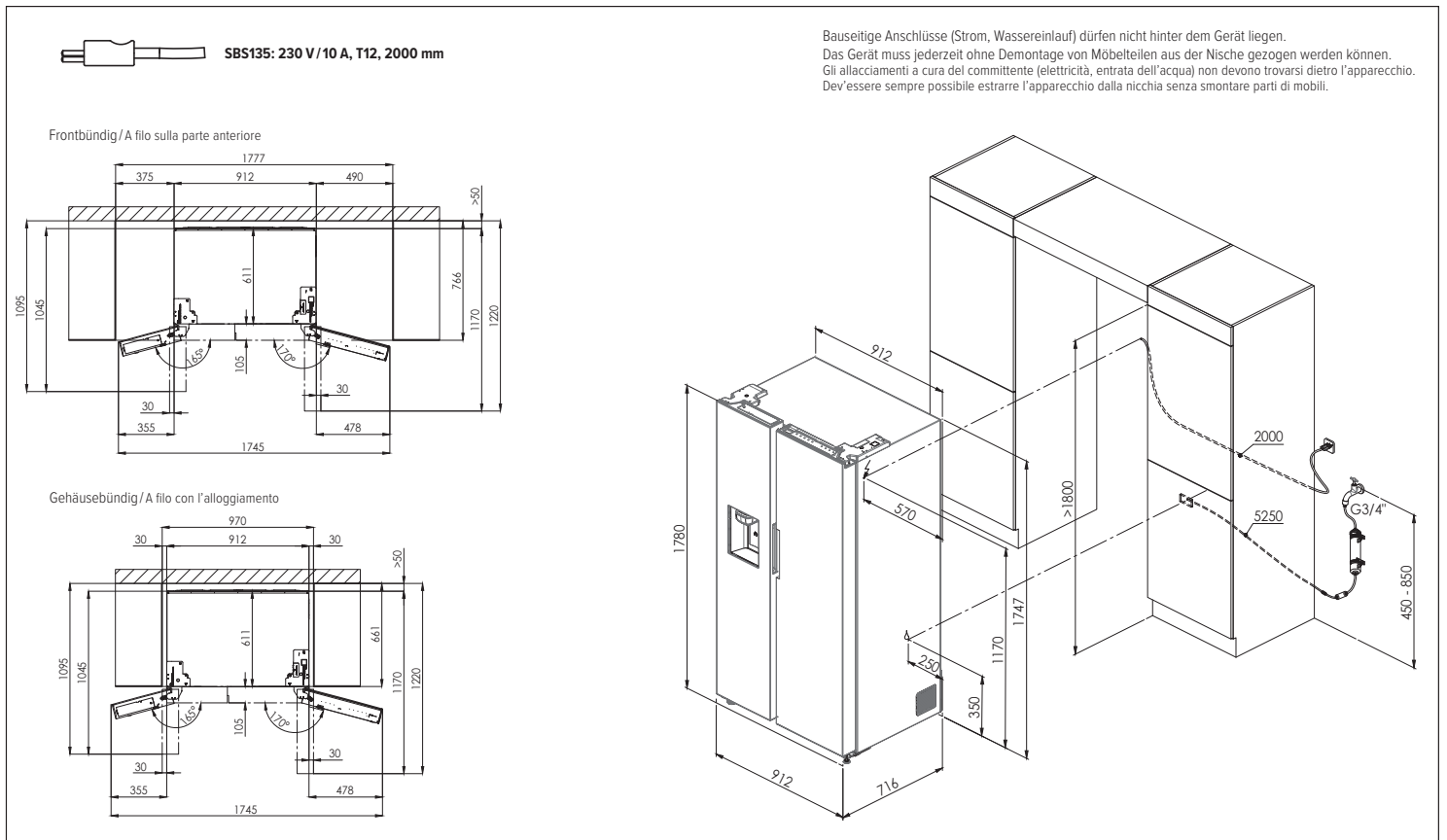


Samsung Food Center: Masszeichnungen

Samsung Food Center: disegni quotati

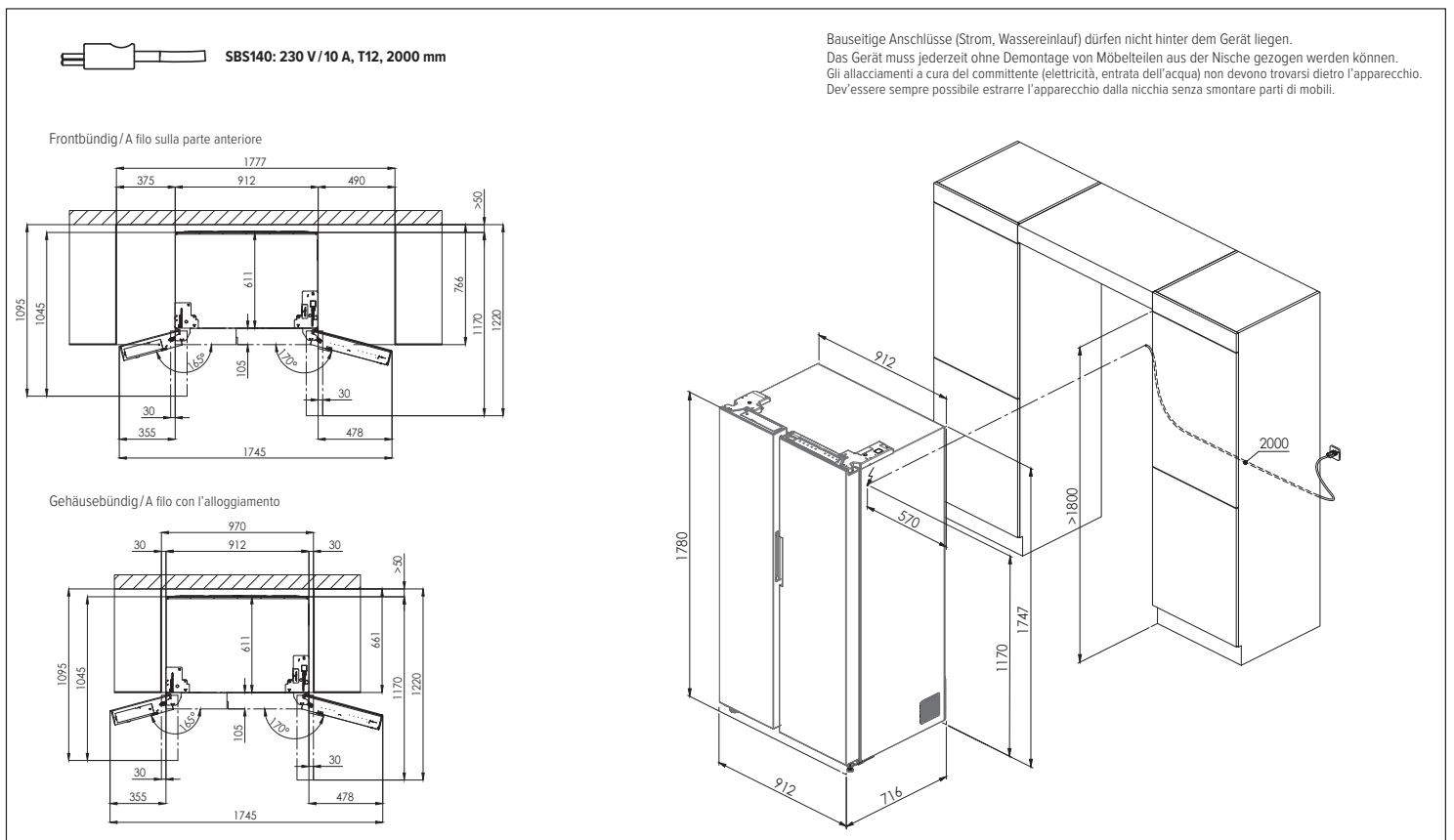
Samsung Food Center / Side-by-Side SBS135

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS135



Samsung Food Center / Side-by-Side SBS140

Samsung Food Center / Side-by-Side SBS140



Gerichte zaubern in Gourmet-Qualität Piatti sopraffini come per magia

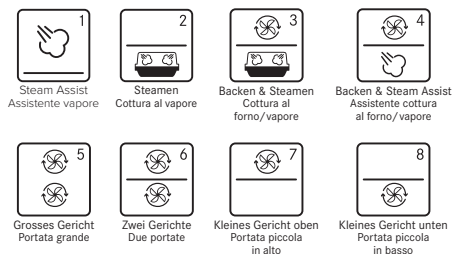


Verleihen Sie Ihrem Zuhause ein stilvoll einfaches und nahtloses Aussehen. Der Backofen mit Touch-Opening verfügt über ein griffloses, flaches Türdesign, das sich harmonisch in Ihre Kücheneinrichtung einfügt. Und mit nur einer Berührung Ihrer Fingerspitze auf einer Taste am Bedienfeld können Sie die Tür sanft und mühelos öffnen.

Ein besonderes Highlight: mit der künstlichen Intelligenz (KI) von AI Pro Cooking wird das Kochen einfach, macht Spass und Sie erhalten professionelle Ergebnisse. Während die Gerichte garen, können Sie mit Ihrem Smartphone aus der Ferne in den Backofen schauen, ihn steuern und ein Zeitraffervideo erstellen. Durch die Erkennung von Zutaten empfiehlt der Backofen Rezepte und optimiert gleich die Einstellungen. So macht backen noch mehr Freude.

Date un aspetto semplice ma di classe e sofisticato alla vostra casa. Il forno con apertura touch ha una porta piatta e senza maniglie che si integra armoniosamente con l'arredamento della cucina. Premendo semplicemente un pulsante del pannello di controllo con le dita è possibile aprire la porta in modo delicato e senza sforzo.

Un particolare che non passa inosservato è l'intelligenza artificiale (IA) di AI Pro Cooking: cucinare diventa facile, divertente e si ottengono risultati professionali. Mentre le pietanze cuociono, è possibile utilizzare lo smartphone per creare un video a cadenza accelerata a distanza nel forno. Grazie al riconoscimento degli ingredienti, il forno consiglia le ricette e ottimizza le impostazioni. In questo modo, la cottura al forno diventa ancora più divertente.



Dual Cook Steam – gleichzeitig backen, steamen und braten

Mit Dual Cook Steam können Sie ganz bequem verschiedene Gerichte in unterschiedlichen Modi zur selben Zeit zubereiten. Die untere und obere Kochzone können mit verschiedenen Temperatur- und Zeiteinstellungen unabhängig voneinander oder gemeinsam verwendet werden. So sparen Sie Zeit und Energie beim Kochen. Die Steam-Schale eignet sich optimal für die schonende Zubereitung von verschiedenen Speisen. Der Geschmack und die wichtigsten Nährstoffe bleiben durch das Dampfgaren im Behälter erhalten. Und das Beste: Nach dem Gebrauch lässt sich die Steam-Schale bequem und einfach reinigen und der Backofen wird auf Knopfdruck mit dem pyrolytischen Reinigungssystem wieder strahlend sauber.

Dual Cook Steam – cottura al forno, al vapore e arrosto in contemporanea

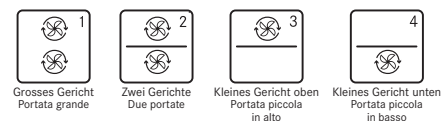
Il forno Dual Cook Steam rende facile ed agevole la preparazione contemporanea di piatti diversi in varie modalità di cottura. Le zone di cottura inferiore e superiore sono utilizzabili sia separatamente che congiuntamente con diverse regolazioni di temperatura, di durata e con un conseguente risparmio di tempo e di energia. La vaschetta per cottura al vapore si presta in modo ottimale alla delicata preparazione di varie pietanze, conservando la fragranza e il sapore delle principali sostanze nutritive. Punto di forza: la facilità di pulizia della vaschetta al vapore dopo il suo utilizzo e il sistema di pulizia pirolitico che al semplice tocco di un tasto restituisce al forno la sua brillantezza originaria.

Dual Cook – zwei Gerichte gleichzeitig zubereiten

Mit Dual Cook lassen sich zwei Gerichte in zwei unterschiedlichen Temperaturzonen bequem auf einmal zubereiten, ohne dass sich ihre Gerüche vermischen. Die obere und untere Zone können unabhängig voneinander oder zusammen verwendet werden. So sind Ihre Gerichte auf jeden Fall gleichzeitig genussbereit. Das spart nicht nur Zeit, sondern auch Energie.

Dual Cook – preparazione contemporanea di due piatti diversi

Il forno Dual Cook rende possibile la facile preparazione contemporanea di due pietanze in due zone di temperatura diverse e senza alcuna mescolanza di odori. Le zone superiore e inferiore sono utilizzabili sia separatamente che congiuntamente, assicurando in ogni caso la consumazione delle vostre pietanze con un risparmio di tempo e di energia.



AI Pro Cooking – Intelligente Unterstützung mit integrierter Kamera

Sparen Sie Zeit bei der Rezeptausswahl und servieren Sie köstliche Mahlzeiten. Mit Hilfe der eingebauten Kamera erkennt der Backofen die Zutaten und empfiehlt Rezepte und optimale Einstellungen. Ausserdem überwacht der Backofen den Gargrad Ihrer Speisen und warnt Sie, wenn ein Anbrennen festgestellt wird.

AI Pro Cooking – supporto intelligente con fotocamera integrata

Risparmiate tempo nella scelta delle ricette e servite pasti deliziosi. Con l'ausilio della fotocamera integrata, il forno riconosce gli ingredienti e consiglia le ricette e le impostazioni ottimali. Inoltre, il forno monitora il livello di cottura degli alimenti e avvisa l'utente in caso di bruciature.



Grifflos (Sense to Open) – Einfaches und sanftes Öffnen mit einer Berührung

Verleihen Sie Ihrem Zuhause ein stilvoll einfaches und nahtloses Aussehen. Der Backofen mit Touch-Opening verfügt über ein griffloses, flaches Türdesign, das sich harmonisch in Ihre Kücheneinrichtung einfügt. Und mit nur einer Berührung Ihrer Fingerspitze auf einer Taste am Bedienfeld können Sie die Tür sanft und mühelos öffnen.

Senza maniglia (Sense to Open) – apertura semplice e agevole con un semplice tocco

Date un aspetto semplice ma di classe e sofisticato alla vostra casa. Il forno con apertura touch ha una porta piatta e senza maniglie che si integra armoniosamente con l'arredamento della cucina. Premendo semplicemente un pulsante del pannello di controllo con le dita è possibile aprire la porta in modo delicato e senza sforzo.





Smart Home – überall und jederzeit

Dank der WLAN-Fähigkeit in Verbindung mit der SmartThings-App lassen sich Backöfen oder Combi-Steamer jederzeit und überall steuern und im Auge behalten. Ausserdem lässt sich der Backofen bequem vom Smartphone aus vorheizen und die Kochtemperatur und -zeit einstellen. Und der Cooking Guide empfiehlt den optimalen Modus für das Gericht und schlägt leckere Rezepte vor.

Smart Home – ovunque e in qualsiasi momento

La funzionalità WLAN in unione con l'app SmartThings prevede il costante controllo di forni o Combi-Steamer ovunque ci si trovi. È inoltre possibile attivare da smartphone il preriscaldamento del forno e regolare temperatura e tempo di cottura, mentre la Cooking Guide vi raccomanda la modalità di cottura ottimale per una determinata pietanza attraverso la proposta di appetitose ricette.



Keramikbeschichtung – einfach zu reinigen

Das Innenfach ist mit einer Keramikbeschichtung überzogen. Die glatte Oberfläche lässt sich leicht reinigen und verfärbt sich nicht. Die antibakterielle und kratzfeste Innenbeschichtung garantiert eine lange Lebensdauer.

Rivestimento ceramico – facile da pulire

Il vano interno è rivestito di smalto ceramico. La superficie liscia è facile da pulire e non scolorisce. Il rivestimento interno antibatterico e antigraffio garantisce una lunga durata.



Katalytische und pyrolytische Selbstreinigung

Bei der pyrolytischen Selbstreinigung werden Fett und Verschmutzungen durch gezieltes Aufheizen des Garraums in Asche verwandelt. Die Ascheüberreste können dann mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Bei der katalytischen Selbstreinigung wandelt die Rückwand fetthaltige Rückstände in geruchslose Verbindungen und Flüssigkeit um.

Autopulizia catalitica e pirolitica

Durante l'autopulizia pirolitica il grasso e lo sporco vengono trasformati in cenere riscaldando selettivamente il vano di cottura. I residui di cenere possono essere rimossi con un panno umido. Durante l'autopulizia catalitica il pannello posteriore trasforma i residui grassi in composti inodori e liquidi.



Touch-Display – für intuitive und einfache Bedienung

Mit dem grossen, touchfähigen LCD-Display wird das Kochen noch einfacher. Alle wichtigen Informationen sind auf einen Blick ersichtlich. Der Zugriff auf die vielen Einstellungen und Funktionen des Ofens ist schnell und intuitiv.

Touch-Display – per un facile e intuitivo sistema di controllo

Il grande schermo tattile a colori LCD rende la cottura ancora più facile. Tutte le informazioni importanti sono visibili a colpo d'occhio. L'accesso alle numerose impostazioni e funzioni del forno è rapido e intuitivo.



Air Sous Vide – Völlig gleichmässiges Garen

Sie können Ihre Lebensmittel gleichmässiger garen, ohne dass sie überkochen oder austrocknen. Das Air-Sous-Vide-System misst die Temperatur im Garraum genau und hält die Temperatur über einen langen Zeitraum konstant. So wird alles gründlich gegart, und schmeckt herrlich zart und saftig.

Air Sous Vide – cottura completamente uniforme

È possibile preparare i cibi in modo più uniforme senza che si cuociano troppo o si seccino. Il sistema Air Sous Vide misura con precisione le temperature in ogni vano di cottura e le mantiene costanti per un lungo periodo di tempo. In questo modo, tutto viene cotto a fondo e ha un sapore meravigliosamente tenero e succoso, indipendentemente dalla posizione nel forno.



Air Fry – Kochen mit wenig Öl

Die Air-Fry-Funktion Ihres Samsung Backofens ist ideal, um Ihre Lieblingsgerichte wie Pommes frites, Hähnchenflügel und paniertes Gemüse knusprig zuzubereiten. Sie können frische oder gefrorene Lebensmittel mit Air Fry zubereiten und dabei weniger Öl als bei normalen Methoden (oder gar kein Öl) verwenden, was es zu einer Alternative zum herkömmlichen Frittieren macht.

Air Fry – cucinare con poco olio

La funzione Air Fry del vostro forno Samsung è ideale per rendere croccanti i vostri piatti preferiti come le patatine fritte, le ali di pollo e le verdure impanate. Grazie ad Air Fry, è possibile preparare cibi freschi o surgelati utilizzando meno olio rispetto ai metodi normali (o addirittura senza olio), cosa che lo rende un'alternativa più sana alla frittura tradizionale.

Produktvergleich

Comparazione prodotto



BO310
CHF 4241.–



BO360
CHF 1200.–

Attribute / Caratteristiche

Bruttopreis exkl. MwSt. / exkl. VRG
Prezzo in CHF, IVA e TRA escluse

Attribute / Caratteristiche	BO310 CHF 4241.–	BO360 CHF 1200.–
Bezeichnung / Denominazione	Samsung Backofen BO310 Dual Cook Steam Forno Samsung BO310 Dual Cook Steam	Samsung Backofen BO360 Forno Samsung BO360
Artikel-Nr. / N. d'articolo	500.000.164	500.000.165
Artikel-Nr. Samsung / N. d'articolo Samsung	NV7B7997AAK/U3	NV7B41201AK/U3
Geräteart / Tipo di apparecchio	Einbau-Backofen / Forno da incasso	Einbau-Backofen / Forno da incasso
Bauart / Versione costruttiva	Euro-Norm 60 cm / Norma Euro 60 cm	Euro-Norm 60 cm / Norma Euro 60 cm
Effizienz und Verbrauch / Efficienza e consumi		
Energieeffizienzklasse (von A+++ bis D) / Classe di efficienza energetica (da A+++ a D)	A+	A+
Design / Design		
Farbe Colore	Blende: Onyxschwarz glanz / Türe: Onyxschwarz glanz Pannello: Nero onice lucido / Porta: Nero onice lucido	Blende: Onyxschwarz glanz / Türe: Onyxschwarz glanz Pannello: Nero onice lucido / Porta: Nero onice lucido
Anzeige und Bedienung / Indicatore e pannello di comando		
Anzeige / Indicatore	Digitalanzeige / Indicatore digitale	Digitalanzeige / Indicatore digitale
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione	Farbdisplay / Display a colori	LED, weiss / LED, bianco
Bedienung Pannello di comando	4,3" Non Touch-LCD, Drehknopf, WiFi LCD non tattile 4,3", pomolo girevole, WiFi	Sensortasten, Drehknöpfe, WiFi Pulsanti a sensore, manopole, WiFi
Hausgeräte-Vernetzung / Interconnessione domestica		
Samsung Smart Home	WiFi Smart Things	WiFi Smart Things
Gebrauchseigenschaften / Proprietà funzionali		
Max. einstellbare Temperatur bei Ober-/Unterhitze, Umluft/Heissluft Temperatura max. regolabile per riscaldamento superiore/inferiore, aria di ricircolo/aria calda	275 °C	250 °C
Temperatur bei Dampfbetrieb / Temperatura per funzionamento a vapore	275 °C	–
Mikrowellen-Ausgangsleistung / Potenza di uscita microonde	–	–
Nutzbare Grillfläche / Superficie utile griglia	1860 cm ²	1860 cm ²
Nutzbares Garraumvolumen / Volume utile vano cottura	76 L	76 L
Ausstattung / Funzioni e dotazioni		
Beleuchtung Lampadina	oben 1.4 W LED / seitlich 25–40 W, Halogen superiore 1.4 W LED / laterale 25–40 W, alogena	25 W, Halogen 25 W, alogena
Teleskopauszüge / Guide telescopiche estraibili	2-fach / 2 livelli	1-fach / 1 livello
Reinigung / Pulizia	Pyrolyse, Dampfreinigung / Pirolisi, pulizia a vapore	Katalyse, Dampfreinigung / Catalisi, pulizia a vapore
Betriebsarten / Modi di cottura		
Dampf / Vapore	40~100 °C (Dampfbehälter / Serbatoio del vapore)	–
Dampf + Wärmen / Vapore + riscaldamento	40~100 °C (Warmhalten / Mantenimento in caldo)	–
Dampf + Heissluft / Vapore + aria calda	120~275 °C	–
Dampf + Oberhitze + Heissluft / Vapore + riscaldamento sup. + aria calda	120~275 °C	–
Dampf + Unterhitze + Heissluft / Vapore + riscaldamento inf. + aria calda	120~275 °C	–
Ober-/Unterhitze / Riscaldamento sup./inf.	30~275 °C	30~250 °C
Heissluft / Aria calda	30~275 °C	30~250 °C
Heissluft ECO / Aria calda ECO	30~275 °C	30~250 °C
Grill: Gross / Eco / Umluft Grill: grande / Eco / ricircolo	100~300 °C / 100~300 °C / 100~275 °C	100~270 °C / 100~270 °C / 100~250 °C
Unterhitze + Heissluft / Riscaldamento inf. + aria calda	40~275 °C	40~250 °C
Oberhitze + Heissluft / Riscaldamento sup. + aria calda	40~275 °C	40~250 °C
Unterhitze / Riscaldamento inferiore	100~230 °C	100~230 °C
Intensivgaren / Cottura intensiva	–	–
Bratautomatik (ProRoasting) / Arrosto automatico (ProRoasting)	80~200 °C	–
Mikrowelle + Grill / Microonde + grill	–	–
Mikrowelle + Heissluft / Microonde + aria calda	–	–
Programme / Programmi		
Spezialfunktionen Funzioni speciali	Sous-Vide-Garen, Heissluftfrittieren, Verbrennungsschutz, Speisen-erkennung, Live-Streaming Garstatus, Warmhalten, Geschirr erwärmen, Auftauen / Cottura in modalità sous vide, frittura ad aria calda, protezione contro le bruciature, riconoscimento degli alimenti, stato di cottura in diretta streaming, scaldavivande, funzione scaldastoviglie, scongelamento	Schnelles Vorheizen, Warmhalten, Auftauen, Geschirr erwärmen Preriscaldamento rapido, scaldavivande, scongelamento, funzione scaldastoviglie
Automatik-Programme / Programmi automatici	148	20
Dual Cook	Ja / Sì	–
Kontrollfunktionen / Funzioni di controllo		
Kontrollfunktionen Funzioni di controllo	Uhrzeit, Kindersicherung, Küchentimer, Garzeitimer, Endzeit, Signalton / Orologio, protezione bambini, timer, tempi di cottura, fine cottura, segnale acustico	Uhrzeit, Kindersicherung, Garzeitimer, Endzeit, Signalton / Orologio, protezione bambini, tempi di cottura, fine cottura, segnale acustico
Leistung / Potenza assorbita		
Gesamtleistung / Potenza totale	3650 W	3500 W



BO110
CHF 4016.–



BO120
CHF 2996.–



BO210
CHF 3128.–

Samsung Backofen BO110 Dual Cook Steam
Forno Samsung BO110 Dual Cook Steam



500.000.105

NV75T9979CD/SW

Einbau-Backofen / Forno da incasso

Euro-Norm 60 cm / Norma Euro 60 cm

A+

Blende: Anthrazit matt / Türe: Graphitgrau matt
Pannello: color antracite opaco / Porta: color grigio grafite opaco

Digitalanzeige / Indicatore digitale
Farbdisplay / Display a colori
4,3" Full Touch-LCD, Drehknopf, WiFi
LCD Full Touch 4,3", pomolo girevole, WiFi

WiFi Smart Things

275 °C

275 °C

1860 cm²

75 L

2 × 25–40 W, Halogen
2 × 25–40 W, alogena

2-fach / 2 livelli

Pyrolyse, Dampfreinigung / Pirolisi, pulizia a vapore

40~100 °C (Dampfbehälter / Serbatoio del vapore)

40~100 °C (Warmhalten / Mantenimento in caldo)

120~275 °C

120~275 °C

120~275 °C

30~275 °C

30~275 °C

30~275 °C

100~300 °C / 100~300 °C / 100~275 °C

40~275 °C

40~275 °C

100~230 °C

–

80~200 °C

–

–

Warmhalten, Geschirr erwärmen, auftauen, Teig gehen lassen, Pizza backen, niedergaren, schnell aufheizen, dörren, 10 Favoriten-Programme / Scaldavivande, scaldastoviglie, scongelamento, lievitazione, cottura pizza, cottura a bassa temperatura, riscaldamento rapido, essiccazione, 10 programmi preferiti

70

Ja / Sì

Uhrzeit, Kindersicherung, Küchentimer, Garzeitimer, Endzeit, Signalton / Orologio, protezione bambini, timer, tempi di cottura, fine cottura, segnale acustico

3650 W

Samsung Backofen BO120 Dual Cook
Forno Samsung BO120 Dual Cook



500.000.109

NV75T9549CD/SW

Einbau-Backofen / Forno da incasso

Euro-Norm 60 cm / Norma Euro 60 cm

A+

Blende: Anthrazit matt / Türe: Graphitgrau matt
Pannello: color antracite opaco / Porta: color grigio grafite opaco

Digitalanzeige / Indicatore digitale
Farbdisplay / Display a colori
4,3" Full Touch-LCD, Drehknopf, WiFi
LCD Full Touch 4,3", pomolo girevole, WiFi

WiFi Smart Things

275 °C

–

1860 cm²

75 L

2 × 25–40 W, Halogen
2 × 25–40 W, alogena

2-fach / 2 livelli

Katalyse, Dampfreinigung / Catalisi, pulizia a vapore

–

–

–

–

–

30~275 °C

30~275 °C

30~275 °C

100~300 °C / 100~300 °C / 100~275 °C

40~275 °C

40~275 °C

100~230 °C

–

80~200 °C

–

–

Warmhalten, Geschirr erwärmen, auftauen, Teig gehen lassen, Pizza backen, schnell aufheizen, dörren, 10 Favoriten-Programme / Scaldavivande, scaldastoviglie, scongelamento, lievitazione, cottura pizza, riscaldamento rapido, essiccazione, 10 programmi preferiti

50

Ja / Sì

Uhrzeit, Kindersicherung, Küchentimer, Garzeitimer, Endzeit, Signalton / Orologio, protezione bambini, timer, tempi di cottura, fine cottura, segnale acustico

3650 W

Samsung Backofen BO210 Dual Cook Steam
Forno Samsung BO210 Dual Cook Steam



500.000.104

NV75T8979RK/EF

Einbau-Backofen / Forno da incasso

Euro-Norm 60 cm / Norma Euro 60 cm

A+

Blende: Onyxschwarz glanz / Türe: Onyxschwarz glanz
Pannello: Nero onice lucido / Porta: Nero onice lucido

Digitalanzeige / Indicatore digitale
Farbdisplay / Display a colori
4,3" Non Touch-LCD, Drehknopf, WiFi
LCD non tattile 4,3", pomolo girevole, WiFi

WiFi Smart Things

275 °C

275 °C

1860 cm²

75 L

2 × 25–40 W, Halogen
2 × 25–40 W, alogena

1-fach / 1 livello

Pyrolyse, Dampfreinigung / Pirolisi, pulizia a vapore

40~100 °C (Dampfbehälter / Serbatoio del vapore)

40~100 °C (Warmhalten / Mantenimento in caldo)

120~275 °C

120~275 °C

120~275 °C

30~275 °C

30~275 °C

30~275 °C

100~300 °C / 100~300 °C / 100~275 °C

40~275 °C

40~275 °C

100~230 °C

–

80~200 °C

–

–

Warmhalten, Geschirr erwärmen, auftauen, Teig gehen lassen, Pizza backen, niedergaren, schnell aufheizen, dörren / Scaldavivande, scaldastoviglie, scongelamento, lievitazione, cottura pizza, cottura a bassa temperatura, riscaldamento rapido, essiccazione

70



Ja / Sì

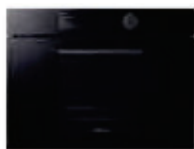
Uhrzeit, Kindersicherung, Küchentimer, Garzeitimer, Endzeit, Signalton / Orologio, protezione bambini, timer, tempi di cottura, fine cottura, segnale acustico

3650 W

Produktvergleich

Comparazione prodotto

Attribute / Caratteristiche	 CS310 CHF 3105.–	 CS100 CHF 2996.–
Bezeichnung / Denominazione	Samsung Combi-Steamer CS310 Kompaktgerät Apparecchio compatto Combi-Steamer Samsung CS310	Samsung Combi-Steamer CS100 Kompaktgerät Apparecchio compatto Combi-Steamer Samsung CS100
Artikel-Nr. / N. d'articolo	500.000.166	500.000.107
Artikel-Nr. Samsung / N. d'articolo Samsung	NQ5B7993AAK/U3	NQ50T9939BD/SW
Geräteart / Tipo di apparecchio	Einbau-Backofen / Forno da incasso	Einbau-Backofen / Forno da incasso
Bauart / Versione costruttiva	Euro-Norm 60 cm / Norma Euro 60 cm	Euro-Norm 60 cm / Norma Euro 60 cm
Effizienz und Verbrauch / Efficienza e consumi		
Energieeffizienzklasse (von A+++ bis D) / Classe di efficienza energetica (da A+++ a D)	A+	A+
Design / Design		
Farbe Colore	Blende: Onyxschwarz glanz / Türe: Onyxschwarz glanz Pannello: Nero onice lucido / Porta: Nero onice lucido	Blende: Anthrazit matt / Türe: Graphitgrau matt Pannello: color antracite opaco / Porta: color grigio grafite opaco
Anzeige und Bedienung / Indicatore e pannello di comando		
Anzeige / Indicatore	Digitalanzeige / Indicatore digitale	Digitalanzeige / Indicatore digitale
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione	Farbdisplay / Display a colori	Farbdisplay / Display a colori
Bedienung Pannello di comando	4,3" Non Touch-LCD, Drehknopf, WiFi LCD non tattile 4,3", pomolo girevole, WiFi	4,3" Full Touch-LCD, Drehknopf, WiFi LCD Full Touch 4,3", pomolo girevole, WiFi
Hausgeräte-Vernetzung / Interconnessione domestica		
Samsung Smart Home	WiFi Smart Things	WiFi Smart Things
Gebrauchseigenschaften / Proprietà funzionali		
Max. einstellbare Temperatur bei Ober-/Unterhitze, Umluft/Heissluft Temperatura max. regolabile per riscaldamento superiore/inferiore, aria di ricircolo/aria calda	250 °C	250 °C
Temperatur bei Dampfbetrieb / Temperatura per funzionamento a vapore	230 °C	230 °C
Mikrowellen-Ausgangsleistung / Potenza di uscita microonde	–	–
Nutzbare Grillfläche / Superficie utile griglia	1962 cm ²	1962 cm ²
Nutzbares Garraumvolumen / Volume utile vano cottura	50 L	50 L
Ausstattung / Funzioni e dotazioni		
Beleuchtung / Lampadina	2 × 25 W, Halogen / 2 × 25 W, alogena	2 × 25 W, Halogen / 2 × 25 W, alogena
Teleskopauszüge / Guide telescopiche estraibili	–	–
Reinigung / Pulizia	Dampfreinigung / Pulizia a vapore	Dampfreinigung / Pulizia a vapore
Betriebsarten / Modi di cottura		
Dampf / Vapore	40~100 °C	40~100 °C
Dampf + Wärmen / Vapore + riscaldamento	60~100 °C (Warmhalten / Mantenimento in caldo)	60~100 °C
Dampf + Heissluft / Vapore + aria calda	100~230 °C	100~230 °C
Dampf + Oberhitze + Heissluft / Vapore + riscaldamento sup. + aria calda	100~230 °C	100~230 °C
Dampf + Unterhitze + Heissluft / Vapore + riscaldamento inf. + aria calda	100~230 °C	100~230 °C
Ober- / Unterhitze / Riscaldamento sup./inf.	–	–
Heissluft / Aria calda	40~250 °C	40~250 °C
Heissluft ECO / Aria calda ECO	40~250 °C	40~250 °C
Grill: Gross / Eco / Umluft Grill: grande / Eco / ricircolo	150~250 °C / – / 40~250 °C	150~250 °C / – / 40~250 °C
Unterhitze + Heissluft / Riscaldamento inf. + aria calda	40~250 °C	40~250 °C
Oberhitze + Heissluft / Riscaldamento sup. + aria calda	40~250 °C	40~250 °C
Unterhitze / Riscaldamento inferiore	–	–
Intensivgaren / Cottura intensiva	40~250 °C	40~250 °C
Bratautomatik (ProRoasting) / Arrosto automatico (ProRoasting)	80~200 °C	80~200 °C
Mikrowelle + Grill / Microonde + grill	–	–
Mikrowelle + Heissluft / Microonde + aria calda	–	–
Programme / Programmi		
Spezialfunktionen Funzioni speciali	Heissluftfrittieren, Warmhalten, Automatisches Auftauen, Garen auf mehreren Ebenen, Dampfreinigung / Frittura ad aria calda, scaldavivande, scongelamento automatico, cottura su più livelli, pulizia a vapore	Warmhalten, auftauen, garen auf mehreren Ebenen, 10 Favoriten-Programme Mantenimento in caldo, scongelamento, cottura su più livelli, 10 programmi preferiti
Automatik-Programme / Programmi automatici	35	40
Dual Cook	–	–
Kontrollfunktionen / Funzioni di controllo		
Kontrollfunktionen Funzioni di controllo	Uhrzeit, Kindersicherung, Küchentimer, Endzeit, Ofentemperatur, Signalton / Orologio, protezione bambini, timer, fine cottura, temperatura forno, segnale acustico	Uhrzeit, Kindersicherung, Küchentimer, Endzeit, Ofentemperatur, Signalton / Orologio, protezione bambini, timer, fine cottura, temperatura forno, segnale acustico
Leistung / Potenza assorbita		
Gesamtleistung / Potenza totale	2850 W	2850 W



CS200
CHF 2548.-





BM360
CHF 1889.-

Samsung Combi-Steamer CS200 Kompaktgerät Apparecchio compatto Combi-Steamer Samsung CS200	54	Samsung Backofen mit Mikrowelle BM360 Kompaktgerät Apparecchio compatto Samsung, forno con microonde BM360	55
500.000.106		500.000.167	
NQ50T8939BK/SW		NQ5B4553FBK/U1	
Einbau-Backofen / Forno da incasso		Einbau-Backofen / Forno da incasso	
Euro-Norm 60 cm / Norma Euro 60 cm		Euro-Norm 60 cm / Norma Euro 60 cm	
A+		-	
Blende: Onyxschwarz glanz / Türe: Onyxschwarz glanz Pannello: Nero onice lucido / Porta: Nero onice lucido		Blende: Onyxschwarz glanz / Türe: Onyxschwarz glanz Pannello: Nero onice lucido / Porta: Nero onice lucido	
Digitalanzeige / Indicatore digitale		Digitalanzeige / Indicatore digitale	
Farbdisplay / Display a colori		LED, weiss / LED, bianco	
4,3" Non Touch-LCD, Drehknopf, WiFi LCD non tattile 4,3", pomolo girevole, WiFi		Sensortasten, Drehknöpfe, WiFi Pulsanti a sensore, manopole, WiFi	
WiFi Smart Things		WiFi Smart Things	
250 °C		230 °C	
230 °C		-	
-		800 W	
1962 cm ²		1962 cm ²	
50 L		50 L	
2 × 25 W, Halogen / 2 × 25 W, alogena		1 × 40 W, Halogen / 1 × 40 W, alogena	
-		-	
Dampfreinigung / Pulizia a vapore		Dampfreinigung / Pulizia a vapore	
40~100 °C		-	
60~100 °C		-	
100~230 °C		-	
100~230 °C		-	
100~230 °C		-	
-		-	
40~250 °C		40~230 °C	
40~250 °C		-	
150~250 °C / - / 40~250 °C		150~200 °C / - / 40~230 °C	
40~250 °C		-	
40~250 °C		-	
-		-	
40~250 °C		-	
80~200 °C		-	
-		40~200 °C	
-		40~200 °C	
Warmhalten, auftauen, garen auf mehreren Ebenen Mantenimento in caldo, scongelamento, cottura su più livelli		Reinigung, Warmhalten Pulizia, scaldavivande	
40		25	
-		-	
Uhrzeit, Kindersicherung, Küchentimer, Endzeit, Ofentemperatur, Signalton / Orologio, protezione bambini, timer, fine cottura, temperatura forno, segnale acustico		Uhrzeit, Kindersicherung, Küchentimer, Endzeit, Ofentemperatur, Signalton / Orologio, protezione bambini, timer, fine cottura, temperatura forno, segnale acustico	
2850 W		2700 W	

Produktvergleich

Comparazione prodotto

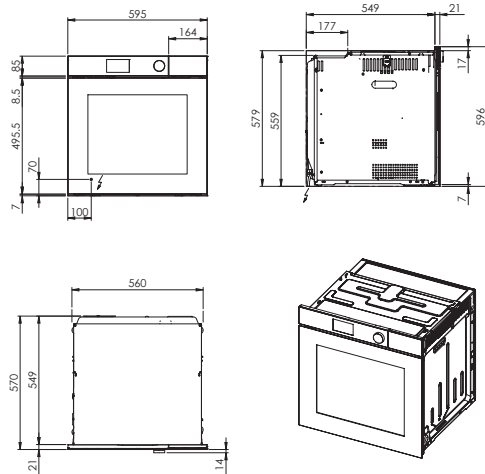
Attribute / Caratteristiche	Bruttopreis exkl. MwSt. / exkl. VRG Prezzo in CHF, IVA e TRA escluse	 WS100 CHF 957.–	 WS200/300 CHF 957.–
Bezeichnung / Denominazione		Samsung Wärmeschublade WS100 Cassetto scaldavivande Samsung WS100	Samsung Wärmeschublade WS200/300 Cassetto scaldavivande Samsung WS200/300
Artikel-Nr. / N. d'articolo		500.000.111	500.000.110
Artikel-Nr. Samsung / N. d'articolo Samsung		NL20T9100WD/UR	NL20T8100WK/UR
Geräteart / Tipo di apparecchio		Einbau-Wärmeschublade / Cassetto scaldavivande da incasso	Einbau-Wärmeschublade / Cassetto scaldavivande da incasso
Bauart / Versione costruttiva		Euro-Norm 60 cm / Norma Euro 60 cm	Euro-Norm 60 cm / Norma Euro 60 cm
Verbrauchsdaten / Consumi			
Energieverbrauch / Consumo energetico		420 W	420 W
Design / Design			
Farbe / Colore		Graphitgrau matt / Grigio grafite opaco	Onyxschwarz glanz / Nero onice lucido
Material / Materiale		Glas / Vetro	Glas / Vetro
Rahmen / Material Telaio / Materiale		-/-	-/-
Anzeige und Bedienung / Indicatore e pannello di comando			
Anzeige und Beleuchtung / Display e illuminazione		LED-Statusanzeige, orange / Indicatore di stato a LED, arancione	LED-Statusanzeige, orange / Indicatore di stato a LED, arancione
Bedienung / Pannello di comando		Drehknopf (mechanisch) / Pomolo girevole (meccanico)	Drehknopf (mechanisch) / Pomolo girevole (meccanico)
Gebrauchseigenschaften / Proprietà funzionali			
Einstellbare Temperatur / Temperatura regolabile		30–80 °C	30–80 °C
Steigerungsstufe / Graduazione incrementale		5 °C	5 °C
Innenraumvolumen / Volume vano interno		25,2 L	25,2 L
Ausstattung / Funzioni e dotazioni			
Innenraum / Vano interno		Edelstahl / Acciaio inox	Edelstahl / Acciaio inox
Boden / Fondo		Anti-Rutschmatte / Tappetino antiscivolo	Anti-Rutschmatte / Tappetino antiscivolo
Anzahl der Einschubebenen / Numero di ripiani		1	1
Beleuchtung / Sichtfenster Illuminazione / finestra		-/-	-/-
Teleskopauszüge / Guide telescopiche estraibili		Ja / Sì	Ja / Sì
Tragkraft / Portata		bis 25 kg / fino a 25 kg	bis 25 kg / fino a 25 kg
Funktionen / Funzioni			
Auftauern / Scongellamento		30 °C	30 °C
Teig gehen lassen / Lievitazione impasti		40–50 °C	40–50 °C
Tassen vorwärmen / Preriscaldamento tazzine		40–50 °C	40–50 °C
Geschirr vorwärmen / Preriscaldamento stoviglie		60–70 °C	60–70 °C
Speisen warmhalten / Scaldavivande		80 °C	80 °C
Beladung / Capacità di carico			
Espresso-Tassen / Tazzine da caffè		max. 80 Stück / max. 80 pz.	max. 80 Stück / max. 80 pz.
Teller (28 cm) / Piatti (28 cm)		max. 20 Stück / max. 20 pz.	max. 20 Stück / max. 20 pz.
Kombinierbarkeit / Combinabilità			
Backöfen / Forni		BO110, BO120	BO210, BO310, BO360
Kompaktgeräte / Apparecchi compatti		CS100	CS200, CS310, BM360



Samsung Backofen BO310 Dual Cook Steam

Forno Samsung BO310 Dual Cook Steam

A+



Planungshinweis:
Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 61

Indicazioni per la pianificazione:
attenersi ai disegni per l'installazione riportati a pagina 61

Highlights

- Dual Cook Steam – Gleichzeitig backen, steamen und braten
- Grifflos (Sense to Open) – einfaches Öffnen mit einer Berührung
- AI Pro Cooking: intelligente Unterstützung mit integrierter Kamera
- Air Fry und Air Sous Vide
- Praktisch: WiFi-Smart-Control-Steuerung per Smartphone und App
- Selbstreinigend: Pyrolyse und Dampf
- 148 Autoantik-Programme
- Kerntemperaturmessung
- Garraum mit Keramik-Emaille: kratzfest, antibakteriell
- 76 L Garvolumen – aussergewöhnlich viel Platz

Punti di forza

- Dual Cook Steam – cottura al forno, al vapore e arrosto contemporaneamente
- Senza maniglia (Sense to Open): apertura semplice e agevole con un semplice tocco
- AI Pro Cooking: supporto intelligente con fotocamera integrata
- Air Fry e Air Sous Vide
- Pratico: WiFi Smart Control per comando da smartphone e app
- Autopulente: pirolisi e vapore
- 168 programmi automatici
- Misurazione della temperatura al cuore
- Vano di cottura con smalto ceramico: antigraffio, antibatterico
- Volume di cottura di 76 l – eccezionale spaziosità

Lieferumfang

- Universalblech (Tiefe 30 mm) DG63-00011A
- Gitterrost DG75-01061D
- Kerntemperaturfühler DG32-00019A
- Garraumteiler DG94-00743A
- Air-Fry-Gitterschale DG63-00763A
- Garbehälter DG63-00242B
- Glasschale (Deckel für Garbehälter) DG01-00010A
- Garbehältereinlage gelocht DG63-00246A

Inclusi nel corredo di fornitura

- Teglia universale (profondità 30 mm) DG63-00011A
- Graticola DG75-01061D
- Sensore di temperatura al cuore DG32-00019A
- Divisorio per vano cottura DG94-00743A
- Griglia a guscio Air Fry DG63-00763A
- Contenitore di cottura DG63-00242B
- Guscio in vetro (coperchio per contenitore di cottura) DG01-00010A
- Contenitore di cottura forato DG63-00246A

Optional

- Gitterroststeinsatz DG59-00004A
- Extra tiefes Blech 50 mm DG63-00201A
- Aufgabelwinkel-Set, für den Einbau von Backöfen oder Kompaktgeräten übereinander

Accessori opzionali

- Inserto teglia DG59-00004A
- Teglia extra-profonda (50 mm) DG63-00201A
- Set di squadrette di supporto, per il montaggio in colonna di forni o apparecchi compatti

Technische Daten/Dati tecnici

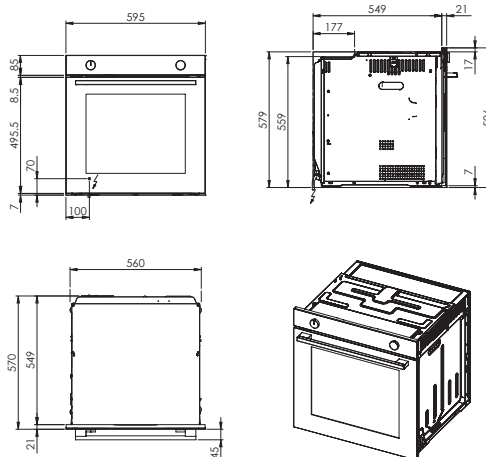
Geräteart/ Tipo di apparecchio	Einbau-Backofen/ Forno da incasso
Bauart/ Versione costruttiva	Euro-Norm 60 cm/ Norma Euro 60 cm
Energieeffizienzklasse/ Classe di efficienza energetica	A+
Farbe Bedienblende und Türe	Onyxschwarz glanz
Colore del pannello di comando e della porta	Nero onice lucido
Material Bedienblende und Türe	Glas
Materiale del pannello di comando e della porta	Vetro
Anzeige/ Indicatore	Digitalanzeige/ Indicatore digitale
Display und Beleuchtung/ Display e illuminazione	Farbdisplay/ Display a colori
Bedienung	4,3" Non Touch-LCD, Drehknopf, WiFi
Pannello di comando	LCD non tattile 4,3", pomolo girevole, WiFi
Geräteabmessungen (H × B × T)	596 × 595 × 570 mm
Dimensioni apparecchio (A × L × P)	596 × 595 × 570 mm
Ober- und Unterhitze/ Riscaldamento superiore e inferiore	Ja/ Ja Si/ Si
Umluft/ Aria di ricircolo	–
Heissluft/ Aria calda	Ja/ Si
Dampf/ Vapore	Ja/ Si
Mikrowelle/ Microonde	–
Grillmotor/ Umluftgrillen/ Motore grill/ griglie di ventilazione	–/ Ja –/ Si
Anzahl Garräume/ Numero di vani cottura	2
Volumen pro Garraum/ Volume di ciascun vano di cottura	76 L/ 34 L/ 31 L
Einfachbetrieb/ oberer Garraum/ unterer Garraum/ Funzionamento normale/ vano cottura superiore/ vano cottura inferiore	76 L/ 34 L/ 31 L
Beleuchtung	oben 1.4 W LED/ seitlich 25–40W Halogen
Lampadina	superiore 1.4 W LED/ laterale 25–40W halogena
Reinigung	Pyrolyse, Dampfreinigung
Pulizia	Pirolisi, pulizia a vapore
Innenverkleidung/ Rivestimento interno	Keramik-Emaille/ Smalto ceramico
Anschlussspannung/ Tensione di attacco	230 V/ 50Hz
Anschlusswerte/ Potenza allacciata	3,65 kWh
Absicherung/ Protezione	16 A
Länge Netzanschlussleitung/ Lunghezza cavo di allacciamento	1,4 m
Netzanschlusstecker	Schuko-Stecker mit CH-Adapter
Connettore di alimentazione	(Typ 23, 16 A) oder Direktanschluss
	Connettore Schuko con adattatore CH
	(tipo 23, 16 A) o collegamento diretto
Nischenmasse (H × B × T)/ Misure di nicchia (A × L × P)	590–600 × 560–568 × min. 555 mm
Gewicht inkl. Verpackung/ Peso imballaggio incluso	55,2 kg
Kombinierbarkeit	Kompaktgeräte CS310
Combinabilità	Apparecchi compatti
	Wärmeschublade WS200/300
	Cassetto scaldavivande

Preis CHF/Prezzo in CHF

Modell Modello	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Backofen BO310 Dual Cook Steam Forno Samsung BO310 Dual Cook Steam	NV7B7997AAK/U3	500.000.164.00	4241.–	4585.–	10.–

Samsung Backofen BO360

Forno Samsung BO360



Planungshinweis:
Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 61

Indicazioni per la pianificazione:
attenersi ai disegni per l'installazione riportati a pagina 61

Highlights

- 76 L Garvolumen – aussergewöhnlich viel Platz
- 20 Automatik-Programme
- Selbstreinigend: Katalyse und Dampf
- Garraum mit Keramik-Emaille: kratzfest, antibakteriell
- Einfache Bedienung: mit Drehknopf und Sensor-Tasten
- Praktisch: WiFi-Smart-Control-Steuerung per Smartphone und App
- Teleskopauszug auf einer Ebene

Punti di forza

- Volume di cottura di 76 l – eccezionale spaziosità
- 20 programmi automatici
- Autopulente: catalisi e vapore
- Vano di cottura con smalto ceramico antigraffio e antibatterico
- Facilità d'uso grazie alla manopola e ai pulsanti a sensore
- Pratico: WiFi Smart Control per comando da smartphone e app
- Guida telescopica estraibile su un unico livello

Lieferumfang

- Universalblech (Tiefe 30 mm) DG63-00011A
- Gitterrost DG75-01061D

Inclusi nel corredo di fornitura

- Teglia universale (profondità 30 mm) DG63-00011A
- Graticola DG75-01061D

Optional

- Gitterrosteinsatz DG59-00004A
- Extra tiefes Blech 50 mm DG63-00201A
- Aufschlagwinkel-Set, für den Einbau von Backöfen oder Kompaktgeräten übereinander

Accessori opzionali

- Inserto teglia DG59-00004A
- Teglia extra-profonda (50 mm) DG63-00201A
- Set di squadrette di supporto, per il montaggio in colonna di forni o apparecchi compatti

Technische Daten / Dati tecnici

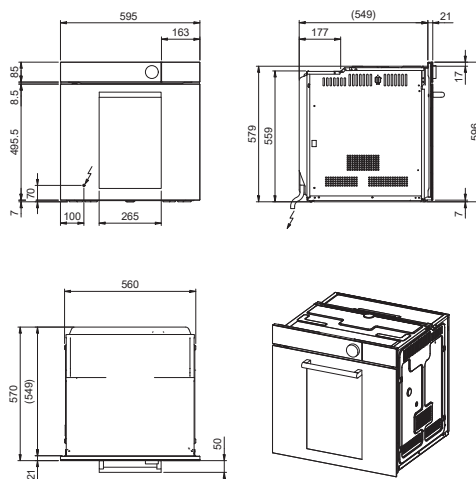
Geräteart / Tipo di apparecchio	Einbau-Backofen / Forno da incasso
Bauart / Versione costruttiva	Euro-Norm 60 cm / Norma Euro 60 cm
Energieeffizienzklasse / Classe di efficienza energetica	A+
Farbe Bedienblende und Türe Colore del pannello di comando e della porta	Onyxschwarz glanz Nero onice lucido
Material Bedienblende und Türe Materiale del pannello di comando e della porta	Glas Vetro
Anzeige / Indicatore	Digitalanzeige / Indicatore digitale
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione	LED, weiss / LED, bianco
Bedienung Pannello di comando	Sensortasten, Drehknöpfe, WiFi Pulsanti a sensore, manopole, WiFi
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensioni apparecchio (A × L × P)	596 × 595 × 570 mm
Ober- und Unterhitze / Riscaldamento superiore e inferiore	Ja / Ja Si / Si
Umluft / Aria di ricircolo	–
Heissluft / Aria calda	Ja / Si
Dampf / Vapore	–
Mikrowelle / Microonde	–
Grillmotor / Umluftgrillen Motore grill / griglie di ventilazione	– / Ja – / Si
Anzahl Garräume / Numero di vani cottura	1
Volumen pro Garraum / Volume di ciascun vano di cottura Einfachbetrieb / oberer Garraum / unterer Garraum Funzionamento normale / vano cottura superiore / vano cottura inferiore	76 L / – / –
Beleuchtung Lampadina	25 W, Halogen 25 W, alogena
Reinigung Pulizia	Katalyse, Dampfreinigung Catalisi, pulizia a vapore
Innenverkleidung / Rivestimento interno	Keramik-Emaille / Smalto ceramico
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	3,5 kWh
Absicherung / Protezione	16 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	1,4 m
Netzanschlusstecker Connettore di alimentazione	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 23, 16 A) oder Direktanschluss Connettore Schuko con adattatore CH (tipo 23, 16 A) o collegamento diretto
Nischenmasse (H × B × T) / Misure di nicchia (A × L × P)	590–600 × 560–568 × min. 555 mm
Gewicht inkl. Verpackung / Peso imballaggio incluso	37,5 kg
Kombinierbarkeit Combinabilità	Kompaktgeräte Apparecchi compatti Wärmeschublade Cassetto scaldavivande
	BM360 WS200/300

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Backofen BO360 Forno Samsung BO360	NV7B41201AK/U3	500.000.165.00	1200.–	1297.–	10.–

Samsung Backofen BO110 Dual Cook Steam

Forno Samsung BO110 Dual Cook Steam

A⁺

Planungshinweis:

Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 62

Indicazioni per la pianificazione:
attenersi ai disegni per l'installazione riportati a pagina 62

Highlights

- Dual Cook Steam – Gleichzeitig backen, steamen und braten
- 0,5-Liter-Wassertank für Dampffunktion und Steamen
- 75 L Garvolumen – aussergewöhnlich viel Platz
- 70 Automatik-Programme
- Full Touch 4,3" TFT-LCD-Display und Drehknopf
- Praktisch: WiFi-Smart-Control-Steuerung per Smartphone und App
- Garraum mit Keramik-Emaille: kratzfest, antibakteriell
- Selbstreinigend: Pyrolyse und Dampf
- Kerntemperaturmessung
- Softeinzug: Die Gerätetür schliesst sicher, sanft und leise

Punti di forza

- Dual Cook Steam – cottura al forno, al vapore e arrosto contemporaneamente
- Serbatoio dell'acqua da 0,5 litri per funzione di cottura al vapore
- Volume di cottura di 75 l – eccezionale spaziosità
- 70 programmi automatici
- Display TFT-LCD Full Touch 4,3" e pomolo girevole
- Pratico: WiFi Smart Control per comando da smartphone e app
- Vano di cottura con smalto ceramico: antigraffio, antibatterico
- Autopulente: pirolisi e vapore
- Misurazione della temperatura al cuore
- Scorrimento morbido: porta del forno a chiusura morbida, sicura e silenziosa

Lieferumfang

- Universalblech (Tiefe 30 mm) DG63-00011C
- Gitterrost DG75-01061C
- Kerntemperaturfühler DG32-00013A
- Garraumteiler DG94-03553A
- Garbehälter DG63-00242B
- Glasschale (Deckel für Garbehälter) DG01-00010A
- Garbehältereinlage gelocht DG63-00246A

Inclusi nel corredo di fornitura

- Teglia universale (profondità 30 mm) DG63-00011C
- Griglia DG75-01061C
- Sensore di temperatura al cuore DG32-00013A
- Divisorio per vano cottura DG94-03553A
- Contenitore di cottura DG63-00242B
- Guscio in vetro (copercchio per contenitore di cottura) DG01-00010A
- Contenitore di cottura forato DG63-00246A

Optional

- Gitterrosteinsatz DG59-00004A
- Extra tiefes Blech (Tiefe 50 mm) DG63-00201B
- Aufwagwinkel-Set, für den Einbau von Backöfen oder Kompaktgeräten übereinander

Accessori opzionali

- Insetto teglia DG59-00004A
- Teglia extra-profonda (50 mm) DG63-00201B
- Set di squadrette di supporto, per il montaggio in colonna di forni o apparecchi compatti

Technische Daten / Dati tecnici

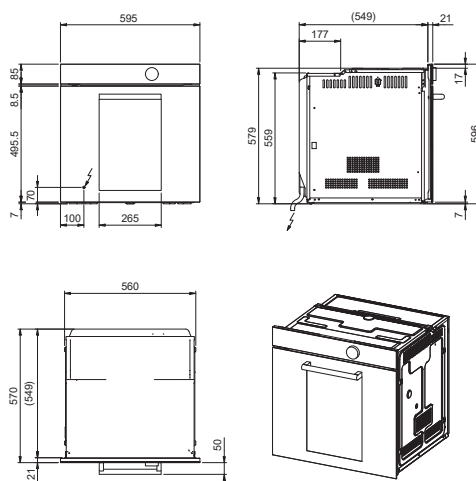
Geräteart/ Tipo di apparecchio	Einbau-Backofen/ Forno da incasso
Bauart/ Versione costruttiva	Euro-Norm 60 cm/ Norma Euro 60 cm
Energieeffizienzklasse/ Classe di efficienza energetica	A ⁺
Farbe Bedienblende/ Türe Colore pannello di comando/ porta	Anthrazit matt/ Graphitgrau matt Antracite opaco/ Grigio grafite opaco
Material Bedienblende und Türe Materiale del pannello di comando e della porta	Glas Vetro
Anzeige/ Indicatore	Digitalanzeige/ Indicatore digitale
Display und Beleuchtung/ Display e illuminazione	Farbdisplay/ Display a colori
Bedienung Pannello di comando	4,3" Full Touch-LCD, Drehknopf, WiFi LCD Full Touch 4,3", pomolo girevole, WiFi
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensioni apparecchio (A × L × P)	596 × 595 × 570 mm
Ober- und Unterhitze/ Riscaldamento superiore e inferiore	Ja/ Ja Si/ Si
Umluft/ Aria di ricircolo	–
Heissluft/ Aria calda	Ja/ Si
Dampf/ Vapore	Ja/ Si
Mikrowelle/ Microonde	–
Grillmotor/ Umluftgrillen Motore grill/ griglie di ventilazione	–/ Ja –/ Si
Anzahl Garräume/ Numero di vani cottura	2
Volumen pro Garraum/ Volume di ciascun vano di cottura Einfachbetrieb/ oberer Garraum/ unterer Garraum Funzionamento normale/ vano cottura superiore/ vano cottura inferiore	75 L/ 34 L/ 32 L
Beleuchtung Lampadina	2 × 25–40 W, Halogen 2 × 25–40 W, alogena
Reinigung Pulizia	Pyrolyse, Dampfreinigung Pirolisi, pulizia a vapore
Innenverkleidung/ Rivestimento interno	Keramik-Emaille/ Smalto ceramico
Anschlussspannung/ Tensione di attacco	230 V/ 50 Hz
Anschlusswerte/ Potenza allacciata	3,65 kWh
Absicherung/ Protezione	16 A
Länge Netzanschlussleitung Lunghezza cavo di allacciamento	–/ Das Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen –/ Cavo di allacciamento da mettere a disposizione in loco
Netzanschlusstecker/ Connettore di alimentazione	–/ Direktanschluss –/ Collegamento diretto
Nischenmasse (H × B × T)/ Misure di nicchia (A × L × P)	590–600 × 560–568 × min. 550 mm
Gewicht inkl. Verpackung/ Peso imballaggio incluso	50 kg
Kombinierbarkeit Combinabilità	Kompaktgeräte CS100 Apparecchi compatti WS100 Wärmeschublade Cassetto scaldavivande

Preis CHF/ Prezzo in CHF

Modell Modello	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Backofen BO110 Dual Cook Steam Forno Samsung BO110 Dual Cook Steam	NV75T9979CD/SW	500.000.105.00	4016.–	4341.–	10.–

Samsung Backofen BO120 Dual Cook

Forno Samsung BO120 Dual Cook



Planungshinweis:
Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 62

Indicazioni per la pianificazione:
attenersi ai disegni per l'installazione riportati a pagina 62

Highlights

- Dual Cook: zwei unterschiedliche Gerichte gleichzeitig zubereiten
- 75L Garvolumen – aussergewöhnlich viel Platz
- 50 Automatik-Programme
- Full Touch 4,3" TFT-LCD-Display und Drehknopf
- Praktisch: WiFi-Smart-Control-Steuerung per Smartphone und App
- Garraum mit Keramik-Emaille: kratzfest, antibakteriell
- Selbstreinigend: Katalyse und Dampf
- Softeinzug: Die Gerätetür schliesst sicher, sanft und leise

Punti di forza

- Dual Cook: preparazione di due pietanze in contemporanea
- Volume di cottura di 75 l – eccezionale spaziosità
- 50 programmi automatici
- Display TFT-LCD Full Touch 4,3" e pomolo girevole
- Pratico: WiFi Smart Control per comando da smartphone e app
- Vano di cottura con smalto ceramico antigraffio e antibatterico
- Autopulente: catalisi e vapore
- Scorrimento morbido: porta del forno a chiusura morbida, sicura e silenziosa

Lieferumfang

- Universalblech (Tiefe 30 mm) DG63-00011C
- Extra tiefes Blech (Tiefe 50 mm) DG63-00201B
- Gitterrost DG75-01061C
- Garraumteiler DG94-03553A

Inclusi nel corredo di fornitura

- Teglia universale (profondità 30 mm) DG63-00011C
- Teglia extra-profonda (50 mm) DG63-00201B
- Griglia DG75-01061C
- Divisorio per vano cottura DG94-03553A

Optional

- Gitterrosteinsatz DG59-00004A
- Auflagewinkel-Set, für den Einbau von Backöfen oder Kompaktgeräten übereinander

Accessori opzionali

- Insetto teglia DG59-00004A
- Set di squadrette di supporto, per il montaggio in colonna di forni o apparecchi compatti

Technische Daten / Dati tecnici

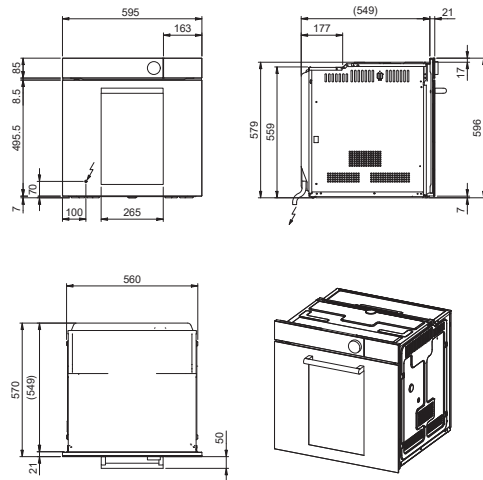
Geräteart / Tipo di apparecchio	Einbau-Backofen / Forno da incasso
Bauart / Versione costruttiva	Euro-Norm 60 cm / Norma Euro 60 cm
Energieeffizienzklasse / Classe di efficienza energetica	A+
Farbe Bedienblende / Türe Colore pannello di comando / porta	Anthrazit matt / Graphitgrau matt Antracite opaco / Grigio grafite opaco
Material Bedienblende und Türe Materiale del pannello di comando e della porta	Glas Vetro
Anzeige / Indicatore	Digitalanzeige / Indicatore digitale
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione	Farbdisplay / Display a colori
Bedienung Pannello di comando	4,3" Full Touch-LCD, Drehknopf, WiFi LCD Full Touch 4,3", pomolo girevole, WiFi
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensioni apparecchio (A × L × P)	596 × 595 × 570 mm
Ober- und Unterhitze / Riscaldamento superiore e inferiore	Ja / Ja Si / Si
Umluft / Aria di ricircolo	–
Heissluft / Aria calda	Ja / Si
Dampf / Vapore	–
Mikrowelle / Microonde	–
Grillmotor / Umluftgrillen Motore grill / griglie di ventilazione	– / Ja – / Si
Anzahl Garräume / Numero di vani cottura	2
Volumen pro Garraum / Volume di ciascun vano di cottura Einfachbetrieb / oberer Garraum / unterer Garraum Funzionamento normale / vano cottura superiore / vano cottura inferiore	75 L / 34 L / 32 L
Beleuchtung Lampadina	2 × 25–40 W, Halogen 2 × 25–40 W, alogena
Reinigung Pulizia	Katalyse, Dampfreinigung Catalisi, pulizia a vapore
Innenverkleidung / Rivestimento interno	Keramik-Emaille / Smalto ceramico
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	3,65 kWh
Absicherung / Protezione	16 A
Länge Netzanschlussleitung Lunghezza cavo di allacciamento	– / Das Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen – / Cavo di allacciamento da mettere a disposizione in loco
Netzanschlusstecker / Connettore di alimentazione	– / Direktanschluss – / Collegamento diretto
Nischenmasse (H × B × T) / Misure di nicchia (A × L × P)	590–600 × 560–568 × min. 550 mm
Gewicht inkl. Verpackung / Peso imballaggio incluso	44,6 kg
Kombinierbarkeit Combinabilità	Kompaktgeräte Apparecchi compatti Wärmeschublade Cassetto scaldavivande
	CS100 WS100

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Backofen BO120 Dual Cook Forno Samsung BO120 Dual Cook	NV75T9549CD/SW	500.000.109.00	2996.–	3239.–	10.–

Samsung Backofen BO210 Dual Cook Steam

Forno Samsung BO210 Dual Cook Steam

A⁺

Planungshinweis:
Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 62

Indicazioni per la pianificazione:
attenersi ai disegni per l'installazione riportati a pagina 62

Highlights

- Dual Cook Steam – Gleichzeitig backen, steamen und braten
- 0,5-Liter-Wassertank für Dampffunktion und Steamen
- 75 L Garvolumen – aussergewöhnlich viel Platz
- 70 Automatik-Programme
- 4,3" TFT-LCD-Display und Drehknopf
- Praktisch: WiFi-Smart-Control-Steuerung per Smartphone und App
- Garraum mit Keramik-Emaille: kratzfest, antibakteriell
- Selbstreinigend: Pyrolyse und Dampf
- Kerntemperaturmessung
- Softeinzug: Die Gerätetür schliesst sicher, sanft und leise

Punti di forza

- Dual Cook Steam – cottura al forno, al vapore e arrosto contemporaneamente
- Serbatoio dell'acqua da 0,5 litri per cottura al vapore
- Volume di cottura di 75 l – eccezionale spaziosità
- 70 programmi automatici
- Display TFT-LCD 4,3" e pomolo girevole
- Pratico: WiFi Smart Control per comando da smartphone e app
- Vano di cottura con smalto ceramico: antigraffio, antibatterico
- Autopulente: pirolisi e vapore
- Misurazione della temperatura al cuore
- Scorrimento morbido: porta del forno a chiusura morbida, sicura e silenziosa

Lieferumfang

- Universalblech (Tiefe 30 mm) DG63-00011C
- Gitterrost DG75-01061C
- Kerntemperaturfühler DG32-00013A
- Garraumteiler DG94-03553A
- Garbehälter DG63-00242B
- Glasschale (Deckel für Garbehälter) DG01-00010A
- Garbehältereinlage gelocht DG63-00246A

Inclusi nel corredo di fornitura

- Teglia universale (profondità 30 mm) DG63-00011C
- Griglia DG75-01061C
- Sensore di temperatura al cuore DG32-00013A
- Divisorio per vano cottura DG94-03553A
- Contenitore di cottura DG63-00242B
- Guscio in vetro (coperchio per contenitore di cottura) DG01-00010A
- Contenitore di cottura forato DG63-00246A

Optional

- Gitterroststeinsatz DG59-00004A
- Extra tiefes Blech (Tiefe 50 mm) DG63-00201B
- Aufwagwinkel-Set, für den Einbau von Backöfen oder Kompaktgeräten übereinander

Accessori opzionali

- Insetto teglia DG59-00004A
- Teglia extra-profonda (50 mm) DG63-00201B
- Set di squadrette di supporto, per il montaggio in colonna di forni o apparecchi compatti

Technische Daten / Dati tecnici

Geräteart / Tipo di apparecchio	Einbau-Backofen / Forno da incasso
Bauart / Versione costruttiva	Euro-Norm 60 cm / Norma Euro 60 cm
Energieeffizienzklasse / Classe di efficienza energetica	A ⁺
Farbe Bedienblende und Türe Colore del pannello di comando e della porta	Onyxschwarz glanz Nero onice lucido
Material Bedienblende und Türe Materiale del pannello di comando e della porta	Glas Vetro
Anzeige / Indicatore	Digitalanzeige / Indicatore digitale
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione	Farbdisplay / Display a colori
Bedienung Pannello di comando	4,3" Non Touch-LCD, Drehknopf, WiFi LCD non tattile 4,3", pomolo girevole, WiFi
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensioni apparecchio (A × L × P)	596 × 595 × 570 mm
Ober- und Unterhitze / Riscaldamento superiore e inferiore	Ja / Ja Si / Si
Umluft / Aria di ricircolo	–
Heissluft / Aria calda	Ja / Si
Dampf / Vapore	Ja / Si
Mikrowelle / Microonde	–
Grillmotor / Umluftgrillen Motore grill / griglie di ventilazione	– / Ja – / Si
Anzahl Garräume / Numero di vani cottura	2
Volumen pro Garraum / Volume di ciascun vano di cottura Einfachbetrieb / oberer Garraum / unterer Garraum Funzionamento normale / vano cottura superiore / vano cottura inferiore	75 L / 34 L / 32 L
Beleuchtung Lampadina	2 × 25–40 W, Halogen 2 × 25–40 W, alogena
Reinigung Pulizia	Pyrolyse, Dampfreinigung Pirolisi, pulizia a vapore
Innenverkleidung / Rivestimento interno	Keramik-Emaille / Smalto ceramico
Anschlussespannung / Tensione di attacco	230 V / 50Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	3,65 kWh
Absicherung / Protezione	16 A
Länge Netzanschlussleitung Lunghezza cavo di allacciamento	– / Das Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen – / Cavo di allacciamento da mettere a disposizione in loco
Netzanschlusstecker / Connettore di alimentazione	– / Direktanschluss – / Collegamento diretto
Nischenmasse (H × B × T) / Misure di nicchia (A × L × P)	590–600 × 560–568 × min. 550 mm
Gewicht inkl. Verpackung / Peso imballaggio incluso	50 kg
Kombinierbarkeit Combinabilità	Kompaktgeräte CS200 Apparecchi compatti Wärmeschublade WS200/300 Cassetto scaldavivande

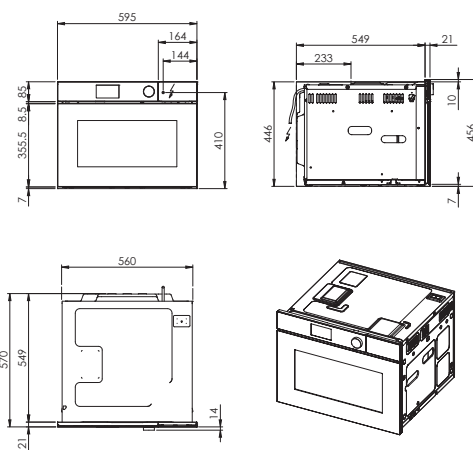
Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Backofen BO210 Dual Cook Steam Forno Samsung BO210 Dual Cook Steam	NV75T8979RK/EF	500.000.104.00 	3128.–	3381.–	10.–



Samsung Combi-Steamer CS310 Kompaktgerät

Apparecchio compatto Combi-Steamer Samsung CS310

A⁺

Planungshinweis:
Beachten Sie die
Einbauzeichnungen
auf Seite 63

**Indicazioni per
la pianificazione:**
attenersi ai disegni per
l'installazione riportati
a pagina 63

Highlights

- Kompakt: Steamer und Backofen kombiniert
- Grifflos (Sense to Open) – einfaches Öffnen mit einer Berührung
- 4,3" TFT-LCD-Display und Drehknopf
- Air Fry (Heissluftfrittieren)
- Praktisch: WiFi-Smart-Control-Steuerung per Smartphone und App
- Dampfreinigungshilfe
- 50 L Garvolumen – aussergewöhnlich viel Platz
- Garraum mit Keramik-Emaille: kratzfest, antibakteriell
- 35 Automatik-Programme

Punti di forza

- Compatto: combinazione di steamer e forno
- Senza maniglia (Sense to Open): apertura semplice e agevole con un semplice tocco
- Display TFT-LCD 4,3" e pomolo girevole
- Air Fry (frittura ad aria calda)
- Pratico: WiFi Smart Control per comando da smartphone e app
- Sistema ausiliario di pulizia al vapore
- Volume di cottura di 50 l – eccezionale spaziosità
- Vano di cottura con smalto ceramico: antigraffio, antibatterico
- 35 programmi automatici

Lieferumfang

- Garbehälter, gelocht DG63-00309A
- Ofenrost DG75-01049A
- Backblech DE63-00339A
- Air Fry Gitterrost DG67-00248A

Inclusi nel corredo di fornitura

- Contenitore di cottura forato DG63-00309A
- Griglia da forno DG75-01049A
- Teglia da forno DE63-00339A
- Griglia Air Fry DG67-00248A

Optional

- Auflegewinkel-Set, für den Einbau von Backöfen oder Kompaktgeräten übereinander


Accessori opzionali

- Set di squadrette di supporto, per il montaggio in colonna di forni o apparecchi compatti

Technische Daten/Dati tecnici

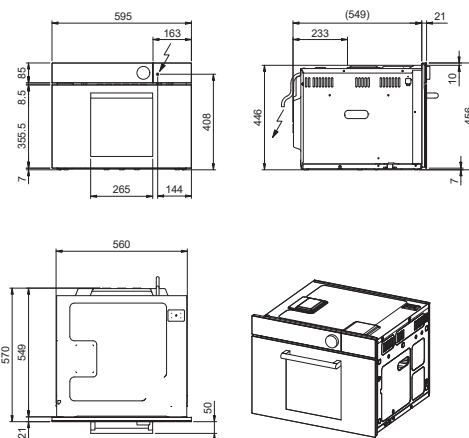
Geräteart/ Tipo di apparecchio	Einbau-Backofen/ Forno da incasso
Bauart/ Versione costruttiva	Euro-Norm 60 cm/ Norma Euro 60 cm
Energieeffizienzklasse/ Classe di efficienza energetica	A ⁺
Farbe Bedienblende und Türe Colore pannello di comando e della porta	Onyxschwarz glanz Nero onice lucido
Material Bedienblende und Türe Materiale del pannello di comando e della porta	Glas Vetro
Anzeige/ Indicatore	Digitalanzeige/ Indicatore digitale
Display und Beleuchtung/ Display e illuminazione	Farbdisplay/ Display a colori
Bedienung Pannello di comando	4,3" Non Touch-LCD, Drehknopf, WiFi LCD non tattile 4,3", pomolo girevole, WiFi
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensioni apparecchio (A × L × P)	456 × 595 × 570 mm
Ober- und Unterhitze/ Riscaldamento superiore e inferiore	Ja/ Ja Si/ Si
Umluft/ Aria di ricircolo	Ja/ Si
Heissluft/ Aria calda	Ja/ Si
Dampf/ Vapore	Ja/ Si
Mikrowelle/ Microonde	–
Grillmotor/ Umluftgrillen Motore grill/ griglie di ventilazione	–/ Ja –/ Si
Anzahl Garräume/ Numero di vani cottura	1
Volumen pro Garraum/ Volume di ciascun vano di cottura Einfachbetrieb/ oberer Garraum/ unterer Garraum Funzionamento normale/ vano cottura superiore/ vano cottura inferiore	50 L / – / –
Beleuchtung Lampadina	2 × 25 W, Halogen 2 × 25 W, alogena
Reinigung Pulizia	Dampfreinigung Pulizia a vapore
Innenverkleidung/ Rivestimento interno	Keramik-Emaille/ Smalto ceramico
Anschlussspannung/ Tensione di attacco	230 V/ 50 Hz
Anschlusswerte/ Potenza allacciata	2,85 kWh
Absicherung/ Protezione	16 A
Länge Netzanschlussleitung/ Lunghezza cavo di allacciamento	1,8 m
Netzanschlusstecker Connettore di alimentazione	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 23, 16 A) Connettore Schuko con adattatore CH (tipo 23, 16 A)
Nischenmasse (H × B × T)/ Misure di nicchia (A × L × P)	446–450 × 560–568 × min. 550 mm
Gewicht inkl. Verpackung/ Peso imballaggio incluso	41,1 kg
Kombinierbarkeit Combinabilità	Wärmeschublade Cassetto scaldavivande Backöfen Forni
	WS200/300 BO310

Preis CHF/Prezzo in CHF

Modell Modello	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Combi-Steamer CS310 Kompaktgerät Apparecchio compatto Combi-Steamer Samsung CS310	NQ5B7993AAK/U3	500.000.166.00 	3105.–	3357.–	10.–

Samsung Combi-Steamer CS100 Kompaktgerät

Apparecchio compatto Combi-Steamer Samsung CS100



Planungshinweis:
Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 63

Indicazioni per la pianificazione:
attenersi ai disegni per l'installazione riportati a pagina 63

Highlights

- Kompakt: Steamer und Backofen kombiniert
- Full Touch 4,3" TFT-LCD-Display und Drehknopf
- Praktisch: WiFi-Smart-Control-Steuerung per Smartphone und App
- Dampfreinigungshilfe
- 50 L Garvolumen – aussergewöhnlich viel Platz
- Garraum mit Keramik-Emaille: kratzfest, antibakteriell
- 1 Liter Wassertank für Steamerfunktion
- 40 Automatik-Programme
- Dual Fan mit doppelter Heissluft: schnell, effizient und gleichmässig garen

Punti di forza

- Compatto: combinazione di steamer e forno
- Display TFT-LCD Full Touch 4,3" e pomolo girevole
- Pratico: WiFi Smart Control per comando da smartphone e app
- Sistema ausiliario di pulizia al vapore
- Volume di cottura di 50 l – eccezionale spaziosità
- Vano di cottura con smalto ceramico: antigraffio, antibatterico
- Serbatoio dell'acqua da 1 litro per cottura al vapore
- 40 programmi automatici
- Dual Fan con doppia convezione di aria calda: cottura rapida, efficiente ed uniforme

Lieferumfang

- Garbehälter, gelocht DG63-00309A
- Ofenrost DG75-01049A
- 2 Backbleche (Tiefe 20 mm) DE63-00339D

Inclusi nel corredo di fornitura

- Contenitore di cottura forato DG63-00309A
- Griglia da forno DG75-01049A
- 2 teglie da forno (profondità 20 mm) DE63-00339D

Optional

- Auflagewinkel-Set, für den Einbau von Backöfen oder Kompaktgeräten übereinander

Accessori opzionali

- Set di squadrette di supporto, per il montaggio in colonna di forni o apparecchi compatti

Technische Daten / Dati tecnici

Geräteart / Tipo di apparecchio	Einbau-Backofen / Forno da incasso
Bauart / Versione costruttiva	Euro-Norm 60 cm / Norma Euro 60 cm
Energieeffizienzklasse / Classe di efficienza energetica	A+
Farbe Bedienblende / Türe Colore pannello di comando / porta	Anthrazit matt / Graphitgrau matt Antracite opaco / Grigio grafite opaco
Material Bedienblende und Türe Materiale del pannello di comando e della porta	Glas Vetro
Anzeige / Indicatore	Digitalanzeige / Indicatore digitale
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione	Farbdisplay / Display a colori
Bedienung Pannello di comando	4,3" Full Touch-LCD, Drehknopf, WiFi LCD Full Touch 4,3", pomolo girevole, WiFi
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensioni apparecchio (A × L × P)	456 × 595 × 570 mm
Ober- und Unterhitze / Riscaldamento superiore e inferiore	Ja / Ja Si / Si
Umluft / Aria di ricircolo	Ja / Si
Heissluft / Aria calda	Ja / Si
Dampf / Vapore	Ja / Si
Mikrowelle / Microonde	–
Grillmotor / Umluftgrillen Motore grill / griglie di ventilazione	– / Ja – / Si
Anzahl Garräume / Numero di vani cottura	1
Volumen pro Garraum / Volume di ciascun vano di cottura	
Einfachbetrieb / oberer Garraum / unterer Garraum Funzionamento normale / vano cottura superiore / vano cottura inferiore	50 L / – / –
Beleuchtung Lampadina	2 × 25 W, Halogen 2 × 25 W, alogena
Reinigung Pulizia	Dampfreinigung Pulizia a vapore
Innenverkleidung / Rivestimento interno	Keramik-Emaille / Smalto ceramico
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	2,85 kWh
Absicherung / Protezione	16 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	1,4 m
Netzanschlusstecker / Connettore di alimentazione	– / Direktanschluss – / Collegamento diretto
Nischenmasse (H × B × T) / Misure di nicchia (A × L × P)	446–450 × 564–568 × min. 550 mm
Gewicht inkl. Verpackung / Peso imballaggio incluso	40,4 kg
Kombinierbarkeit Combinabilità	Wärmeschublade WS100 Cassetto scaldavivande Backöfen BO110, BO120 Forni

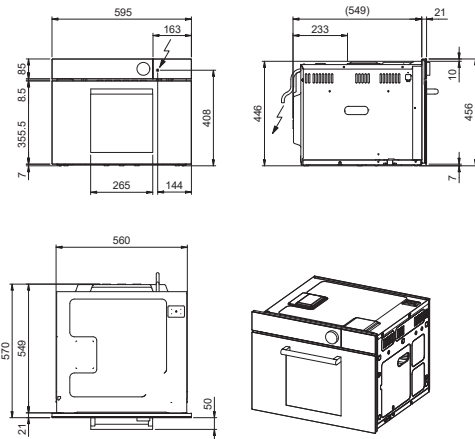
Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Combi-Steamer CS100 Kompaktgerät Apparecchio compatto Combi-Steamer Samsung CS100	NQ50T9939BD/SW	500.000.107.00	2996.–	3239.–	10.–

Samsung Combi-Steamer CS200 Kompaktgerät

Apparecchio compatto Combi-Steamer Samsung CS200

A+



Planungshinweis:
Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 63

Indicazioni per la pianificazione:
attenersi ai disegni per l'installazione riportati a pagina 63

Highlights

- Kompakt: Steamer und Backofen kombiniert
- 4,3" TFT-LCD-Display und Drehknopf
- Praktisch: WiFi-Smart-Control-Steuerung per Smartphone und App
- Dampfreinigungshilfe
- 50 L Garvolumen – aussergewöhnlich viel Platz
- Garraum mit Keramik-Emaille: kratzfest, antibakteriell
- 1 Liter Wassertank für Steamerfunktion
- 40 Automatik-Programme
- Dual Fan mit doppelter Heissluft: schnell, effizient und gleichmässig garen

Punti di forza

- Compatto: combinazione di steamer e forno
- Display TFT-LCD 4,3" e pomolo girevole
- Pratico: WiFi Smart Control per comando da smartphone e app
- Sistema ausiliario di pulizia al vapore
- Volume di cottura di 50 l – eccezionale spaziosità
- Vano di cottura con smalto ceramico: antigraffio, antibatterico
- Serbatoio dell'acqua da 1 litro per cottura al vapore
- 40 programmi automatici
- Dual Fan con doppia convezione di aria calda: cottura rapida, efficiente ed uniforme

Lieferumfang

- Garbehälter, gelocht DG63-00309A
- Ofenrost DG75-01049A
- 2 Backbleche (Tiefe 20 mm) DE63-00339D

Inclusi nel corredo di fornitura

- Contenitore di cottura forato DG63-00309A
- Griglia da forno DG75-01049A
- 2 teglie da forno (profondità 20 mm) DE63-00339D

Optional

- Auflagewinkel-Set, für den Einbau von Backöfen oder Kompaktgeräten übereinander

Accessori opzionali

- Set di squadrette di supporto, per il montaggio in colonna di forni o apparecchi compatti

Technische Daten / Dati tecnici

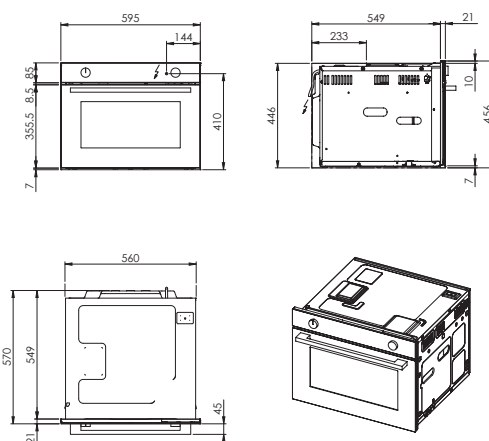
Geräteart / Tipo di apparecchio	Einbau-Backofen / Forno da incasso
Bauart / Versione costruttiva	Euro-Norm 60 cm / Norma Euro 60 cm
Energieeffizienzklasse / Classe di efficienza energetica	A+
Farbe Bedienblende und Türe Colore pannello di comando e porta	Onyxschwarz glanz Nero onice lucido
Material Bedienblende und Türe Materiale del pannello di comando e della porta	Glas Vetro
Anzeige / Indicatore	Digitalanzeige / Indicatore digitale
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione	Farbdisplay / Display a colori
Bedienung Pannello di comando	4,3" Non Touch-LCD, Drehknopf, WiFi LCD non tattile 4,3", pomolo girevole, WiFi
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensioni apparecchio (A × L × P)	456 × 595 × 570 mm
Ober- und Unterhitze / Riscaldamento superiore e inferiore	Ja / Ja Si / Si
Umluft / Aria di ricircolo	Ja / Si
Heissluft / Aria calda	Ja / Si
Dampf / Vapore	Ja / Si
Mikrowelle / Microonde	–
Grillmotor / Umluftgrillen Motore grill / griglie di ventilazione	– / Ja – / Si
Anzahl Garräume / Numero di vani cottura	1
Volumen pro Garraum / Volume di ciascun vano di cottura	50 L / – / –
Einfachbetrieb / oberer Garraum / unterer Garraum Funzionamento normale / vano cottura superiore / vano cottura inferiore	
Beleuchtung Lampadina	2 × 25 W, Halogen 2 × 25 W, alogena
Reinigung Pulizia	Dampfreinigung Pulizia a vapore
Innenverkleidung / Rivestimento interno	Keramik-Emaille / Smalto ceramico
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	2,85 kWh
Absicherung / Protezione	16 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	1,4 m
Netzanschlusstecker / Connettore di alimentazione	– / Direktanschluss – / Collegamento diretto
Nischenmasse (H × B × T) / Misure di nicchia (A × L × P)	446–450 × 564–568 × min. 550 mm
Gewicht inkl. Verpackung / Peso imballaggio incluso	40,4 kg
Kombinierbarkeit Combinabilità	Wärmeschublade Cassetto scaldavivande Backöfen Forni
	WS200/300 BO210

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Combi-Steamer CS200 Kompaktgerät Apparecchio compatto Combi-Steamer Samsung CS200	NQ50T8939BK/SW	500.000.106.00 	2548.–	2754.–	10.–

Samsung Backofen mit Mikrowelle BM360 Kompaktgerät

Apparecchio compatto Samsung, forno con microonde BM360



Planungshinweis:
Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 64

Indicazioni per la pianificazione:
attenersi ai disegni per l'installazione riportati a pagina 64

Highlights

- Kompakt: Steamer und Backofen kombiniert
- 50 L Garvolumen – aussergewöhnlich viel Platz
- Garraum mit Keramik-Emaille: kratzfest, antibakteriell
- Praktisch: WiFi-Smart-Control-Steuerung per Smartphone und App
- Einfache Bedienung: Drehknöpfe und Sensor-Tasten
- Dampfreinigungshilfe und Geruchsabsaugung
- 25 Automatik-Programme

Punti di forza

- Compatto: combinazione di steamer e forno
- Volume di cottura di 50 l – eccezionale spaziosità
- Vano di cottura con smalto ceramico: antigraffio, antibatterico
- Pratico: WiFi Smart Control per comando da smartphone e app
- Facilità d'uso: Facilità d'uso grazie alla manopola e ai pulsanti a sensore
- Sistema ausiliario di pulizia al vapore ed eliminazione di odori
- 25 programmi automatici

Lieferumfang

- Keramikeinsatz DE63-00344B
- Backblech (Tiefe 20 mm) DE63-00339A
- Gitterrosteinsatz DE66-00186A

Inclusi nel corredo di fornitura

- Inserto ceramico DE63-00344B
- Teglia da forno (profondità 20 mm) DE63-00339A
- Inserto teglia DE66-00186A

Optional

- Auflagewinkel-Set, für den Einbau von Backöfen oder Kompaktgeräten übereinander

Accessori opzionali

- Set di squadrette di supporto, per il montaggio in colonna di forni o apparecchi compatti

Technische Daten / Dati tecnici

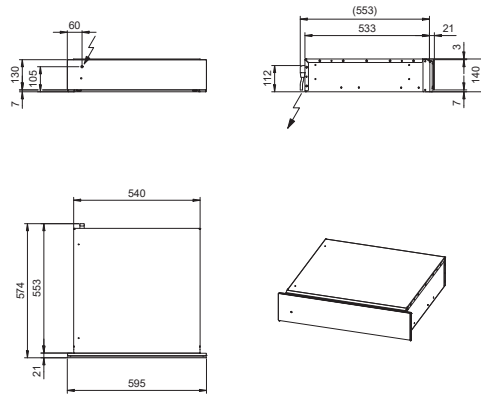
Geräteart / Tipo di apparecchio	Einbau-Backofen / Forno da incasso
Bauart / Versione costruttiva	Euro-Norm 60 cm / Norma Euro 60 cm
Farbe Bedienblende und Türe Colore pannello di comando e porta	Onyxschwarz glanz Nero onice lucido
Material Bedienblende und Türe Materiale del pannello di comando e della porta	Glas Vetro
Anzeige / Indicatore	Digitalanzeige / Indicatore digitale
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione	LED, weiss / LED, bianco
Bedienung Pannello di comando	Sensortasten, Drehknöpfe, WiFi Pulsanti a sensore, manopole, WiFi
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensioni apparecchio (A × L × P)	456 × 595 × 570 mm
Ober- und Unterhitze / Chauffage de voûte / de sole	– / –
Umluft / Aria di ricircolo	Ja / Sì
Heissluft / Aria calda	Ja / Sì
Dampf / Vapore	– / –
Mikrowelle / Microonde	Ja / Sì
Grillmotor / Umluftgrillen Motore grill / griglie di ventilazione	– / Ja – / Sì
Anzahl Garräume / Numero di vani cottura	1
Volumen pro Garraum / Volume di ciascun vano di cottura	50 L / – / –
Einfachbetrieb / oberer Garraum / unterer Garraum Funzionamento normale / vano cottura superiore / vano cottura inferiore	
Beleuchtung Lampadina	1 × 40 W, Halogen 1 × 40 W, alogena
Reinigung Pulizia	Dampfreinigung Pulizia a vapore
Innenverkleidung / Rivestimento interno	Keramik-Emaille / Smalto ceramico
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	2,7 kWh
Absicherung / Protezione	16 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	1,8 m
Netzanschlusstecker Connettore di alimentazione	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 23, 16 A) Connettore Schuko con adattatore CH (tipo 23, 16 A)
Nischenmasse (H × B × T) / Misure di nicchia (A × L × P)	446–450 × 560–568 × min. 550 mm
Gewicht inkl. Verpackung / Peso imballaggio incluso	45,6 kg
Kombinierbarkeit Combinabilità	Wärmeschublade Cassetto scaldavivande Backöfen Forni
	WS200/300 B0360

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Backofen mit Mikrowelle BM360 Kompaktgerät Apparecchio compatto Samsung, forno con microonde BM360	NQ5B4553FBK/U1	500.000.167.00	1889.–	2042.–	10.–

Samsung Wärmeschublade WS100

Cassetto scaldavivande Samsung WS100



Planungshinweis:
Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 64

Indicazioni per la pianificazione:
attenersi ai disegni per l'installazione riportati a pagina 64

Highlights

- Warmhalten von Speisen
- Gleichmässiges Erwärmen
- Anti-Rutschauflage
- Grifflose Front – Öffnung durch Antippen
- Kapazität: Menügeschirr für 6 Personen oder 20 Teller mit Ø28 cm
- Teleskop-Auszug
- Tragkraft bis 25 kg
- LED-Status-Anzeige
- Temperatur stufenlos von 30 °C bis 80 °C einstellbar


Punti di forza

- Mantenimento in caldo di vivande
- Riscaldamento uniforme
- Fondo antiscivolo
- Frontale senza maniglia – apertura a tocco
- Capacità: servizio di stoviglie per 6 persone oppure 20 piatti Ø 28 cm
- Guida telescopica
- Portata fino a 25 kg
- Indicatore di stato a LED
- Temperatura regolabile in continuo da 30 °C a 80 °C

Technische Daten / Dati tecnici

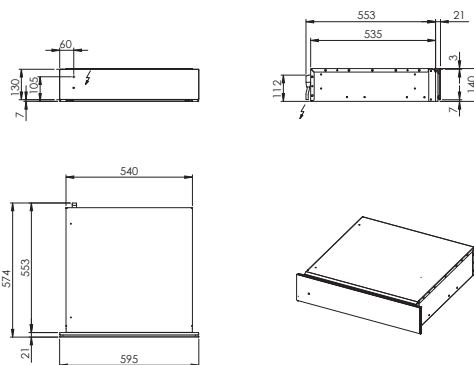
Geräteart Tipo di apparecchio	Einbau-Wärmeschublade Cassetto scaldavivande da incasso
Bauart / Versione costruttiva	Euro-Norm 60 cm / Norma Euro 60 cm
Energieverbrauch / Consumo energetico	420 W
Farbe / Colore	Graphitgrau matt / Grigio grafite opaco
Rahmen / Material Telaio / Materiale	- / -
Anzeige und Beleuchtung Display e illuminazione	LED-Statusanzeige, orange Indicatore di stato a LED, arancione
Bedienung Pannello di comando	Drehknopf (mechanisch) Pomolo girevole (meccanico)
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensioni apparecchio (A × L × P)	140 × 595 × 574 mm
Blendenabmessungen (H × B × T) Dimensioni frontalino (A × L × P)	131 × 595 × 21 mm
Innenraum / Rivestimento interno	Edelstahl / Acciaio inox
Boden / Fondo	Anti-Rutschmatte / Tappetino antiscivolo
Volumen / Volume	25,2 L
Beleuchtung / Sichtfenster Illuminazione / finestra	- / -
Teleskopauszüge / Guide telescopiche	Ja / Sì
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz
Anschlusswert / Potenza allacciata	0,42 kW
Absicherung / Protezione	10 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavi di allacciamento	1,5 m
Netzanschlussstecker Connettore di alimentazione	Stecker Typ 12, 10 A Connettore tipo 12, 10 A
Nischenmasse (H × B × T) / Misure di nicchia (A × L × P)	min. 142 × 560–568 × min. 555 mm
Gewicht inkl. Verpackung / Peso imballaggio incluso	18,3 kg
Kombinierbarkeit Combinabilità	Backöfen Forni Kompaktgeräte Apparecchio compatto
	BO110, BO120 CS100

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Wärmeschublade WS100 Cassetto scaldavivande Samsung WS100	NL20T9100WD/UR	500.000.111.00 	957.–	1035.–	5.56

Samsung Wärmeschublade WS200/300

Cassetto scaldavivande Samsung WS200/300



Planungshinweis:
Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 64

Indicazioni per la pianificazione:
attenersi ai disegni per l'installazione riportati a pagina 64

Highlights

- Warmhalten von Speisen
- Gleichmässiges Erwärmen
- Anti-Rutschauflage
- Grifflose Front – Öffnung durch Antippen
- Kapazität: Menügeschirr für 6 Personen oder 20 Teller mit Ø28 cm
- Teleskop-Auszug
- Tragkraft bis 25 kg
- LED-Status-Anzeige
- Temperatur stufenlos von 30 °C bis 80 °C einstellbar

Punti di forza

- Mantenimento in caldo di vivande
- Riscaldamento uniforme
- Fondo antiscivolo
- Frontale senza maniglia – apertura a tocco
- Capacità: servizio di stoviglie per 6 persone oppure 20 piatti Ø 28 cm
- Guida telescopica
- Portata fino a 25 kg
- Indicatore di stato a LED
- Temperatura regolabile in continuo da 30 °C a 80 °C

Technische Daten/Dati tecnici

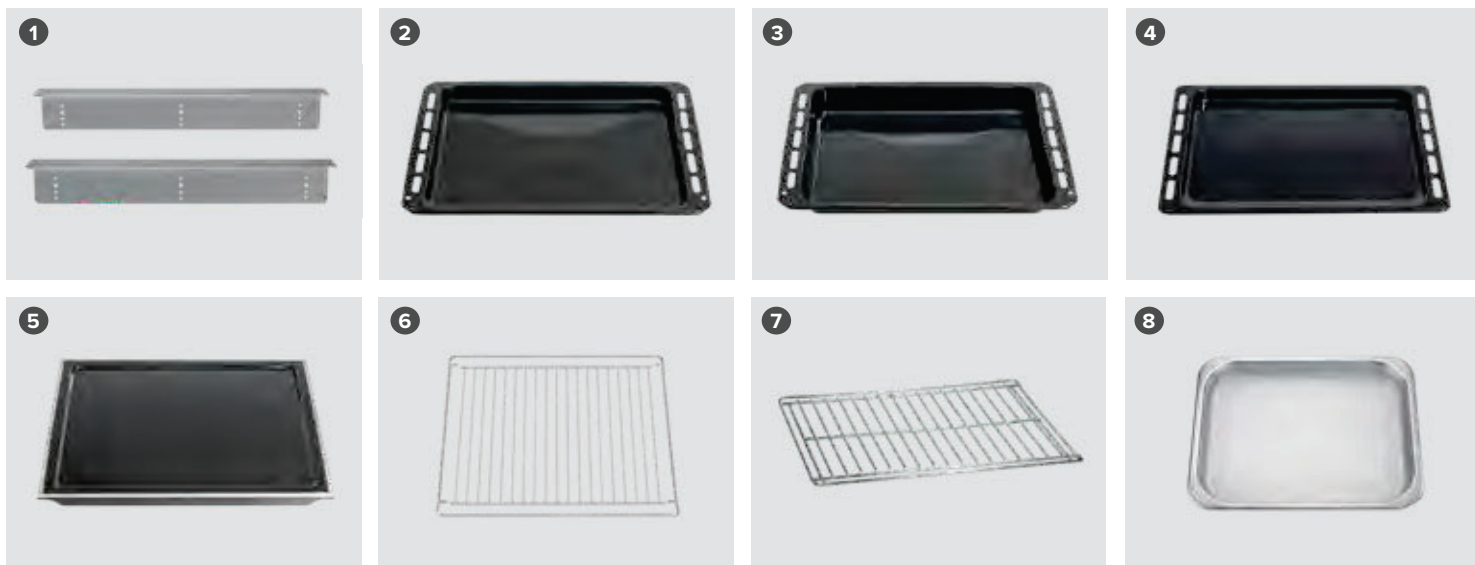
Geräteart Tipo di apparecchio	Einbau-Wärmeschublade Cassetto scaldavivande da incasso
Bauart / Versione costruttiva	Euro-Norm 60 cm / Norma Euro 60 cm
Energieverbrauch / Consumo energetico	420 W
Farbe / Colore	Onyxschwarz glanz / Nero onice lucido
Rahmen / Material Telaio / Materiale	- / -
Anzeige und Beleuchtung Display e illuminazione	LED-Statusanzeige, orange Indicatore di stato a LED, arancione
Bedienung Pannello di comando	Drehknopf (mechanisch) Pomolo girevole (meccanico)
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensioni apparecchio (A × L × P)	140 × 595 × 574 mm
Blendenabmessungen (H × B × T) Dimensioni frontalino (A × L × P)	131 × 595 × 21 mm
Innenraum / Rivestimento interno	Edelstahl / Acciaio inox
Boden / Fondo	Anti-Rutschmatte / Tappetino antiscivolo
Volumen / Volume	25,2 L
Beleuchtung / Sichtfenster Illuminazione / finestra	- / -
Teleskopauszüge / Guide telescopiche	Ja / Sì
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz
Anschlusswert / Potenza allacciata	0,42 kW
Absicherung / Protezione	10 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	1,5 m
Netzanschlussstecker Connettore di alimentazione	Stecker Typ 12, 10 A Connettore tipo 12, 10 A
Nischenmasse (H × B × T) / Misure di nicchia (A × L × P)	min. 142 × 560 – 568 × min. 555 mm
Gewicht inkl. Verpackung / Peso imballaggio incluso	18,3 kg
Kombinierbarkeit Combinabilità	Backöfen BO210, BO310, BO360 Forni Kompaktgeräte CS200, CS310, BM360 Apparecchio compatto

Preis CHF / Prezzo in CHF


Modell Modello	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Wärmeschublade WS200/300 Cassetto scaldavivande Samsung WS200/300	NL20T8100WK/UR	500.000.110.00	957.–	1035.–	5.56

Samsung Backöfen und Kompaktgeräte: Zubehör und Ersatzteile

Forni e apparecchi compatti Samsung: Accessori e parti di ricambio



Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Beschreibung Descrizione	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
1 Auflagewinkel-Set Set di squadrette di supporto	Für den Einbau von Backöfen oder Kompaktgeräten übereinander / Per il montaggio in colonna di forni o apparecchi compatti	–	500.000.074.00 	F 60.–	65.–
2 Universalblech 30 mm* Teglia universale 30 mm*	Passend zu / Adatta per: BO110, BO120, BO210	DG63-00011C	500.000.112.00	F 82.–	89.–
3 Extra tiefes Blech 50 mm* Teglia extra profonda 50 mm*	Passend zu / Adatta per: BO110, BO120, BO210	DG63-00201B	500.000.115.00	F 96.–	104.–
4 Backblech 20 mm* Teglia da forno 20 mm*	Passend zu / Adatta per: CS100, CS200	DE63-00339D	500.000.119.00	F 80.–	86.–
5 Garraumteiler* Divisorio per vano cottura*	Passend zu / Adatta per: BO110, BO120, BO210	DG94-03553A	500.000.114.00	F 135.–	146.–
6 Gitterrost* Graticola*	Passend zu / Adatta per: BO110, BO120, BO210	DG75-01061C	500.000.113.00	F 60.–	65.–
7 Ofenrost* Griglia da forno*	Passend zu / Adatta per: CS100, CS200, CS310	DG75-01049A	500.000.044.00	F 86.–	93.–
8 Garbehälter, gelocht* Contentitore di cottura forato*	Passend zu / Adatta per: CS100, CS200, CS310	DG63-00309A	500.000.047.00	F 99.–	107.–

* 3 Wochen Lieferfrist (kein Lagerartikel) / Termine di consegna di 3 settimane (articolo non a magazzino)

Samsung Backöfen und Kompaktgeräte: Zubehör und Ersatzteile

Forni e apparecchi compatti Samsung: Accessori e parti di ricambio



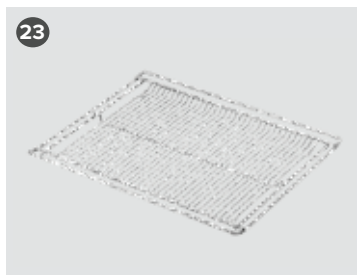
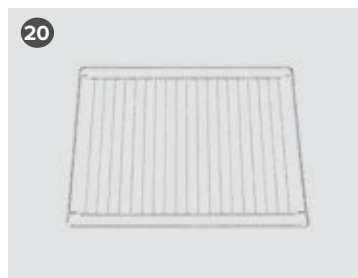
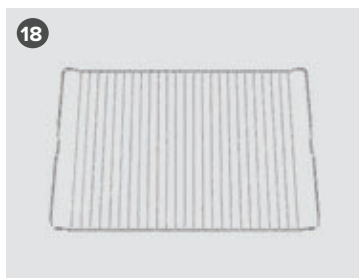
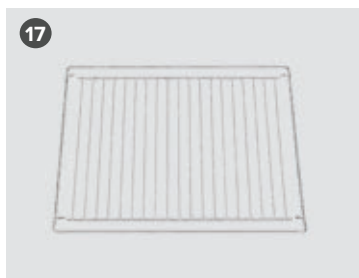
Preis CHF/Prezzo in CHF

Modell Modello	Beschreibung Descrizione	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
9 Garbehälter* Contenitore di cottura*	Passend zu / Adatta per: B0110, B0210, B0310	DG63-00242B	500.000.116.00	F 123.–	133.–
10 Glasschale (Deckel für Garbehälter)* Guscio in vetro (coperchio per contenitore di cottura)*	Passend zu / Adatta per: B0110, B0210, B0310	DG01-00010A	500.000.117.00	F 117.–	126.–
11 Garbehältereinlage, gelocht* Contenitore di cottura forato*	Passend zu / Adatta per: B0110, B0210, B0310	DG63-00246A	500.000.118.00	F 53.–	57.–
12 Universalblech 30 mm* Teglia universale 30 mm*	Passend zu / Adatta per: B0310, B0360	DG63-00011A	500.000.039.00	F 75.–	81.–
13 Extra tiefes Blech 50 mm* Teglia extra profonda 50 mm*	Passend zu / Adatta per: B0310, B0360	DG63-00201A	500.000.040.00	F 88.–	95.–
14 Garraumteiler* Divisorio per vano cottura*	Passend zu / Adatta per: B0310	DG94-00743A	500.000.046 .00	F 123.–	133.–
15 Keramikeinsatz* Inserto ceramico*	Passend zu / Adatta per: BM360	DE63-00344B	500.000.041.00	F 127.–	137.–

* 3 Wochen Lieferfrist (kein Lagerartikel)/ Termine di consegna di 3 settimane (articolo non a magazzino)

Samsung Backöfen und Kompaktgeräte: Zubehör und Ersatzteile

Forni e apparecchi compatti Samsung: Accessori e parti di ricambio



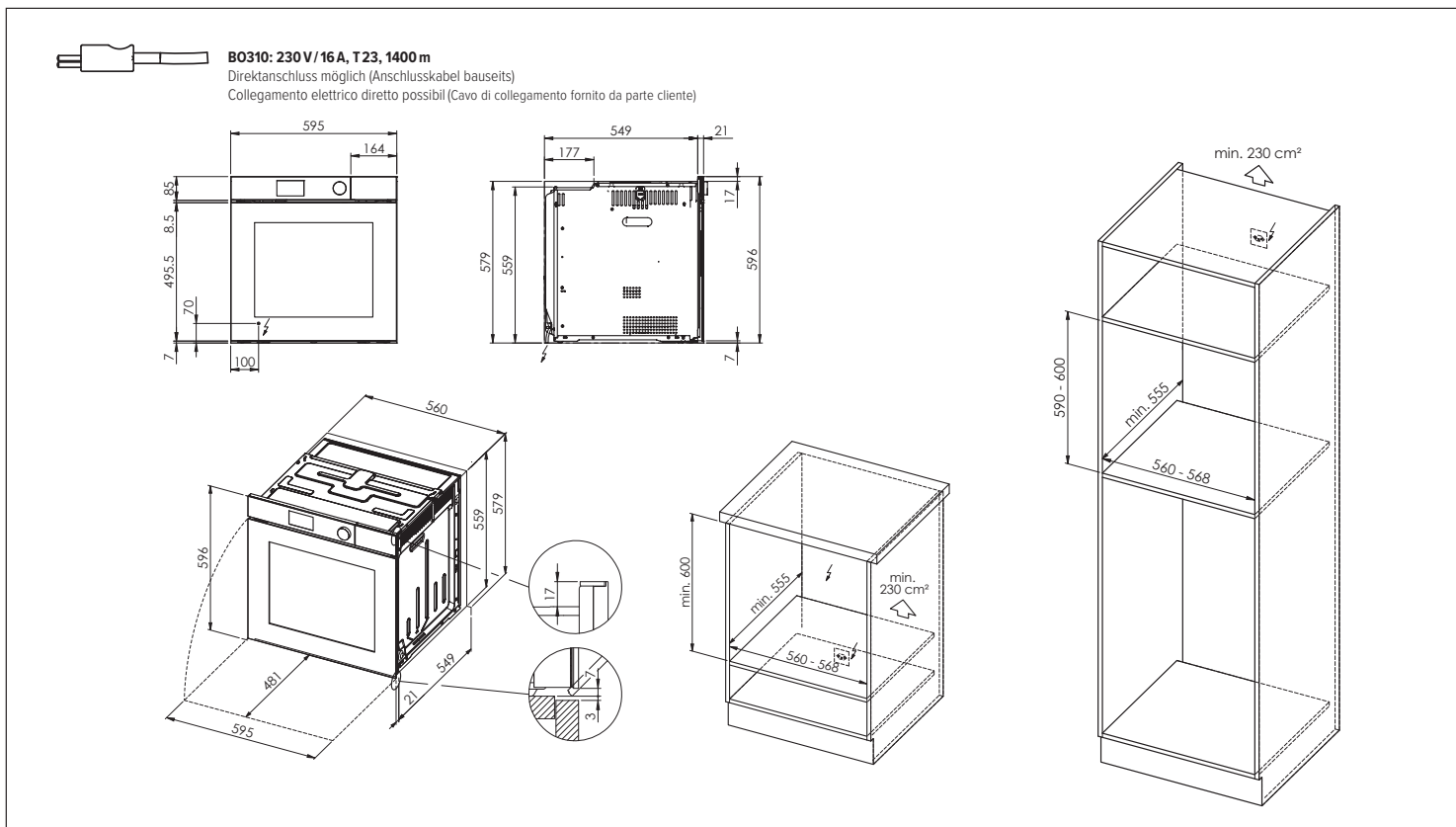
Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Beschreibung Descrizione	Samsung-Nr. No. de Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
17 Gitterrost* Graticola*	Passend zu / Adatta per: B0310, B0360	DG75-01061A	500.000.042.00	F 55.–	59.–
18 Gitterrosteinsatz* Inserto teglia*	Passend zu / Adatta per: BM360	DE66-00186A	500.000.043.00	F 41.–	44.–
19 Kerntemperaturfühler* Sensore di temperatura al cuore*	Passend zu / Adatta per: B0110, B0210	DG32-00013A	500.000.048.00	F 93.–	101.–
20 Gitterrosteinsatz* Inserto per griglia*	Passend zu / Adatta per: B0110, B0120, B0210, B0310, B0360	DG59-00004A	500.000.045.00	F 49.–	53.–
21 Kerntemperaturfühler* Sensore di temperatura al cuore*	Passend zu / Adatta per: B0310	DG32-00019A	500.000.173.00	F 93.–	101.–
22 Air Fry Gitterschale* Griglia a guscio Air Fry*	Passend zu / Adatta per: B0310	DG63-00763A	500.000.174.00	F 99.–	107.–
23 Air Fry Gitterrost* Griglia Air Fry*	Passend zu / Adatta per: CS310	DG67-00248A	500.000.175.00	F 69.–	75.–

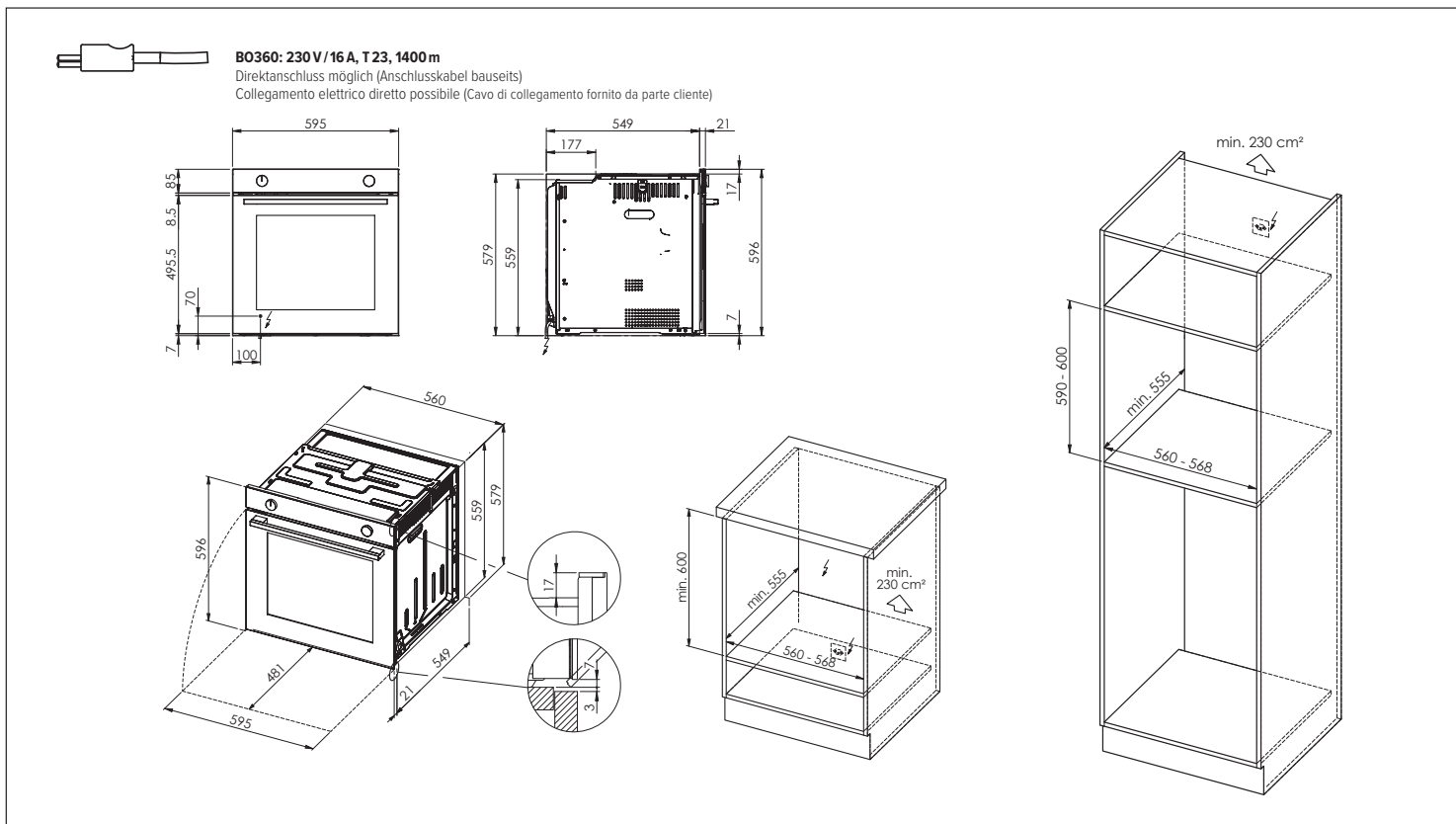
* 3 Wochen Lieferfrist (kein Lagerartikel) / Termine di consegna di 3 settimane (articolo non a magazzino)

Samsung Backöfen und Kompaktgeräte: Masszeichnungen Forni e apparecchi compatti Samsung: disegni quotati

Samsung Backofen BO310 Dual Cook Steam Forno Samsung BO310 Dual Cook Steam



Samsung Backofen BO360 Forno Samsung BO360

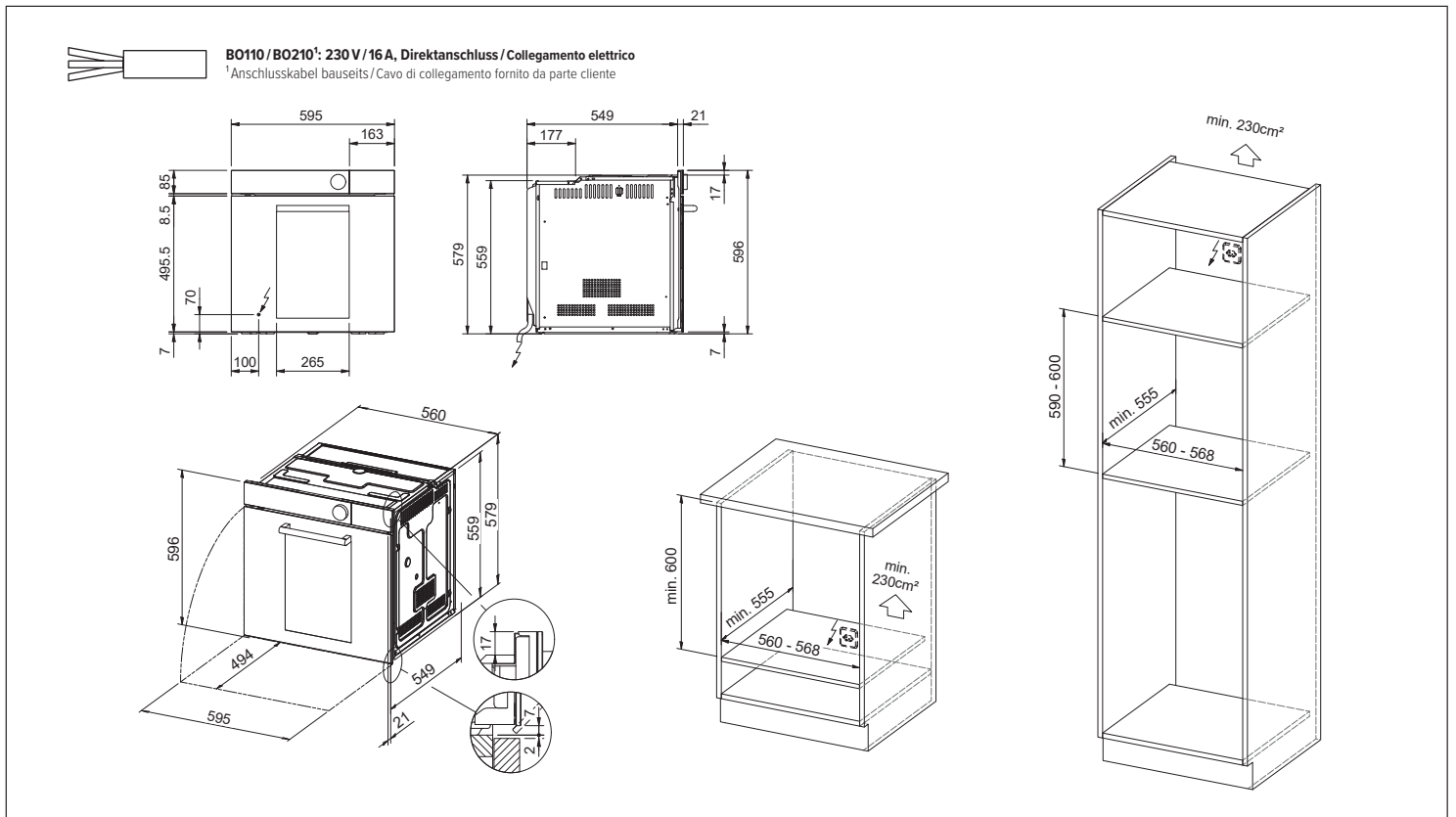


Samsung Backöfen und Kompaktgeräte: Masszeichnungen

Forni e apparecchi compatti Samsung: disegni quotati

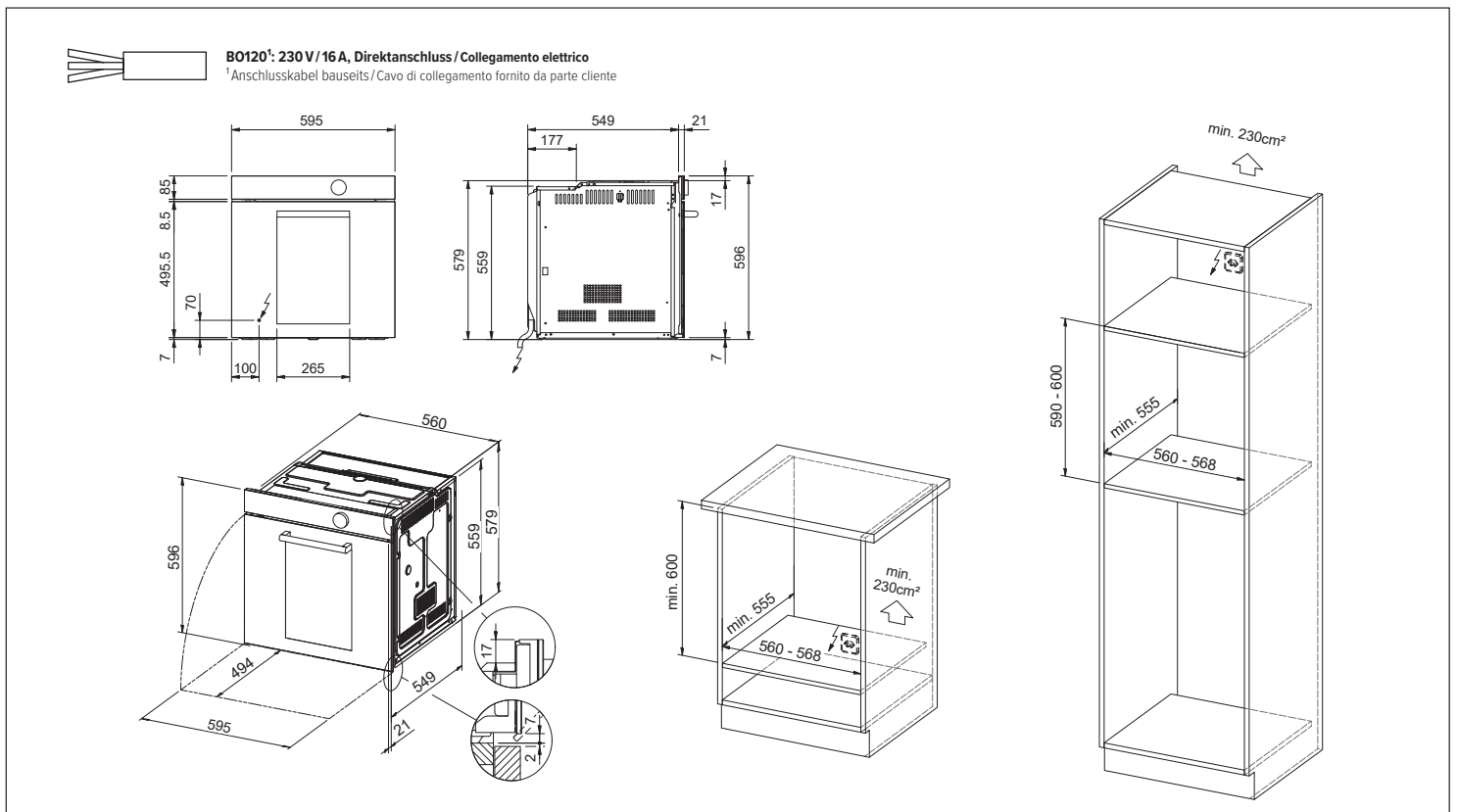
Samsung Backofen BO110 / BO210 Dual Cook Steam

Forno Samsung BO110 / BO210 Dual Cook Steam



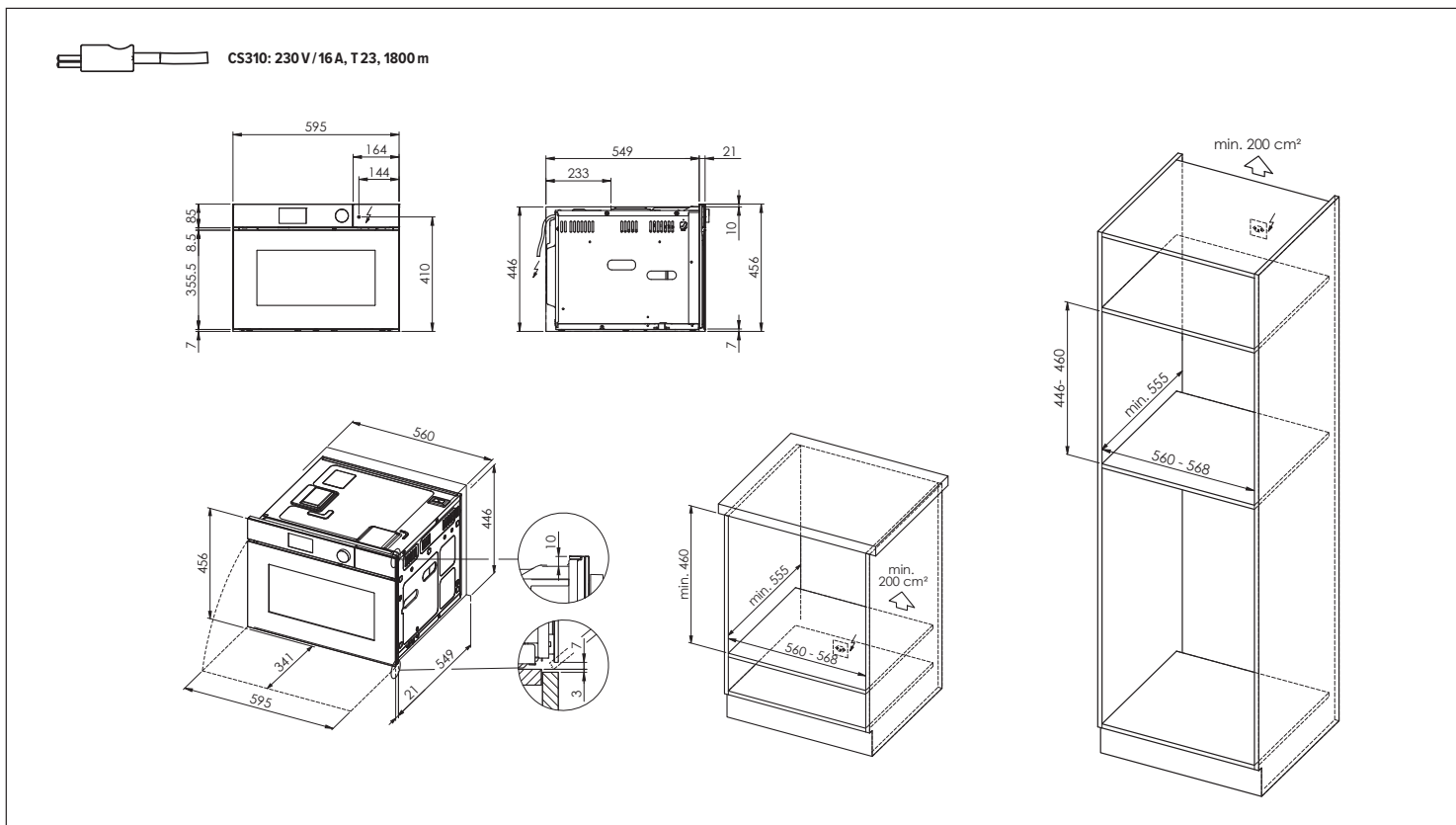
Samsung Backofen BO120 Dual Cook

Forno Samsung BO120 Dual Cook

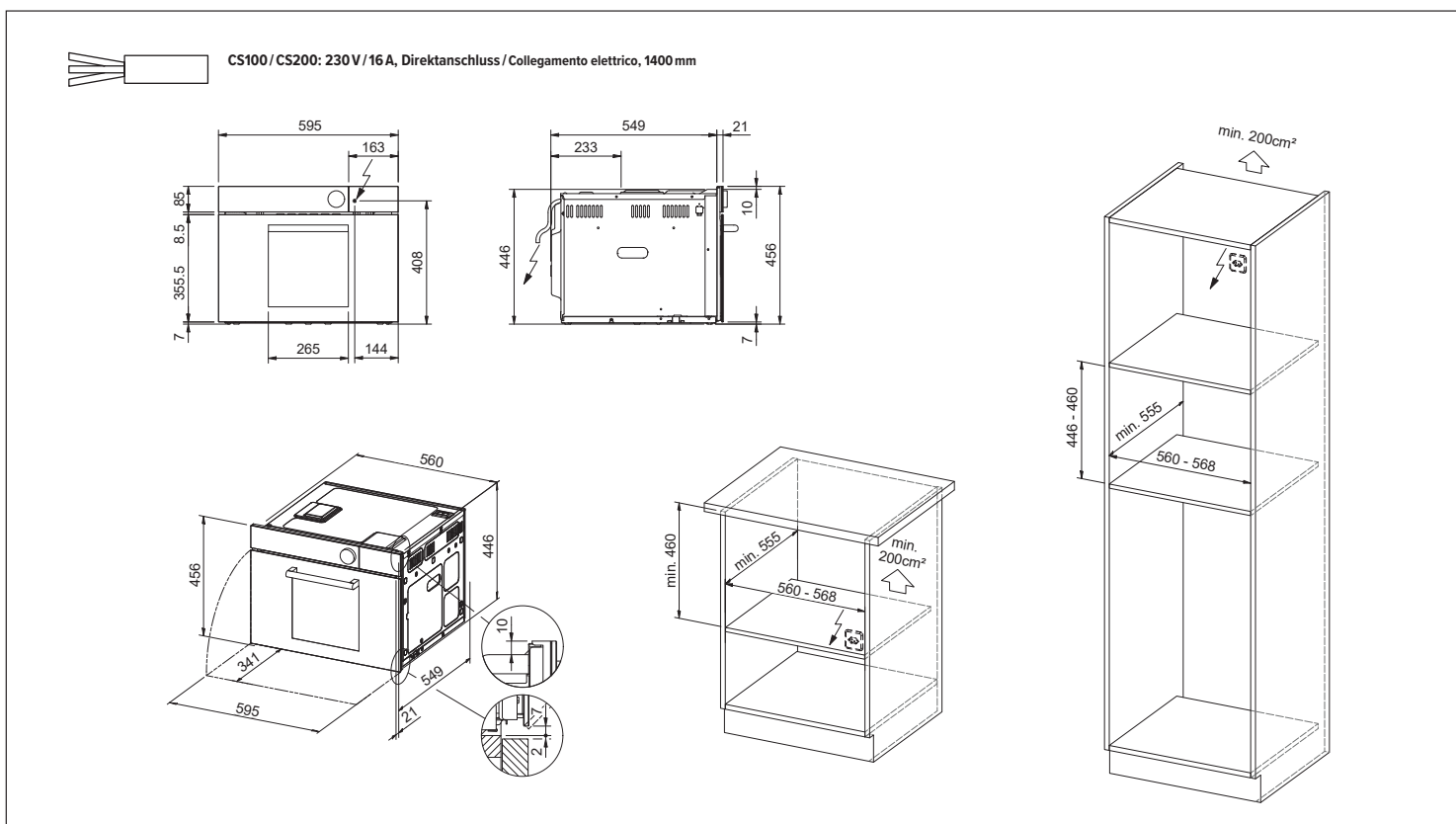


Samsung Backöfen und Kompaktgeräte: Masszeichnungen Forni e apparecchi compatti Samsung: disegni quotati

Samsung Combi-Steamer CS310 Kompaktgerät Apparechio compatto Combi-Steamer Samsung CS310

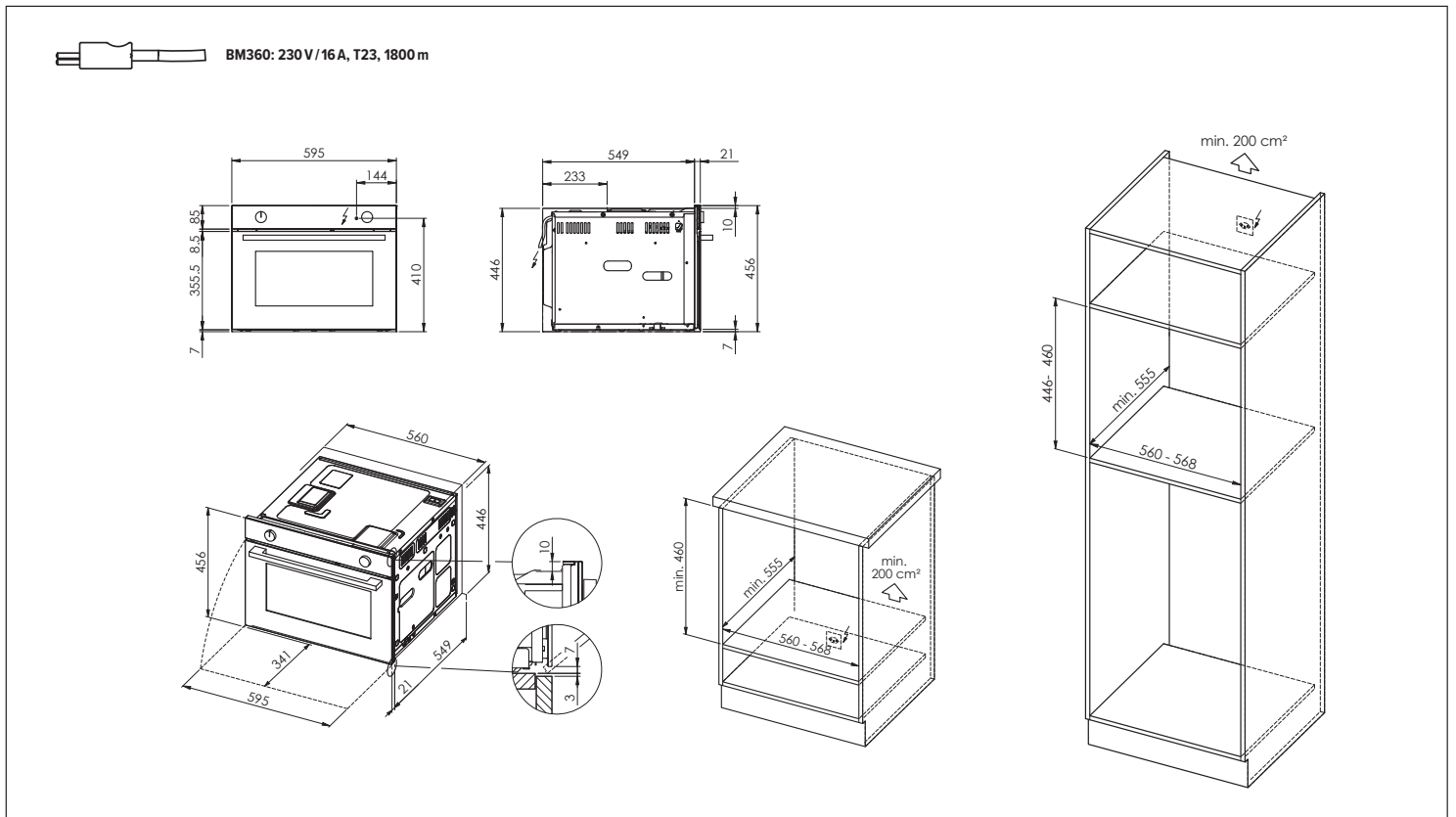


Samsung Combi-Steamer CS100 / CS200 Kompaktgerät Apparechio compatto Combi-Steamer Samsung CS100 / CS200

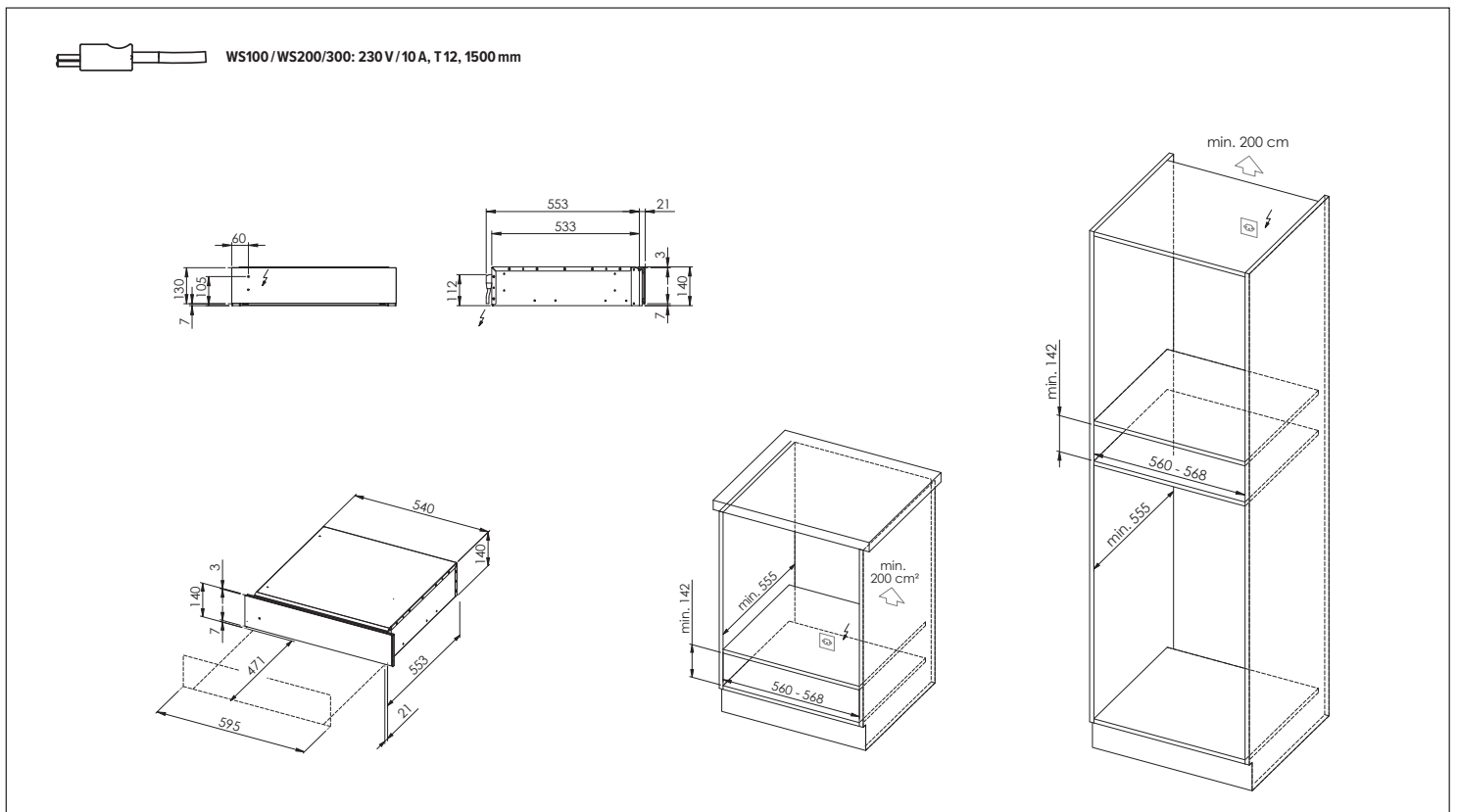


Samsung Backöfen und Kompaktgeräte: Masszeichnungen Forni e apparecchi compatti Samsung: disegni quotati

Samsung Backofen mit Mikrowelle BM360 Kompaktgerät Apparecchio compatto Samsung, forno con microonde BM360

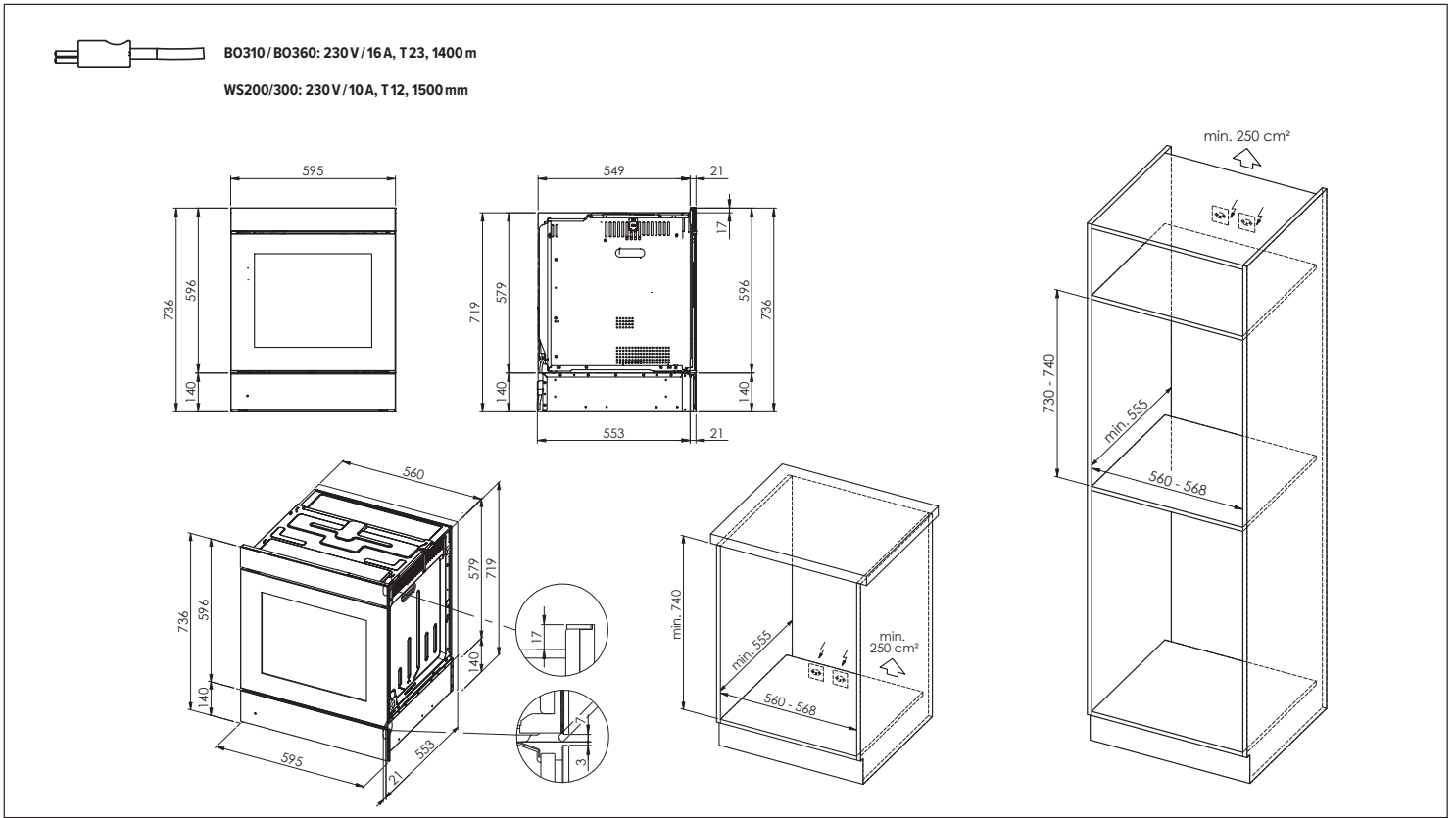


Samsung Wärmeschublade WS100 / WS200/300 Cassetto scaldavivande Samsung WS100 / WS200/300

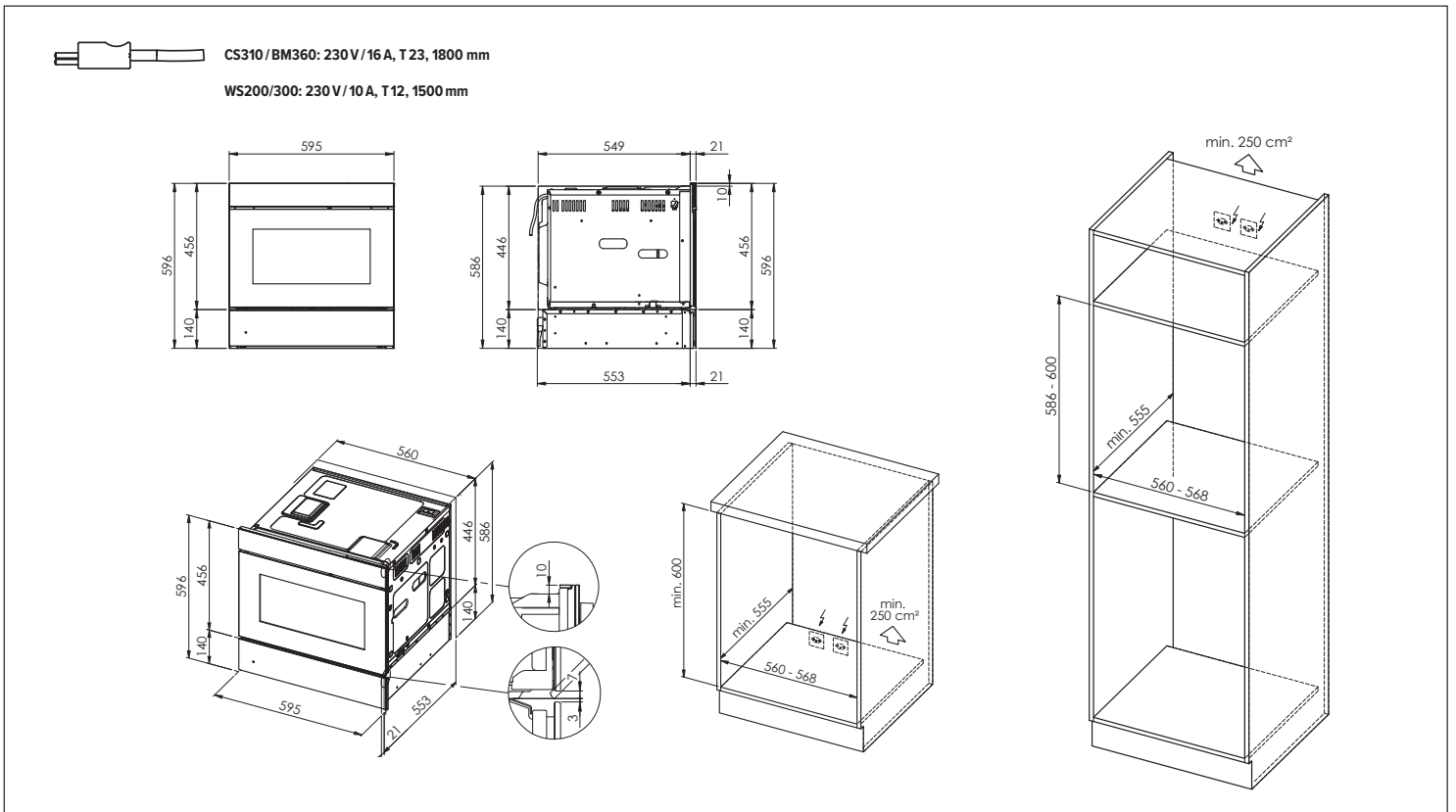


Samsung Backöfen und Kompaktgeräte: Masszeichnungen Forni e apparecchi compatti Samsung: disegni quotati

Samsung Backofen BO310, BO360 und Wärmeschublade WS200/300
Forno Samsung BO310, BO360 e Cassetto scaldavivande WS200/300



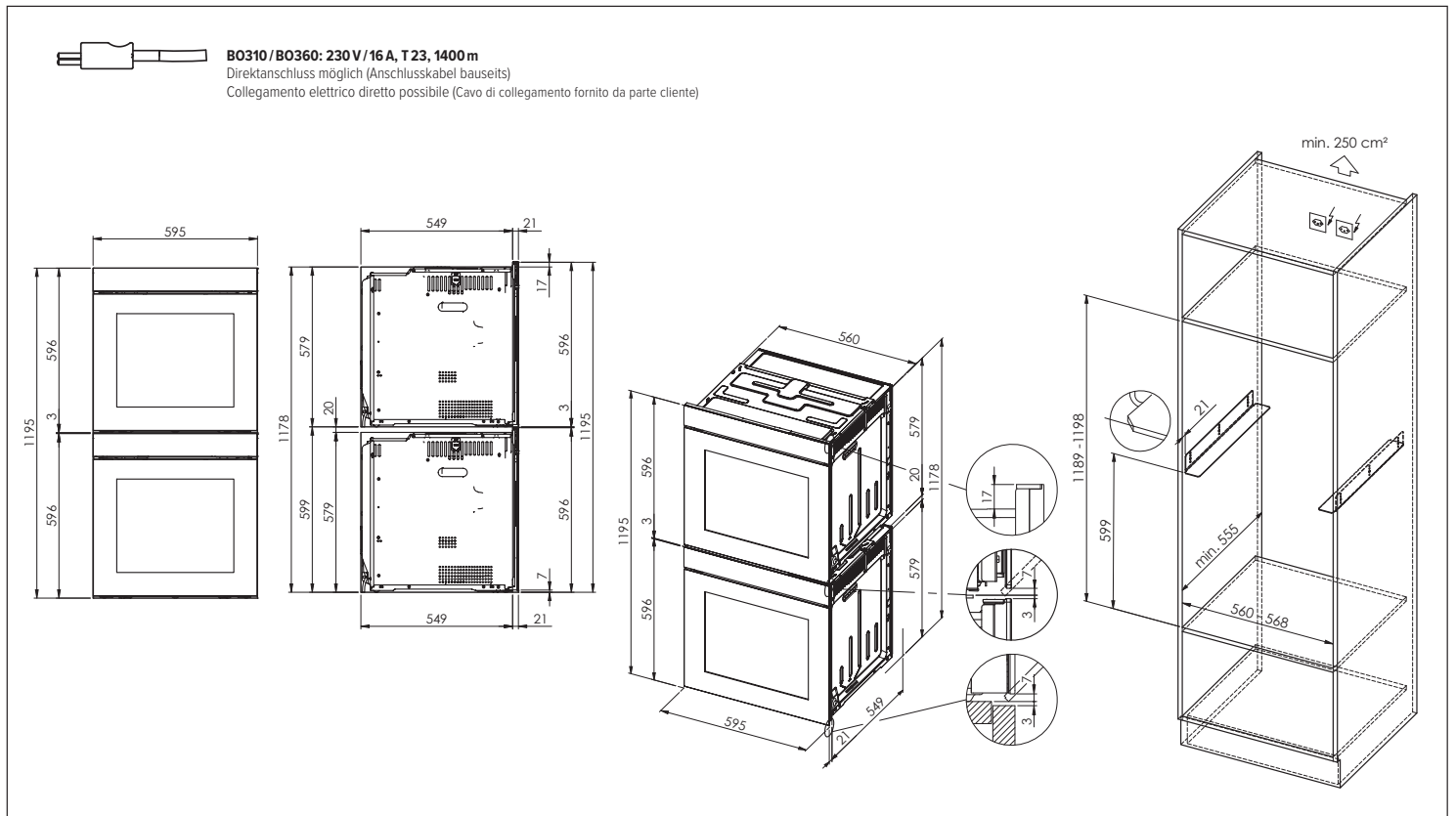
Samsung Kompaktgerät CS310 / BM360 und Wärmeschublade WS200/300
Apparechio compatto Samsung CS310 / BM360 e Cassetto scaldavivande WS200/300



Samsung Backöfen und Kompaktgeräte: Masszeichnungen Forni e apparecchi compatti Samsung: disegni quotati

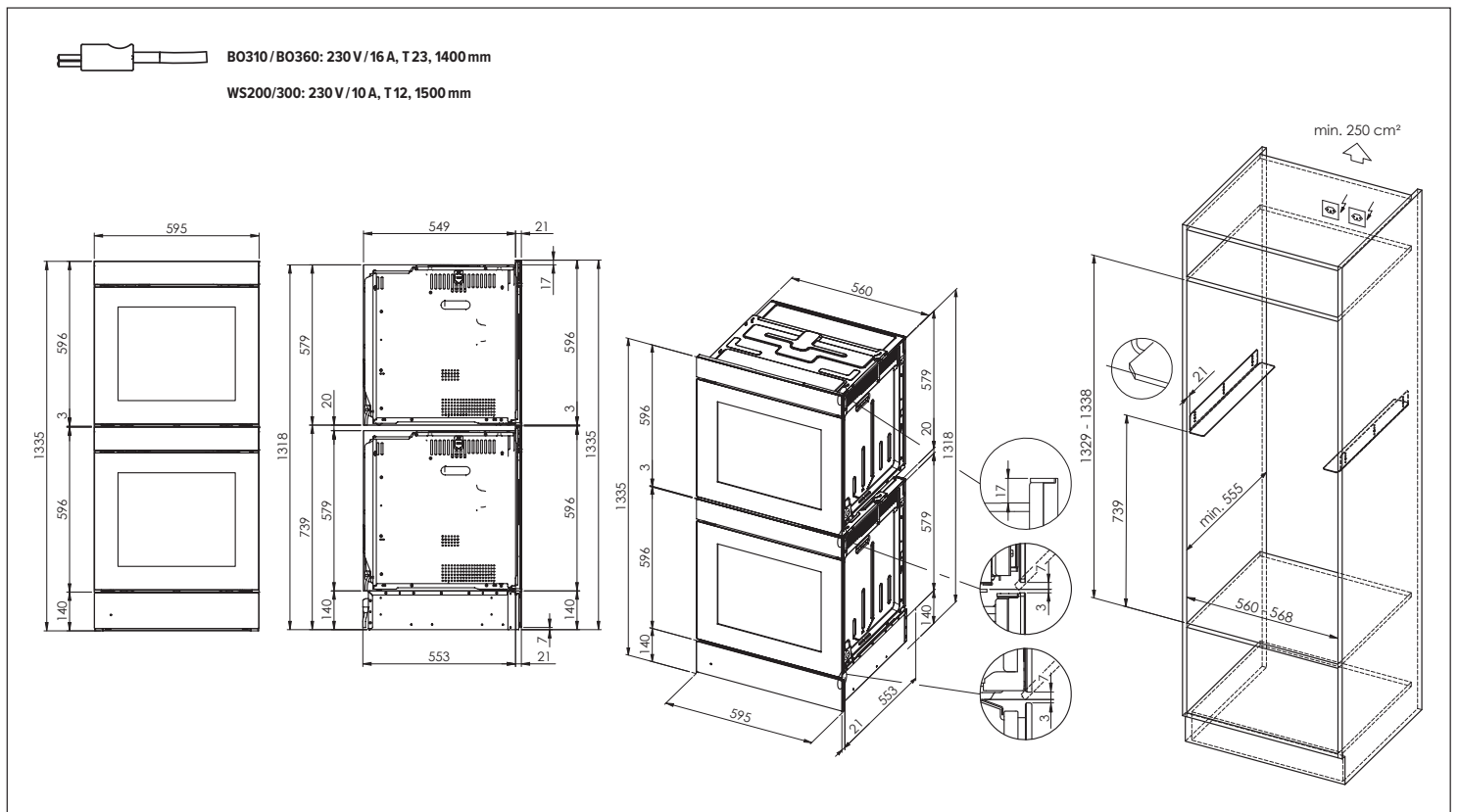
2 × Samsung Backofen BO310, BO360

2 × Forno Samsung BO310, BO360



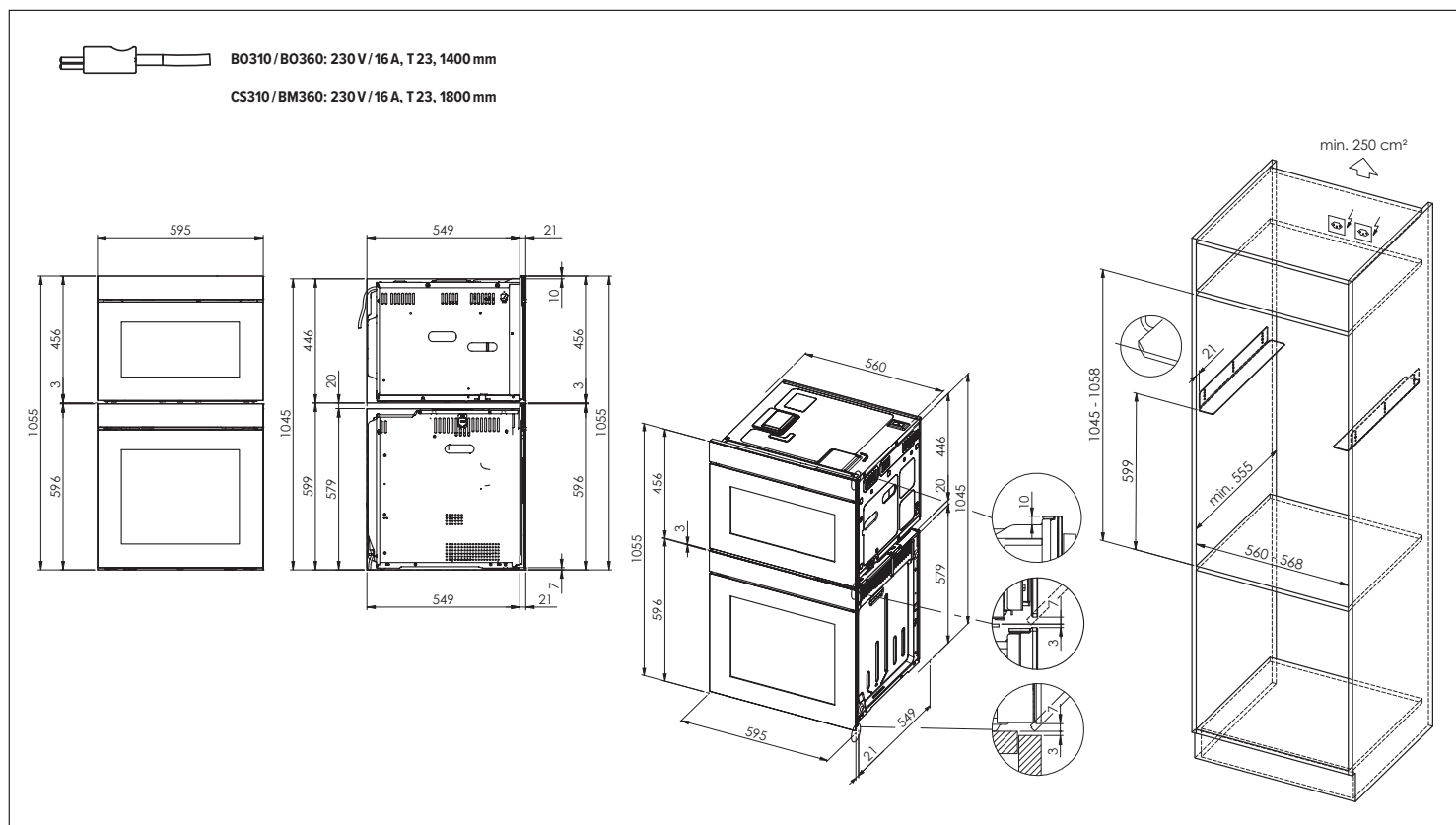
2 × Samsung Backofen BO310, BO360 und Wärmeschublade WS200/300

2 × Forno Samsung BO310, BO360 e Cassetto scaldavivande WS200/300

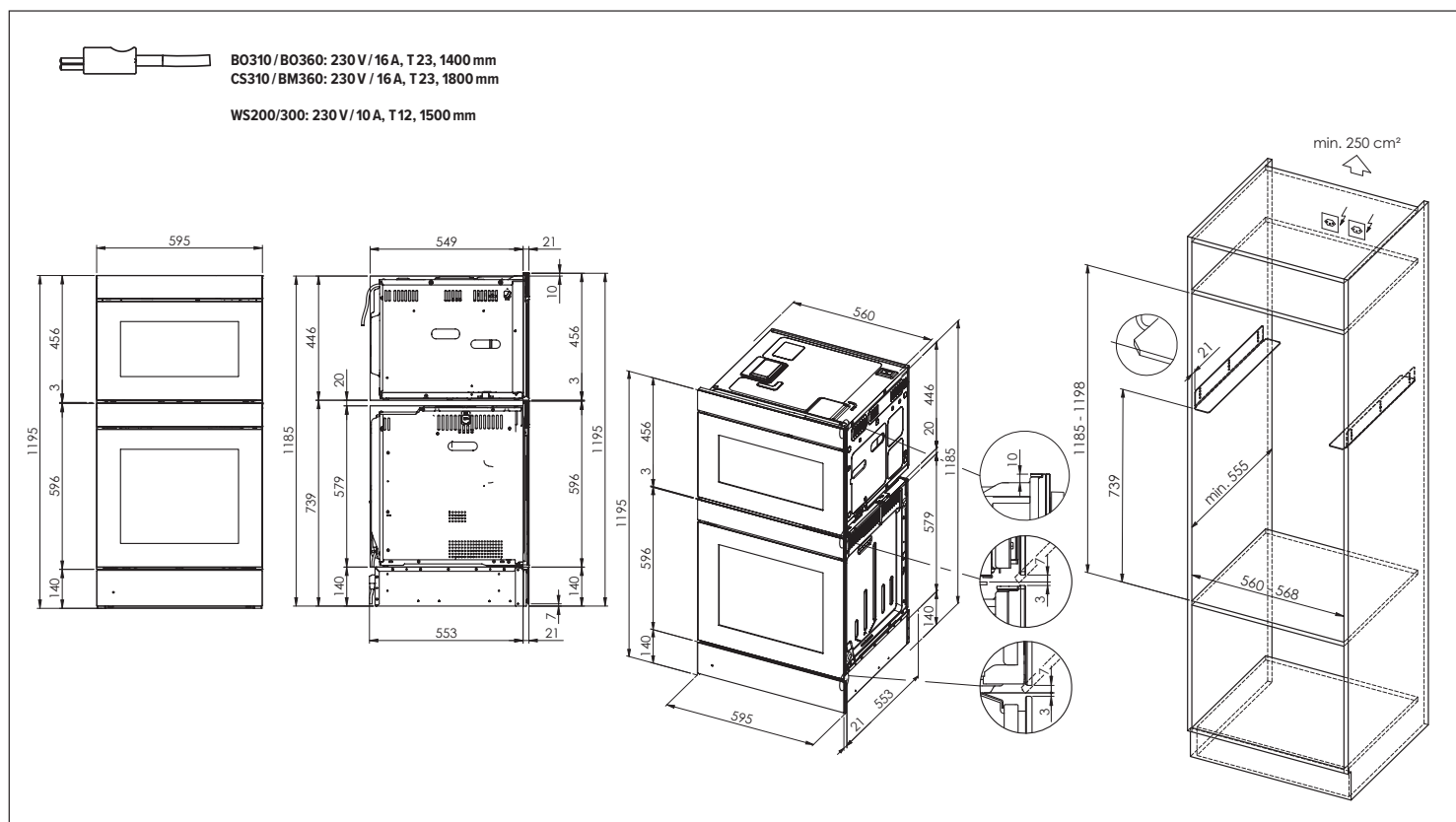


Samsung Backöfen und Kompaktgeräte: Masszeichnungen Forni e apparecchi compatti Samsung: disegni quotati

Samsung Backofen BO310/BO360 und Kompaktgerät CS310/BM360
Forno Samsung BO310/BO360 e Apparecchio compatto CS310/BM360

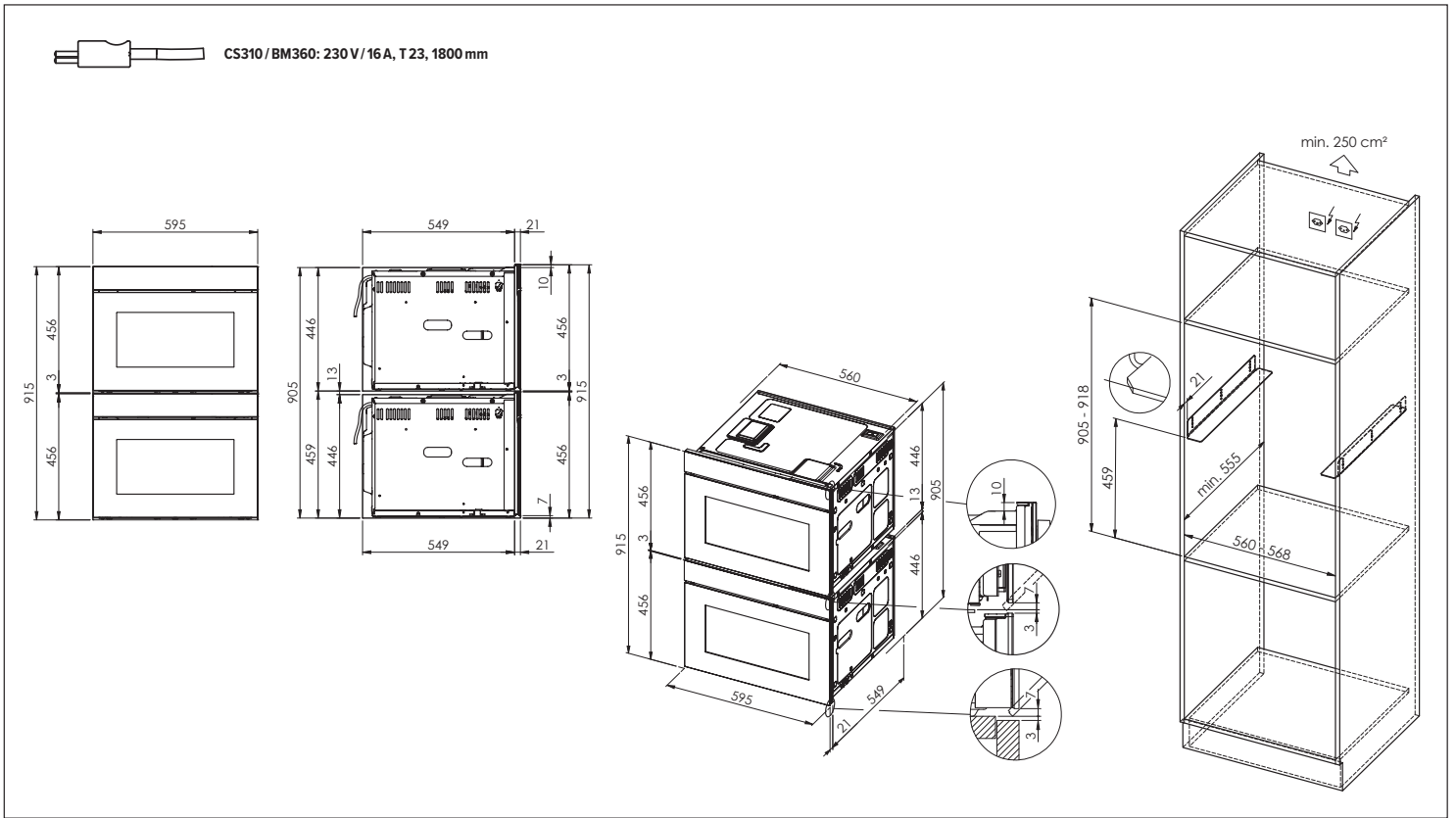


Samsung Backofen BO310/BO360, Kompaktgerät CS310/BM360 und Wärmeschublade WS200/300
Forno Samsung BO310/BO360, Apparecchio compatto CS310/BM360 e Cassetto scaldavivande WS200/300

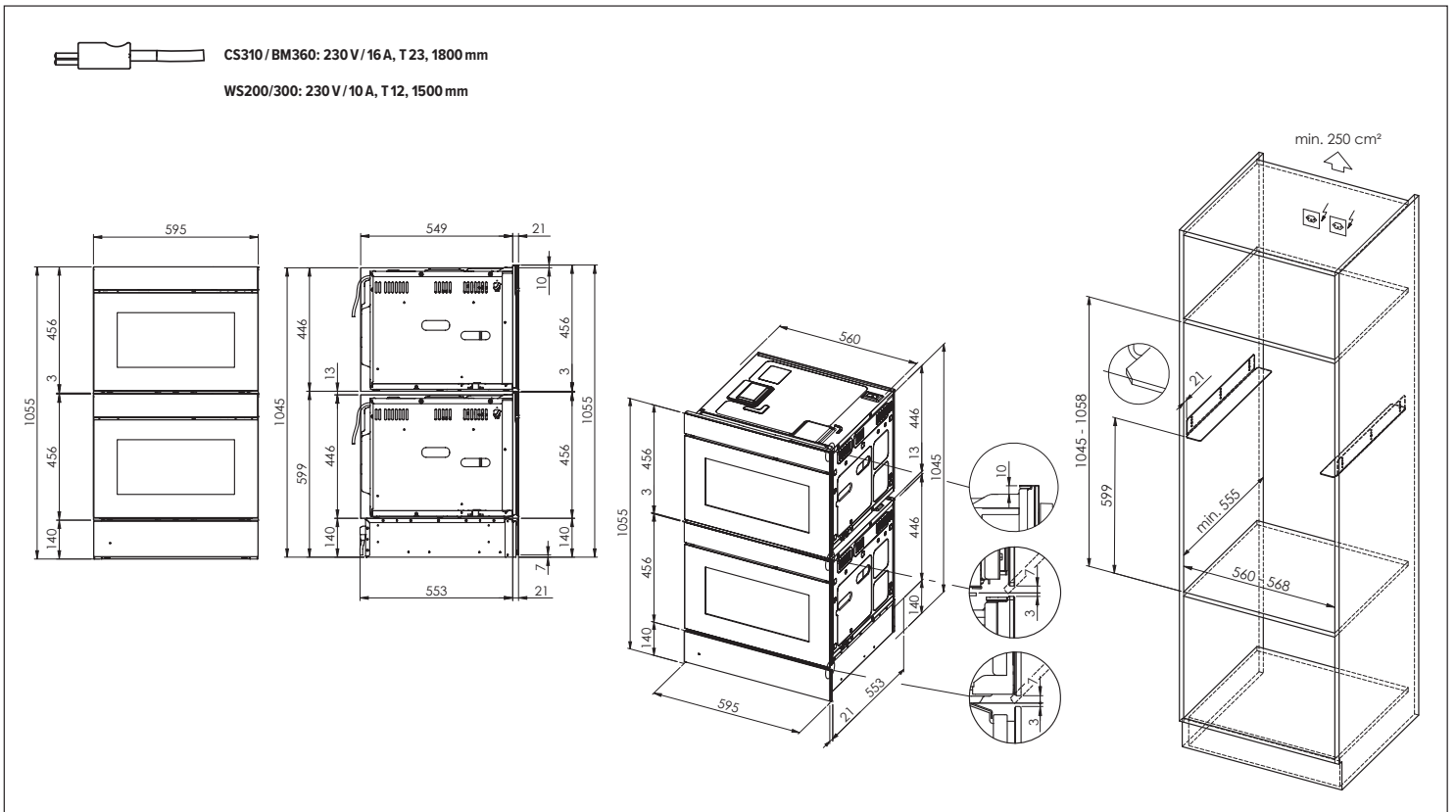


Samsung Backöfen und Kompaktgeräte: Masszeichnungen Forni e apparecchi compatti Samsung: disegni quotati

2 × Samsung Kompaktgerät CS310 / BM360
2 × Apparecchio compatto Samsung CS310 / BM360

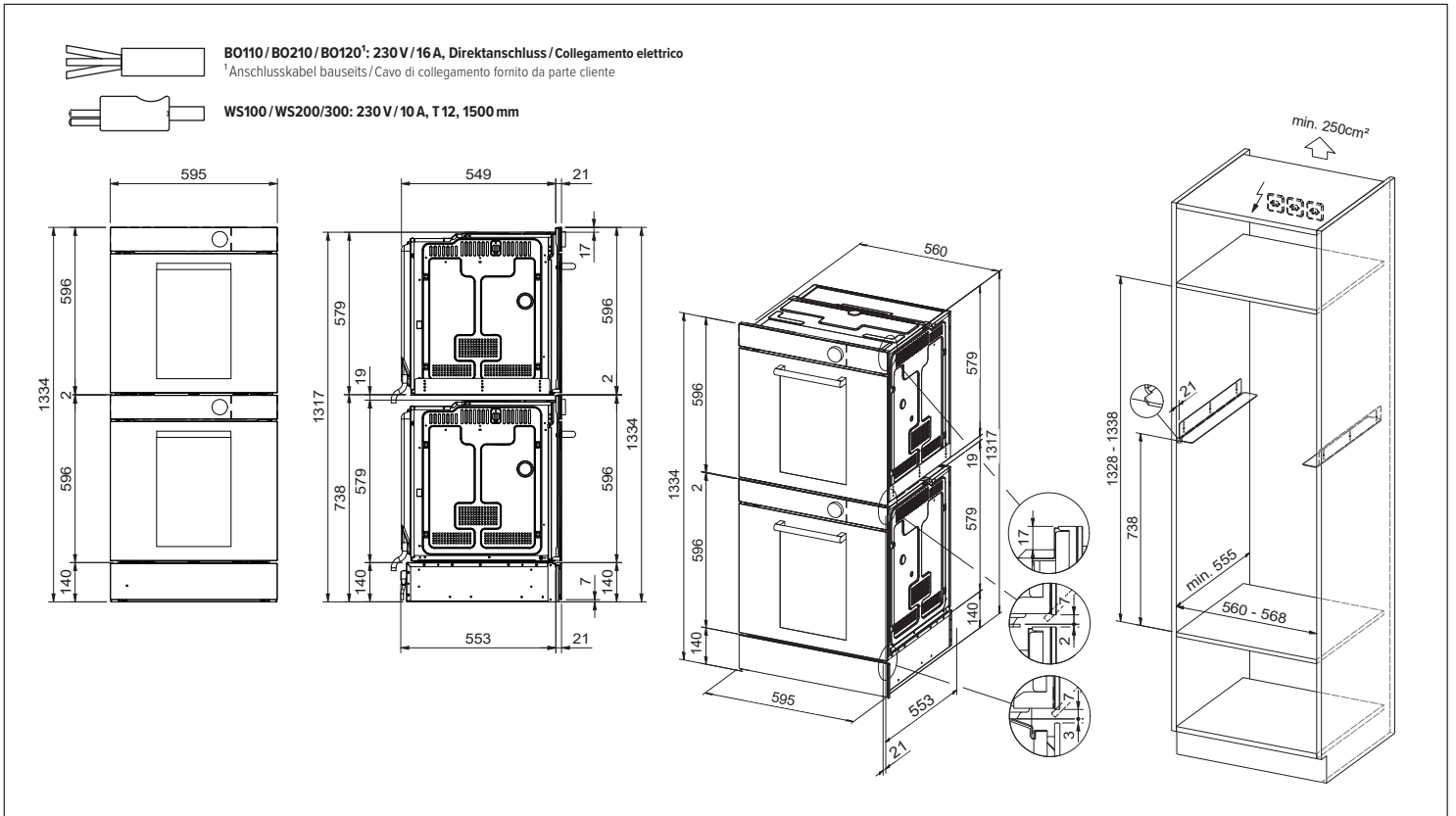


2 × Samsung Kompaktgerät CS310 / BM360 und Wärmeschublade WS200 / 300
2 × Apparecchio compatto Samsung CS310 / BM360 e Cassetto scaldavivande WS200 / 300

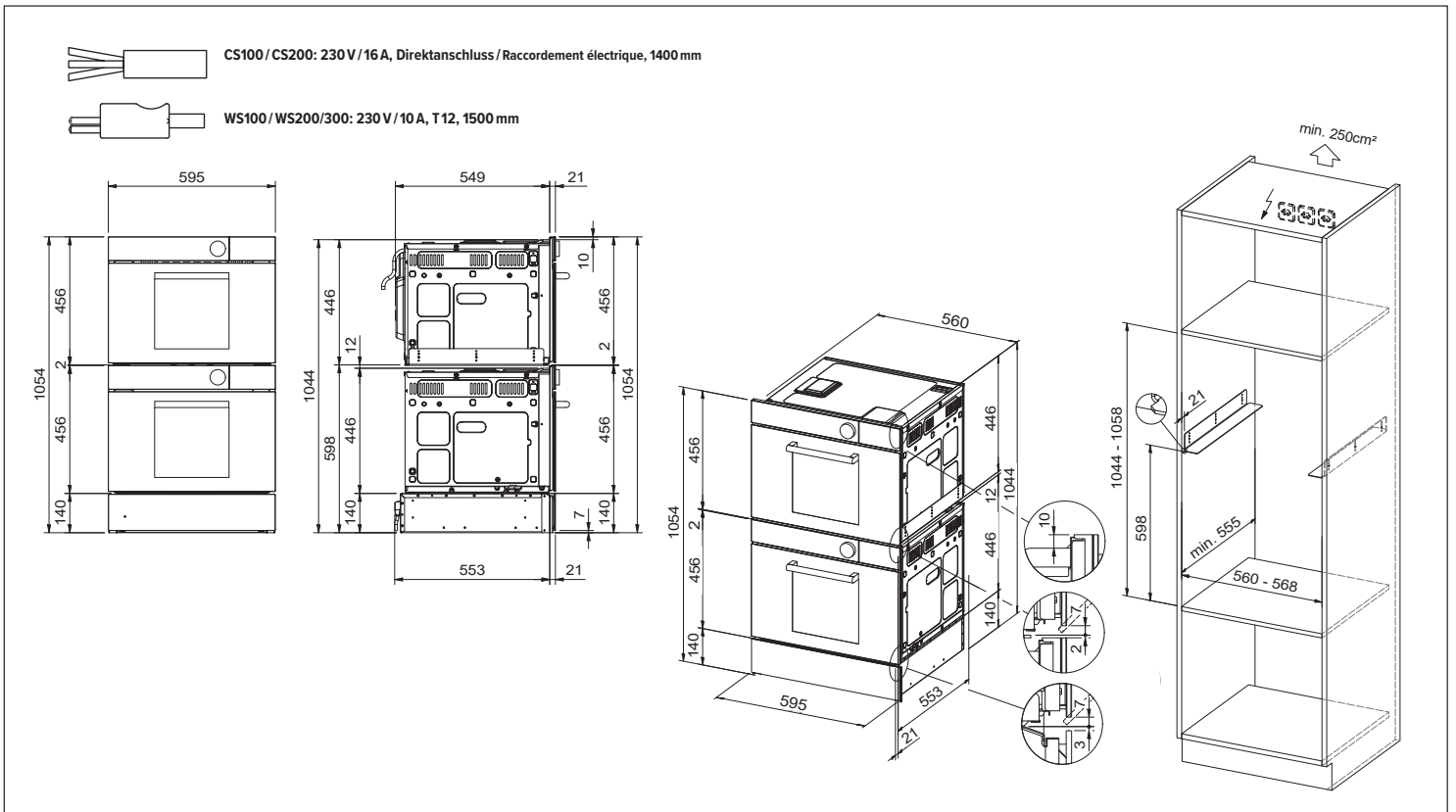


Samsung Backöfen und Kompaktgeräte: Masszeichnungen Forni e apparecchi compatti Samsung: disegni quotati

2 × Samsung Backofen BO110 / BO210 / BO120 und Wärmeschublade WS100 / WS200 / 300
2 × Forno Samsung BO110 / BO210 / BO120 e Cassetto scaldavivande WS100 / WS200 / 300



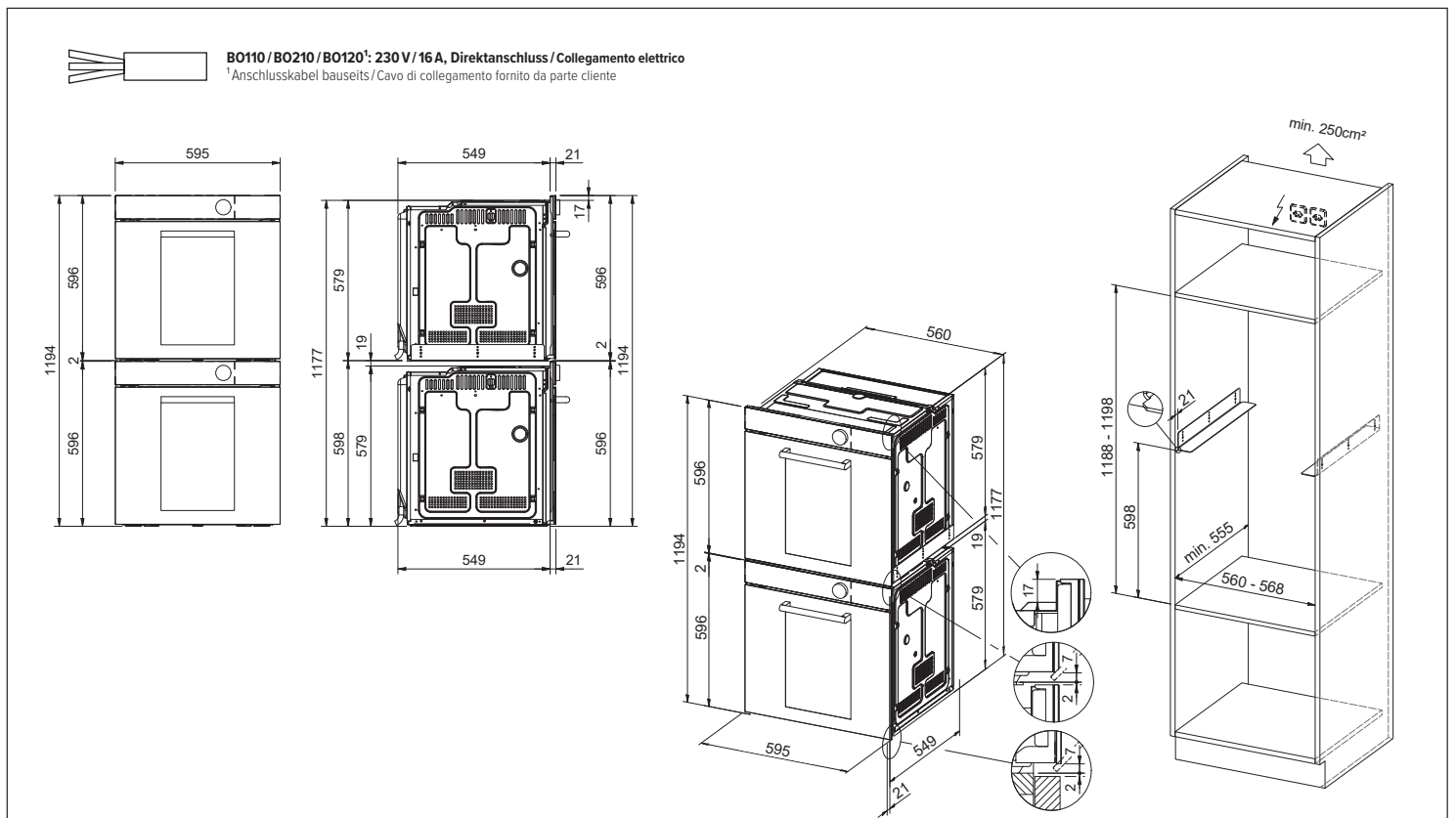
2 × Samsung Combi-Steamer CS100 / CS200 und Wärmeschublade WS100 / WS200 / 300
2 × Combi-Steamer Samsung CS100 / CS200 e Cassetto scaldavivande WS100 / WS200 / 300



Samsung Backöfen und Kompaktgeräte: Masszeichnungen Forni e apparecchi compatti Samsung: disegni quotati

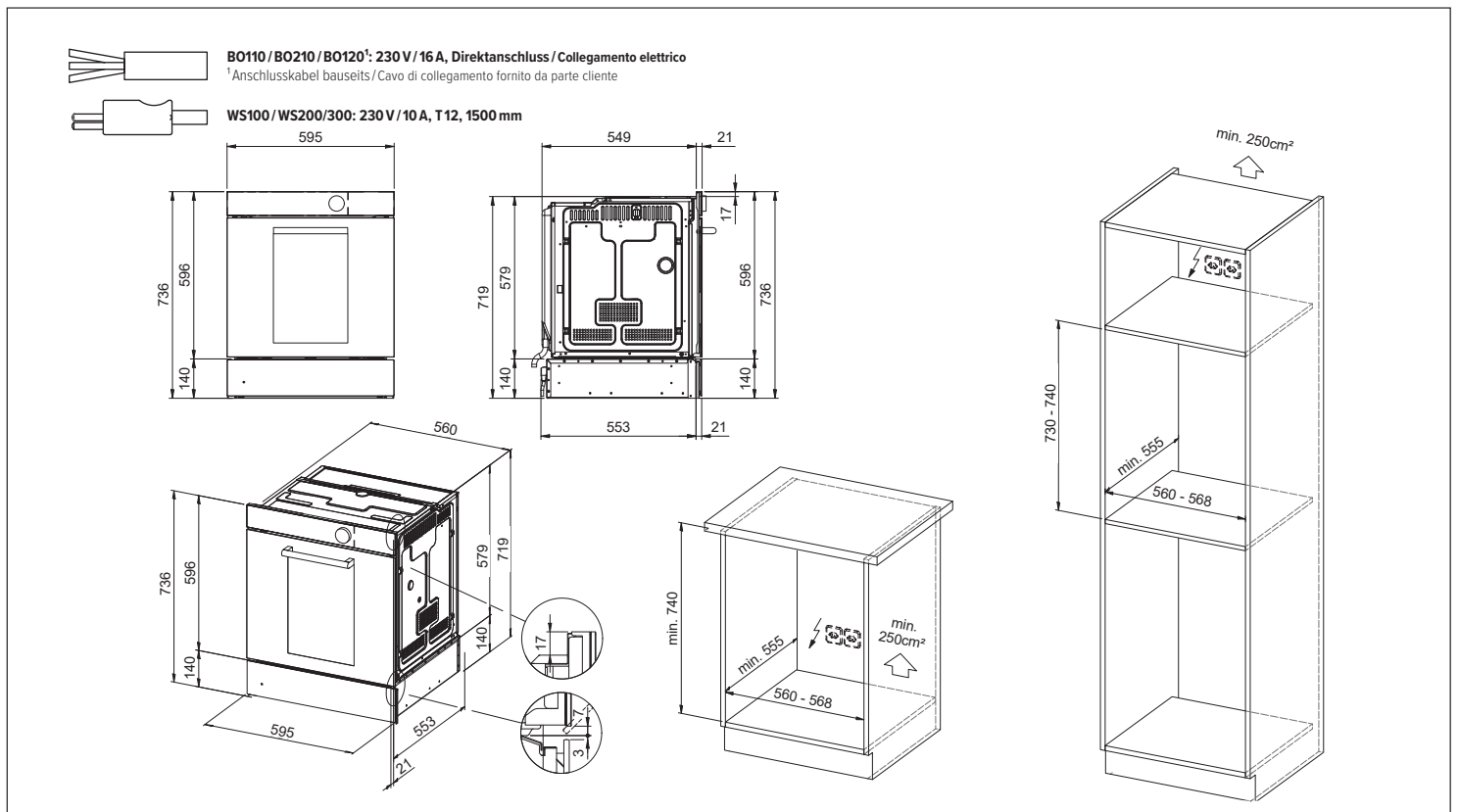
2 × Samsung Backofen BO110 / BO210 / BO120

2 × Forno Samsung BO110 / BO210 / BO120



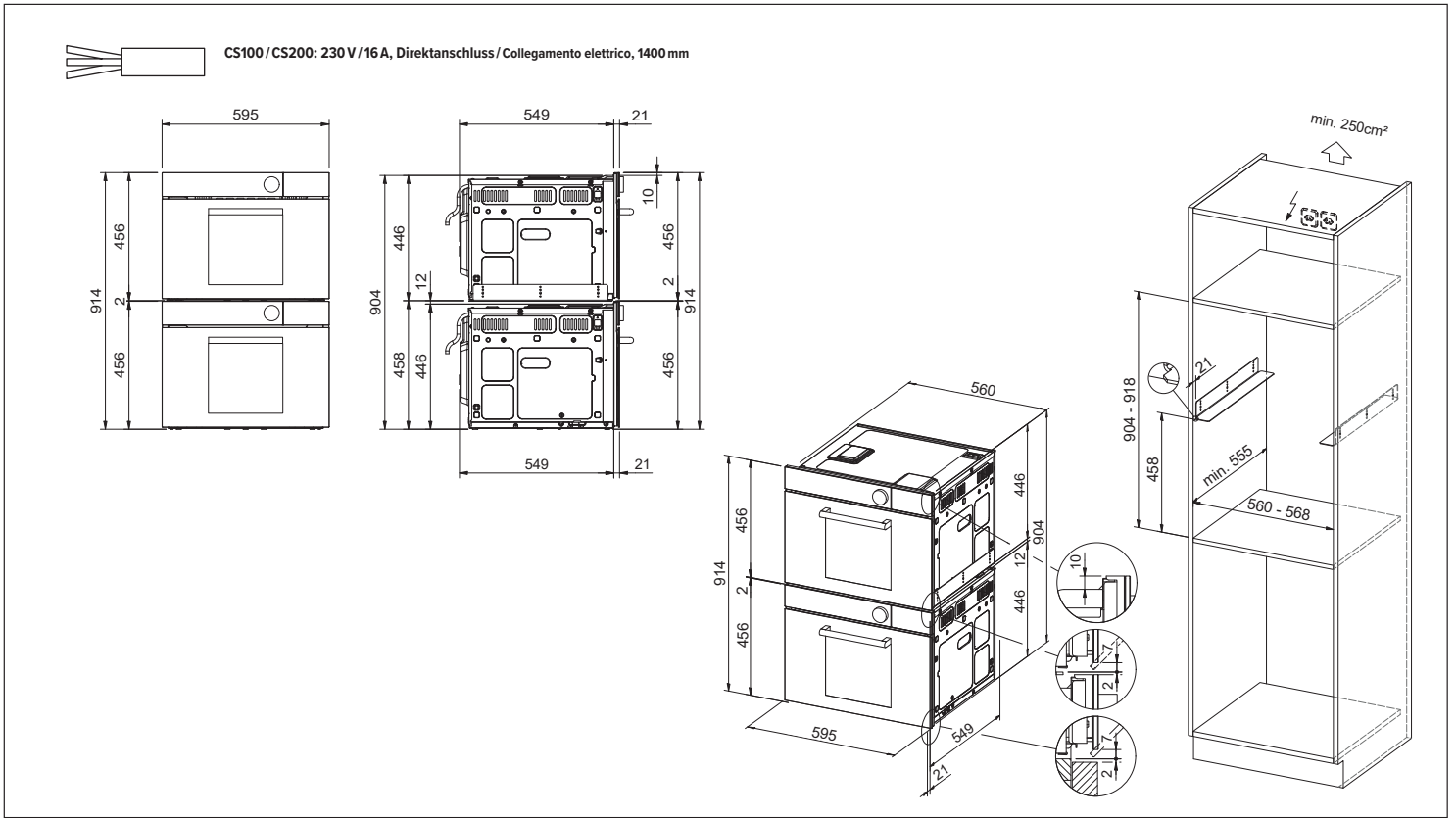
Samsung Backofen BO110 / BO210 / BO120 und Wärmeschublade WS100 / WS200 / 300

Forno Samsung BO110 / BO210 / BO120 e Cassetto scaldavivande WS100 / WS200 / 300

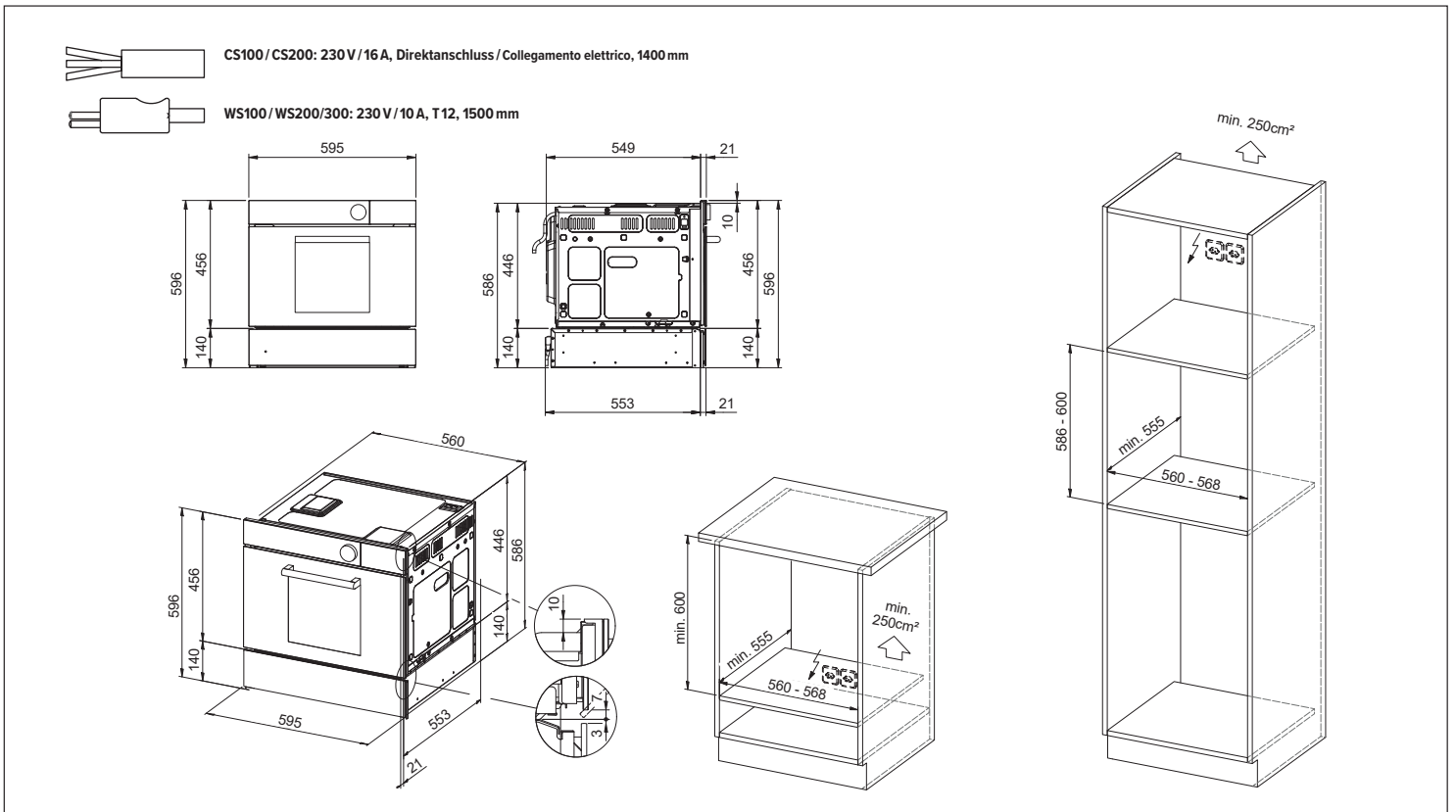


Samsung Backöfen und Kompaktgeräte: Masszeichnungen Forni e apparecchi compatti Samsung: disegni quotati

2 × Samsung Combi-Steamer CS100 / CS200
2 × Combi-Steamer Samsung CS100 / CS200

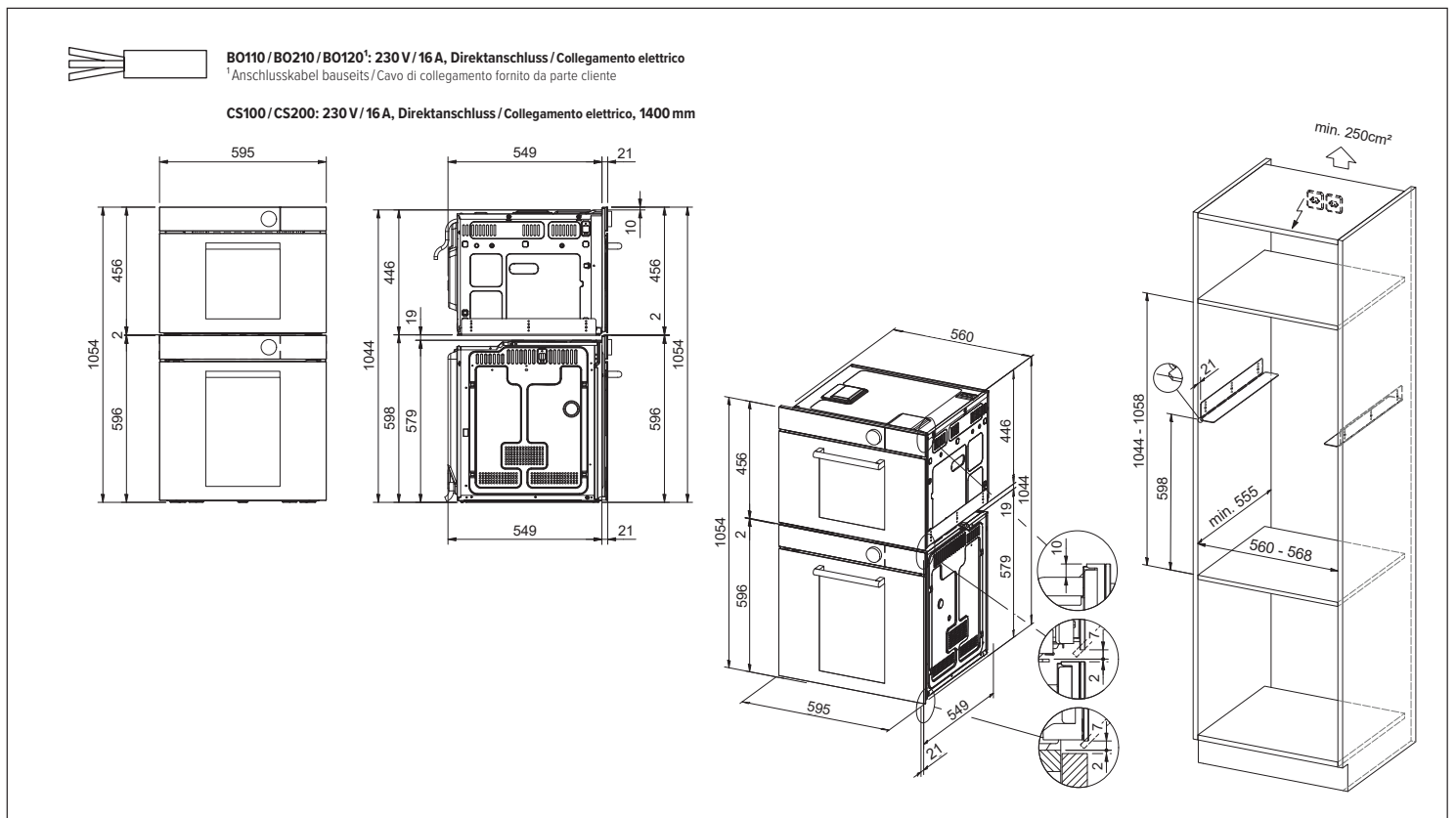


Samsung Combi-Steamer CS100 / CS200 und Wärmeschublade WS100 / WS200 / 300
Combi-Steamer Samsung CS100 / CS200 e Cassetto scaldavivande WS100 / WS200 / 300

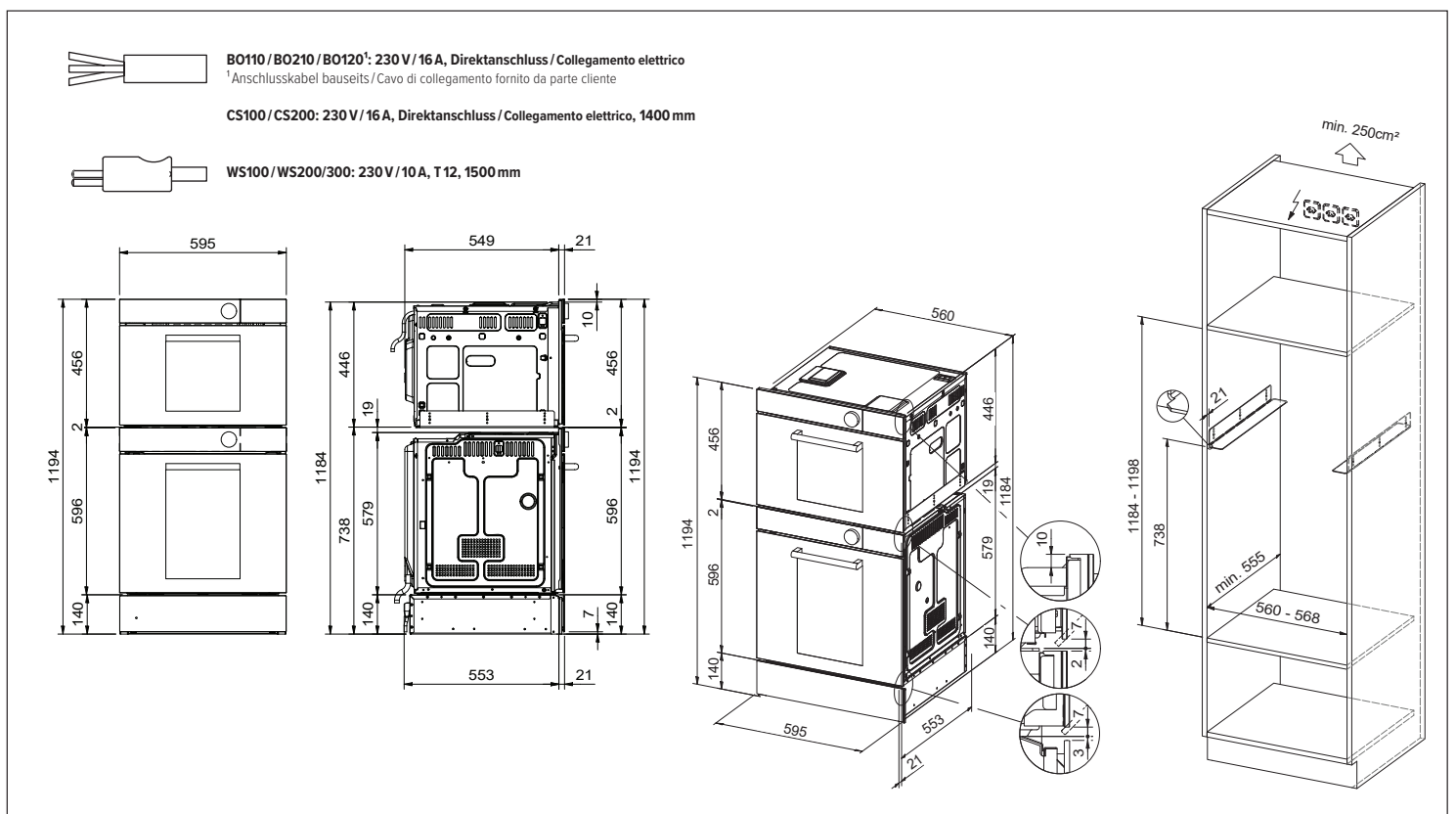


Samsung Backöfen und Kompaktgeräte: Masszeichnungen Forni e apparecchi compatti Samsung: disegni quotati

Samsung Backofen BO110 / BO210, BO120 und Combi-Steamer CS100 / CS200 Forno Samsung BO110 / BO210, BO120 e Combi-Steamer CS100 / CS200



Samsung Backofen BO110 / BO210 / BO120, Combi-Steamer CS100 / CS200 und Wärmeschublade WS100 / WS200 / 300 Forno Samsung BO110 / BO210 / BO120, Combi-Steamer CS100 / CS200 e Cassetto scaldavivande WS100 / WS200 / 300



Praktische Helfer im Küchenalltag

Assistenti affidabili nell'attività di cucina quotidiana



Schnelles und effizientes Kochen von Speisen und dabei die entstehenden Gerüche in der Küche rasch entfernen – Samsung Kochfelder und Dunstabzugshauben bieten Ihnen genau diese Vorteile. Leistungsstarke Heizelemente sorgen dafür, dass Ihre Speisen in kürzester Zeit gar werden. Die beeindruckende Saugkraft der dezenten Einbau-Dunstabzugshaube ermöglicht eine leistungsstarke Belüftung, die schnell und effizient Gerüche und Dunst aus Ihrer Küche entfernt. Die Luft kann mit einem leistungsfähigen Aktivkohlefilter gereinigt werden oder direkt nach aussen geleitet werden.

Rapidità ed efficienza nella cottura di vivande e immediatezza nell'eliminazione degli odori che vengono a formarsi nella cucina: ecco i vantaggi che i piani di cottura e le cappe aspiranti di Samsung vi offrono. Potenti elementi riscaldanti fanno in modo che i vostri piatti siano pronti in brevissimo tempo. L'impressionante portata d'aria delle cappe aspiranti assicura una ventilazione efficiente che elimina rapidamente odori e vapori dalla vostra cucina. L'aria può essere purificata con un filtro a carbone attivo ad alto rendimento o scaricata direttamente all'esterno.



Booster – schnelles Erhitzen

Sparen Sie Zeit und Energie mit der Booster-Funktion. Noch schneller und effizienter als mit der höchsten Leistungsstufe erhitzen Sie damit den Inhalt Ihres Topfes und können sofort mit dem Kochen loslegen.

Booster – per riscaldare in modo veloce

La funzione Booster vi permette di risparmiare tempo ed energia. In modo ancora più veloce ed efficiente rispetto al massimo livello di potenza, è possibile riscaldare il contenuto della pentola e iniziare subito a cucinare.



Sicherheitsfunktion

Rundumschutz dank Kindersicherung, Timer, Überlaufschutz und automatischer Abschaltung, wenn Flüssigkeit auf das Bedienfeld gelangt.

Funzione di sicurezza

Protezione a tutto tondo grazie alla protezione bambini, al timer, alla protezione dal trabocco e allo spegnimento automatico in caso di fuoriuscita di liquido sul pannello di controllo.



Touch Control

Einfache und intuitive Bedienung des Kochfeldes, direkte Ansteuerung der Leistungsstufen und leicht zu reinigen.

Touch Control

Modalità di comando semplice e intuitiva del piano di cottura, controllo diretto dei livelli di potenza e facile da pulire.



Spülmaschinenfester Aluminiumfilter

Die Fettfilter halten die beim Kochen entstehenden Fettpartikel auf und sollten alle zwei Monate gereinigt werden. Die Aluminiumfilter sind einfach zu reinigen und sogar spülmaschinen tauglich.

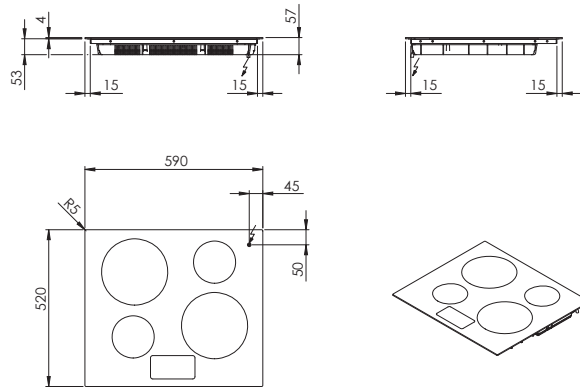
Filtro in alluminio lavabile in lavastoviglie

I filtri antigrasso intrappolano le particelle di grasso che si formano durante la cottura e devono essere puliti ogni due mesi. I filtri in alluminio sono facili da pulire e possono addirittura venire lavati in una lavastoviglie.



Samsung Induktionskochfeld IK10F

Piano di cottura a induzione Samsung IK10F



Planungshinweis:
Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 80

Indicazioni per la pianificazione:
attenersi ai disegni per l'installazione riportati a pagina 80

Highlights

- Topferkennung
- Touch-Bedienung
- Booster-Funktion
- 2 Induktionskochzonen mit Ø 14 cm
- 2 Induktionskochzonen mit Ø 22 cm
- Sicherheitsverriegelung und Abschaltung
- 9 Leistungsstufen

Punti di forza

- Riconoscimento pentola
- Touch Control
- Funzione Booster
- 2 zone di cottura a induzione Ø 14 cm
- 2 zone di cottura a induzione Ø 22 cm
- Chiusura di sicurezza e spegnimento
- 9 livelli di potenza

Technische Daten / Dati tecnici

Geräteart Tipo di apparecchio	Induktionskochfeld Piano di cottura a induzione
Flächenbündige Montage / Montaggio a filo top	Ja / Sì
Aufsatzmontage / Edelstahlrahmen Montaggio soprapiano / telaio in acciaio inox	- / -
Facetten-Design / Design sfaccettato	-
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione	LED, rot / LED, color rosso
Bedienung / Pannello di comando	Touch / Touch
Samsung Smart Home	-
Geräteabmessungen (B × T × H) Dimensioni apparecchio (L × P × A)	590 × 520 × 57 mm
Anzahl Kochstellen / Numero di zone di cottura	4
Anzahl Leistungsstufen / Livelli di potenza	9
Material / Materiale	Glaskeramik / Vetroceramica
Links, hintere Kochstelle / A sinistra, zona di cottura posteriore	
Rechts, vordere Kochstelle / A destra, zona di cottura anteriore	
Durchmesser / Diametro	22 cm
Leistung / Booster Potenza / funzione Booster	2,35 kW / 2,6 kW
Links, vordere Kochstelle / A sinistra, zona di cottura anteriore	
Rechts, hintere Kochstelle / A destra, zona di cottura posteriore	
Durchmesser / Diametro	14 cm
Leistung / Booster Potenza / funzione Booster	1,25 kW / 1,5 kW
Funktionen / Funzioni	
Restwärmanzeige / Indicatore del calore residuo	Ja / Sì
Automatische Topferkennung Riconoscimento automatico pentola	Ja Sì
Ein / Aus-Sensortaste Tasto a sensore on / off	Ja / Sì
Automatisches Abschalten bei Überlaufen Spegnimento automatico in caso di traboccamento	Ja Sì
Boosterstufe / Livello Booster	Ja / Sì
Timer / Timer	Ja, 99 min. / Sì, 99 min
Sicherheitsabschaltung / Disinserimento di sicurezza	Ja / Sì
Kindersicherung / Sicurezza bambini	Ja / Sì
Anschlussspannung / Tensione di attacco	400 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	7,2 kW
Absicherung / Protezione con fusibile	2 × 16 A [L1] [L2] [N] [PE]
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	1,2 m (ohne Stecker) / (senza connettore)
Netzanschlusstecker / Connettore di alimentazione	- / Direktanschluss - / allacciamento diretto
Gewicht inkl. Verpackung / Peso, imballaggio incluso	12 kg

Planungshinweise:

- Sorgen Sie unterhalb des Induktionskochfeldes für ausreichend Belüftung
- Bitte beachten Sie, dass bei Induktionskochfeldern induktionsfähiges Kochgeschirr verwendet werden muss

Indicazioni per la pianificazione:

- Sotto il piano di cottura a induzione, assicurare un'aerazione adeguata
- Si prega di notare che i piani di cottura a induzione impongono l'uso di stoviglie compatibili



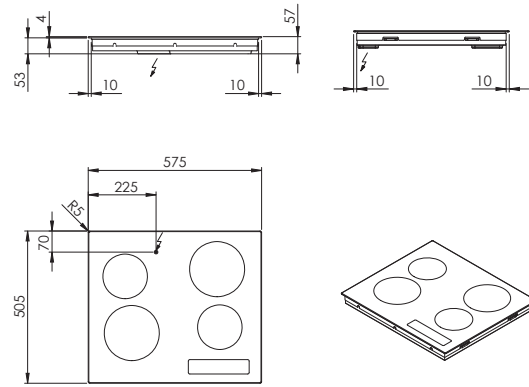
Montagezubehör: siehe suter.ch
V. accessori di fissaggio: suter.ch

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Samsung-Nr. N. di Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Induktionskochfeld IK10F Piano di cottura a induzione Samsung IK10F	NZ64F3NM1AB/UR	500.000.011.00 	1054.-	1139.-	2.31

Samsung Elektrokochfeld EK20F

Piano di cottura elettrico Samsung EK20F



Planungshinweis:
Beachten Sie die Einba Zeichnungen auf Seite 80

Indicazioni per la pianificazione:
attenersi ai disegni per l'installazione riportati a pagina 80

Highlights

- Touch-Bedienung
- 2 Kochzonen mit Ø 14,8 cm
- 2 Kochzonen mit Ø 18 cm
- 9 Leistungsstufen


Punti di forza

- Comando tattile
- 2 zone di cottura Ø 14,8 cm
- 2 zone di cottura Ø 18 cm
- 9 livelli di potenza

Technische Daten / Dati tecnici

Geräteart Tipo di apparecchio	Elektrokochfeld Piano di cottura elettrico
Flächenbündige Montage / Montaggio a filo top	Ja / Sì
Aufsatzmontage / Edelstahlrahmen Montaggio soprapiano / telaio in acciaio inox	- / -
Facetten-Design / Design sfaccettato	-
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione	LED, rot / LED, color rosso
Bedienung / Pannello di comando	Touch
Samsung Smart Home	-
Geräteabmessungen (B × T × H) Dimensioni apparecchio (L × P × A)	575 × 505 × 57 mm
Anzahl Kochstellen / Numero di zone di cottura	4
Anzahl Leistungsstufen / Livelli di potenza	9
Material / Materiale	Glaskeramik / Vetroceramica
Links, hintere Kochstelle / A sinistra, zona di cottura posteriore	
Rechts, vordere Kochstelle / A destra, zona di cottura anteriore	
Durchmesser / Diametro	14,8 cm
Leistung / Booster Potenza / funzione Booster	1,2 kW / -
Links, vordere Kochstelle / A sinistra, zona di cottura anteriore	
Rechts, hintere Kochstelle / A destra, zona di cottura posteriore	
Durchmesser / Diametro	18 cm
Leistung / Booster Potenza / funzione Booster	1,8 kW / -
Funktionen / Funzioni	
Restwärmanzeige / Indicatore del calore residuo	Ja / Sì
Automatische Topferkennung Riconoscimento automatico pentola	-
Ein / Aus-Sensortaste Tasto a sensore on / off	Ja / Sì
Automatisches Abschalten bei Überlaufen Spegnimento automatico in caso di traboccamento	-
Boosterstufe / Livello Booster	-
Timer / Timer	-
Sicherheitsabschaltung / Disinserimento di sicurezza	Ja / Sì
Kindersicherung / Sicurezza bambini	Ja / Sì
Anschlussspannung / Tensione di attacco	400 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	6,0 kW
Absicherung / Protezione con fusibile	2 × 16 A $\overline{\text{L}} \overline{\text{N}}$
Länge Netzanschlussleitung Lunghezza cavo di allacciamento	- / Das Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen - / Cavo di allacciamento da mettere a disposizione in loco
Netzanschlusstecker / Connettore di alimentazione	- / Direktanschluss - / allacciamento diretto
Gewicht inkl. Verpackung / Peso, imballaggio incluso	10 kg

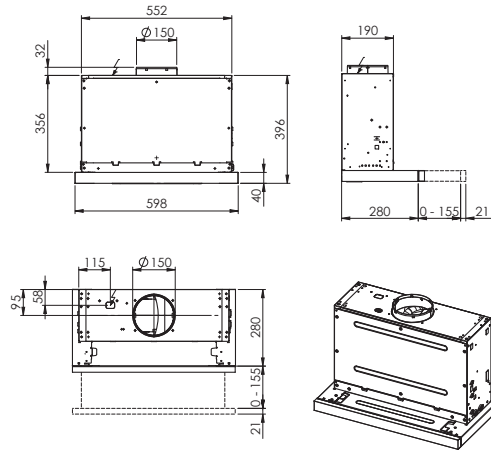
Preis CHF / Prezzo in CHF

 Montagezubehör: siehe suter.ch
V. accessori di fissaggio: suter.ch

Modell Modello	Samsung-Nr. N. di Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Elektrokochfeld EK20F Piano di cottura elettrico Samsung EK20F	CTR464EB01/XEO	500.000.015.00 	888.-	960.-	2.31

Samsung Einbauhaube EBH10

Cappa da incasso Samsung EBH10



Highlights

- 361 m³/h Abzugleistung für saubere Luft
- 3 Leistungsstufen
- Spülmaschinentauglicher Aluminiumfilter für einfache Reinigung
- LED-Beleuchtung
- Abluft- oder Umluftbetrieb
- Drucktasten-Bedienung

Punti di forza

- Aria pulita grazie a una potenza aspirante di 361 m³/h
- 3 Numero di livelli di potenza
- Filtro in alluminio lavabile in lavastoviglie per una facile pulizia
- Luci a LED
- Funzionamento a scarico o a ricircolo dell'aria
- Pulsanti

Lieferumfang

- Aktivkohlefilter DG81-02619A
- Fettfilter DG81-02467A

Inclusi nel corredo di fornitura

- Filtro a carbone attivo DG81-02619A
- Filtro antigrasso DG81-02467A

Optional

- Aktivkohlefilter DG81-02619A
- Fettfilter DG81-02467A

Accessori opzionali

- Filtro a carbone attivo DG81-02619A
- Filtro antigrasso DG81-02467A

Technische Daten / Dati tecnici

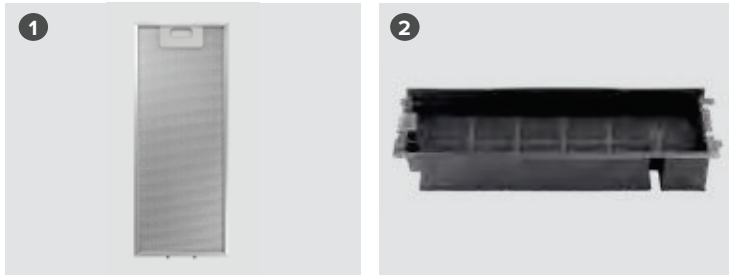
Geräteart / Tipo di apparecchio	Einbauhaube / Cappa da incasso
Bauart / Versione costruttiva	Euro-Norm 60 cm / Norma Euro 60 cm
Betriebsart Modalità di funzionamento	Abluft- oder Umluftbetrieb / Funzionamento a scarico o a ricircolo dell'aria
Energieeffizienzklasse / Classe di efficienza energetica	C
Gehäusefarbe / -material Colore / materiale del corpo	Edelstahl / Acciaio inox
Bedienung / Pannello di comando	Drucktasten / Pulsanti
Luftleistung: Abluft (m ³ /h) Portata d'aria: Aria di scarico (m ³ /h)	min. 242 m ³ /h max. 361 m ³ /h
Luftleistung: Umluft (m ³ /h) Portata d'aria: Aria di ricircolo (m ³ /h)	min. 237 m ³ /h max. 324 m ³ /h
Druckvermögen / Capacità di pressione	min. 282 Pa / max. 305 Pa
Schalleistungspegel / Livello di potenza sonora	min. 54 dB(A) / max. 61 dB(A)
Geräteabmessungen (H × B × T) / Dimensioni apparecchio (A × L × P)	396 × 598 × 301 mm
Abluftstutzen Durchmesser / Diametro bocchettoni di scarico	150 mm
Betriebsart Abluft / Umluft Modalità di funzionamento scarico / ricircolo	Ja / Ja (Umluftfilter im Lieferumfang enthalten) Si / Si (filtro di ricircolo incluso nel corredo di fornitura)
Anzahl und Filterart Fettfilter Numero e tipo di filtri antigrasso	2 Stk., Aluminiumfilter 2 filtri in alluminio
Leistungsstufen / Livelli di potenza	3
Intensivstufe / Livello intenso	-
Nachlauffunktion / Funzione temporizzazione	-
Nachlaufdauer / Arresto temporizzato	-
Filtersättigungsanzeige (Aktivkohlefilter, Umluft) Indicatore di saturazione filtri (filtro a carbone attivo, di ricircolo)	-
Motor (Anzahl) / Motore (numero)	1
Automatische Konnektivität – kombinierte Steuerung von Kochfeld und Haube / Connettività automatica – controllo combinato di piano di cottura e cappa	-
Lichtstufen / Livelli di luminosità	1
Beleuchtung / Illuminazione	2 × 3 W, LED
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	120 W
Absicherung / Protezione con fusibile	10 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	1,4 m
Netzanschlusstecker Connettore di alimentazione	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 12, 10 A) / Connettore Schuko con adattatore CH (tipo 12, 10 A)
Gewicht inkl. Verpackung / Peso, imballaggio incluso	12,9 kg

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Samsung-Nr. N. di Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Einbauhaube EBH10 Cappa da incasso Samsung EBH10	NK24N1331IS/UR	500.000.019.00 I	510.–	551.–	2.31

Samsung Dunstabzugshauben: Zubehör und Ersatzteile

Cappe aspiranti Samsung: Accessori e parti di ricambio

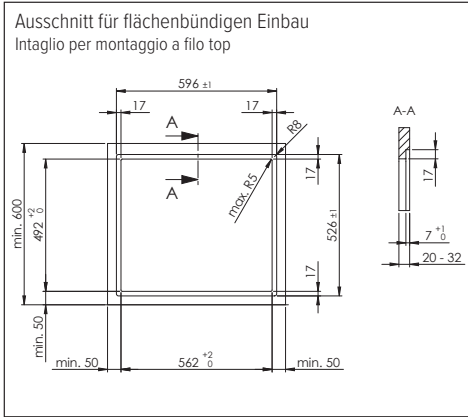


Preis CHF / Prezzo in CHF						
Modell Modello	Beschreibung Descrizione	Samsung-Nr. N. di Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo		Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
1 Fettfilter* Filtro antigrasso*	Passend zu / Adatto per: EBH10	DG81-02467A	500.000.053.00	F	107.–	116.–
2 Aktivkohlefilter* Filtro a carbone attivo*	Passend zu / Adatto per: EBH10	DG81-02619A	500.000.054.00	F	133.–	144.–

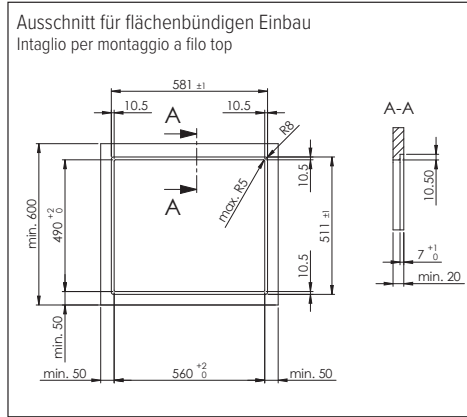
* 3 Wochen Lieferfrist (kein Lagerartikel) / Termine di consegna di 3 settimane (articolo non a magazzino)

Samsung Kochfelder: Masszeichnungen Piani di cottura Samsung: disegni quotati

Samsung IK10F



Samsung EK20F

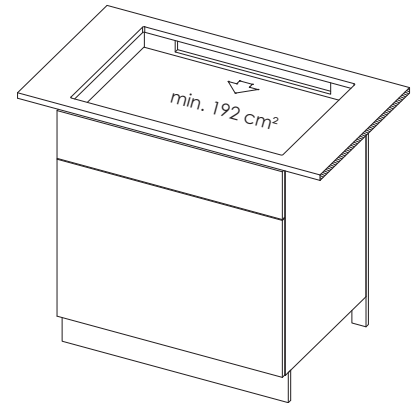
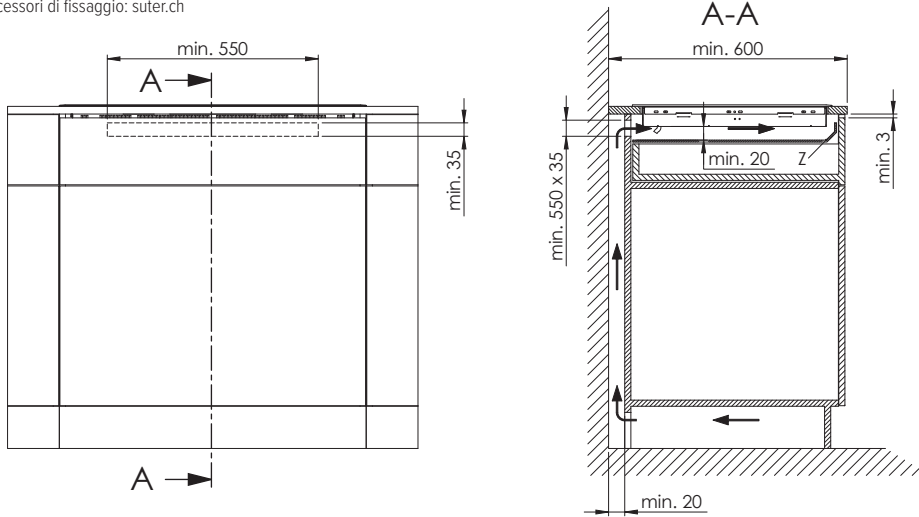


Planungshinweis: Belüftung für alle Samsung Kochfelder

² Montagezubehör: siehe suter.ch

Indicazione per la planificazione: ventilazione per tutti i piani di cottura Samsung

² V. accessori di fissaggio: suter.ch



Zutaten zuverlässig frisch halten Affidabile freschezza alimentare



Ein leckeres Gericht braucht frische Zutaten. Die Kühlschränke von Samsung sorgen für anhaltenden Geschmack und dafür, dass Ihre Lebensmittel lange Zeit schön, knackig und frisch bleiben. Lebensmittel frisch halten, egal, wo Sie diese platzieren – das flexible und grosszügige Raumkonzept erlaubt absolute Freiheit beim Befüllen und ist auf alle Grössen verschiedenster Lebensmittel ausgelegt.

Per un piatto delizioso servono ingredienti freschi. I frigoriferi Samsung mantengono per molto tempo i sapori, la freschezza e la consistenza dei vostri alimenti. Mantenete la freschezza del cibo, non importa dove lo mettiate: la flessibile e generosa progettazione degli spazi consente una libertà assoluta nel loro riempimento ed è concepita per accogliere gli alimenti più diversi e di ogni ordine di grandezza.



NoFrost+ – nie mehr abtauen

Die Zeiten des Kühlschranks abtauens sind endgültig vorbei. Somit sparen Sie gleich doppelt Energie: keine Eisschichten im Eisfach und kein Hochkühlen nach dem Abtauen. Die NoFrost+-Technologie leitet die entstehende Feuchtigkeit so nach aussen, dass eine Eisbildung sicher verhindert wird. Alle NoFrost+-Geräte haben eine verkleidete Rückwand, wodurch die Geräte platzsparend näher an die Wand gestellt werden können.

NoFrost+ – stop allo sbrinamento

I tempi in cui si doveva sbrinare il frigorifero sono finiti per sempre. In questo modo si risparmia il doppio dell'energia: nessun strato di ghiaccio nel congelatore e nessun raffreddamento dopo lo sbrinamento. La tecnologia NoFrost+ conduce verso l'esterno l'umidità formata in modo da impedire la formazione di ghiaccio. Tutti gli apparecchi NoFrost+ sono dotati di un pannello posteriore rivestito che ne consente la collocazione più vicino alla parete, risparmiando così spazio.



Cool Select Plus – flexibler Kühl- und Gefrierbereich

Je nach Jahreszeit nutzen Sie den Gefriereteil im Winter für die Beeren aus dem Garten und im Sommer als Party Kühlschrank für das Getränk. Die Temperatur kann in diesem Bereich flexibel angepasst werden, von «Kühlen» + 2 Grad bis zu «Gefrieren» bei -23 Grad. Mit dieser Funktion ist es möglich, die Lebensmittel mit der optimalen Temperatur zu lagern, damit sie länger frisch bleiben.

Cool Select Plus – flessibile zona frigorifero e congelatore

A seconda della stagione, in inverno potete utilizzare lo scomparto congelatore per le bacche del vostro giardino e in estate come scomparto frigorifero per le bevande. In questa zona è possibile regolare la temperatura in modo flessibile da «Refrigerazione» a +2°C a «Congelamento» a -23°C. Questa funzione permette di conservare gli alimenti alla temperatura ideale preservandone più a lungo la freschezza.

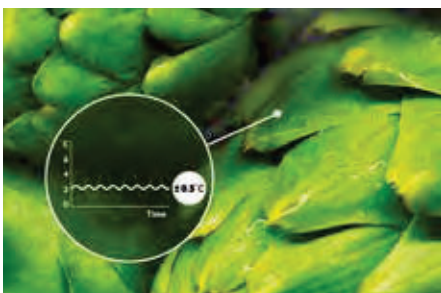


Rundum Kühlung – kühlt den Kühlschrank gleichmässig bis in jeden Winkel

Das Rundum-Kühlungssystem kühlt den Kühlschrank gleichmässig bis in jeden Winkel. Kalte Luft wird durch Öffnungen auf jede Regalebene geblasen, damit eine konstante Temperatur herrscht und die Nahrungsmittel frischer bleiben.

Refrigerazione all-around – raffredda il frigorifero in modo omogeneo in ogni suo angolo

Il sistema di refrigerazione all-around raffredda il frigorifero in modo omogeneo in ogni suo angolo. L'aria fredda viene immessa attraverso delle bocchette a livello di ogni ripiano, in modo da mantenere costante la temperatura e preservare la freschezza degli alimenti.

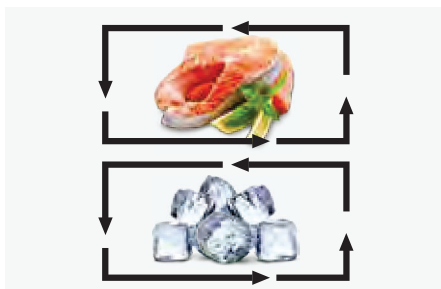


Precise Cooling – für maximale Temperaturgenauigkeit

Temperaturschwankungen, die durch Öffnen und Schliessen des Kühlschranks entstehen können, beeinflussen Frische und Textur von Lebensmitteln. Weiterentwickelte Sensoren und verbesserte Steuerungsalgorithmen reagieren jedoch schnell darauf und halten so die gewünschte Temperatur weitgehend konstant. Die Schwankungen werden auf ein halbes Grad Celsius reduziert, so dass Ihre Lebensmittel länger frisch bleiben.

Precise Cooling – massima precisione di temperatura

Le variazioni di temperatura che possono verificarsi aprendo o chiudendo il frigorifero influenzano la freschezza e la consistenza degli alimenti. Tuttavia, dei sensori avanzati e degli algoritmi di controllo ottimizzati reagiscono rapidamente mantenendo costante in larga misura la temperatura desiderata. Gli sbalzi sono ridotti a mezzo grado Celsius, in modo che il vostro cibo rimanga fresco più a lungo.



Twin Cooling Plus™ System – für langanhaltende Frische und Geschmack

Zwei getrennte Luftströme sowie genaueste Temperatursteuerung sorgen im Kühlschrank und im Gefrierfach für die optimale Luftfeuchtigkeit. Dieses Twin Cooling Plus™ System hält Ihre Äpfel frisch, verhindert Gefrierbrand bei Ihrer Eiscreme und sorgt dafür, dass Ihre Eiswürfel nicht wie das im Kühlschrank gelagerte Knoblauchbrot riechen.

Sistema Twin Cooling Plus™ – per una freschezza e dei sapori di lunga durata

Due flussi d'aria separati e un controllo della temperatura estremamente accurato garantiscono un grado di umidità ottimale dell'aria sia nel frigorifero che nello scomparto congelatore. Il sistema Twin Cooling Plus™ mantiene la freschezza delle vostre mele, previene l'ustione da freddo del vostro gelato e fa in modo che i vostri cubetti di ghiaccio non emanino lo stesso odore del pane all'aglio conservato nel frigorifero.



Metal Cooling – lässt Kälte nicht entweichen

Halten Sie Lebensmittel frisch, egal, wo Sie diese platzieren. Metal Cooling hilft, die Temperatur zu bewahren. Jedes Fach verfügt über mehrere Lüftungsschlitze, die für eine konstante Temperatur im gesamten Kühlschrank sorgen. So bleiben Ihre Lebensmittel jederzeit gekühlt.

Metal Cooling – impedisce la dispersione del freddo

Mantenete la freschezza degli alimenti, indipendentemente dal luogo in cui vengono collocati. Metal Cooling contribuisce a mantenere la temperatura. Ogni scomparto è dotato di più bocchette di ventilazione che garantiscono una temperatura costante in tutto il frigorifero. In questo modo, i vostri cibi rimangono sempre freschi.



Sparsam und verlässlich durch den digitalen Inverter-Kompressor

Konventionelle Kompressoren schalten sich ständig ein und aus, um ansteigende Temperaturen im Kühlschrank zu senken. Dabei läuft der Motor auf höchster und somit lautester Stufe. Anders ist es mit dem digitalen Inverter-Kompressor. Mit Sensoren hält er die Temperatur im Kühlschrank auf konstanter Höhe. So werden Temperaturschwankungen reduziert, das Gerät läuft leiser und sorgt für einen niedrigeren Energieverbrauch – darauf ist Verlass. Denn Samsung bietet eine 20-Jahres-Garantie auf den digitalen Inverter-Kompressor.

Economico e affidabile grazie al compressore digitale con inverter

I compressori convenzionali si accendono e si spengono di continuo per ridurre le temperature in aumento nel frigorifero. È così che il motore funziona al livello più elevato e quindi più rumoroso. Il compressore digitale con inverter è diverso: i suoi sensori mantengono la temperatura nel frigorifero a un livello costante. Ciò permette di ridurre le variazioni di temperatura, mentre l'apparecchio funziona in modo più silenzioso e garantisce un minore consumo di energia: in modo estremamente affidabile. Non per niente Samsung offre una garanzia di 20 anni sul compressore digitale con inverter.



Power Cool + Power Freeze

Auf Knopfdruck wird die Kühlleistung für eine bestimmte Zeit erhöht, so dass bei Bedarf Einkäufe oder Lieblingsgetränke in kurzer Zeit die richtige Temperatur erreichen.

Power Cool + Power Freeze

Basta schiacciare un pulsante per aumentare la capacità di raffreddamento per un determinato periodo di tempo in modo che, se necessario, gli acquisti o le bevande preferite raggiungano la giusta temperatura rapidamente.

Produktvergleich

Comparazione prodotto



EKG120
CHF 2119.–

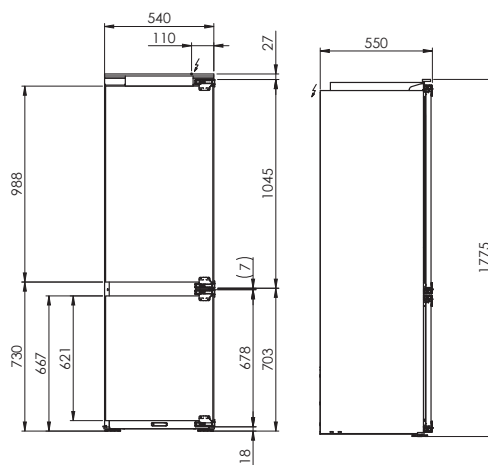


EKG130
CHF 1791.–

Attribute / Caratteristiche	Bruttopreis exkl. MwSt. / exkl. VRG Prezzo in CHF, IVA e TRA escluse	
Bezeichnung Denominazione	Samsung Einbau-Kühl- und Gefrierkombination EKG120 Combinati frigo/freezer da incasso Samsung EKG120	Samsung Einbau-Kühl- und Gefrierkombination EKG130 Combinati frigo/freezer da incasso Samsung EKG130
Artikel-Nr. / N. d'articolo	500.000.151 (TR Links / Sinistra), 500.000.152 (TR Rechts / Destra)	500.000.153 (TR Links / Sinistra), 500.000.154 (TR Rechts / Destra)
Artikel-Nr. Samsung / N. d'articolo Samsung	BRB26715DWW/WS	BRB26612EWW/WS
Geräteart Tipo di apparecchio	Einbau-Kühl- und Gefrierkombination Combinati frigo/freezer da incasso	Einbau-Kühl- und Gefrierkombination Combinati frigo/freezer da incasso
Bauart / Versione costruttiva	Euro-Norm 60 cm / Norma Euro 60 cm	Euro-Norm 60 cm / Norma Euro 60 cm
Effizienz und Verbrauch / Efficienza e consumi		
Energieeffizienzklasse (von A bis G) Classe di efficienza energetica (da A a G)	D	E
Design / Design		
Frontfarbe / Colore anteriore	Weiss / Bianco	Weiss / Bianco
Türgriffe / Maniglie porte	–	–
Anzeige und Bedienung / Indicatore e pannello di comando		
Anzeige / Indicatore	Digitalanzeige / Display digitale	Digitalanzeige / Display digitale
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione	LED, eisblau / LED, azzurro ghiaccio	LED, eisblau / LED, azzurro ghiaccio
Bedienung / Pannello di comando	Touch-LCD / LCD tattile	Touch-LCD / LCD tattile
Hausgeräte-Vernetzung / Interconnessione domestica		
Samsung Smart Home	–	–
Geräteigenschaften / Caratteristiche dell'apparecchio		
Nutzhalt Gesamt / Volume utile	264 L	267 L
Nutzhalt Kühlteil / Volume utile vano frigo	190 L	193 L
Nutzhalt Gefrierfach / Volume utile vano freezer	74 L	74 L
Luftschallemission / Emissione di rumore aereo	35 dB(A)	35 dB(A)
Art der Lichtquelle / Energieeffizienzklasse A bis G Tipo di fonte di luce / Classe di efficienza energetica (da A a G)	LED G	LED G
Ausstattung / Dotazioni		
Kühlteil / Vano frigo		
Anzahl Glastablar (Ablageflächen) / Numero di ripiani in vetro (piani d'appoggio)	4	5
Anzahl Türfächer (und / oder Behälter) Numero di scomparti su porta frigo (e/o contenitori su porta frigo)	4	4
Anzahl Gemüseschubladen (Behälter) / Numero di cassetti per verdura (contenitori)	2	1
Weinfach / Scomparto vini	Ja, 5 Flaschen / Sì, 5 bottiglie	Ja, 5 Flaschen / Sì, 5 bottiglie
Eierablagen / Vaschetta uova	6	6
Gefrierfach / Vano freezer		
Anzahl Ablageflächen / Numero di piani d'appoggio	1	1
Anzahl Körbe, Behälter, Schubladen / Numero di cestelli, contenitori, cassetti	2	2
Eiswürfelschalen / Vaschette per ghiaccio in cubetti	Ja / Sì	Ja / Sì
Weitere Ausstattungsmerkmale / Altre dotazioni		
Wasser- und Eiswürfelpender in Türe Distributore di acqua e ghiaccio in cubetti nella porta	–	–
ClearView Eisbereiter / Produttore di ghiaccio ClearView	–	–
Wasserfilter / Filtro dell'acqua	–	–
Fresh Zone Fächer / Cassetti Fresh Zone	1	–
Wasseranschluss / Raccordo idrico	–	–
Kühltechnik / Tecnica di refrigerazione		
Digital Inverter Kompressor / Compressore Digital Inverter	Ja / Sì	Ja / Sì
NoFrost+ Technologie / Tecnologia NoFrost+	Ja / Sì	Ja / Sì
Power Cool / Power Freeze	Ja / Ja Sì / Sì	– / Ja – / Sì
Rundumkühlung (Multi-Flow) / Sistema di refrigerazione totale (Multi-Flow)	Ja / Sì	Ja / Sì
Cool Select Plus	Ja / Sì	–
Twin Cooling Plus / Twin Cooling Plus	Ja / Sì	–
Precise Cooling / Precise Cooling	Ja / Sì	Ja / Sì
Flex Zone / Flex Zone	–	–
Metal Cooling	Ja / Sì	–

Samsung Einbau-Kühl- und Gefrierkombination EKG120

Combinati frigo / freezer da incasso Samsung EKG120



Planungshinweis:
Beachten Sie die Einbaubezeichnungen auf Seite 87

Indicazioni per la pianificazione:
attenersi ai disegni per l'installazione riportati a pagina 87

Highlights

- NoFrost+ in Kühl- und Gefrierbereich – Nie mehr abtauen
- Metal Cooling – lässt Kälte nicht entweichen
- Sparsam und verlässlich durch Digital-Inverter-Technologie
- Precise Cooling – für maximale Temperaturgenauigkeit
- Rundumkühlung – gleichmässige Temperatur im Kühlraum
- Twin Cooling Plus – zwei getrennte Kühlkreisläufe, ideale Luftfeuchtigkeit
- Cool Select Plus – flexibler Kühl- und Gefrierbereich
- Power Cool/Power Freeze – besonders schnelles Kühlen/Einfrieren
- 1 Fresh-Zone-Schublade
- 1 Gemüseschublade/3 Glastablar/1 Rack & Shelf
- 264 Liter Nutzinhalt

Punti di forza

- NoFrost+ nella zona frigorifero e congelatore – stop allo sbrinatorio
- Metal Cooling – impedisce la dispersione del freddo
- Economia e affidabilità grazie alla tecnologia Digital Inverter
- Precise Cooling – massima precisione di temperatura
- Refrigerazione all-around – temperatura uniforme nel vano frigorifero
- Twin Cooling Plus – due flussi d'aria separati, un grado di umidità ottimale
- Cool Select Plus – flessibile zona frigorifero e congelatore
- Power Cool/Power Freeze – refrigerazione/congelamento rapido
- 1 cassetto Fresh Zone
- 1 cassetto per verdure/3 ripiani in vetro/1 Rack & Shelf
- Volume utile di 264 litri

Technische Daten / Dati tecnici

Geräteart Tipo di apparecchio	Einbau-Kühl- und Gefrierkombination Combinati frigo/freezer da incasso
Bauart / Versione costruttiva	Euro-Norm 60 cm / Norma Euro 60 cm
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe di efficienza energetica (da A a G)	D
Farbe / Colore	Weiss / Bianco
Türgriffe / Maniglie porte	-
Anzeige / Indicatore	Digitalanzeige / Display digitale
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione	LED, eisblau / LED, azzurro ghiaccio
Bedienung / Pannello di comando	Touch-LCD / LCD tattile
Samsung Smart Home	-
Nutzinhalt Gesamt / Volume utile	264 L
Nutzinhalt Kühlteil / Volume utile vano frigo	190 L
Nutzinhalt Gefrierteil / Volume utile vano freezer	74 L
Luftschallemission / Emissione di rumore aereo	35 dB (A)
Standgerät / A posa libera	-
Einbaugerät (Breitenorm) Apparecchio da incasso (larghezza standard)	Ja (Euro) Si (euro)
Integrierbar / Integrabile	Ja / Si
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Numero di porte esterne / cassettei estraibili	2 / -
Türanschlag / Battuta della porta	Links, rechts / A sinistra, a destra
Geräteabmessungen (H x B x T) Dimensioni apparecchio (L x P x A)	1775 x 540 x 550 mm
Nischenmasse (H x B x T) / Misure di nicchia (A x L x P)	1778-1782 x 555-568 x min. 560 mm
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	160 W
Absicherung / Protezione	1,4 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	2,5 m
Netzanschlusstecker Connettore di rete	Stecker Typ 12, 10 A Connettore tipo 12, 10 A
Max. Türfrontgewicht Kühlteil / Gefrierteil Peso max frontale porta vano frigo / freezer	18 kg / 12 kg
Montagetechnik Sistema di montaggio	Festtürmontage Montaggio con porta fissa
Gewicht inkl. Verpackung / Peso imballaggio incluso	71 kg

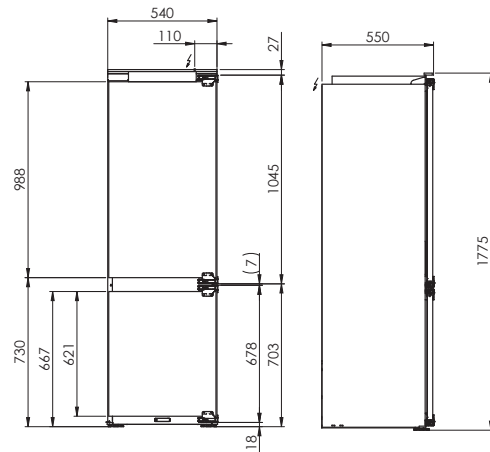
i Montagezubehör: siehe suter.ch
V. accessori di fissaggio: suter.ch

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Samsung-Nr. N. di Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Türanschlag Battuta della porta	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Einbau-Kühl- und Gefrierkombination EKG120 Combinati frigo / freezer da incasso EKG120	BRB26715DWW/WS	500.000.151.00 i	Links / Sinistra	2119.-	2291.-	26.-
		500.000.152.00 i	Rechts / Destra			

Samsung Einbau-Kühl- und Gefrierkombination EKG130

Combinati frigo / freezer da incasso Samsung EKG130



Planungshinweis:
Beachten Sie die Einbaubezeichnungen auf Seite 87

Indicazioni per la pianificazione:
attenersi ai disegni per l'installazione riportati a pagina 87

Highlights

- NoFrost+ in Kühl- und Gefrierbereich – nie mehr abtauen
- Rundumkühlung – gleichmässige Temperatur im Kühlraum
- Sparsam und verlässlich durch Digital-Inverter-Technologie
- Power Freeze – beschleunigt das Einfrieren
- Precise Cooling – für maximale Temperaturgenauigkeit
- 3 Glastablaré / 1 Rack & Shelf
- 1 Gemüse-Schublade (Humidity Fresh)
- 267 Liter Nutzinhalt

Punti di forza

- NoFrost+ nel vano frigo e freezer – mai più brina
- Refrigerazione All-around – temperatura uniforme nel vano frigorifero
- Risparmioso e affidabile grazie alla tecnologia Digital Inverter
- Power Freeze – accelera il congelamento
- Precise Cooling – per la massima precisione di temperatura
- 3 ripiani in vetro / 1 Rack & Shelf
- 1 cassetto per verdure (Humidity Fresh)
- Volume utile di 267 litri

Technische Daten / Dati tecnici

Geräteart Tipo di apparecchio	Einbau-Kühl- und Gefrierkombination Combinati frigo / freezer da incasso
Bauart / Versione costruttiva	Euro-Norm 60 cm / Norma Euro 60 cm
Energieeffizienzklasse (A bis G) Classe di efficienza energetica (da A a G)	E
Farbe / Colore	Weiss / Bianco
Türgriffe / Maniglie porte	–
Anzeige / Indicatore	Digitalanzeige / Display digitale
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione	LED, eisblau / LED, azzurro ghiaccio
Bedienung / Pannello di comando	Touch-LCD / LCD tattile
Samsung Smart Home	–
Nutzinhalt Gesamt / Volume utile	267 L
Nutzinhalt Kühlteil / Volume utile vano frigo	193 L
Nutzinhalt Gefrierteil / Volume utile vano freezer	74 L
Luftschallemission / Emissione di rumore aereo	35 dB (A)
Standgerät / A posa libera	–
Einbaugerät (Breitenorm) Apparecchio da incasso (larghezza standard)	Ja (Euro) Sì (euro)
Integrierbar / Integrabile	Ja / Sì
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Numero di porte esterne / cassetti estraibili	2 / –
Türanschlag / Battuta della porta	Links, rechts / A sinistra, a destra
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensioni apparecchio (L × P × A)	1775 × 540 × 550 mm
Nischenmasse (H × B × T) / Misure di nicchia (A × L × P)	1778–1782 × 555–568 × min. 560 mm
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	160 W
Absicherung / Protezione	1,4 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	2,5 m
Netzanschlusstecker Connettore di rete	Stecker Typ 12, 10 A Connettore tipo 12, 10 A
Max. Türfrontgewicht Kühlteil / Gefrierteil Peso max frontale porta vano frigo / freezer	18 kg / 12 kg
Montagetechnik Sistema di montaggio	Festtürmontage Montaggio con porta fissa
Gewicht inkl. Verpackung / Peso imballaggio incluso	64 kg

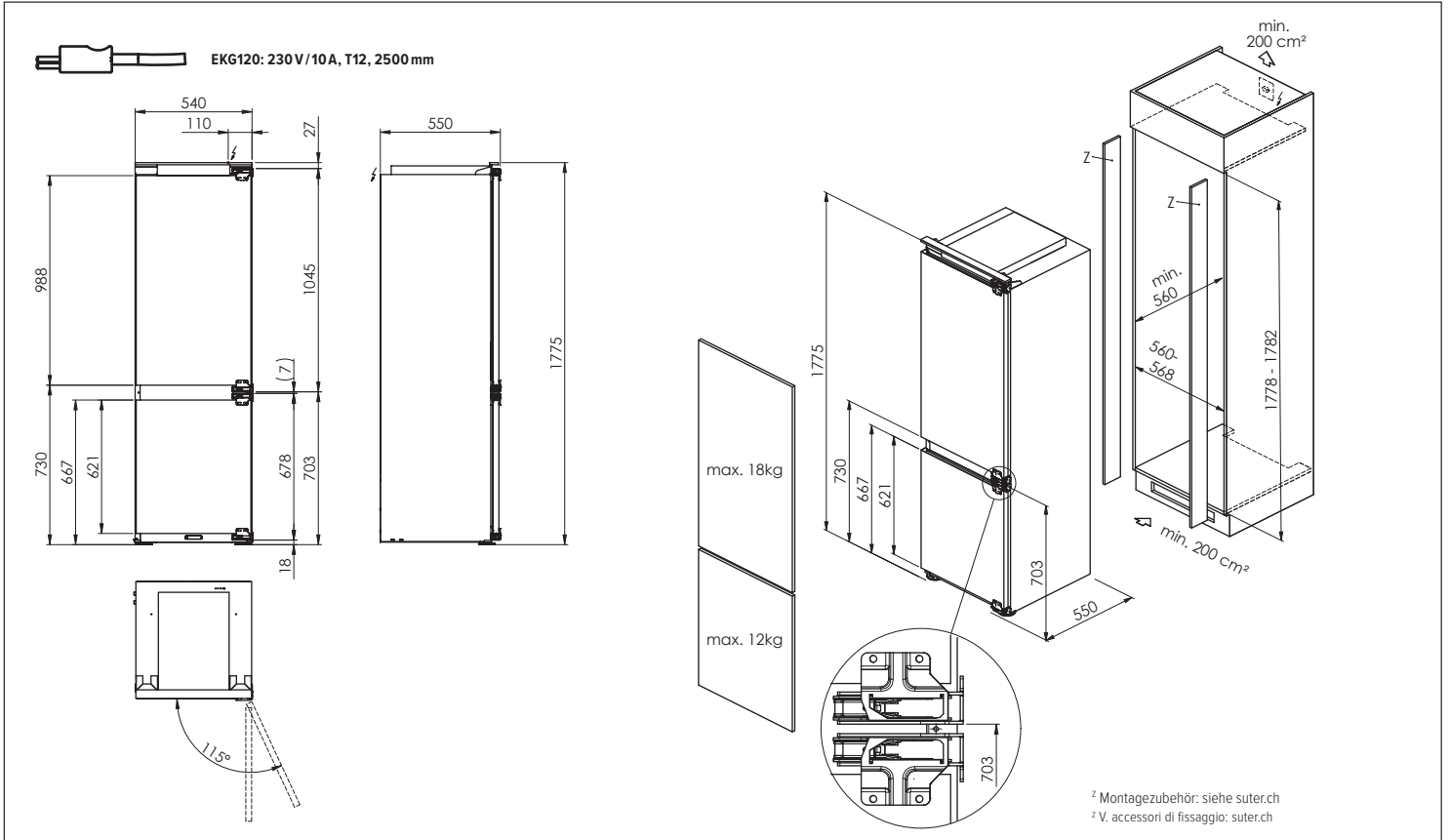
i Montagezubehör: siehe suter.ch
V. accessori di fissaggio: suter.ch

Preis CHF / Prezzo in CHF

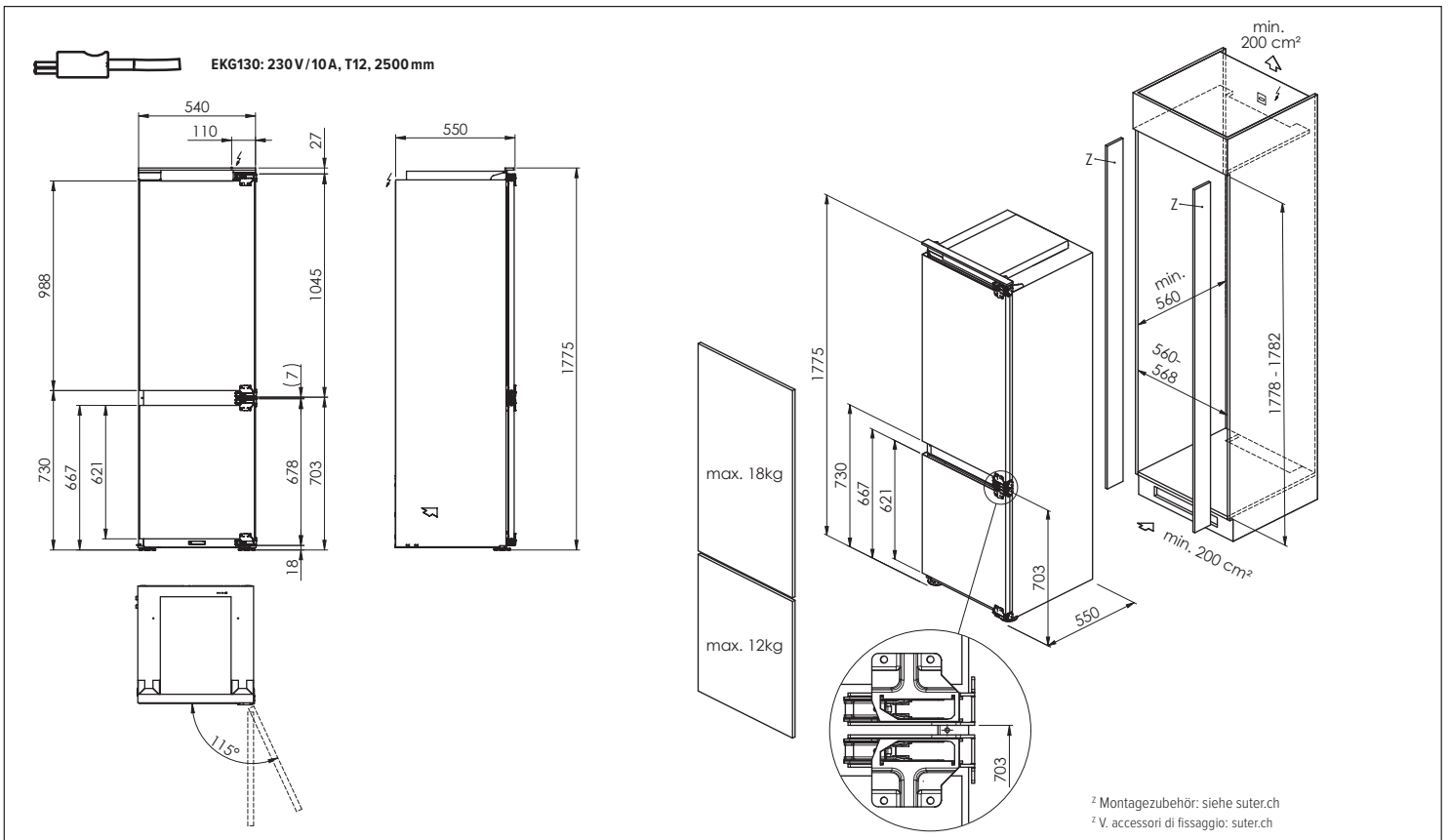
Modell Modello	Samsung-Nr. N. di Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Türanschlag Battuta della porta	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Einbau-Kühl- und Gefrierkombination EKG130 Combinati frigo / freezer da incasso EKG130	BRB26612EWW/WS	500.000.153.00 L	Links / Sinistra	1791.–	1936.–	26.–
		500.000.154.00 L	Rechts / Destra			

Samsung Kühl- und Gefriergeräte: Masszeichnungen Frigoriferi e congelatori Samsung: disegni quotati

Samsung Einbau-Kühl- und Gefrierkombination EKG120 Combinati frigo/freezer da incasso Samsung EKG120



Samsung Einbau-Kühl- und Gefrierkombination EKG130 Combinati frigo/freezer da incasso Samsung EKG130





Reinigende Multitalente Campioni di versatilità



Geschirrspüler von Samsung machen das Leben leichter. Sie zeichnen sich durch eine effiziente Arbeitsweise, Flexibilität, den geräuscharmen Betrieb sowie ihre schnelle Wasch- und Trockenleistung aus. Durch die grosse Flexibilität in der Befüllung und die hohe Energieeffizienz können Sie den Geschirrspüler problemlos auch einmal nur halbvoll laufen lassen.

Le lavastoviglie di Samsung vi semplificano la vita e si distinguono per efficienza di funzionamento, flessibilità, basso livello di rumore e rapidità di lavaggio e asciugatura. Grande flessibilità nel riempimento ed elevata efficienza energetica vi consentono di far funzionare tranquillamente la lavastoviglie a metà carico.



Kitchen Fit™ – Sliding Door

Das Gleitscharnier lässt die Küchenfront beim Öffnen nach oben gleiten. Der Geschirrspüler fügt sich mit diesem System nahtlos und einfach in jede Küche ein. Der Sockelausschnitt ist in den meisten Fällen nicht mehr nötig und der Hocheinbau wird zum Kinderspiel.

Kitchen Fit™ – Sliding Door

La cerniera scorrevole permette al frontale della cucina di scivolare verso l'alto al momento dell'apertura. Grazie a questo sistema, la lavastoviglie s'integra perfettamente e semplicemente in qualsiasi cucina. Nella maggior parte dei casi, l'intaglio nello zoccolo non è più necessario e il montaggio dall'alto diventa un gioco da ragazzi.



WiFi Smart Control

Dank WiFi Smart Control kann der Geschirrspüler über das Mobiltelefon von überall her kontrolliert werden. Auf dem Mobiltelefon ist der Status des Waschprogramms ersichtlich und einstellbar.

WiFi Smart Control

Grazie al WiFi Smart Control, la lavastoviglie può essere controllata da qualsiasi luogo servendosi di un cellulare. Lo stato del programma di lavaggio è visibile e regolabile sul telefonino.



Auch für Teller mit 36 cm Durchmesser

Die Geschirrspüler sind äusserst geräumig. Auch sperrige Teller, Töpfe und Pfannen mit einer Höhe von bis zu 36 cm haben Platz. Der obere Korb ist meist höhenverstellbar. So entsteht mehr Freiraum für grösseres Geschirr. Selbst unhandliche Küchenformen finden Platz im Inneren und werden dank der intelligenten Spültechnik mühelos sauber.

Anche per piatti con un diametro di 36 cm

Le lavastoviglie sono molto spaziose: ci stanno anche piatti, pentole e padelle ingombranti con un'altezza massima di 36 cm. Nella maggior parte dei modelli, il cestello superiore è regolabile in altezza. In questo modo si crea più spazio per i piatti più grandi. Anche le teglie ingombranti trovano spazio al loro interno e diventano pulite senza sforzo grazie alla tecnologia intelligente di lavaggio delle stoviglie.



55 Minuten Daily-Programm

Das Schnellprogramm für den täglichen Einsatz wäscht und trocknet das Geschirr in 55 Minuten. Es ist ideal für die Teilbeladung oder weniger verschmutztes Geschirr. Durch das automatische Trockenprogramm sorgt ein Lufteinlass für einen schnelleren Trocknungsprozess im Geräteinnern. Das Gerät wird im Anschluss geöffnet, wenn das Programm beendet ist.

Ciclo Daily di 55 minuti

Questo programma rapido, adatto per l'uso quotidiano, lava e asciuga i piatti in 55 minuti ed è ideale per carichi parziali o per piatti meno sporchi. Grazie al programma di asciugatura automatica, l'immissione d'aria assicura un processo di asciugatura più rapido all'interno dell'apparecchio, che viene aperto subito dopo che il ciclo è terminato.



Halbe Beladung

Sparen Sie Zeit und Energie. Mit dem Programm «Halbe Beladung» können Sie bei Bedarf nur den Ober- oder Unterkorb beladen und spülen. Lassen Sie die halbvolle Spülmaschine mit gutem Gewissen laufen.

Metà carico

Risparmiate tempo ed energia. Il programma «Metà carico» permette di caricare e lavare solo nel cestello superiore o inferiore, se necessario. Potete mettere in funzione la lavastoviglie mezza piena con la coscienza pulita.

Produktvergleich

Comparazione prodotto



EGS110
CHF 2378.–



EGS120
CHF 1792.–

Attribute / Caratteristiche	Bruttopreis exkl. MwSt. / exkl. VRG Prezzo in CHF, IVA e TRA escluse		
Bezeichnung Denominazione		Samsung Einbau-Geschirrspüler EGS110 Lavastoviglie da incasso Samsung EGS110	Samsung Einbau-Geschirrspüler EGS120 Lavastoviglie da incasso Samsung EGS120
Artikel-Nr. / N. d'articolo		500.000.147	500.000.156
Artikel-Nr. Samsung / N. d'articolo Samsung		DW60A8060IB/ET	DW60A6092IB/ET
Geräteart Tipo di apparecchio		Einbau-Geschirrspüler – vollintegrierbar Lavastoviglie da incasso – totalmente integrabile	Einbau-Geschirrspüler – vollintegrierbar Lavastoviglie da incasso – totalmente integrabile
Bauart / Versione costruttiva		Euro-Norm 60 cm / Norma Euro 60 cm	Euro-Norm 60 cm / Norma Euro 60 cm
Effizienz und Verbrauch / Efficienza e consumi			
Energieeffizienzklasse / Effizienzindex (A bis G / EEI) Classe di efficienza energetica / Indice di efficienza (da A a G / EEI)		B / 37,9	D / 49,9
Energieverbrauch pro Zyklus / Consumo energetico per ciclo		0,644 kWh	0,848 kWh
Wasserverbrauch pro Zyklus / Consumo idrico per ciclo		8,5 L	10,5 L
Leistungsaufnahme im Aus- / Bereitschaftszustand / Zeitvorwahl / Vernetzter Bereitschaftszustand (falls vorhanden) (W) Consumo energetico in standby e spento / Standby a tempo / Standby in rete (se presente) (W)		0,49 / – / 1/2	0,49 / – / 1/–
Gebrauchseigenschaften / Proprietà funzionali			
Dauer (Programm ECO) / Durata di ciclo (programma ECO)		230 Min. / 230 min	210 Min. / 210 min
Luftschallemission (Gerät eingebaut) (dB(A) re 1pW) Emissione di rumore aereo (dispositivo integrato) (dB(A) re 1pW)		43 dB(A)	44 dB(A)
Design / Design			
Gehäusefarbe / Colore del corpo		Edelstahl / Acciaio inox	Edelstahl / Acciaio inox
Griff / Maniglia		–	–
Bedienungselement / Elemento di comando		Versteckt (vollintegriert) / Nascosto (totalmente integrato)	Versteckt (vollintegriert) / Nascosto (totalmente integrato)
Anzeige und Bedienung / Indicatore e pannello di comando			
Anzeige / Indicatore		Digitalanzeige / Indicatore digitale	Digitalanzeige / Indicatore digitale
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione		LED, eisblau / LED, azzurro ghiaccio	LED, eisblau / LED, azzurro ghiaccio
Bedienung / Pannello di comando		Touch / Touch	Touch / Touch
Hausgeräte-Vernetzung / Interconnessione domestica			
Samsung Smart Home		WiFi Smart Things	–
Ausstattung / Dotazioni			
Fassungsvermögen (Massgedecke) / Capacità di carico (n. di coperti)		14	14
Spülkorb oben Cestello superiore		Höhenverstellbar, variabel einstellbare Halterungen für Tassen / Teller / Gläser, Griffauszug Regolabile in altezza, supporti regolabili variabili per tazze / piatti / bicchieri, maniglia estraibile	Höhenverstellbar, variabel einstellbare Halterungen für Tassen / Teller / Gläser, Griffauszug Regolabile in altezza, supporti regolabili variabili per tazze / piatti / bicchieri, maniglia estraibile
Spülkorb unten Cestello inferiore		Umklappbare Tellerreihen, Griffauszug Rastrelliere reclinabili per piatti, maniglia estraibile	Umklappbare Tellerreihen, Griffauszug Rastrelliere reclinabili per piatti, maniglia estraibile
Besteck / Cestello per posate		Dritte Beladungsebene / Terzo piano di carico	Dritte Beladungsebene / Terzo piano di carico
Innenverkleidung / Rivestimento interno		Edelstahl / Acciaio inox	Edelstahl / Acciaio inox
Innenbeleuchtung / Illuminazione interna		–	–
Reinigungsart / Metodo di lavaggio		Rotierender Sprüharm / Braccio irroratore rotante	Rotierender Sprüharm / Braccio irroratore rotante
Funktionen / Funzioni			
Trocknungssystem Sistema di asciugatura		Trocknen und automatisches Türöffnen Asciugatura e apertura automatica della porta	Trocknen und automatisches Türöffnen Asciugatura e apertura automatica della porta
Programme / Display Programmi / Display			
Anzahl Spülprogramme / Numero di programmi di lavaggio		8	7
Spülprogramme Programmi di lavaggio		Auto, ECO, Intensiv, Schonprogramm, Daily 55 Min., Vorspülen, Selbstreinigung, extra leise / Auto, ECO, intensivo, ciclo delicato, Daily 55 min, prelavaggio, autopulizia, extra silenzioso	Auto, ECO, Intensiv, Kurzprogramm, Schonprogramm, Express, Selbstreinigung / Auto, ECO, intensivo, ciclo breve, ciclo delicato, ciclo rapido, autopulizia
Optionen Funzioni opzionali		Halbe Beladung, Startzeitvorwahl, WiFi Smart Control, Hygienereinigung, Kindersicherung, Speed Booster Metà carico, preselezione dell'orario di avvio, WiFi Smart Control, lavaggio igienico, protezione bambini, Speed Booster	Halbe Beladung, Hygienereinigung, Startzeitvorwahl, Kindersicherung Metà carico, lavaggio igienico, preselezione dell'orario di avvio, protezione bambini
Sicherheit / Sicurezza			
Aquastopp-Schlauch / Tubo di carico con Aquastopp		Ja / Sì	Ja / Sì
Leck-Sensor / Leakage sensor		Ja / Sì	Ja / Sì
Kindersicherung / Sicurezza bambini		Ja / Sì	Ja / Sì



EGS130
CHF 1356.–

Samsung Einbau-Geschirrspüler EGS130
Lavastoviglie da incasso Samsung EGS130



500.000.168

DW60A6082BB/EO

Einbau-Geschirrspüler – vollintegrierbar
Lavastoviglie da incasso – totalmente integrabile

Euro-Norm 60 cm / Norma Euro 60 cm

D/49.9

0,836 kWh

10,5 L

0,49 / – / 1 / –

210 Min. / 210 min

44 dB(A)

Edelstahl / Acciaio inox

–

Versteckt (vollintegriert) / Nascosto (totalmente integrato)

Digitalanzeige / Indicatore digitale

LED, eisblau / LED, azzurro ghiaccio

Touch / Touch

–

13

Höhenverstellbar, umklappbare Tassenreihen, Griffauszug,
Halterung Gläser | Regolabile in altezza, rastrelliere reclinabili, maniglia
estraibile, supporto bicchieri

Umklappbare Tellerreihen, Griffauszug

Rastrelliere reclinabili per piatti, maniglia estraibile

Besteckkorb / Cestello per posate

Edelstahl / Acciaio inox

–

Rotierender Sprüharm / Braccio irroratore rotante

Trocknen und automatisches Türöffnen

Asciugatura e apertura automatica della porta

7

Auto, ECO, Intensiv, Kurzprogramm, Schonprogramm, Express,
Selbstreinigung / Auto, ECO, intensivo, ciclo breve, ciclo delicato, ciclo
rapido, autopulizia

Halbe Beladung, Hygienereinigung, Startzeitvorwahl,
Kindersicherung

Metà carico, lavaggio igienico, preselezione dell'orario di avvio,
protezione bambini

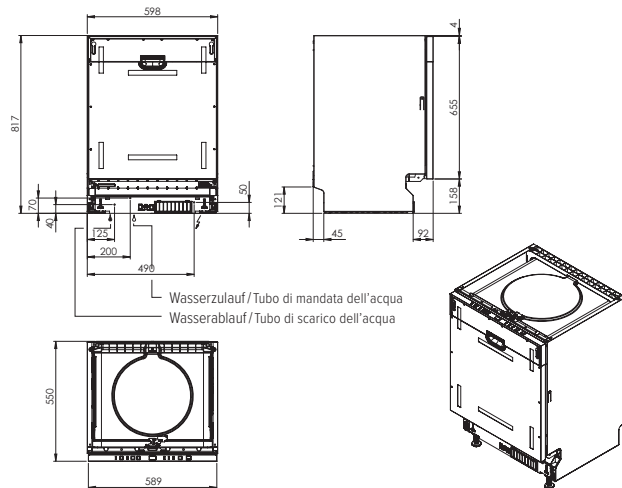
Ja / Sì

Ja / Sì

Ja / Sì

Samsung Einbau-Geschirrspüler EGS110

Lavastoviglie da incasso Samsung EGS110



**Planungs-
hinweis:**
Beachten Sie
die Einbau-
zeichnungen
auf Seite 98

**Indicazioni per
la pianificazione:**
attendersi ai
disegni per
l'installazione
riportati a
pagina 98

Highlights

- Kitchen Fit™ – Sliding Door
- Einfacher Hocheinbau
- Praktisch: WiFi-Smart-Things, Steuerung per Smartphone und App
- Automatische Türöffnung – für sauberes und trockenes Geschirr
- Halbe Ladung – Energie und Wasser sparen
- 8 Spülprogramme
- Automatikprogramm – mit automatischer Erkennung des Verschmutzungsgrades
- 55 Min. Daily-Programm – für normal verschmutztes Geschirr
- Sehr sparsam – 8,5 Liter pro Waschzyklus
- Aquastopp – für maximale Sicherheit
- Schallleistungspegel: 43 dB(A)
- Flexible Besteckschublade
- Info Light Progress Indicator
- Fassungsvermögen: 14 Massgedecke

Punti di forza

- Kitchen Fit™ – Sliding Door
- Semplice montaggio dall'alto
- Pratico: WiFi Smart Control per comando da smartphone e app
- Apertura automatica della porta: per stoviglie pulite e asciutte
- Metà carico: con risparmio energetico e idrico
- 8 programmi di lavaggio
- Programma automatico: con rilevamento automatico del grado di sporco
- Ciclo Daily di 55 minuti: per piatti non molto sporchi
- Molto economico: 8,5 litri per ogni ciclo di lavaggio
- Aquastop: per la massima sicurezza
- Livello di potenza sonora: 43 dB(A)
- Cestello flessibile per posate
- Info Light Progress Indicator
- Capacità di carico: 14 coperti

Ersatzteile

- Salz-Trichter, DD81-02921A

Parti di ricambio

- Imbuto per sale, DD81-02921A

Montagezubehör: siehe suter.ch
V. accessori di fissaggio: suter.ch

Technische Daten/Dati tecnici

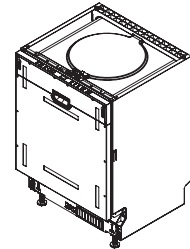
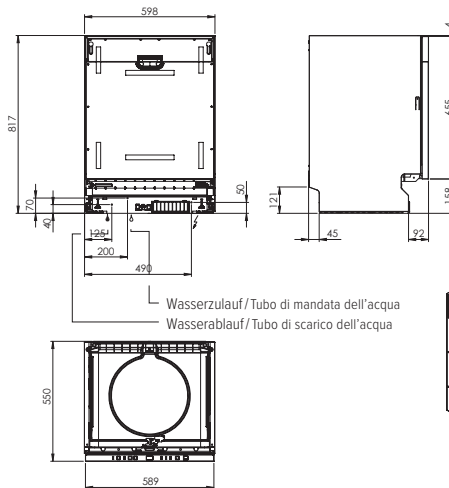
Geräteart Tipo di apparecchio	Einbau-Geschirrspüler – vollintegrierbar / Lavastoviglie da incasso – totalmente integrabile
Bauart / Versione costruttiva	Euro-Norm 60 cm / Norma Euro 60 cm
Energieeffizienzklasse / Effizienzindex (A bis G/EEI) Classe di efficienza energetica / Indice di efficienza (da A a G/EEI)	B / 37,9
Wasserverbrauch pro Zyklus / Consumo idrico per ciclo	8,5 L
Fassungsvermögen (Massgedecke) Capacità di carico (n. di coperti)	14
Luftschallemission (Gerät eingebaut) (dB(A) re 1pW) Emissione di rumore aereo (dispositivo integrato) (dB(A) re 1pW)	43 dB(A)
Einbaugerät / Apparecchio da incasso	Ja / Sì
Standgerät mit Arbeitsplatte / Apparecchio a posa libera con piano di lavoro	–
Standgerät unterbaufähig Apparecchio a posa libera per montaggio sottopiano	Ja Sì
Hocheinbau / Montaggio in alto	Ja / Sì
Dekorierbar / Decorabile	–
Integrierbar / Integrabile	–
Vollintegrierbar / Totalmente integrabile	Ja / Sì
Anzeige / Indicatore	Digitalanzeige / Indicatore digitale
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione	LED, eisblau / LED, azzurro ghiaccio
Bedienung / Pannello di comando	Touch / Touch
Geräteabmessungen (H × B × T) / Dimensioni apparecchio (L × P × A)	817 × 598 × 550 mm
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	1,8 kW
Absicherung / Protezione con fusibile	10 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	1,5 m
Netzanschlusstecker Connettore di alimentazione	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 12, 10 A) / Connettore Schuko con adattatore CH (tipo 12, 10 A)
Druckschlauch G 3/4" / Tubo di mandata G 3/4"	Ja / Sì
Anschliessbar an Kalt- / Warmwasser Collegabile all'acqua fredda / calda	max. 60 °C
Wasserdruck / Pressione idraulica	0,5 – 8 bar / 0,5 – 8 bar
Wasserzulauf Tubo di mandata dell'acqua	1,5 m, Flexschlauch mit Aquastopp 1,5 m, tubo flessibile con Aquastopp
Wasserablauf Tubo di scarico dell'acqua	1,6 m, Flexschlauch 1,6 m, tubo flessibile
Nischenmasse (H × B × T) / Misure di nicchia (A × L × P)	820 – 880 × 600 × 560 mm
Max. Türfrontgewicht / Peso max porta frontale	10 kg
Gewicht inkl. Verpackung / Peso, imballaggio incluso	52,7 kg

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Samsung-Nr. N. di Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Einbau-Geschirrspüler EGS110 Lavastoviglie da incasso Samsung EGS110	DW60A8060IB/ET	500.000.147.00	2378.–	2571.–	10.–

Samsung Einbau-Geschirrspüler EGS120

Lavastoviglie da incasso Samsung EGS120



Planungshinweis:
Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 99

Indicazioni per la pianificazione:
attenersi ai disegni per l'installazione riportati a pagina 99

Highlights

- Kitchen Fit™ – Sliding Door
- Einfacher Hocheinbau
- Automatische Türöffnung – für sauberes und trockenes Geschirr
- Halbe Ladung – Energie und Wasser sparen
- 7 Spülprogramme
- Automatikprogramm – mit automatischer Erkennung des Verschmutzungsgrades
- 60 Min. Express-Programm – für normal verschmutztes Geschirr
- 30 Min. Kurzprogramm – für leicht verschmutztes Geschirr
- Aquastopp – für maximale Sicherheit
- Schalleistungspegel: 44 dB(A)
- Flexible Besteckschublade
- Fassungsvermögen: 14 Massgedecke

Punti di forza

- Kitchen Fit™ – Sliding Door
- Semplice montaggio dall'alto
- Apertura automatica della porta: per stoviglie pulite e asciutte
- Metà carico: con risparmio energetico e idrico
- 7 programmi di lavaggio
- Programma automatico: con rilevamento automatico del grado di sporco
- Ciclo rapido di 60 min – per stoviglie normalmente sporche
- Ciclo breve di 30 min – per stoviglie poco sporche
- Aquastop: per la massima sicurezza
- Livello di potenza sonora: 44 dB(A)
- Cestello flessibile per posate
- Capacità di carico: 14 coperti

Ersatzteile

- Salz-Trichter, DD81-02921A

Parti di ricambio

- Imbuto per sale, DD81-02921A



Montagezubehör: siehe suter.ch
V. accessori di fissaggio: suter.ch

Technische Daten/Dati tecnici

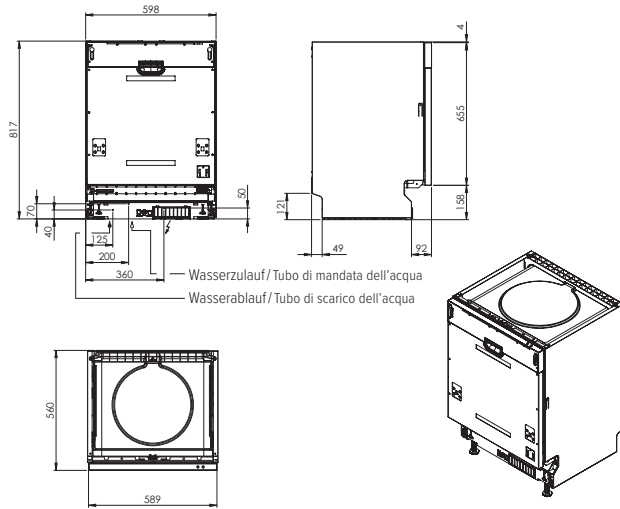
Geräteart Tipo di apparecchio	Einbau-Geschirrspüler – vollintegrierbar / Lavastoviglie da incasso – totalmente integrabile
Bauart / Versione costruttiva	Euro-Norm 60 cm / Norma Euro 60 cm
Energieeffizienzklasse / Effizienzindex (A bis G / EEI) Classe di efficienza energetica / Indice di efficienza (da A a G / EEI)	D / 49,9
Wasserverbrauch pro Zyklus / Consumo idrico per ciclo	10,5 L
Fassungsvermögen (Massgedecke) Capacità di carico (n. di coperti)	14
Luftschallemission (Gerät eingebaut) (dB(A) re 1pW) Emissione di rumore aereo (dispositivo integrato) (dB(A) re 1pW)	44 dB(A)
Einbaugerät / Apparecchio da incasso	Ja / Sì
Standgerät mit Arbeitsplatte / Apparecchio a posa libera con piano di lavoro	–
Standgerät unterbaufähig Apparecchio a posa libera per montaggio sottopiano	Ja Sì
Hocheinbau / Montaggio in alto	Ja / Sì
Dekorierbar / Decorabile	–
Integrierbar / Integrabile	–
Vollintegrierbar / Totalmente integrabile	Ja / Sì
Anzeige / Indicatore	Digitalanzeige / Indicatore digitale
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione	LED, eisblau / LED, azzurro ghiaccio
Bedienung / Pannello di comando	Touch / Touch
Geräteabmessungen (H × B × T) / Dimensioni apparecchio (L × P × A)	817 × 598 × 550 mm
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	1,8 kW
Absicherung / Protezione con fusibile	10 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	1,5 m
Netzanschlusstecker Connettore di alimentazione	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 12, 10 A) / Connettore Schuko con adattatore CH (tipo 12, 10 A)
Druckschlauch G ¾" / Tubo di mandata G ¾"	Ja / Sì
Anschliessbar an Kalt- / Warmwasser Allacciamento ad acqua fredda / calda	max. 60 °C
Wasserdruck / Pressione idraulica	0,5 – 8 bar / 0,5 – 8 bar
Wasserzulauf Tubo di mandata dell'acqua	1,5 m, Flexschlauch mit Aquastopp 1,5 m, tubo flessibile con Aquastopp
Wasserablauf Tubo di scarico dell'acqua	1,6 m, Flexschlauch 1,6 m, tubo flessibile
Nischenmasse (H × B × T) / Misure di nicchia (A × L × P)	820–880 × 600 × min. 560 mm
Max. Türfrontgewicht / Peso max porta frontale	10 kg
Gewicht inkl. Verpackung / Peso, imballaggio incluso	51 kg

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Samsung-Nr. N. di Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Einbau-Geschirrspüler EGS120 Lavastoviglie da incasso Samsung EGS120	DW60A6092IB/ET	500.000.156.00	1792.–	1937.–	10.–

Samsung Einbau-Geschirrspüler EGS130

Lavastoviglie da incasso Samsung EGS130



**Planungs-
hinweis:**
Beachten Sie
die Einbau-
zeichnungen
auf Seite 100

**Indicazioni per
la pianificazione:**
attenersi ai
disegni per
l'installazione
riportati a
pagina 100

Highlights

- Halbe Ladung – Energie und Wasser sparen
- Flexibler Innenraum
- Hygienespülung bis 67°C
- 7 Spülprogramme
- Schalleistungspegel: 44 dB(A)
- Automatikprogramm – mit automatischer Erkennung des Verschmutzungsgrades
- 60 Min. Express-Programm – für normal verschmutztes Geschirr
- 30 Min. Kurzprogramm – für leicht verschmutztes Geschirr
- Aquastopp – für maximale Sicherheit
- Fassungsvermögen: 13 Massgedecke

Punti di forza


- Metà carico – risparmio energetico e idrico
- Vano interno flessibile
- Lavaggio igienico fino a 67°C
- 7 programmi di lavaggio
- Livello di potenza sonora: 44 dB(A)
- Programma automatico – con riconoscimento automatico del grado di sporco
- Ciclo rapido di 60 min – per stoviglie normalmente sporche
- Ciclo breve di 30 min – per stoviglie poco sporche
- Aquastopp – per la massima sicurezza
- Capacità di carico: 13 coperti

Ersatzteile

- Salz-Trichter, DD81-02921A
- Besteckkorb, DD82-01147A

Parti di ricambio

- Imbuto per sale, DD81-02921A
- Cestello per posate, DD82-01147A

 Montagezubehör: siehe suter.ch
V. accessori di fissaggio: suter.ch

Technische Daten/Dati tecnici

Geräteart Tipo di apparecchio	Einbau-Geschirrspüler – vollintegrierbar / Lavastoviglie da incasso – totalmente integrabile
Bauart / Versione costruttiva	Euro-Norm 60 cm / Norma Euro 60 cm
Energieeffizienzklasse / Effizienzindex (A bis G / EEI) Classe di efficienza energetica / Indice di efficienza (da A a G / EEI)	D / 49,9
Wasserverbrauch pro Zyklus / Consumo idrico per ciclo	10,5 L
Fassungsvermögen (Massgedecke) Capacità di carico (n. di coperti)	13
Luftschallemission (Gerät eingebaut) (dB(A) re 1pW) Emissione di rumore aereo (dispositivo integrato) (dB(A) re 1pW)	44 dB(A)
Einbaugerät / Apparecchio da incasso	Ja / Sì
Standgerät mit Arbeitsplatte / Apparecchio a posa libera con piano di lavoro	–
Standgerät unterbaufähig Apparecchio a posa libera per montaggio sottopiano	Ja Sì
Hocheinbau / Montaggio in alto	–
Dekorierbar / Decorabile	–
Integrierbar / Integrabile	–
Vollintegrierbar / Totalmente integrabile	Ja / Sì
Anzeige / Indicatore	Digitalanzeige / Indicatore digitale
Display und Beleuchtung / Display e illuminazione	LED, eisblau / LED, azzurro ghiaccio
Bedienung / Pannello di comando	Touch / Touch
Geräteabmessungen (H × B × T) / Dimensioni apparecchio (L × P × A)	817 × 598 × 560 mm
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	1,8 W
Absicherung / Protezione con fusibile	10 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	1,5 m
Netzanschlusstecker Connettore di alimentazione	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 12, 10 A) / Connettore Schuko con adattatore CH (tipo 12, 10 A)
Druckschlauch G 3/4" / Tubo di mandata G 3/4"	Ja / Sì
Anschliessbar an Kalt- / Warmwasser Allacciamento ad acqua fredda / calda	max. 60°C
Wasserdruck / Pressione idraulica	0,5 – 8 bar / 0,5 – 8 bar
Wasserzulauf Tubo di mandata dell'acqua	1,5 m, Flexschlauch mit Aquastopp 1,5 m, tubo flessibile con Aquastopp
Wasserablauf Tubo di scarico dell'acqua	1,6 m, Flexschlauch 1,6 m, tubo flessibile
Nischenmasse (H × B × T) / Misure di nicchia (A × L × P)	820–910 × 600 × min. 560 mm
Max. Türfrontgewicht / Peso max porta frontale	7,0 kg
Gewicht inkl. Verpackung / Peso, imballaggio incluso	48 kg

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Samsung-Nr. N. di Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Einbau-Geschirrspüler EGS130 Lavastoviglie da incasso Samsung EGS130	DW60A6082BB/EO	500.000.168.00 	1356.–	1466.–	10.–

Samsung Geschirrspüler: Zubehör und Ersatzteile

Lavastoviglie Samsung: Accessori e parti di ricambio



Preis CHF / Prezzo in CHF						
Modell Modello	Beschreibung Descrizione	Samsung-Nr. N. di Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo		Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
1 Salz-Trichter* Imbuto per sale*	Passend zu/Adatto per: EGS110, EGS120, EGS130	DD81-02921A	500.000.149.00	F	6.–	7.–
2 Besteckkorb* Cestello per posate*	Passend zu/Adatto per: EGS130	DD82-01147A	500.000.061.00	F	56.–	61.–

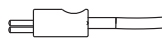
* 3 Wochen Lieferfrist (kein Lagerartikel) / Termine di consegna di 3 settimane (articolo non a magazzino)

Samsung Geschirrspüler: Masszeichnungen

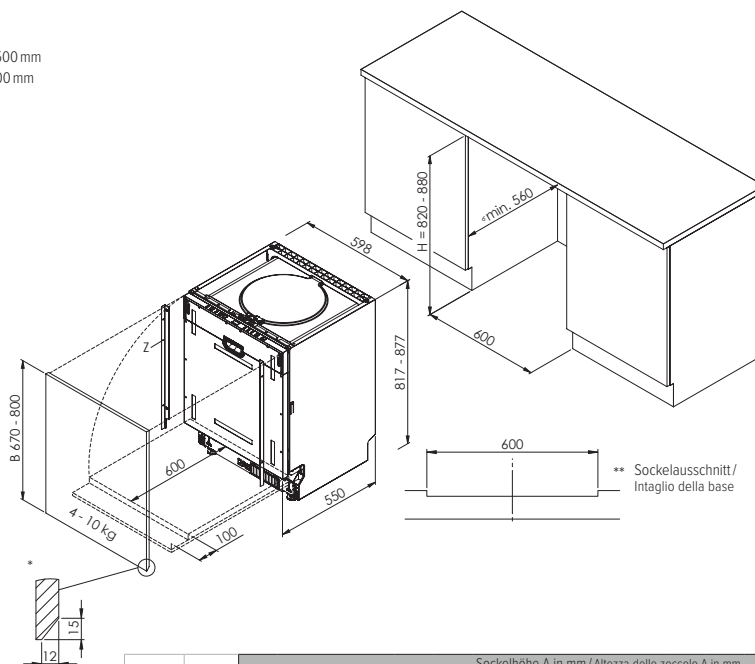
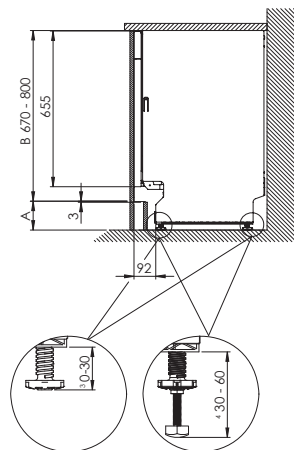
Lavastoviglie Samsung: disegni quotati

Samsung Einbau-Geschirrspüler EGS110

Lavastoviglie da incasso Samsung EGS110



EGS110: 230 V/10 A, T12, 1500 mm
 Wasserzulauf / Tubo di mandata dell'acqua, 1500 mm
 Wasserablauf / Tubo di scarico dell'acqua, 1600 mm

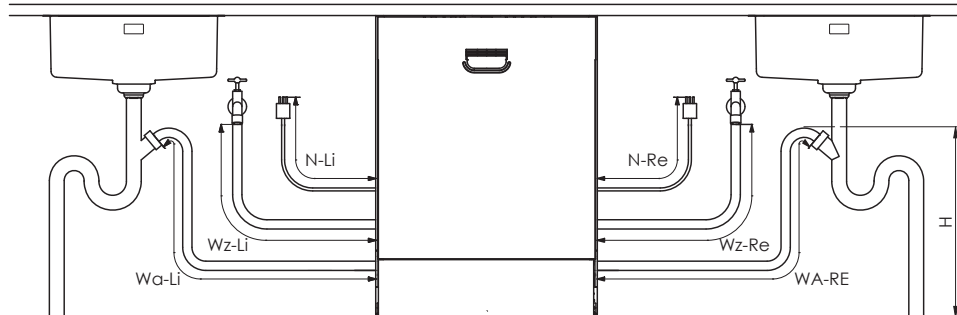


- ¹ wenn/se B = 800 mm
¹ wenn/se B < 695 mm
³ Für Nischenhöhe / Per altezza di nicchia: H = 820–850 mm
 (Im Lieferumfang enthalten / Incluso/a nel corredo di fornitura)
⁴ Für Nischenhöhe / Per altezza di nicchia: H = 850–880 mm
 (Im Lieferumfang enthalten / Incluso/a nel corredo di fornitura)
² Montagezubehör: siehe suter.ch / V. accessori di fissaggio: suter.ch

		Sockelhöhe A in mm / Altezza dello zoccolo A in mm																		
		20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	130	140	150	160	170	180	190	200	210
Nischenhöhe H in mm Altezza frontale H in mm	880							*												
	870						*											**	**	**
	860					*										**	**	**		
	850				*										**	**	**			
	840			*										**	**	**				
	830		*										**	**	**					
820	*										**	**	**							

Samsung Geschirrspüler: Masszeichnungen Lavastoviglie Samsung: disegni quotati

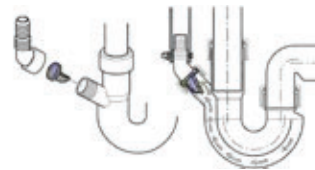
Kabel- und Schlauchlängen Lunghezza del cavo e del tubo



	Netzanschlussleitung / Cavo di allacciamento		Wasserzulauf / Tubo di mandata dell'acqua		Wasserablauf / Tubo di scarico dell'acqua		H	
	N-Li	N-Re	Wz-Li	Wz-Re	Wa-Li	Wa-Re	max.	min.
EGS110	~1 m	~1,3 m	~1,3 m	~1,1 m	~1,4 m	~1,1 m	0,8 m	0,3 m
EGS120	~1,1 m	~1,3 m	~1,3 m	~1,1 m	~1,4 m	~1,1 m	0,8 m	0,3 m
EGS30	~1,1 m	~1,2 m	~1,3 m	~1,1 m	~1,2 m	~0,9 m	1 m	0,4 m



Montagehinweis: Beim Anschluss der Abwasserleitung ist die im Lieferumfang enthaltene Rückschlagklappe zu verwenden.
Im Gerät ist aus Wartungsgründen keine Rückschlagklappe integriert.
Nota di installazione: Quando si collega il tubo dell'acqua di scarico, si deve usare la valvola di non ritorno inclusa nella fornitura.
Per ragioni di manutenzione, nell'unità non è integrato alcuno sportello di non ritorno.



Schonend und energieeffizient Delicato ed a basso consumo energetico



So sieht die Zukunft des Waschens und Trocknens aus: Das puristische Design der Samsung Waschmaschinen und Trockner setzt neue Maßstäbe.

Questo è il futuro del lavaggio e dell'asciugatura: il design purista delle lavatrici e asciugatrici Samsung stabilisce nuovi standard.



Weniger Microplastik

Der LessMicrofiber Cycle reduziert die Menge an Mikroplastik die während des Waschganges freigesetzt wird um bis zu 54%*. Durch die AI Ecobubble Technologie wird die mechanische Kraft der Maschine optimal angepasst und die Reibung der Kleider beim Waschvorgang reduziert währenddem das Waschmittel ideal ins Gewebe eindringt. Dadurch kann die Menge an Mikroplastik reduziert werden ohne dabei das Waschergebnis zu beeinträchtigen.

* Getestet mit einer 2 kg schweren Ladung Kapuzenpullis aus 100 % Polyester, wobei der Synthetik-Zyklus des konventionellen Samsung-Modells WW4000T und der neue Zyklus des WW9400B verglichen wurden. Die Ergebnisse können je nach Kleidung und Umgebung unterschiedlich ausfallen. Getestet durch das Ocean Wise Plastics Lab.

Meno microplastica

Il ciclo LessMicrofibre riduce fino al 54%* la quantità di microplastiche rilasciate durante il ciclo di lavaggio. La tecnologia AI Ecobubble ottimizza la forza meccanica della macchina e riduce l'attrito dei capi durante il processo di lavaggio, mentre il detersivo penetra perfettamente nel tessuto. Questo riduce la quantità di microplastiche senza compromettere il risultato del lavaggio.

* Testato con un carico di 2 kg di felpe con cappuccio in poliestere 100%, confrontando il ciclo sintetico del modello Samsung WW4000T tradizionale e il nuovo ciclo WW9400B. I risultati possono variare a seconda del capo e dell'ambiente. Testato dal laboratorio Ocean Wise Plastics.



SmartThings

Mit der SmartThings App* kannst du deine Waschmaschine noch effektiver nutzen. Die Funktion Clothing Care gibt personalisierte Tipps für deine Waschvorgänge und hält deine Waschmittelvorräte im Blick, damit sie stets aufgefüllt sind**. Energy überwacht den Energieverbrauch und hilft dir beim Energiesparen***, während Home Care KI-Diagnosen verwendet und dich direkt benachrichtigt, falls es erforderlich ist.

* Verfügbar auf Android- und iOS-Geräten. Eine Wi-Fi-Verbindung und ein Samsung-Konto sind erforderlich.

** Die unterstützten Funktionen können je nach Modell und Region unterschiedlich sein.

*** Du erhältst eine Benachrichtigung, wenn das Gerät versehentlich eingeschaltet bleibt oder wenn dein Energieverbrauch höher ist als üblich.

SmartThings

Con l'app SmartThings*, potete utilizzare la vostra lavatrice in modo ancora più efficace. La funzione Clothing Care fornisce suggerimenti personalizzati per i cicli di lavaggio e tiene sotto controllo i livelli di detersivo per assicurarsi che siano sempre al massimo**. Energy monitora il consumo energetico e aiuta a risparmiare energia***, mentre Home Care utilizza la diagnostica dell'intelligenza artificiale e, se necessario, informa direttamente l'utente.

* Disponibile su dispositivi Android e iOS. È necessaria una connessione Wi-Fi e un account Samsung.

** Le funzioni supportate possono variare a seconda del modello e della regione.

*** Si riceve una notifica se il dispositivo viene lasciato accidentalmente acceso o se il consumo energetico è superiore al normale.



AI Wash

Waschen Sie Ihre Kleidung gründlich und schonend mit weniger Wasser und Waschmittel. AI Wash nutzt fortschrittliche Sensorik, um das Gewicht und die Weichheit des Gewebes zu erkennen und den Verschmutzungsgrad kontinuierlich zu überwachen. Anschliessend werden Wasser und Waschmittel sowie die Einweich-, Spül- und Schleuderzeiten auf intelligente Weise optimiert. Waschmittel und Weichspüler werden aus dem Reservoir automatisch dosiert.

AI Wash

Lavate gli indumenti in modo accurato e delicato usando meno acqua e detersivo. AI Wash utilizza una tecnologia avanzata di sensori per rilevare il peso e la morbidezza del tessuto e monitorare costantemente il grado di sporco. In seguito, l'acqua e il detersivo nonché i tempi di ammollo, risciacquo e centrifuga vengono ottimizzati in modo intelligente. Il detersivo e l'ammorbidente vengono dosati automaticamente dal serbatoio.



Ecobubble™ – kalt waschen, Energie sparen

Die ecobubble™-Technologie sorgt selbst bei niedrigen Temperaturen für eine leistungsstarke Tiefenreinigung. Das Waschmittel wird in Aktivschaum verwandelt, der rasch in das Gewebe eindringt, sodass Schmutz und Flecken in der Wäsche mühelos, schonend und energieeffizient entfernt werden.

Ecobubble™ – minori consumi in acqua fredda

La tecnologia ecobubble™ assicura una pulizia profonda ed efficiente già alle basse temperature. Il detersivo viene trasformato in una schiuma attiva, che penetra velocemente nei tessuti per rimuovere sporco e macchie senza fatica, delicatamente e in piena efficienza energetica.



AI Control und Auto Cycle Link – intelligentes Waschen und Trocknen

Mittels künstlicher Intelligenz erlernt die Waschmaschine Waschgewohnheiten, schlägt das passende Programm vor und liefert nützliche Informationen. Die SmartThings-App ermöglicht es, die Maschine jederzeit aus der Ferne zu überprüfen. Auto Cycle Link empfiehlt ausserdem automatisch das richtige Trocknerprogramm – basierend auf dem vorhergehenden Waschprogramm.

AI Control e Auto Cycle Link – lavaggio e asciugatura intelligente

L'intelligenza artificiale consente alla lavatrice di apprendere le abitudini di lavaggio, proponendo il programma più idoneo e fornendo informazioni utili. Con l'app SmartThings è possibile controllare la lavatrice a distanza in ogni momento. La funzione Auto Cycle Link consiglia inoltre automaticamente il programma di asciugatura più adatto, a seconda del programma scelto in precedenza per il lavaggio.



OptimalDry™ – schonend zu Kleidung und Umwelt

OptimalDry™ ist ein intelligentes System mit Feuchtigkeits-, Temperatur- und Wärmetausch-Reinigungssensoren. Das Zusammenspiel dieser Sensoren passt kontinuierlich die benötigte Trocknungszeit an, schont dadurch die Kleidung und verbraucht weniger Energie.

OptimalDry™ – proteggere i vestiti e l'ambiente

OptimalDry™ è un sistema intelligente con sensori che misurano umidità, temperatura e pulizia dello scambiatore di calore. La loro combinazione permette di adeguare continuamente il tempo di asciugatura necessario, agendo quindi in maniera delicata sui capi e risparmiando energia.



Hygiene-Steam – hygienisch reine Wäsche

Verleiht der Wäsche hygienische Sauberkeit mit Dampf. Ein leistungsstarker Dampfzyklus löst hygienischen Dampf von der Unterseite der Trommel. So wird jedes Wäscheteil gründlich befeuchtet, damit selbst tiefsitzender Schmutz und 99,9% aller Bakterien und Allergenen entfernt werden.

Igienizzazione a vapore – biancheria igienizzata

Igienizza la biancheria grazie al vapore. Un potente ciclo genera la fuoriuscita di vapore igienizzante dal fondo del cestello. In tal modo, ogni capo viene completamente inumidito per rimuovere anche lo sporco penetrato in profondità ed eliminare il 99,9% di batteri e allergeni.



2-in-1-Filter – schnelle Reinigung

Der 2-in-1-Filter besteht aus zwei Flusenfiltern, welche doppelt so viel Staub und Fasern erfassen. Mit der neuen Technologie entfällt der Wärmetausch-Filter. Ein Sensor weist auf die Reinigung der Filter hin und gewährleistet stets eine optimale Trocknungsleistung.

Filtro 2-in-1 – pulizia rapida

Il filtro 2-in-1 è costituito da due filtri antifilacce che catturano il doppio della polvere e delle fibre. Questa nuova tecnologia non rende più necessario il filtro per lo scambio di calore. Un sensore indica quando i filtri devono essere puliti e garantisce sempre un'asciugatura ottimale.



Individueller Kondenswasserabfluss

Der Kondenswasserabfluss wird Ihren individuellen Bedürfnissen angepasst. Sie können den Kondenswasserabfluss direkt mit einem Schlauch an die Abwasserleitung anschliessen. Besteht diese Möglichkeit nicht, wird das Kondenswasser in einer Schublade gesammelt. Ein eingebauter Alarm wird Sie erinnern, wenn die Schublade voll ist.



Scarico individuale dell'acqua di condensa

Lo scarico della condensa è adattato alle vostre esigenze individuali. È possibile collegare lo scarico della condensa direttamente al tubo dell'acqua di scarico tramite un tubo flessibile. Se ciò non è possibile, l'acqua di condensa viene raccolta in un cassetto. Un allarme incorporato vi ricorderà di svuotare il cassetto quando è pieno.



Produktvergleich

Comparazione prodotto

Attribute / Caratteristiche	Bruttopreis, exkl. MWST. / exkl. VRG Prezzo lordo in CHF, IVA e TRA escluse	 WM215 CHF 2149.–	 WM120 CHF 1628.–
Bezeichnung Denominazione		Samsung Waschmaschine WM215 Lavatrice Samsung WM215	Samsung Waschmaschine WM120 Lavatrice Samsung WM120
Artikel-Nr. / N. d'articolo		500.000.162.00	500.000.121.00
Artikel-Nr. Samsung / N. d'articolo Samsung		WW11BB744AGB/S5	WW90T554AAW/S5
Geräteart / Tipo di apparecchio		Waschmaschine, Frontlader / Lavatrice a caricamento frontale	Waschmaschine, Frontlader / Lavatrice a caricamento frontale
Nennkapazität (Beladung) / Capacità nominale (di carico)		11 kg	9 kg
Effizienz und Verbrauch / Efficienza e consumi			
Energieeffizienzklasse / Effizienzindex (A bis G / EEI) Classe di efficienza energetica / Indice di efficienza (da A a G / EEI)		A / 52.0	A / 51.9
Anzeige und Bedienung / Indicatore e pannello di comando			
Anzeige Indicatore		Bedienfeld AI Control inkl. Blindenschrift Pannello di comando AI Control con caratteri Braille	Bedienfeld AI Control inkl. Blindenschrift Pannello di comando AI Control con caratteri Braille
Display / Display		AI Control	AI Control
Bedienung / Pannello di comando		Touch und Drehknopf, WIFI / Touch e manopola, WIFI	Touch und Drehknopf, WIFI / Touch e manopola, WIFI
Hausgeräte-Vernetzung / Interconnessione domestica			
Samsung Smart Home		WiFi Smart Things	WiFi Smart Things
Ausstattung / Dotazioni			
QuickDrive™		–	–
AddWash™		–	Ja / Sì
ecobubble™-Technologie / Tecnologia ecobubble™		Ja / Sì	Ja / Sì
Digital-Inverter-Motor / Motore Digital Inverter		Ja / Sì	Ja / Sì
Trommeltyp / Tipo di cestello		Swirl	Diamant
Trommelvolumen / Volume di cestello		71,5 L	61 L
Beleuchtete Trommel / Illuminazione cestello		–	–
Funktionen / Funzioni			
SmartCheck		–	–
Smart Sensor (Mengenautomatik) / Smart Sensor (regolazione autom. carico)		Ja / Sì	–
AI Control		Ja / Sì	Ja / Sì
Fleckenintensiv / Programma intensivo antimacchia		Ja / Sì	Ja / Sì
Auto Optimal Wash™		Ja / Sì	–
Automatische Dosierung / Dosaggio automatico		Ja / Sì	–
Hygiene-Dampf / Igienizzazione a vapore		Ja / Sì	Ja / Sì
Speed Spray		Ja / Sì	Ja / Sì
Super Speed		Ja / Sì	–
Programme / Display Programmi / Display			
Waschprogramme Programmi di lavaggio		Baumwolle, Super Speed, Eco 40–60, Pflegeleicht, Wolle, Feinwäsche, Baby Care Intensiv, Bewölkter Tag, Buntwäsche, Handtücher, Hemden, Jeans, Kaltwäsche Intensiv, Outdoor, Super Leise, Sportkleidung, Hygiene-Dampf, XXL-Wäsche, Schnelle Wäsche 15', Abpumpen + Schleudern, Spülen + Schleudern, Trommelreinigung+, Auto Optimal Wash™, Mikroplastik, Mischwäsche Cotone, Super Speed, Eco 40–60, capi normali, lana, capi delicati, Baby Care Intensivo, giornata nuvolosa, capi colorati, asciugamani, camicie, jeans, lavaggio a freddo intensivo, capi outdoor, super silenzioso, capi sportivi, igienizzazione a vapore, capi XXL, lavaggio rapido 15', scarico + centrifugazione, risciacquo + centrifugazione, pulizia cestello+, Auto Optimal Wash™, microplastica, capi misti	Baumwolle, Eco 40–60, Pflegeleicht, Wolle, Feinwäsche, Baby Care Intensiv, Super Leise, Bewölkter Tag, Buntwäsche, Handtücher, Hemden, Jeans, Kaltwäsche Intensiv, Mischwäsche, Outdoor, Sportkleidung, Hygiene-Dampf, XXL-Wäsche, Schnelle Wäsche 15', Abpumpen + Schleudern, Spülen + Schleudern, Trommelreinigung+ Cotone, Eco 40–60, capi normali, lana, capi delicati, Baby Care Intensivo, super silenzioso, giornata nuvolosa, capi colorati, asciugamani, camicie, jeans, lavaggio a freddo intensivo, capi misti, capi outdoor, capi sportivi, igienizzazione a vapore, capi XXL, lavaggio rapido 15', scarico + centrifugazione, risciacquo + centrifugazione, pulizia cestello+
Optionen und Tasten am Display Funzioni opzionali e tasti su display		Ein / Aus, Navigationsrad, Start / Pause, Display, OK, Temperatur, Spülen, Schleudern, Zusatzfunktionen, Smart Control On / off, rotella di comando, start / pausa, display, OK, temperatura, risciacquo, centrifugazione, funzioni aggiuntive, Smart Control	Ein / Aus, Navigationsrad, Start / Pause, Display, OK, Temperatur, Spülen, Schleudern, Zusatzfunktionen, Smart Control On / off, rotella di comando, start / pausa, display, OK, temperatura, risciacquo, centrifugazione, funzioni aggiuntive, Smart Control
Waschoptionen / Opzioni di lavaggio		Vorwäsche, Intensiv / Prelavaggio, lavaggio intensivo	Vorwäsche, Intensiv / Prelavaggio, lavaggio intensivo
Anzeigen am Display / Indicatori su display		Waschprogramm, Beladungsempfehlung, Temperatur, Spülen, Schleudern, Smart Control, WLAN, Türverriegelung, Sperre, Programmrestdauer, Endzeit-Vorwahl, Fehlermeldungen Programma di lavaggio, raccomandazione di caricamento, temperatura, risciacquo, centrifugazione, Smart Control, WLAN, blocco porta, bloccaggio, durata residua di programma, preselezione del tempo di fine, messaggi di guasto	Waschprogramm, Beladungsempfehlung, Temperatur, Spülen, Schleudern, Smart Control, WLAN, Türverriegelung, Sperre, Programmrestdauer, Endzeit-Vorwahl, Fehlermeldungen Programma di lavaggio, raccomandazione di caricamento, temperatura, risciacquo, centrifugazione, Smart Control, WLAN, blocco porta, bloccaggio, durata residua di programma, preselezione del tempo di fine, messaggi di guasto
Temperaturswahl / Scelta della temperatura		Kalt / Fredda 20 30 40 60 90 °C	Kalt / Fredda 20 30 40 60 90 °C
Schleuderdrehzahl / Velocità di centrifugazione		0 400 800 1000 1200 1400 U/Min. / giri/min	0 400 800 1000 1200 1400 U/Min. / giri/min
Sicherheit / Sicurezza			
Kindersicherung / Sicurezza bambini		Ja / Sì	Ja / Sì
Anti-Schaum-Kontrolle / Controllo antischiuma		Ja / Sì	Ja / Sì
Überhitzungskontrolle / Controllo antisurriscaldamento		Ja / Sì	Ja / Sì
Selbstdiagnosesystem / Sistema di autodiagnosi		Ja / Sì	Ja / Sì
Selbstreinigender Filter / Filtro autopulente		Ja / Sì	Ja / Sì
Aquastopp-Schlauch / Tubo di carico con Aquastop		Ja / Sì	Ja / Sì
Lecksensor (Wanne) / Sensore di perdite (vasca)		Ja / Sì	Ja / Sì



WM140
CHF 1502.-



Samsung Waschmaschine WM140
Lavatrice Samsung WM140

500.000.185.00

WW80CGC04ATE/WS

Waschmaschine, Frontlader / Lavatrice a caricamento frontale

8 kg

A / 52

Programmwahlschalter & Digitalanzeige

Selettore di programma e display digitale

Grafik-LED / Grafica a LED

Touch und Drehknopf, WIFI / Touch e manopola, WIFI

WiFi Smart Things

-

Ja / Si

Ja / Si

2te Diamant / 2° diamante

61 L

-

Ja / Si

Ja / Si

Ja / Si

Ja / Si

-

-

Ja / Si

-

-

Eco 40-60, Schnelle Wäsche 15', Bettzeug, Baumwolle, Buntwäsche
Trommelreinigung, Hygienedampf, Kaltwäsche Intensiv, Mikroplastik
Mischwäsche, Abpumpen und Schleudern, Synthetik, Wolle /
Feinwäsche, Download - ausgewähltes zusätzliches Programm aus
SmartThings App

Eco 40-60, lavaggio rapido 15', biancheria da letto, cotone, capi colorati, pulizia
cestello, igienizzazione a vapore, lavaggio a freddo intensivo, microplastica,
misti, scarico e centrifugazione, sintetici, lana / capi delicati Download:
programma aggiuntivo selezionato dall'app SmartThings

Ein/Aus, Star/Pause, Navigationsrad, Display, Endzeit, Temperatur,
Schleudern, Spülen, Smart Control, Zusatzfunktionen

On/off, start/pausa, rotella di comando, display, tempo di fine, temperatura,
centrifugazione, risciacquo, Smart Control, funzioni opzionali

Vorwäsche, Intensiv / Prelavaggio, lavaggio intensivo

Waschprogramm, Temperatur, Vorwäsche, Spülen, Schleudern, Smart
Control, WLAN, Türverriegelung, Sperre, Programmrestdauer, Endzeit-
Vorwahl, Fehlermeldungen

Programma di lavaggio, temperatura, prelavaggio, risciacquo, centrifuga, Smart
Control, WLAN, blocco dello sportello, blocco, tempo residuo del programma,
preselezione dell'ora di fine, messaggi d'errore

Kalt / Fredda | 20 | 30 | 40 | 60 | 90 °C

0 | 400 | 800 | 1000 | 1200 | 1400 U/Min. / giri/min

Ja / Si

Ja / Si

Ja / Si

Ja / Si



Ja / Si

Ja / Si

Ja / Si

Produktvergleich


Comparazione prodotto

Attribute / Caratteristiche	Bruttopreis, exkl. MWST. / exkl. VRG Prezzo lordo in CHF, IVA e TRA escluse	 TR215 CHF 2220.–	 TR120 CHF 1595.–
Bezeichnung Denominazione		Samsung Trockner TR215 Asciugatrice Samsung TR215	Samsung Trockner TR120 Asciugatrice Samsung TR120
Artikel-Nr. (Türanschlag) / N. d'articolo (Battuta della porta)		500.000.163.00 (Links/Sinistra) 500.000.170.00 (Rechts/Destra)	500.000.124.00 (Links/Sinistra) 500.000.127.00 (Rechts/Destra)
Artikel-Nr. Samsung / N. d'articolo Samsung		DV90BB7445GB/S5	DV80T5220AW/S5
Geräteart / Tipo di apparecchio		Trockner / Asciugatrice	Trockner / Asciugatrice
Nennkapazität (Beladung) / Capacità nominale (di carico)		9 kg	8 kg
Effizienz und Verbrauch / Efficienza e consumi			
Energieeffizienzklasse (von A+++ bis D) Classe di efficienza energetica (da A+++ a D)		A+++	A+++
Anzeige und Bedienung / Indicatore e pannello di comando			
Anzeige Indicatore		Bedienfeld AI Control inkl. Blindenschrift Pannello di comando AI Control con caratteri Braille	Bedienfeld AI Control inkl. Blindenschrift Pannello di comando AI Control con caratteri Braille
Display / Display		AI Control	AI Control
Bedienung / Pannello di comando		Touch und Drehknopf, WIFI / Touch e manopola, WIFI	Touch und Drehknopf / Touch e manopola
Hausgeräte-Vernetzung / Interconnessione domestica			
Samsung Smart Home		WiFi Smart Things	WiFi Smart Things
Ausstattung / Dotazioni			
OptimalDry™ System		Ja/Si	Ja/Si
Knitterschutz / Funzione anti piega		Ja/Si	Ja/Si
Trommeltyp / Tipo di cestello		Diamant	Diamant
Trommelvolumen / Volume di cestello		115 L	115 L
Beleuchtete Trommel / Illuminazione cestello		Ja/Si	Ja/Si
Trockenkorb / Cestello di asciugatura		Ja/Si	–
Trockensensor / Sensore di asciugatura		Ja/Si	Ja/Si
Trockenzeit wählbar / Selezione tempo di asciugatura		Ja/Si	Ja/Si
Trocknungsgrad einstellbar / Regolazione del grado di asciugatura		4 Stufen / 4 livelli	3 Stufen / 3 livelli
Flusensieb / Filtro antifilacce		Ja, 2-in-1/Si, 2-in-1	Ja, 2-in-1/Si, 2-in-1
Filterreinigungssensor / Sensore pulizia filtro		Ja/Si	Ja/Si
Schnelltrocknen (60% Restfeuchte) / Asciugatura rapida (umidità residua al 60%)		Ja/Si	Ja/Si
Kältemittel / Refrigerante		R290	R134a
Funktionen / Funzioni			
SmartCheck		–	–
Wassertank-Check / Controllo serbatoio acqua		Ja/Si	Ja/Si
Programme / Display Programmi / Display			
Trocknungsprogramme Programmi di asciugatura		AirRefresh, Bügeltrocken, Baumwolle, Feinwäsche, Handtücher, Hemden, Hygiene, KI-Trocknen (AI Dry), Lüften kalt, Lüften warm, Outdoor, Pflegeleicht, Super Speed, Super Kurz 35' (Quick Dry), Trockner-Pflege, Wolle, XXL-Wäsche, Zeit Trocknen AirRefresh, pronto stiro, cotone, capi delicati, asciugamani, camicie, igiene, asciugatura IA (AI Dry), aria fredda, aria calda, capi outdoor, capi normali, SuperSpeed, ciclo breve 35' (Quick Dry), manutenzione dell'asciugatrice, lana, capi XXL, tempo asciugatura	Bügeltrocken, Baumwolle, Feinwäsche, Handtücher, Hemden, Lüften kalt, Lüften warm, Mischwäsche, Outdoor, Pflegeleicht, Super Kurz 35' (Quick Dry), Wolle, XXL-Wäsche, Zeit Trocknen Pronto stiro, cotone, capi delicati, asciugamani, camicie, aria fredda, aria calda, capi misti, capi outdoor, capi normali, ciclo breve 35' (Quick Dry), lana, capi XXL, tempo asciugatura
Tasten am Display Tasti su display		Ein/Aus, Navigationsrad, Start/Pause, Display, OK, Trocknungsstufe, Knitterschutz, Dauer, Zusätzliche Funktionen, Smart Control, QuickDrive™ On/off, rotella di comando, start/pausa, display, OK, livello di asciugatura, funzione anti piega, durata, funzioni aggiuntive, Smart Control, QuickDrive™	Ein/Aus, Navigationsrad, Start/Pause, Display, OK, Trocknungsstufe, Knitterschutz, Dauer, Zusätzliche Funktionen, Smart Control On/off, rotella di comando, start/pausa, display, OK, livello di asciugatura, funzione anti piega, durata, funzioni aggiuntive, Smart Control
Anzeigen am Display Indicatori su display		Trocknungsprogramm, Beladungsempfehlung, Programmrestdauer, Trocknungsstufe, Knitterschutz, Endzeit-Vorwahl, WLAN, Smart Control, Kindersicherung Programma di asciugatura, raccomandazione di caricamento, durata residua di programma, funzione anti piega, preselezione del tempo di fine, WLAN, Smart Control, sicurezza bambini	Trocknungsprogramm, Beladungsempfehlung, Programmrestdauer, Trocknungsstufe, Knitterschutz, Endzeit-Vorwahl, WLAN, Smart Control, Kindersicherung Programma di asciugatura, raccomandazione di caricamento, durata residua di programma, funzione anti piega, tempo di fine, WLAN, Smart Control, sicurezza bambini
Alarm Segnale acustico		Kondensfilter, Filter und Wärmetauscher reinigen Pulizia filtro condensa, filtri e scambiatore di calore	Kondensfilter, Filter und Wärmetauscher reinigen Pulizia filtro condensa, filtri e scambiatore di calore
Sicherheit / Sicurezza			
Kindersicherung / Sicurezza bambini		Ja/Si	Ja/Si



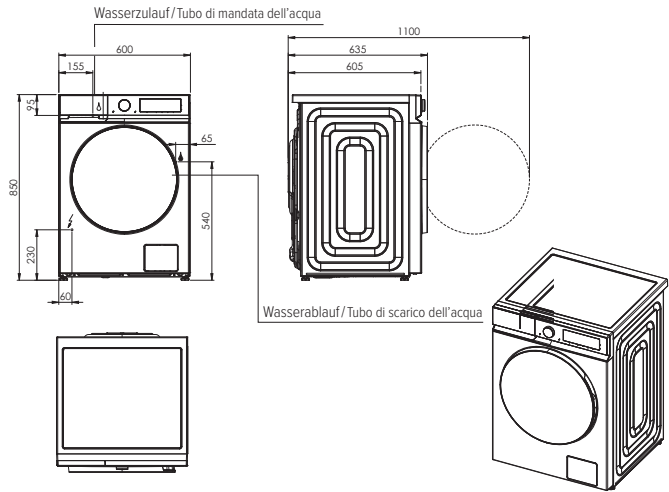
new

TR140
CHF 1566.-

Samsung Trockner TR140	
Asciugatrice Samsung TR140	
500.000.186 (Links / Sinistra) 500.000.187.00 (Rechts / Destra)	
DV80CGC2B0TE/WS	
Trockner / Asciugatrice	
8 kg	
A+++	
Programmwahlschalter und Digitalanzeige	
Selettore programmi e display digitale	
Grafik-LED / Grafica a LED	
Touch und Drehknopf, WIFI / Touch e manopola, WIFI	
WiFi Smart Things	
Ja / Sì	
Ja / Sì	
Diamant	
115 L	
Ja / Sì	
-	
Ja / Sì	
Ja / Sì	
3 Stufen / 3 livelli	
Ja, 2-in-1 / Sì, 2-in-1	
Ja / Sì	
Ja / Sì	
R134a	
-	
Ja / Sì	
Lüften kalt, Baumwolle, Mixed Load, Synthetik, Trocken Bügeln, Hygiene Pflege, Bettwäsche, Wolle, Handtücher, Super Kurz 35' (Quick Dry), Feinwäsche, Outdoor, Hemden, Jeans, Warme Luft Luftauffrischung	
Asciugatura a freddo, Cotone, Carico misto, Sintetici, Stiratura a secco, Cura dell'igiene, Biancheria da letto, Lana, Asciugamani, Super short 35' (Asciugatura rapida), Delicati, Outdoor, Camicie, Jeans, Aria calda, Aria rinfrescante	
Digitale Grafikanzeige, Zykluswahlschalter, Trockene Ebene, Zeit, Auto-Zyklus link, Intelligent Steuerung, Ton Ein / Aus, Trommel Licht, Feuchtigkeitsalarm, Falten vorbeugen, Power, Start/Pause	
Display grafico digitale, selettore del ciclo, livello di asciugatura, tempo, collegamento al ciclo automatico, controllo intelligente, suono on/off, luce del tamburo, allarme umidità, prevenzione delle grinze, alimentazione, avvio/pausa	
Fortschritt, Restdauer, Wasserbehälter voll, Filteralarm, Ton, Ende des Trockenzyklus, Kindersicherung	
Avanzamento, durata residua di programma, serbatoio acqua pieno, allarme filtro, suono, fine del ciclo di asciugatura, sicurezza bambini	
Kondensfilter, Filter und Wärmetauscher reinigen	
Pulizia filtro condensa, filtri e scambiatore di calore	
Ja / Sì	

Samsung Waschmaschine WM215

Lavatrice Samsung WM215



Highlights

- Ecobubble™ – Tiefenreinigung bei niedrigen Temperaturen, Energie sparen
- Space Max™ – grosses Fassungsvermögen
- Hygiene-Steam – hygienische Sauberkeit mit Dampf, beseitigt Allergene und Bakterien
- AI Control (KI) – Intelligentes Waschen
- AI Wash – Beladungs- und Verschmutzungserkennung
- Auto Cycle Link – kompatibler Trockner schlägt nach Waschgang passendes Programm vor
- Vernetzung mit Smart Things App
- 20 Jahre Garantie auf Digital-Inverter-Motor
- Automatische Waschmitteldosierung
- 11 kg Trommelkapazität
- 15 Min. Schnellwaschgang
- Schalleistungspegel: Waschen 53 dB(A), Schleudern 72 dB(A)

Punti di forza

- Ecobubble™ – Pulizia profonda a basse temperature, risparmio energetico
- Space Max™ – grande capacità di carico
- Igienizzazione a vapore – purezza igienica con vapore, elimina batteri e allergeni
- AI Control (IA) – lavaggio intelligente
- AI Wash – rilevamento del carico e dello stato di sporco
- Auto Cycle Link – l'asciugatrice compatibile suggerisce un programma adatto dopo il ciclo di lavaggio
- Connessione con app Smart Things
- 20 anni di garanzia sul motore Digital Inverter
- Dosaggio automatico del detersivo
- Capacità cestello: 11 kg
- Ciclo di lavaggio rapido: 15 min
- Livello di potenza sonora: lavaggio 53 dB(A), centrifugazione 72 dB(A)

Optional

- Verbindungsset Wasch-/Trockensäule SKK-SSV

Accessori opzionali

- Kit di giunzione per colonna lavatrice/asciugatrice SKK-SSV

Planungshinweise

- 13 Sprachen verfügbar, inkl. Blindenschrift
- Mindestabstände für einen störungsfreien Betrieb: Seiten 25 mm, Oberseite 25 mm, Rückseite 50 mm, Vorderseite 550 mm

Indicazioni per la pianificazione

- 13 lingue disponibili, con caratteri Braille
- Distanze minime per un corretto funzionamento: laterale 25 mm, parte superiore 25 mm, parte posteriore 50 mm, parte anteriore 550 mm

Technische Daten / Dati tecnici

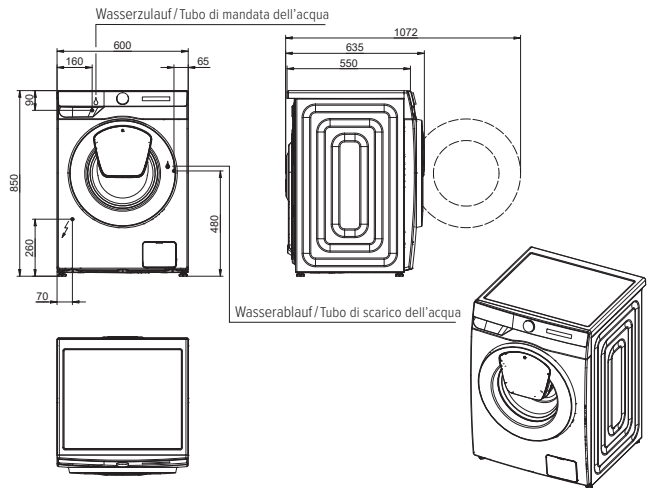
Geräteart Tipo di apparecchio	Waschmaschine, Frontlader Lavatrice a caricamento frontale
Nennkapazität (Beladung) / Capacità nominale (di carico)	11 kg
Energieeffizienzklasse / Effizienzindex (A bis G/EEI) Classe di efficienza energetica / Indice di efficienza (da A a G/EEI)	A/52.0
Gehäusefarbe / Colore del corpo	Schwarz / Nero
Türfarbe / Colore della porta	Bespoke Black
Anzeige Indicatore	Bedienfeld AI Control inkl. Blindenschrift / Pannello di comando AI Control con caratteri Braille
Display	AI Control
Bedienung Pannello di comando	Touch und Drehknopf, WIFI Touch e manopola, WIFI
Schleuderdrehzahl (Voll-/Halb-/Viertelbeladung) (U/min) Velocità di rotazione durante la centrifugazione (a capacità nominale / mezzo / quarto) (rpm)	1400/1400/1400
Standgerät mit Arbeitsplatte Apparecchio a posa libera con piano di lavoro	Ja Sì
Türanschlag Battuta della porta	Links (nicht wechselbar) A sinistra (non reversibile)
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensioni apparecchio (A × L × P)	850 × 600 × 650 mm
Gerätetiefe (einschliesslich Wandabstand) Profondità apparecchio (inclusa distanza dalla parete)	685 mm
Gerätetiefe bei geöffneter Tür (einschliesslich Wandabstand) / Profondità apparecchio con porta aperta (inclusa distanza dalla parete)	1150 mm
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	2,3 kW
Absicherung / Protezione con fusibile	10 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	2 m
Netzanschlusstecker Connettore di alimentazione	Stecker Typ 12, 10 A Connettore tipo 12, 10 A
Druckschlauch G ¾" / Tubo di mandata G ¾"	Ja / Sì
Anschliessbar an Kalt-/Warmwasser Allacciamento ad acqua fredda / calda	Ja / – Sì / –
Wasserdruck / Pressione idraulica	0,5–8 bar / 0,5–8 bar
Wasserzulauf / Tubo di mandata dell'acqua	1,5 m mit Aquastopp / con Aquastopp
Wasserablauf / Tubo di scarico dell'acqua	1,5 m
Gewicht inkl. Verpackung / Peso, imballaggio incluso	75 kg
Kombinierbarkeit Combinabilità	Trockner Asciugatrice
	TR215

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Samsung-Nr. N. di articolo Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Waschmaschine WM215 Lavatrice Samsung WM215	WW11BB744AGB/S5	500.000.162.00	2149.–	2323.–	18.52

Samsung Waschmaschine WM120

Lavatrice Samsung WM120



Highlights

- AddWash™ – jederzeit Wäsche hinzufügen
- ecobubble™ – Tiefenreinigung bei niedrigen Temperaturen, Energie sparen
- Hygiene-Steam – hygienische Sauberkeit mit Dampf, beseitigt Allergene und Bakterien
- AI Control (KI) – intelligentes Waschen
- Auto Cycle Link – kompatibler Trockner schlägt nach Waschgang passendes Programm vor
- Vernetzung mit Smart Things App
- 20 Jahre Garantie auf Digital-Inverter-Motor
- Schleuderdrehzahl: max. 1400 U/Min.
- 9 kg Trommelkapazität
- 15 Min. Schnellwaschgang
- Schalleistungspegel: Waschen 53 dB(A), Schleudern 72 dB(A)

Punti di forzas

- AddWash™ – aggiunta di capi in qualsiasi momento
- ecobubble™ – pulizia profonda a basse temperature e risparmio energetico
- Igienizzazione a vapore – purezza igienica con vapore, elimina batteri e allergeni
- AI Control (IA) – lavaggio intelligente
- Auto Cycle Link – l'asciugatrice compatibile suggerisce un programma adatto dopo il ciclo di lavaggio
- Connessione con app Smart Things
- 20 anni di garanzia sul motore Digital Inverter
- Velocità di centrifugazione: max. 1400 giri/min
- Capacità cestello: 9 kg
- Ciclo di lavaggio rapido: 15 min
- Livello di potenza sonora: lavaggio 53 dB(A), centrifugazione 72 dB(A)

Optional

- Verbindungsset Wasch-/Trockensäule SKK-DF
- Verbindungsset Wasch-/Trockensäule mit Auszug SKK-UDW

Accessori opzionali

- Kit di giunzione per colonna lavatrice/asciugatrice SKK-DF
- Kit di giunzione per colonna lavatrice/asciugatrice con ripiano estraibile SKK-UDW

Planungshinweise

- 13 Sprachen verfügbar, inkl. Blindenschrift
- Mindestabstände für einen störungsfreien Betrieb: Seiten 25 mm, Oberseite 25 mm, Rückseite 50 mm, Vorderseite 550 mm

Indicazioni per la pianificazione

- 13 lingue disponibili, con caratteri Braille
- Distanze minime per un corretto funzionamento: laterale 25 mm, parte superiore 25 mm, parte posteriore 50 mm, parte anteriore 550 mm

Technische Daten / Dati tecnici

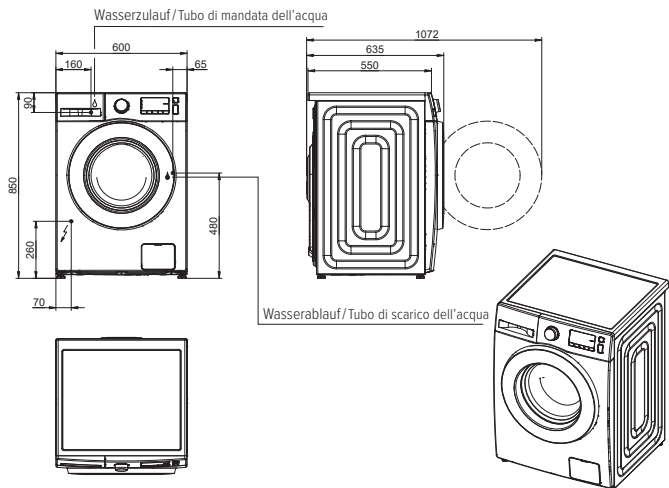
Geräteart Tipo di apparecchio	Waschmaschine, Frontlader Lavatrice a caricamento frontale
Nennkapazität (Beladung) / Capacità nominale (di carico)	9 kg
Energieeffizienzklasse / Effizienzindex (A bis G / EEL) Classe di efficienza energetica / Indice di efficienza (da A a G / EEL)	A / 51.9
Gehäusefarbe / Colore del corpo	Weiss / Bianco
Türfarbe / Colore della porta	Carved Black
Anzeige Indicatore	Bedienfeld AI Control inkl. Blindenschrift / Pannello di comando AI Control con caratteri Braille
Display	AI Control
Bedienung Pannello di comando	Touch und Drehknopf, WIFI Touch e manopola, WIFI
Schleuderdrehzahl (Voll- / Halb- / Viertelbeladung) (U / min) Velocità di rotazione durante la centrifugazione (a capacità nominale / mezzo / quarto) (rpm)	1400 / 1400 / 1400
Standgerät mit Arbeitsplatte Apparecchio a posa libera con piano di lavoro	Ja Sì
Türanschlag Battuta della porta	Links (nicht wechselbar) A sinistra (non reversibile)
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensioni apparecchio (A × L × P)	850 × 600 × 635 mm
Gerätetiefe (einschliesslich Wandabstand) Profondità apparecchio (inclusa distanza dalla parete)	685 mm
Gerätetiefe bei geöffneter Tür (einschliesslich Wandabstand) / Profondità apparecchio con porta aperta (inclusa distanza dalla parete)	1122 mm
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	2,3 kW
Absicherung / Protezione con fusibile	10 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	2 m
Netzanschlussstecker Connettore di alimentazione	Stecker Typ 12, 10 A Connettore tipo 12, 10 A
Druckschlauch G 3/4" / Tubo di mandata G 3/4"	Ja / Sì
Anschliessbar an Kalt- / Warmwasser Allacciamento ad acqua fredda / calda	Ja / – Sì / –
Wasserdruck / Pressione idraulica	0,5–8 bar / 0,5–8 bar
Wasserzulauf / Tubo di mandata dell'acqua	1,5 m mit Aquastopp / con Aquastopp
Wasserablauf / Tubo di scarico dell'acqua	1,5 m
Gewicht inkl. Verpackung / Peso, imballaggio incluso	69 kg
Kombinierbarkeit Combinabilità	Trockner Asciugatrice
	TR120

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Samsung-Nr. N. di articolo Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Waschmaschine WM120 Lavatrice Samsung WM120	WW90T554AAW/S5	500.000.121.00	1628.–	1760.–	10.–

Samsung Waschmaschine WM140

Lavatrice Samsung WM140



Highlights

- ecobubble™ – Tiefenreinigung bei niedrigen Temperaturen, Energie sparen
- Hygiene-Steam – hygienische Sauberkeit mit Dampf, beseitigt Allergene und Bakterien
- 20 Jahre Garantie auf Digital-Inverter-Motor
- Schleuderdrehzahl: max. 1400 U/Min.
- 8 kg Trommelkapazität
- 15 Min. Schnellwaschgang
- Schalleistungspegel: Waschen 53 dB(A), Schleudern 72 dB(A)

Punti di forza

- ecobubble™ – pulizia profonda a basse temperature e risparmio energetico
- Igienizzazione a vapore – purezza igienica con vapore, elimina batteri e allergeni
- 20 anni di garanzia sul motore Digital Inverter
- Velocità di centrifugazione: max. 1400 giri/min
- Capacità cestello: 8 kg
- Ciclo di lavaggio rapido: 15 min
- Livello di potenza sonora: lavaggio 53 dB(A), centrifugazione 72 dB(A)

Optional

- Verbindungsset Wasch-/Trockensäule SKK-DF
- Verbindungsset Wasch-/Trockensäule mit Auszug SKK-DD

Accessori opzionali

- Kit di giunzione per colonna lavatrice/asciugatrice SKK-DF
- Kit di giunzione per colonna lavatrice/asciugatrice con ripiano estraibile SKK-DD

Planungshinweise

- Sprachanzeigen (Vordruck) am Programmwahlschalter in Deutsch/Französisch, Italienisch nicht verfügbar.
- Mindestabstände für einen störungsfreien Betrieb: Seiten 25 mm, Oberseite 25 mm, Rückseite 50 mm, Vorderseite 550 mm

Indicazioni per la pianificazione

- Visualizzazione su selettore programmi delle lingue tedesco/francese, italiano non disponibile.
- Distanze minime per un corretto funzionamento: laterale 25 mm, parte superiore 25 mm, parte posteriore 50 mm, parte anteriore 550 mm

Technische Daten / Dati tecnici

Geräteart Tipo di apparecchio	Waschmaschine, Frontlader Lavatrice a caricamento frontale
Nennkapazität (Beladung) / Capacità nominale (di carico)	8 kg
Energieeffizienzklasse / Effizienzindex (A bis G/EEI) Classe di efficienza energetica / Indice di efficienza (da A a G/EEI)	A/52
Gehäusefarbe / Colore del corpo	Weiss / Bianco
Türfarbe / Colore della porta	Carved White
Anzeige Indicatore	Programmwahlschalter und Digitalanzeige / Selettore programmi e display digitale
Display	Grafik-LED / Grafica a LED
Bedienung Pannello di comando	Touch und Drehknopf Touch e manopola
Schleuderdrehzahl (Voll-/Halb-/Viertelbeladung) (U/min) Velocità di rotazione durante la centrifugazione (a capacità nominale/ mezzo / quarto) (rpm)	1400/1400/1400
Standgerät mit Arbeitsplatte Apparecchio a posa libera con piano di lavoro	Ja Sì
Türanschlag Battuta della porta	Links (nicht wechselbar) A sinistra (non reversibile)
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensioni apparecchio (A × L × P)	850 x 600 x 685 mm
Gerätetiefe (einschliesslich Wandabstand) Profondità apparecchio (inclusa distanza dalla parete)	685 mm
Gerätetiefe bei geöffneter Tür (einschliesslich Wandabstand) / Profondità apparecchio con porta aperta (inclusa distanza dalla parete)	1122 mm
Anschlussspannung / Tensione di attacco	220-240V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	2,3 kW
Absicherung / Protezione con fusibile	10 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	2 m
Netzanschlusstecker Connettore di alimentazione	Stecker Typ 12, 10 A Connettore tipo 12, 10 A
Druckschlauch G 3/4" / Tubo di mandata G 3/4"	Ja / Sì
Anschliessbar an Kalt-/Warmwasser Allacciamento ad acqua fredda / calda	Ja / – Sì / –
Wasserdruck / Pressione idraulica	0,5–10 bar / 0,5–10 bar
Wasserzulauf / Tubo di mandata dell'acqua	1,5 m mit Aquastopp / con Aquastopp
Wasserablauf / Tubo di scarico dell'acqua	1,5 m
Gewicht inkl. Verpackung / Peso, imballaggio incluso	67 kg
Kombinierbarkeit Combinabilità	Trockner Asciugatrice
	TR140

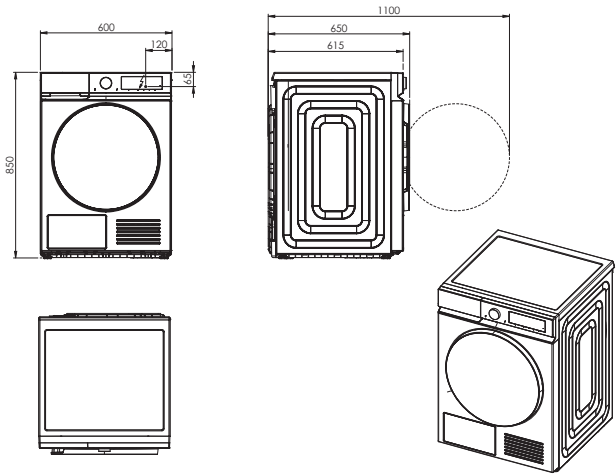
Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Samsung-Nr. N. di articolo Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Waschmaschine WM140 Lavatrice Samsung WM140	WW80CGC04ATE/WS	500.000.185.00	1502.–	1624.–	10.–

Samsung Trockner TR215

Asciugatrice Samsung TR215

A+++



Highlights

- QuickDrive™ – schneller und schonender trocknen
- AI Control (KI) – intelligentes Trocknen
- OptimalDry™ System – Sensoren regulieren Temperatur
- Kondenswasserabfluss wahlweise über Wasserbehälter oder Abwasserleitung
- 2-in-1-Filter – schnelle Reinigung
- Knitterschutz
- Vernetzung mit Smart Things App
- Auto Cycle Link – mit kompatibler Waschmaschine schlägt Trockner passendes Programm vor
- 9 kg Trommelkapazität
- Beleuchtete Trommel
- Trockenkorb

Punti di forza

- QuickDrive™ – asciugare i vestiti più velocemente e risparmiare energia
- AI Control (IA) – asciugatura intelligente
- Sistema OptimalDry™ – sensori per la regolazione della temperatura
- Scarico dell'acqua di condensa a scelta tramite serbatoio o conduttura
- Filtro 2-in-1 – pulizia rapida
- Funzione antipiega
- Connessione con app Smart Things
- Auto Cycle Link – con lavatrice compatibile suggerisce un programma adatto all'asciugatrice
- Capacità cestello: 9 kg
- Illuminazione cestello
- Cestello di asciugatura

Optional

- Verbindungsset Wasch-/Trockensäule SKK-SSV

Accessori opzionali

- Kit di giunzione per colonna lavatrice/asciugatrice SKK-SSV

Planungshinweise

- 13 Sprachen verfügbar, inkl. Blindenschrift
- Mindestabstände für einen störungsfreien Betrieb: Seiten 25 mm, Oberseite 25 mm, Rückseite 50 mm, Vorderseite 490 mm

Indicazioni per la pianificazione

- 13 lingue disponibili, con caratteri Braille
- Distanze minime per un corretto funzionamento: laterale 25 mm, parte superiore 25 mm, parte posteriore 50 mm, parte anteriore 490 mm

Technische Daten / Dati tecnici

Geräteart/ Tipo di apparecchio	Trockner / Asciugatrice
Nennkapazität (Beladung) / Capacità nominale (di carico)	9 kg
Energieeffizienzklasse / Classe di efficienza energetica	A+++
Gehäusefarbe / Colore del corpo	Schwarz / Nero
Türfarbe / Colore della porta	Bespoke Black
Anzeige Indicatore	Bedienfeld AI Control inkl. Blindenschrift / Pannello di comando AI Control con caratteri Braille
Display	AI Control
Bedienung Pannello di comando	Touch und Drehknopf, WIFI Touch e manopola, WIFI
Luftschallemission (db(A) re 1pW) Emissione di rumore aereo (db(A) re 1pW)	63 dB(A)
Standgerät mit Arbeitsplatte Apparecchio a posa libera con piano di lavoro	Ja Sì
Standgerät unterbaubar Apparecchio a posa libera per montaggio sottopiano	–
Für Wasch-Trocken-Säule / Per colonna lavatrice/asciugatrice	Ja / Sì
Türanschlag Battuta della porta	Rechts / Links A destra / a sinistra
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensioni apparecchio (A × L × P)	850 × 600 × 650 mm
Gerätetiefe (einschliesslich Wandabstand) Profondità apparecchio (inclusa distanza dalla parete)	700 mm
Gerätetiefe bei geöffneter Tür (einschliesslich Wandabstand) / Profondità apparecchio con porta aperta (inclusa distanza dalla parete)	1150 mm
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	1,1 kW
Absicherung / Protezione con fusibile	10 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	1,5 m
Netzanschlusstecker Connettore di alimentazione	Stecker Typ 12, 10 A Connettore tipo 12, 10 A
Individueller Kondenswasserabfluss Scarico individuale dell'acqua di condensa	Durch integrierten Kondensatbehälter oder Kondensatdirektablauf Mediante serbatoio integrato o scarico diretto dell'acqua di condensa
Abwasserschlauch G ¾" / Tubo di mandata G ¾"	2,0 m, im Lieferumfang enthalten 2,0 m, incluso nel corredo di fornitura
Gewicht inkl. Verpackung / Peso, imballaggio incluso	54 kg
Kombinierbarkeit Combinabilità	Waschmaschine Lavatrice
	WM215

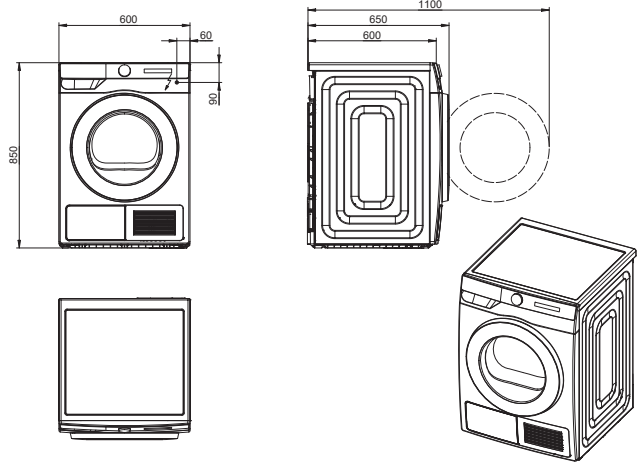
Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Samsung-Nr. N. di articolo Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Türanschlag Battuta della porta	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Trockner TR215 Asciugatrice Samsung TR215	DV90BB7445GB/S5	500.000.163.00	Links / Sinistra	2220.–	2400.–	26.–
		500.000.170.00	Rechts / Destra			

Samsung Trockner TR120

Asciugatrice Samsung TR120

A+++



Highlights

- AI Control (KI) – intelligentes Trocknen
- OptimalDry™ System – Sensoren regulieren Temperatur
- Kondenswasserabfluss wahlweise über Wasserbehälter oder Abwasserleitung
- 2-in-1-Filter – schnelle Reinigung
- Knitterschutz
- Vernetzung mit Smart Things App
- Auto Cycle Link – mit kompatibler Waschmaschine schlägt Trockner passendes Programm vor
- 8 kg Trommelkapazität
- Beleuchtete Trommel

Punti di forza

- AI Control (IA) – asciugatura intelligente
- Sistema OptimalDry™ – sensori per la regolazione della temperatura
- Scarico dell'acqua di condensa a scelta tramite serbatoio o conduttura
- Filtro 2-in-1 – pulizia rapida
- Funzione anti piega
- Connessione con app Smart Things
- Auto Cycle Link – con lavatrice compatibile suggerisce un programma adatto all'asciugatrice
- Capacità cestello: 8 kg
- Illuminazione cestello

Optional

- Verbindungsset Wasch-/Trockensäule SKK-DF
- Verbindungsset Wasch-/Trockensäule mit Auszug SKK-UDW

Accessori opzionali

- Kit di giunzione per colonna lavatrice/asciugatrice SKK-DF
- Kit di giunzione per colonna lavatrice/asciugatrice con ripiano estraibile SKK-UDW

Planungshinweise

- 13 Sprachen verfügbar, inkl. Blindenschrift
- Mindestabstände für einen störungsfreien Betrieb: Seiten 25 mm, Oberseite 25 mm, Rückseite 50 mm, Vorderseite 550 mm

Indicazioni per la pianificazione

- 13 lingue disponibili, con caratteri Braille
- Distanze minime per un corretto funzionamento: laterale 25 mm, parte superiore 25 mm, parte posteriore 50 mm, parte anteriore 550 mm

Technische Daten / Dati tecnici

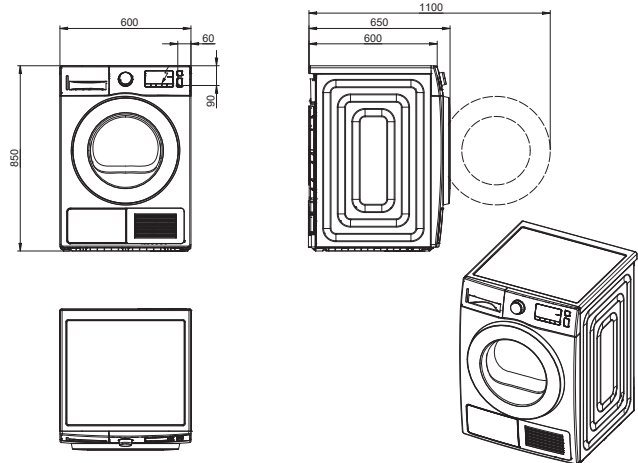
Geräteart / Tipo di apparecchio	Trockner / Asciugatrice	
Nennkapazität (Beladung) / Capacità nominale (di carico)	8 kg	
Energieeffizienzklasse / Classe di efficienza energetica	A+++	
Gehäusefarbe / Colore del corpo	Weiss / Bianco	
Türfarbe / Colore della porta	Carved Black	
Anzeige Indicatore	Bedienfeld AI Control inkl. Blindenschrift / Pannello di comando AI Control con caratteri Braille	
Display	AI Control	
Bedienung Pannello di comando	Touch und Drehknopf Touch e manopola	
Luftschallemission (dB(A) re 1pW) Emissione di rumore aereo (dB(A) re 1pW)	63 dB(A)	
Standgerät mit Arbeitsplatte Apparecchio a posa libera con piano di lavoro	Ja Sì	
Standgerät unterbaubar Apparecchio a posa libera per montaggio sottopiano	–	
Für Wasch-Trocken-Säule / Per colonna lavatrice/asciugatrice	Ja / Sì	
Türanschlag Battuta della porta	Rechts / Links A destra / a sinistra	
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensioni apparecchio (A × L × P)	850 × 600 × 650 mm	
Gerätetiefe (einschliesslich Wandabstand) Profondità apparecchio (inclusa distanza dalla parete)	700 mm	
Gerätetiefe bei geöffneter Tür (einschliesslich Wandabstand) / Profondità apparecchio con porta aperta (inclusa distanza dalla parete)	1150 mm	
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz	
Anschlusswerte / Potenza allacciata	1,1 kW	
Absicherung / Protezione con fusibile	10 A	
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	1,5 m	
Netzanschlusstecker Connettore di alimentazione	Stecker Typ 12, 10 A Connettore tipo 12, 10 A	
Individueller Kondenswasserabfluss Scarico individuale dell'acqua di condensa	Durch integrierten Kondensatbehälter oder Kondensatdirektablauf Mediante serbatoio integrato o scarico diretto dell'acqua di condensa	
Abwasserschlauch G 3/4" / Tubo di mandata G 3/4"	2,0 m, im Lieferumfang enthalten 2,0 m, incluso nel corredo di fornitura	
Gewicht inkl. Verpackung / Peso, imballaggio incluso	54 kg	
Kombinierbarkeit Combinabilità	Waschmaschine Lavatrice	WM120

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Samsung-Nr. N. di articolo Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Türanschlag Battuta della porta	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Trockner TR120 Asciugatrice Samsung TR120	DV80T5220AW/S5	500.000.124.00	Links / Sinistra	1595.–	1724.–	26.–
		500.000.127.00	Rechts / Destra			

Samsung Trockner TR140

Asciugatrice Samsung TR140



Highlights

- OptimalDry™ System – Sensoren regulieren Temperatur
- Kondenswasserabfluss wahlweise über Wasserbehälter oder Abwasserleitung
- 2-in-1-Filter – schnelle Reinigung
- Quick Dry – trocken in 35 Min.
- Knitterschutz
- 8 kg Trommelkapazität
- Beleuchtete Trommel

Punti di forza

- Sistema OptimalDry™ – sensori per la regolazione della temperatura
- Scarico dell'acqua di condensa a scelta tramite serbatoio o conduttura
- Filtro 2-in-1 – pulizia rapida
- Quick Dry – asciugatura in 35 min
- Funzione anti piega
- Capacità cestello: 8 kg
- Illuminazione cestello

Optional

- Verbindungsset Wasch-/Trockensäule SKK-DF
- Verbindungsset Wasch-/Trockensäule mit Auszug SKK-DD

Accessori opzionali

- Kit di giunzione per colonna lavatrice/asciugatrice SKK-DF
- Kit di giunzione per colonna lavatrice/asciugatrice con ripiano estraibile SKK-DD

Planungshinweise

- Sprachanzeigen (Vordruck) am Programmwahlschalter in Deutsch/Französisch, Italienisch nicht verfügbar, inkl. Blindenschrift
- Mindestabstände für einen störungsfreien Betrieb: Seiten 25 mm, Oberseite 25 mm, Rückseite 50 mm, Vorderseite 550 mm

Indicazioni per la pianificazione

- Visualizzazione su selettore programmi delle lingue tedesco/francese, italiano non disponibile, incl. Braille
- Distanze minime per un corretto funzionamento: laterale 25 mm, parte superiore 25 mm, parte posteriore 50 mm, parte anteriore 550 mm

Technische Daten / Dati tecnici

Geräteart/ Tipo di apparecchio	Trockner / Asciugatrice
Nennkapazität (Beladung) / Capacità nominale (di carico)	8 kg
Energieeffizienzklasse / Classe di efficienza energetica	A+++
Gehäusefarbe / Colore del corpo	Weiss / Bianco
Türfarbe / Colore della porta	Carved White
Anzeige Indicatore	Programmwahlschalter und Digitalanzeige / Selettore programmi e display digitale
Display	Grafik-LED / Grafica a LED
Bedienung Pannello di comando	Touch und Drehknopf, WIFI Touch e manopola, WIFI
Luftschallemission (db(A) re 1pW) Emissione di rumore aereo (db(A) re 1pW)	65 dB(A)
Standgerät mit Arbeitsplatte Apparecchio a posa libera con piano di lavoro	Ja Sì
Standgerät unterbaubar Apparecchio a posa libera per montaggio sottopiano	–
Für Wasch-Trocken-Säule / Per colonna lavatrice/asciugatrice	Ja / Sì
Türanschlag Battuta della porta	Rechts / Links A destra / a sinistra
Geräteabmessungen (H × B × T) Dimensioni apparecchio (A × L × P)	850 × 600 × 650 mm
Gerätetiefe (einschliesslich Wandabstand) Profondità apparecchio (inclusa distanza dalla parete)	700 mm
Gerätetiefe bei geöffneter Tür (einschliesslich Wandabstand) / Profondità apparecchio con porta aperta (inclusa distanza dalla parete)	1150 mm
Anschlussspannung / Tensione di attacco	220-240 V 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	1,1 kW
Absicherung / Protezione con fusibile	10 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	1,5 m
Netzanschlusstecker Connettore di alimentazione	Stecker Typ 12, 10 A Connettore tipo 12, 10 A
Individueller Kondenswasserabfluss Scarico individuale dell'acqua di condensa	Durch integrierten Kondensatbehälter oder Kondensatdirektablauf Mediante serbatoio integrato o scarico diretto dell'acqua di condensa
Abwasserschlauch G ¾" / Tubo di mandata G ¾"	2,0 m, im Lieferumfang enthalten 2,0 m, incluso nel corredo di fornitura
Gewicht inkl. Verpackung / Peso, imballaggio incluso	51 kg
Kombinierbarkeit Combinabilità	Waschmaschine Lavatrice
	WM140

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Samsung-Nr. N. di articolo Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Türanschlag Battuta della porta	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
Samsung Trockner TR140 Asciugatrice Samsung TR140	DV80CGC2B0TE/WS	500.000.186.00	Links / Sinistra	1566.–	1693.–	26.–
		500.000.187.00	Rechts / Destra			

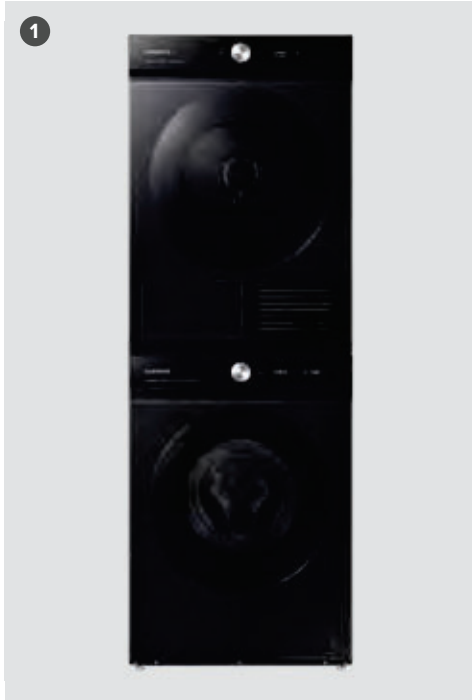
Wasch- / Trockensäulen: Set-Angebote

Offerte di lavatrici / asciugatrici in set per montaggio in colonna

Set-Angebot

«WM215 + TR215»

Offerta di set «WM215 + TR215»



Lieferumfang Set-Angebot:

- 1 Waschmaschine
- 1 Trockner
- 1 Verbindungsset Wasch-/Trockensäule

Dotazione del set:

- 1 lavatrice
- 1 asciugatrice
- 1 kit di giunzione per colonna lavatrice / asciugatrice



Alle Abbildungen zeigen die Set-Angebote mit Verbindungsset Wasch- /Trockensäule mit Auszug. Tutte le illustrazioni mostrano le offerte di set con kit di giunzione per colonna lavatrice / asciugatrice con ripiano estraibile.



Detailinformationen zu den einzelnen Produkten finden Sie auf den vorherigen Seiten. Le informazioni dettagliate sui singoli prodotti sono reperibili nelle pagine precedenti.

		Preis CHF / Prezzo in CHF						
Modell	Beschreibung	Artikel-Nr.	Türanschlag*	Exkl. MWST	Inkl. MWST	VRG		
Modello	Descrizione	N. di articolo	Battuta della porta*	IVA esclusa	IVA inclusa	TRA		
1 WM215 + TR215	Set-Angebot «WM215 + TR215» / Offerta die set «WM215 + TR215»	500.000.171.00	Links / Sinistra		4461.–	4822.–	44.52	
	Verbindungsset mit Blende SKK-SSV / Kit di giunzione con apertura SKK-SSV	500.000.172.00	Rechts / Destra					

*Türanschlag / Battuta della porta:

- alle Waschmaschinen: Türanschlag links (nicht wechselbar) / Tutte le lavatrici: battuta della porta a sinistra (non reversibile)
- alle Trockner: Türanschlag links oder rechts / Tutte le asciugatrici: battuta della porta a sinistra o a destra

Wasch- / Trockensäulen: Set-Angebote (schwarz) Offerte di lavatrici / asciugatrici in set per montaggio in colonna (nero)

Set-Angebot

«WM120 + TR120»

Offerta di set «WM120+TR120»

Set-Angebot

«WM140 + TR140»

Offerta di set «WM140+TR140»



Lieferbar ab April 2024 /
Disponibile da aprile 2024

Lieferumfang Set-Angebot:

- 1 Waschmaschine
- 1 Trockner
- 1 Verbindungsset Wasch- / Trockensäule

Dotazione del set:

- 1 lavatrice
- 1 asciugatrice
- 1 kit di giunzione per colonna lavatrice / asciugatrice



Abbildung zeigt das Set-Angebot mit Verbindungsset Wasch- / Trockensäule mit Blende. L'illustrazione mostra l'offerta di set con kit di giunzione per colonna lavatrice / asciugatrice con apertura.



Detailinformationen zu den einzelnen Produkten finden Sie auf den vorherigen Seiten. Le informazioni dettagliate sui singoli prodotti sono reperibili nelle pagine precedenti.

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Beschreibung Descrizione	Artikel-Nr. N. di articolo	Türanschlag* Battuta della porta*	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
2 WM120 + TR120	Set-Angebot «WM120 + TR120» / Offerta di set WM120 + TR120» Verbindungsset mit Auszug SKK-UDW / Kit di giunzione con ripiano estraibile SKK-UDW	500.000.132.00	Links / Sinistra	3357.–	3629.–	36.–
		500.000.133.00	Rechts / Destra			
	Set-Angebot «WM120 + TR120» / Offerta di set «WM120 + TR120» Verbindungsset SKK-DF / Kit di giunzione SKK-DF	500.000.138.00	Links / Sinistra	3265.–	3529.–	36.–
		500.000.139.00	Rechts / Destra			
3 WM140 + TR140	Set-Angebot «WM140 + TR140» / Offerta di set «WM140 + TR140» Verbindungsset SKK-5EW / Kit di giunzione SKK-5EW	500.000.188.00	Links / Sinistra	3160.–	3416.–	36.–
		500.000.189.00	Rechts / Destra			
	Set-Angebot «WM140 + TR140» / Offerta di set «WM140 + TR140» Verbindungsset SKK-DF / Kit di giunzione SKK-DF	500.000.190.00	Links / Sinistra	3110.–	3362.–	36.–
		500.000.191.00	Rechts / Destra			

* Türanschlag / Battuta della porta:

- alle Waschmaschinen: Türanschlag links (nicht wechselbar) / Tutte le lavatrici: battuta della porta a sinistra (non reversibile)
- alle Trockner: Türanschlag links oder rechts / Tutte le asciugatrici: battuta della porta a sinistra o a destra

Samsung Waschmaschinen und Trockner: Zubehör und Ersatzteile Lavatrici e asciugatrici Samsung: Accessori e parti di ricambio



Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Beschreibung Descrizione	Samsung-Nr. N. di art. Samsung	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
1 Verbindungsset Wasch- / Trockensäule Kit di giunzione per colonna lavatrice / asciugatrice	Passend zu / Adatto per: WM120, WM140	SKK-DF	500.000.063.00 L F	42.–	45.–
2 Verbindungsset Wasch- / Trockensäule Kit di giunzione per colonna lavatrice / asciugatrice	Passend zu / Adatto per: WM140	SKK-5EW	500.000.184.00 L F	134.–	145.–
3 Verbindungsset Wasch- / Trockensäule Kit di giunzione per colonna lavatrice / asciugatrice	Passend zu / Adatto per: WM120	SKK-UDW	500.000.129.00 L F	134.–	145.–
4 Verbindungsset Wasch- / Trockensäule schwarz mit Blende Kit di giunzione per colonna lavatrice / asciugatrice nera con apertura	Passend zu / Adatto per: WM215	SKK-SSV	500.000.169.00 L F	92.–	99.–
5 Flusensieb* Filtro antifilacce*	Passend zu / Adatto per: TR120, TR140	DC61-04407A	500.000.065.00 F	59.–	64.–
6 Flusensieb innen* Filtro antifilacce interno*	Passend zu / Adatto per: TR120, TR140	DC61-04409A	500.000.066.00 F	49.–	53.–
7 Flusensieb* Filtro antifilacce*	Passend zu / Adatto per: TR215	DC61-05154A	500.000.176.00 F	59.–	64.–
8 Flusensieb innen* Filtro antifilacce interno*	Passend zu / Adatto per: TR215	DC61-05169A	500.000.177.00 F	49.–	53.–

* 3 Wochen Lieferfrist (kein Lagerartikel) / Termine di consegna di 3 settimane (articolo non a magazzino)





LG

Food Center 122

Samsung

Food Center 126

Backöfen und Kompaktgeräte
Forni e apparecchi compatti 130

Wärmeschubladen
Cassetti scaldavivande 133

Kochfelder
Piani di cottura 134

Dunstabzugshauben
Cappe aspiranti 135

Kühl- und Gefriergeräte
Frigoriferi e congelatori 136

Geschirrspüler
Lavastoviglie 138

Waschmaschinen
Lavatrici 140

Trockner
Asciugatrici 142

BORA

Ab hier finden Sie das Kapitel BORA
Da qui troverete il capitolo BORA 145

LG Food Center (1/2)

LG Food Center (1/2)



	SBS2065	SBS2010
Markenname / Marca	LG Electronics	LG Electronics
Modellbezeichnung Modello	SBS2065 GSXV90MCAE	SBS2010 GSXV90MBAE
Geräteart Tipo di apparecchio	Food Center / Side-by-Side	Food Center / Side-by-Side
Bauart Versione costruttiva	Freistehend A posa libera	Freistehend A posa libera
GTIN-Nr. / GTIN	8806091274793	8806091423207
Effizienz und Verbrauch / Efficienza e consumi		
Energieeffizienzklasse (A bis G) ⁹ / Classe di efficienza energetica (A a G) ⁹	E	E
Effizienzindex ⁹ / Indice di efficienza ⁹	100	100
Energieverbrauch pro Jahr ¹ Consumo energetico annuo ¹	350 kWh / annum 350 kWh / annum	348 kWh / annum 348 kWh / annum
Geräteigenschaften / Caratteristiche dell'apparecchio		
Nutzzinhalt Gesamt / Volume utile	635 L	635 L
Nutzzinhalt Kühlteil / Volume utile vano frigo	416 L	416 L
Nutzzinhalt Kaltlagerfach / Volume utile scomparto raffreddamento	–	–
Nutzzinhalt Kellerfach / Volume utile scomparto cantina	–	–
Nutzzinhalt Gefrierfach / Volume utile vano freezer	219 L	219 L
Sternkennzeichen Gefrierfach ² / Numero di stelle vano freezer ²	****	****
Frostfrei Kühl / Gefrierfach (No Frost) Frost Free frigorifero / vano freezer (No Frost)	Ja / Ja Si / Si	Ja / Ja Si / Si
Leistung / Potenza		
Gefriervermögen ⁴ / Capacità di congelamento ⁴	12 kg in 24 Std. / 12 kg in 24 ore	12 kg in 24 Std. / 12 kg in 24 ore
Lagerzeit bei Störungen ³ / Periodo di conservazione in caso di guasto ³	2 Std. / 2 ore	2 Std. / 2 ore
Luftschallemission ⁵ / Emissione di rumore aereo ⁵	36 dB(A)	36 dB(A)
Luftschallemissionsklasse (A bis D) / Classe di emissione di rumore aereo (da A a D)	C	C
Klimaklasse ¹⁰ / Classe climatica ¹⁰	T	T
Umgebungstemperatur (min. > max.) Temperatura ambiente (min. > max.)	von +18 °C bis +43 °C da +18 °C a +43 °C	von +18 °C bis +43 °C da +18 °C a +43 °C
Art der Lichtquelle / Energieeffizienzklasse A bis G Tipo di fonte di luce / Classe di efficienza energetica A a G	LED G	LED G
Bauform / Forma costruttiva		
Standgerät / A posa libera	Ja / Si	Ja / Si
Einbaugerät (Breitennorm) / Apparecchio da incasso (larghezza standard)	–	–
Unterbaugerät / Apparecchio sottopiano	–	–
Integrierbar ⁶ / Integrabile ⁶	–	–
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Numero di porte esterne / cassetti estraibili	3 / –	3 / –
Türanschlag Battuta della porta	Links, rechts A sinistra, a destra	Links, rechts A sinistra, a destra
Abmessungen / Dimensioni		
Abmessungen Gerät / Dimensioni apparecchio		
Höhe / Altezza	179 cm	179 cm
Breite / Larghezza	91,3 cm	91,3 cm
Tiefe / Profondità	73,5 cm	73,5 cm
Breite bei geöffneter Tür / Auszug Larghezza con porta aperta / cassetto aperto	163,5 cm	163,5 cm
Tiefe bei geöffneter Tür / Auszug Profondità con porta aperta / cassetto aperto	118 cm	118 cm
Abmessungen Nische⁷ / Dimensioni nicchia⁷		
Nischenhöhe / Altezza di nicchia	–	–
Nischenbreite / Larghezza di nicchia	–	–
Nischentiefe / Profondità di nicchia	–	–
Leergewicht / Peso a vuoto		
Gewicht des Gerätes ⁸ / Peso dell'apparecchio ⁸	137 kg	137 kg



Diese standardisierte Warendeklaration entspricht den vom Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz (FEA) in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der International Electrotechnical Commission (IEC) (Fachkommission TC 59).

La presente dichiarazione merceologica standardizzata è conforme alle direttive elaborate dall'Associazione settoriale Svizzera per gli Apparecchi elettrici per la Casa e l'Industria (FEA) in collaborazione con le organizzazioni dei consumatori. La dichiarazione merceologica si basa sulle norme dell'International Electrotechnical Commission (IEC) (Commissione tecnica TC 59).



SBS2020	SBS2035	SBS2045	SBS2050
LG Electronics	LG Electronics	LG Electronics	LG Electronics
SBS2020	SBS2035	SBS2045	SBS2050
GSJV70PZTE	GSJV71MCTE	GMQ844MC5E	GML844PZAE
Food Center / Side-by-Side	Food Center / Side-by-Side	Food Center / French Door	Food Center / French Door
Freistehend A posa libera	Freistehend A posa libera	Freistehend A posa libera	Freistehend A posa libera
8806091423283	8806091424754	8806091275738	8806091046635
E	E	E	E
100	100	100	100
350 kWh / annum 350 kWh / annum	350 kWh / annum 350 kWh / annum	314 kWh / annum 314 kWh / annum	314 kWh / annum 314 kWh / annum
635 L	635 L	530 L	506 L
416 L	416 L	321 L	286 L
-	-	-	-
-	-	-	-
219 L	219 L	209 L	220 L
****	****	****	****
Ja / Ja Si / Si	Ja / Ja Si / Si	Ja / Ja Si / Si	Ja / Ja Si / Si
12 kg in 24 Std. / 12 kg in 24 ore	12 kg in 24 Std. / 12 kg in 24 ore	10 kg in 24 Std. / 10 kg in 24 ore	10 kg in 24 Std. / 10 kg in 24 ore
2 Std. / 2 ore	2 Std. / 2 ore	10 Std. / 10 ore	10 Std. / 10 ore
36 dB(A)	36 dB(A)	40 dB(A)	40 dB(A)
C	C	C	C
T	T	T	T
von +18°C bis +43°C da +18°C a +43°C	von +18°C bis +43°C da +18°C a +43°C	von +18°C bis +43°C da +18°C a +43°C	von +18°C bis +43°C da +18°C a +43°C
LED I G	LED I G	LED I G	LED I G
Ja / Si	Ja / Si	Ja / Si	Ja / Si
-	-	-	-
-	-	-	-
-	-	-	-
3 / -	3 / -	5 / -	4 / -
Links, rechts A sinistra, a destra	Links, rechts A sinistra, a destra	Links, rechts A sinistra, a destra	Links, rechts A sinistra, a destra
179 cm	179 cm	178,7 cm	178,7 cm
91,3 cm	91,3 cm	83,5 cm	83,5 cm
73,5 cm	73,5 cm	73,4 cm	73,4 cm
163,5 cm	163,5 cm	156,5 cm	156,5 cm
118 cm	118 cm	106,5 cm	106,5 cm
-	-	-	-
-	-	-	-
-	-	-	-
131 kg	131 kg	120 kg	125 kg

- Jahres-Energieverbrauch ermittelt nach EN 62552 / 2020. Im praktischen Betrieb können sich Abweichungen ergeben.
- * -6°C oder kälter
** -12°C oder kälter
*** -18°C oder kälter
**** -18°C oder kälter und Mindestgefriervermögen
- Temperaturanstiegszeit auf -9°C bei vollbeladenem Gefriereteil. Bei Teilbeladung ergeben sich kürzere Zeiten.
- Weitere Angaben zum Gefriervermögen in der Gebrauchsanweisung.
- Gemessen nach der gültigen Norm EN 60704-2-14 in dB(A) re 1pW.
- Integrierbar unter Verwendung einer Möbeltüre.
- Benötigte Nischengröße in den Masszeichnungen ersichtlich.
- Beachten Sie die Tragfähigkeit der Wand oder des Schrankes für das Gerät und dessen Inhalt.
- Energieeffizienzklasse / Effizienzindex ermittelt nach EN 62552 / 2020.
- Umgebungstemperaturen von:
Klimaklasse SN: +10 bis +32°C
Klimaklasse N: +16 bis +32°C
Klimaklasse ST: +18 bis +38°C
Klimaklasse T: +18 bis +43°C
- Consumo energetico annuo determinato secondo la norma EN 62552 / 2020. Possono verificarsi differenze durante il funzionamento pratico.
- * -6°C o più freddo
** -12°C o più freddo
*** -18°C o più freddo
**** -18°C o più freddo e capacità minima di congelamento
- Tempo di aumento della temperatura fino a -9°C con vano freezer a pieno carico. Con un carico parziale i tempi sono più brevi.
- Consultare le istruzioni per l'uso per ulteriori informazioni sulla capacità di congelamento.
- Misurato secondo la norma EN 60704-2-14 in vigore in dB(A) re 1pW.
- Può essere integrato utilizzando una porta per mobili.
- La dimensione della nicchia richiesta è visibile nei disegni dimensionali.
- Tenere conto della capacità di carico della parete o dell'armadio per l'apparecchio e il suo contenuto.
- Classe di efficienza energetica / indice di efficienza determinato secondo EN 62552 / 2020.
- Temperature ambiente di:
Classe climatica SN: +10 fino a +32°C
Classe climatica N: +16 fino a +32°C
Classe climatica ST: +18 fino a +38°C
Classe climatica T: +18 fino a +43°C

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 12/2023.
Weiterentwicklungen vorbehalten. Bei ausgestellten Geräten gibt das Energieetikett Auskunft über die aktuellen Daten.

Avvertenza: dati tabellari aggiornati a 12/2023.
Con riserva di ulteriori miglioramenti. I dati aggiornati relativi agli apparecchi esposti sono indicati sull'etichetta energetica.

LG Food Center (2 / 2)

LG Food Center (2 / 2)



SBS2065

SBS2010

Ausstattung / Dotazioni

Bedienung Temperatureinstellung Comando impostazioni di temperatura	Touch-Bedienung, WiFi Comando tattile, WiFi	Touch-Bedienung, WiFi Comando tattile, WiFi
Temperaturanzeige Kühlschrank (Digital) / Indicatore temperatura frigorifero (digitale)	Innen / Interno	Innen / Interno
Temperaturanzeige Gefrierfach (Digital) / Indicatore temperatura vano freezer (digitale)	Innen / Interno	Innen / Interno
Temperatur für Gefrierfach einstellbar / Regolazione temperatura vano freezer		
Unabhängig von der Kühlteilstemperatur / Indipendente dalla temperatura del vano frigo	Ja / Sì	Ja / Sì
Zusammen mit Kühlteilstemperatur / Unitamente a temperatura vano frigo	–	–
Schnellgefrierschalter mit automatischer Rückstellung / Interruttore di congelamento rapido con reset automatico	Ja / Sì	Ja / Sì
Warnsignal / Störung Gefrierfach Segnale di avviso guasto vano freezer	Akustisch / Acustico	Akustisch / Acustico
Tür offen / Porta aperta	Akustisch / Acustico	Akustisch / Acustico
Ausstattung Kühlteil / Dotazioni frigorifero		
Anzahl Glasabläufe (Ablageflächen) / Numero di ripiani in vetro (piani d'appoggio)	4	4
Anzahl Türfächer (und / oder Behälter) / Numero di scomparti su porta frigo (e / o contenitori su porta frigo)	4	4
Anzahl Gemüseschubladen (Behälter) / Numero di cassetti per verdura (contenitori)	2	2
Weinfach / Scomparto vini	Ja / Sì	Ja / Sì
Ausstattung Gefrierfach / Dotazione vano freezer		
Anzahl Fächer / Numero di scomparti	4	4
Anzahl Körbe, Behälter, Schubladen / Numero di cestelli, contenitori, cassetti	2	2
Eiswürfelschalen / Vaschette per ghiaccio in cubetti	–	–
Elektrischer Anschluss / Allacciamento elettrico		
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	325 W	250 W
Absicherung / Protezione	16 A	2,5 A
Wasseranschluss	Ja	Ja
Allacciamento idrico	Sì	Sì
AquaStopp	–	–
Sicherheit und Service / Sicurezza e assistenza		
Entspricht den Schweizerischen Sicherheitsbestimmungen / Conforme alle norme di sicurezza svizzere	Ja / Sì	Ja / Sì
Herkunftsland / Paese di origine	China / Cina	China / Cina
Garantie Garanzia	2 Jahre (10 Jahre auf digitalen Inverter-Kompressor) 2 anni (10 anni sul compressore Digital Inverter)	2 Jahre (10 Jahre auf digitalen Inverter-Kompressor) 2 anni (10 anni sul compressore Digital Inverter)

Hersteller und Service-Adresse: / Indirizzo del produttore e dell'assistenza:
LG Electronics Switzerland, Riedstrasse 6 / 3 F, CH-8953 Dietikon, Switzerland



Diese standardisierte Warendeklaration entspricht den vom Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz (FEA) in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der International Electrotechnical Commission (IEC) (Fachkommission TC 59).

La presente dichiarazione merceologica standardizzata è conforme alle direttive elaborate dall'Associazione settoriale Svizzera per gli Apparecchi elettrici per la Casa e l'Industria (FEA) in collaborazione con le organizzazioni dei consumatori. La dichiarazione merceologica si basa sulle norme dell'International Electrotechnical Commission (IEC) (Commissione tecnica TC 59).



SBS2020

SBS2035

SBS2045

SBS2050

Touch-Bedienung, WiFi Comando tattile, WiFi	Touch-Bedienung, WiFi Comando tattile, WiFi	Touch-Bedienung, WiFi Comando tattile, WiFi	Touch-Bedienung, WiFi Comando tattile, WiFi
Innen/Interno	Innen/Interno	Aussen/Esterno	Aussen/Esterno
Innen/Interno	Innen/Interno	Aussen/Esterno	Aussen/Esterno
Ja/Si	Ja/Si	Ja/Si	Ja/Si
-	-	-	-
Ja/Si	Ja/Si	Ja/Si	Ja/Si
Akustisch/Acustico	Akustisch/Acustico	Akustisch/Acustico	Akustisch/Acustico
Akustisch/Acustico	Akustisch/Acustico	Akustisch/Acustico	Akustisch/Acustico
4	4	3	3
4	4	6	5
2	2	2	2
-	-	-	-
4	4	0	0
2	2	6	6
-	-	-	-
230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
250 W	250 W	250 W	250 W
2,5 A	2,5 A	2,5 A	2,5 A
Ja	- (Wassertank 4 L)	-	- (Wassertank 4 L)
Si	- (Serbatoio dell'acqua da 4 L)	-	- (Serbatoio dell'acqua da 4 L)
-	-	-	-
Ja/Si	Ja/Si	Ja/Si	Ja/Si
China/Cina	China/Cina	China/Cina	China/Cina
2 Jahre (10 Jahre auf digitalen Inverter-Kompressor) 2 anni (10 anni sul compressore Digital Inverter)	2 Jahre (10 Jahre auf digitalen Inverter-Kompressor) 2 anni (10 anni sul compressore Digital Inverter)	2 Jahre (10 Jahre auf digitalen Inverter-Kompressor) 2 anni (10 anni sul compressore Digital Inverter)	2 Jahre (10 Jahre auf digitalen Inverter-Kompressor) 2 anni (10 anni sul compressore Digital Inverter)

Samsung Food Center (1/2)

Samsung Food Center (1/2)



	SBS110	SBS165
Markenname / Marca	Samsung	Samsung
Modellbezeichnung Modello	SBS110 RS6HA8891SL/WS	SBS165 RH69CG895DB1WS
Geräteart Tipo di apparecchio	Food Center / Side-by-Side	Food Center / Side-by-Side
Bauart Versione costruttiva	Freistehend A posa libera	Freistehend A posa libera
GTIN-Nr. / GTIN	8806090805912	8806095006512
Effizienz und Verbrauch / Efficienza e consumi		
Energieeffizienzklasse (A bis G) ⁹ / Classe di efficienza energetica (A a G) ⁹	E	D
Effizienzindex ⁹ / Indice di efficienza ⁹	100	80
Energieverbrauch pro Jahr ¹ Consumo energetico annuo ¹	347 kWh / annum 347 kWh / annum	284 kWh / annum 284 kWh / annum
Geräteigenschaften / Caratteristiche dell'apparecchio		
Nutzzinhalt Gesamt / Volume utile	614 L	645 L
Nutzzinhalt Kühlteil / Volume utile vano frigo	389 L	403 L
Nutzzinhalt Kaltlagerfach / Volume utile scomparto raffreddamento	–	–
Nutzzinhalt Kellerfach / Volume utile scomparto cantina	–	–
Nutzzinhalt Gefrierfach / Volume utile vano freezer	225 L	242 L
Sternkennzeichen Gefrierfach ² / Numero di stelle vano freezer ²	****	****
Frostfrei Kühl / Gefrierfach (No Frost) Frost Free frigorifero / vano freezer (No Frost)	Ja / Ja Si / Si	Ja / Ja Si / Si
Leistung / Potenza		
Lagerzeit bei Störungen ³ / Periodo di conservazione in caso di guasto ³	5 Std. / 5 ore	5 Std. / 5 ore
Gefriervermögen ⁴ / Capacità di congelamento ⁴	15 kg in 24 Std. / 15 kg in 24 ore	16 kg in 24 Std. / 16 kg in 24 ore
Klimaklasse ¹⁰ / Classe climatica ¹⁰	SN N ST T	SN N ST T
Umgebungstemperatur (min. > max.) Temperatura ambiente (min. > max.)	von +10 °C bis +43 °C da +10 °C a +43 °C	von +10 °C bis +43 °C da +10 °C a +43 °C
Luftschallemissionsklasse (A bis D) / Classe di emissione di rumore aereo (da A a D)	C	C
Luftschallemission ⁵ / Emissione di rumore aereo ⁵	36 dB(A)	35 dB(A)
Art der Lichtquelle / Energieeffizienzklasse A bis G Tipo di fonte di luce / Classe di efficienza energetica A a G	LED G	LED G
Bauform / Forma costruttiva		
Standgerät / A posa libera	Ja / Si	Ja / Si
Einbaugerät (Breitennorm) / Apparecchio da incasso (larghezza standard)	–	–
Unterbaugerät / Apparecchio sottopiano	–	–
Integrierbar ⁶ / Integrabile ⁶	–	–
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Numero di porte esterne / cassetti estraibili	2 / –	3 / –
Türanschlag Battuta della porta	Links, rechts A sinistra, a destra	Links, rechts A sinistra, a destra
Abmessungen / Dimensioni		
Abmessungen Gerät / Dimensioni apparecchio		
Höhe / Altezza	178 cm	178 cm
Breite / Larghezza	91,2 cm	91,2 cm
Tiefe / Profondità	71,6 cm	71,6 cm
Abmessungen Nische⁷ / Dimensioni nicchia⁷		
Nischenhöhe / Altezza di nicchia	–	–
Nischenbreite / Larghezza di nicchia	–	–
Nischentiefe / Profondità di nicchia	–	–
Leergewicht / Peso a vuoto		
Gewicht des Gerätes ⁸ / Peso dell'apparecchio ⁸	117 kg	127 kg



Diese standardisierte Warendeklaration entspricht den vom Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz (FEA) in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der International Electrotechnical Commission (IEC) (Fachkommission TC 59).

La presente dichiarazione merceologica standardizzata è conforme alle direttive elaborate dall'Associazione settoriale Svizzera per gli Apparecchi elettrici per la Casa e l'Industria (FEA) in collaborazione con le organizzazioni dei consumatori. La dichiarazione merceologica si basa sulle norme dell'International Electrotechnical Commission (IEC) (Commissione tecnica TC 59).



SBS150	SBS130	SBS135	SBS140
Samsung	Samsung	Samsung	Samsung
SBS150 RS68CG853ES9/WS	SBS130 RS67A8811S9/WS	SBS135 RS67A8811B1/WS	SBS140 RS66A8101S9/WS
Food Center/ Side-by-Side	Food Center/ Side-by-Side	Food Center/ Side-by-Side	Food Center/ Side-by-Side
Freistehend A posa libera	Freistehend A posa libera	Freistehend A posa libera	Freistehend A posa libera
8806090805394	8806090805295	8806090805271	8806090805172
E	E	E	E
100	100	100	100
351 kWh / annum 351 kWh / annum	351 kWh / annum 351 kWh / annum	351 kWh / annum 351 kWh / annum	358 kWh / annum 358 kWh / annum
634 L	634 L	634 L	652 L
409 L	409 L	409 L	409 L
-	-	-	-
-	-	-	-
225 L	225 L	225 L	243 L
****	****	****	****
Ja / Ja Si / Si	Ja / Ja Si / Si	Ja / Ja Si / Si	Ja / Ja Si / Si
5 Std. / 5 ore	5 Std. / 5 ore	5 Std. / 5 ore	7 Std. / 7 ore
15 kg in 24 Std. / 15 kg in 24 ore	15 kg in 24 Std. / 15 kg in 24 ore	15 kg in 24 Std. / 15 kg in 24 ore	16 kg in 24 Std. / 16 kg in 24 ore
SN N ST T	SN N ST T	SN N ST T	SN N ST T
von +10 °C bis +43 °C da +10 °C a +43 °C	von +10 °C bis +43 °C da +10 °C a +43 °C	von +10 °C bis +43 °C da +10 °C a +43 °C	von +10 °C bis +43 °C da +10 °C a +43 °C
C	C	C	C
36 dB(A)	36 dB(A)	36 dB(A)	36 dB(A)
LED I G	LED I G	LED I G	LED I G
Ja / Si	Ja / Si	Ja / Si	Ja / Si
-	-	-	-
-	-	-	-
-	-	-	-
2 / -	2 / -	2 / -	2 / -
Links, rechts A sinistra, a destra	Links, rechts A sinistra, a destra	Links, rechts A sinistra, a destra	Links, rechts A sinistra, a destra
178 cm	178 cm	178 cm	178 cm
91,2 cm	91,2 cm	91,2 cm	91,2 cm
71,6 cm	71,6 cm	71,6 cm	71,6 cm
-	-	-	-
-	-	-	-
-	-	-	-
113 kg	112 kg	112 kg	112 kg

- Jahres-Energieverbrauch ermittelt nach EN 62552 / 2020. Im praktischen Betrieb können sich Abweichungen ergeben.
- * -6 °C oder kälter
** -12 °C oder kälter
*** -18 °C oder kälter
**** -18 °C oder kälter und Mindestgefriervermögen
- Temperaturanstiegszeit auf -9 °C bei vollbeladenem Gefrierteil. Bei Teilbeladung ergeben sich kürzere Zeiten.
- Weitere Angaben zum Gefriervermögen in der Gebrauchsanweisung.
- Gemessen nach der gültigen Norm EN 60704-2-14 in dB(A) re 1pW.
- Integrierbar unter Verwendung einer Möbeltüre.
- Benötigte Nischengröße in den Masszeichnungen ersichtlich.
- Beachten Sie die Tragfähigkeit der Wand oder des Schrankes für das Gerät und dessen Inhalt.
- Energieeffizienzklasse / Effizienzindex ermittelt nach EN 62552 / 2020.
- Umgebungstemperaturen von:
Klimaklasse SN: +10 bis +32 °C
Klimaklasse N: +16 bis +32 °C
Klimaklasse ST: +18 bis +38 °C
Klimaklasse T: +18 bis +43 °C
- Consumo energetico annuo determinato secondo la norma EN 62552 / 2020. Possono verificarsi differenze durante il funzionamento pratico.
- * -6 °C o più freddo
** -12 °C o più freddo
*** -18 °C o più freddo
**** -18 °C o più freddo e capacità minima di congelamento
- Tempo di aumento della temperatura fino a -9 °C con vano freezer a pieno carico. Con un carico parziale i tempi sono più brevi.
- Consultare le istruzioni per l'uso per ulteriori informazioni sulla capacità di congelamento.
- Misurato secondo la norma EN 60704-2-14 in vigore in dB(A) re 1pW.
- Può essere integrato utilizzando una porta per mobili.
- La dimensione della nicchia richiesta è visibile nei disegni dimensionali.
- Tenere conto della capacità di carico della parete o dell'armadio per l'apparecchio e il suo contenuto.
- Classe di efficienza energetica / indice di efficienza determinato secondo EN 62552 / 2020.
- Temperature ambiente di:
Classe climatica SN: +10 fino a +32 °C
Classe climatica N: +16 fino a +32 °C
Classe climatica ST: +18 fino a +38 °C
Classe climatica T: +18 fino a +43 °C

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 12/2023.
Weiterentwicklungen vorbehalten. Bei ausgestellten Geräten gibt das Energieetikett Auskunft über die aktuellen Daten.

Avvertenza: dati tabellari aggiornati a 12/2023.
Con riserva di ulteriori miglioramenti. I dati aggiornati relativi agli apparecchi esposti sono indicati sull'etichetta energetica.

Samsung Food Center (2 / 2)

Samsung Food Center (2 / 2)



	SBS110	SBS165
Ausstattung / Dotazioni		
Bedienung Temperatureinstellung Comando impostazioni di temperatura	Touch-LCD, WiFi LCD tattile, WiFi	Touch-Bedienung, WiFi Comando tattile, WiFi
Temperaturanzeige Kühlschrank (Digital) / Indicatore temperatura frigorifero (digitale)	Aussen/Esterno	Innen/Interno
Temperaturanzeige Gefriereteil (Digital) / Indicatore temperatura vano freezer (digitale)	Aussen/Esterno	Innen/Interno
Temperatur für Gefriereteil einstellbar / Regolazione temperatura vano freezer		
Unabhängig von der Kühlteilstemperatur / Indipendente dalla temperatura del vano frigo	Ja / Sì	Ja / Sì
Zusammen mit Kühlteilstemperatur / Unitamente a temperatura vano frigo	–	–
Schnellgefrierschalter mit automatischer Rückstellung / Interruttore di congelamento rapido con reset automatico	Ja / Sì	Ja / Sì
Warnsignal / Störung Gefriereteil Segnale di avviso guasto vano freezer	Optisch / akustisch Segnale ottico / acustico	Optisch / akustisch Segnale ottico / acustico
Tür offen Porta aperta	Optisch / akustisch Segnale ottico / acustico	Optisch / akustisch Segnale ottico / acustico
Ausstattung Kühlteil / Dotazioni frigorifero		
Anzahl Glastablar (Ablageflächen) / Numero di ripiani in vetro (piani d'appoggio)	4	4
Anzahl Türfächer (und / oder Behälter) / Numero di scomparti su porta frigo (e/o contenitori su porta frigo)	5	5
Anzahl Gemüseschubladen (Behälter) / Numero di cassetti per verdura (contenitori)	2	2
Weinfach / Scomparto vini	Ja, 5 Flaschen / Sì, 5 bottiglie	–
Ausstattung Gefriereteil / Dotazione vano freezer		
Anzahl Fächer / Numero di scomparti	4	3
Anzahl Körbe, Behälter, Schubladen / Numero di cestelli, contenitori, cassetti	2	2
Elektrischer Anschluss / Allacciamento elettrico		
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	220 W	220 W
Absicherung / Protezione	2,5 A	2,5 A
Wasseranschluss Allacciamento idrico	Ja Sì	Ja Sì
AquaStopp	–	–
Sicherheit und Service / Sicurezza e assistenza		
Entspricht den Schweizerischen Sicherheitsbestimmungen / Conforme alle norme di sicurezza svizzere	Ja / Sì	Ja / Sì
Herkunftsland / Paese di origine	Polen / Polonia	Polen / Polonia
Garantie Garanzia	2 Jahre (20 Jahre auf digitalen Inverter-Kompressor) 2 anni (20 anni sul compressore Digital Inverter)	2 Jahre (20 Jahre auf digitalen Inverter-Kompressor) 2 anni (20 anni sul compressore Digital Inverter)
Hersteller und Service-Adresse: / Indirizzo del produttore e dell'assistenza: Samsung Electronics Switzerland GmbH, Giesshübelstrasse 30, 8045 Zürich		



Diese standardisierte Warendeklaration entspricht den vom Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz (FEA) in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der International Electrotechnical Commission (IEC) (Fachkommission TC 59).

La presente dichiarazione merceologica standardizzata è conforme alle direttive elaborate dall'Associazione settoriale Svizzera per gli Apparecchi elettrici per la Casa e l'Industria (FEA) in collaborazione con le organizzazioni dei consumatori. La dichiarazione merceologica si basa sulle norme dell'International Electrotechnical Commission (IEC) (Commissione tecnica TC 59).



SBS150

SBS130

SBS135

SBS140

Touch-Bedienung Comando tattile	Touch-Bedienung Comando tattile	Touch-Bedienung Comando tattile	Touch-Bedienung Comando tattile
Innen/Interno	Innen/Interno	Innen/Interno	Innen/Interno
Innen/Interno	Innen/Interno	Innen/Interno	Innen/Interno
Ja / Si	Ja / Si	Ja / Si	Ja / Si
-	-	-	-
Ja / Si	Ja / Si	Ja / Si	Ja / Si
Optisch / akustisch Segnale ottico / acustico	Optisch / akustisch Segnale ottico / acustico	Optisch / akustisch Segnale ottico / acustico	Optisch / akustisch Segnale ottico / acustico
Optisch / akustisch Segnale ottico / acustico	Optisch / akustisch Segnale ottico / acustico	Optisch / akustisch Segnale ottico / acustico	Optisch / akustisch Segnale ottico / acustico
4	4	4	4
5	5	5	5
2	2	2	2
-	-	-	-
4	4	4	4
2	2	2	2
230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
220 W	220 W	220 W	220 W
2,5 A	2,5 A	2,5 A	2,5 A
Ja	Ja	Ja	-
Si	Si	Si	-
-	-	-	-
Ja / Si	Ja / Si	Ja / Si	Ja / Si
Polen / Polonia	Polen / Polonia	Polen / Polonia	Polen / Polonia
2 Jahre (20 Jahre auf digitalen Inverter-Kompressor) 2 anni (20 anni sul compressore Digital Inverter)	2 Jahre (20 Jahre auf digitalen Inverter-Kompressor) 2 anni (20 anni sul compressore Digital Inverter)	2 Jahre (20 Jahre auf digitalen Inverter-Kompressor) 2 anni (20 anni sul compressore Digital Inverter)	2 Jahre (20 Jahre auf digitalen Inverter-Kompressor) 2 anni (20 anni sul compressore Digital Inverter)

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 12/2023. Weiterentwicklungen vorbehalten.
Bei ausgestellten Geräten gibt das Energieetikett Auskunft über die aktuellen Daten.

Avvertenza: dati tabellari aggiornati a 12/2023. Con riserva di ulteriori miglioramenti.
I dati aggiornati relativi agli apparecchi esposti sono indicati sull'etichetta energetica.

Samsung Backöfen und Kompaktgeräte

Samsung Forni e apparecchi compatti



	BO310 Dual Cook Steam	BO360
Markenname / Marca	Samsung	Samsung
Modellbezeichnung Modello	BO310 NV7B7997AAK/U3	BO360 NV7B41201AK/U3
Geräteart Tipo di apparecchio	Einbau-Backofen Forno da incasso	Einbau-Backofen Forno da incasso
Bauart Versione costruttiva	Euro-Norm 60 cm Norma Euro 60 cm	Euro-Norm 60 cm Norma Euro 60 cm
GTIN-Nr. / GTIN	8806094706475	8806094336559
Effizienz und Verbrauch¹ / Efficienza e consumi¹		
Energieeffizienzklasse (von A+++ bis D) / Classe di efficienza energetica (da A+++ a D)	A+	A+
Energieeffizienzindex / Indice di efficienza energetica	81,6	81,6
Energieverbrauch / Consumo energetico		
Energieverbrauch, konventionell (kWh / Zyklus) ⁴ / Consumo energetico, convenzionale (kWh / ciclo) ⁴	1,05 kWh	1,05 kWh
Energieverbrauch Umluft / Heissluft (kWh / Zyklus) ⁵ Consumo energetico aria di ricircolo / aria calda (kWh / ciclo) ⁵	0,71 kWh	0,71 kWh
Standby-Verbrauch / Consumo in standby	1,9 W	1,9 W
Verbrauch pyrolytische Reinigung (kWh / Zyklus) / Consumo autopulizia pirolitica (kWh / ciclo)	5,8 kWh	–
Gebrauchseigenschaften¹ / Proprietà funzionali¹		
Max. einstellbare Temperatur bei Ober- / Unterhitze, Umluft / Heissluft Temperatura max. regolabile per riscaldamento superiore / inferiore, aria di ricircolo / aria calda	275 °C	250 °C
Temperatur bei Dampftrieb / Temperatura per funzionamento a vapore	275 °C	–
Mikrowellen-Ausgangsleistung / Potenza di uscita microonde	–	–
Nutzbare Grillfläche / Superficie utile griglia	1860 cm ²	1860 cm ²
Nutzbare Garraumvolumen / Volume utile vano cottura	76 L	76 L
Abmessungen² / Dimensioni²		
Höhe / Altezza	59,6 cm	59,6 cm
Breite / Larghezza	59,5 cm	59,5 cm
Tiefe (ab Möbelfront) / Profondità (dal frontale del mobile)	57 cm	57 cm
Tiefe bei geöffneter Tür (vor Möbelfront) / Profondità con porta aperta (davanti al frontale del mobile)	48,1 cm	48,1 cm
Leergewicht³ / Peso a vuoto³		
Gewicht des Gerätes / Peso dell'apparecchio	51 kg	33,8 kg
Ausstattung / Funzioni e dotazioni		
Innenabmessungen (Nutzmasse) cm (Höhe / Breite / Tiefe) Misure interne (dimensioni utili) in cm (altezza / larghezza / profondità)	37,5 / 46,5 / 40 cm	37,5 / 46,5 / 40 cm
Ober- und Unterhitze / Riscaldamento superiore e inferiore	Ja / Ja Si / Si	Ja / Ja Si / Si
Umluft / Aria di ricircolo	–	–
Heissluft / Aria calda	Ja / Si	Ja / Si
Dampf / Vapore	Ja / Si	–
Mikrowelle / Microonde	–	–
Katalytische Reinigungshilfe / Ausilio per pulizia catalitica	–	Ja / Si
Pyrolytische Reinigungshilfe / Ausilio per pulizia pirolitica	Ja / Si	–
Grillheizkörper vorhanden / nachrüstbar Elemento riscaldante grill integrabile disponibile / installabile a posteriori	Ja / – Si / –	Ja / – Si / –
Grillmotor / Umluftgrillen Motore grill / griglia di ventilazione	– / Ja – / Si	– / Ja – / Si
Zeitschalter / Schaltuhr Timer / interruttore a tempo	Ja / Ja Si / Si	Ja / Ja Si / Si
Schublade / Wärmeschublade Cassetto / cassetto scaldavivande	– / optional – / opzionale	– / optional – / opzionale
Elektrischer Anschluss / Allacciamento elettrico		
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	3,65 kWh	3,5 kWh
Absicherung / Protezione	16 A	16 A
Länge Netzanschlussleitung Lunghezza cavo di allacciamento	1,4 m	1,4 m
Netzanschlusstecker Connettore di alimentazione	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 23, 16 A) oder Direktanschluss Connettore Schuko con adattatore CH (tipo 23, 16 A) o collegamento diretto	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 23, 16 A) oder Direktanschluss Connettore Schuko con adattatore CH (tipo 23, 16 A) o collegamento diretto
Sicherheit und Service / Sicurezza e assistenza		
Entspricht den Schweizerischen Sicherheitsbestimmungen / Conforme alle norme di sicurezza svizzere	Ja / Si	Ja / Si
Herkunftsland / Paese di origine	Malaysia	Malaysia
Garantie / Garanzia	2 Jahre / 2 anni	2 Jahre / 2 anni
Hersteller und Service-Adresse: / Indirizzo del produttore e dell'assistenza: Samsung Electronics Switzerland GmbH, Giesshübelstrasse 30, 8045 Zürich		



Diese standardisierte Warendeklaration entspricht den vom Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz (FEA) in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der International Electrotechnical Commission (IEC) (Fachkommission TC 59).

La presente dichiarazione merceologica standardizzata è conforme alle direttive elaborate dall'Associazione settoriale Svizzera per gli Apparecchi elettrici per la Casa e l'Industria (FEA) in collaborazione con le organizzazioni dei consumatori. La dichiarazione merceologica si basa sulle norme dell'International Electrotechnical Commission (IEC) (Commissione tecnica TC 59).



BO110 Dual Cook Steam	BO120 Dual Cook	BO210 Dual Cook Steam	CS310 Combi-Steamer	CS100 Combi-Steamer
Samsung	Samsung	Samsung	Samsung	Samsung
BO110	BO120	BO210	CS310	CS100
NV75T9979CD/SW	NV75T9549CD/SW	NV75T8979RK/EF	NQ5B7993AAK/U3	NQ50T9939BD/SW
Einbau-Backofen Forno da incasso	Einbau-Backofen Forno da incasso	Einbau-Backofen Forno da incasso	Einbau-Backofen Forno da incasso	Einbau-Backofen Forno da incasso
Euro-Norm 60 cm Norma Euro 60 cm	Euro-Norm 60 cm Norma Euro 60 cm	Euro-Norm 60 cm Norma Euro 60 cm	Euro-Norm 60 cm Norma Euro 60 cm	Euro-Norm 60 cm Norma Euro 60 cm
8806090107009	8806090106811	8806090106774	8806094640236	8806090110405
A+	A+	A+	A+	A+
81,6	81,6	81,6	80,3	80,3
1,05 kWh	1,05 kWh	1,05 kWh	–	–
0,71 kWh	0,71 kWh	0,71 kWh	0,61 kWh	0,61 kWh
0,5 W	0,5 W	0,5 W	1,9 W	0,5 W
5,7 kWh	–	5,7 kWh	–	–
275 °C	275 °C	275 °C	250 °C	250 °C
275 °C	–	275 °C	230 °C	230 °C
–	–	–	–	–
1860 cm ²	1860 cm ²	1860 cm ²	1962 cm ²	1962 cm ²
75 L	75 L	75 L	50 L	50 L
59,6 cm	59,6 cm	59,6 cm	45,6 cm	45,6 cm
59,5 cm	59,5 cm	59,5 cm	59,5 cm	59,5 cm
57 cm	57 cm	57 cm	57 cm	57 cm
49,4 cm	49,4 cm	49,4 cm	34,1 cm	34,1 cm
46,6 kg	40,7 kg	45,7 kg	33,4 kg	36,3 kg
37,5/46,5/40 cm	37,5/46,5/40 cm	37,5/46,5/40 cm	24,7/44,3/44,3 cm	24,7/44,3/44,3 cm
Ja / Ja Si / Si	Ja / Ja Si / Si	Ja / Ja Si / Si	Ja / Ja Si / Si	Ja / Ja Si / Si
–	–	–	Ja / Si	Ja / Si
Ja / Si	Ja / Si	Ja / Si	Ja / Si	Ja / Si
Ja / Si	–	Ja / Si	Ja / Si	Ja / Si
–	–	–	–	–
–	Ja / Si	–	–	–
Ja / Si	–	Ja / Si	–	–
Ja / – Si / –	Ja / – Si / –	Ja / – Si / –	Ja / – Si / –	Ja / – Si / –
– / Ja – / Si	– / Ja – / Si	– / Ja – / Si	– / Ja – / Si	– / Ja – / Si
Ja / Ja Si / Si	Ja / Ja Si / Si	Ja / Ja Si / Si	Ja / Ja Si / Si	Ja / Ja Si / Si
– / optional – / opzionale	– / optional – / opzionale	– / optional – / opzionale	– / optional – / opzionale	– / optional – / opzionale
230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
3,65 kWh	3,65 kWh	3,65 kWh	2,85 kWh	2,85 kWh
16 A	16 A	16 A	16 A	16 A
Das Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen Cavo di allacciamento da mettere a disposizione in loco	Das Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen Cavo di allacciamento da mettere a disposizione in loco	Das Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen Cavo di allacciamento da mettere a disposizione in loco	1,8 m	1,4 m
Direktanschluss Collegamento diretto	Direktanschluss Collegamento diretto	Direktanschluss Collegamento diretto	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 23, 16 A) Connettore Schuko con adattatore CH (tipo 23, 16 A)	Direktanschluss Collegamento diretto
Ja / Si	Ja / Si	Ja / Si	Ja / Si	Ja / Si
Malaysia	Malaysia	Malaysia	Malaysia	Malaysia
2 Jahre / 2 anni	2 Jahre / 2 anni	2 Jahre / 2 anni	2 Jahre / 2 anni	2 Jahre / 2 anni

¹ Werte ermittelt nach der gültigen Norm EN 50304/60350.

² Bei Einbaugeräten siehe Massangaben im Preisbuch oder online unter suter.ch.

³ Beachten Sie bei Geräten für Schrankeinbau, dass der Schrank für das Gerät tragfähig ist.

⁴ Bei der Erhitzung einer Standardbeladung pro Garraum.

⁵ Messmethoden siehe EU-Verordnung Nr. 66/2014, Anhang II, Kap. 1

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 12/2023. Weiterentwicklungen vorbehalten.
Bei ausgestellten Geräten gibt das Energieetikett Auskunft über die aktuellen Daten.

¹ Valori calcolati secondo la vigente norma EN 50304/60350.

² Per gli apparecchi da incasso fare riferimento alle dimensioni indicate nel catalogo prezzi oppure sul sito suter.ch.

³ Per gli apparecchi con montaggio in armadio, tener conto della capacità portante dell'armadio.

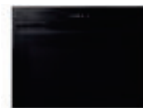
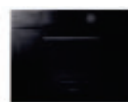
⁴ Riscaldando un carico standard per ogni vano cottura.

⁵ Per i metodi di misurazione, vedi regolamento UE n. 66/2014, allegato II, cap. 1.

Avvertenza: dati tabellari aggiornati a 12/2023. Con riserva di ulteriori miglioramenti.
I dati aggiornati relativi agli apparecchi esposti sono indicati sull'etichetta energetica.

Samsung Backöfen und Kompaktgeräte

Samsung Forni e apparecchi compatti



	CS200 Combi-Steamer	BM360 Backofen / Mikrowelle Forno con microonde BM360
Markenname / Marca	Samsung	Samsung
Modellbezeichnung Modello	CS200 NQ50T8939BK/SW	BM360 NQ5B4553FBK/U1
Geräteart Tipo di apparecchio	Einbau-Backofen Forno da incasso	Einbau-Backofen Forno da incasso
Bauart Versione costruttiva	Euro-Norm 60 cm Norma Euro 60 cm	Euro-Norm 60 cm Norma Euro 60 cm
GTIN-Nr. / GTIN	8806090110276	NQ5B4553FBK/U1
Effizienz und Verbrauch¹ / Efficienza e consumi¹		
Energieeffizienzklasse (von A+++ bis D) / Classe di efficienza energetica (da A+++ a D)	A+	–
Energieeffizienzindex / Indice di efficienza energetica	80,3	–
Energieverbrauch / Consumo energetico		
Energieverbrauch, konventionell (kWh / Zyklus) ⁴ / Consumo energetico, convenzionale (kWh / ciclo) ⁴	–	–
Energieverbrauch Umluft / Heissluft (kWh / Zyklus) ⁵ Consumo energetico aria di ricircolo / aria calda (kWh / ciclo) ⁵	0,61 kWh	0,63 kWh
Standby-Verbrauch / Consumo in standby	0,5 W	1,9 W
Verbrauch pyrolytische Reinigung (kWh / Zyklus) / Consumo autopulizia pirolitica (kWh / ciclo)	–	–
Gebrauchseigenschaften¹ / Proprietà funzionali¹		
Max. einstellbare Temperatur bei Ober- / Unterhitze, Umluft / Heissluft Temperatura max. regolabile per riscaldamento superiore / inferiore, aria di ricircolo / aria calda	250 °C	230 °C
Temperatur bei Dampftrieb / Temperatura per funzionamento a vapore	230 °C	–
Mikrowellen-Ausgangsleistung / Potenza di uscita microonde	–	800 W
Nutzbare Grillfläche / Superficie utile griglia	1962 cm ²	1962 cm ²
Nutzbare Garraumvolumen / Volume utile vano cottura	50 L	50 L
Abmessungen² / Dimensioni²		
Höhe / Altezza	45,6 cm	45,6 cm
Breite / Larghezza	59,5 cm	59,5 cm
Tiefe (ab Möbelfront) / Profondità (dal frontale del mobile)	57 cm	57 cm
Tiefe bei geöffneter Tür (vor Möbelfront) / Profondità con porta aperta (davanti al frontale del mobile)	34,1 cm	34,1 cm
Leergewicht³ / Peso a vuoto³		
Gewicht des Gerätes / Peso dell'apparecchio	36,3 kg	38,8 kg
Ausstattung / Funzioni e dotazioni		
Innenabmessungen (Nutzmasse) cm (Höhe / Breite / Tiefe) Misure interne (dimensioni utili) in cm (altezza / larghezza / profondità)	24,7 / 44,3 / 44,3 cm	24,7 / 44,3 / 44,3 cm
Ober- und Unterhitze / Riscaldamento superiore e inferiore	Ja / Ja Si / Si	– / –
Umluft / Aria di ricircolo	Ja / Si	Ja / Si
Heissluft / Aria calda	Ja / Si	Ja / Si
Dampf / Vapore	Ja / Si	–
Mikrowelle / Microonde	–	Ja / Si
Katalytische Reinigungshilfe / Ausilio per pulizia catalitica	–	–
Pyrolytische Reinigungshilfe / Ausilio per pulizia pirolitica	–	–
Grillheizkörper vorhanden / nachrüstbar Elemento riscaldante grill integrabile disponibile / installabile a posteriori	Ja / – Si / –	Ja / – Si / –
Grillmotor / Umluftgrillen Motore grill / griglia di ventilazione	– / Ja – / Si	– / Ja – / Si
Zeitschalter / Schaltuhr Timer / interruttore a tempo	Ja / Ja Si / Si	Ja / Ja Si / Si
Schublade / Wärmeschublade Cassetto / cassetto scaldavivande	– / optional – / opzionale	– / optional – / opzionale
Elektrischer Anschluss / Allacciamento elettrico		
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	2,85 kWh	2,7 kWh
Absicherung / Protezione	16 A	16 A
Länge Netzanschlussleitung Lunghezza cavo di allacciamento	1,4 m	1,8 m
Netzanschlusstecker Connettore di alimentazione	Direktanschluss Collegamento diretto	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 23, 16 A) Connettore Schuko con adattatore CH (tipo 23, 16 A)
Sicherheit und Service / Sicurezza e assistenza		
Entspricht den Schweizerischen Sicherheitsbestimmungen / Conforme alle norme di sicurezza svizzere	Ja / Si	Ja / Si
Herkunftsland / Paese di origine	Malaysia	Malaysia
Garantie / Garanzia	2 Jahre / 2 anni	2 Jahre / 2 anni
Hersteller und Service-Adresse: / Indirizzo del produttore e dell'assistenza: Samsung Electronics Switzerland GmbH, Giesshübelstrasse 30, 8045 Zürich		



Diese standardisierte Warendeklaration entspricht den vom Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz (FEA) in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der International Electrotechnical Commission (IEC) (Fachkommission TC 59).

La presente dichiarazione merceologica standardizzata è conforme alle direttive elaborate dall'Associazione settoriale Svizzera per gli Apparecchi elettrici per la Casa e l'Industria (FEA) in collaborazione con le organizzazioni dei consumatori. La dichiarazione merceologica si basa sulle norme dell'International Electrotechnical Commission (IEC) (Commissione tecnica TC 59).

Samsung Wärmeschubladen

Samsung Cassetti scaldavivande



	WS100	WS200
Markenname / Marca	Samsung	Samsung
Modellbezeichnung Modello	WS100 NL20T9100WD/UR	WS200 NL20T8100WK/UR
Geräteart Tipo di apparecchio	Einbau-Wärmeschublade Cassetto scaldavivande da incasso	Einbau-Wärmeschublade Cassetto scaldavivande da incasso
Bauart Versione costruttiva	Euro-Norm 60 cm Norma Euro 60 cm	Euro-Norm 60 cm Norma Euro 60 cm
GTIN-Nr. / GTIN	8806090126208	8806090119354
Verbrauchsdaten / Consumi		
Energieverbrauch / Consumo energetico		
Warmhalten / Mantenimento in caldo	420 W	420 W
Gebrauchseigenschaften / Proprietà funzionali		
Einstellbare Temperatur / Temperatura regolabile	30–80 °C	30–80 °C
Steigerungsstufe / Gradiazione incrementale	5 °C	5 °C
Abmessungen / Dimensioni		
Höhe / Altezza	14 cm	14 cm
Breite / Larghezza	59,5 cm	59,5 cm
Tiefe (ab Möbelfront) / Profondità (dal frontale del mobile)	57,4 cm	57,4 cm
Blendenabmessungen (H × B × T) / Dimensioni frontalino (A × L × P)	13,1 × 59,5 × 2,1 cm	13,1 × 59,5 × 2,1 cm
Leergewicht / Peso a vuoto		
Gewicht des Gerätes / Peso dell'apparecchio	16,3 kg	16,3 kg
Ausstattung / Funzioni e dotazioni		
Innenraum / Vano interno	Edelstahl / Acciaio inox	Edelstahl / Acciaio inox
Boden Fondo	Anti-Rutschmatte Tappetino antiscivolo	Anti-Rutschmatte Tappetino antiscivolo
Schublade Cassetto	Teleskop-Schiene Guide telescopiche	Teleskop-Schiene Guide telescopiche
Elektrischer Anschluss / Allacciamento elettrico		
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Anschlusswert / Potenza allacciata	0,42 kW	0,42 kW
Absicherung / Protezione	10 A	10 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	1,5 m	1,5 m
Netzanschlusstecker Connettore di alimentazione	Stecker Typ 12, 10 A Connettore tipo 12, 10 A	Stecker Typ 12, 10 A Connettore tipo 12, 10 A
Sicherheit und Service / Sicurezza e assistenza		
Entspricht den Schweizerischen Sicherheitsbestimmungen / Conforme alle norme di sicurezza svizzere	Ja / Sì	Ja / Sì
Herkunftsland / Paese di origine	Portugal	Portugal
Garantie / Garanzia	2 Jahre / 2 anni	2 Jahre / 2 anni
Hersteller und Service-Adresse: / Indirizzo del produttore e dell'assistenza: Samsung Electronics Switzerland GmbH, Giesshübelstrasse 30, 8045 Zürich		

¹ Werte ermittelt nach der gültigen Norm EN 50304/60350.

² Bei Einbaugeräten siehe Massangaben im Preisbuch oder online unter suter.ch.

³ Beachten Sie bei Geräten für Schrankeinbau, dass der Schrank für das Gerät tragfähig ist.

⁴ Bei der Erhitzung einer Standardbelastung pro Garraum.

⁵ Messmethoden siehe EU-Verordnung Nr. 66/2014, Anhang II, Kap. 1

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 12 / 2023. Weiterentwicklungen vorbehalten.
Bei ausgestellten Geräten gibt das Energieetikett Auskunft über die aktuellen Daten.

¹ Valori calcolati secondo la vigente norma EN 50304/60350.

² Per gli apparecchi da incasso fare riferimento alle dimensioni indicate nel catalogo prezzi oppure sul sito suter.ch.

³ Per gli apparecchi con montaggio in armadio, tener conto della capacità portante dell'armadio.

⁴ Riscaldando un carico standard per ogni vano cottura.

⁵ Per i metodi di misurazione, vedi regolamento UE n. 66/2014, allegato II, cap. 1.

Avvertenza: dati tabellari aggiornati a 12/2023. Con riserva di ulteriori miglioramenti.
I dati aggiornati relativi agli apparecchi esposti sono indicati sull'etichetta energetica.

Samsung Kochfelder

Samsung Piani di cottura



	IK10F	EK20F
Markenname / Marca	Samsung	Samsung
Modellbezeichnung Modello	IK10F NZ64F3NM1AB/UR	EK20F CTR464EB01/XEO
Geräteart Tipo di apparecchio	Induktionskochfeld Piano di cottura a induzione	Elektrokokchfeld Piano di cottura elettrico
Einbauart Metodo di montaggio	Flächenbündiger Einbau Montaggio a filo top	Flächenbündiger Einbau Montaggio a filo top
GTIN-Nr. / GTIN	8806085494084	8808993578207
Abmessungen¹ / Dimensioni¹		
Breite / Larghezza	59 cm	57,5 cm
Tiefe / Profondità	52 cm	50,5 cm
Höhe / Altezza	5,7 cm	5,7 cm
Leergewicht² / Peso a vuoto²		
Gewicht des Gerätes / Peso dell'apparecchio	10,5 kg	7,5 kg
Ausstattung / Dotazioni		
Anzahl Kochstellen / Numero di zone di cottura	4	4
Anzahl Leistungsstufen / Numero di livelli di potenza	9	9
Material / Materiale	Glaskeramik / Vetroceramica	Glaskeramik / Vetroceramica
Zeitschaltuhr / Schaltuhr Timer / orologio	Ja / 99 min. Si / 99 min	–
Links, hintere Kochstelle / A sinistra, zona di cottura posteriore		
Durchmesser / Diametro	22 cm	14,8 cm
Leistung / Booster Potenza / funzione Booster	2,35 kW / 2,6 kW	1,2 kW / –
Links, vordere Kochstelle / A sinistra, zona di cottura anteriore		
Durchmesser / Diametro	14 cm	18 cm
Leistung / Booster Potenza / funzione Booster	1,25 kW / 1,5 kW	1,8 kW / –
Rechts, hintere Kochstelle / A destra, zona di cottura posteriore		
Durchmesser / Diametro	14 cm	18 cm
Leistung / Booster Potenza / funzione Booster	1,25 kW / 1,5 kW	1,8 kW / –
Rechts, vordere Kochstelle / A destra, zona di cottura anteriore		
Durchmesser / Diametro	22 cm	14,8 cm
Leistung / Booster Potenza / funzione Booster	2,35 kW / 2,6 kW	1,2 kW / –
Elektrischer Anschluss / Allacciamento elettrico		
Anschlussspannung / Tensione di attacco	400 V / 50 Hz	400 V / 50 Hz
Anschlusswert / Potenza allacciata	7,2 kW	6,0 kW
Absicherung / Protezione con fusibile	2 × 16 A	2 × 16 A
Länge Netzanschlussleitung Lunghezza cavo di allacciamento	1,2 m (ohne Stecker) 1,2 m (senza connettore)	– / Das Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen – / Cavo di allacciamento da mettere a disposizione in loco
Netzanschlusstecker Connettore di alimentazione	– / Direktanschluss – / allacciamento diretto	– / Direktanschluss – / allacciamento diretto
Sicherheit und Service / Sicurezza e assistenza		
Entspricht den Schweizerischen Sicherheitsbestimmungen / Conforme alle norme di sicurezza svizzere	Ja / Si	Ja / Si
Herkunftsland / Paese di origine	China / Cina	Malaysia
Garantie / Garanzia	2 Jahre / 2 anni	2 Jahre / 2 anni
Hersteller und Service-Adresse: / Indirizzo del produttore e dell'assistenza: Samsung Electronics Switzerland GmbH, Giesshübelstrasse 30, 8045 Zürich		

¹ Bei Einbaugeräten siehe Massangaben im Preisbuch oder online unter suter.ch.
² Beachten Sie bei Geräten für Schrankinbau, dass der Schrank für das Gerät tragfähig ist.

¹ Per gli apparecchi da incasso fare riferimento alle dimensioni indicate nel catalogo prezzi oppure sul sito suter.ch.
² Per gli apparecchi con montaggio in armadio, tener conto della capacità portante dell'armadio.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 12/2023. Weiterentwicklungen vorbehalten.
 Bei ausgestellten Geräten gibt das Energieetikett Auskunft über die aktuellen Daten.

Avvertenza: dati tabellari aggiornati a 12/2023. Con riserva di ulteriori miglioramenti.
 I dati aggiornati relativi agli apparecchi esposti sono indicati sull'etichetta energetica.



Diese standardisierte Warendeklaration entspricht den vom Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz (FEA) in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der International Electrotechnical Commission (IEC) (Fachkommission TC 59).

La presente dichiarazione merceologica standardizzata è conforme alle direttive elaborate dall'Associazione settoriale Svizzera per gli Apparecchi elettrici per la Casa e l'Industria (FEA) in collaborazione con le organizzazioni dei consumatori. La dichiarazione merceologica si basa sulle norme dell'International Electrotechnical Commission (IEC) (Commissione tecnica TC 59).

Samsung Dunstabzugshauben

Samsung cappe aspiranti



EBH10	
Markenname / Marca	Samsung
Modellbezeichnung Modello	EBH10 NK24N1331IS/UR
Geräteart / Tipo di apparecchio	Einbauhaube / Cappa da incasso
Bauart Versione costruttiva	Euro-Norm 60 cm Norma Euro 60 cm
Betriebsart Modalità di funzionamento	Abluft- oder Umluftbetrieb Funzionamento a scarico o a ricircolo dell'aria
GTIN-Nr. / GTIN	8801643237097
Effizienz und Verbrauch¹ / Efficienza e consumi¹	
Energieeffizienzklasse (von A++ bis E) / Classe di efficienza energetica (da A++ a E)	C
Jahresenergieverbrauch (kWh) / Consumo energetico annuo (kWh)	60 kWh
Fluiddynamische Effizienzklasse (von A bis G) / Classe di efficienza fluidodinamica (da A a G)	E
Beleuchtungseffizienzklasse (von A bis G) / Classe di efficienza luminosa (da A a G)	E
Klasse Fettabscheidegrad (von A bis G) / Classe di efficienza filtraggio grassi (da A a G)	C
Gebrauchseigenschaften / Proprietà funzionali	
Luftleistung² / Portata d'aria²	
Abluft (m ³ /h) Aria di scarico (m ³ /h)	min. 242 m ³ /h max. 361 m ³ /h
Umluft (m ³ /h) Aria di ricircolo (m ³ /h)	min. 237 m ³ /h max. 324 m ³ /h
Druckvermögen (Pa) / Capacità di pressione (Pa)	min. 282 Pa / max. 305 Pa
Schalleistungspegel³ / Livello di potenza sonora³	
Intensivstufe / Livello intenso	–
max. Stufe / Livello max	61 dB(A)
min. Stufe / Livello min	54 dB(A)
Abmessungen⁴ / Dimensioni⁴	
Höhe Abluft / Umluft Altezza di scarico / ricircolo	39,6 cm
Breite / Larghezza	59,8 cm
Tiefe / Profondità	30,1 cm
Tiefe mit Auszug / Profondità con elemento estraibile	45,6 cm
min. Abstand über Kochfläche / Distanza min sopra area di cottura	50 cm
Leergewicht⁵ / Peso a vuoto⁵	
Gewicht des Gerätes / Peso dell'apparecchio	11,2 kg
Ausstattung / Funzioni e dotazioni	
Abluftstutzen Durchmesser / Diametro bocchettoni di scarico	150 mm
Abluftstutzen Position / Posizione bocchettoni di scarico	Oberhalb / In alto
Betriebsart Abluft / Umluft	Ja / Ja (Umluftfilter im Lieferumfang enthalten)
Modalität di funzionamento scarico / ricircolo	Si / Si (filtro di ricircolo incluso nel corredo di fornitura)
Anzahl und Filterart Fettfilter Numero e tipo di filtri antigrasso	2 Stk., Aluminiumfilter 2 filtri in alluminio
Bedienung / Modalità di comando	
Intern / extern Interno / esterno	Ja / – Si / –
Leistungsstufen Anzahl / Livelli di potenza (numero)	3
Leistungsregulierung (elektr. / elektromech.) Regolatore di potenza (elettr. / elettromecc.)	elektromechanisch elettromeccanico
Beleuchtung / Illuminazione	
Lichtstufen / Livelli di luminosità	1
Art der Leuchtmittel / Tipo di mezzo luminescente	LED
Anzahl und Leistung der Leuchtmittel / Numero e potenza dei mezzi luminescenti	2 × 3 W
Motorenleistung / Potenza motore	
Motorenleistung / Potenza del motore	120 W
Elektrischer Anschluss / Allacciamento elettrico	
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz
Anschlusswert / Potenza allacciata	120 W
Absicherung / Protezione a fusibile	10 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	1,4 m
Netzanschlusstecker Connettore di alimentazione	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 12, 10 A) / Connettore Schuko con adattatore CH (tipo 12, 10 A)
Sicherheit und Service / Sicurezza e assistenza	
Entspricht den Schweizerischen Sicherheitsbestimmungen / Conforme alle norme di sicurezza svizzere	Ja / Si
Herkunftsland / Paese di origine	Italien / Italia
Garantie / Garanzia	2 Jahre / 2 anni
Hersteller und Service-Adresse: / Indirizzo del produttore e dell'assistenza: Samsung Electronics Switzerland GmbH, Giesshübelstrasse 30, 8045 Zürich	

¹ Werte ermittelt nach der gültigen Kennzeichnungsrichtlinie EU 65/2014

² Luftleistung im Arbeitspunkt nach EN 61591

³ Schalleistung dB(A) re 1 pW nach EN 60704-3

⁴ Bei Einbaugeräten siehe Massangaben im Preisbuch oder online unter suter.ch

⁵ Nettogewicht inklusive Metallfilter (Beachten Sie, dass der Schrank, die Wand bzw. Decke für das Gerät tragfähig sind)

¹ Valori determinati secondo la direttiva di etichettatura UE 65/2014 in vigore

² Portata d'aria nel punto di funzionamento secondo EN 61591

³ Livello di potenza sonora dB(A) re 1 pW secondo EN 60704-3

⁴ Per gli apparecchi da incasso fare riferimento alle dimensioni indicate nel catalogo prezzi oppure sul sito suter.ch

⁵ Peso netto incl. filtro metallico (si prega di notare che l'armadio, la parete o il soffitto devono essere in grado di sostenere l'apparecchio)

Samsung Kühl- und Gefriergeräte (1/2)

Samsung Frigoriferi e congelatori (1/2)



	EKG120	EKG130
Markenname / Marca	Samsung	Samsung
Modellbezeichnung Modello	EKG120 BRB26715DWW/WS	EKG130 BRB26612EWW/WS
Geräteart Tipo di apparecchio	Einbau-Kühl- und Gefrierkombination Combinati frigo/freezer da incasso	Einbau-Kühl- und Gefrierkombination Combinati frigo/freezer da incasso
Bauart Versione costruttiva	Euro-Norm 60 cm Norma Euro 60 cm	Euro-Norm 60 cm Norma Euro 60 cm
GTIN-Nr. / GTIN	8806092736153	8806092211186
Effizienz und Verbrauch / Efficienza e consumi		
Energieeffizienzklasse (A bis G) ⁹ / Classe di efficienza energetica (A a G) ⁹	D	E
Effizienzindex ⁹ / Indice di efficienza ⁹	80	100
Energieverbrauch pro Jahr ¹ Consumo energetico annuo ¹	185 kWh / annum 185 kWh / annum	231 kWh / annum 231 kWh / annum
Geräteigenschaften / Caratteristiche dell'apparecchio		
Nutzhalt Gesamt / Volume utile	264 L	267 L
Nutzhalt Kühlteil / Volume utile vano frigo	190 L	193 L
Nutzhalt Kaltlagerfach / Volume utile scomparto raffreddamento	–	–
Nutzhalt Kellerfach / Volume utile scomparto cantina	–	–
Nutzhalt Gefrierfach / Volume utile vano freezer	74 L	74 L
Sternekennezeichen Gefrierfach ² / Numero di stelle vano freezer ²	****	****
Frostfrei Kühl / Gefrierfach (No Frost) Frost Free frigorifero / vano freezer (No Frost)	Ja / Ja Si / Si	Ja / Ja Si / Si
Leistung / Potenza		
Lagerzeit bei Störungen ³ / Periodo di conservazione in caso di guasto ³	6 Std. / 6 ore	6 Std. / 6 ore
Gefriervermögen ⁴ / Capacità di congelamento ⁴	6 kg in 24 Std. / 6 kg in 24 ore	6 kg in 24 Std. / 6 kg in 24 ore
Klimaklasse ¹⁰ / Classe climatica ¹⁰	SN-T	SN-T
Umgebungstemperatur (min. > max.) Temperatura ambiente (min. > max.)	von +10 °C bis +43 °C da +10 °C a +43 °C	von +10 °C bis +43 °C da +10 °C a +43 °C
Luftschallemissionsklasse (A bis D) / Classe di emissione di rumore aereo (da A a D)	B	B
Luftschallemission ⁵ / Emissione di rumore aereo ⁵	35 dB(A)	35 dB(A)
Art der Lichtquelle / Energieeffizienzklasse A bis G Tipo di fonte di luce / Classe di efficienza energetica A a G	LED G	LED G
Bauform / Forma costruttiva		
Standgerät / A posa libera	–	–
Einbaugerät / Apparecchio da incasso	Ja / Si	Ja / Si
Unterbaugerät / Apparecchio sottopiano	–	–
Integrierbar ⁶ / Integrabile ⁶	Ja / Si	Ja / Si
Anzahl der Aussentüren / Auszüge Numero di porte esterne / cassetti estraibili	2 / –	2 / –
Türanschlag Battuta della porta	Rechts oder links A destra o a sinistra	Rechts oder links A destra o a sinistra
Abmessungen / Dimensioni		
Abmessungen Gerät / Dimensioni apparecchio		
Höhe / Altezza	177,5 cm	177,5 cm
Breite / Larghezza	54 cm	54 cm
Tiefe / Profondità	55 cm	55 cm
Abmessungen Nische⁷ / Dimensioni nicchia⁷		
Nischenhöhe / Altezza di nicchia	1778–1782 mm	1778–1782 mm
Nischenbreite / Larghezza di nicchia	555–568 mm	555–568 mm
Nischentiefe / Profondità di nicchia	min. 560 mm	min. 560 mm
Leergewicht / Peso a vuoto		
Gewicht des Gerätes ⁸ / Peso dell'apparecchio ⁸	69 kg	62 kg



Diese standardisierte Warendeklaration entspricht den vom Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz (FEA) in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der International Electrotechnical Commission (IEC) (Fachkommission TC 59).

La presente dichiarazione merceologica standardizzata è conforme alle direttive elaborate dall'Associazione settoriale Svizzera per gli Apparecchi elettrici per la Casa e l'Industria (FEA) in collaborazione con le organizzazioni dei consumatori. La dichiarazione merceologica si basa sulle norme dell'International Electrotechnical Commission (IEC) (Commissione tecnica TC 59).

Samsung Kühl- und Gefriergeräte (2 / 2)

Samsung Frigoriferi e congelatori (2 / 2)



	EKG120	EKG130
Ausstattung / Dotazioni		
Bedienung Temperatureinstellung / Comando impostazioni di temperatura	Touch-LCD / LCD tattile	Touch-LCD / LCD tattile
Temperaturanzeige Kühlschrank / Indicatore temperatura frigorifero	Innen / Interno	Innen / Interno
Temperaturanzeige Gefriereteil / Indicatore temperatura vano freezer	Innen / Interno	Innen / Interno
Temperatur für Gefriereteil einstellbar / Regolazione temperatura vano freezer		
Unabhängig von der Kühlteiltemperatur / Indipendente dalla temperatura del vano frigo	Ja / Sì	Ja / Sì
Zusammen mit Kühlteiltemperatur / Unitamente a temperatura vano frigo	–	–
Schnellgefrierschalter mit automatischer Rückstellung / Interruttore di congelamento rapido con reset automatico	Ja / Sì	Ja / Sì
Warnsignal / Störung Gefriereteil Segnale di avviso guasto vano freezer	Optisch / akustisch Segnale ottico / acustico	Optisch / akustisch Segnale ottico / acustico
Tür offen Porta aperta	Warnsignal, akustisch Segnale acustico	Warnsignal, akustisch Segnale acustico
Ausstattung Kühlteil / Dotazioni frigorifero		
Anzahl Glastablarie (Ablageflächen) / Numero di ripiani in vetro (piani d'appoggio)	4	5
Anzahl Türfächer (und / oder Behälter) / Numero di scomparti su porta frigo (e / o contenitori su porta frigo)	4	4
Anzahl Gemüseschubladen (Behälter) / Numero di cassetti per verdura (contenitori)	2	1
Weinfach / Scomparto vini	Ja, 5 Flaschen / Sì, 5 bottiglie	Ja, 5 Flaschen / Sì, 5 bottiglie
Ausstattung Gefriereteil / Dotazione vano freezer		
Anzahl Fächer / Numero di scomparti	1	1
Anzahl Körbe, Behälter, Schubladen / Numero di cestelli, contenitori, cassetti	2	2
Elektrischer Anschluss / Allacciamento elettrico		
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	160 W	160 W
Absicherung / Protezione	1,4 A	1,4 A
Wasseranschluss / Allacciamento idrico	–	–
AquaStopp	–	–
Sicherheit und Service / Sicurezza e assistenza		
Entspricht den Schweizerischen Sicherheitsbestimmungen / Conforme alle norme di sicurezza svizzere	Ja / Sì	Ja / Sì
Herkunftsland / Paese di origine	Polen / Polonia	Polen / Polonia
Garantie Garanzia	2 Jahre (20 Jahre auf digitalen Inverter-Kompressor) 2 anni (20 anni sul compressore Digital Inverter)	2 Jahre (20 Jahre auf digitalen Inverter-Kompressor) 2 anni (20 anni sul compressore Digital Inverter)
Hersteller und Service-Adresse: / Indirizzo del produttore e dell'assistenza: Samsung Electronics Switzerland GmbH, Giesshübelstrasse 30, 8045 Zürich		

1 Jahres-Energieverbrauch ermittelt nach EN 62552 / 2020. Im praktischen Betrieb können sich Abweichungen ergeben.

2 * – 6 °C oder kälter
** – 12 °C oder kälter
*** – 18 °C oder kälter
**** – 18 °C oder kälter und Mindestgefriervermögen

3 Temperaturanstiegszeit auf – 9 °C bei vollbeladenem Gefriereteil. Bei Teilbeladung ergeben sich kürzere Zeiten.

4 Weitere Angaben zum Gefriervermögen in der Gebrauchsanweisung.

5 Gemessen nach der gültigen Norm EN 60704-2-14 in dB(A) re 1 pW.

6 Integrierbar unter Verwendung einer Möbeltüre.

7 Benötigte Nischengröße in den Masszeichnungen ersichtlich.

8 Beachten Sie die Tragfähigkeit der Wand oder des Schrankes für das Gerät und dessen Inhalt.

9 Energieeffizienzklasse / Effizienzindex ermittelt nach EN 62552 / 2020.

10 Umgebungstemperaturen von:
Klimaklasse SN: + 10 bis + 32 °C
Klimaklasse N: + 16 bis + 32 °C
Klimaklasse ST: + 18 bis + 38 °C
Klimaklasse T: + 18 bis + 43 °C

1 Consumo energetico annuo determinato secondo la norma EN 62552 / 2020. Possono verificarsi differenze durante il funzionamento pratico.

2 * – 6 °C o più freddo
** – 12 °C o più freddo
*** – 18 °C o più freddo
**** – 18 °C o più freddo e capacità minima di congelamento

3 Tempo di aumento della temperatura fino a – 9 °C con vano freezer a pieno carico. Con un carico parziale i tempi sono più brevi.

4 Consultare le istruzioni per l'uso per ulteriori informazioni sulla capacità di congelamento.

5 Misurato secondo la norma EN 60704-2-14 in vigore in dB(A) re 1 pW.

6 Può essere integrato utilizzando una porta per mobili.

7 La dimensione della nicchia richiesta è visibile nei disegni dimensionali.

8 Tenere conto della capacità di carico della parete o dell'armadio per l'apparecchio e il suo contenuto.

9 Classe di efficienza energetica / indice di efficienza determinato secondo EN 62552 / 2020.

10 Temperature ambiente di:
Classe climatica SN: + 10 fino a + 32 °C
Classe climatica N: + 16 fino a + 32 °C
Classe climatica ST: + 18 fino a + 38 °C
Classe climatica T: + 18 fino a + 43 °C

Samsung Geschirrspüler

Samsung Lavastoviglie



	EGS110	EGS120
Markenname / Marca	Samsung	Samsung
Modellbezeichnung Modello	EGS110 DW60A8060IB/ET	EGS120 DW60A6092IB/ET
Geräteart Tipo di apparecchio	Einbau-Geschirrspüler – vollintegrierbar / Lavastoviglie da incasso – totalmente integrabile	Einbau-Geschirrspüler – vollintegrierbar / Lavastoviglie da incasso – totalmente integrabile
Bauart Versione costruttiva	Euro-Norm 60 cm Norma Euro 60 cm	Euro-Norm 60 cm Norma Euro 60 cm
GTIN-Nr. / GTIN	8806090801488	8806090955341
Effizienz und Verbrauch¹ / Efficienza e consumi¹		
Energieeffizienzklasse / Effizienzindex (von A bis G / EEI) Classe di efficienza energetica / Indice di efficienza (da A a G / EEI)	B / 37,9	D / 49,9
Energieverbrauch pro Zyklus / Consumo energetico per ciclo	0,644 kWh	0,848 kWh
Wasserverbrauch pro Zyklus / Consumo idrico per ciclo	8,5 L	10,5 L
Leistungsaufnahme im Aus- / Bereitschaftszustand / Zeitvorwahl / Vernetzter Bereitschaftszustand (falls vorhanden) (W) Consumo energetico in standby e spento / Standby a tempo / Standby in rete (se presente) (W)	0,49 / – / 1/2	0,49 / – / 1/–
Gebrauchseigenschaften / Proprietà funzionali		
Dauer (Programm ECO) ¹ / Durata di ciclo (programma ECO) ¹	230 Min.	210 Min.
Fassungsvermögen (Massgedecke) ¹ / Capacità di carico (n. di coperti) ¹	14	14
Reinigungsleistungsindex ¹ / Indice delle prestazioni di pulizia ¹	1,13	1,13
Trocknungsleistungsindex ¹ / Indice delle prestazioni di asciugatura ¹	1,07	1,07
Luftschallemission (Gerät eingebaut) ² (dB(A) re 1 pW) / Emissione di rumore aereo (dispositivo integrato) ² (dB(A) re 1 pW)	43 dB(A)	44 dB(A)
Luftschallemissionsklasse (A bis D) / Classe di emissione di rumore aereo (da A a D)	B	B
Bauform / Versione costruttiva		
Einbaugerät / Apparecchio da incasso	Ja / Sì	Ja / Sì
Standgerät mit Arbeitsplatte / Apparecchio a posa libera con piano di lavoro	–	–
Standgerät unterbaufähig / Apparecchio a posa libera per montaggio sottopiano	Ja / Sì	Ja / Sì
Hocheinbau / Montaggio in alto	Ja / Sì	Ja / Sì
Dekorierbar / Decorabile	–	–
Integrierbar / Integrabile	–	–
Vollintegrierbar / Totalmente integrabile	Ja / Sì	Ja / Sì
Abmessungen Gerät³ / Dimensioni apparecchio³		
Höhe / Altezza	82–88 cm	82–88 cm
Breite / Larghezza	60 cm	60 cm
Tiefe (einschliesslich Wandabstand) / Profondità (inclusa distanza dalla parete)	57,5 cm	57,5 cm
Höhe für Unterbau / Altezza per montaggio sottopiano	81,7–87,7 cm	81,7–87,7 cm
Tiefe bei geöffneter Tür / Profondità con porta aperta	125 cm	125 cm
Höhe verstellbar / Regolazione in altezza	0–60 mm	0–60 mm
Leergewicht / Peso a vuoto		
Gewicht des Gerätes / Peso dell'apparecchio	46,5 kg	44 kg
Strom- und Wasserversorgung / Alimentazione elettrica e idrica		
Elektrischer Anschluss⁴ / Allacciamento elettrico⁴		
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	1,8 kW	1,8 kW
Absicherung / Protezione a fusibile	10 A	10 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	1,5 m	1,5 m
Netzanschlusstecker Connettore di alimentazione	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 12, 10 A) / Connettore Schuko con adattatore CH (tipo 12, 10 A)	Schuko-Stecker mit CH-Adapter (Typ 12, 10 A) / Connettore Schuko con adattatore CH (tipo 12, 10 A)
Wasseranschluss / Allacciamento idrico		
Druckschlauch G ¾" / Tubo di mandata G ¾"	Ja / Sì	Ja / Sì
Anschliessbar an Kalt- / Warmwasser Allacciamento ad acqua fredda / calda	max. 60 °C	max. 60 °C
Wasserdruck / Pressione idraulica	0,5–8 bar	0,5–8 bar
Wasserzulauf Tubo di mandata dell'acqua	1,5 m, Flexschlauch mit Aquastopp / 1,5 m, tubo flessibile con Aquastopp	1,5 m, Flexschlauch mit Aquastopp / 1,5 m, tubo flessibile con Aquastopp
Wasserablauf Tubo di scarico dell'acqua	1,6 m, Flexschlauch 1,6 m, tubo flessibile	1,6 m, Flexschlauch 1,6 m, tubo flessibile
Sicherheit und Service / Sicurezza e assistenza		
Entspricht den Schweizerischen Sicherheitsbestimmungen / Conforme alle norme di sicurezza svizzere	Ja / Sì	Ja / Sì
Herkunftsland / Paese di origine	China / Cina	China / Cina
Garantie / Garantie	2 Jahre / 2 anni	2 Jahre / 2 anni
Hersteller und Service-Adresse: / Indirizzo del produttore e dell'assistenza: Samsung Electronics Switzerland GmbH, Giesshübelstrasse 30, 8045 Zürich		



EGS130

Samsung

EGS130

DW60A6082BB/EO

Einbau-Geschirrspüler –
vollintegrierbar / Lavastoviglie da
incasso – totalmente integrabile

Euro-Norm 60 cm

Norma Euro 60 cm

8806090955150

D / 49,9

0,836 kWh

10,5 L

0,49 / – / 1 / –

210 Min.

13

1,13

1,07

44 dB(A)

B

Ja / Si

–

Ja / Si

–

–

–

Ja / Si

82–91 cm

60 cm

57,5 cm

81,7–90,7 cm

116,5 cm

0–90 mm

42 kg

230 V / 50 Hz

1,8 kW

10 A

1,5 m

Schuko-Stecker mit CH-Adapter
(Typ 12, 10 A) / Connettore Schuko
con adattatore CH (tipo 12, 10 A)

Ja / Si

max. 60 °C

0,5–8 bar

1,5 m, Flexschlauch mit
AquaSTOPP / 1,5 m, tubo flessibile
con AquaSTOPP

1,6 m, Flexschlauch

1,6 m, tubo flessibile

Ja / Si

China / Cina

2 Jahre / 2 anni



Diese standardisierte Warendeklaration entspricht den vom Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz (FEA) in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der International Electrotechnical Commission (IEC) (Fachkommission TC 59).

La presente dichiarazione merceologica standardizzata è conforme alle direttive elaborate dall'Associazione settoriale Svizzera per gli Apparecchi elettrici per la Casa e l'Industria (FEA) in collaborazione con le organizzazioni dei consumatori. La dichiarazione merceologica si basa sulle norme dell'International Electrotechnical Commission (IEC) (Commissione tecnica TC 59).

¹ Werte ermittelt nach der gültigen Norm EN 50242 im Standardprogramm «ECO».

² Gemessen nach der gültigen Norm IEC 60704-2-3 im Standardprogramm «ECO».

³ Bei Einbaugeräten Nischenmasse.

Weitere Massangaben sind den Prospekten zu entnehmen.

⁴ Angaben über Umschaltmöglichkeiten sind ggf. den Prospekten zu entnehmen.

¹ Valori determinati secondo la norma EN 50242 in vigore nel programma standard «ECO».

² Misurato secondo la norma IEC 60704-2-3 in vigore nel programma standard «ECO».

³ Dimensioni della nicchia per gli apparecchi da incasso. Ulteriori dati relativi alle dimensioni sono riportati nei prospetti.

⁴ All'occorrenza, le informazioni sulle possibilità di commutazione sono riportate nei prospetti.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 12/2023. Weiterentwicklungen vorbehalten.
Bei ausgestellten Geräten gibt das Energieetikett Auskunft über die aktuellen Daten.

Avvertenza: dati tabellari aggiornati a 12/2023. Con riserva di ulteriori miglioramenti.
I dati aggiornati relativi agli apparecchi esposti sono indicati sull'etichetta energetica.

Samsung Waschmaschinen

Lavatrici Samsung



	WM215	WM120
Markenname / Marca	Samsung	Samsung
Modellbezeichnung Modello	WM215 WW11BB744AGB/S5	WM120 WW90T554AAW/S5
Geräteart Tipo di apparecchio	Waschmaschine, Frontlader Lavatrice a caricamento frontale	Waschmaschine, Frontlader Lavatrice a caricamento frontale
Nennkapazität (Beladung) Capacità nominale (di carico)	11 kg	9 kg
GTIN-Nr. / GTIN	8806094597714	8806090604300
Effizienz und Verbrauch¹ / Efficienza e consumi¹		
Energieeffizienzklasse / Effizienzindex (von A bis G / EEI) Classe di efficienza energetica / Indice di efficienza (da A a G / EEI)	A / 52	A / 51,9
Energieverbrauch pro Betriebszyklus / Consumo energetico per ciclo di funzionamento	0,53 kWh	0,494 kWh
Wasserverbrauch pro Zyklus (L) / Consumo idrico per ciclo (L)	54 L	50 L
Leistungsaufnahme im Aus- / Bereitschaftszustand / Zeitvorwahl / Vernetzter Bereitschaftszustand (falls vorhanden) (W) Consumo energetico in standby e spento / Standby a tempo / Standby in rete (se presente) (W)	0,5 / - / 4 / 2	0,5 / - / 4 / 2
Gebrauchseigenschaften¹ / Proprietà funzionali¹		
Waschwirkungsklasse (von A bis G) / Classe di efficienza di lavaggio (da A a G)	A	A
Schleudereffizienzklasse (von A bis G) / Classe di efficienza della centrifuga (da A a G)	B	B
Restfeuchte ² (Voll- / Halb- / Viertelbeladung) (%) Umidità residua ² (capacità nominale / metà / quarto) (%)	53,9 / 53,9 / 53,9	50 / 51 / 53
Schleuderdrehzahl (U / Minute) (Voll- / Halb- / Viertelbeladung) Velocità di centrifugazione (giri / minuto) (capacità nominale / metà / quarto)	1400 / 1400 / 1400	1400 / 1400 / 1400
Wascheffizienzindex / Indice di efficienza di lavaggio	1,031	1,03
Spülwirkung (g / kg) / Efficacia di risciacquo (g / kg)	5	5
Höchste Temperatur in der Wäsche (Voll- / Halb- / Viertelbeladung) (°C) Temperatura massima all'interno dei tessuti trattati (a capacità nominale / metà / quarto) (°C)	33 / 27 / 22	31 / 27 / 21
Programmdauer (Voll- / Halb- / Viertelbeladung) (h:min) Durata del programma (a capacità nominale / mezzo / quarto) (h:min)	4:00 / 3:00 / 2:50	3:48 / 2:54 / 2:36
Automatische Ausschaltzeit / Tempo di spegnimento automatico	3 Min.	3 Min.
Schalleistungspegel / Livello di potenza sonora		
Luftschallemission im Waschen / Emissioni di rumore aereo durante il lavaggio	53 dB(A)	53 dB(A)
Luftschallemission im Schleudern / Emissioni di rumore aereo durante la centrifugazione	72 dB(A)	72 dB(A)
Luftschallemissionsklasse beim Schleudern (A bis D) / Classe di emissione di rumore aereo durante la centrifugazione (da A a D)	A	A
Bauform / Versione costruttiva		
Einbaugerät / Apparecchio da incasso	-	-
Standgerät mit Arbeitsplatte / Apparecchio a posa libera con piano di lavoro	Ja / Si	Ja / Si
Standgerät unterbaubar / Apparecchio a posa libera per montaggio sottopiano	-	-
Türanschlag Battuta della porta	Links (nicht wechselbar) A sinistra (non reversibile)	Links (nicht wechselbar) A sinistra (non reversibile)
Abmessungen Gerät³ / Dimensioni apparecchio³		
Höhe / Altezza	85 cm	85 cm
Breite / Larghezza	60 cm	60 cm
Tiefe (einschliesslich Wandabstand) / Profondità (inclusa distanza dalla parete)	68,5 cm	68,5 cm
Gerätetiefe bei geöffneter Tür (einschliesslich Wandabstand) / Profondità apparecchio con porta aperta (inclusa distanza dalla parete)	115 cm	112,2 cm
Höhe verstellbar / Regolazione in altezza	max. 3 cm	max. 3 cm
Leergewicht / Peso a vuoto	73 kg	67 kg
Strom- und Wasserversorgung / Alimentazione elettrica e idrica		
Elektrischer Anschluss⁴ / Allacciamento elettrico⁴		
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	2,3 kW	2,3 kW
Absicherung / Protezione a fusibile	10 A	10 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	2 m	2 m
Netzanschlusstecker Connettore di alimentazione	Stecker Typ 12, 10 A con connettore tipo 12, 10 A	Stecker Typ 12, 10 A con connettore tipo 12, 10 A
Wasseranschluss / Allacciamento idrico		
Druckschlauch G ¾" / Tubo di mandata G ¾"	Ja / Si	Ja / Si
Anschliessbar an Kalt- / Warmwasser Allacciamento ad acqua fredda / calda	Ja / - Si / -	Ja / - Si / -
Wasserdruck / Pressione idraulica	0,5-10 bar	0,5-8 bar / 0,5-8 bar
Sicherheit und Service / Sicurezza e assistenza		
Entspricht den Schweizerischen Sicherheitsbestimmungen / Conforme alle norme di sicurezza svizzere	Ja / Si	Ja / Si
Herkunftsland / Paese di origine	Polen / Polonia	Polen / Polonia
Garantie Garanzia	2 Jahre (20 Jahre auf digitalen Inverter-Motor) 2 anni (20 anni sul motore Digital Inverter)	2 Jahre (20 Jahre auf digitalen Inverter-Motor) 2 anni (20 anni sul motore Digital Inverter)
Hersteller und Service-Adresse: / Indirizzo del produttore e dell'assistenza: Samsung Electronics Switzerland GmbH, Giesshübelstrasse 30, 8045 Zürich		



WM140

Samsung

WM140

WW80TA049TE/WS

Waschmaschine, Frontlader

Lavatrice a caricamento frontale

8 kg

8806095210131

A/52.0

0,47 kWh

48 L

0.5 | 1 | 1 | 2

A

B

53.9 | 53.9 | 53.9

1400/1400/1400

1.031

5

33 | 27 | 22

3:38 | 2:48 | 2:16

3 Min.

53 dB(A)

72 dB(A)

A

–

Ja/Si

–

Links (nicht wechselbar)

A sinistra (non reversibile)

85 cm

60 cm

68,5 cm

112,2 cm

max. 3 cm

65 kg

220-240V / 50 Hz

2,3 kW

10 A

2 m

Stecker Typ 12, 10 A

con connettore tipo 12, 10 A

Ja/Si

Ja / – | Si / –

0,5–8 bar / 0,5–8 bar

Ja/Si

Polen / Polonia

2 Jahre (20 Jahre auf digitalen Inverter-Motor)

2 anni (20 anni sul motore Digital Inverter)



Diese standardisierte Warendeklaration entspricht den vom Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz (FEA) in Zusammenarbeit mit Konsumenten-organisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der International Electrotechnical Commission (IEC) (Fachkommission TC 59).

La presente dichiarazione merceologica standardizzata è conforme alle direttive elaborate dall'Associazione settoriale Svizzera per gli Apparecchi elettrici per la Casa e l'Industria (FEA) in collaborazione con le organizzazioni dei consumatori. La dichiarazione merceologica si basa sulle norme dell'International Electrotechnical Commission (IEC) (Commissione tecnica TC 59).

¹ Die Verbrauchswerte wurden ermittelt nach gültiger Norm EN 60456. Bei der Angabe dieser Werte handelt es sich um gewichtete Werte für Voll-/ Halb- / und Viertelbeladung, basierend auf dem Programm Eco 40–60.

² Ein Entwässerungsgrad 100 % bedeutet, dass in 1 kg Wäsche (Trockengewicht) nach dem Schleudern noch 1 kg Wasser gebunden ist. Je kleiner der %-Wert, desto weniger feucht ist die Wäsche.

³ Bei Unterbaugeräten Nischenmasse. Weitere Massangaben sind den Prospekten zu entnehmen.

⁴ Angaben über Umschaltmöglichkeiten sind ggf. den Prospekten zu entnehmen.

¹ I valori di consumo sono stati determinati secondo la norma EN 60456 in vigore. Si tratta di valori ponderati a capacità nominale/mezzo/quarto, basati sul programma Eco 40–60.

² Un livello di drenaggio del 100 % significa che 1 kg di biancheria (peso a secco) contiene ancora 1 kg di acqua dopo la centrifugazione. Più basso è il valore in %, meno umido è il bucato.

³ Dimensioni della nicchia per gli apparecchi sottopiano. Ulteriori dati relativi alle dimensioni sono riportati nei prospetti.

⁴ All'occorrenza, le informazioni sulle possibilità di commutazione sono riportate nei prospetti.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 12/2023. Weiterentwicklungen vorbehalten. Bei ausgestellten Geräten gibt das Energieetikett Auskunft über die aktuellen Daten.

Avvertenza: dati tabellari aggiornati a 12/2023. Con riserva di ulteriori miglioramenti. I dati aggiornati relativi agli apparecchi esposti sono indicati sull'etichetta energetica.

Samsung Trockner

Asciugatrici Samsung



	TR215	TR120
Markenname / Marca	Samsung	Samsung
Modellbezeichnung	TR215	TR120
Modello	DV90BB7445GB/S5	DV80T5220AW/S5
Geräteart	Kondensationstrockner	Kondensationstrockner
Tipo di apparecchio	Wärmepumpe / Asciugatrice a condensazione pompa di calore	Wärmepumpe / Asciugatrice a condensazione pompa di calore
Nennkapazität (Beladung)	9 kg	8 kg
Capacità nominale (di carico)		
GTIN-Nr. / GTIN	8806094559286	8806090604737
Effizienz und Verbrauch¹ / Efficienza e consumi¹		
Energieeffizienzklasse (von A+++ bis D) / Classe di efficienza energetica (da A+++ a D)	A+++	A+++
Energieverbrauch pro Jahr / Consumo energetico annuo	182 kWh	176 kWh
Energieverbrauch Standardprogramm Voll- / Halbbeladung Consumo energetico programma standard (a capacità nominale / mezzo)	1,46 kWh / 0,85 kWh	1,41 kWh / 0,80 kWh
Leistungsaufnahme Standby ein- / ausgeschaltet Consumo energetico in standby on / off	5 W / 0,5 W	5 W / 0,5 W
Gebrauchseigenschaften / Proprietà funzionali		
Mittlere Dauer Standardprogramm ¹ / Durata media programma standard ¹	177 Min.	160 Min.
Dauer Standardprogramm voll- / halb Durata programma standard pieno / metà	215 Min. / 148 Min.	200 Min. / 130 Min.
Automatische Ausschaltzeit / Tempo di spegnimento automatico	Nach 10 Min. / dopo 10 min	Nach 10 Min. / dopo 10 min
Kondensationseffizienzklasse (von A bis G) ¹ / Classe di efficienza di condensazione (da A a G) ¹	B	B
Mittlere Kondensationseffizienz ¹ / Efficienza media di condensazione ¹	86 %	87 %
Luftschallemission ² (db(A) re 1pW) / Emissione di rumore aereo ² (db(A) re 1pW)	63 dB(A)	63 dB(A)
Bauform / Versione costruttiva		
Standgerät mit Arbeitsplatte / Apparecchio a posa libera con piano di lavoro	Ja / Sì	Ja / Sì
Standgerät unterbaubar / Apparecchio a posa libera per montaggio sottopiano	–	–
Unterbaugerät (ohne Arbeitsplatte) / Apparecchio sottopiano (senza piano di lavoro)	–	–
Für Wasch-Trocken-Säule Per colonna lavatrice / asciugatrice	Ja / Sì	Ja / Sì
Türanschlag	Rechts / Links	Rechts / Links
Battuta della porta	A destra / a sinistra	A destra / a sinistra
Abmessungen³ / Dimensioni³		
Höhe / Altezza	85 cm	85 cm
Breite / Larghezza	60 cm	60 cm
Tiefe (einschliesslich Wandabstand) / Profondità (inclusa distanza dalla parete)	70 cm	70 cm
Gerätetiefe bei geöffneter Tür (einschliesslich Wandabstand) / Profondità apparecchio con porta aperta (inclusa distanza dalla parete)	115 cm	115 cm
Höhe verstellbar / Regolazione in altezza	max. 3 cm	max. 3 cm
Leergewicht / Peso a vuoto	50 kg	50 kg
Steuerung der Trocknung / Controllo dell'asciugatura		
Durch Zeitwahl / Mediante selettore dei tempi	–	–
Automatisch durch elektronische Feuchteabtastung / Automatico, mediante monitoraggio elettronico del grado di umidità	Ja / Sì	Ja / Sì
Stromanschluss / Kondenswasserabfluss Allacciamento elettrico / scarico dell'acqua di condensa		
Elektrischer Anschluss⁴ / Allacciamento elettrico⁴		
Anschlussspannung / Tensione di attacco	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Anschlusswerte / Potenza allacciata	1,1 kW	1,1 kW
Absicherung / Protezione a fusibile	10 A	10 A
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di allacciamento	1,5 m	1,5 m
Netzanschlusstecker	Stecker Typ 12, 10 A con connettore tipo 12, 10 A	Stecker Typ 12, 10 A con connettore tipo 12, 10 A
Connettore di alimentazione		
Sicherheit und Service / Sicurezza e assistenza		
Entspricht den Schweizerischen Sicherheitsbestimmungen / Conforme alle norme di sicurezza svizzere	Ja / Sì	Ja / Sì
Herkunftsland / Paese di origine	China / Cina	China / Cina
Garantie	2 Jahre (20 Jahre auf digitalen Inverter-Motor)	2 Jahre (20 Jahre auf digitalen Inverter-Motor)
Garanzia	2 anni (20 anni sul motore Digital Inverter)	2 anni (20 anni sul motore Digital Inverter)
Hersteller und Service-Adresse: / Indirizzo del produttore e dell'assistenza: Samsung Electronics Switzerland GmbH, Giesshübelstrasse 30, 8045 Zürich		



Diese standardisierte Warendeklaration entspricht den vom Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz (FEA) in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der International Electrotechnical Commission (IEC) (Fachkommission TC 59).

La presente dichiarazione merceologica standardizzata è conforme alle direttive elaborate dall'Associazione settoriale Svizzera per gli Apparecchi elettrici per la Casa e l'Industria (FEA) in collaborazione con le organizzazioni dei consumatori. La dichiarazione merceologica si basa sulle norme dell'International Electrotechnical Commission (IEC) (Commissione tecnica TC 59).



TR140

Samsung

TR140

DV80CGC2B0TE/WS

Kondensationstrockner
Wärmepumpe / Asciugatrice a
condensazione pompa di calore

8 kg

8806095378183

A+++

176 kWh

1,41 kWh / 0,80 kWh

5 W / 0,5 W

200 Min.

200 Min. | 130 min.

Nach 10 Min. / dopo 10 min

B

87 %

65 dB(A)

Ja / Si

–

–

Ja / Si

Rechts / Links

A destra / a sinistra

85 cm

60 cm

70 cm

115 cm

max. 3 cm

48 kg

–

Ja / Si

220-240 V 50 Hz

1,1 kW

10 A

1,5 m

Stecker Typ 12, 10 A
con connettore tipo 12, 10 A

Ja / Si

China / Cina

2 Jahre (20 Jahre auf
digitalen Inverter-Motor)
2 anni (20 anni sul
motore Digital Inverter)

¹ Werte ermittelt nach der gültigen Norm EN 61121. Der Jahresenergieverbrauch basiert auf 160 Trockenzyklen für das Standard-Baumwollprogramm bei Voll- und Teilbeladung sowie dem Verbrauch der Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme.

² Für das Standard-Baumwollprogramm bei vollständiger Befüllung.

³ Bei Unterbaugeräten Nischenmasse. Weitere Massangaben sind den Prospekten zu entnehmen.

⁴ Angaben über Umschaltmöglichkeiten sind ggf. den Prospekten zu entnehmen.

¹ Valori determinati secondo la norma EN 61121 in vigore. Il consumo energetico annuo si basa su 160 cicli di asciugatura per il programma cotone standard con carico completo e parziale, nonché sul consumo dei modi operativi a basso consumo energetico.

² Per il programma cotone standard a pieno carico.

³ Dimensioni della nicchia per gli apparecchi sottopiano. Ulteriori dati relativi alle dimensioni sono riportati nei prospetti.

⁴ All'occorrenza, le informazioni sulle possibilità di commutazione sono riportate nei prospetti.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 12/2023. Weiterentwicklungen vorbehalten.
Bei ausgestellten Geräten gibt das Energieetikett Auskunft über die aktuellen Daten.

Avvertenza: dati tabellari aggiornati a 12/2023. Con riserva di ulteriori miglioramenti.
I dati aggiornati relativi agli apparecchi esposti sono indicati sull'etichetta energetica.

Kombinieren – Profitieren

Approfittate delle combinazioni

Als einziger Partner der Schweiz bietet Ihnen Suter Inox AG die breiteste Palette verschiedenster Produkte der führenden Marken für den Küchenbau. Profitieren Sie von dieser Leistung, denn wir lassen Ihnen im wahrsten Sinne des Wortes die Wahl:

Bestellen Sie ein BORA Kochfeldabzugssystem und kombinieren Sie den Auftrag mit **beliebigen Produkten** aus unserem Sortiment. Dabei erweitern wir Ihre Grundkonditionen mit attraktiven Zusatzrabatten.

Weitere Informationen dazu finden Sie unter suter.ch mit Ihrem persönlichen Login.

Suter Inox AG è l'unico partner in Svizzera a offrirvi la più ampia gamma di prodotti dei marchi leader per la costruzione di cucine. Approfittate di questo servizio, perché vi diamo letteralmente la possibilità di scegliere:

Ordinate un sistema di aspirazione per piano di cottura BORA e combinate l'ordine con **qualsiasi prodotto** del nostro assortimento. Degli interessanti sconti aggiuntivi completano le vostre condizioni di base.

Ulteriori informazioni sono disponibili su suter.ch, accedendo con il vostro login personale.

Suter, il vostro fornitore di cucine: la vostra prima scelta per la cucina

Suter – Ihr Küchenausstatter – Ihre erste Wahl für die Küche



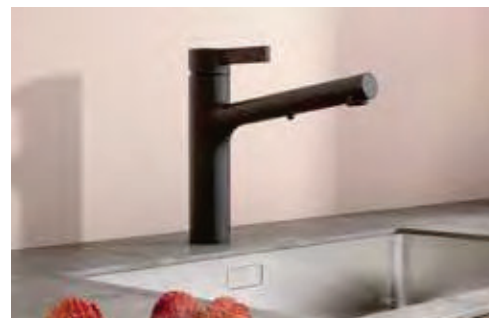
+



+



+



=



Bild- und Warenauswahl dienen nur als Beispiele
Immagini e selezione della merce sono solo esempi



Suter-Sortiment in separatem Preisbuch 2024
Assortimento Suter nel catalogo prezzi 2024 separato

Werbemittelbestellung

Bestellen Sie unsere Preisbücher sowie Broschüren und Magazine auch online unter suter.ch oder per Email unter: werbemittelversand@suter.ch

Ordine di materiale pubblicitario

Ordinate i nostri cataloghi prezzi, opuscoli e riviste anche online su suter.ch o per e-mail all'indirizzo: werbemittelversand@suter.ch



A modern kitchen interior featuring a dark, minimalist island with a white base. The island is topped with a dark countertop and holds a tray of pastries, a white bowl, and two dark teapots. Behind the island is a dark cabinet system with open shelving on either side, displaying various kitchen items. A refrigerator is integrated into the cabinet, with its door open, revealing its interior shelves. A long, thin black light fixture hangs above the island. To the right, a large window offers a view of a rocky, forested landscape. The floor is made of light-colored wood.

BORA

MORE THAN COOKING.

More than cooking.

Wir verwandeln Küchen von einem funktionalen Ort in echten Lebensraum. Das erreichen wir durch innovative Produkte, die das Kochen und Backen sowie das Lagern von Lebensmitteln vereinfachen und eine gesunde Lebensweise ermöglichen. Kochen, Essen und Wohnen sollen kommunikativ, offen und bestmöglich designt sein. Nach den Kochfeldabzugssystemen sind der BORA X BO Dampfbackofen sowie die Kühl- und Gefriersysteme die logische Weiterentwicklung: leise, geruchlos und ästhetisch ansprechend. Komplettiert durch die BORA Beleuchtung, die Küchen emotional und funktional erstrahlen lässt. Für aussergewöhnliche Kocherlebnisse.

Trasformiamo la cucina da luogo funzionale in un autentico spazio per vivere. Ci riusciamo grazie a prodotti innovativi che semplificano la cottura in forno e sul piano cottura, e permettono di conservare i cibi promuovendo così uno stile di vita sano. Gli spazi per cucinare, mangiare e vivere vanno progettati in modo tale da risultare aperti e favorire al meglio la comunicazione. Dopo i sistemi di aspirazione per piano cottura, il forno a vapore BORA X BO e i sistemi di refrigeramento e congelamento sono esattamente ciò che mancava: silenziosi, privi di odori ed esteticamente belli. A completare l'offerta ci pensa l'illuminazione BORA, che fa brillare la cucina di una luce intensa e funzionale. Per esperienze culinarie fuori dall'ordinario.



①

BORA Kochfeldabzugssysteme

Kochfeld und Dunstabzug in einem. Mit Kochfeldabzugssystemen eröffnen sich in der Planung neue Möglichkeiten. Die modularen Systeme BORA Professional und Classic bieten durch frei wählbare Kochfelder Spielraum für Individualisierung. Die Kompaktsysteme BORA Basic, S Pure, Pure, M Pure und X Pure ermöglichen mit ihren kompakten Dimensionen maximalen Stauraum.

BORA sistemi di aspirazione automatica per piano cottura

Piano cottura e aspiratore per piano cottura tutto in uno. Con i sistemi d'aspirazione per piano cottura si aprono nuove possibilità di progettazione. I sistemi modulari BORA Professional e Classic lasciano libero spazio alla personalizzazione grazie a piani cottura da scegliere a piacere. I sistemi compatti BORA Basic, S Pure, Pure, M Pure e X Pure offrono il massimo spazio contenitivo in dimensioni ridotte.

②

BORA Dampf- & Backsysteme

Der BORA X BO FlexBackofen brät, backt und dämpft auf Profi-Niveau. Die Bedienung ist über ein grosses Touchdisplay kinderleicht. Eine ideale Ergänzung zum BORA X BO stellt die vielseitige BORA Multischublade dar, mit der zum Beispiel Geschirr vorgewärmt, Speisen aufgetaut und sogar niedrigtemperaturgegart werden kann.

BORA sistemi di cottura a vapore e al forno

Il forno flessibile BORA X BO è perfetto per arrosti, cotture al forno e al vapore a livello professionale. La sua facilità d'uso è garantita dal grande pannello di comando tattile. Il cassetto multiplo BORA è l'integrazione perfetta per BORA X BO e permette di riscaldare i piatti, scongelare gli alimenti e persino di cuocere a basse temperature.



3

BORA Kühl- & Gefriersysteme

Lebensmittel effektiv gekühlt und übersichtlich geordnet lagern – das war der Anspruch bei der Entwicklung der neuen Kühl- und Gefriersysteme. In verschiedenen Kombinationen und mit unterschiedlichen Ausstattungsvarianten erhältlich, so werden auch beim Kühlen individuelle Planungsfreiheit und viel Stauraum geboten.

BORA Sistemi di refrigeramento e congelamento

Refrigerare al meglio gli alimenti e conservarli in maniera ordinata – questo era il nostro obiettivo quando abbiamo messo a punto i nuovi sistemi di refrigeramento e congelamento. Sono disponibili in diverse combinazioni e allestimenti per garantire una progettazione senza vincoli e un ampio spazio contenitivo anche per la refrigerazione.

4

BORA Beleuchtung

Bei der Küchenplanung spielt die Beleuchtung eine wichtige Rolle. BORA Horizon und Stars sorgen je nach Kochsituation für die perfekte Lichtstimmung: optimale Ausleuchtung beim Zubereiten von Gerichten und dimmbares Licht für angenehme Atmosphäre beim geselligen Essen.

BORA Illuminazione

Nella progettazione di una cucina l'illuminazione svolge un ruolo fondamentale. BORA Horizon e Stars offrono la soluzione perfetta per ogni situazione: l'illuminazione adatta alla preparazione dei piatti e lampade regolabili per creare un'atmosfera piacevole durante la cena.

5

BORA Vakuumiergeräte

Effektiv und platzsparend ist auch der BORA QVac. Der Einbauvakuumierer kann flächenbündig oder aufgesetzt in die Arbeitsfläche eingebaut werden. Seine Einsatzmöglichkeiten sind vielfältig: vom Vakuumieren der Lebensmittel für das Sous-vide-Garen im BORA X BO oder im Kochtopf über das Marinieren bis hin zum Vakuumieren für eine längere Haltbarkeit von frischen Lebensmitteln – die ideale Ergänzung für das Kochen und Kühlen mit BORA.

BORA Apparecchi per il sottovuoto

Anche BORA Qvac è efficace e salvaspazio. L'apparecchio per il sottovuoto da incasso può essere montato a filo piano o integrato nel piano di lavoro. Estremamente versatile, è adatto per mettere sottovuoto gli alimenti prima della cottura sottovuoto nel BORA X BO o in pentola, per marinare, ma anche per conservare a lungo gli alimenti freschi – è l'accessorio perfetto per integrare i sistemi di cottura e di refrigeramento firmati BORA.



Das multiple Kochfeldabzugssystem mit maximalem Bedienkomfort.

I sistemi multipli di aspirazione per piano cottura offrono il massimo comfort di funzionamento.

Intuitive Bedienung mit modernem Erscheinungsbild

Das BORA M Pure ist vollständig durch eine moderne Touchbedienung mit einzigartigem Erscheinungsbild dank weisser LED-Anzeige steuerbar. Der vertikale Slider macht die Bedienung durch intuitives Rauf- und Runterbewegen des Fingers oder direktes Antippen besonders einfach. Alle wichtigen Bedienfunktionen sind über nur eine Berührung erreichbar. Akustische Bestätigungs- und Warntöne unterstützen die Bedienung zusätzlich.

Farbenfrohes Design

Für Farbe in der Küche und persönliche Akzente sorgen die bunten Einströmdüsen in den Farben schwarz, orange, rot, blau, jadegrün, lichtgrau, sonnengelb und greige. Die Einströmdüsen sind nach individuellen Wünschen mit einem Handgriff austauschbar.

Induktion mal zwei

Die beiden Flächeninduktions-Kochzonen rechtsseitig mit 230 x 230 mm, können dank der Brückenfunktion zu einer grossen Fläche mit 230 x 460 mm verbunden werden. Grosses Kochgeschirr wird hier optimal erwärmt, die Zonen werden bei ausreichender Grösse des Bräters und aktivierter permanenter Topferkennung automatisch kombiniert. Die beiden einzelnen Kochzonen linksseitig sind bestens für kleinere Töpfe und Pfannen geeignet. Das BORA M Pure bietet ausreichend Platz für flexibelstes Kochvergnügen.

Operazioni intuitive dal design moderno

BORA M Pure viene interamente gestito da un comando tattile di ultima generazione dall'aspetto unico grazie al display LED bianco illuminato. Il cursore verticale rende il funzionamento molto semplice e intuitivo, infatti, basta muoverlo verso l'alto o verso il basso o toccarlo direttamente con il dito. Basta un tocco per accedere subito a tutte le funzionalità di comando importanti. Al resto ci pensano gli allarmi acustici di conferma e di avviso.

Design colorato

Le bocchette d'entrata nei colori nero, arancio, rosso, blu, verde giada, grigio chiaro, giallo sole e grigio tortora danno un tocco personale e colorato alla cucina. Le bocchette d'entrata si possono sostituire a piacere con un semplice gesto.

Induzione moltiplicata per due

Le due zone di cottura a induzione "FULL" di destra da 230 x 230 mm diventano un'unica grande zona da 230 x 460 mm grazie alla funzione bridge. Le pentole grandi vengono scaldate perfettamente e quando il riconoscimento pentola permanente è attivo le zone si uniscono automaticamente in presenza di una casseruola di grandi dimensioni. Le due zone di cottura singole a sinistra sono perfette per pentole o padelle di piccole dimensioni. Il BORA M Pure offre spazio a sufficienza per cucinare con gusto e con la massima flessibilità.





PURMA/PURMU 760 × 515 mm

M Pure Flächen-/Induktions-Kochfeld mit integriertem Kochfeldabzug – Abluft/Umluft

M Pure Piano cottura a induzione ("FULL") con aspiratore integrato – aspirante/filtrante



PUED

Pure Einströmdüse
schwarz
Pure Bocchetta d'entrata
nero



PUEDR

Pure Einströmdüse
rot
Pure Bocchetta d'entrata
rosso



PUEDB

Pure Einströmdüse
blau
Pure Bocchetta d'entrata
blu



PUEDO

Pure Einströmdüse
orange
Pure Bocchetta d'entrata
arancio



PUEDG

Pure Einströmdüse
greige
Pure Bocchetta d'entrata
grigio tortora



PUEDJ

Pure Einströmdüse
jadegrün
Pure Bocchetta d'entrata
verde giada



PUEDS

Pure Einströmdüse
sonnengelb
Pure Bocchetta d'entrata
giallo sole



PUEDL

Pure Einströmdüse
lichtgrau
Pure Bocchetta d'entrata
grigio chiaro



BKR760

Kochfeldrahmen für Breite 760 mm
Cornice per piano cottura con larghezza
di 760 mm



USL515

Seitenleisten für Kochfeldtiefe 515 mm
Listelli laterali per piano cottura con profondità
515 mm



USL515AB

Seitenleisten All Black für Kochfeldtiefe 515 mm
Cottura con profondità di 515 mm



Das High-End-Kochfeldabzugssystem mit innovativer Knebelbedienung und individuell wählbaren Kochfeldern.


L'aspiratore high-end dotato d'innovativo comando con manopole e piani cottura personalizzabili.

Neue intuitive Standards

Nuovi standard intuitivi


- Noch direktere Reaktion der Touch-Bedienung
- Verbesserte Klappenfahrt durch optimierte Motoren
- Vereinfachte Bedienung dank Super Simple Mode

Erweiterte Funktionen

- Durch einfaches Drehen stellt sich der Timer auf eine Minute, durch schnelles Drehen auf mehrere Minuten
- Der Demo-Modus wird durch das Symbol D auf dem Knebel angezeigt
- In der Pausefunktion wird auf dem Knebel das Pause Symbol  angezeigt

- Comandi tattili con tempi di reazione migliori
- Migliore chiusura grazie a motori ottimizzati
- Comando semplificato grazie al Super Simple Mode

Funzioni avanzate

- Il timer si imposta su un minuto con un semplice giro, oppure su più minuti girando rapidamente
- La modalità demo è indicata dal simbolo D sulla manopola
- Quando è in modalità pausa, la manopola visualizza il simbolo  pausa

Das BORA Professional 3.0 ist nun noch einfacher zu bedienen. Wir haben auf unsere Kunden gehört und die Knebel weiterentwickelt: Die Touchbedienung reagiert dank verbesserter Hardware und Software und geringerer Touch-Schwellen noch besser.

Im neuen Super Simple Mode sind alle Bedienfunktionen ausser der Kochzonen- und Leistungsstufenwahl deaktiviert. Das Ergebnis ist eine reduzierte Optik. Der Kunde aktiviert Zusatzfunktionen nicht mehr ungewollt. Wichtige Funktionen wie die Nachlaufautomatik und die Filterserviceanzeige sind auch in diesem Programm verfügbar. Konzentrieren Sie sich auf das Wesentliche: die Freude am Kochen. Sie können den Super Simple Mode über das Konfigurationsmenü C92 jederzeit beenden, um zum vollen Funktionsumfang zurückzukehren.

Il funzionamento di BORA Professional 3.0 ora è ancora più semplice. Abbiamo ascoltato i clienti e migliorato le manopole: il funzionamento tattile è ancora più reattivo grazie a hardware e software ottimizzati e a tempi di risposta ridotti.

Nel nuovo Super Simple Mode, tutte le funzioni di comando sono disattivate tranne la selezione della zona di cottura e del livello di potenza. Il risultato è di un'eleganza sobria. Il cliente non attiva più inavvertitamente le funzioni aggiuntive. Le funzioni importanti come quella di spegnimento automatico ritardato e la spia di manutenzione del filtro sono incluse nel programma. Concentratevi sull'essenziale: il piacere di cucinare. Potete decidere di chiudere in qualsiasi momento il Super Simple Mode tramite il menu di configurazione C92 per tornare alla modalità con tutte le funzioni.



Zusätzliche Einbaumöglichkeiten

Ulteriori possibilità di montaggio

Kombination BORA S Pure mit Backofen

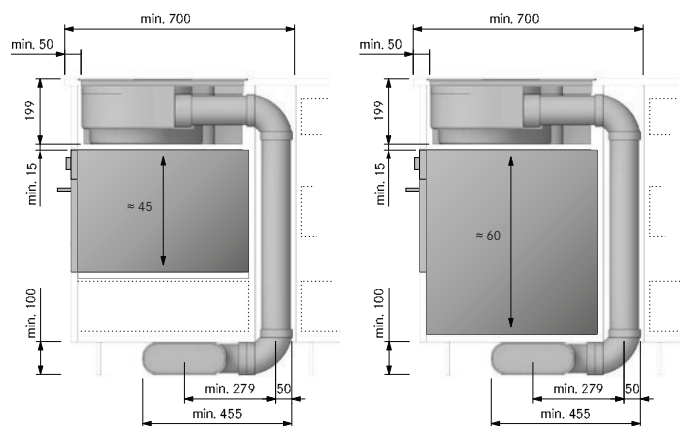
Nach eingehender Prüfung darf ein BORA S Pure Abluftgerät PURSA über einem Backofen montiert werden. Die Montage muss sachgemäss unter Berücksichtigung der Montageanleitung und Einhaltung aller Vorgaben erfolgen. Auch der Verbau eines PURSA in Kombination mit der ULBF mit Kanalführung unter den Sockel zur Realisierung einer (teil)geführten Umluftlösung wird freigegeben – es muss gewährleistet werden, dass die über die ULBF ausströmende Luft vom Backofen getrennt ist. Diese Information wird in die Manuals integriert und auch zukünftig in der Planungsfibel abgebildet.

BORA S Pure con forno

Dopo un'accurata verifica è possibile installare un apparecchio aspirante BORA S PURSA sopra il forno. L'installazione deve avvenire in modo adeguato, tenendo conto delle istruzioni di installazione e del rispetto di tutte le specifiche. È consentita anche l'installazione di un PURSA insieme a un'ULBF con conduzione canale sotto lo zoccolo per implementare una soluzione di ricircolo intera o parziale – prima è necessario assicurarsi che l'aria che esce attraverso l'ULBF sia separata dal forno. Questa informazione sarà integrata nei manuali e in futuro sarà anche riportata nel manuale di progettazione.

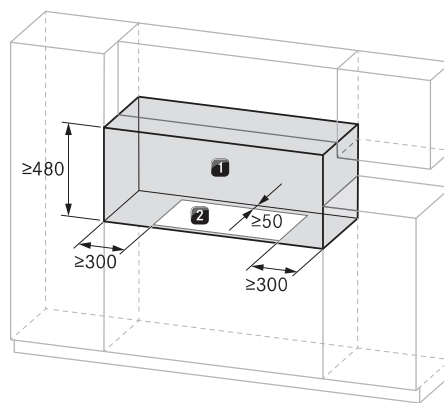
PURSA Abluft (Insel)

PURSA funzionamento aspirante (isola)



Backofen 45 cm
Forno 45 cm

Backofen 60 cm
Forno 60 cm



Geänderte Montageabstände

Nach eingehender Prüfung haben wir die Montageabstände zum Oberschrank von 600 mm auf 480 mm auch bei den Modulargeräten reduziert. Ausnahme sind die Gas-Kochfelder mit 650 mm Mindestabstand zwischen Arbeitsplatte und Oberschrank. Diese Information wird zukünftig in die Manuals und Planungsfibel integriert.

Halten Sie den erforderlichen Freiraum um den Arbeitsplattenausschnitt ein.

- ① Erforderlicher Freiraum
- ② Arbeitsplattenausschnitt



Distanze di montaggio modificate

Dopo una verifica attenta abbiamo ridotto le distanze di montaggio dal pensile da 600 mm a 480 mm anche negli apparecchi modulari. I piani cottura a gas rappresentano un'eccezione con una distanza minima di 650 mm tra il piano di lavoro e i pensili. Queste informazioni in futuro verranno integrate nei manuali e nel manuale di progettazione.

Mantenere lo spazio libero necessario per l'intaglio per piano di lavoro.

- ① Spazio libero necessario
- ② Intaglio per piano di lavoro



BORA Ecotube Flachadapter flexibel

BORA Ecotube adattatore piatto flessibile

Einfache Bedienung & Montage

Dank der angebrachten Griffflaschen lässt sich der BORA Ecotube Flachadapter flexibel kinderleicht montieren. Die bereits integrierten Dichtungen verringern den Montageaufwand zusätzlich, da das Anbringen separater Dichtungselemente entfällt. Auch ist die Aneinanderreihung von mehreren 15-Grad-Bögen durch den BORA Ecotube Flachadapter flexibel nicht mehr nötig. Dieser ist mit allen flachen Ecotube-Bauteilen kompatibel und werkzeugfrei montierbar.

Beste Performance

Der BORA Ecotube Flachadapter flexibel ist die optimale Lösung, um kleinere Versätze auszugleichen: ob vertikal, horizontal, seitlich, diagonal, Stauchen oder ziehen, dieser ist universell einsetzbar.

Facilità d'uso e di montaggio

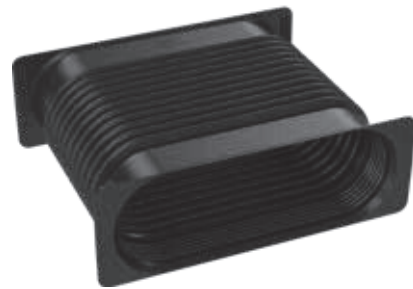
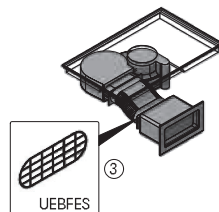
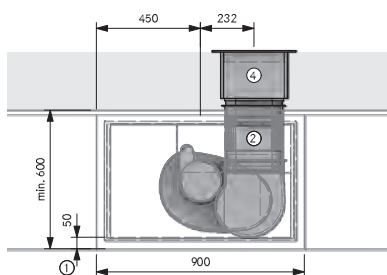
L'adattatore piatto BORA Ecotube può essere montato in modo semplice e flessibile grazie alle linguette. Le guarnizioni integrate riducono il lavoro di installazione, perché non è più necessario aggiungere elementi di guarnizione separati durante il montaggio. Grazie al BORA Ecotube adattatore piatto flessibile non è più necessario unire tra loro diversi raccordi a curva da 15 gradi. L'adattatore è compatibile con tutti i componenti Ecotub e si monta senza l'uso di attrezzi.

Resa al top

BORA Ecotube adattatore piatto flessibile è la soluzione ideale per compensare piccoli sfasamenti: verticali, orizzontali, laterali, diagonali, di compressione o di allungamento, e può essere utilizzato universalmente.

PUXA Abluft (Für Küchenzeile)

PUXA funzionamento aspirante (Per cucine componibili)



EFAF

**BORA Ecotube
Flachadapter flexibel
BORA Ecotube adattatore
piatto flessibile**

Planungsbeispiele

- ① Mind. 50 mm bis Beginn Ausschnitt. Dieses Mass ist eine Empfehlung. Für das verbindliche Mass wenden Sie sich an den Arbeitsplattenhersteller.
- ② Maximaler Versatz EFAF: Höhe 50 mm, Seite 30 mm.
- ③ Bei bogenloser Kanalführung ≤ 900 mm zwischen Lüfter und Mauerkasten ist der UEBFES / UEBRES vorzusehen.
- ④ Mauerdurchbruch 310 x 155 mm. Muss witterungsunabhängig gerade ausblasen.

Esempi di progettazione

- ① Min. 50 mm fino all'inizio dell'intaglio. Questa misura è un suggerimento. Per la misura vincolante rivolgetevi al produttore dei piani di lavoro.
- ② Massimo sfasamento EFAF: Altezza 50 mm, laterale 30 mm
- ③ Con una conduzione canale senza arco ≤ 900 mm tra ventilatore e passante muro bisogna prevedere l'UEBFES / UEBRES.
- ④ Apertura nel muro 310 x 155mm. Deve scaricare diritto indipendentemente dalle condizioni meteorologiche.

Weitere BORA Ecotube Systeme

Die BORA Ecotube Kanalteile perfektionieren das Abzugsverhalten und die Effektivität der BORA Abzugssysteme. BORA bietet perfekt aufeinander abgestimmte Komponenten – von Kochfeldabzug, über den Mauerkasten bis zum Umluftfilter. Denn nur ein Komplettsystem garantiert dem Kunden die optimale Leistung. Kompromisslos, effektiv und leise.

Altri sistemi BORA Ecotube

Gli elementi del canale BORA Ecotube migliorano il processo di aspirazione e l'efficacia dei sistemi di aspirazione BORA. BORA offre un'ampia gamma di articoli perfettamente abbinati tra loro: dall'aspiratore per piano cottura al passante muro fino al filtro aria di ricircolo. Perché solo un sistema completo riesce a garantire prestazioni ottimali al cliente. Senza compromessi, efficiente e silenzioso.

BORA Kühl- und Gefriergeräte / BORA Frigoriferi e congelatori

Smartes Design trifft effektive Kühlung. / Quando il design incontra la funzionalità.



BORA Kühl- und Gefriergeräte

Wahrscheinlich wird keine andere Tür so gerne geöffnet wie diese. Hinter kaum einer anderen Türe verbergen sich so viele frische Leckereien, Zutaten für gesellige Kochabende mit der Familie und Freunden, so viele erfrischende Getränke, um Erfolge zu feiern oder sich eine Auszeit zu gönnen. Eine Tür, die für fast jeden Anlass eine passende Antwort in Form von optimal gekühlten Lebensmitteln und Getränken zu bieten hat. Eine Tür mitten im Lebensraum Küche und doch unscheinbar hinter der Küchenfront versteckt.

Mit den Kühl- und Gefriersystemen schliesst sich für BORA ein Kreis: Das Kocherlebnis wird über die Zubereitung von Lebensmitteln auf den Kochfeldern und im FlexBackofen hinaus erweitert: Durch die BORA Kühl- und Gefriersysteme halten Sie Zutaten nun effektiv gekühlt und ordentlich aufgeräumt frisch. Die fünf Kühl- und Gefriersysteme decken alle Bedürfnisse der Lebens-

mittellagerung ab. Zur Auswahl stehen das BORA Cool Kühlgerät, das BORA Cool Kühlgerät mit 4-Sterne-Gefrierfach, die BORA Cool Kühl-Gefrierkombination mit und ohne Wasseranschluss sowie der BORA Freeze Gefrierschrank mit Wasseranschluss.

Trotz produktspezifischer Vorteile haben alle Geräte auch viele gemeinsame Vorteile. Sie überzeugen durch ihr hochwertiges Design dank Materialien wie Holz und All Black Metallelementen sowie der edlen Farbgebung in gedeckten Grautönen, die die Bühne für farbenfrohe, satte Lebensmittel bietet. Zudem verfügen alle Kühl- und Gefriersysteme über praktisches Zubehör. Der Verzicht auf Zierleisten und -elemente sowie die Verwendung einfach herausnehmbarer Einsätze erleichtert die Reinigung und unterstreicht die Konzentration auf das Wesentliche: das effektive Frischhalten von Lebensmitteln.

BORA Frigoriferi e congelatori

Al mondo non c'è uno sportello che viene aperto più volentieri di questo. Quasi nessun'altro sportello nasconde così tanti prodotti freschi per le serate in compagnia e bevande rinfrescanti per festeggiare i successi insieme alla famiglia e agli amici oppure per concedersi una pausa. Uno sportello che ha la risposta giusta per quasi ogni occasione: cibo e bevande refrigerati alla perfezione. Uno sportello al centro dell'ambiente cucina che scompare dietro al frontale.

Con i sistemi di refrigeramento e congelamento per BORA si chiude un cerchio: dal fuoco all'acqua passando per il vapore fino al freddo e al ghiaccio. La cooking experience si amplia e si spinge oltre la preparazione di pietanze sui piani cottura e nei forni flessibili: con i sistemi di refrigeramento e congelamento BORA conservate gli ingredienti refrigerati al meglio e in maniera perfettamente ordinata. I cinque sistemi di refrigeramento e congelamento soddisfano tutte le esigenze di conservazione degli alimenti. È possibile scegliere tra il frigorifero BORA Cool,

il frigorifero con vano congelatore 4 stelle BORA Cool, il frigo-congelatore con e senza collegamento all'acqua BORA Cool, nonché il congelatore con collegamento all'acqua BORA Freeze.

Gli apparecchi hanno tutti vantaggi specifici ma anche molti punti in comune. Conquistano con il loro design di alta qualità grazie a materiali come il legno e gli elementi metallici All Black e con le tonalità raffinate e tenui del grigio, che fanno da sfondo a un'ampia palette di cibi colorati. Inoltre, i sistemi di refrigeramento e congelamento sono dotati di pratici accessori. L'assenza di ornamenti ed elementi decorativi e l'uso di inserti facilmente rimovibili facilitano la pulizia e sottolineano l'attenzione per l'essenziale: mantenere gli alimenti freschi in modo efficace.

BORA Kühl- und Gefriergeräte / BORA Frigoriferi e congelatori

Smartes Design trifft effektive Kühlung. / Quando il design incontra la funzionalità.





Frische Luft

Der Geruchsfilter in den BORA Kühlsystemen verringert effektiv die Gerüche von Lebensmitteln. Der technisch perfekt ausgelegte Innenraum lässt eine optimale Luftzirkulation zu. Die zwei getrennten Kühlkreisläufe der Kühl-Gefrierkombinationen verhindern einen Luftaustausch zwischen den Bereichen. Dadurch findet keine Übertragung von Gerüchen oder eine Austrocknung der gelagerten Lebensmittel statt. Im BORA Fresh zero Bereich, separiert vom restlichen Kühlbereich durch eine Ebene, liegt die Temperatur bei etwa 0° Grad – bestes Lagerklima in frischer Luft für Agrarprodukte, Fleisch oder verpackte Lebensmittel.



Freie Sicht

Bestens ausgeleuchtet: Das Lichtsystem mit seinen zahlreichen Lichtquellen im Kühlschranksinneren, sorgt selbst bei vollem Kühlschrank für hervorragende Helligkeit. Durch das angenehme Licht wird den Lebensmitteln im Kühlschrank eine Bühne in ansprechendem Ambiente geboten.



Einfache Bedienung

Ergonomie startet bereits beim Einräumen der Einkäufe: Die Wannen der Kühl- und Gefriersysteme können bequem entnommen, befüllt und wieder eingesetzt werden. Auch die flexibel nutzbaren Zubehörartikel wie das Multitablett für Cool/Freeze, die Cool Sortierwannen oder die Cool Vorratschale erleichtern das Zurechtfinden in den Kühl- und Gefriersystemen.



Höchste Performance

Dank der multifunktionalen Zubehörelemente wie dem Cool Multiigel und der Cool Multiaufhängung herrscht im Innenraum der BORA Kühl- und Gefriersysteme stets systematische Ordnung. Die gelagerten Lebensmittel sind auf einen Blick ersichtlich und geraten nicht mehr in Vergessenheit, wodurch weniger entsorgt werden muss. Die Zubehörelemente zeichnen sich ausserdem durch ihre multiplen Einsatzmöglichkeiten aus. Dank ihres stilvollen Designs können sie direkt aus dem Kühlschrank auf den Esstisch gestellt werden.



Leichte Reinigung

Die beweglichen Elemente aus robustem Material im Inneren der BORA Kühl- und Gefriersysteme sind einfach herausnehmbar leicht zu reinigen. Aufgrund überwiegend glatter Oberflächen sind alle Bestandteile leicht abwischbar. Hygienisch sauberes Kühlen kann so leicht sein.



Zeitloses Design

Design bis ins Innerste. Die BORA Kühl- und Gefriersysteme überzeugen durch ausgewählte Materialien und einzigartige Farbgebung. Auf das Wesentliche reduziert, ohne jegliche Zierelemente. Dafür mit funktionalen Zubehörartikeln, die die Ordnung im Kühlschrank und die Lebensmittellagerung auf praktischste Weise erleichtern.



Aria pura

Il filtro antiodori presente nei sistemi di refrigeramento BORA riduce efficacemente gli odori degli alimenti. La parte interna, perfetta dal punto di vista tecnico, consente una circolazione ottimale dell'aria. I due circuiti di refrigeramento separati del frigo-congelatore impediscono che l'aria passi da uno settore all'altro dell'apparecchio. In questo modo gli odori non si trasferiscono e gli alimenti conservati non si seccano. Lo scomparto BORA Fresh zero è separato dal resto della zona di refrigerazione da un piano e ha una temperatura di circa 0° gradi, la migliore per conservare prodotti agricoli, carne o alimenti confezionati come all'aria aperta.



Libertà visiva

Illuminazione perfetta: il sistema di illuminazione con le sue numerose fonti di luce all'interno del frigorifero garantisce un'eccellente visibilità anche quando il frigorifero è pieno. La luce gradevole mette in risalto i cibi all'interno frigorifero creando un'atmosfera invitante.



Facilità d'uso

I vantaggi ergonomici iniziano già quando si mette via la spesa: i contenitori dei sistemi di refrigeramento e congelamento possono essere comodamente rimossi, riempiti e reinseriti. Gli accessori versatili come il vassoio multiuso Cool/Freeze, i contenitori organizer Cool o il contenitore alimenti Cool permettono di trovare più in fretta i cibi negli scomparti dei sistemi di refrigeramento e congelamento.



Resa al top

Grazie agli accessori come il tappetino multiuso Cool e il portabottiglie multiuso Cool, l'interno dei sistemi di refrigeramento e congelamento BORA rimane sempre ordinato. Gli alimenti conservati sono visibili a colpo d'occhio pertanto è impossibile dimenticarsene e di conseguenza si riducono gli sprechi. Gli accessori si caratterizzano per la loro grande versatilità nell'utilizzo. Grazie al loro design elegante, possono essere presi dal frigorifero e portati direttamente in tavola.



Facilità di pulizia

Gli elementi mobili in materiale robusto all'interno dei sistemi di refrigeramento e congelamento BORA sono facili da rimuovere e pulire. Grazie alle superfici principalmente lisce tutti i componenti sono facili da lavare. Refrigerare in modo igienico non è mai stato più semplice.



Design senza tempo

Design in ogni minimo dettaglio. I sistemi di refrigeramento e congelamento BORA convincono grazie a materiali selezionati e a combinazioni cromatiche uniche. Ridotti all'essenziale senza elementi decorativi. Sono dotati di accessori funzionali che permettono di mantenere in ordine il frigorifero e di conservare gli alimenti nel modo più pratico possibile.

BORA Kühl- und Gefriergeräte im Überblick

Diese fünf Varianten decken alle Bedürfnisse der Lebensmittellagerung ab.

BORA Sistemi di refrigeramento e congelamento in sintesi

Questi cinque modelli soddisfano tutte le esigenze di conservazione degli alimenti.

BORA Fresh zero

Im BORA Fresh zero Bereich liegen die Temperaturen nahe 0° Grad. Durch die zugehörigen Feuchteregulierungsdeckel ist die Luftzufuhr in den Wannen je nach Luftfeuchte und gelagerten Lebensmitteln regulierbar. Unter diesen Bedingungen können empfindliche Lebensmittel wie unverpacktes Gemüse und Obst optimal gelagert werden. Hierfür eignen sich die beiden oberen Wannen im Kühlsystem am besten.

BORA Fresh zero

Nello scomparto BORA Fresh zero la temperatura è intorno agli 0° gradi. Grazie ai coperchi in dotazione per la regolazione dell'umidità, l'apporto d'aria all'interno dei contenitori può essere regolato in base all'umidità e agli alimenti conservati. Queste sono le condizioni perfette per conservare alimenti delicati come frutta e verdura sfusa. E i due contenitori più adatti a questo scopo sono quelli superiori del

Wird der Deckel weggelassen, können in den BORA Fresh zero Wannen auch empfindliche, verpackte Lebensmittel wie Fleisch oder frische Milch gekühlt werden. Die unterste der drei Wannen kommt hierfür bevorzugt in Frage. Durch die optimale Lagerung sorgen Sie dafür, dass Ihre Lebensmittel möglichst lange frisch bleiben.

sistema di refrigeramento. Togliendo il coperchio, dei contenitori BORA Fresh zero si possono conservare alimenti delicati confezionati, come per esempio, la carne o il latte fresco. Dei tre contenitori disponibili, il più adatto è quello inferiore. Conservandoli al meglio gli alimenti si mantengono freschi il più a lungo possibile.

BORA Cool Kühlgeräte

Smarte Lebensmittellagerung in bester Ordnung.

- Hochwertiges Design
- Einzigartige Ergonomie im Kühlschrank
- Hoher Funktionsumfang und Flexibilität
- Angenehmes Sounddesign
- Optimale Lichtgestaltung
- Mehrere Varianten

BORA Cool Frigoriferi

Refrigerazione intelligente con alimenti in perfetto ordine.

- Design di qualità
- Vantaggi ergonomici unici
- Tante funzioni, grande flessibilità
- Piacevole design sonoro
- Illuminazione perfetta
- Tante versioni



C178K
BORA Cool Kühlgerät
BORA Cool Frigorifero



C178KGF
BORA Cool Kühlgerät
mit 4-Sterne-Gefrierfach
BORA Cool Frigorifero
con vano congelatore
4 stelle

Zwei getrennte Kühlkreisläufe

Die BORA Kühl-Gefrierkombinationen überzeugen durch zwei getrennte Kühlkreisläufe: Der Kühl- und der Gefrierbereich haben jeweils eigene Steuerungen zur Temperaturregulierung. So wird verhindert, dass Gerüche der eingelagerten Lebens-

mittel aus dem Gefrier- in den Kühlbereich – und umgekehrt – übertragen werden. Auch ein Austrocknen der Ware wird dadurch vermieden.

Due circuiti di refrigeramento separati

I frigo-congelatore BORA convincono grazie a due circuiti di raffreddamento separati: gli scomparti di raffreddamento e di congelamento hanno una regolazione della temperatura indipendente. In questo modo gli odori degli

alimenti conservati non passano dal congelatore al frigorifero e viceversa. E si evita anche che si seccino.

BORA Kühl- und Gefrierkombination

Einfach Kühlen und Einfrieren – intelligent Kombinieren.

- Hochwertiges Design
- Einzigartige Ergonomie in der Kühl-Gefrierkombination
- Hoher Funktionsumfang und Flexibilität
- Angenehmes Sounddesign
- Optimale Lichtgestaltung

Cool frigo-congelatore da incasso BORA

Il modo intelligente di raffreddare e congelare.

- Design di qualità
- Ergonomia unica nella combinazione frigo-congelatore
- Tante funzioni, grande flessibilità
- Piacevole design sonoro
- Illuminazione perfetta



C178KG

BORA Cool Kühl-Gefrierkombination

BORA Frigo-congelatore



C178KGW

BORA Cool Kühl-Gefrierkombination mit Wasseranschluss

BORA Frigo-congelatore con collegamento all'acqua

BORA Freeze

Gefrierschrank

Kühlen Kopf bewahren – Einfrieren in Perfektion.

- Hochwertiges Design
- Ergonomie im Gefrierschrank
- Hoher Funktionsumfang und Flexibilität
- Sounddesign
- Perfekte Ergänzung

No Frost Technologie

Im BORA Freeze schützt die No Frost Technologie den Gefrierraum vor unerwünschter Vereisung, die viel Energie verbraucht. Dadurch wird ein zeitintensives Abtauen des Gefrierfachs vermieden. Durch den Wasseranschluss ist linksseitig ein Ice Maker mit Eiswürfelauffangbehälter und Platz für den Freeze Weinkühler inklusive, wodurch auch bei spontanen Festen im Handumdrehen für Eiswürfel gesorgt ist.



F178GW

BORA Freeze Gefrierschrank mit Wasseranschluss

BORA Freeze congelatore con collegamento all'acqua

BORA Freeze Congelatore

L'arte di congelare.

- Design di qualità
- Vantaggi ergonomici del congelatore
- Tante funzioni, grande flessibilità
- Design del suono
- Il complemento perfetto

Tecnologia No Frost

La tecnologia No Frost di BORA Freeze protegge il vano congelatore dalla formazione indesiderata del ghiaccio, che consuma molta energia. In questo modo si evita di perdere tempo per sbrinare lo scomparto del congelatore. Il collegamento all'acqua permette all'apparecchio di avere sul lato sinistro una macchina per il ghiaccio con vaschetta per i cubetti e uno spazio per il refrigeratore vino, così i cubetti di ghiaccio possono essere preparati in pochissimo tempo, anche in caso di feste improvvisate.

BORA Good Grundausstattung

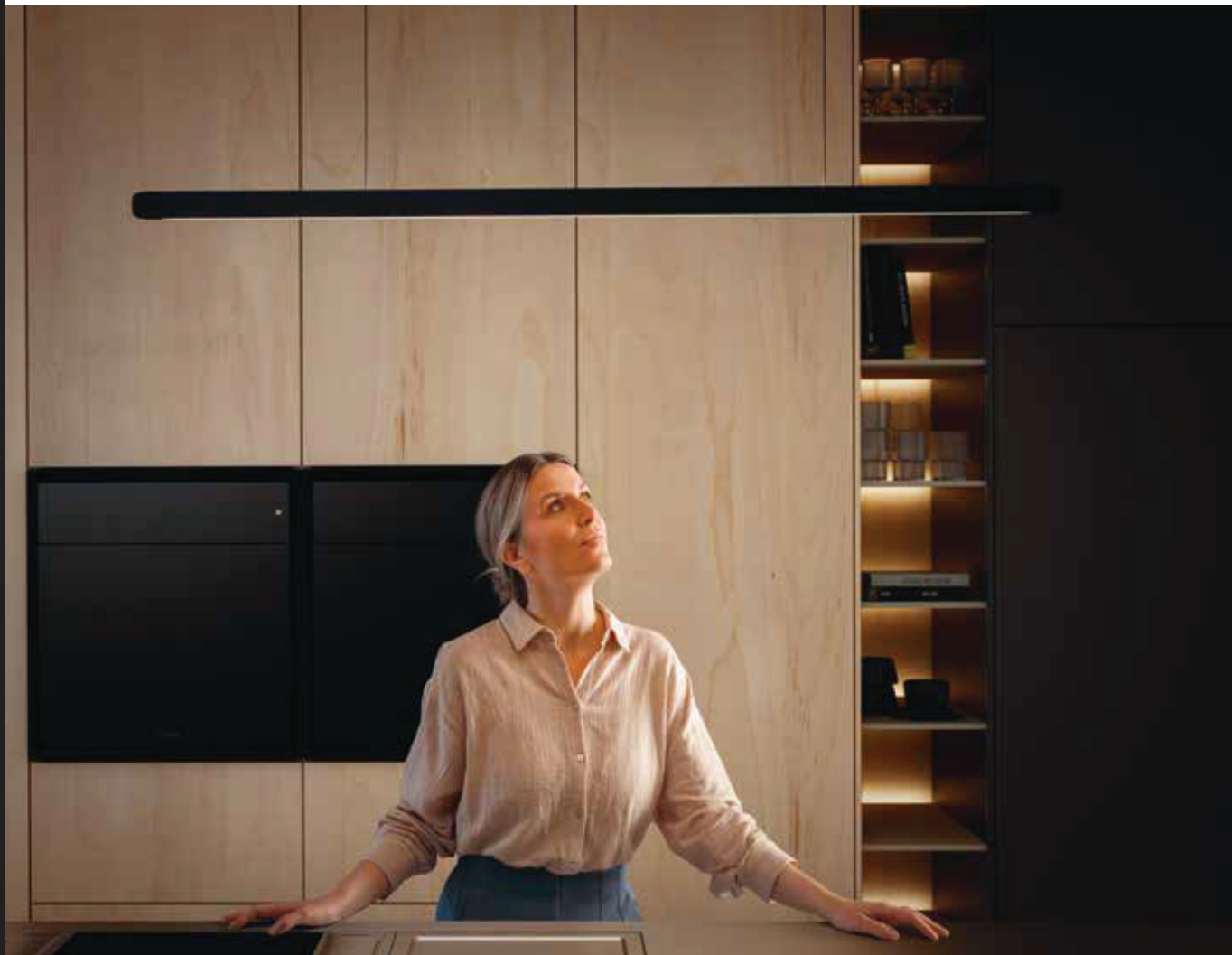
Die BORA Kühl- und Gefriersysteme beinhalten standartmässig die BORA Good Ausstattung. Bereits mit der BORA Good Grundausstattung sind Sie bestens gerüstet, um in Ihrem Kühl- und Gefriersystem Ordnung und Übersicht zu schaffen. Erweiterte

BORA Good Allestimento base

I BORA Sistemi di refrigeramento e congelamento dispongono dell'allestimento base BORA Good. Con l'allestimento base BORA Good avete tutto il necessario per mantenere in ordine il sistema di refrigeramento e congelamento. Gli accessori aggiuntivi possono

Zubehörartikel sind einzeln oder in den Ausstattungspaketen Better und Best flexibel je nach individuellen Bedürfnissen zu- und nachkaufbar und sorgen für ein rundum gelungenes BORA Kocherlebnis.

essere acquistati a seconda delle esigenze personali singolarmente o sottoforma di pacchetti Better e Best e garantiscono un'esperienza culinaria BORA a tutto tondo.



Minimalistisches Design und maximales Licht.
Design minimalista per una grande illuminazione

BORA Horizon

Komfortable Bedienung

BORA Horizon ist werkzeuglos verstellbar: In der Variante „fix“ ist die Höheneinstellung über die Seilstopper am Deckengehäuse vorzunehmen und in der Variante „move“ direkt am Leuchtkörper, sodass Sie die Höhe der Beleuchtung individuell an die Gegebenheiten in Ihrem Koch- und Essbereich anpassen können. BORA Horizon ist einfach per Gestensteuerung bedienbar (Licht aus, Licht an, Licht dimmen, Farbtemperatur wechseln, koppeln und entkoppeln von direkter und indirekter Beleuchtung) – das Händewaschen vor dem Bedienen des Lichtschalters gehört somit der Vergangenheit an.

Kompakte 2 in 1 Beleuchtung

Die lineare Pendelleuchte eignet sich als indirektes Ambiente-Licht über dem Esstisch sowie als direkte Lichtquelle über dem Kochfeld – die kompakte „2 in 1 Beleuchtung“ mit höchster Lichtqualität. Die fünfstufige Farbtemperaturänderung und das stufenlose Dimmen sorgen für eine angenehme Atmosphäre in jeder Kochsituation.

Hochwertig und ästhetisch

Die lineare Pendelleuchte BORA Horizon schwebt über den Arbeitsflächen, dem Kochfeld oder dem Esstisch und fügt sich unaufgeregt und edel in das Gesamtbild der Küche ein. Die Leuchte ist in drei verschiedenen Farben erhältlich: beruhigendes Moosgrün, elegantes Schwarz und malerisches Roségold. Die hochwertige BORA Horizon unterstützt die freie Sicht auf bestes Essen in guter Gesellschaft.

Comando pratico

BORA Horizon si regola senza attrezzi: nella versione "fissa", l'altezza può essere regolata tramite i fermi a corda sull'alloggiamento del soffitto, mentre nella versione "mobile" si modifica direttamente sull'apparecchio, così da poter adattare l'altezza d'illuminazione alla zona cucina e pranzo. BORA Horizon si gestisce facilmente con comando gestuale (luce spenta, luce accesa, luce soffusa, cambio della temperatura del colore, accoppiamento e disaccoppiamento dell'illuminazione diretta e indiretta) – lavarsi le mani prima di azionare l'interruttore della luce è un gesto che appartiene al passato.

L'illuminazione compatta 2 in 1

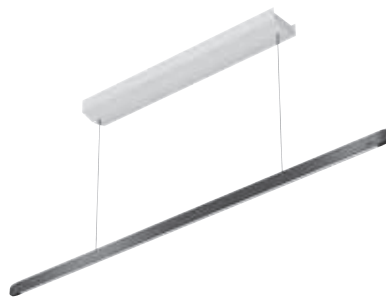
La lampada a sospensione BORA Horizon è adatta sia come luce indiretta sopra il tavolo da pranzo che come fonte di luce diretta sopra il piano cottura – la soluzione compatta "2 in 1" per un'illuminazione di massima qualità. I cinque livelli di temperatura e la regolazione continua della luminosità garantiscono un'atmosfera piacevole per ogni situazione in cucina.

Bella e pregiata

La lampada a sospensione lineare BORA Horizon illumina i piani di lavoro, il piano cottura o il tavolo da pranzo e si inserisce con disinvoltura ed eleganza nella zona della cucina. Le lampade sono disponibili in tre versioni diverse di colore: verde muschio rilassante, nero elegante e magico oro rosé. BORA Horizon con la sua eleganza favorisce la libertà visiva su piatti gustosi in buona compagnia.



**Horizon
Pendelleuchte fix**
Horizon Lampada a
sospensione fissa



**Horizon
Pendelleuchte move**
Horizon Lampada a
sospensione mobile

BORA Stars

Dimmbarkeit für situationsbedingte Lichtstimmung

BORA Stars können in den Varianten 3-fach linear und 3-fach zirkular durch einen Dreh- oder Lichtschalter stufenlos gedimmt werden, wodurch sich die Beleuchtung einfach an die spezifische Kochsituation anpassen lässt. Mit BORA Stars edle Lichtakzente setzen.

Variables System

Die BORA Stars können in jede Küche individuell eingebaut werden. Die vertikale Pendelleuchte BORA Stars ist als einzelnes Licht in einer Aufbau- und einer Einbauvariante oder mit jeweils drei Leuchten in linearer oder zirkularer Anordnung erhältlich.

Hochwertig und emotional

Die vertikalen Pendelleuchten BORA Stars schweben über den Arbeitsflächen, dem Kochfeld oder dem Esstisch und fügen sich unaufgeregt und edel in das Gesamtbild der Küche ein. Die Leuchte ist in drei verschiedenen Farben erhältlich: beruhigendes Moosgrün, elegantes Schwarz und malerisches Roségold. Mit den hochwertigen BORA Stars essen wie unter dem Sternenhimmel.

Regolazione della luminosità per l'atmosfera giusta

Le versioni lineare a 3 o circolare a 3 BORA Stars sono dotate di regolazione continua grazie a un interruttore girevole o un interruttore luminoso così da adattare l'illuminazione alla situazione in cucina. Accenti luminosi con BORA Stars.

Sistema variabile

BORA Stars si può installare a piacere in ogni cucina. la lampada a sospensione verticale BORA Stars è disponibile in versione singola in a plafone oppure a incasso o con tre lampade disposte in linea o in cerchio.

Emozionali e pregiate

Le lampade a sospensione verticali BORA Stars illuminano i piani di lavoro, il piano cottura o il tavolo da pranzo e si inseriscono con disinvoltura ed eleganza nella zona della cucina. Le lampade sono disponibili in tre versioni diverse di colore: verde muschio rilassante, nero elegante e magico oro rosé. Con l'eleganza di BORA Stars è come mangiare sotto un cielo stellato.



**Stars Pendelleuchte
Aufbau**
Stars lampada a
sospensione a plafon



**Stars Pendelleuchte
Einbau**
Stars lampada a
sospensione a incasso

Farbvarianten Colore



Schwarz / nero



Moosgrün / verde muschio



Roségold / oro rosé



**Stars Pendelleuchte
3-fach zirkular**
Stars lampada a
sospensione a 3,
circolare



**Stars Pendelleuchte
3-fach linear**
Stars lampada a
sospensione a 3, lineare

BORA QVac Vakuuiergerät

BORA QVac apparecchio per sottovuoto



Der Einbauvakuumierer für länger haltbare Lebensmittel und aussergewöhnlich frischen Geschmack.

Mit dem BORA QVac Einbauvakuumierer Lebensmittel bis zu dreimal länger haltbar machen und Lebensmittelabfälle reduzieren. Durch das Vakuumieren verlieren die Nahrungsmittel weder an ihrem natürlichen Geschmack noch an ihrem appetitlichen Aussehen. Der BORA QVac verfügt über drei verschiedene Funktionen: das Vakuumieren in Vakuumierboxen und Vakuumierbeuteln, das Wiederverschliessen von Flaschen sowie die Marinierfunktion.

Einzigartiges Einbaukonzept

Dank des innovativen und einzigartigen Einbaukonzepts raubt der BORA QVac keinen heissbegehrten Platz auf den Arbeitsflächen in der Küche: Das Gerät befindet sich – wie der Unterbau der Kochfeldabzüge – unter der Arbeitsplatte. Der Einbauvakuumierer kann sowohl flächenbündig wie auch aufgesetzt eingebaut werden.

Extra schnelles Marinieren

Durch den Marinier-Ring, der auf eine der zugehörigen Vakuumierboxen gesetzt wird, entsteht ein Unterdruck. Die zugehörige Funktion sorgt dafür, dass der Vakuumprozess in maximal zehn Minuten, statt mehrerer Stunden oder Tage, durchlaufen wird. So dringt die Marinade besonders tief in die Lebensmittel ein.

Flüssigkeiten länger haltbar machen

Der Vakuumierschluss sorgt dafür, Flüssigkeiten wie Weine oder Öle in geöffneten Flaschen länger haltbar zu machen. Einmal gekocht, kann so auch die Gemüsebouillon als Sauce aufbewahrt werden.

L'apparecchio per sottovuoto da incasso permette di conservare gli alimenti più a lungo preservandone tutta la freschezza.

Con l'apparecchio per sottovuoto da incasso QVac di BORA gli alimenti si conservano fino a tre volte più a lungo e così facendo si riducono gli sprechi di cibo. Gli alimenti messi sottovuoto non perdono né il loro gusto naturale né il loro aspetto appetitoso. BORA Qvac è dotato di tre funzioni diverse: il sottovuoto in box o sacchetti, la chiusura di bottiglie già aperte e la funzione di marinatura.

Sistema di montaggio unico

Grazie all'innovativo ed esclusivo sistema di montaggio a incasso, BORA QVac non occupa spazio prezioso sui piani di lavoro della cucina: l'apparecchio viene installato sotto il piano di lavoro, proprio come la base del sistema di aspirazione per piano cottura. L'apparecchio per sottovuoto da incasso può essere montato a filo piano oppure integrato nel piano di lavoro.

Marinatura ultra veloce

Posizionando l'anello di marinatura su uno dei box per il sottovuoto in dotazione si crea il vuoto. Dopodiché la funzione permette di eseguire il procedimento in massimo dieci minuti, e non in ore o giorni. In questo modo la marinatura riesce a penetrare in profondità.

Conservare i liquidi più a lungo

Il tappo per il sottovuoto consente di conservare più a lungo liquidi come vino oppure olio nelle bottiglie aperte. Anche il brodo vegetale può essere conservato e poi utilizzato come base per salse.

QVACAB

QVac Vakuumierset All Black
QVac Set per sottovuoto All Black



QVACSS

QVac Vakuumierset Stainless Steel
QVac Set per sottovuoto Stainless Steel





BORA FlexBacköfen**Forni Flex BORA**

1	<u>BORA X BO</u>	26
----------	------------------	----

BORA Kochfeldabzüge**Sistemi di aspirazione BORA per piano di cottura**

	Das BORA Prinzip	
	Principio BORA	42
	Die BORA Vorteile	
	Vantaggi BORA	43
2	<u>BORA S Pure / PURE / M Pure / X Pure</u>	44
3	<u>BORA Basic</u>	72
4	<u>BORA GP4</u>	80
5	<u>BORA Classic 2.0</u>	86
6	<u>BORA Professional 3.0</u>	106

7 BORA Universal / Ecotube

	<u>BORA Universal</u>	134
	<u>BORA Ecotube</u>	147

8 Naber Abluftsysteme**Sistemi di scarico aria Naber**

	<u>Naber Compair Steel flow</u>	156
	<u>Naber Prime flow</u>	164

9 BORA Kühl- und Gefriergeräte

	<u>BORA Frigoriferi e congelatori</u>	170
	BORA Zubehör-Matrix - Kühl und Gefriergeräte	
	Matrice degli accessori BORA - frigoriferi e congelatori	164

10 BORA QVac Einbauvakuumierer

	<u>Macchina per sottovuoto / da incasso QVac</u>	180
	QVac Zubehör und Ersatzteile	
	Accessori e ricambi QVac	183

11 BORA Beleuchtung**BORA Illuminazione**

	<u>BORA Horizon</u>	186
	<u>BORA Stars</u>	188
	BORA Horizon Lichtabstrahlung	
	BORA Horizon Irradiazione della luce	192
	BORA Stars Lichtabstrahlung	
	BORA Stars Irradiazione della luce	193

BORA X BO – Die neue Leichtigkeit des Kochens. BORA X BO – Una ventata di leggerezza in cucina.

BORA hat eine Leidenschaft: Dampf. Nach der Entwicklung der revolutionären Kochfeldabzugssysteme nutzt BORA den Dampf jetzt in seiner schönsten Form – zum Kochen. BORA X BO – der Flexbackofen für den Haushaltsbereich, mit dem die Leichtigkeit des Kochens in die Küche einzieht. Ob knusprige Braten, köstliches Gemüse oder luftig-leichte, goldbraune Croissants: Dank seiner schonend gleichmässigen Dampferzeugung liefert der BORA X BO Dampfbäckofen perfekte Garergebnisse – selbst wenn Sie drei gefüllte Bleche auf einmal hineinschieben! Zudem ist auch die BORA Multischublade ein Universalgenie. Sie beherrscht alles, was Sie zum Erwärmen von Speisen und Geschirr brauchen – und einiges mehr.

BORA ha una passione: il vapore. Dopo lo sviluppo della sua rivoluzionaria tecnologia di aspirazione, ora BORA utilizza il vapore nella sua forma più bella: per cucinare. BORA X BO – il forno flessibile per la casa entra nelle nostre cucine con una ventata di leggerezza tutta nuova. Che si tratti di arrostiti croccanti, deliziose verdure o leggeri e dorati croissant: grazie alla produzione di vapore delicata e uniforme, il forno a vapore BORA X BO dà ottimi risultati di cottura, anche quando al suo interno si trovano tre teglie piene contemporaneamente! Oltre a ciò, il cassetto multiplo BORA è un genio universale che si occupa di tutto ciò di cui si ha bisogno per riscaldare cibi e piatti: e anche di più.



FrISCHE Luft und freie Sicht

So behalten Sie immer den Durchblick: Der BORA X BO verhindert, dass Ihnen beim Öffnen der Tür Dampf ins Gesicht steigt. Seine automatische Dampfabsaugung führt den Dampf vor dem automatischen Öffnen der Tür entfeuchtet, abgekühlt und gefiltert nach hinten ab. Der Geruchsfilter minimiert dabei selbst starken Fischgeruch. Dank der LED-Multilevel-Beleuchtung sehen Sie Ihr Gargut beim Blick durch die Scheibe in realistischen Farben – und das auf drei Ebenen.

Aria fresca e tutto in vista

Per avere tutto sotto controllo: BORA X BO impedisce al vapore di colpire il viso quando si apre la porta. Il suo sistema automatico di estrazione del vapore convoglia il vapore verso la parte posteriore prima di aprire automaticamente la porta e lo fa in modo totalmente inodore poiché il filtro speciale assorbe tutti gli odori, compreso quello del pesce. Grazie all'illuminazione LED multilivello, guardando attraverso il vetro si possono vedere i cibi con colori realistici, e ciò su tre livelli.

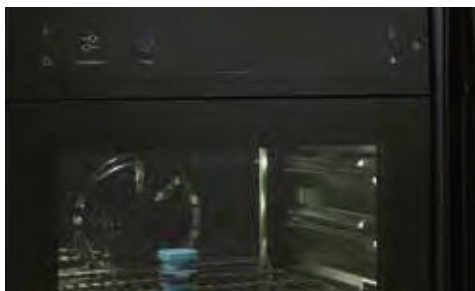


Einfache Bedienung

Die Steuerung des BORA X BO erfolgt über ein riesiges 19-Zoll-Display, das man bei Bedarf auch hochklappen kann. Der Touchscreen reagiert so komfortabel auf Berührungen, wie Sie es vom Smartphone kennen. Zahlreiche voreingestellte Programme und eine intuitive Benutzerführung machen das Kochen zum Kinderspiel. Die BORA Multischublade verfügt über einen leicht bedienbaren Touchscreen, der auf kurzes Fingertippen reagiert. Bei Vernetzung mit dem BORA X BO lässt sich die BORA Multischublade aber auch über dessen Display steuern.

Facile sistema di controllo

BORA X BO è controllato da un enorme display da 19 pollici, che può anche essere sollevato in caso di necessità. Lo schermo touch reagisce prontamente al tocco proprio come fa uno smartphone. Numerosi programmi predefiniti e un'interfaccia utente intuitiva rendono la cucina un gioco da ragazzi. Il cassetto multiplo BORA ha uno schermo touch facile da usare che risponde a un breve tocco del dito. Quando è collegato in rete con BORA X BO, il cassetto multiplo BORA può essere controllato anche tramite il suo display.



Reinigung leicht gemacht

Garraum verschmutzt? Kein Problem! Der BORA X BO verwöhnt Sie mit einer Intensivreinigung und einem Trockenprogramm. Mithilfe der Zwei-Kammern-Kartusche wird der Garraum mühelos wieder blitzblank. Auch alle Flächen der BORA Multischublade sind einfach zu erreichen und somit schnell zu reinigen. Das durchdachte Design vermeidet scharfe Kanten und Fugen, sodass alles in kürzester Zeit wieder glänzt.

Facilissimo da pulire

Vano di cottura sporco? Nessun problema! Il BORA X BO vi vizia con un programma di pulizia intensiva e di asciugatura. Con l'ausilio della cartuccia a doppia camera, il vano cottura torna ad essere splendente in un batter d'occhio. Anche tutte le superfici del cassetto multiplo BORA sono facili da raggiungere e quindi veloci da pulire. L'ingegnoso design non presenta spigoli vivi e giunture, così tutto torna a splendere in poco tempo.



Höchste Performance

Der BORA X BO glänzt mit besonders gleichmässigen Garergebnissen und optimaler Wärmeverteilung. Ihre Gerichte werden auch dann perfekt, wenn Sie alle drei Ebenen auf einmal nutzen. Die BORA Multischublade ist ausserdem vielfältig nutzbar: Sie können damit Geschirr vorwärmen, Speisen regenerieren, auftauen oder warmhalten. Bei der hohen Variante der Multischublade können Sie sogar auf zwei Ebenen arbeiten.

Prestazioni d'eccezione

BORA X BO spicca per la capacità di cuocere uniformemente e di distribuire in maniera ottimale il calore. Le pietanze saranno perfette anche utilizzando tutti e tre i ripiani contemporaneamente. Il cassetto multiplo BORA può anche essere utilizzato in vari modi: per preriscaldare i piatti, per rigenerare, scongelare o tenere in caldo il cibo. La versione alta del cassetto multiplo permette anche di lavorare su due livelli.



Design – formvollendet

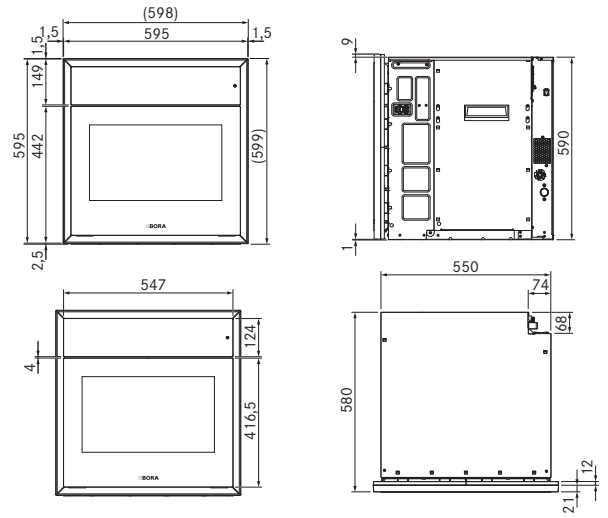
Sein schwarzer Rahmen und das minimalistische Design erheben den BORA X BO zum Kunstwerk. Das Display überzeugt mit einer klaren Ikonografie und integriert sich nahtlos in das attraktive Gesamtbild, zu dem auch der stilvolle Garraum aus Edelstahl beiträgt. Das reduzierte Design der BORA Multischublade verzichtet auf alles Überflüssige. Für die grifflose Front haben Sie die Wahl: Entweder Sie passen deren Optik an Ihren Küchenschrank an und sie fügt sich nahezu unsichtbar in die Küchenarchitektur ein – oder Sie nutzen die BORA Glasfront, die im gleichen edlen Design wie der BORA X BO gehalten ist.

Design – perfetto nella forma

Il suo telaio nero e il design minimalista rendono BORA X BO un'opera d'arte. Il display si distingue per la chiara iconografia e s'integra perfettamente nell'ambiente, a cui contribuisce anche l'elegante vano di cottura di cottura in acciaio inox. Il design ridotto del cassetto multiplo BORA è una rinuncia a tutto il superfluo. Per quanto riguarda la parte frontale senza maniglie, è possibile scegliere tra un abbinamento del suo look all'armadio della cucina, con un'integrazione perfetta nell'architettura di quest'ultima, oppure ci si serve del frontale in vetro BORA, che presenta lo stesso elegante design di BORA X BO.

BORA X BO Dampfbackofen

Forno a vapore BORA X BO



Weitere Zeichnungen finden Sie auf der Seite 36.
Per altri disegni si rimanda a pagina 36.

Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

- Höchste Performance / Bestes Garergebnis
- Reinigung leicht gemacht
- Design – formvollendet
- Einfache Bedienung
- Frische Luft und freie Sicht
- klappbares 19-Zoll-Vollgrafik-Touch-Display
- klare Sicht dank automatischer Dampfabsaugung BORA Clear View vor Türöffnung
- BORA Smart Open – automatische Türvoröffnung nach BORA Clear View Dampfabsaugung
- innovative, vollautomatische Reinigung des Garraums
- eSwap – einfacher Filterwechsel von vorne durch einfaches Hochklappen des Displays

Descrizione del prodotto

- Massime prestazioni / ottimi risultati di cottura
- Facilissimo da pulire
- Design – perfetto nella forma
- Facilità d'uso
- Aria fresca e tutto in vista
- Display touch pieghevole da 19 pollici a matrice di punti
- Visione chiara grazie all'aspirazione automatica del vapore BORA Clear View prima dell'apertura della porta
- BORA Smart Open – apertura automatica della porta dopo l'aspirazione del vapore BORA Clear View
- Pulizia innovativa e completamente automatica del vano di cottura
- eSwap – semplice sostituzione del filtro dalla parte anteriore sollevando il display


Lieferumfang

- X BO Dampfbackofen
- X BO Rahmen-Spacer XBORS
- X BO Edelstahl-Garbehälter gelocht XBOGBG
- X BO Back- und Grillrost XBOBGR
- 2× X BO Universalblech XBOUB
- X BO Reinigungskartusche XBORK
- X BO Geruchsfilter XBOGF
- Wasser-Zulaufschlauch 2,5 m
- Wasser-Ablaufschlauch 2,5 m
- Ablaufsieb
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Montagezubehör


Corredo di fornitura

- X BO Forno a vapore
- X BO Distanziatore di telaio XBORS
- X BO Contenitore di cottura in acciaio inox perforato XBOGBG
- X BO Grata per cottura e griglia XBOBGR
- 2× X BO Teglia universale XBOUB
- X BO Cartuccia di pulizia XBORK
- X BO Filtro anti odore XBOGF
- Tubo di alimentazione dell'acqua 2,5 m
- Tubo di scarico dell'acqua 2,5 m
- Griglietta per lo scarico
- Istruzioni d'uso e di montaggio
- Accessori di montaggio

Bauart/Typo	Euro-Norm 60 cm
Anschlussspannung mehrphasig Tensione di collegamento polifase	400 V 2N
Anschlussspannung einphasig Tensione di collegamento monofase	230 V
Frequenz/Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal/Potenza assorbita max.	6,1 kW
Absicherung / Netzanschluss zweiphasig Fusibile/Collegamento alla rete bifase	2 × 16 A
Absicherung / Netzanschluss einphasig Fusibile/Collegamento alla monofase	1 × 16 A
Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)	598 × 580 × 599 mm
Abmessungen Garraum (B × T × H) Dimensioni del vano cottura (L × P × A)	480 × 405 × 308 mm
Garraumvolumen / Volume vano cottura	53 L
Anzahl der Einschubebenen / Numero dei ripiani	3
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Peso (incl. accessori/imballaggio)	62 kg
Gewicht (netto) / Peso (netto)	47 kg
Material Oberfläche / Materiale superficiale	Glas/Vetro
Temperaturregelbereich / Campo di regolazione temperatura	30–230 °C
Leistungssteuerung / Controllo di potenza	Stufenlos / Continuo
Länge Zulaufschlauch / Lunghezza del tubo di alimentazione	2,5 m
Anschluss Zulaufschlauch Allacciamento del tubo di alimentazione	¾"
Länge Abwasserschlauch / Lunghezza del tubo di scarico	2,5 m
Innendurchmesser Abwasserschlauch Diametro interno del tubo di scarico	19 mm
Filtermaterial Materiale filtrante	Aktivkohle mit Ionenaustauscher / Carbone attivo con scambiatore di ioni
Standzeit Filter maximal / Durata utile max. filtro	1 Jahr / 1 anno

 Verbinden Sie den X BO via WLAN mit dem Internet. So erscheint bei Software-Updates eine Meldung auf dem Display.
Collegate l'X BO a Internet tramite WLAN. In questo modo, durante gli aggiornamenti del software viene visualizzato un messaggio sul display.

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA X BO Dampfbackofen* Forno a vapore BORA X BO*	40.002.392.00  0	6999.–	7566.–	10.–

* Energieverbrauchsdaten auf Seite 34 / Dati sui consumi energetici a pagina 34

Produkt- und Planungshinweise

- Das Gerät benötigt zwingend einen Festwasseranschluss.
- Der Einlasswasserdruck muss zwischen 200 kPa (2 bar) und 600 kPa (6 bar) liegen. Beträgt der Druck mehr als 600 kPa (6 bar), muss für einen einwandfreien Betrieb ein Druckminderer eingebaut werden.
- Der Wasserablauf muss entweder an einen Auf- oder Unterputzsiphon mit festem Schlauchanschluss, oder an den Geräteanschluss des Spülensiphons angeschlossen werden.
- Der Absperrhahn für den Frischwasserzulauf und der Siphon müssen bei eingebautem Gerät leicht zugänglich sein.
- Hinter dem Gerät darf keine Korpusrückwand montiert sein.
- Im Korpus ist ein durchgängiger Lüftungsquerschnitt von mindestens 160 cm² vorzusehen.
- Zwischen Geräterückwand und einem angrenzenden Bauteil ist ein Mindestabstand von 30 mm einzuhalten.
- Für ein Softwareupdate via WLAN muss das Gerät mit dem Internet verbunden sein.
- Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen

Bedienung

- klappbares 19-Zoll-Vollgrafik-Touch-Display
- praktische Infos und Hinweise
- Lebensmittelempfehlungen entsprechend möglicher Ernährungsziele
- erste Schritte
- erste Gerichte
- Voreinstellungen
- Favoriten
- Ansichtswechsel ermöglicht Auswahl der favorisierten Bedienoberfläche
- Erstellen und Speichern individueller Programme
- Nachricht hinterlassen für andere Nutzer

Ausstattung / Funktionen

- Vierpunktspeisethermometer zur exakten Garpunktbestimmung und gekoppelter Abschaltautomatik
- klare Sicht dank automatischer Dampfabsaugung BORA Clear View vor Türöffnung
- BORA Smart Open - automatische Türvoröffnung nach BORA Clear View Dampfabsaugung
- Festwasseranschluss
- leistungsfähige Heizung in Verbindung mit starkem Heissluftgebläse für gleichmässige Garergebnisse und schnelle Nachregelung
- X BO Geruchsfilter
- manuell Garen zur individuellen Einstellung von Zielfeuchtigkeit und Zieltemperatur
- Automatik-Programme
- LED-Multilevel-Beleuchtung
- Multischubladenanbindung zur vereinfachten und erweiterten Steuerung

Reinigung

- innovative, vollautomatische Reinigung des Garraums
- Geruchsfilterzustand
- effizientes Trocknen, ohne Nachwischen

Garmethoden

- Heissluft von 30–230°C
- Feuchtigkeit einstellbar im Bereich von 100%/80%/60%/40%/20%
- Entfeuchtung einstellbar im Bereich von –20%/–40%/–60%/–80%/–100%
- Braten
- Backen inkl. Dampfstoss und einstellbarer Wassermengen
- Überbacken
- Heissluftgrillen
- Schmoren
- Dämpfen
- Dünsten
- Kochen
- Simmern
- Sous-Vide-Garen
- Niedertemperaturgaren
- Auftauen
- Regenerieren (Aufwärmen)

Betriebsarten

- Automatik Garen – vorinstallierte Automatikprogramme
- Erstellen von eigenen Programmen
- Manuell Garen – frei wählbare Einstellungen von Temperatur und Feuchtigkeit
- Klassik Garen – klassische Backofenfunktionen wie Ober-/Unterhitze und Grillen werden an die moderne Heissluft intelligent angepasst

Sicherheit

- Temperaturschutz
- Sicherheitsabschaltung
- Bediensperre
- Kindersicherung

Indicazioni sul prodotto e per la progettazione

- L'apparecchio richiede assolutamente un allacciamento alla rete idrica fissa.
- La pressione idrica in entrata deve essere compresa tra 200 kPa (2 bar) e 600 kPa (6 bar). Se la pressione è superiore a 600 kPa (6 bar), è necessario installare un riduttore di pressione per un corretto funzionamento.
- Lo scarico dell'acqua deve essere collegato a un sifone a parete o a un sifone a scomparsa con raccordo flessibile oppure all'allacciamento apparecchio del sifone ad incasso.
- Il rubinetto per l'afflusso dell'acqua fresca e il sifone devono essere facilmente accessibili dopo l'installazione dell'apparecchio.
- Non ci deve essere un pannello posteriore del modulo dietro l'apparecchio.
- Il modulo deve disporre di una sezione trasversale per l'aerazione di almeno 160 cm.
- Tra il pannello posteriore dell'apparecchio e un modulo vicino ci deve essere una distanza minima di 30 mm.
- Per l'aggiornamento del software tramite WLAN, l'unità deve essere collegata a Internet.
- Il cavo di allacciamento deve essere fornito dal cliente.

Comando

- Display touch pieghevole da 19 pollici a matrice di punti
- Informazioni pratiche e consigli
- Raccomandazioni alimentari conformemente a possibili obiettivi nutrizionali
- Primi passi
- Primi piatti
- Preimpostazioni
- Preferiti
- Il cambio della vista permette di selezionare l'interfaccia utente preferita
- Creazione e memorizzazione di programmi individuali
- Lasciare un messaggio per gli altri utenti

Dotazione / Funzioni

- Termometro da cucina con sonda a quattro punti: può essere utilizzato per determinare in modo esatto la temperatura di cottura ottimale e il relativo spegnimento automatico
- Visione chiara grazie all'aspirazione automatica del vapore BORA Clear View prima dell'apertura della porta
- BORA Smart Open – apertura automatica della porta dopo l'aspirazione del vapore BORA Clear View
- Allacciamento alla rete idrica fissa
- Potente riscaldamento in combinazione con un forte soffio d'aria calda per risultati di cottura uniformi e una rapida regolazione
- X BO filtro anti odore
- Cottura manuale per l'impostazione individuale dell'umidità e della temperatura desiderate
- Programmi automatici
- Illuminazione multilivello a LED
- Collegamento cassetto multiplo per un controllo semplificato ed esteso

Pulizia

- Pulizia innovativa e completamente automatica del vano di cottura
- Stato del filtro anti odore
- Asciugatura efficiente, senza passare un panno

Metodi di cottura

- Aria calda da 30 a 230°C
- Umidità regolabile negli intervalli di 100%/80%/60%/40%/20%
- Deumidificazione regolabile negli intervalli di –20%/–40%/–60%/–80%/–100%
- Arrostire
- Cuocere al forno, incl. immissione di vapore e quantità d'acqua regolabili
- Gratinare
- Grigliatura ad aria calda
- Brasare
- Cottura a vapore
- Stufare
- Bollire
- Sobbollire
- Cottura in modalità sottovuoto
- Cottura a bassa temperatura
- Scongellare
- Rigenerare (riscaldare)

Proprietà funzionali

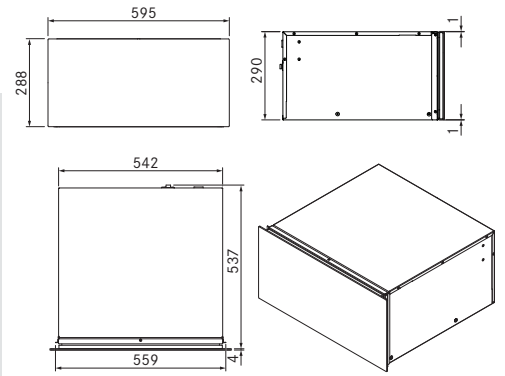
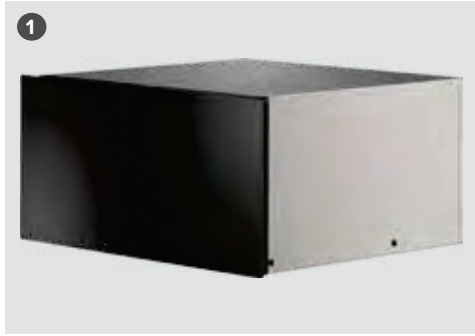
- Cottura automatica – programmi automatici predefiniti basati su ricette
- Creazione di programmi propri
- Cottura automatica – impostazioni di temperatura e umidità liberamente selezionabili
- Cottura classica – le funzioni classiche del forno come il calore superiore/inferiore e la griglia sono adattate in modo intelligente alla moderna aria calda

Sicurezza

- Protezione della temperatura
- Spegnimento di sicurezza
- Blocco di funzionamento
- Protezione bambini

BORA Multischublade MS290

Cassetto multiplo BORA MS290



Weitere Zeichnungen finden Sie auf der Seite 36.
Per altri disegni si rimanda a pagina 36

Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

- Komfort – Stauraum & Traglast grosszügig ausgelegt
- Beste Materialien – Einsatz von hochwertigen Materialien wie Glas und veredeltem Metall
- Intuitive Bedienung – Icon- und Audio unterstützte Touch-Einheit
- Beste Performance - Leistungsstark und vielseitig
- Push2Open – Einfaches Öffnen durch sanftes Drücken auf die Schubladenfront
- Minimalistisches Design – Flächenbündig, grifflos, All Black und einheitlich zu BORA X BO
- Leichte Reinigung
- Individuelle Bedienoptionen – Bedienung über Voreinstellungen oder manuelle Temperatur- und Zeitregelung möglich
- BORA Connectivity – Erweiterte Bedienmöglichkeiten und Funktionsumfang durch Vernetzung zu BORA X BO
- Spülmaschinenfester Ebenen-Rost

Descrizione del prodotto

- Comfort – capienza e carico massimo ammissibile generosamente progettati
- I migliori materiali – uso di materiali di alta qualità come il vetro e il metallo raffinato
- Comando intuitivo – unità touch supportata da icone e audio
- Le migliori prestazioni – Potente e versatile
- Push2Open – facile apertura premendo delicatamente sul frontale del cassetto
- Design minimalista – a filo top, senza maniglie, All Black e uniforme con BORA X BO
- Facilità di pulizia
- Opzioni di funzionamento individuali – funzionamento tramite preimpostazioni o possibilità di regolare manualmente la temperatura e il tempo
- BORA Connectivity – Opzioni avanzate di funzionamento e campo di applicazione funzionale tramite collegamento in rete con BORA X BO
- Griglia a livello lavabile in lavastoviglie

Lieferumfang

- 1× Multischublade MS290 und im Set-Angebot zusätzlich 1× Glasfront MSF290
- Ebenen-Rost
- Netzanschlussleitung mit Stecker Typ e+F
- Kommunikationsleitung
- 5 Paar Dekorseitenleisten (verschiedene Breiten)
- Montagezubehör
- Dichtlippe
- Montage- und Bedienungsanleitung

Corredo di fornitura

- 1× cassetto multiplo BORA MS290 e nell'offerta di set anche 1× frontale di vetro MSF290
- Griglia a livello
- Cavo di allacciamento alla rete con spina di tipo e+F
- Linea di comunicazione
- 5 paia di spondine laterali decorative (diverse larghezze)
- Accessori di montaggio
- Labbro di tenuta
- Istruzioni per il montaggio e l'uso

Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	810 W
Absicherung / Fusibile	1×16 A
Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)	559 × 537 × 290 mm
Abmessungen Garraum (B × T × H) Dimensioni del vano cottura (L × P × A)	525 × 410 × 247 mm
Garraumvolumen / Volume vano cottura	50 L
Maximales Beladungsgewicht / Peso massimo carico	25 kg
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Peso (incl. accessori/imballaggio)	24 kg
Gewicht (netto) / Peso (netto)	20,7 kg
Zeitstufen / Livelli di controllo del tempo	1–6
Temperaturstufen / Livelli di regolazione della temperatura	1–6
Temperaturregelbereich / Campo di regolazione temperatura	30–100 °C
Länge Netzanschlussleitung Lunghezza cavo di collegamento alla rete	1,8 m
Netzanschlussleitung Steckertyp Tipo di spina del cavo di collegamento alla rete	Typ 23, 16A/C13

Planungshinweis

- Weitere Einbaugeräte mit einem Gesamtgewicht bis zu 105 kg können direkt auf die Multischublade gestellt werden.
- Der Konstruktionsboden muss fest verbaut und für das Gewicht der Geräte ausgelegt sein.
- Hinter dem Gerät darf keine Korpusrückwand montiert sein
- Es können bis zu 2 Ebenen-Roste in die Multischublade eingesetzt werden.

Indicazioni per la pianificazione

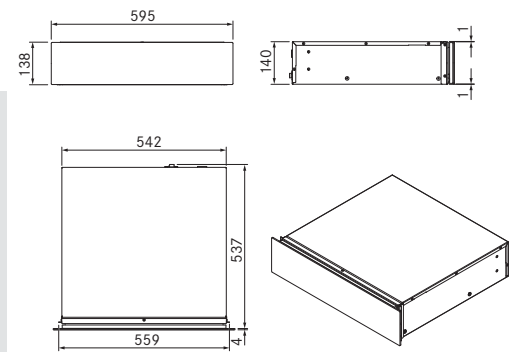
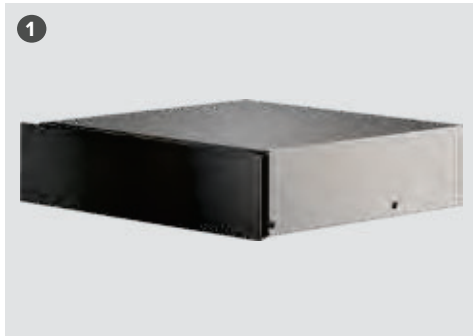
- Altri apparecchi da incasso con un peso complessivo fino a 105 kg possono essere posizionati direttamente sul cassetto multiplo.
- La base della costruzione deve essere installata saldamente e progettata per il peso degli apparecchi.
- Non ci deve essere un pannello posteriore del modulo dietro l'apparecchio.
- Nel cassetto multiplo è possibile inserire fino a 2 griglie a livello.

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
1 Set-Angebot BORA Multischublade MS290, inkl. Glasfront Bestehend aus 1× Multischublade MS290 und 1× Glasfront MSF290 Offerta di set Cassetto multiplo BORA MS290, frontale di vetro compreso Composto da 1× Cassetto multiplo MS290 e 1× frontale di vetro MSF290	40.002.408.00	1994.–	2156.–	5.56
2 BORA Multischublade MS290, ohne Glasfront Cassetto multiplo BORA MS290, senza frontale di vetro	40.002.406.00	1844.–	1993.–	5.56

BORA Multischublade MS140

Cassetto multiplo BORA MS140



Weitere Zeichnungen finden Sie auf der Seite 36.
Per altri disegni si rimanda a pagina 36.

Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

- Beste Materialien – Einsatz von hochwertigen Materialien wie Glas und veredeltem Metall
- Intuitive Bedienung – Icon- und Audio-unterstützte Touch-Einheit
- Beste Performance - Leistungsstark und vielseitig
- Push2Open – Einfaches Öffnen durch sanftes Drücken auf die Schubladenfront
- Minimalistisches Design – Flächenbündig, grifflos, All Black und einheitlich zu BORA X BO
- Leichte Reinigung
- Individuelle Bedienoptionen – Bedienung über Voreinstellungen oder manuelle Temperatur- und Zeitregelung möglich
- BORA Connectivity – Erweiterte Bedienmöglichkeiten und Funktionsumfang durch Vernetzung zu BORA X BO

Descrizione del prodotto

- I migliori materiali – uso di materiali di alta qualità come il vetro e il metallo raffinato
- Comando intuitivo – unità touch supportata da icone e audio
- Le migliori prestazioni – Potente e versatile
- Push2Open – facile apertura premendo delicatamente sul frontale del cassetto
- Design minimalista – a filo top, senza maniglie, All Black e uniforme con BORA X BO
- Facilità di pulizia
- Opzioni di funzionamento individuali – funzionamento tramite preimpostazioni o possibilità di regolare manualmente la temperatura e il tempo

Lieferumfang

- 1× Multischublade MS140 (und im Set-Angebot zusätzlich 1× Glasfront MSF140)
- Netzanschlussleitung
- Kommunikationsleitung
- 5 Paar Dekorseitenleisten (verschiedene Breiten)
- Montagezubehör
- Dichtlippe
- Montage- und Bedienungsanleitung

Corredo di fornitura

- 1× Cassetto multiplo BORA MS140 (e nell'offerta di set anche 1× frontale di vetro MSF140)
- Cavo di allacciamento alla rete
- Linea di comunicazione
- 5 paia di spondine laterali decorative (diverse larghezze)
- Accessori di montaggio
- Labbro di tenuta
- Istruzioni per il montaggio e l'uso

Anschlussspannung / Tension d'alimentation	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	810 W
Absicherung / Fusibile	1×16 A
Abmessungen (B×T×H) / Dimensioni (L×P×A)	559×537×140 mm
Abmessungen Garraum (B×T×H) / Dimensioni del vano cottura (L×P×A)	525×410×97 mm
Garraumvolumen / Volume vano cottura	20 L
Maximales Beladungsgewicht / Peso massimo carico	25 kg
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) / Peso (incl. accessori/imballaggio)	19,2 kg
Gewicht (netto) / Peso (netto)	16,4 kg
Zeitstufen / Livelli di controllo del tempo	1–6
Temperaturstufen / Livelli di regolazione della temperatura	1–6
Temperaturregelbereich / Campo di regolazione temperatura	30–100 °C
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di collegamento alla rete	1,8 m
Netzanschlussleitung Steckertyp / Tipo di spina del cavo di collegamento alla rete	Typ 23, 16A/C13

Planungshinweis

- Weitere Einbaugeräte mit einem Gesamtgewicht bis zu 105 kg können direkt auf die Multischublade gestellt werden.
- Der Konstruktionsboden muss fest verbaut und für das Gewicht der Geräte ausgelegt sein.
- Hinter dem Gerät darf keine Korpusrückwand montiert sein.
- Nicht kompatibel mit BORA Multischublade Ebenen-Rost MSER.

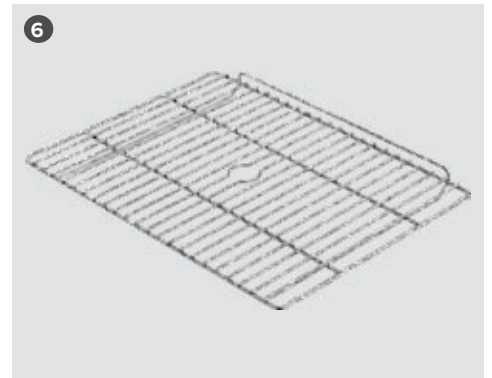
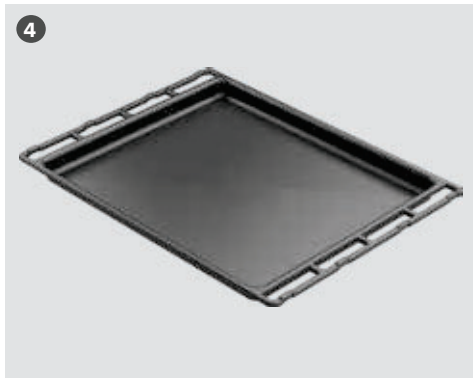
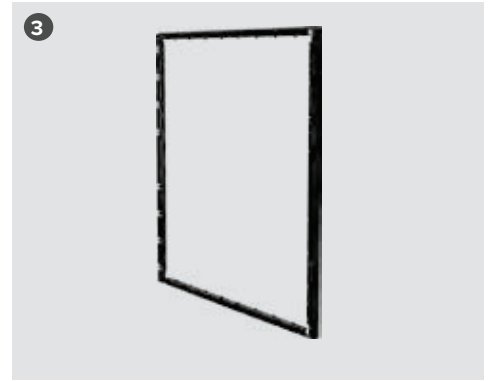
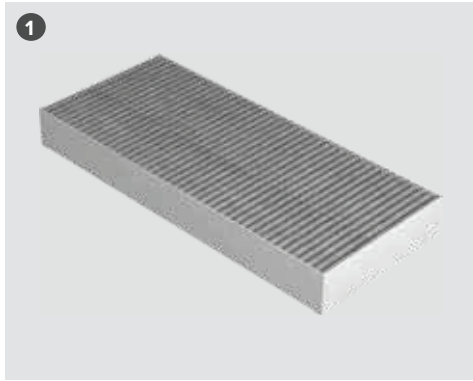
Indicazioni per la pianificazione

- Altri apparecchi da incasso con un peso complessivo fino a 105 kg possono essere posizionati direttamente sul cassetto multiplo.
- La base della costruzione deve essere installata saldamente e progettata per il peso degli apparecchi.
- Non ci deve essere un pannello posteriore del modulo dietro l'apparecchio.
- Non compatibile con la griglia a livello MSER per cassetto multiplo BORA.










Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell	Artikel-Nr.	Exkl. MWST	Inkl. MWST	VRG
Modello	N. di articolo	IVA esclusa	IVA inclusa	TRA
1 Set-Angebot BORA Multischublade MS140, inkl. Glasfront Bestehend aus 1× Multischublade MS140 und 1× Glasfront MSF140 Offerta di set Cassetto multiplo BORA MS140, frontale di vetro compreso Composto da 1× Cassetto multiplo MS140 e 1× frontale di vetro MSF140	40.002.407.00	1789.–	1934.–	5.56
2 BORA Multischublade MS140, ohne Glasfront Cassetto multiplo BORA MS140, senza frontale di vetro	40.002.405.00	1669.–	1804.–	5.56

BORA Zubehör und Ersatzteile / Accessori e Ricambi BORA



Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
1 Geruchsfilter XBOGF für BORA X BO / Filtro anti odore XBOGF per BORA X BO	40.002.400.00  0	128.–	138.–
2 6 Stk. Reinigungskartuschen XBORK / 6 für BORA X BO 6 pz. Cartucce di pulizia XBORK / 6 per BORA X BO	40.002.402.00  0	39.–	42.–
2 12 Stk. Reinigungskartuschen XBORK / 12 für BORA X BO 12 pz. Cartucce di pulizia XBORK / 12 per BORA X BO	40.002.456.00  0	75.–	81.–
3 Rahmen-Spacer XBORS für BORA X BO / Distanziatore di telaio XBORS per BORA X BO	40.002.821.00  0	38.–	41.–
4 Universalblech XBOUB für BORA X BO / Teglia universale XBOUB per BORA X BO	40.002.404.00  0	167.–	181.–
5 Universalblech tief XBOUBT für BORA X BO / Teglia universale profondo XBOUBT per BORA X BO	40.002.541.00  0	195.–	211.–
6 Back- und Grillrost XBOBGR für BORA X BO / Grata per cottura e griglia XBOBGR per BORA X BO	40.002.397.00  0	127.–	137.–
7 Edelstahl-Garbehälter gelocht XBOGBG für BORA X BO Contenitore di cottura in acciaio inox perforato XBOGBG per BORA X BO	40.002.398.00  0	151.–	163.–
Montageset unten XBOMSU für BORA X BO Bestehend aus: Haltebogen für den Abwasserschlauch, Befestigungsschraube und Dichtband. Wird benötigt beim Einbau im unteren Bereich eines Hochschrankes. Verhindert, dass Abwasser im Schlauch nach einem Abpumpvorgang ins Gerät zurückläuft (Haltebogen). Kit per montaggio XBOMSU per BORA X BO Composto da: arco di interruzione per tubo di scarico, vite di fissaggio e nastro di tenuta. Necessario per l'installazione nella parte inferiore di un armadio a colonna. Impedisce che l'acqua di scarico nel tubo torni indietro nell'apparecchio dopo un'operazione di svuotamento con pompa (arco di interruzione).	40.002.401.00  0	53.–	57.–

BORA Zubehör und Ersatzteile / Accessori e Ricambi BORA

**Technische Daten / Dati tecnici**

Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)
595 × 4 × 288 mm

Gewicht (netto) / Peso (netto)
3,2 kg

Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung)
Peso (incl. accessori/imballaggio)
3,6 kg

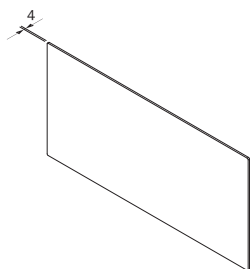
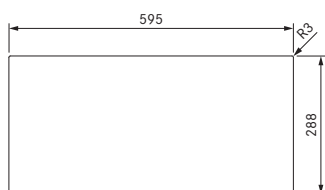
Materialeigenschaft
Proprietà del materiale
Sicherheitsglas
nach EN 12150-1
Vetro di sicurezza
secondo EN 12150-1

Lieferumfang

Multischublade Glasfront 290 mm MSF290,
10 × Befestigungsschrauben, Montageanleitung

Corredo di fornitura

Cassetto multiplo con frontale in vetro 290 mm MSF290,
10 viti di fissaggio, istruzioni per il montaggio

**Technische Daten / Dati tecnici**

Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)
595 × 4 × 138 mm

Gewicht (netto) / Peso (netto)
1,8 kg

Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung)
Peso (incl. accessori/imballaggio)
2,1 kg

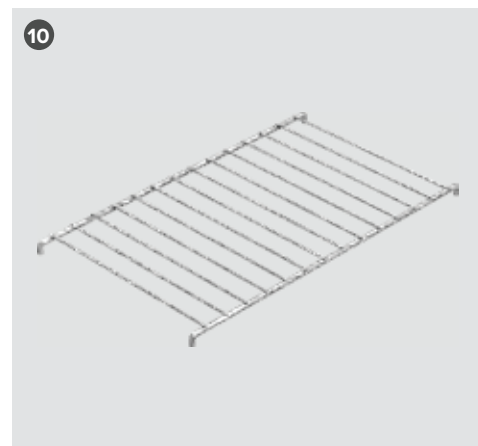
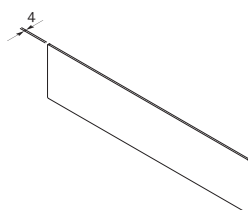
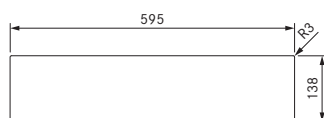
Materialeigenschaft
Proprietà del materiale
Sicherheitsglas
nach EN 12150-1
Vetro di sicurezza
secondo EN 12150-1

Lieferumfang

Multischublade Glasfront 140 mm MSF140,
10 × Befestigungsschrauben, Montageanleitung




Corredo di fornitura

Cassetto multiplo con frontale in vetro 140 mm MSF140,
10 viti di fissaggio, istruzioni per il montaggio



10

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
8 Glasfront MSF290, 290 mm für BORA Multischublade MS290 Frontale di vetro MSF290, 290 mm per cassetto multiplo BORA MS290	40.002.411.00  0	150.–	162.–
9 Glasfront MSF140, 140 mm für BORA Multischublade MS140 Frontale di vetro MSF140, 140 mm per cassetto multiplo BORA MS140	40.002.410.00  0	120.–	130.–
10 Multischublade Ebenen-Rost MSER für BORA Multischublade MS290 Griglia a livello MSER per cassetto multiplo BORA MS290	40.002.409.00  0	90.–	97.–

Produktdatenblatt zur Energieverbrauchskennzeichnung

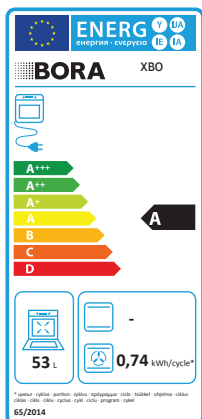
Scheda tecnica di prodotto per l'etichettatura energetica

i Produktinformationen gemäss delegierter Verordnung (EU) Nr. 65/2014, sowie Verordnung (EU) Nr. 66/2014.
 Informazioni sul prodotto secondo il Regolamento delegato (UE) n. 65/2014, nonché il Regolamento (UE) n. 66/2014.

Produktbezeichnung / Denominazione del prodotto

BORA X BO Dampfbackofen Forno a vapore BORA X BO	X BO
Art des Backofens / Tipo di forno	Flexbackofen / Forno Flex

	Symbol / Symbole	Wert / Valeur	Einheit / Unité
Masse des Gerätes / Dimensioni dell'apparecchio	M	47	kg
Anzahl der Garräume / Numero di camere di cottura	–	1	–
Wärmequelle / Fonte del calore	–	Strom	–
Volumen je Garraum / Volume per camera di cottura	V	53	l
Energieverbrauch im konventionellen Modus / Consumo di energia in modalità convenzionale	EC _{Electric cavity}	*	kWh/Zyklus
Energieverbrauch im Umluftmodus / Consumo di energia in modalità di ricircolo	EC _{Electric cavity}	0,74	kWh/Zyklus
Energieeffizienzindex je Garraum / Efficienza energetica per camera di cottura	EEI _{cavity}	94,8	–
Energieeffizienz-Klasse / Classe di efficienza energetica	–	A	–



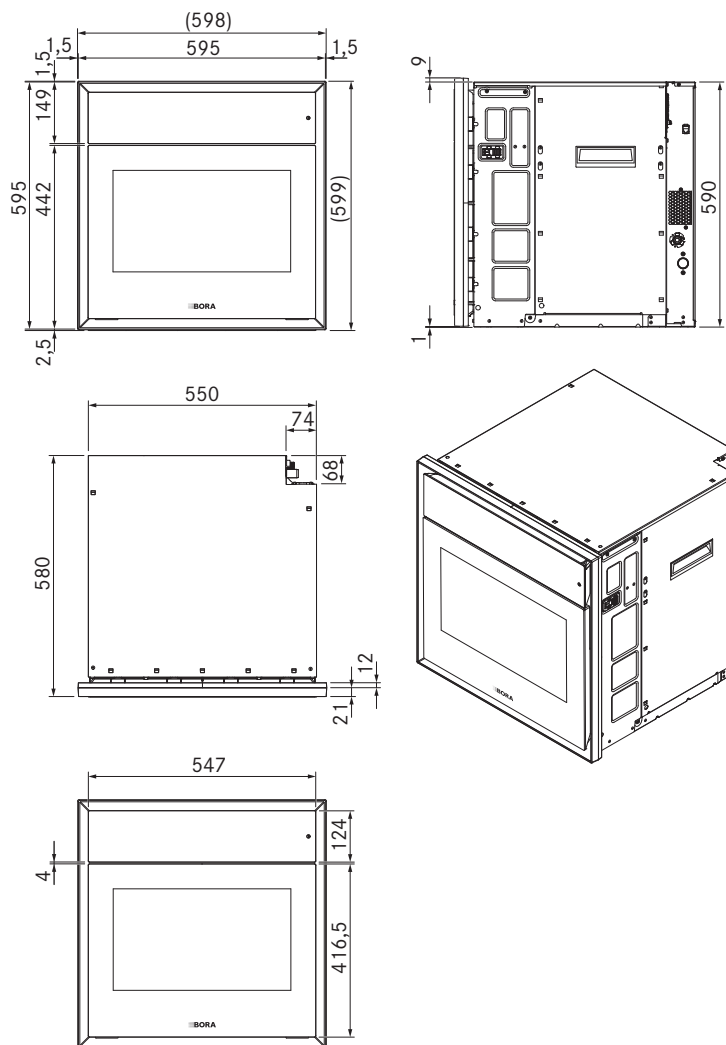
Angaben Energieverbrauchskennzeichnung
 * Für dieses Produkt nicht zutreffend.

Dati di etichettatura energetica
 * Non pertinente per questo prodotto.

BORA X BO: Masszeichnungen

BORA X BO: Disegni tecnici

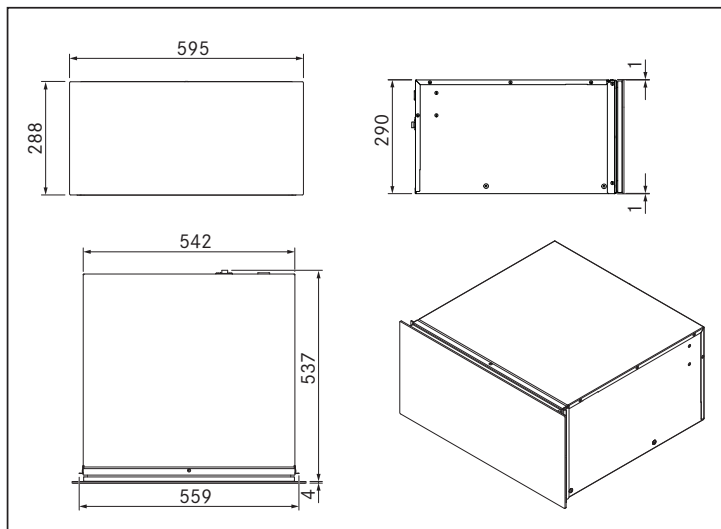
BORA X BO



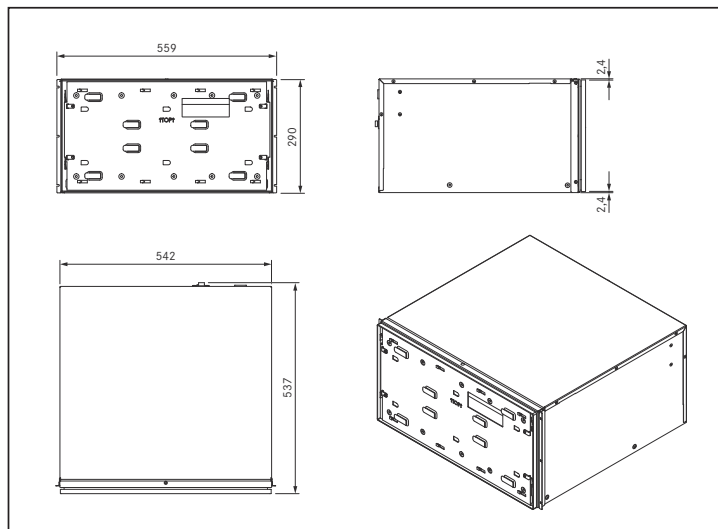
BORA Multischubladen: Masszeichnungen

BORA cassetti multipli: Disegni tecnici

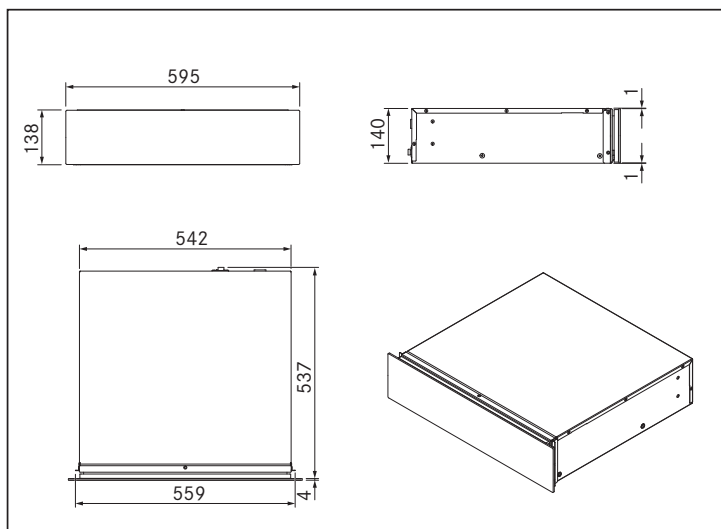
MS290 mit Glasfront / MS290 con frontale in vetro



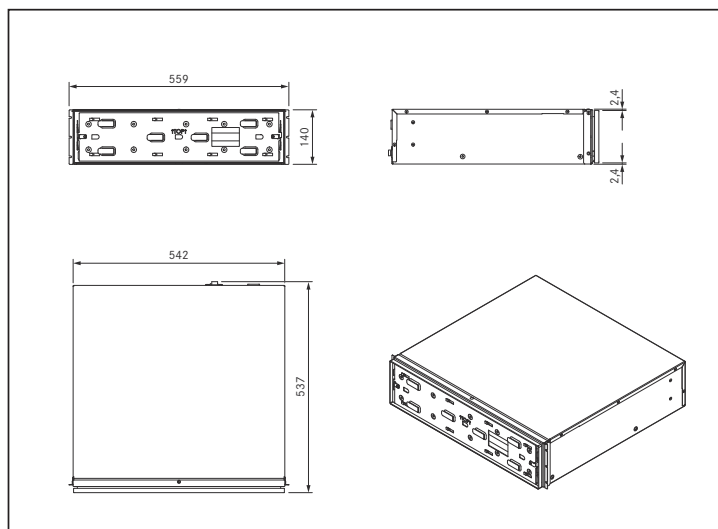
MS290 ohne Glasfront / MS290 senza frontale in vetro



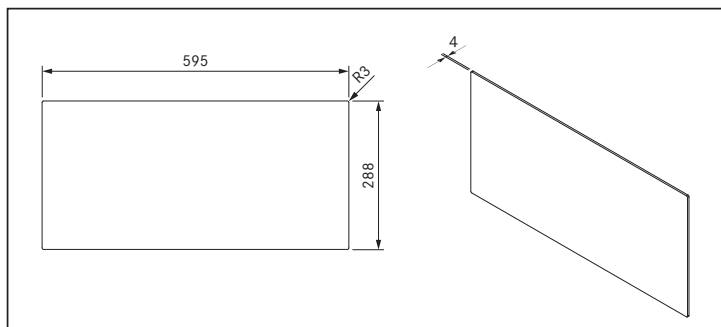
MS140 mit Glasfront / MS140 con frontale in vetro



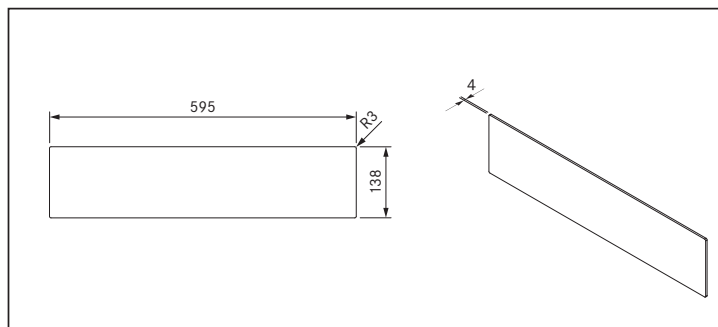
MS140 ohne Glasfront / MS140 senza frontale in vetro



MS290 Glasfront / MS290 frontale in vetro



MS140 Glasfront / MS140 frontale in vetro



BORA X BO und Multischubladen: Masszeichnungen

BORA X BO e cassetti multipli: Disegni tecnici

Einbau BORA X BO in Hochschrank / Montaggio BORA X BO in armadio a colonna

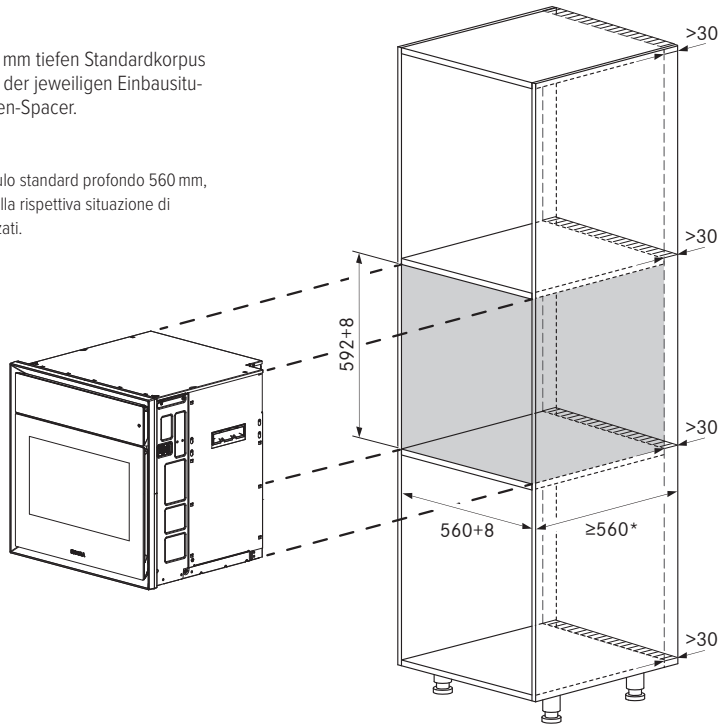


Planungshinweis

*Mindesteinbautiefe = 564 mm. Bei Verwendung eines 560 mm tiefen Standardkorpus ist ein Wandabstand einzuplanen. Dieser ist abhängig von der jeweiligen Einbausituation bzw. der Anzahl der verwendeten BORA X BO Rahmen-Spacer.

Indicazioni per la pianificazione

*Profondità di installazione minima = 564 mm. Se si utilizza un modulo standard profondo 560 mm, è necessario prevedere una distanza dalla parete, che dipende dalla rispettiva situazione di montaggio o dal numero di distanziatori di telaio BORA X BO utilizzati.



BORA X BO mit dem Rahmen-Spacer XBORS / BORA X BO con Distanziatore di telaio XBORS

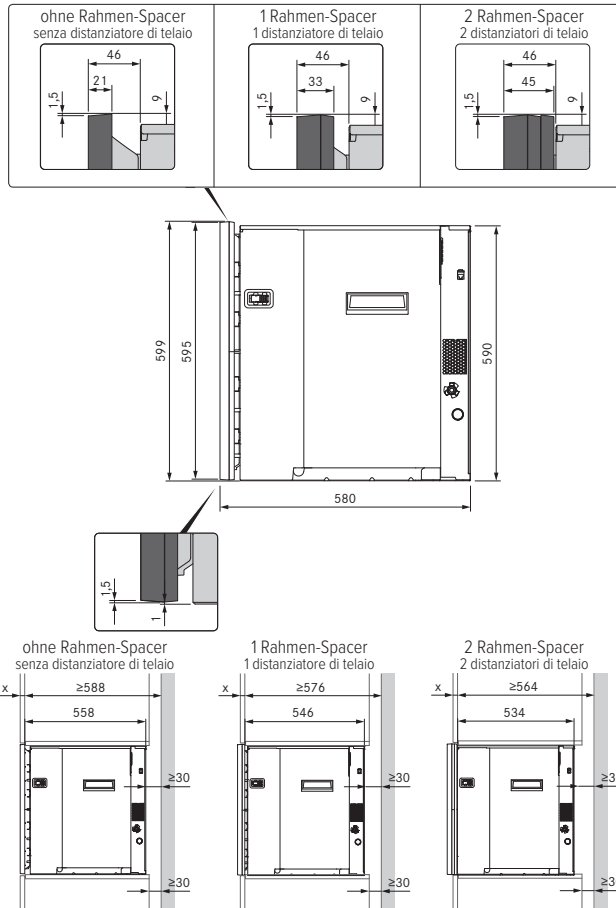


Planungshinweis

Die Rahmen-Spacer (12 mm) dienen zum Ausgleich verschiedener Frontstärken oder zur optischen Hervorhebung des Gerätes (vorstehend zur Front).

Indicazioni per la pianificazione

I distanziali di telaio (12 mm) sono utilizzati per compensare i diversi spessori del frontale o per evidenziare visivamente il dispositivo (che sporge dal frontale).



Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter [Altri esempi di pianificazione sono reperibili sul sito suter.ch](http://www.suter.ch)

BORA X BO und Multischubladen: Masszeichnungen

BORA X BO e cassetti multipli: Disegni tecnici

Einbau BORA X BO mit MS290 in Hochschrank (ohne Zwischenboden)
Montaggio BORA X BO con MS290 in armadio a colonna (senza doppiofondo)

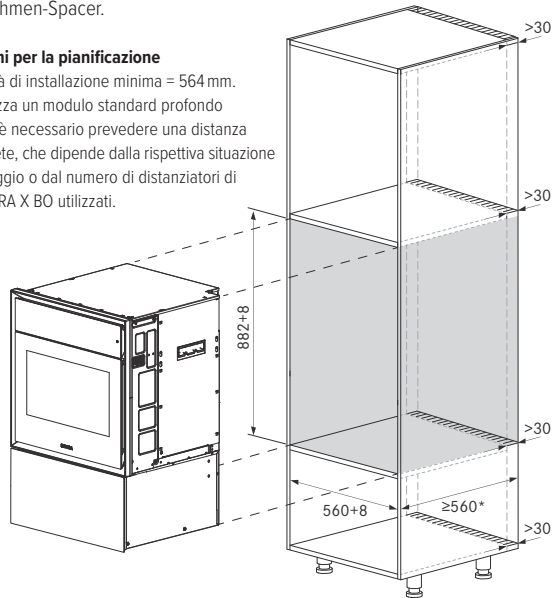


Planungshinweis

*Mindesteinbautiefe = 564 mm. Bei Verwendung eines 560 mm tiefen Standardkorpus ist ein Wandabstand einzuplanen. Dieser ist abhängig von der jeweiligen Einbausituation bzw. der Anzahl der verwendeten BORA X BO Rahmen-Spacer.

Indicazioni per la pianificazione

*Profondità di installazione minima = 564 mm. Se si utilizza un modulo standard profondo 560 mm, è necessario prevedere una distanza dalla parete, che dipende dalla rispettiva situazione di montaggio o dal numero di distanziatori di telaio BORA X BO utilizzati.



Einbau BORA X BO mit MS140 in Hochschrank (ohne Zwischenboden)
Montaggio BORA X BO con MS140 in armadio a colonna (senza doppiofondo)

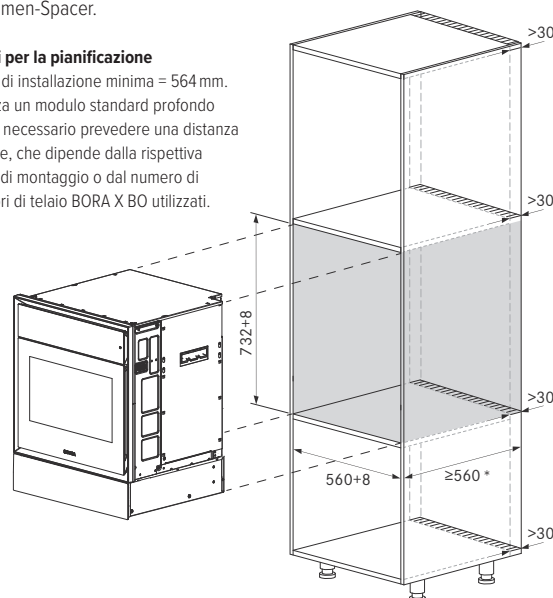


Planungshinweis

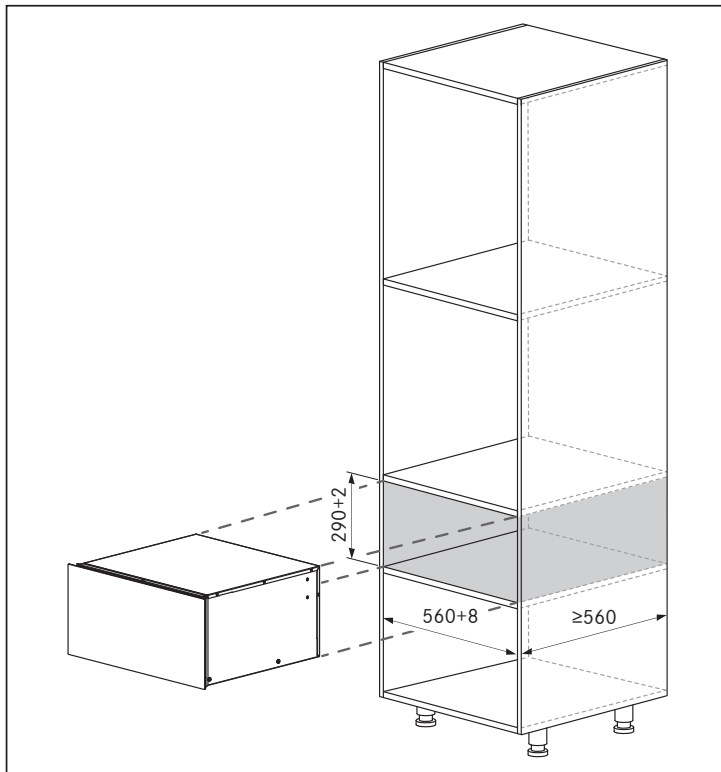
*Mindesteinbautiefe = 564 mm. Bei Verwendung eines 560 mm tiefen Standardkorpus ist ein Wandabstand einzuplanen. Dieser ist abhängig von der jeweiligen Einbausituation bzw. der Anzahl der verwendeten BORA X BO Rahmen-Spacer.

Indicazioni per la pianificazione

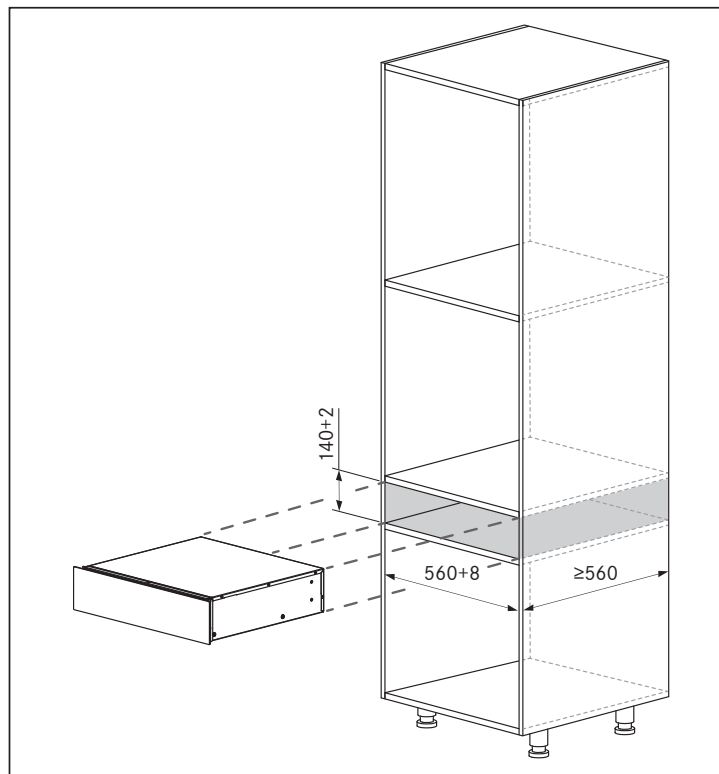
*Profondità di installazione minima = 564 mm. Se si utilizza un modulo standard profondo 560 mm, è necessario prevedere una distanza dalla parete, che dipende dalla rispettiva situazione di montaggio o dal numero di distanziatori di telaio BORA X BO utilizzati.



Einbau MS290 in Hochschrank
Montaggio MS290 in armadio a colonna



Einbau MS140 in Hochschrank
Montaggio MS140 in armadio a colonna



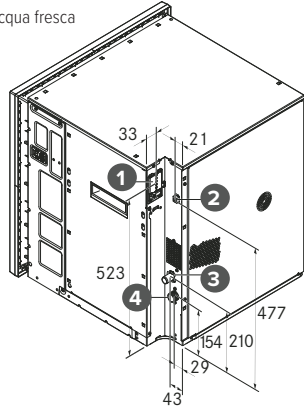
Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter
Altri esempi di pianificazione sono reperibili sul sito
suter.ch

BORA X BO: Geräteanschlüsse

BORA X BO: Allacciamenti apparecchio

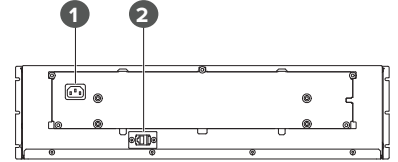
Geräteanschlüsse BORA X BO / Allacciamenti apparecchio BORA X BO

- 1 Netzanschluss / Alimentazione
- 2 RJ45-Anschluss (Verbindung mit BORA Multischublade)
Collegamento RJ45 (collegamento con il Cassetto multiplo BORA)
- 3 Abwasseranschluss / Collegamento allo scarico
- 4 Frischwasseranschluss / Allacciamento all'acqua fresca



Geräteanschlüsse BORA Multischublade / Cassetto multiplo BORA: Allacciamenti apparecchio

- 1 Netzanschluss (Länge Netzanschlussleitung 1,8 m)
Alimentazione (lunghezza del cavo di collegamento di rete 1,8 m)
- 2 RJ45-Anschluss (Verbindung mit BORA X BO)
Collegamento RJ45 (collegamento con BORA X BO)



Wasseranschluss BORA X BO / Allacciamento idrico BORA X BO

- 1 Abwassersiphon / Sifone di scarico
- 2 Wasser-Ablaufschlauch / Tubo di scarico dell'acqua
- 3 Wasser-Zulaufschlauch / Tubo di alimentazione dell'acqua
- 4 Frischwasseranschluss / Allacciamento all'acqua fresca
- 5 Abwasseranschluss / Collegamento allo scarico
- 6 Montagebohrung / Foro di montaggio
- 7 Haltebogen / Arco di interruzione

i Montageset XBOMSU separat bestellbar
nicht im Lieferumfang enthalten
Il kit per montaggio XBOMSU può essere ordinato
separatamente non incluso nel corredo di fornitura

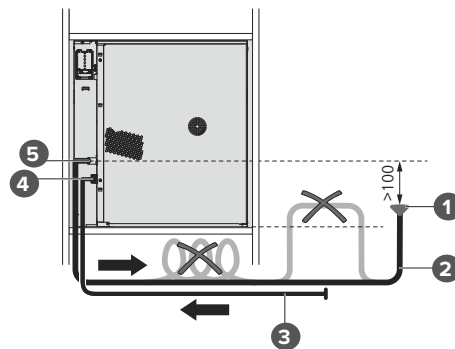
Planungshinweis:

- Ist der Abwassersiphon nicht mindestens 100 mm tiefer installiert als der Abwasseranschluss, muss der Haltebogen (Montageset XBOMSU) verwendet werden. Dabei ist zu beachten, dass der Abwassersiphon mindestens 100 mm tiefer als der Wasser-Ablaufschlauch im montierten Haltebogen installiert ist.
- Der Wasser-Ablaufschlauch darf nicht über der Geräteunterkante verlegt sein.

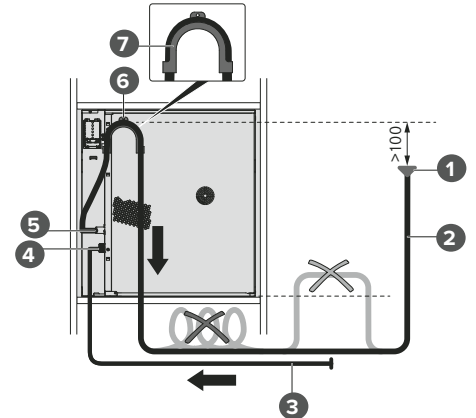
Indicazioni per la pianificazione

- Se il sifone di scarico non è installato ad almeno 100 mm di profondità rispetto allo scarico, è necessario utilizzare l'arco di interruzione (kit per montaggio XBOMSU). Assicurarsi che il sifone di scarico sia installato almeno 100 mm più in profondità del tubo di scarico dell'acqua nell'arco di interruzione montato.
- Il tubo di scarico dell'acqua non deve essere installato sopra il bordo inferiore dell'apparecchio.

Einbau in Hochschrank oben
Montaggio in armadio a colonna in alto



Einbau in Hochschrank unten
Montaggio in armadio a colonna in basso



Netzanschluss BORA X BO / Alimentazione BORA X BO

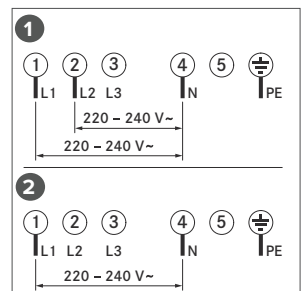
Anschluss Collegamento	Absicherung Protezione	Mindestquerschnitt Sezione trasversale minimale
1 Zweiphasen-Anschluss / Collegamento bifase	2 × 16 A	2,5 mm ²
2 Einphasen-Anschluss / Collegamento monofase	1 × 16 A	2,5 mm ²

Planungshinweis:

Anschlussvariante wird automatisch erkannt. Maximale Leistungsaufnahme bei Zweiphasen-Anschluss 6,1 kW, bei Einphasenanschluss reduziert auf maximal 3,6 kW mit längeren Aufheiz-/Nachheizphasen.

Indicazioni per la pianificazione:

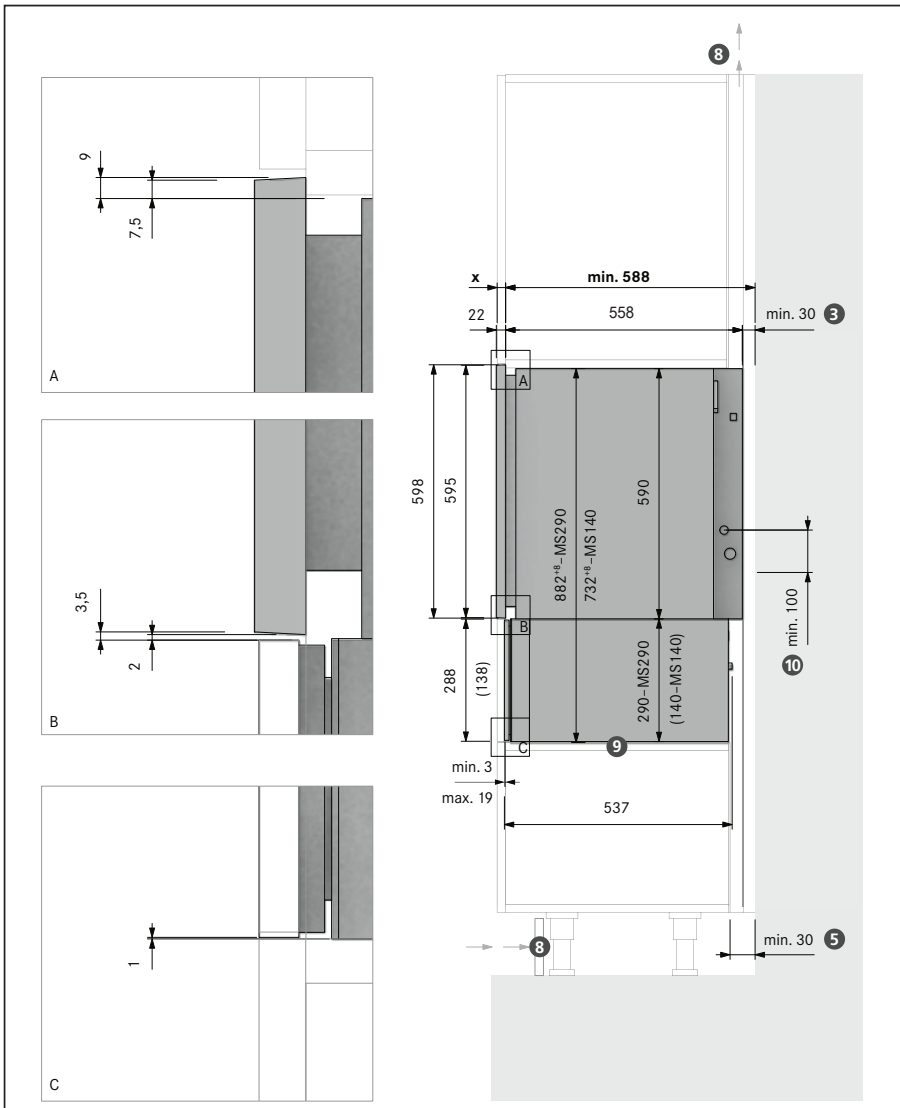
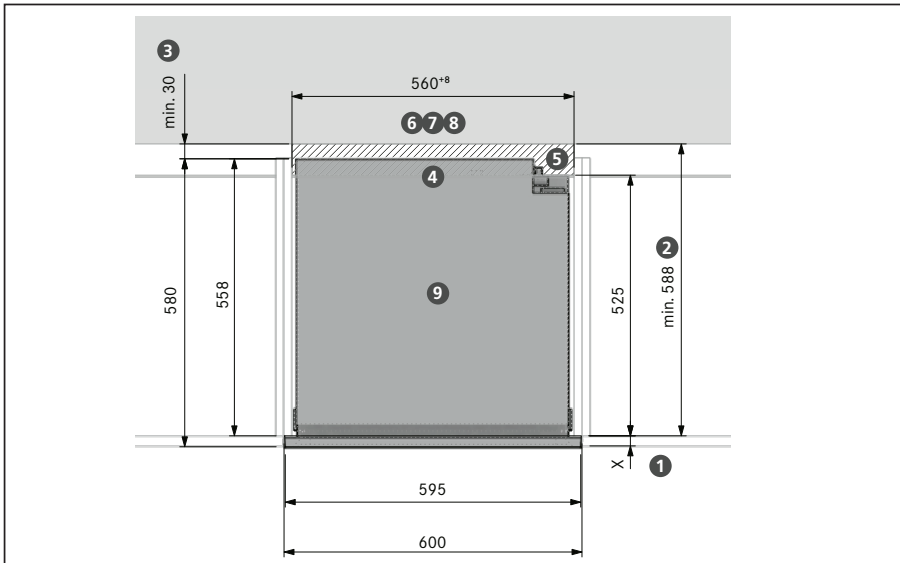
la variante dell'allacciamento viene riconosciuta automaticamente. Potenza assorbita massima con collegamento bifase 6,1 kW, con collegamento monofase si riduce a un massimo di 3,6 kW con fasi di pre e post riscaldamento più lunghe.



i Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter
Altri esempi di pianificazione sono reperibili sul sito
suter.ch

BORA X BO: Musterplanungen / Piani modello

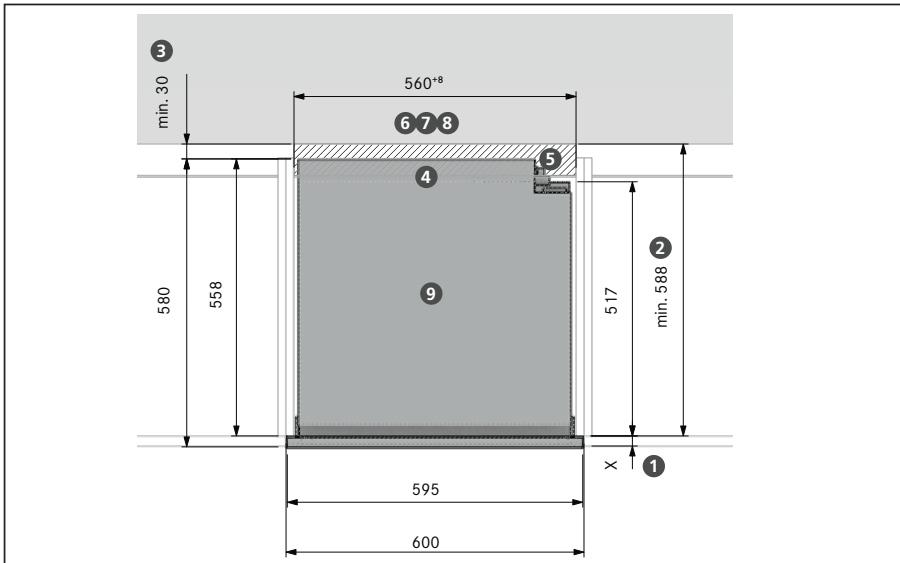
Frontbündige Variante ohne Rahmen-Spacer, in Kombination mit der Multischublade MS140 bzw. MS290 mit Möbelfront
 Variante a incasso senza distanziatore di telaio, in combinazione con cassetto multiplo MS140 o MS290 con frontale per mobili



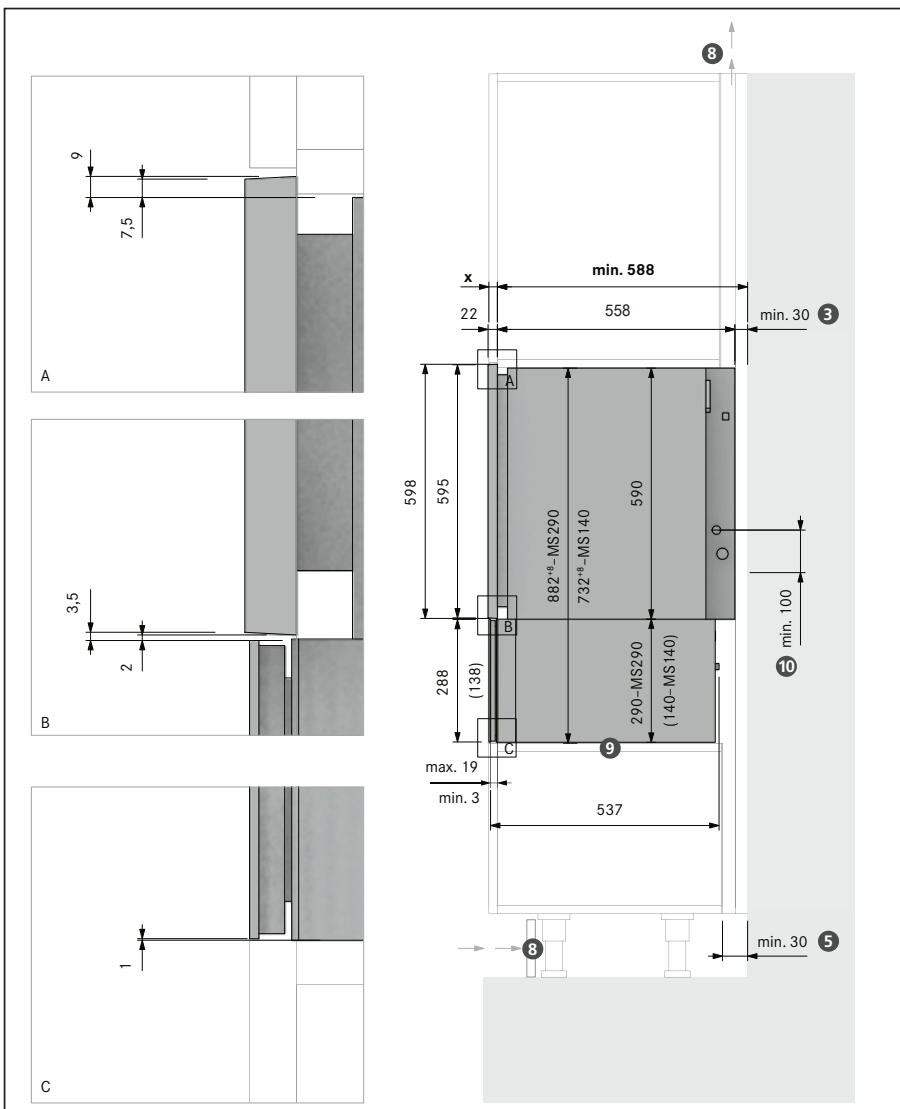
- 1 Bemessung von Vorderkante Korpus
Dimensionamento dal bordo anteriore del modulo
- 2 Mindestabstand Vorderkante Korpus bis Beginn angrenzendes Bauteil / Distanza minima bordo anteriore del modulo fino all'inizio dei componenti adiacenti
- 3 Mind. 30 mm zwischen Geräterückwand und angrenzendem Bauteil vorsehen / Prevedere almeno 30 mm tra il pannello posteriore del modulo e i componenti adiacenti
- 4 Keine Rückwand hinter Gerät
Nessun pannello posteriore dietro l'apparecchio
Mind. 30 mm zwischen Korpusrückwand und angrenzendem Bauteil vorsehen. (Lüftungsquerschnitt durchgängig mind. 160 cm²) / Prevedere almeno 30 mm tra il pannello posteriore del modulo e i componenti adiacenti. (Con una sezione trasversale per l'aerazione di almeno 160 cm²)
- 5 Festwasseranschluss (Frischwasser kalt und Abwasser) zwingend notwendig
È assolutamente necessario un allacciamento alla rete idrica fissa (acqua dolce fredda e acque reflue)
- 6 Siphon und Frischwasseranschluss kalt müssen zugänglich sein. / Il sifone e l'allacciamento all'acqua dolce fredda devono essere accessibili.
- 7 Rückströmöffnung jeweils mind. 160 cm²
Apertura di sfogo di almeno 160 cm²
- 8 Der Konstruktionsboden muss fest verbaut und für das Gewicht der Geräte ausgelegt sein. / La base della costruzione deve essere installata saldamente e progettata per il peso degli apparecchi.
- 9 Siphon muss mind. 100 mm unter dem Geräteanschluss liegen. Bei Unterschreitung des Masses Montageset unten XBOMSU (separat bestellbar, nicht im Lieferumfang enthalten) verwenden. / Il sifone deve trovarsi almeno 100 mm sotto l'allacciamento apparecchio. In caso di una dimensione inferiore, utilizzare il kit per montaggio sotto XBOMSU (ordinabile separatamente, non incluso nel corredo di fornitura).
- 10


BORA X BO: Musterplanungen / Piani modello

Frontbündige Variante ohne Rahmen-Spacer, in Kombination mit den Multischubladen MS140 bzw. MS290 inkl. Glasfront
 Variante a incasso senza distanziatore di telaio, in combinazione con cassetto multiplo MS140 o MS290 con frontale incl. frontale di vetro



- 1 Bemessung von Vorderkante Korpus
Dimensionamento dal bordo anteriore del modulo
- 2 Mindestabstand Vorderkante Korpus bis Beginn angrenzendes Bauteil / Distanza minima bordo anteriore del modulo fino all'inizio dei componenti adiacenti
- 3 Mind. 30 mm zwischen Geräterückwand und angrenzendem Bauteil vorsehen / Prevedere almeno 30 mm tra il pannello posteriore del modulo e i componenti adiacenti
- 4 Keine Rückwand hinter Gerät
Nessun pannello posteriore dietro l'apparecchio
- 5 Mind. 30 mm zwischen Korpusrückwand und angrenzendem Bauteil vorsehen. (Lüftungsquerschnitt durchgängig mind. 160 cm²) / Prevedere almeno 30 mm tra il pannello posteriore del modulo e i componenti adiacenti. (Con una sezione trasversale per l'aerazione di almeno 160 cm²)
- 6 Festwasseranschluss (Frischwasser kalt und Abwasser) zwingend notwendig
È assolutamente necessario un allacciamento alla rete idrica fissa (acqua dolce fredda e acque reflue)
- 7 Siphon und Frischwasseranschluss kalt müssen zugänglich sein. / Il sifone e l'allacciamento all'acqua dolce fredda devono essere accessibili.
- 8 Rückströmöffnung jeweils mind. 160 cm²
Apertura di sfogo di almeno 160 cm²
- 9 Der Konstruktionsboden muss fest verbaut und für das Gewicht der Geräte ausgelegt sein. / La base della costruzione deve essere installata saldamente e progettata per il peso degli apparecchi.
- 10 Siphon muss mind. 100 mm unter dem Geräteanschluss liegen. Bei Unterschreitung des Masses Montageset unten XBOMSU (separat bestellbar, nicht im Lieferumfang enthalten) verwenden. / Il sifone deve trovarsi almeno 100 mm sotto l'allacciamento apparecchio. In caso di una dimensione inferiore, utilizzare il kit per montaggio sotto XBOMSU (ordinabile separatamente, non incluso nel corredo di fornitura).



 Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter
 Altri esempi di pianificazione sono reperibili sul sito
suter.ch

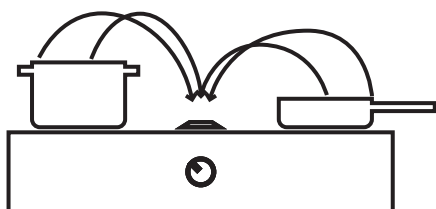
Das BORA Prinzip Principio BORA

Physik kann so schön sein.

BORA ist Pionier in der effektiven Geruchsfilterung – mit den revolutionären Kochfeldabzugssystemen, dem BORA X BO FlexBackofen und den BORA Kühlsystemen.

La fisica non è mai stata così bella.

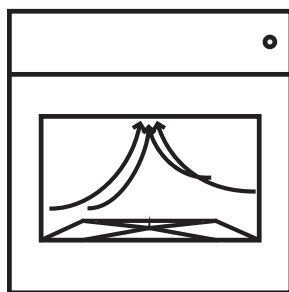
BORA ha un ruolo pionieristico nel filtraggio efficace degli odori – con i sistemi di aspirazione per piano cottura, il forno flessibile BORA X BO e i sistemi di raffreddamento.



Kochdünste steigen mit einer Geschwindigkeit von maximal einem Meter pro Sekunde auf. Die BORA Kochfeldabzugssysteme saugen den Dunst mit ca. vier Metern pro Sekunde nach unten ab. Es entsteht eine Querströmung, die stärker ist als die Steiggeschwindigkeit des Kochdunstes. Dadurch werden Dampf und Gerüche effektiv nach unten abgesaugt.

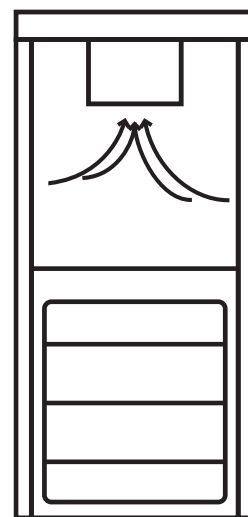
I vapori di cottura salgono verso l'alto a una velocità massima di un metro al secondo. I sistemi di aspirazione per piano cottura BORA aspirano i vapori verso il basso a circa quattro metri al secondo.

Si produce una corrente trasversale superiore alla velocità di ascensione dei vapori di cottura. In questo modo i vapori e gli odori vengono aspirati efficacemente verso il basso.



Im BORA X BO wird der beim Dämpfen, Backen und Braten entstehende Dunst noch vor dem Öffnen der Ofentür automatisch nach hinten abgesaugt. Gerüche werden im Aktivkohlefilter, welcher sich oberhalb des Garraums befindet, effektiv gebunden.

I vapori che si formano nel BORA X BO durante la cottura al vapore, al forno o arrosto vengono aspirati automaticamente nella parte posteriore prima che si apra lo sportello. Gli odori vengono catturati efficacemente dal filtro al carbone attivo che si trova nella parte superiore del vano cottura.



In den BORA Kühlsystemen wird auf permanente und optimale Luftzirkulation geachtet, um Lebensmittel länger frisch zu halten. Zudem werden Gerüche durch einen integrierten Geruchsfilter weit gehend neutralisiert.

Nei sistemi di refrigeramento BORA si presta particolare attenzione a una circolazione dell'aria continua e ottimale per mantenere gli alimenti freschi più a lungo. Inoltre gli odori vengono neutralizzati in larga misura da un apposito filtro antiodori integrato.

Die BORA Vorteile I vantaggi BORA



Frische Luft und freie Sicht

BORA zieht Geruchs- und Fettpartikel dort ab, wo sie entstehen – damit ist BORA Pionier im Bereich der Luftfiltration. Mit BORA kochen, backen und lagern Sie wie an der frischen Luft und haben dabei freie Sicht auf das Wesentliche: geordnete Lebensmittel, gutes Essen und nette Gesprächspartner. Keine unangenehmen Gerüche, kein Dampf im Blickfeld, keine beschlagene Brille, keine eingeschränkte Sicht.

Cucinare senza odori e con libertà visiva

BORA aspira le particelle di grasso e di odore laddove si formano – per questo l'azienda ha un ruolo pionieristico nel settore del filtraggio dell'aria. Con BORA potete cucinare, cuocere al forno e conservare i cibi senza odori avendo modo di concentrarvi sugli aspetti essenziali: alimenti ordinati, buon cibo e compagnia piacevole. Addio a odori sgradevoli, vapore che annebbia la vista, occhiali appannati e visuale ridotta.



Einfache Bedienung

Alle BORA Geräte überzeugen durch ihre intuitive Bedienung – durch Antippen bzw. Sliden auf der Touchfläche der Kochfelder, des BORA X BO und der Kühl- und Gefriersysteme, Drehen der Bedienknöpfe sowie Dimm-Funktion und Gestensteuerung bei BORA Beleuchtung wird das Kochen und Essen zum Erlebnis.

Facilità d'uso

Gli elettrodomestici BORA convincono grazie al loro funzionamento intuitivo, infatti, cucinare e mangiare diventano esperienze uniche con la superficie tattile dei piani cottura, di BORA X BO e dei sistemi di refrigeramento e congelamento, grazie alle manopole di comando, con la funzione di regolazione della luminosità e con il comando gestuale dell'illuminazione BORA.



Zeitloses Design

Durch das minimalistische BORA Design und den Verzicht auf unnötige Kanten fügen sich die Geräte nahtlos in jede Küche ein. Vom mattschwarzen Einbaurahmen des BORA X BO bis zu den Holzelementen der Kühlschrankszubehör-Artikel – BORA setzt stets auf hochwertige Materialien. Diese werden dank einer durchdachten Beleuchtung ideal in Szene gesetzt. Reduziert und formvollendet bis ins Detail.

Design senza tempo

Grazie al design minimalista di BORA che rinuncia a bordi e spigoli superflui, gli elettrodomestici si integrano perfettamente in ogni cucina. Dalle cornici nere opache di BORA X BO fino agli inserti in legno degli accessori per il frigo – BORA sceglie solo materiali di alta qualità. Il tutto viene messo in risalto al meglio grazie a un'illuminazione accurata. Ridotta e definita fin nel minimo dettaglio.



Leichte Reinigung

BORA überzeugt auch im Alltag: Alle beweglichen Teile der Kochfeldabzugssysteme lassen sich einfach ausbauen und im Geschirrspüler reinigen. Die robusten, hochwertigen Materialien, aus denen die Produkte gefertigt werden, sind kratzund scheuerbeständig. Aufgrund des minimalistischen Designs sind alle Flächen gut zugänglich – vom hygienisch sauberen Kühlschrank bis zum selbstreinigenden Dampfbackofen legen Ihre Küchengeräte so stets einen glänzenden Auftritt hin.

Facilità di pulizia

BORA convince anche nella vita di tutti i giorni: gli elementi mobili dei sistemi di aspirazione per piano cottura sono facili da smontare e sono lavabili in lavastoviglie. I materiali robusti e di alta qualità con cui vengono realizzati i prodotti sono antigraffio e resistenti agli sfregamenti. Il design minimalista rende tutte le superfici facilmente accessibili – in questo modo tutti gli elettrodomestici, dal frigo perfettamente pulito fino al forno a vapore autopulente, sono sempre impeccabili.



Höchste Performance

Mit den BORA Produkten kochen und backen Sie wie ein Profi und lagern Ihre Lebensmittel effektiv und ordentlich gekühlt. Sie erzielen gleichmäßige Garergebnisse, nutzen die optimale Wärmeverteilung und Luftführung. Zudem ermöglichen Ihnen die BORA Produkte maximalen Stauraum und individuelle Planungsfreiheit und liefern dank ausgeklügelter Technik perfekte Kochergebnisse – ganz ohne unangenehme Gerüche oder störenden Lärm.

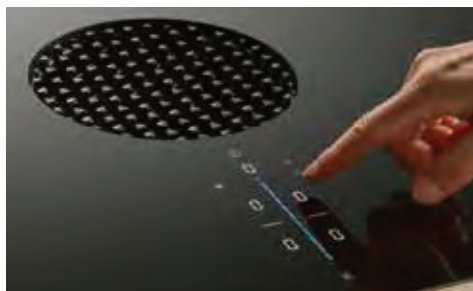
Resa al top

I prodotti BORA vi consentono di cucinare e cuocere al forno come veri professionisti e conservare gli alimenti in modo efficace e ordinato. Per ottenere risultati di cottura uniformi, utilizziamo la distribuzione ottimale del calore e la circolazione dell'aria. Inoltre, i prodotti BORA offrono il maggior spazio di contenimento possibile e una progettazione personalizzabile senza vincoli, grazie a una tecnologia sofisticata, e garantiscono risultati di cottura perfetti, senza odori sgradevoli o rumori fastidiosi.

BORA S Pure / Pure / M Pure / X Pure – Eine Klasse für sich. BORA S Pure / Pure / M Pure / X Pure – Une classe a se stanto.

Ein Kompaktsystem wie es noch keines gab: minimalistisch, flächenbündig, hochelegant, geräuscharm und maximal intuitiv. Garant für die Nutzung der vollen Kochfeldtiefe ist die zentral platzierte und neu entwickelte sControl Bedienung. Die Steuerung durch einfaches Rauf- / Runterbewegen des Zeigefingers ist so einzigartig und selbstverständlich wie nie.

Un sistema compatto come mai prima d'ora: minimalista, a filo top, molto elegante, estremamente silenzioso e intuitivo. Lo sfruttamento dell'intera profondità del piano di cottura è assicurato dalla posizione centralizzata dell'innovativo sistema di comando sControl: basta far scorrere il dito indice verso l'alto o verso il basso per garantire una semplicità di controllo assolutamente inedita.



Intuitive sControl Bedienung

Der einzigartige vertikale Slider macht die Bedienung durch intuitives Rauf- / Runterbewegen des Fingers oder direktes Antippen noch einfacher. Alle wichtigen Bedienfunktionen sind immer schnell über eine Berührung erreichbar.

Intuitivo sistema di comando sControl

Lo straordinario sistema di comando è di una facilità mai vista: basta far scorrere il cursore verso l'alto o verso il basso oppure toccare direttamente con la punta del dito. Tutte le principali funzioni sono rapidamente attivabili con un tocco.



Minimalistisches Design

Kochfeld und Abzug sind komplett flächenbündig. Die perfekte Linienführung erlaubt eine ebenso unauffällige wie hochelegante Integration in jede moderne Küchenarchitektur. Die Bedienung im Standby ist nahezu unsichtbar und im Betrieb durch intelligente Beleuchtung aufs Wesentliche reduziert. Aufgrund der kompakten Größe passt das System in nahezu jede auch sehr kleine Küche und schafft durch den Wegfall der Dunstabzugshaube Raum für zusätzliche Oberschränke.

Design minimalista

Piano di cottura e sistema di aspirazione sono a filo top, secondo una perfetta geometria che ne consente la discreta ma molto elegante integrazione in ogni moderna architettura di cucina. In standby il pannello di comando è quasi invisibile, mentre durante il funzionamento l'intelligente sistema di illuminazione lo riduce all'essenziale. La sua compattezza rende il sistema adattabile quasi ad ogni cucina, anche molto piccola, e la mancanza della cappa aspirante crea lo spazio necessario per la sistemazione di armadietti supplementari.



Übergrosse Kochfläche 4 / 24 | Optimale Kochfeldausnutzung

Durch die zentrale Bedienung und die optimale Anordnung der Kochzonen bleibt bei BORA X Pure, BORA M Pure und BORA Pure immer Platz zum Kochen mit 4 bis zu 24 cm grossen Töpfen gleichzeitig. Das BORA S Pure verfügt über 4 Kochzonen unterschiedlicher Grösse, die alle gängigen Topf- und Pfannenmasse abdecken.

Area di cottura sovradimensionata 4 / 24 | Utilizzo ottimale del piano di cottura

Grazie al comando centralizzato e la disposizione ottimale delle zone di cottura, per quanto riguarda BORA X Pure, BORA M Pure e BORA Pure rimane sempre spazio sufficiente per usare contemporaneamente 4 pentole con diametro fino a 24 cm. BORA S Pure dispone di 4 zone di cottura di diverse dimensioni, adatte per tutte le pentole e padelle di misure comuni.



Niedrigste Lautstärke

Immer ausgesprochen leise – auch bei hohen Leistungsstufen: Der Grund ist die optimale Luftführung und der Einsatz eines extrem geräuscharmen Lüfters. Es entsteht keine Ablenkung beim Kochen und Unterhaltungen bleiben ungestört.

Minimo livello sonoro

Estremamente silenzioso anche a potenza elevata, grazie alla conduzione ottimale dell'aria e all'impiego di un ventilatore a bassa rumorosità che evitano ogni distrazione dal lavoro di cucina e non disturbano la conversazione.



Leichte Reinigung

Die dem Kochdunst ausgesetzten Teile lassen sich durch die gut zugängliche, breite Einstromöffnung einfach entnehmen. Gereinigt werden sie im Geschirrspüler – bei sehr geringem Platzbedarf.

Facile pulizia

Le parti esposte ai vapori di cottura sono facilmente estraibili attraverso l'ampia e comodamente accessibile apertura di afflusso. Lavabili in lavastoviglie, vi occupano pochissimo spazio.



eSwap – kinderleichter Filterwechsel

Gerüche werden im Umluftbetrieb durch einen hocheffizienten Aktivkohlefilter neutralisiert. Um den Filterwechsel zu vereinfachen, erfolgt dieser von oben durch die Einstromöffnung: ganz ohne Entfernen von Schubladen oder Sockelblenden.

eSwap – massima semplicità di sostituzione filtro

Nel funzionamento a ricircolo dell'aria, gli odori vengono neutralizzati da un filtro a carbone attivo estremamente efficiente. Per semplificarne la sostituzione, questo va fatto dall'alto attraverso l'apertura di afflusso senza rimuovere cassette o pannelli dello zoccolo.



Automatische Abzugssteuerung

Die Leistung des Abzugs regelt sich selbstständig entsprechend des aktuellen Kochvorgangs. Pausenloses, manuelles Eingreifen entfällt. Die volle Konzentration bleibt auf dem Kochen.

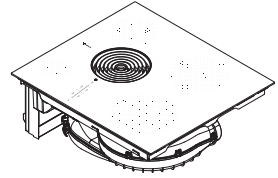
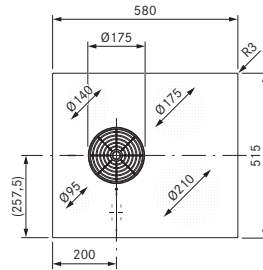
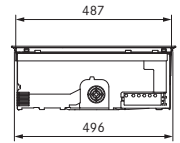
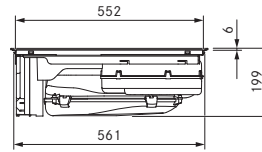
Controllo automatico dell'aspirazione

La potenza di aspirazione si autoregola in funzione del processo di cottura in corso, in continuo e senza alcun intervento manuale, consentendo di rimanere totalmente concentrati sulla cottura dei cibi.

BORA Induktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Abluft) PURSA

Piano di cottura a induzione in vetroceramica con sistema di aspirazione integrato (scarico dell'aria) BORA PURSA

BORA Ecotube



Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

Kochfeld

- Powerstufe für jede Kochzone
- Timer Kochzonen
- Kurzzeitwecker
- Restwärmearzeige
- Topferkennung
- Pausefunktion
- Warmhaltefunktion
- Kindersicherung
- Sicherheitsabschaltung
- Demomodus

Abzugssystem

- sControl Bedienung
- Powerstufe
- Automatische Abzugssteuerung
- Nachlaufautomatik
- Reinigungssperre
- Netzanschlussdose vorne
- Abluftweglänge max. 6 m

Descrizione del prodotto

Piano di cottura

- Livello di potenza per ogni zona di cottura
- Timer per zone di cottura
- Timer
- Indicatore del calore residuo
- Riconoscimento della pentola
- Funzione pausa
- Funzione scaldavivande
- Protezione bambini
- Arresto di sicurezza automatico
- Modalità demo

Sistema di aspirazione

- Sistema di comando sControl
- Livello di potenza
- Controllo automatico dell'aspirazione
- Ritardo di arresto automatico
- Arresto della pulizia
- Presa frontale per l'allacciamento alla rete
- Canale di scarico con lunghezza max di 6 m

Lieferumfang

- Induktions-Kochfeld mit integriertem Kochfeldabzug – Abluft PURSA
- Einströmdüse, PUED, schwarz
- Edelstahl-Fettfilter PUEF
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Dichtungsband
- Höhenausgleichsplatzenset
- Gehäuseabdeckung Netzanschluss
- Montagezubehör für Netzanschluss

Corredo di fornitura

- Piano di cottura a induzione con aspiratore da piano integrato PURSA (a scarico dell'aria)
- Bocchetta di entrata PUED, color nero
- Filtro antigrasso in acciaio inox PUEF
- Istruzioni per l'uso e per il montaggio
- Nastro di tenuta
- Set di pannelli di compensazione altezza
- Copriscatola allacciamento rete
- Accesso di montaggio per allacciamento rete

Planungshinweise

- Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichende Belüftung
- Beachten Sie, dass bei Induktionskochfeldern induktionsfähiges Kochgeschirr verwendet werden muss
- Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen
- Netzanschlussdose vorne
- Keine Kompatibilität mit BORA Universallüftern

Indicazioni per la pianificazione

- Sotto il piano di cottura si deve assicurare una ventilazione adeguata
- Si ricorda che nei piani cottura a induzione devono essere utilizzate stoviglie compatibili con l'induzione
- Cavo di allacciamento a cura del committente
- Presa frontale per allacciamento alla rete
- Cavo di allacciamento a cura del committente
- Presa frontale per l'allacciamento alla rete
- Nessuna compatibilità con ventilatori universali BORA

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	400 V 2N / 3N 230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	7,25 kW
Absicherung / Netzanschluss	3 × 16 A
Fusibile / Allacciamento alla rete	2 × 16 A
Geräte-Masse (ohne Kanalschlüsse) Dimensioni (senza attacchi per canale)	580 × 515 × 199 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Peso (incl. accessori / imballaggio)	18,3 kg
Material Oberfläche / Materiale superficiale	Glaskeramik / Vetroceramica

Kochfeld / Piano di cottura

Grösse Kochzone vorne (links / rechts) Dimensioni della zona di cottura anteriore (sinistra / destra)	Ø 95 mm / Ø 210 mm
Leistung Kochzone vorne (links / rechts) Potenza della zona di cottura anteriore (sinistra / destra)	400 W / 2300 W
Powerstufe Kochzone vorne (links / rechts) Livello di potenza della zona di cottura anteriore (sinistra / destra)	600 W / 3000 W
Grösse Kochzone hinten (links / rechts) Dimensioni della zona di cottura posteriore (sinistra / destra)	Ø 140 mm / Ø 175 mm
Leistung Kochzone hinten (links / rechts) Potenza della zona di cottura posteriore (sinistra / destra)	900 W / 1400 W
Powerstufe Kochzone hinten (links / rechts) Livello di potenza della zona di cottura posteriore (sinistra / destra)	1350 W / 2100 W
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1 – 9, P

Abzugssystem / Sistema di aspirazione

Luftvolumen maximal / Max. volume aria	623.7 m ³ / h
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1 – 9, P
Anschluss abluftseitig / Collegamento lato scarico aria	BORA Ecotube, 245 × 89 mm

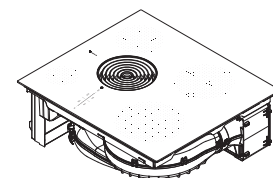
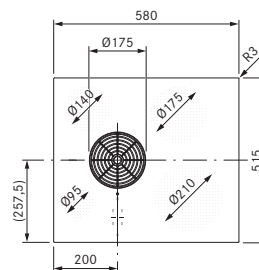
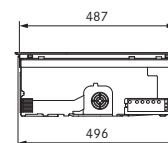
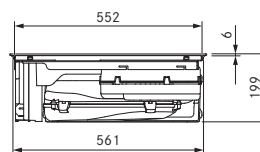
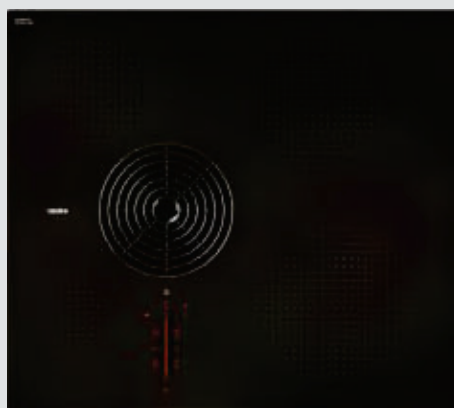
Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell	Artikel-Nr.	Exkl. MWST	Inkl. MWST	VRG
Modello	N. di articolo	IVA esclusa	IVA inclusa	TRA
BORA Induktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Abluft) PURSA* Piano di cottura a induzione in vetroceramica con sistema di aspirazione integrato (scarico dell'aria) BORA PURSA*	40.002.413.00 0	2224.–	2404.–	5.56

* Energieverbrauchsinformationen auf Seite 56 / Dati sui consumi energetici a pagina 56

BORA Induktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Umluft) PURSU

Piano di cottura a induzione in vetroceramica con sistema di aspirazione integrato (ricircolo dell'aria) BORA PURSU



Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

Kochfeld

- Powerstufe für jede Kochzone
- Timer Kochzonen
- Kurzzeitwecker
- Restwärmeanzeige
- Topferkennung
- Pausefunktion
- Warmhaltefunktion
- Kindersicherung
- Sicherheitsabschaltung
- Demomodus

Abzugssystem

- sControl Bedienung
- Powerstufe
- Automatische Abzugssteuerung
- Nachlaufautomatik
- Reinigungssperre
- Filterserviceanzeige
- Netzanschlussdose vorne

Descrizione del prodotto

Piano di cottura

- Livello di potenza per ogni zona di cottura
- Timer per zone di cottura
- Timer
- Indicatore del calore residuo
- Riconoscimento della pentola
- Funzione pausa
- Funzione scaldavivande
- Protezione bambini
- Arresto di sicurezza automatico
- Modalità demo

Sistema di aspirazione

- Sistema di comando sControl
- Livello di potenza
- Controllo automatico dell'aspirazione
- Ritardo di arresto automatico
- Arresto della pulizia
- Indicatore di manutenzione filtro
- Presa frontale per l'allacciamento alla rete

Lieferumfang

- Induktions-Kochfeld mit integriertem Kochfeldabzug – Umluft PURSU
- Einströmdüse PUED, schwarz
- Edelstahl-Fettfilter PUEF
- Aktivkohlefilter PUAKE
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Schablone für Rückwandausschnitt
- Dichtungsband
- Höhenausgleichsplattenset
- Gehäuseabdeckung Netzanschluss
- Montagezubehör für Netzanschluss

Corredo di fornitura

- Piano di cottura a induzione con aspiratore da piano integrato PURSU (a ricircolo dell'aria)
- Bocchetta di entrata PUED, color nero
- Filtro antigrasso in acciaio inox PUEF
- Filtro a carbone attivo PUAKE
- Istruzioni per l'uso e per il montaggio
- Sagoma per il taglio del pannello posteriore
- Nastro di tenuta
- Set di pannelli di compensazione altezza
- Copriscatola allacciamento rete
- Accesso di montaggio per allacciamento rete

Planungshinweise

- Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichende Belüftung
- Beachten Sie, dass bei Induktionskochfeldern induktionsfähiges Kochgeschirr verwendet werden muss
- Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen
- Netzanschlussdose vorne
- Teleskopauszug (Auszug bis 80 mm) der Luftreinigungsbox für den Anschluss an die Korpusrückwand.
- Keine Kompatibilität mit dem Teleskopauszug PULBTA

Indicazioni per la pianificazione

- Sotto il piano di cottura si deve assicurare una ventilazione adeguata
- Si ricorda che nei piani cottura a induzione devono essere utilizzate stoviglie compatibili con l'induzione
- Cavo di allacciamento da predisporre in loco a cura del committente
- Presa frontale per allacciamento alla rete
- Guida telescopica estraibile (fino a 80 mm) del box per la pulizia dell'aria, per il collegamento con il pannello posteriore del modulo
- Nessuna compatibilità con la cassetta per la pulizia dell'aria telescopica estraibile PULBTA

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	400 V 2N/3N 230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	7,25 kW
Absicherung / Netzanschluss Fusibile / Allacciamento alla rete	3 × 16 A 2 × 16 A
Geräte-Masse (ohne Kanalanschlüsse) Dimensioni (senza attacchi per canale)	580 × 515 × 199 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Peso (incl. accessori / imballaggio)	20,2 kg
Material Oberfläche / Materiale superficiale	Glaskeramik / Vetroceramica

Kochfeld / Piano di cottura

Grösse Kochzone vorne (links / rechts) Dimensioni della zona di cottura anteriore (sinistra / destra)	Ø 95 mm / Ø 210 mm
Leistung Kochzone vorne (links / rechts) Potenza della zona di cottura anteriore (sinistra / destra)	400 W / 2300 W
Powerstufe Kochzone vorne (links / rechts) Livello di potenza della zona di cottura anteriore (sinistra / destra)	600 W / 3000 W
Grösse Kochzone hinten (links / rechts) Dimensioni della zona di cottura posteriore (sinistra / destra)	Ø 140 mm / Ø 175 mm
Leistung Kochzone hinten (links / rechts) Potenza della zona di cottura posteriore (sinistra / destra)	900 W / 1400 W
Powerstufe Kochzone hinten (links / rechts) Livello di potenza della zona di cottura posteriore (sinistra / destra)	1350 W / 2100 W
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1 – 9, P

Abzugssystem / Sistema di aspirazione

Leistungsstufen / Livelli di potenza	1 – 9, P
Anschluss Umluft / Allacciamento aria di ricircolo	445 × 137 mm

Umluftfilter / Filtro di circolazione dell'aria

Filtermedium / Mezzo filtrante	Aktivkohle mit Ionenaustauscher / Carbone attivo con scambiatore di ioni
Material / Materiale	Filterpanel mit Feinfilter Pannello filtrante con microfiltro
Standzeit max. / Durata utile max.	150 h / 1 Jahr / 150 h, 1 an

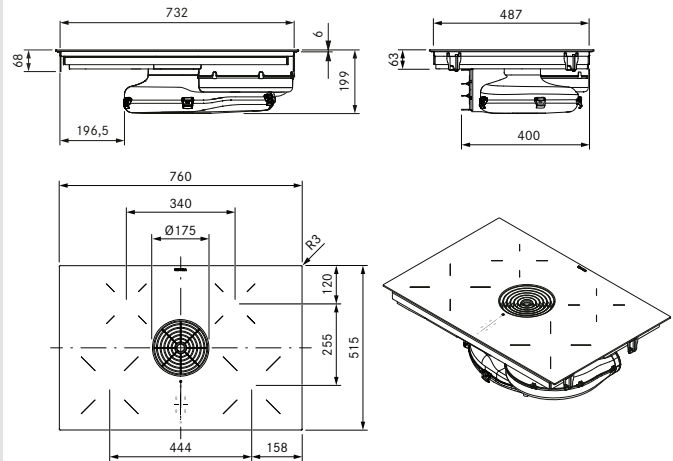
Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Induktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Umluft) PURSU Piano di cottura a induzione in vetroceramica con sistema di aspirazione integrato (ricircolo dell'aria) BORA PURSU	40.002.390.00 0	2390.–	2584.–	5.56

BORA Induktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Abluft) PURA

Piano di cottura a induzione in vetroceramica con sistema di aspirazione integrato (scarico dell'aria) BORA PURA

BORA Ecotube



Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

Kochfeld

- Powerstufe für jede Kochzone
- Timer Kochzonen
- Kurzzeitwecker
- Restwärmeanzeige
- Topferkennung
- Pausefunktion
- Warmhaltefunktion
- Kindersicherung
- Sicherheitsabschaltung
- Demomodus

Abzugssystem

- sControl Bedienung
- Powerstufe
- Automatische Abzugssteuerung
- Nachlaufautomatik
- Reinigungssperre
- Netzanschlussdose vorne
- Abluftweglänge max. 6 m

Descrizione del prodotto

Piano di cottura

- Livello di potenza per ogni zona di cottura
- Timer per zone di cottura
- Timer
- Indicatore del calore residuo
- Riconoscimento della pentola
- Funzione pausa
- Funzione scaldavivande
- Protezione bambini
- Arresto di sicurezza automatico
- Modalità demo

Sistema di aspirazione

- Sistema di comando sControl
- Livello di potenza
- Controllo automatico dell'aspirazione
- Ritardo di arresto automatico
- Arresto della pulizia
- Presa frontale per l'allacciamento alla rete
- Canale di scarico con lunghezza max di 6 m

Lieferumfang

- Induktions-Kochfeld mit integriertem Kochfeldabzug – Abluft PURA
- Einströmdüse, PUED, schwarz
- Edelstahl-Fettfilter PUEF
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Montageklemme, Dichtungsband
- Höhenausgleichsplatzenset
- Gehäuseabdeckung Netzanschluss
- Montagezubehör für Netzanschluss

Corredo di fornitura

- Piano di cottura a induzione con aspiratore da piano integrato PURA (a scarico dell'aria)
- Bocchetta di entrata PUED, color nero
- Filtro antigrasso in acciaio inox PUEF
- Istruzioni per l'uso e per il montaggio
- Morsetto di montaggio, Nastro di tenuta
- Set di pannelli di compensazione altezza
- Copriscatola allacciamento rete
- Accesso di montaggio per allacciamento rete

Planungshinweise

- Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichende Belüftung
- Beachten Sie, dass bei Induktionskochfeldern induktionsfähiges Kochgeschirr verwendet werden muss
- Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen
- Netzanschlussdose vorne
- Keine Kompatibilität mit BORA Universallüftern

Indicazioni per la pianificazione

- Sotto il piano di cottura si deve assicurare una ventilazione adeguata
- Si ricorda che nei piani cottura a induzione devono essere utilizzate stoviglie compatibili con l'induzione
- Cavo di allacciamento a cura del committente
- Presa frontale per allacciamento alla rete
- Cavo di allacciamento a cura del committente
- Presa frontale per l'allacciamento alla rete
- Nessuna compatibilità con ventilatori universali BORA

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	400 V 2N/3N 230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	7,6 kW
Absicherung / Netzanschluss	3 × 16 A
Fusibile / Allacciamento alla rete	2 × 16 A
Geräte-Masse (ohne Kanalanschlüsse) Dimensioni (senza attacchi per canale)	760 × 515 × 199 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Peso (incl. accessori/imballaggio)	21,5 kg
Material Oberfläche / Materiale superficiale	Glaskeramik / Vetroceramica

Kochfeld / Piano di cottura

Induktionskochzone vorne Zone di cottura a induzione anteriori	2300 W	ø 210 mm
Powerstufe / Livello di potenza	3000 W	
Induktionskochzone hinten Zone di cottura a induzione posteriori	1400 W	ø 175 mm
Powerstufe / Livello di potenza	2100 W	
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1 – 9, P	

Abzugssystem / Sistema di aspirazione

Luftvolumen maximal / Max. volume aria	622 m³/h
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1 – 9, P
Anschluss abluftseitig / Collegamento lato scarico aria	BORA Ecotube, 245 × 89 mm

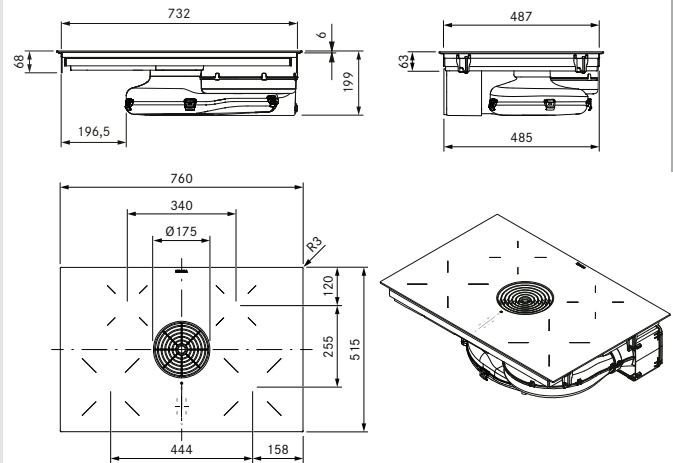
Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Induktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Abluft) PURA* Piano di cottura a induzione in vetroceramica con sistema di aspirazione integrato (scarico dell'aria) BORA PURA*	40.002.065.00 0	2713.–	2933.–	5.56

* Energieverbrauchsinformationen auf Seite 349 / Dati sui consumi energetici a pagina 349

BORA Induktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Umluft) PURU

Piano di cottura a induzione in vetroceramica con sistema di aspirazione integrato (ricircolo dell'aria) BORA PURU



Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

Kochfeld

- Powerstufe für jede Kochzone
- Timer Kochzonen
- Kurzzeitwecker
- Restwärmeanzeige
- Topferkennung
- Pausefunktion
- Warmhaltefunktion
- Kindersicherung
- Sicherheitsabschaltung
- Demomodus

Abzugssystem

- sControl Bedienung
- Powerstufe
- Automatische Abzugssteuerung
- Nachlaufautomatik
- Reinigungssperre
- Filterserviceanzeige
- Netzanschlussdose vorne

Descrizione del prodotto

Piano di cottura

- Livello di potenza per ogni zona di cottura
- Timer per zone di cottura
- Timer
- Indicatore del calore residuo
- Riconoscimento della pentola
- Funzione pausa
- Funzione scaldavivande
- Protezione bambini
- Arresto di sicurezza automatico
- Modalità demo

Sistema di aspirazione

- Sistema di comando sControl
- Livello di potenza
- Controllo automatico dell'aspirazione
- Ritardo di arresto automatico
- Arresto della pulizia
- Indicatore di manutenzione filtro
- Presa frontale per l'allacciamento alla rete

Lieferumfang

- Induktions-Kochfeld mit integriertem Kochfeldabzug – Umluft PURU
- Einströmdüse PUEd, schwarz
- Edelstahl-Fettfilter PUEF
- Aktivkohlefilter PUAKF
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Bohrschablone
- Montageklammern
- Dichtungsband
- Höhenausgleichsplattenset
- Gehäuseabdeckung Netzanschluss
- Montagezubehör für Netzanschluss

Corredo di fornitura

- Piano di cottura a induzione con aspiratore da piano integrato PURU (a ricircolo dell'aria)
- Bocchetta di entrata PUEd, color nero
- Filtro antigrasso in acciaio inox PUEF
- Filtro a carbone attivo PUAKF
- Istruzioni per l'uso e per il montaggio
- Maschera di foratura
- Morsetti di montaggio
- Nastro di tenuta
- Set di pannelli di compensazione altezza
- Copriscatola allacciamento rete
- Accesso di montaggio per allacciamento rete

Planungshinweise

- Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichende Belüftung
- Beachten Sie, dass bei Induktionskochfeldern induktionsfähiges Kochgeschirr verwendet werden muss
- Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen
- Netzanschlussdose vorne
- Teleskopauszug (Auszug bis 80 mm) der Luftreinigungsbox für den Anschluss an die Korpusrückwand.
- Bei übertiefen Kochfeldunterschrank kann der Teleskopauszug mit dem zusätzlichen Teleskopauszug PULBTA (als Zubehör erhältlich) um 105 mm verlängert werden.

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	400 V 2N/3N 230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	7,6 kW
Absicherung / Netzanschluss	3 × 16 A
Fusibile / Allacciamento alla rete	2 × 16 A
Geräte-Masse (ohne Kanalanschlüsse) Dimensioni (senza attacchi per canale)	760 × 515 × 199 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Peso (incl. accessori/imbballaggio)	23,2 kg
Material Oberfläche / Materiale superficiale	Glaskeramik / Vetroceramica

Kochfeld / Piano di cottura

Induktionskochzone vorne Zone di cottura a induzione anteriori	2300 W	Ø 210 mm
Powerstufe / Livello di potenza	3000 W	
Induktionskochzone hinten Zone di cottura a induzione posteriori	1400 W	Ø 175 mm
Powerstufe / Livello di potenza	2100 W	
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1 – 9, P	

Abzugssystem / Sistema di aspirazione

Leistungsstufen / Livelli di potenza	1 – 9, P
Anschluss abluftseitig / Collegamento lato scarico aria	445 × 137 mm

Umluftfilter / Filtro di circolazione dell'aria

Filtermedium / Mezzo filtrante	Aktivkohle mit Ionenaustauscher Carbone attivo con scambiatore di ioni
Material / Materiale	Filterpanel mit Feinfilter Pannello filtrante con microfiltro
Standzeit max. / Durata utile max.	150 h/1 Jahr / 150 h, 1 anno

Indicazioni per la pianificazione

- Sotto il piano di cottura si deve assicurare una ventilazione adeguata
- Si ricorda che nei piani cottura a induzione devono essere utilizzate stoviglie compatibili con l'induzione
- Cavo di allacciamento da predisporre in loco a cura del committente
- Presa frontale per allacciamento alla rete
- Guida telescopica estraibile (fino a 80 mm) del box per la pulizia dell'aria, per il collegamento con il pannello posteriore del modulo
- Nel caso di basi per piano di cottura extra-profonde, la guida telescopica estraibile del box per la pulizia dell'aria è allungabile di 105 mm con la guida telescopica aggiuntiva PULBTA (disponibile come accessorio).

Preis CHF / Prezzo CHF

Modell	Artikel-Nr.	Exkl. MWST	Inkl. MWST	VRG	
Modello	N. di articolo	IVA esclusa	IVA inclusa	TRA	
BORA Induktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Umluft) PURU Piano di cottura a induzione in vetroceramica con sistema di aspirazione integrato (ricircolo dell'aria) BORA PURU	40.002.066.00	0	2879.–	3112.–	5.56

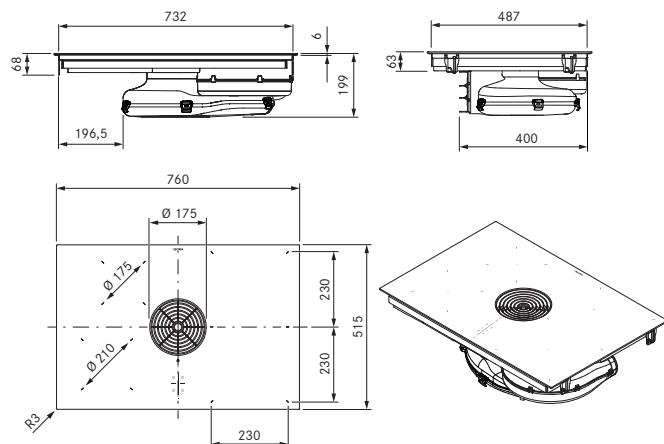
BORA Flächeninduktions-/Induktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Abluft) PURMA

Piano di cottura in vitroceramica a induzione su piastra a filo con sistema di aspirazione (scarico dell'aria) BORA PURMA

BORA Ecotube



new



Lieferbar ab März 2024 / Disponibile da marcia 2024

Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

Kochfeld

- Powerstufe für jede Kochzone
- Timer Kochzonen
- Automatische Brückenfunktion rechts
- Kurzzeitwecker
- Restwärmanzeige
- Topferkennung
- Pausefunktion
- Warmhaltefunktion
- Kindersicherung
- Sicherheitsabschaltung
- Demomodus

Abzugssystem

- Intuitive weiße sControl Bedienung
- Powerstufe
- Automatische Abzugssteuerung
- Nachlaufautomatik
- Reinigungssperre
- Netzanschlussdose vorne
- Abluftweglänge max. 6 m

Descrizione del prodotto

Piano di cottura

- Livello di potenza per ogni zona di cottura
- Timer per zone di cottura
- Comando aspiratore automatico
- Timer
- Indicatore del calore residuo
- Riconoscimento della pentola
- Funzione pausa
- Funzione scaldavivande
- Protezione bambini
- Arresto di sicurezza automatico
- Modalità demo

Sistema di aspirazione

- Operazione sControl intuitiva
- Livello di potenza
- Controllo automatico dell'aspirazione
- Ritardo di arresto automatico
- Arresto della pulizia
- Presa frontale per l'allacciamento alla rete
- Canale di scarico con lunghezza max di 6 m

Lieferumfang

- Induktions-Kochfeld mit integriertem Kochfeldabzug – Abluft PURMA
- Einströmdüse, PUED, schwarz
- Edelstahl-Fettfilter PUEF
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Montageklemme, Dichtungsband
- Höhenausgleichsplatzenset
- Gehäuseabdeckung Netzanschluss
- Montagezubehör für Netzanschluss
- Dichtband
- Kanalverbinder flach EFV

Corredo di fornitura

- Piano di cottura a induzione con aspiratore da piano integrato PURMA (a scarico dell'aria)
- Bocchetta di entrata PUED, color nero
- Filtro antigrasso in acciaio inox PUEF
- Istruzioni per l'uso e per il montaggio
- Morsetto di montaggio, Nastro di tenuta
- Set di pannelli di compensazione altezza
- Copriscatola allacciamento rete
- Accesso di montaggio per allacciamento rete
- Nastro di tenuta
- dispositivo di fissaggio per canale piatto EFV

Planungshinweise

- Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichende Belüftung
- Beachten Sie, dass bei Induktionskochfeldern induktionsfähiges Kochgeschirr verwendet werden muss
- Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen
- Netzanschlussdose vorne
- Keine Kompatibilität mit BORA Universallüftern

Indicazioni per la pianificazione

- Sotto il piano di cottura si deve assicurare una ventilazione adeguata
- Si ricorda che nei piani cottura a induzione devono essere utilizzate stoviglie compatibili con l'induzione
- Cavo di allacciamento a cura del committente
- Presa frontale per allacciamento alla rete
- Cavo di allacciamento a cura del committente
- Presa frontale per l'allacciamento alla rete
- Nessuna compatibilità con ventilatori universali BORA

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	400 V 2N / 3N 230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	7,6 kW
Absicherung / Netzanschluss Fusibile / Allacciamento alla rete	3 × 16 A 2 × 16 A
Geräte-Masse (ohne Kanalanschlüsse) Dimensioni (senza attacchi per canale)	760 × 515 × 199 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Peso (incl. accessori / imballaggio)	21,8 kg
Material Oberfläche / Materiale superficiale	Glaskeramik / Vetroceramica

Kochfeld / Piano di cottura

Induktionskochzone vorne links Zone di cottura a induzione anteriori sinistra	2300 W	Ø 210 mm
Powerstufe / Livello di potenza	3000 W	
Induktionskochzone hinten links Zone di cottura a induzione posteriori sinistra	1400 W	Ø 175 mm
Powerstufe / Livello di potenza	2100 W	
Induktionskochzone vorne rechts Zone di cottura a induzione anteriori destra	2100 W	230 x 230 mm
Powerstufe / Livello di potenza	3000 W	
Induktionskochzone hinten rechts Zone di cottura a induzione posteriori destra	2100 W	230 x 230 mm
Powerstufe / Livello di potenza	3000 W	
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1 – 9, P	

Abzugssystem / Sistema di aspirazione

Luftvolumen maximal / Max. volume aria	620 m ³ /h
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1 – 9, P
Anschluss abluftseitig / Collegamento lato scarico aria	BORA Ecotube, 245 × 89 mm

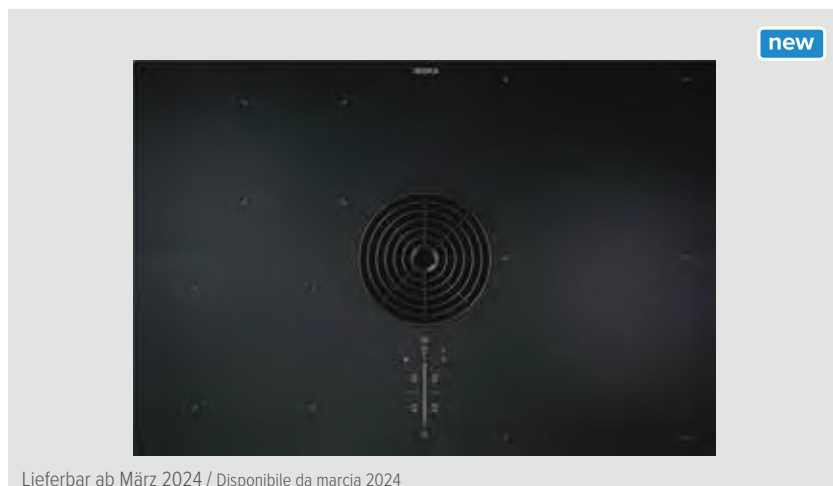
Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Flächeninduktions-/Induktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Abluft) PURMA* Piano di cottura in vitroceramica a induzione su piastra a filo con sistema di aspirazione (scarico dell'aria) BORA PURMA*	40.002.759.00 0	3068.–	3317.–	5.56

* Energieverbrauchsinformationen auf Seite 58 / Dati sui consumi energetici a pagina 58

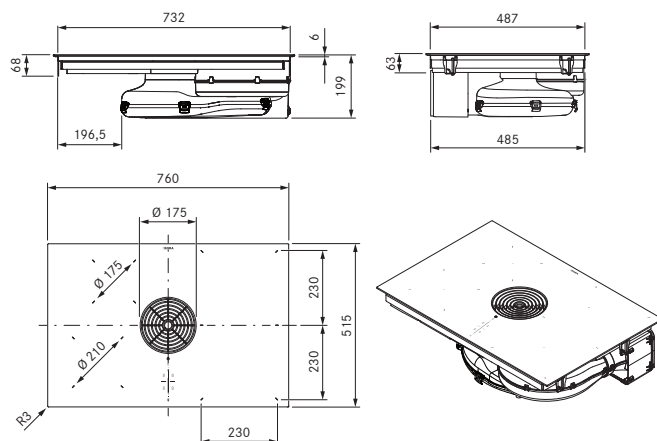
BORA Flächeninduktions/Induktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Umluft) PURMU

Piano di cottura in vetroceramica a induzione su piastra a filo con sistema di aspirazione (ricircolo dell'aria) BORA PURMU



Lieferbar ab März 2024 / Disponibile da marcia 2024

new



Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

Kochfeld

- Powerstufe für jede Kochzone
- Timer Kochzonen
- Automatische Brückenfunktion rechts
- Kurzzeitwecker
- Restwärmanzeige
- Topferkennung
- Pausefunktion
- Warmhaltefunktion
- Kindersicherung
- Sicherheitsabschaltung
- Demomodus

Abzugssystem

- Intuitive weiße sControl Bedienung
- Powerstufe
- Automatische Abzugssteuerung
- Nachlaufautomatik
- Reinigungssperre
- Filterserviceanzeige
- Netzanschlussdose vorne

Descrizione del prodotto

Piano di cottura

- Livello di potenza per ogni zona di cottura
- Timer per zone di cottura
- Comando aspiratore automatico
- Timer
- Indicatore del calore residuo
- Riconoscimento della pentola
- Funzione pausa
- Funzione scaldavivande
- Protezione bambini
- Arresto di sicurezza automatico
- Modalità demo

Sistema di aspirazione

- Operazione sControl intuitiva
- Livello di potenza
- Controllo automatico dell'aspirazione
- Ritardo di arresto automatico
- Arresto della pulizia
- Indicatore di manutenzione filtro
- Presa frontale per l'allacciamento alla rete

Lieferumfang

- Induktions-Kochfeld mit integriertem Kochfeldabzug – Umluft PURMU
- Einströmdüse PUED, schwarz
- Edelstahl-Fettfilter PUEF
- Aktivkohlefilter PUAKF
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Bohrschablone
- Montageklemmen
- Dichtungsband
- Höhenausgleichsplattenset
- Gehäuseabdeckung Netzanschluss
- Montagezubehör für Netzanschluss

Corredo di fornitura

- Piano di cottura a induzione con aspiratore da piano integrato PURMU (a ricircolo dell'aria)
- Bocchetta di entrata PUED, color nero
- Filtro antigraasso in acciaio inox PUEF
- Filtro a carbone attivo PUAKF
- Istruzioni per l'uso e per il montaggio
- Maschera di foratura
- Morsetti di montaggio
- Nastro di tenuta
- Set di pannelli di compensazione altezza
- Copriscatola allacciamento rete
- Accesso di montaggio per allacciamento rete

Planungshinweise

- Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichende Belüftung
- Beachten Sie, dass bei Induktionskochfeldern induktionsfähiges Kochgeschirr verwendet werden muss
- Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen
- Netzanschlussdose vorne
- Teleskopauszug (Auszug bis 80 mm) der Luftreinigungsbox für den Anschluss an die Korpusrückwand.
- Bei übertiefen Kochfeldunterschrank kann der Teleskopauszug mit dem zusätzlichen Teleskopauszug PULBTA (als Zubehör erhältlich) um 105 mm verlängert werden.

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	400 V 2N/3N 230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	7,6 kW
Absicherung / Netzanschluss	3 × 16 A
Fusibile / Allacciamento alla rete	2 × 16 A
Geräte-Masse (ohne Kanalschlüsse) Dimensioni (senza attacchi per canale)	760 × 515 × 199 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Peso (incl. accessori/imballaggio)	23,6 kg
Material Oberfläche / Materiale superficiale	Glaskeramik / Vetroceramica

Kochfeld / Piano di cottura

Induktionskochzone vorne links Zone di cottura a induzione anteriori sinistra	2300 W	Ø 210 mm
Induktionskochzone hinten links Zone di cottura a induzione posteriori sinistra	1400 W	Ø 175 mm
Induktionskochzone vorne rechts Zone di cottura a induzione anteriori destra	2100 W	230 x 230 mm
Induktionskochzone hinten rechts Zone di cottura a induzione posteriori destra	2100 W	230 x 230 mm
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1 – 9, P	

Abzugssystem / Sistema di aspirazione

Leistungsstufen / Livelli di potenza	1 – 9, P
Anschluss abluftseitig / Collegamento lato scarico aria	445 × 137 mm

Umluftfilter / Filtro di circolazione dell'aria

Filtermedium / Mezzo filtrante	Aktivkohle mit Ionenaustauscher Carbone attivo con scambiatore di ioni
Material / Materiale	Filterpanel mit Feinfilter Pannello filtrante con microfiltro
Standzeit max. / Durata utile max.	150 h / 1 Jahr / 150 h, 1 anno

Indicazioni per la pianificazione

- Sotto il piano di cottura si deve assicurare una ventilazione adeguata
- Si ricorda che nei piani cottura a induzione devono essere utilizzate stoviglie compatibili con l'induzione
- Cavo di allacciamento da predisporre in loco a cura del committente
- Presa frontale per allacciamento alla rete
- Guida telescopica estraibile (fino a 80 mm) del box per la pulizia dell'aria, per il collegamento con il pannello posteriore del modulo
- Nel caso di basi per piano di cottura extra-profonde, la guida telescopica estraibile del box per la pulizia dell'aria è allungabile di 105 mm con la guida telescopica aggiuntiva PULBTA (disponibile come accessorio).

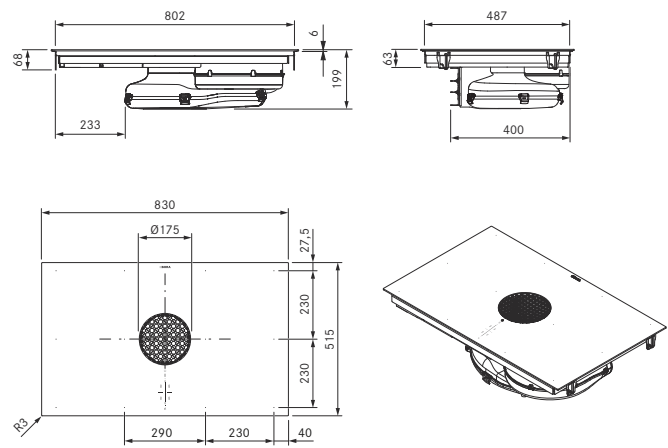
Preis CHF / Prezzo CHF

Modell	Artikel-Nr.	Exkl. MWST	Inkl. MWST	VRG
Modello	N. di articolo	IVA esclusa	IVA inclusa	TRA
BORA Flächeninduktions/Induktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Umluft) PURMU				
Piano di cottura in vetroceramica a induzione su piastra a filo con sistema di aspirazione (ricircolo dell'aria) BORA PURMU	40.002.760.00	3234.–	3496.–	5.56

BORA Flächeninduktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Abluft) PUXA

Piano di cottura in vitroceramica a induzione su piastra a filo con sistema di aspirazione (scarico dell'aria) BORA PUXA

BORA Ecotube



Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

Kochfeld

- Powerstufe für jede Kochzone
- Brückenfunktion
- Timer Kochzonen
- Kurzzeitwecker
- Restwärmanzeige
- Topferkennung
- Pausefunktion
- Warmhaltefunktion
- Kindersicherung
- Sicherheitsabschaltung
- Demomodus

Abzugssystem

- sControl Bedienung
- Powerstufe
- Automatische Abzugssteuerung
- Nachlaufautomatik
- Reinigungssperre
- Netzanschlussdose vorne
- Abluftweglänge max. 6 m

Descrizione del prodotto

Piano di cottura

- Livello di potenza per ogni zona di cottura
- Funzione ponte
- Timer per zone di cottura
- Timer
- Indicatore del calore residuo
- Riconoscimento della pentola
- Funzione pausa
- Funzione scaldavivande
- Protezione bambini
- Arresto di sicurezza automatico
- Modalità demo

Sistema di aspirazione

- Sistema di comando sControl
- Livello di potenza
- Controllo automatico dell'aspirazione
- Ritardo di arresto automatico
- Arresto della pulizia
- Presa frontale per l'allacciamento alla rete
- Canale di scarico con lunghezza max di 6 m

Lieferumfang

- Flächeninduktions-Kochfeld mit integriertem Kochfeldabzug – Abluft PUXA
- Einströmdüse PUXED, schwarz
- Edelstahl-Fettfilter PUEF
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Montageklemme, Dichtungsband
- Höhenausgleichsplatzenset
- Gehäuseabdeckung Netzanschluss
- Montagezubehör für Netzanschluss

Corredo di fornitura

- Piano di cottura a induzione su piastra a filo con sistema di aspirazione integrato PUXA (scarico dell'aria)
- Bocchetta di entrata PUXED, color nero
- Filtro antigrasso in acciaio inox PUEF
- Istruzioni per l'uso e per il montaggio
- Morsetto di montaggio, Nastro di tenuta
- Set di pannelli di compensazione altezza
- Copriscatola allacciamento rete
- Accesso di montaggio per allacciamento rete

Planungshinweise

- Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichende Belüftung
- Beachten Sie, dass bei Induktionskochfeldern induktionsfähiges Kochgeschirr verwendet werden muss
- Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen
- Netzanschlussdose vorne
- Keine Kompatibilität mit BORA Universallüftern

Indicazioni per la pianificazione

- Sotto il piano di cottura si deve assicurare una ventilazione adeguata
- Si ricorda che nei piani cottura a induzione devono essere utilizzate stoviglie compatibili con l'induzione
- Cavo di allacciamento a cura del committente
- Presa frontale per allacciamento alla rete
- Cavo di allacciamento a cura del committente
- Presa frontale per l'allacciamento alla rete
- Nessuna compatibilità con ventilatori universali BORA

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	400 V 2N/3N 230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	7,6 kW
Absicherung / Netzanschluss	3 × 16 A
Fusibile / Allacciamento alla rete	2 × 16 A
Geräte-Masse (ohne Kanalanschlüsse) Dimensioni (senza attacchi per canale)	830 × 515 × 199 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Peso (incl. accessori / imballaggio)	23 kg
Material Oberfläche / Materiale superficiale	Glaskeramik / Vetroceramica

Kochfeld / Piano di cottura

Kochzonen vorne / Zone di cottura anteriori	230 × 230 mm	2100 W
Powerstufe / Livello di potenza		3000 W
Kochzonen hinten / Zone di cottura posteriori	230 × 230 mm	2100 W
Powerstufe / Livello di potenza		3000 W
Leistungsstufen / Livelli di potenza		1 – 9, P

Abzugssystem / Sistema di aspirazione

Luftvolumen maximal / Max. volume aria	626,1 m ³ /h
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1 – 9, P
Anschluss abluftseitig / Collegamento lato scarico aria	BORA Ecotube, 245 × 89 mm



Bestehende Einströmdüse PUEED ist nicht kompatibel
L'attuale bocchetta di entrata PUEED non è compatibile

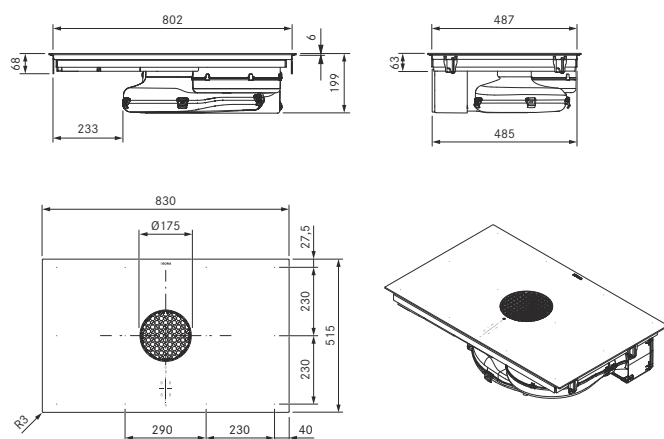
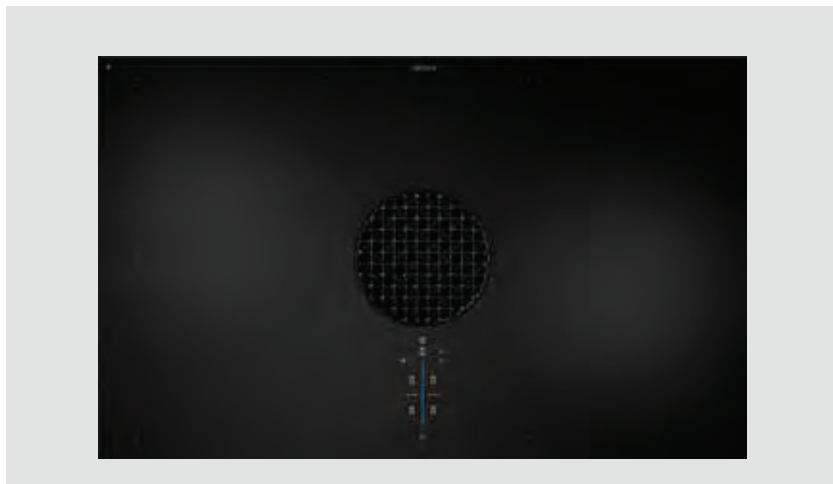
Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell	Artikel-Nr.	Exkl. MWST	Inkl. MWST	VRG
Modello	N. di articolo	IVA esclusa	IVA inclusa	TRA
BORA Flächeninduktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Abluft) PUXA* Piano di cottura in vitroceramica a induzione su piastra a filo con sistema di aspirazione (scarico dell'aria) BORA PUXA*	40.002.161.00 0	3593.–	3884.–	5.56

* Energieverbrauchsinformationen auf Seite 59 / Dati sui consumi energetici a pagina 59

BORA Flächeninduktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Umluft) PUXU

Piano di cottura in vitroceramica a induzione su piastra a filo con sistema di aspirazione (ricircolo dell'aria) BORA PUXU



Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

Kochfeld

- Powerstufe für jede Kochzone
- Brückenfunktion
- Timer Kochzonen
- Kurzzeitwecker
- Restwärmanzeige
- Topferkennung
- Pausefunktion
- Warmhaltefunktion
- Kindersicherung
- Sicherheitsabschaltung
- Demomodus

Abzugssystem

- sControl Bedienung
- Powerstufe
- Automatische Abzugssteuerung
- Nachlaufautomatik
- Reinigungssperre
- Filterserviceanzeige
- Netzanschlussdose vorne

Descrizione del prodotto

Piano di cottura

- Livello di potenza per ogni zona di cottura
- Funzione ponte
- Timer per zone di cottura
- Timer
- Indicatore del calore residuo
- Riconoscimento della pentola
- Funzione pausa
- Funzione scaldavivande
- Protezione bambini
- Arresto di sicurezza automatico
- Modalità demo

Sistema di aspirazione

- Sistema di comando sControl
- Livello di potenza
- Controllo automatico dell'aspirazione
- Ritardo di arresto automatico
- Arresto della pulizia
- Indicatore di manutenzione filtro
- Presa frontale per l'allacciamento alla rete

Lieferumfang

- Flächeninduktions-Kochfeld mit integriertem Kochfeldabzug – Umluft PUXU
- Einströmdüse PUXED, schwarz
- Edelstahl-Fettfilter PUEF
- Aktivkohlefilter PUAKF
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Bohrschablone
- Montageklebmittel
- Dichtungsband
- Höhenausgleichsplattenset
- Gehäuseabdeckung Netzanschluss
- Montagezubehör für Netzanschluss

Corredo di fornitura

- Piano di cottura a induzione su piastra a filo con sistema di aspirazione PUXU (ricircolo dell'aria)
- Bocchetta di entrata PUXED, color nero
- Filtro antigrasso in acciaio inox PUEF
- Filtro a carbone attivo PUAKF
- Istruzioni per l'uso e per il montaggio
- Maschera di foratura
- Morsetti di montaggio
- Nastro di tenuta
- Set di pannelli di compensazione altezza
- Copriscatola allacciamento rete
- Accesso di montaggio per allacciamento rete

Planungshinweise

- Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichende Belüftung
- Beachten Sie, dass bei Induktionskochfeldern induktionsfähiges Kochgeschirr verwendet werden muss
- Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen
- Netzanschlussdose vorne
- Teleskopauszug (Auszug bis 80 mm) der Luftreinigungsbox für den Anschluss an die Korpusrückwand.
- Bei übertiefen Kochfeldunterschrank kann der Teleskopauszug mit dem zusätzlichen Teleskopauszug PULBTA (als Zubehör erhältlich) um 105 mm verlängert werden.

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	400 V 2N/3N 230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	7,6 kW
Absicherung / Netzanschluss	3 × 16 A
Fusibile / Allacciamento alla rete	2 × 16 A
Geräte-Masse (ohne Kanalanschlüsse) Dimensioni (senza attacchi per canale)	830 × 515 × 199 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Peso (incl. accessori / imballaggio)	24,5 kg
Material Oberfläche / Materiale superficiale	Glaskeramik / Vetroceramica

Kochfeld / Piano di cottura

Kochzonen vorne / Zone di cottura anteriori	230 × 230 mm	2100 W
Powerstufe / Livello di potenza		3000 W
Kochzonen hinten / Zone di cottura posteriori	230 × 230 mm	2100 W
Powerstufe / Livello di potenza		3000 W
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1 – 9, P	

Abzugssystem / Sistema di aspirazione

Leistungsstufen / Livelli di potenza	1 – 9, P
Anschluss abluftseitig / Collegamento lato scarico aria	445 × 137 mm

Umluftfilter / Filtro di circolazione dell'aria

Filtermedium / Mezzo filtrante	Aktivkohle mit Ionenaustauscher Carbone attivo con scambiatore di ioni
Material / Materiale	Filterpanel mit Feinfilter Pannello filtrante con microfiltro
Standzeit max. / Durata utile max.	150 h / 1 Jahr / 150 h, 1 anno

Indicazioni per la pianificazione

- Sotto il piano di cottura si deve assicurare una ventilazione adeguata
- Si ricorda che nei piani cottura a induzione devono essere utilizzate stoviglie compatibili con l'induzione
- Cavo di allacciamento da predisporre in loco a cura del committente
- Presa frontale per allacciamento alla rete
- Guida telescopica estraibile (fino a 80 mm) del box per la pulizia dell'aria, per il collegamento con il pannello posteriore del modulo
- Nel caso di basi per piano di cottura extra-profonde, la guida telescopica estraibile del box per la pulizia dell'aria è allungabile di 105 mm con la guida telescopica aggiuntiva PULBTA (disponibile come accessorio).

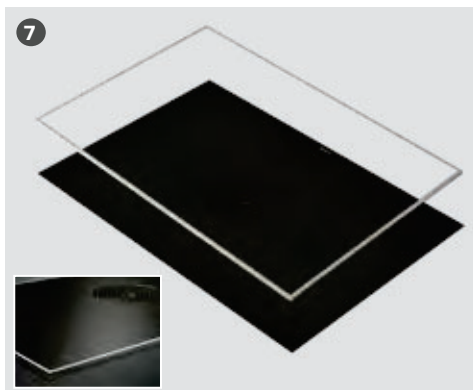
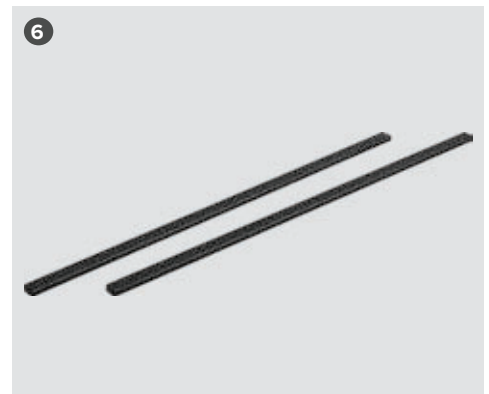
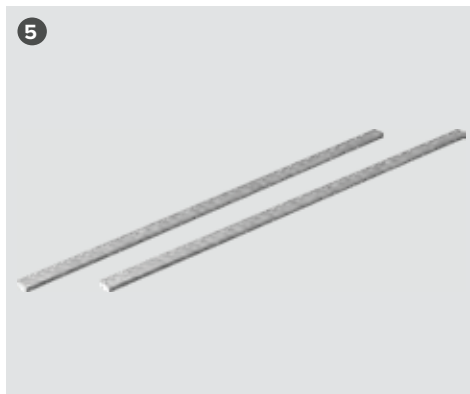


Bestehende Einströmdüse PUED ist nicht kompatibel
L'attuale bocchetta di entrata PUED non è compatibile

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell	Artikel-Nr.	Exkl. MWST	Inkl. MWST	VRG
Modello	N. di articolo	IVA esclusa	IVA inclusa	TRA
BORA Flächeninduktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Umluft) PUXU Piano di cottura in vitroceramica a induzione su piastra a filo con sistema di aspirazione (ricircolo dell'aria) BORA PUXU	40.002.162.00  0	3759.–	4063.–	5.56

BORA Zubehör und Ersatzteile / Accessori e Ricambi BORA

**Technische Daten / Dati tecnici**

Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)

BKR760 764 × 519 × 6.7 mm

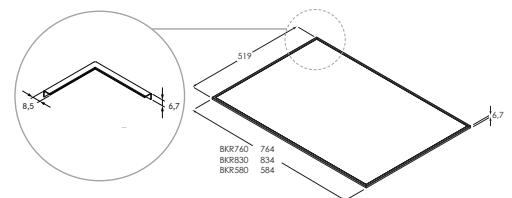
BKR830 834 × 519 × 6.7 mm











BKR580 584 × 519 × 6.7 mm

Material / Materiale Edelstahl, gebürstet
Acciaio inox, spazzolatoKleber Aushärtezeit 24 Stunden / ore
Tempo di indurimento colla

Produktbeschreibung: Für die Einfassung der BORA Pure Kochfelder bei Aufsatzmontage, Kochfeldrahmen aus gebürstetem Edelstahl, Kochfeldrahmen wird mit Klebeband befestigt.

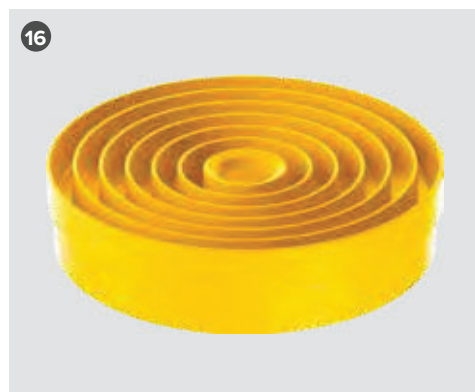
Descrizione del prodotto: Per la cornice dei piani di cottura BORA Pure con montaggio in battuta, telaio del piano di cottura in acciaio inox spazzolato, il telaio del piano di cottura viene fissato con nastro adesivo.

**Preis CHF / Prezzo in CHF**










Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
1 Edelstahl-Fettfilter PUEF / Filtro antigrasso in acciaio inox PUEF	40.002.073.00  0	189.–	204.–
2 Aktivkohlefilter PUAKF / Filtro a carbone attivo PUAKF	40.002.076.00  0	166.–	179.–
3-er Set Aktivkohlefilter PUAKF (3 für 2) / Set con 3 filtri a carbone attivo PUAKF (3 per 2)	40.002.553.00  0	332.–	359.–
3 Luftreinigungsbox PULB (für Umrüstung Abluft auf Umluft, inkl. Aktivkohlefilter PUAKF) Box per la pulizia dell'aria PULB (per conversione da scarico a ricircolo dell'aria, incluso filtro a carbone attivo PUAKF)	40.002.075.00  0	448.–	484.–
4 Luftreinigungsbox Teleskopauszug PULBTA* / Guida telescopica estraibile per box per pulizia dell'aria PULBTA*	40.002.077.00  0	91.–	98.–
5 BORA Seitenleisten für Kochfeldtiefe 515 mm USL515 (Edelstahl, Höhe 5 mm) Spondine laterali BORA per piano cottura profondità 515 mm USL515 (Acciaio inox, altezza 5 mm)	40.002.157.00  0	184.–	199.–
6 BORA Seitenleisten für Kochfeldtiefe 515 mm All Black USL515AB (Edelstahl, schwarz, Höhe 5 mm) Spondine laterali BORA per piano cottura profondità 515 mm All Black USL515AB (Acciaio inox, nero, altezza 5 mm)	40.002.158.00  0	293.–	317.–
Kochfeldrahmen BKR760 passend zu Pure + M Pure / Telaio del piano di cottura BKR760 adatto per Pure + M Pure	40.001.705.00  0	248.–	268.–
7 Kochfeldrahmen BKR830 passend zu X Pure / Telaio del piano di cottura BKR830 adatto per X Pure	40.001.706.00  0	264.–	285.–
Kochfeldrahmen BKR580 passend zu S Pure / Telaio del piano di cottura BKR580 adatto per S Pure	40.002.530.00  0	205.–	222.–

* Nicht zu verwenden mit BORA S Pure / Da non utilizzare con BORA S Pure

BORA Zubehör und Ersatzteile / Accessori e Ricambi BORA



Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
8 Einströmdüse schwarz PUXED für X Pure / Bocchetta di entrata color nero PUXED per X Pure	40.002.163.00  0	179.–	193.–
9 Einströmdüse schwarz PUED für S Pure / Pure / M Pure / Bocchetta di entrata color nero PUED per S Pure / Pure / M Pure	40.002.067.00  0	157.–	170.–
10 Einströmdüse greige PUEDG für S Pure / Pure / M Pure / Bocchetta di entrata color greige PUEDG per S Pure / Pure / M Pure	40.002.068.00  0	157.–	170.–
11 Einströmdüse rot PUEDR für S Pure / Pure / M Pure / Bocchetta di entrata color rosso PUEDR per S Pure / Pure / M Pure	40.002.069.00  0	157.–	170.–
12 Einströmdüse jadegrün PUEDJ für S Pure / Pure / M Pure / Bocchetta di entrata color verde giada PUEDJ per S Pure / Pure / M Pure	40.002.070.00  0	157.–	170.–
13 Einströmdüse orange PUEDO für S Pure / Pure / M Pure / Bocchetta di entrata color arancione PUEDO per S Pure / Pure / M Pure	40.002.071.00  0	157.–	170.–
14 Einströmdüse blau PUEDB für S Pure / Pure / M Pure / Bocchetta di entrata color blu PUEDB per S Pure / Pure / M Pure	40.002.072.00  0	157.–	170.–
15 Einströmdüse lichtgrau PUEDL für S Pure / Pure / M Pure / Bocchetta di entrata, grigio chiaro PUEDL per S Pure / Pure / M Pure	40.002.454.00  0	157.–	170.–
16 Einströmdüse sonnengelb PUEDS für S Pure / Pure / M Pure / Bocchetta di entrata, giallo sole PUEDS per S Pure / Pure / M Pure	40.002.455.00  0	157.–	170.–

Produktdatenblatt zur Energieverbrauchskennzeichnung (Abluft)

Scheda tecnica di prodotto per l'etichettatura energetica (scarico dell'aria)

i Produktinformationen gemäss delegierter Verordnung (EU) Nr. 65/2014, sowie Verordnung (EU) Nr. 66/2014.
Informazioni sul prodotto secondo il Regolamento delegato (UE) n. 65/2014, nonché il Regolamento (UE) n. 66/2014.

Produktbezeichnung / Denominazione del prodotto

S Pure Flächeninduktions-Kochfeld mit integriertem Kochfeldabzug
Piano di cottura a induzione su piastra a filo S Pure con sistema di aspirazione integrato
Betriebsmodus / Modalità di funzionamento

PURSA

Abluft / Scarico dell'aria

Energieverbrauch / Consumo energetico	Symbol / Simbolo	Wert / Valore	Einheit / Unità
Jährlicher Energieverbrauch / Consumo energetico annuo	AEC _{hood}	32,4	kWh/a
Energieeffizienz-Klasse / Classe di efficienza energetica	–	A+	–
Energieeffizienzindex / Indice di efficienza energetica	EEI _{hood}	42,5	–

Fördervolumen / Portata d'aria

Fluiddynamische Effizienz / Efficienza fluidodinamica	FDE _{hood}	33,0	–
Klasse für die fluiddynamische Effizienz / Classe di efficienza fluidodinamica	–	A	–
Minimaler Luftstrom im Normalbetrieb / Flusso d'aria minimo durante il normale funzionamento	–	171,6	m ³ /h
Maximaler Luftstrom im Normalbetrieb / Flusso d'aria massimo durante il normale funzionamento	–	543,0	m ³ /h
Maximaler Luftstrom im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe) Flusso d'aria massimo durante il funzionamento a livello intenso o veloce (Power)	Q _{max}	608,0	m ³ /h
Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Portata rilevata al punto di massima efficienza	Q _{BEP}	292,4	m ³ /h
Gemessener Druck im Bestpunkt / Pressione rilevata al punto di massima efficienza	P _{BEP}	450,7	Pa
Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt Potenza elettrica in ingresso rilevata al punto di massima efficienza	W _{BEP}	111,0	W
Zeitverlängerungsfaktor / Fattore di correzione	f	0,8	–

Beleuchtung / Illuminazione

Beleuchtungseffizienz / Efficienza luminosa	LE _{hood}	*	lx/W
Beleuchtungseffizienzklasse / Classe di efficienza luminosa	–	*	–
Nennleistung des Beleuchtungssystems / Potenza nominale del sistema di illuminazione	W _L	*	W
Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche Intensità luminosa media del sistema di illuminazione sulla superficie di cottura	E _{middle}	*	lx

Fettabscheidung / Filtraggio dei grassi

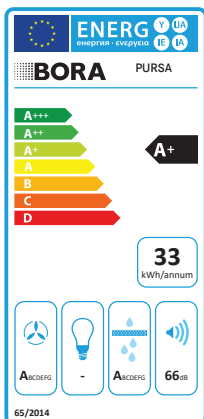
Fettabscheidegrad / Efficienza di filtraggio dei grassi	GFE _{hood}	95,2	%
Klasse für den Fettabscheidegrad / Classe di efficienza di filtraggio dei grassi	–	A	–

Geräuschpegel / Livello di rumore

A–bewertete Luftschallemission bei minimal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb Emissione di rumore aereo ponderato A alla velocità minima disponibile durante il normale funzionamento	–	39,4	dB(A) re_1pW
A–bewertete Luftschallemission bei maximal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb Emissione di rumore aereo ponderato A alla velocità massima disponibile durante il normale funzionamento	–	65,5	dB(A) re_1pW
A–bewertete Luftschallemission bei Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe) Emissione di rumore aereo ponderato A durante il funzionamento a livello intenso o veloce (Power)	–	67,9	dB(A) re_1pW
Schalldruckpegel bei minimal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb** Livello di pressione acustica alla velocità minima disponibile durante il normale funzionamento**	–	26,4	LpA in dB re 20 µPa
Schalldruckpegel bei maximal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb** Livello di pressione acustica alla velocità massima disponibile durante il normale funzionamento**	–	52,5	LpA in dB re 20 µPa
Schalldruckpegel bei der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe)** Livello di pressione acustica a livello intenso o veloce (Power)**	–	54,9	LpA in dB re 20 µPa

Leistungsaufnahme / Potenza assorbita

Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Potenza assorbita misurata in modalità arresto	P ₀	0,14	W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Potenza assorbita in standby	P _s	*	W



Angaben Energieverbrauchskennzeichnung

* Für dieses Produkt nicht zutreffend.

** Freiwillige Angabe

Der Schalldruckpegel wurde in 1 m Abstand
(abstandsabhängige Pegelabnahme) auf Grundlage des
Schalleistungspegels nach EN 60704-2-13 ermittelt.

Dati di etichettatura energetica

* Non pertinente per questo prodotto.

** Indicazione volontaria

Il livello di pressione sonora è stato determinato alla distanza
di 1 metro (riduzione del rumore dipendente dalla distanza) in
base al livello di potenza sonora di cui alla norma EN 60704-2-13.

Produktdatenblatt zur Energieverbrauchskennzeichnung (Abluft)

Scheda tecnica di prodotto per l'etichettatura energetica (scarico dell'aria)

i Produktinformationen gemäss delegierter Verordnung (EU) Nr. 65/2014, sowie Verordnung (EU) Nr. 66/2014.
Informazioni sul prodotto secondo il Regolamento delegato (UE) n. 65/2014, nonché il Regolamento (UE) n. 66/2014.

Produktbezeichnung / Denominazione del prodotto

Pure Induktions-Kochfeld mit integriertem Kochfeldabzug Piano di cottura Pure con sistema di aspirazione integrato	PURA
Betriebsmodus / Modalità di funzionamento	Abluft / Scarico dell'aria

Energieverbrauch / Consumo energetico	Symbol / Simbolo	Wert / Valore	Einheit / Unità
Jährlicher Energieverbrauch / Consumo energetico annuo	AEC _{hood}	33,7	kWh/a
Energieeffizienz-Klasse / Classe di efficienza energetica	–	A+	–
Energieeffizienzindex / Indice di efficienza energetica	EEI _{hood}	42,8	–

Fördervolumen / Portata d'aria

Fluiddynamische Effizienz / Efficienza fluidodinamica	FDE _{hood}	32,6	–
Klasse für die fluiddynamische Effizienz / Classe di efficienza fluidodinamica	–	A	–
Minimaler Luftstrom im Normalbetrieb / Flusso d'aria minimo durante il normale funzionamento	–	179,1	m ³ /h
Maximaler Luftstrom im Normalbetrieb / Flusso d'aria massimo durante il normale funzionamento	–	548,3	m ³ /h
Maximaler Luftstrom im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe) Flusso d'aria massimo durante il funzionamento a livello intenso o veloce (Power)	Q _{max}	622	m ³ /h
Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Portata rilevata al punto di massima efficienza	QBEP	304,3	m ³ /h
Gemessener Druck im Bestpunkt / Pressione rilevata al punto di massima efficienza	P _{BEP}	446	Pa
Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt Potenza elettrica in ingresso rilevata al punto di massima efficienza	W _{BEP}	115,5	W
Zeitverlängerungsfaktor / Fattore di correzione	f	0,8	–

Beleuchtung / Illuminazione

Beleuchtungseffizienz / Efficienza luminosa	LE _{hood}	*	lx/W
Beleuchtungseffizienzklasse / Classe di efficienza luminosa	–	*	–
Nennleistung des Beleuchtungssystems / Potenza nominale del sistema di illuminazione	W _L	*	W
Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche Intensità luminosa media del sistema di illuminazione sulla superficie di cottura	E _{middle}	*	lx

Fettabscheidung / Filtraggio dei grassi

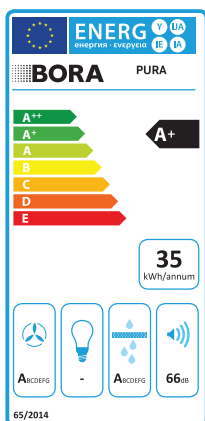
Fettabscheidegrad / Efficienza di filtraggio dei grassi	GFE _{hood}	97,8	%
Klasse für den Fettabscheidegrad / Classe di efficienza di filtraggio dei grassi	–	A	–

Geräuschpegel / Livello di rumore

A–bewertete Luftschallemission bei minimal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb Emissione di rumore aereo ponderato A alla velocità minima disponibile durante il normale funzionamento	–	40,1	dB(A) re_1pW
A–bewertete Luftschallemission bei maximal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb Emissione di rumore aereo ponderato A alla velocità massima disponibile durante il normale funzionamento	–	65,8	dB(A) re_1pW
A–bewertete Luftschallemission bei Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe) Emissione di rumore aereo ponderato A durante il funzionamento a livello intenso o veloce (Power)	–	67,7	dB(A) re_1pW
Schalldruckpegel bei minimal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb** Livello di pressione acustica alla velocità minima disponibile durante il normale funzionamento**	–	27,5	LpA in dB re 20 µPa
Schalldruckpegel bei maximal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb** Livello di pressione acustica alla velocità massima disponibile durante il normale funzionamento**	–	53,2	LpA in dB re 20 µPa
Schalldruckpegel bei der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe)** Livello di pressione acustica a livello intenso o veloce (Power)**	–	55,1	LpA in dB re 20 µPa

Leistungsaufnahme / Potenza assorbita

Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Potenza assorbita misurata in modalità arresto	P ₀	0,12	W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Potenza assorbita in standby	P _s	*	W



Angaben Energieverbrauchskennzeichnung

* Für dieses Produkt nicht zutreffend.

** Freiwillige Angabe

Der Schalldruckpegel wurde in 1 m Abstand
(abstandsabhängige Pegelabnahme) auf Grundlage des
Schalldruckpegels nach EN 60704-2-13 ermittelt.

Dati di etichettatura energetica

* Non pertinente per questo prodotto.

** Indicazione volontaria

Il livello di pressione sonora è stato determinato alla distanza
di 1 metro (riduzione del rumore dipendente dalla distanza) in
base al livello di potenza sonora di cui alla norma EN 60704-2-13.

Produktdatenblatt zur Energieverbrauchskennzeichnung (Abluft)

Scheda tecnica di prodotto per l'etichettatura energetica (scarico dell'aria)

i Produktinformationen gemäss delegierter Verordnung (EU) Nr. 65/2014, sowie Verordnung (EU) Nr. 66/2014.
 Informazioni sul prodotto secondo il Regolamento delegato (UE) n. 65/2014, nonché il Regolamento (UE) n. 66/2014.

Produktbezeichnung / Denominazione del prodotto

M Pure Flächeninduktions-Kochfeld mit integriertem Kochfeldabzug
 Piano di cottura a induzione su piastra a filo M Pure con sistema di aspirazione integrato
 Betriebsmodus / Modalità di funzionamento

PURMA

Abluft / Scarico dell'aria

Energieverbrauch / Consumo energetico	Symbol / Simbolo	Wert / Valore	Einheit / Unità
Jährlicher Energieverbrauch / Consumo energetico annuo	AEC _{hood}	34,1	kWh/a
Energieeffizienz-Klasse / Classe di efficienza energetica	–	A+	–
Energieeffizienzindex / Indice di efficienza energetica	EEI _{hood}	42,9	–

Fördervolumen / Portata d'aria

Fluiddynamische Effizienz / Efficienza fluidodinamica	FDE _{hood}	32,9	–
Klasse für die fluiddynamische Effizienz / Classe di efficienza fluidodinamica	–	A	–
Minimaler Luftstrom im Normalbetrieb / Flusso d'aria minimo durante il normale funzionamento	–	187	m ³ /h
Maximaler Luftstrom im Normalbetrieb / Flusso d'aria massimo durante il normale funzionamento	–	565	m ³ /h
Maximaler Luftstrom im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe) Flusso d'aria massimo durante il funzionamento a livello intenso o veloce (Power)	–	620	m ³ /h
Maximaler Luftstrom / Flusso d'aria massimo	Q _{max}	635,6	m ³ /h
Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Portata rilevata al punto di massima efficienza	Q _{BEP}	290,0	m ³ /h
Gemessener Druck im Bestpunkt / Pressione rilevata al punto di massima efficienza	P _{BEP}	476	Pa
Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt Potenza elettrica in ingresso rilevata al punto di massima efficienza	W _{BEP}	116,7	W
Zeitverlängerungsfaktor / Fattore di correzione	f	0,8	–

Beleuchtung / Illuminazione

Beleuchtungseffizienz / Efficienza luminosa	LE _{hood}	*	lx/W
Beleuchtungseffizienzklasse / Classe di efficienza luminosa	–	*	–
Nennleistung des Beleuchtungssystems / Potenza nominale del sistema di illuminazione	W _L	*	W
Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche Intensità luminosa media del sistema di illuminazione sulla superficie di cottura	E _{middle}	*	lx

Fettabscheidung / Filtraggio dei grassi

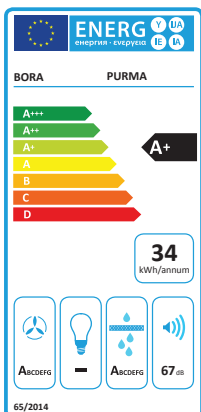
Fettabscheidegrad / Efficienza di filtraggio dei grassi	GFE _{hood}	96,3	%
Klasse für den Fettabscheidegrad / Classe di efficienza di filtraggio dei grassi	–	A	–

Geräuschpegel / Livello di rumore

A–bewertete Luftschallemission bei minimal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb Emissione di rumore aereo ponderato A alla velocità minima disponibile durante il normale funzionamento	L _{WA}	42	dB re 1 pW
A–bewertete Luftschallemission bei maximal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb Emissione di rumore aereo ponderato A alla velocità massima disponibile durante il normale funzionamento	L _{WA}	67	dB re 1 pW
A–bewertete Luftschallemission bei Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe) Emissione di rumore aereo ponderato A durante il funzionamento a livello intenso o veloce (Power)	L _{WA}	69	dB re 1 pW
Schalldruckpegel bei minimal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb** Livello di pressione acustica alla velocità minima disponibile durante il normale funzionamento**	L _{pA}	29	dB re 20 µPa
Schalldruckpegel bei maximal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb** Livello di pressione acustica alla velocità massima disponibile durante il normale funzionamento**	L _{pA}	54	dB re 20 µPa
Schalldruckpegel bei der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe)** Livello di pressione acustica a livello intenso o veloce (Power)**	L _{pA}	56	dB re 20 µPa

Leistungsaufnahme / Potenza assorbita

Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Potenza assorbita misurata in modalità arresto	P ₀	0,18	W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Potenza assorbita in standby	P _s	*	W



Angaben Energieverbrauchskennzeichnung

* Für dieses Produkt nicht zutreffend.

** Freiwillige Angabe

Der Schalldruckpegel wurde in 1 m Abstand (abstandsabhängige Pegelabnahme) auf Grundlage des Schalleistungspegels nach EN 60704-2-13 ermittelt.

Dati di etichettatura energetica

* Non pertinente per questo prodotto.

** Indicazione volontaria

Il livello di pressione sonora è stato determinato alla distanza di 1 metro (riduzione del rumore dipendente dalla distanza) in base al livello di potenza sonora di cui alla norma EN 60704-2-13.

Produktdatenblatt zur Energieverbrauchskennzeichnung (Abluft)

Scheda tecnica di prodotto per l'etichettatura energetica (scarico dell'aria)

i Produktinformationen gemäss delegierter Verordnung (EU) Nr. 65/2014, sowie Verordnung (EU) Nr. 66/2014.
Informazioni sul prodotto secondo il Regolamento delegato (UE) n. 65/2014, nonché il Regolamento (UE) n. 66/2014.

Produktbezeichnung / Denominazione del prodotto

X Pure Flächeninduktions-Kochfeld mit integriertem Kochfeldabzug
Piano di cottura a induzione su piastra a filo X Pure con sistema di aspirazione integrato
Betriebsmodus / Modalità di funzionamento

PUXA

Abluft / Scarico dell'aria

Energieverbrauch / Consumo energetico

	Symbol / Simbolo	Wert / Valore	Einheit / Unità
Jährlicher Energieverbrauch / Consumo energetico annuo	AEC _{hood}	35,6	kWh/a
Energieeffizienz-Klasse / Classe di efficienza energetica	–	A+	–
Energieeffizienzindex / Indice di efficienza energetica	EE _{hood}	43,3	–

Fördervolumen / Portata d'aria

Fluiddynamische Effizienz / Efficienza fluidodinamica	FDE _{hood}	32,9	–
Klasse für die fluiddynamische Effizienz / Classe di efficienza fluidodinamica	–	A	–
Minimaler Luftstrom im Normalbetrieb / Flusso d'aria minimo durante il normale funzionamento	–	187,3	m ³ /h
Maximaler Luftstrom im Normalbetrieb / Flusso d'aria massimo durante il normale funzionamento	–	563,3	m ³ /h
Maximaler Luftstrom im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe) Flusso d'aria massimo durante il funzionamento a livello intenso o veloce (Power)	Q _{max}	626,1	m ³ /h
Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Portata rilevata al punto di massima efficienza	QBEP	313,4	m ³ /h
Gemessener Druck im Bestpunkt / Pressione rilevata al punto di massima efficienza	P _{BEP}	460,7	Pa
Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt Potenza elettrica in ingresso rilevata al punto di massima efficienza	W _{BEP}	122,0	W
Zeitverlängerungsfaktor / Fattore di correzione	f	0,8	–

Beleuchtung / Illuminazione

Beleuchtungseffizienz / Efficienza luminosa	LE _{hood}	*	lx/W
Beleuchtungseffizienzklasse / Classe di efficienza luminosa	–	*	–
Nennleistung des Beleuchtungssystems / Potenza nominale del sistema di illuminazione	W _L	*	W
Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche Intensità luminosa media del sistema di illuminazione sulla superficie di cottura	E _{middle}	*	lx

Fettabscheidung / Filtraggio dei grassi

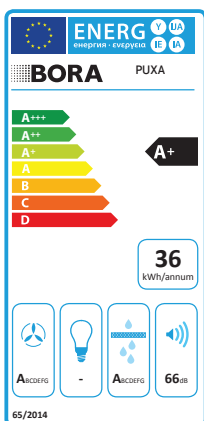
Fettabscheidegrad / Efficienza di filtraggio dei grassi	GFE _{hood}	96,4	%
Klasse für den Fettabscheidegrad / Classe di efficienza di filtraggio dei grassi	–	A	–

Geräuschpegel / Livello di rumore

A–bewertete Luftschallemission bei minimal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb Emissione di rumore aereo ponderato A alla velocità minima disponibile durante il normale funzionamento	–	41,2	dB(A) re _{1pW}
A–bewertete Luftschallemission bei maximal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb Emissione di rumore aereo ponderato A alla velocità massima disponibile durante il normale funzionamento	–	66,4	dB(A) re _{1pW}
A–bewertete Luftschallemission bei Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe) Emissione di rumore aereo ponderato A durante il funzionamento a livello intenso o veloce (Power)	–	68,6	dB(A) re _{1pW}
Schalldruckpegel bei minimal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb** Livello di pressione acustica alla velocità minima disponibile durante il normale funzionamento**	–	28,6	LpA in dB re 20 µPa
Schalldruckpegel bei maximal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb** Livello di pressione acustica alla velocità massima disponibile durante il normale funzionamento**	–	53,8	LpA in dB re 20 µPa
Schalldruckpegel bei der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe)** Livello di pressione acustica a livello intenso o veloce (Power)**	–	56,0	LpA in dB re 20 µPa

Leistungsaufnahme / Potenza assorbita

Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Potenza assorbita misurata in modalità arresto	P ₀	0,18	W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Potenza assorbita in standby	P _s	*	W



Angaben Energieverbrauchskennzeichnung

* Für dieses Produkt nicht zutreffend.

** Freiwillige Angabe

Der Schalldruckpegel wurde in 1 m Abstand
(abstandsabhängige Pegelabnahme) auf Grundlage des
Schalldruckpegels nach EN 60704-2-13 ermittelt.

Dati di etichettatura energetica

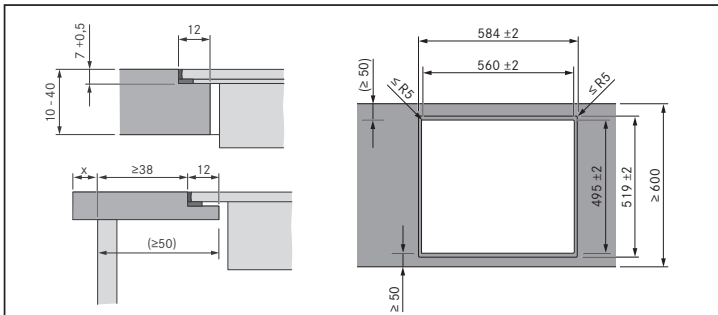
* Non pertinente per questo prodotto.

** Indicazione volontaria

Il livello di pressione sonora è stato determinato alla distanza
di 1 metro (riduzione del rumore dipendente dalla distanza) in
base al livello di potenza sonora di cui alla norma EN 60704-2-13.

BORA S Pure: Masszeichnungen / Disegni tecnici

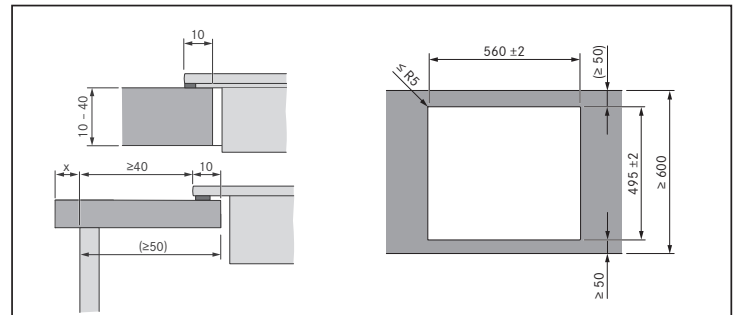
PURSA/PURSU: Flächenbündige Montage / Montaggio a filo piano



Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand \times bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts. Ausschnittsmasse Toleranz ± 2 mm. Umlaufend der Einbaugeräte sind zwei Millimeter Abstand vorgesehen. Nell'esecuzione dell'intaglio per il piano di lavoro, tener conto della sporgenza x . Tolleranza di ± 2 mm nelle misure d'intaglio. Attorno agli apparecchi da incasso prevedere una distanza di due millimetri.

Alle Masse ab Vorderkante Frontblende. Copertura frontale lungo tutto il bordo anteriore.

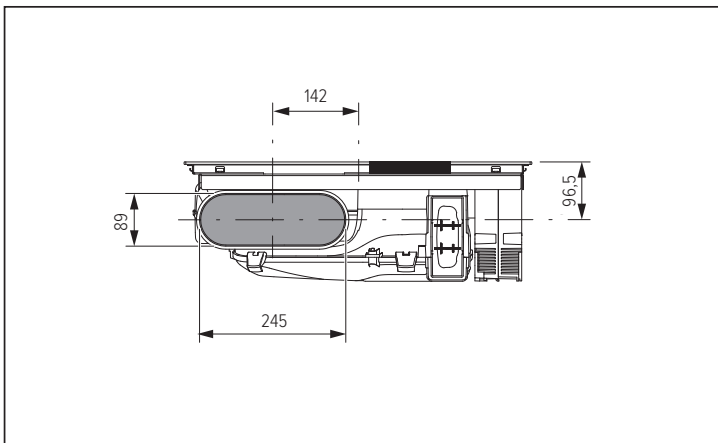
PURSA/PURSU: Aufsatzmontage (mit oder ohne Kochfeldrahmen) Montaggio in battuta (con o senza cornice per piano di cottura)



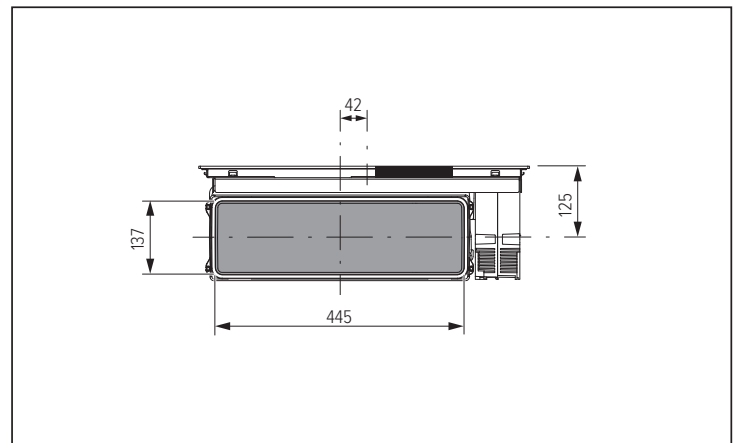
Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand \times bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts. Ausschnittsmasse Toleranz ± 2 mm. Umlaufend der Einbaugeräte sind zwei Millimeter Abstand vorgesehen. Nell'esecuzione dell'intaglio per il piano di lavoro, tener conto della sporgenza x . Tolleranza di ± 2 mm nelle misure d'intaglio. Attorno agli apparecchi da incasso prevedere una distanza di due millimetri.

Alle Masse ab Vorderkante Frontblende. Copertura frontale lungo tutto il bordo anteriore.

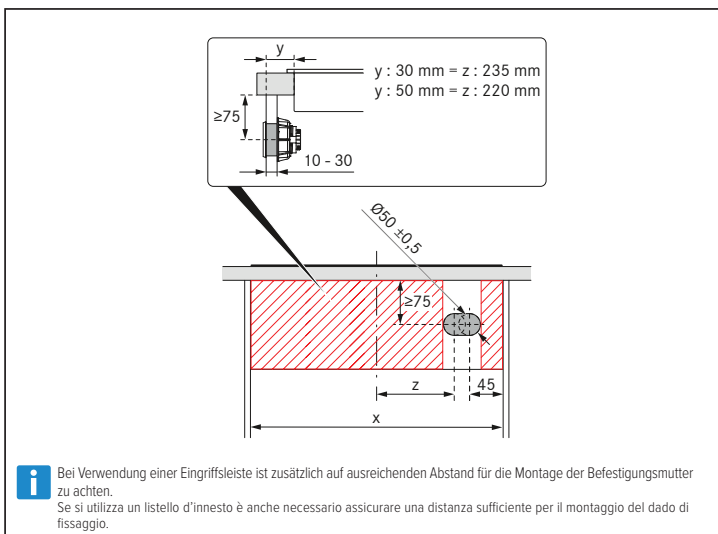
Kanalanschlussmasse PURSA mit Kanalanschluss BORA Ecotube Dimensioni del raccordo PURSA con raccordo per canalizzazione BORA Ecotube



Kanalanschlussmasse PURSU für Rückströmöffnung auf Korpus-Rückseite Dimensioni del raccordo PURSU per bocchetta di sfogo sul retro del modulo



Steckdosenpositionierung S Pure / Posizionamento della presa S Pure



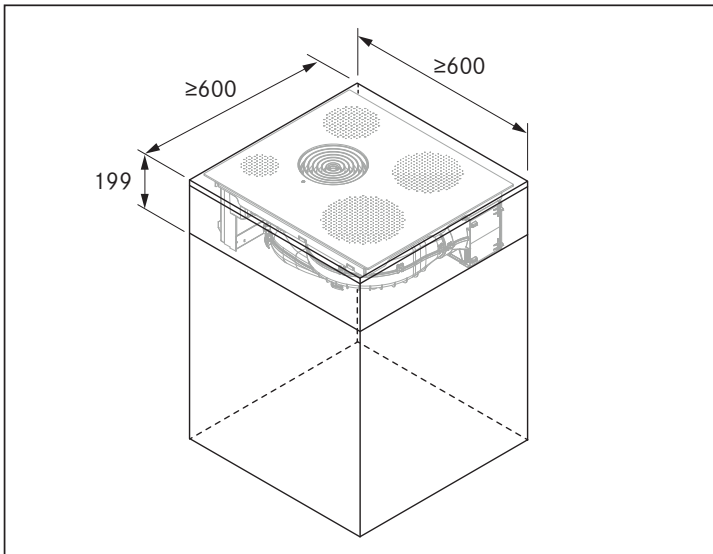
Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter
Altri esempi di pianificazione sono reperibili sul sito
suter.ch

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Indicazioni per la pianificazione: In questi dispositivi il raccordo è predisposto per il collegamento al sistema di canalizzazione BORA Ecotube. Per collegare BORA Ecotube con i raccordi Naber, è necessario utilizzare i seguenti adattatori / ordinabili separatamente: Per Naber Compar flow: EFA, 40.001.779, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 153). Per Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 167)

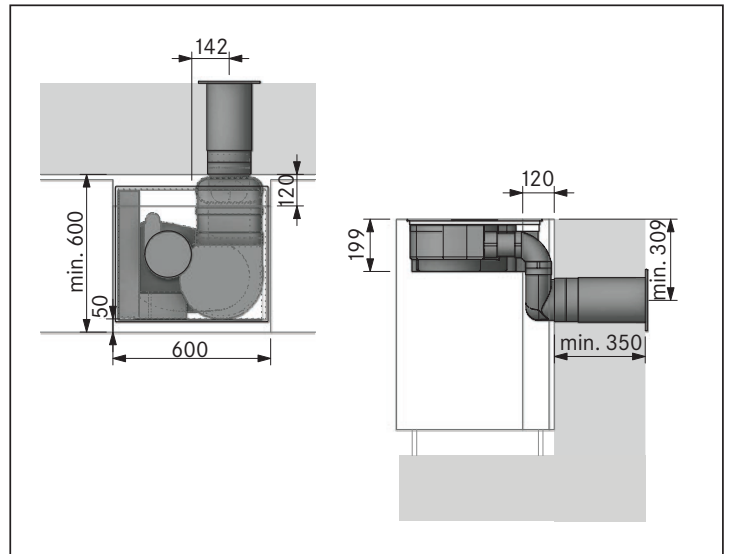
BORA S Pure: Masszeichnungen / Disegni tecnici

Einbau-Mindestmasse PURSA / PURSU / Misure minime per il montaggio di PURSA / PURSU

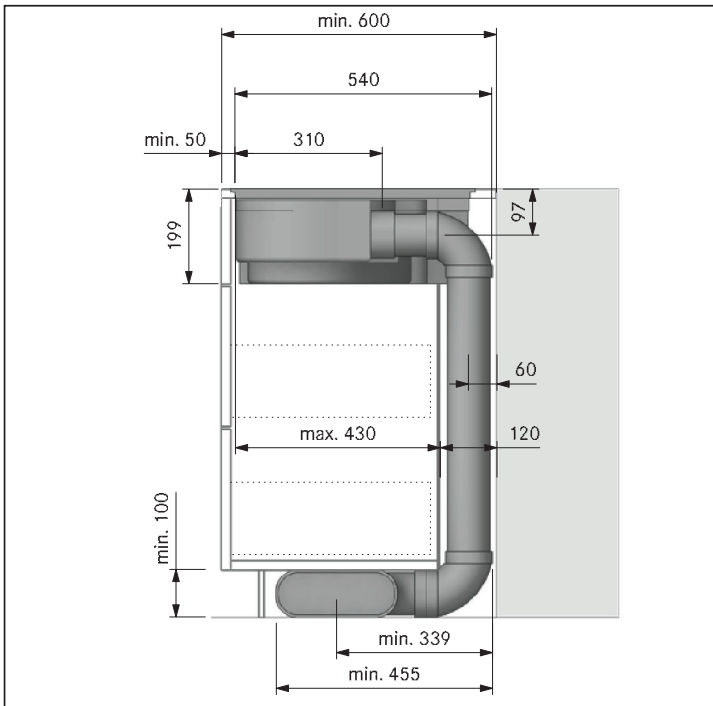


Musterplanung mit Luftführung nach hinten

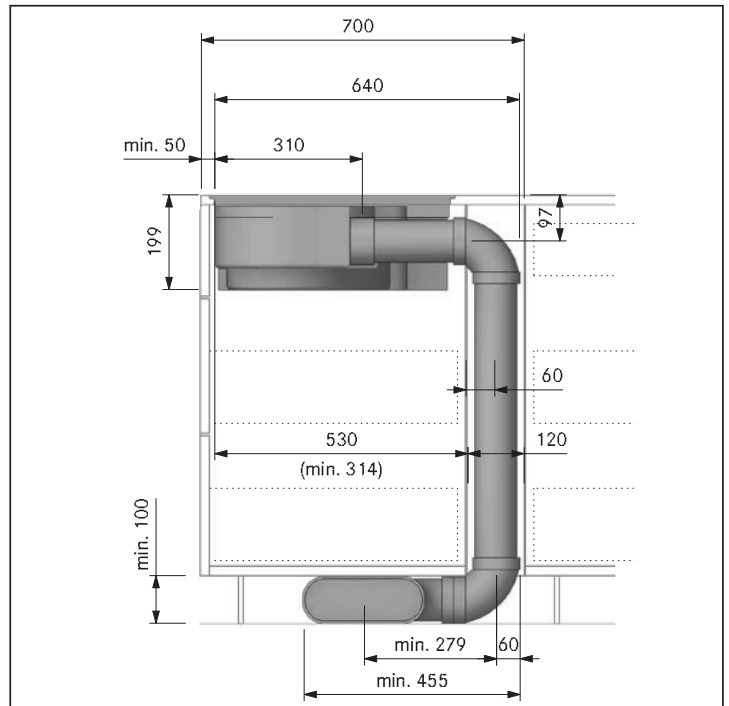
Piani modello con conduzione dell'aria verso la parte posteriore



Einbauausschnitt PURSA 600 mm / Intaglio per incasso PURSA 600 mm



Einbauausschnitt PURSA 700 mm / Intaglio per incasso PURSA 700 mm



- Die Rückwand des Unterschranks muss für den Abluftkanal angepasst werden.
- Ein Mindestabstand von 120 mm zwischen der hinteren Korpuswand und einem angrenzenden Möbelstück oder einer Raumwand muss für den Abluftkanal eingehalten werden.
- Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschrank müssen herausnehmbar sein (Wartung).
- Der Kanalanschluss ist auf BORA Ecotube ausgelegt.
- Die maximale Abluftkanallänge beträgt 6 m.
- Keine Kompatibilität mit BORA Universallüftern.
- Netzanschlussdose vorne.

- Il pannello posteriore della base dev'essere adattato per il canale di scarico dell'aria.
- Per il canale di scarico dell'aria si deve osservare una distanza minima di 120 mm tra la parete posteriore del modulo e un mobile adiacente o una parete del locale.
- I cassetti e ripiani inferiori della base devono essere estraibili (manutenzione).
- Il raccordo di canalizzazione è progettato per BORA Ecotube.
- La lunghezza massima del canale di scarico è di 6 m.
- Nessuna compatibilità con ventilatori universali BORA.
- Presa di allacciamento alla rete sul lato anteriore.

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Indicazioni per la pianificazione: In questi dispositivi il raccordo è predisposto per il collegamento al sistema di canalizzazione BORA Ecotube. Per collegare BORA Ecotube con i raccordi Naber, è necessario utilizzare i seguenti adattatori / ordinabili separatamente: Per Naber Compar flow: EFA, 40.001.779, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 153). Per Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 167)



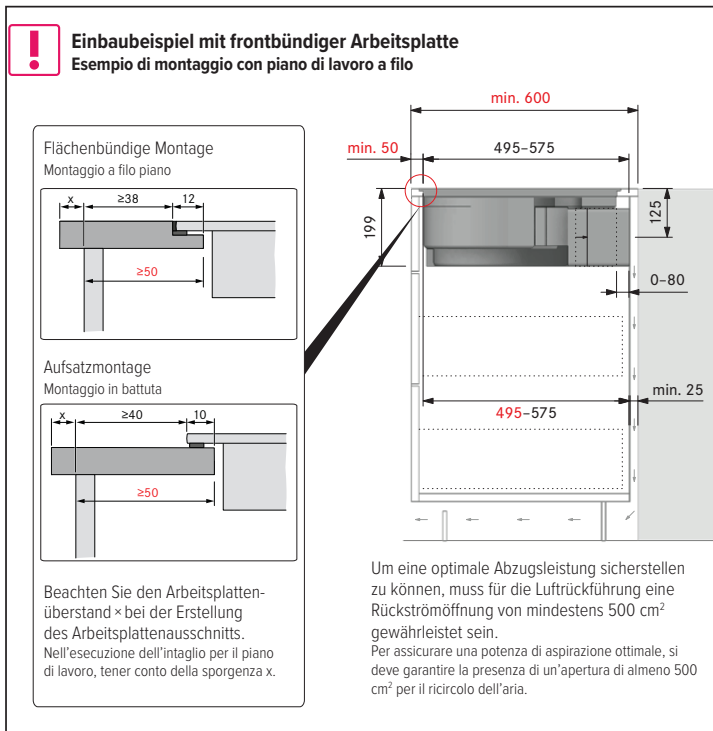
Abluftbetrieb: Kanalsystem BORA Ecotube siehe Seite 147

Modalità di funzionamento a scarico dell'aria: Per il sistema di canalizzazione BORA Ecotube si rimanda a pagina 147

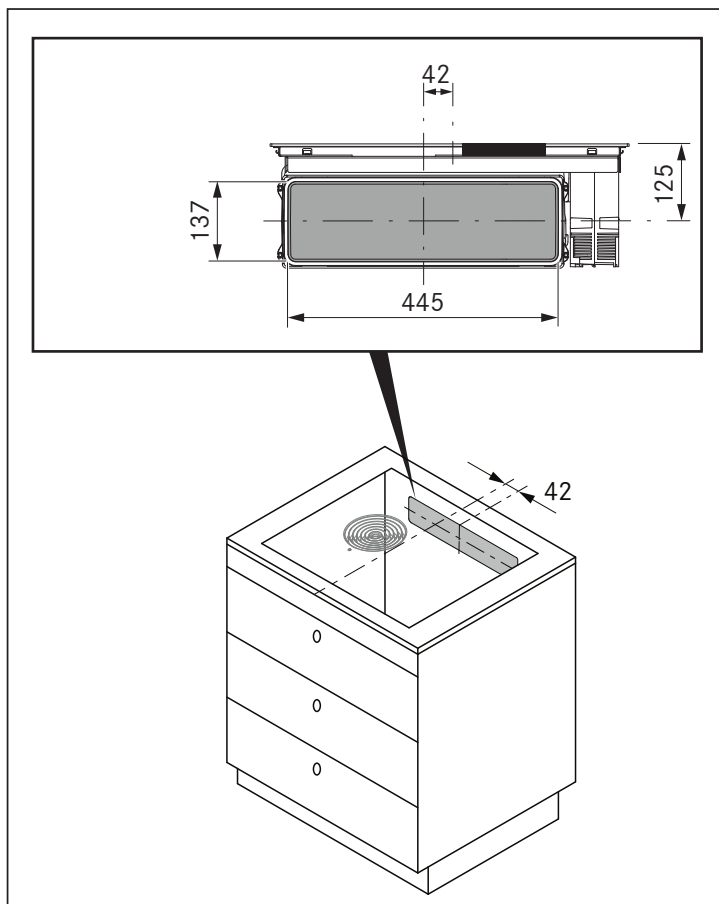
Weitere Informationen siehe:
Per ulteriori informazioni vedasi:
suter.ch

BORA S Pure: Masszeichnungen / Disegni tecnici

Einbauausschnitt PURSU / Intaglio per incasso PURSU



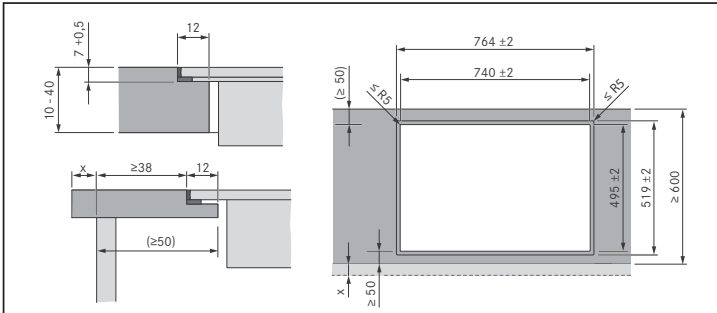
Ausschnitt Rückwand / Intaglio parete posteriore



- Der Unterschrank muss über eine durchgehende Rückwand verfügen, damit die rückströmende Umluft nicht in den vorderen Korpusraum geleitet wird.
- Ausschnitt an der Rückwand vorsehen.
- Ein Mindestabstand von 25 mm zwischen der hinteren Korpuswand und einem angrenzenden Möbelstück oder einer Raumwand muss für die Abluft eingehalten werden. Für die Lufrückführung ist eine Rückströmöffnung (min. 500 cm²) vorzusehen.
- Keine Kompatibilität mit dem Teleskopauszug PULBTA.
- Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschrank müssen herausnehmbar sein (Wartung).
- Netzanschlussdose vorne.
- Affinché l'aria di ricircolo non venga convogliata nello spazio anteriore del modulo, il mobile d'incasso dev'essere dotato di una parete posteriore continua.
- Prevedere un intaglio nella parete posteriore.
- Per lo scarico dell'aria si deve osservare una distanza minima di 25 mm tra la parete posteriore del modulo e un mobile adiacente o la parete del locale. Per l'aria di ritorno prevedere un'apertura di sfogo (min. 500 cm²).
- Nessuna compatibilità con la cassetta per la pulizia dell'aria telescopica estraibile PULBTA.
- I cassetti e ripiani inferiori della base devono essere estraibili (manutenzione).
- Presa di allacciamento alla rete sul lato anteriore.

BORA Pure: Masszeichnungen / Disegni tecnici

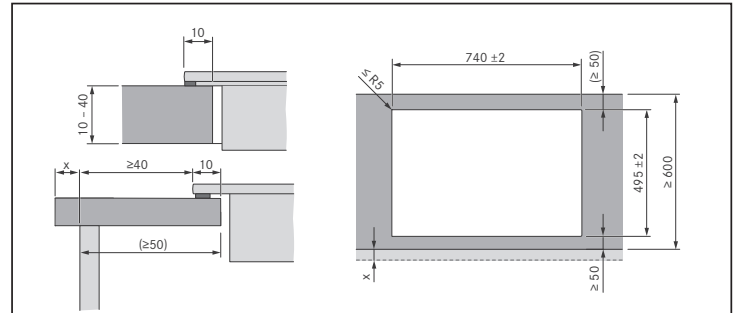
PURA/PURU: Flächenbündige Montage / Montaggio a filo piano



Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand \times bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts. Ausschnittsmasse Toleranz ± 2 mm. Umlaufend der Einbaugeräte sind zwei Millimeter Abstand vorgesehen. Nell'esecuzione dell'intaglio per il piano di lavoro, tener conto della sporgenza x . Tolleranza di ± 2 mm nelle misure d'intaglio. Attorno agli apparecchi da incasso prevedere una distanza di due millimetri.

Alle Masse ab Vorderkante Frontblende. Copertura frontale lungo tutto il bordo anteriore.

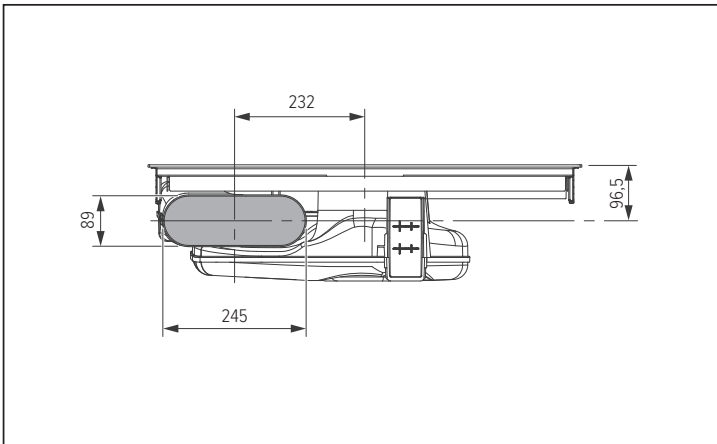
PURA/PURU: Aufsatzmontage (mit oder ohne Kochfeldrahmen) / Montaggio in battuta (con o senza cornice per piano di cottura)



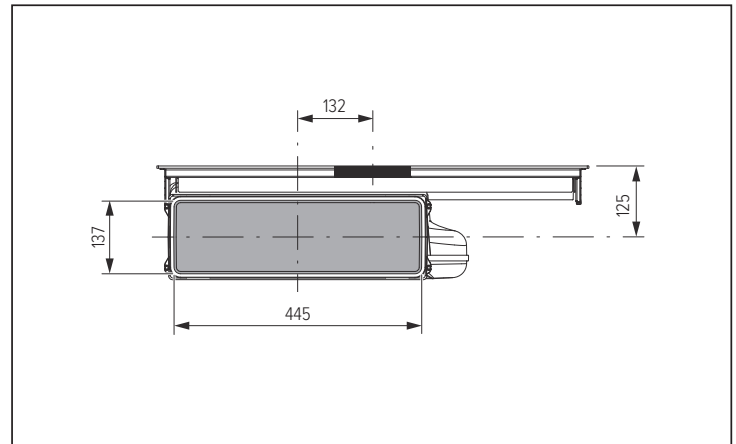
Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand \times bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts. Ausschnittsmasse Toleranz ± 2 mm. Umlaufend der Einbaugeräte sind zwei Millimeter Abstand vorgesehen. Nell'esecuzione dell'intaglio per il piano di lavoro, tener conto della sporgenza x . Tolleranza di ± 2 mm nelle misure d'intaglio. Attorno agli apparecchi da incasso prevedere una distanza di due millimetri.

Alle Masse ab Vorderkante Frontblende. Copertura frontale lungo tutto il bordo anteriore.

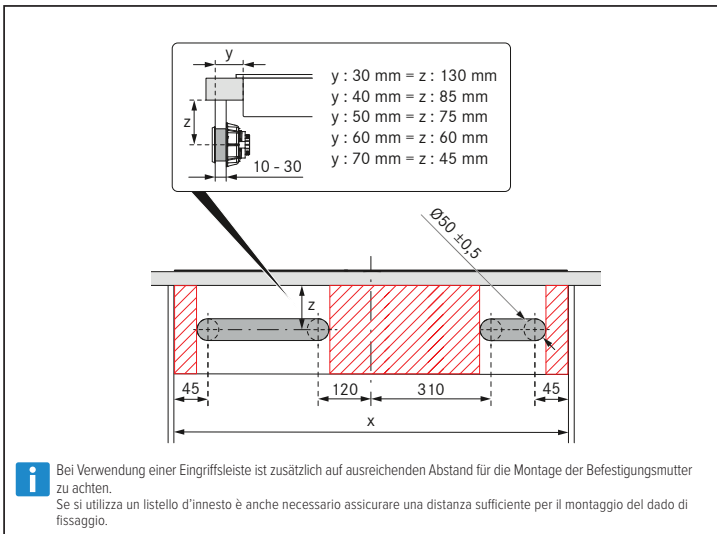
Kanalanschlussmasse PURA mit Kanalanschluss BORA Ecotube / Dimensioni del raccordo PURA con raccordo per canalizzazione BORA Ecotube



Kanalanschlussmasse PURU für Rückströmöffnung auf Korpus-Rückseite / Dimensioni del raccordo PURU per bocchetta di sfogo sul retro del modulo



Steckdosenpositionierung Pure / Posizionamento della presa Pure



i Bei Verwendung einer Eingriffsleiste ist zusätzlich auf ausreichenden Abstand für die Montage der Befestigungsmutter zu achten. Se si utilizza un listello d'innesto è anche necessario assicurare una distanza sufficiente per il montaggio del dado di fissaggio.

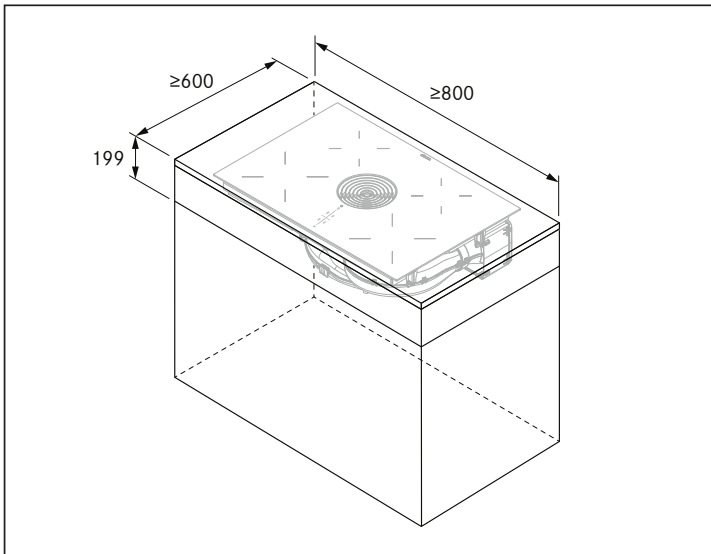
i Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter suter.ch. Altri esempi di pianificazione sono reperibili sul sito suter.ch.

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

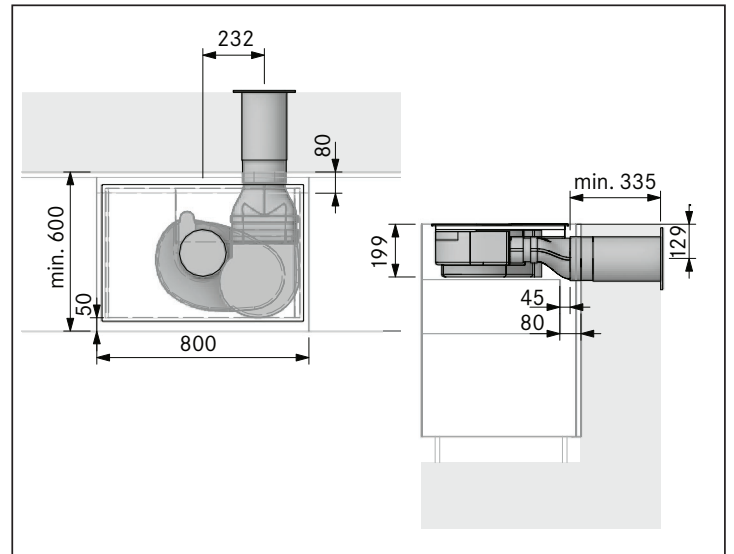
Indicazioni per la pianificazione: In questi dispositivi il raccordo è predisposto per il collegamento al sistema di canalizzazione BORA Ecotube. Per collegare BORA Ecotube con i raccordi Naber, è necessario utilizzare i seguenti adattatori / ordinabili separatamente: Per Naber Compar flow: EFA, 40.001.779, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 153). Per Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 167)

BORA Pure: Masszeichnungen / Disegni tecnici

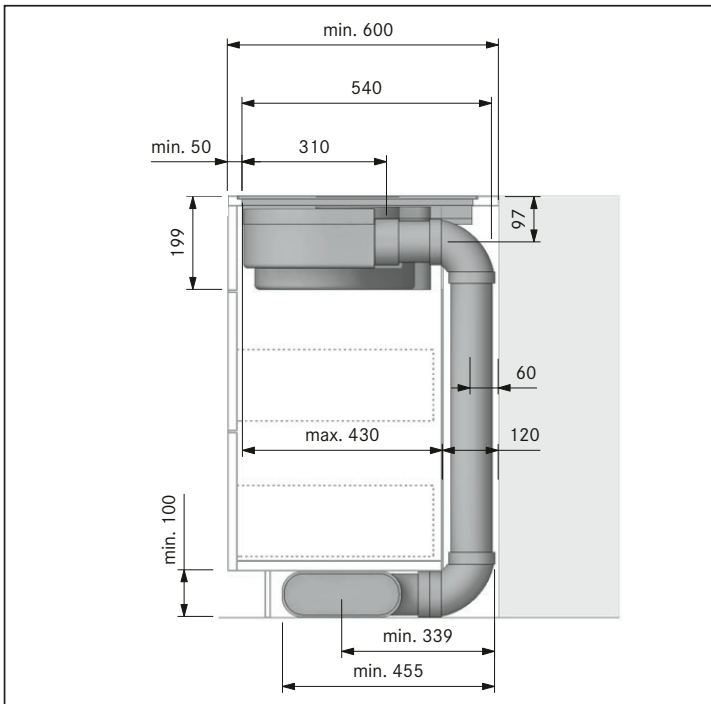
Einbau-Mindestmasse PURA/PURU / Misure minime per il montaggio di PURA/PURU



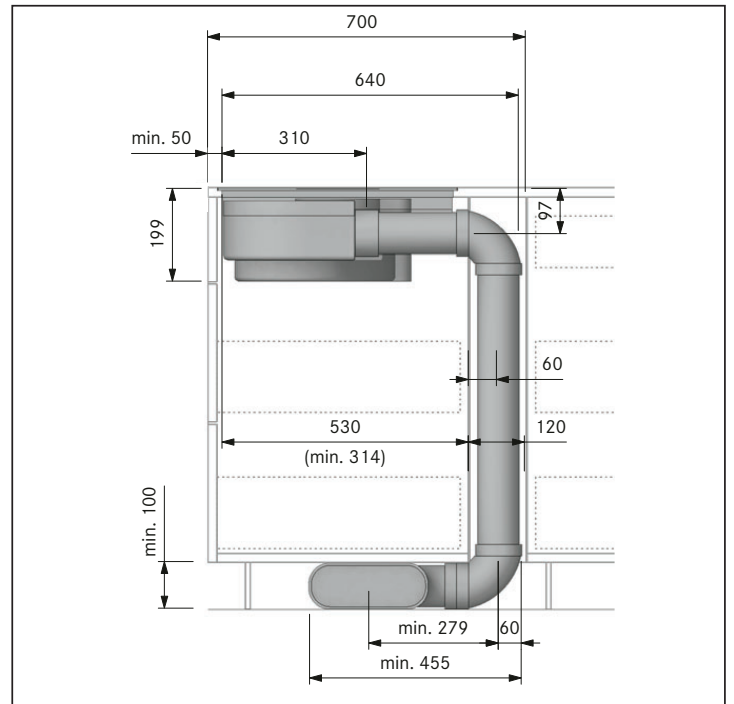
Musterplanung mit Luftführung nach hinten
Piani modello con conduzione dell'aria verso la parte posteriore



Einbauausschnitt PURA 600 mm / Intaglio per incasso PURA 600 mm



Einbauausschnitt PURA 700 mm / Intaglio per incasso PURA 700 mm



- Die Rückwand des Unterschranks muss für den Abluftkanal angepasst werden.
- Ein Mindestabstand von 120 mm zwischen der hinteren Korpuswand und einem angrenzenden Möbelstück oder einer Raumwand muss für den Abluftkanal eingehalten werden.
- Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschrank müssen herausnehmbar sein (Wartung).
- Der Kanalanschluss ist auf BORA Ecotube ausgelegt.
- Die maximale Abluftkanallänge beträgt 6 m.
- Keine Kompatibilität mit BORA Universallüftern.
- Netzanschlussdose vorne.

- Il pannello posteriore della base dev'essere adattato per il canale di scarico dell'aria.
- Per il canale di scarico dell'aria si deve osservare una distanza minima di 120 mm tra la parete posteriore del modulo e un mobile adiacente o una parete del locale.
- I cassetti e ripiani inferiori della base devono essere estraibili (manutenzione).
- Il raccordo di canalizzazione è progettato per BORA Ecotube.
- La lunghezza massima del canale di scarico è di 6 m.
- Nessuna compatibilità con ventilatori universali BORA.
- Presa di allacciamento alla rete sul lato anteriore.

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compair flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, inkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, inkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Indicazioni per la pianificazione: In questi dispositivi il raccordo è predisposto per il collegamento al sistema di canalizzazione BORA Ecotube. Per collegare BORA Ecotube con i raccordi Naber, è necessario utilizzare i seguenti adattatori / ordinabili separatamente: Per Naber Compair flow: EFA, 40.001.779, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 153). Per Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 167)



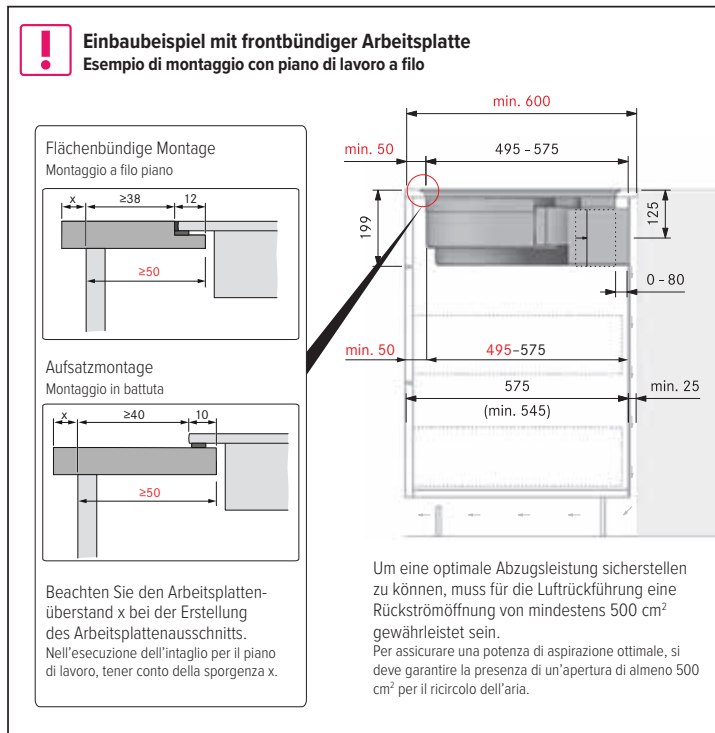
Abluftbetrieb: Kanalsystem BORA Ecotube siehe Seite 147

Modalità di funzionamento a scarico dell'aria: Per il sistema di canalizzazione BORA Ecotube si rimanda a pagina 147

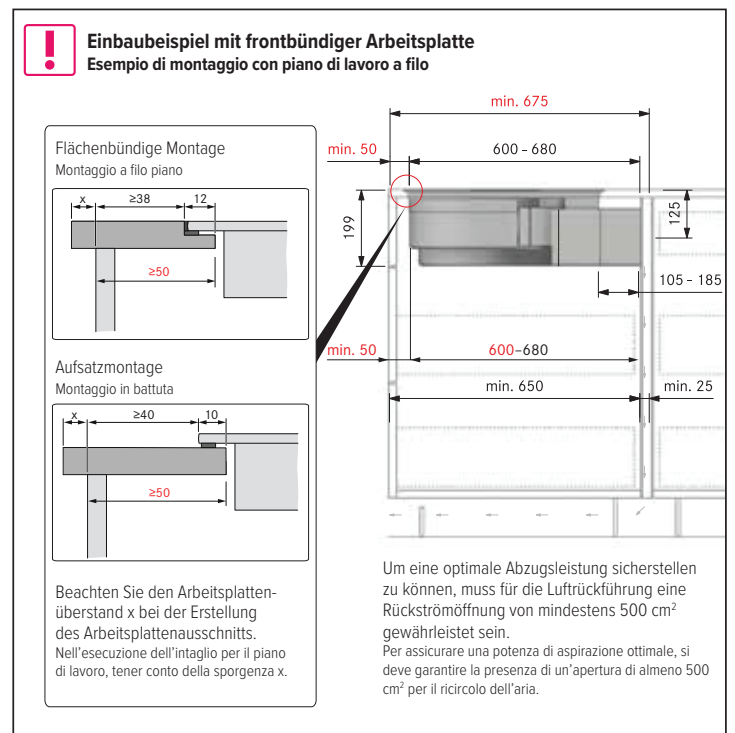
Weitere Informationen siehe:
Per ulteriori informazioni vedasi:
suter.ch

BORA Pure: Masszeichnungen / Disegni tecnici

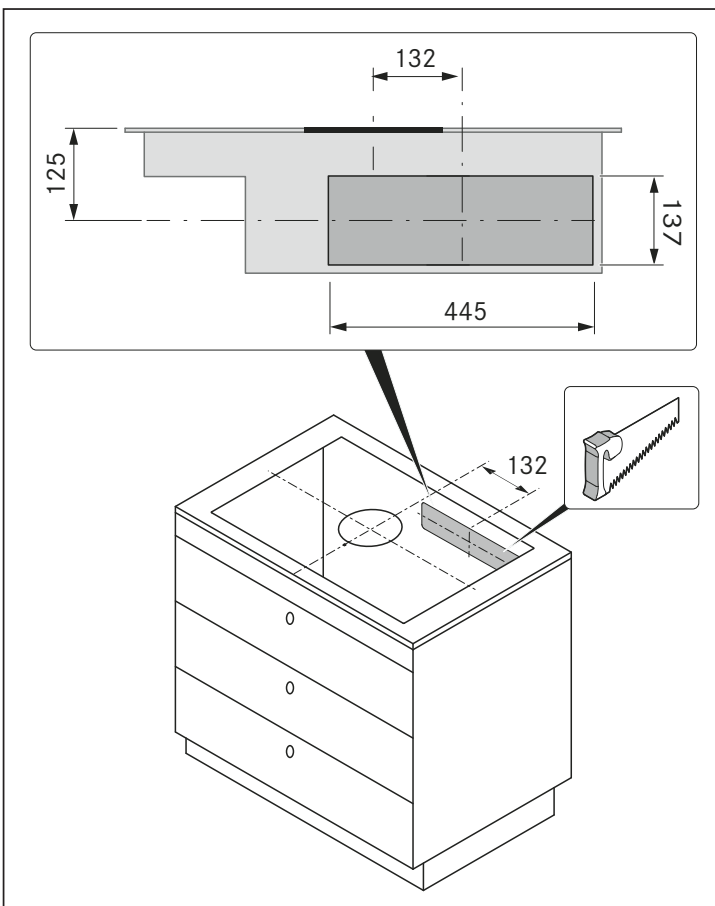
Einbauausschnitt PURU / Intaglio per incasso PURU



Einbauausschnitt PURU mit PULBTA / Intaglio per incasso PURU con PULBTA



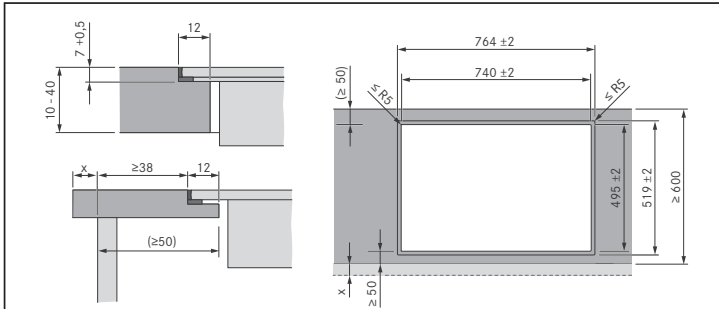
Ausschnitt Rückwand / Intaglio parete posteriore



- Der Unterschränk muss über eine durchgehende Rückwand verfügen, damit die rückströmende Umluft nicht in den vorderen Korpusraum geleitet wird.
- Ausschnitt an der Rückwand vorsehen.
- Ein Mindestabstand von 25 mm zwischen der hinteren Korpuswand und einem angrenzenden Möbelstück oder einer Raumwand muss für die Abluft eingehalten werden. Für die Lufrückführung ist eine Rückströmöffnung (min. 500 cm²) vorzusehen.
- Mit dem Teleskopauszug der Luftreinigungsbox kann der Abstand zur Möbelerückwand flexibel überbrückt werden (max. 80 mm). Verlängern Sie bei Bedarf den Teleskopauszug der Luftreinigungsbox mit dem Teleskopauszug PULBTA (optional bestellbar, nicht im Lieferumfang enthalten) um weitere 105 mm.
- Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschränk müssen herausnehmbar sein (Wartung).
- Netzanschlussdose vorne.
- Affinché l'aria di ricircolo non venga convogliata nello spazio anteriore del modulo, il mobile d'incasso dev'essere dotato di una parete posteriore continua.
- Prevedere un intaglio nella parete posteriore.
- Per lo scarico dell'aria si deve osservare una distanza minima di 25 mm tra la parete posteriore del modulo e un mobile adiacente o la parete del locale. Per l'aria di ritorno prevedere un'apertura di sfogo (min. 500 cm²).
- La guida telescopica del box per la pulizia dell'aria consente di superare in modo flessibile la distanza fino alla parete posteriore del mobile (max. 80 mm). Se necessario, prolungare la guida telescopica di altri 105 mm con la guida telescopica estraibile PULBTA (non inclusa nel corredo di fornitura, quindi ordinabile come accessorio).
- I cassetti e ripiani inferiori della base devono essere estraibili (manutenzione).
- Presa di allacciamento alla rete sul lato anteriore.

BORA M Pure: Masszeichnungen / Disegni tecnici

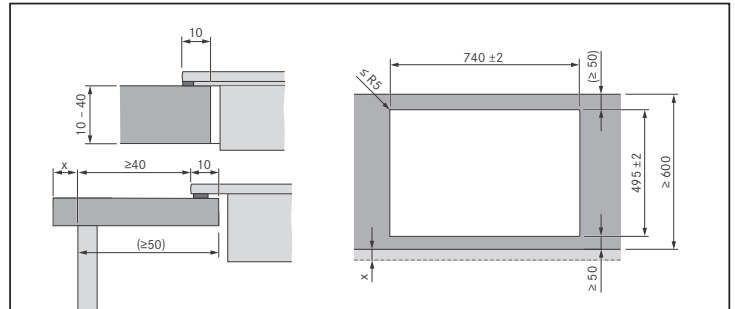
PURMA / PURMU: Flächenbündige Montage / Montaggio a filo piano



Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand \times bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts. Ausschnittsmasse Toleranz ± 2 mm. Umlaufend der Einbaugeräte sind zwei Millimeter Abstand vorgesehen. Nell'esecuzione dell'intaglio per il piano di lavoro, tener conto della sporgenza x . Tolleranza di ± 2 mm nelle misure d'intaglio. Attorno agli apparecchi da incasso prevedere una distanza di due millimetri.

Alle Masse ab Vorderkante Frontblende. Copertura frontale lungo tutto il bordo anteriore.

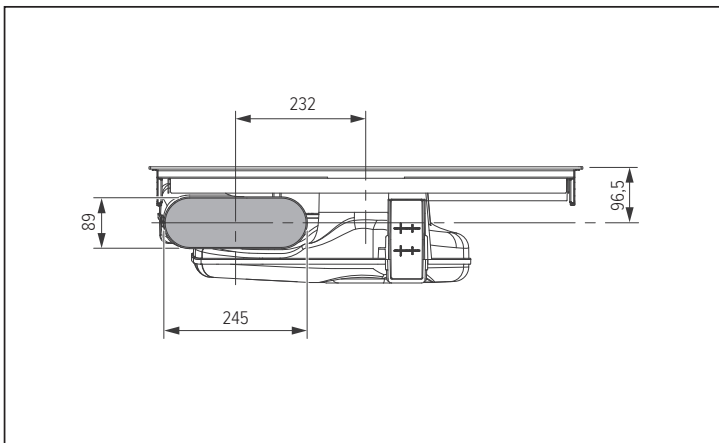
PURMA / PURMU: Aufsatzmontage (mit oder ohne Kochfeldrahmen) / Montaggio in battuta (con o senza cornice per piano di cottura)



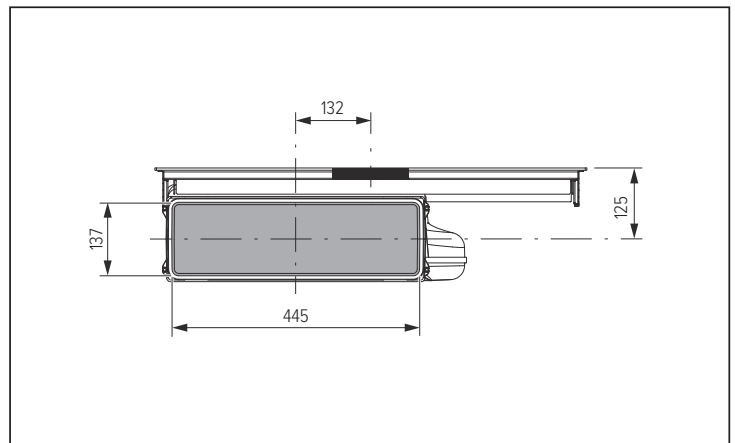
Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand \times bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts. Ausschnittsmasse Toleranz ± 2 mm. Umlaufend der Einbaugeräte sind zwei Millimeter Abstand vorgesehen. Nell'esecuzione dell'intaglio per il piano di lavoro, tener conto della sporgenza x . Tolleranza di ± 2 mm nelle misure d'intaglio. Attorno agli apparecchi da incasso prevedere una distanza di due millimetri.

Alle Masse ab Vorderkante Frontblende. Copertura frontale lungo tutto il bordo anteriore.

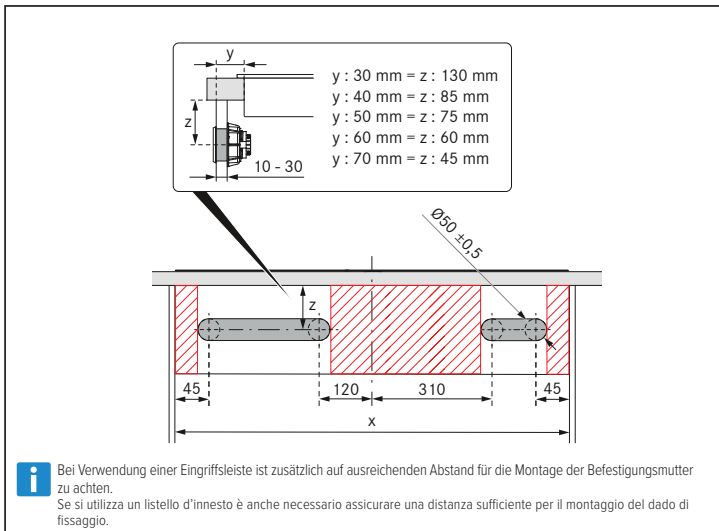
Kanalanschlussmasse PURMA mit Kanalanschluss BORA Ecotube / Dimensioni del raccordo PURMA con raccordo per canalizzazione BORA Ecotube



Kanalanschlussmasse PURMU für Rückströmöffnung auf Korpus-Rückseite / Dimensioni del raccordo PURMU per bocchetta di sfogo sul retro del modulo



Steckdosenpositionierung Pure / Posizionamento della presa Pure



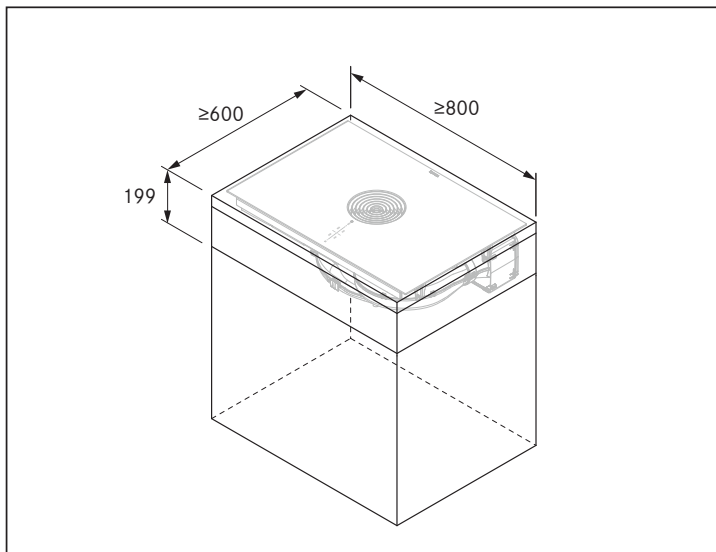
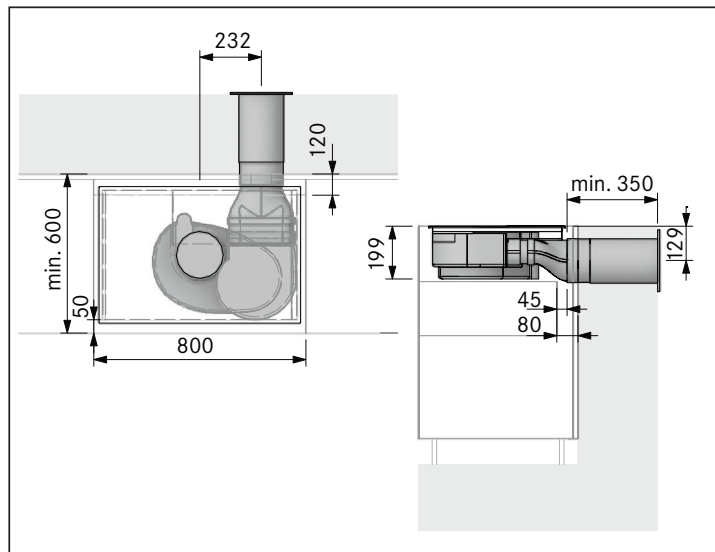
Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter suter.ch. Altri esempi di pianificazione sono reperibili sul sito suter.ch.

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compair flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

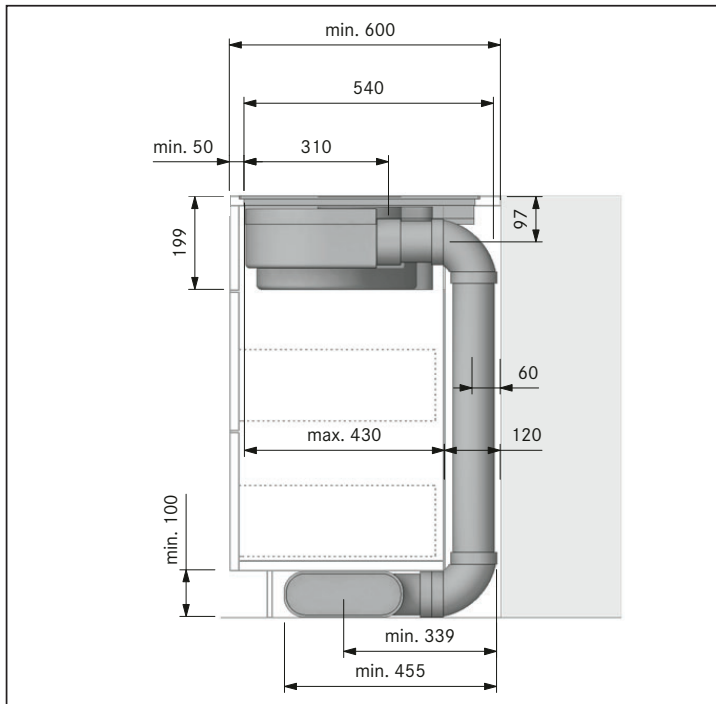
Indicazioni per la pianificazione: In questi dispositivi il raccordo è predisposto per il collegamento al sistema di canalizzazione BORA Ecotube. Per collegare BORA Ecotube con i raccordi Naber, è necessario utilizzare i seguenti adattatori / ordinabili separatamente: Per Naber Compair flow: EFA, 40.001.779, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 153). Per Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 167)

BORA M Pure: Masszeichnungen / Disegni tecnici

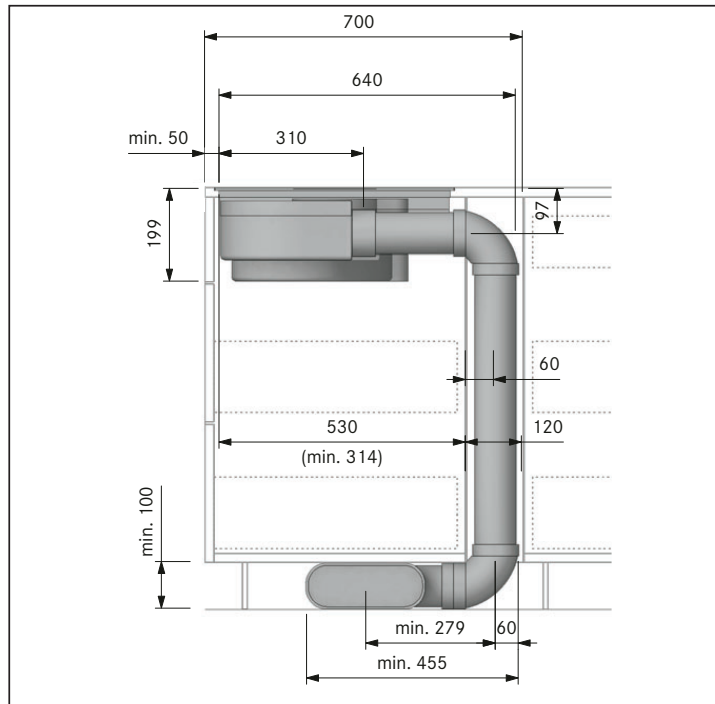
Einbau-Mindestmasse PURMA/PURMU / Misure minime per il montaggio di PURMA/PURMU

Musterplanung mit Luftführung nach hinten
Piani modello con conduzione dell'aria verso la parte posteriore

Einbauausschnitt PURMA 600 mm / Intaglio per incasso PURMA 600 mm



Einbauausschnitt PURMA 700 mm / Intaglio per incasso PURMA 700 mm



- Die Rückwand des Unterschranks muss für den Abluftkanal angepasst werden.
- Ein Mindestabstand von 120 mm zwischen der hinteren Korpuswand und einem angrenzenden Möbelstück oder einer Raumwand muss für den Abluftkanal eingehalten werden.
- Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschrank müssen herausnehmbar sein (Wartung).
- Der Kanalanschluss ist auf BORA Ecotube ausgelegt.
- Die maximale Abluftkanallänge beträgt 6 m.
- Keine Kompatibilität mit BORA Universallüftern.
- Netzanschlussdose vorne.

- Il pannello posteriore della base dev'essere adattato per il canale di scarico dell'aria.
- Per il canale di scarico dell'aria si deve osservare una distanza minima di 120 mm tra la parete posteriore del modulo e un mobile adiacente o una parete del locale.
- I cassetti e ripiani inferiori della base devono essere estraibili (manutenzione).
- Il raccordo di canalizzazione è progettato per BORA Ecotube.
- La lunghezza massima del canale di scarico è di 6 m.
- Nessuna compatibilità con ventilatori universali BORA.
- Presa di allacciamento alla rete sul lato anteriore.



Abluftbetrieb: Kanalsystem BORA Ecotube siehe Seite 147

Modalità di funzionamento a scarico dell'aria: Per il sistema di canalizzazione BORA Ecotube si rimanda a pagina 147

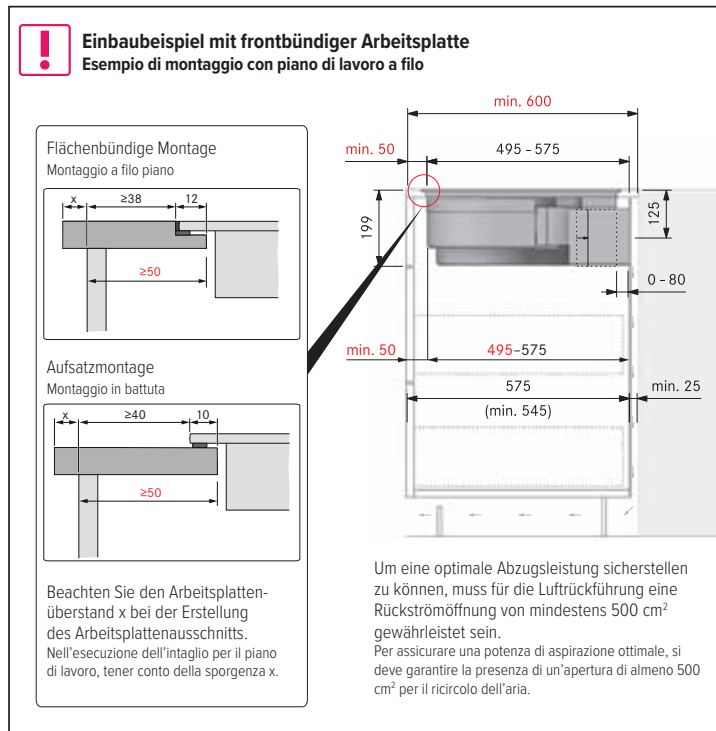
Weitere Informationen siehe:
Per ulteriori informazioni vedasi:
suter.ch

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compair flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

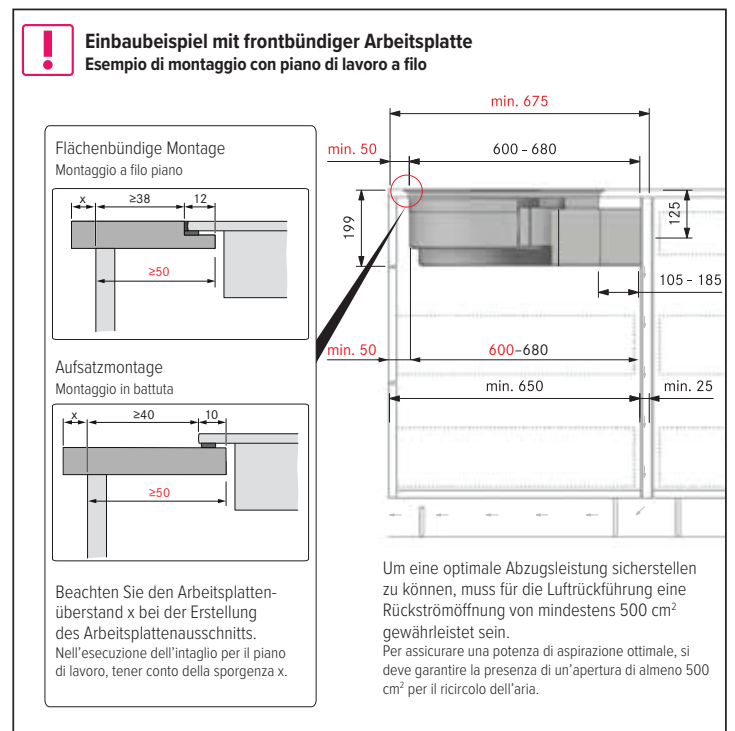
Indicazioni per la pianificazione: In questi dispositivi il raccordo è predisposto per il collegamento al sistema di canalizzazione BORA Ecotube. Per collegare BORA Ecotube con i raccordi Naber, è necessario utilizzare i seguenti adattatori / ordinabili separatamente: Per Naber Compair flow: EFA, 40.001.779, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 153). Per Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 167)

BORA M Pure: Masszeichnungen / Disegni tecnici

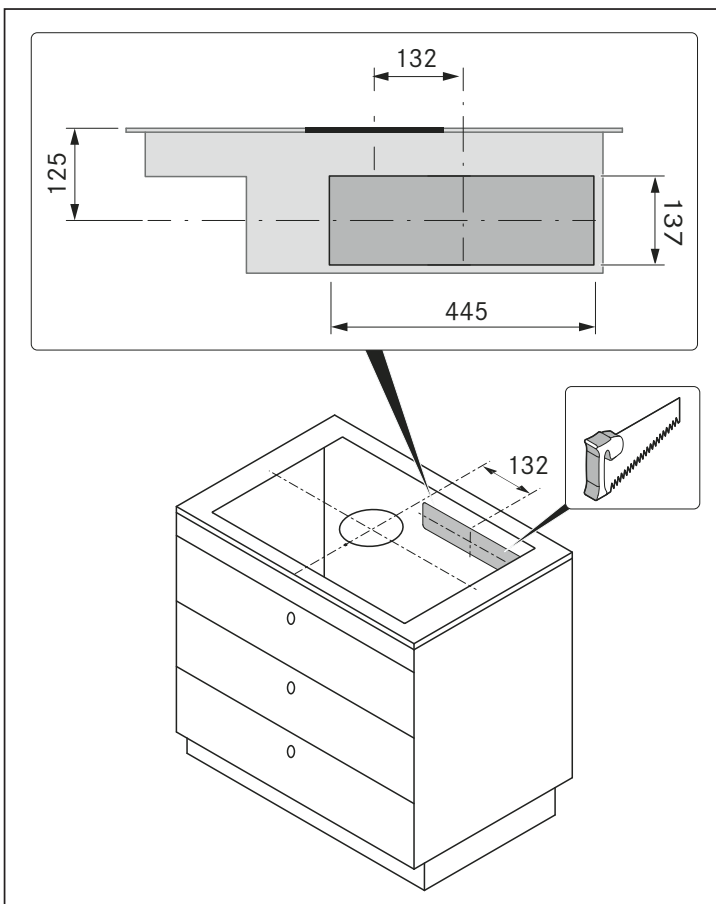
Einbauausschnitt PURMU / Intaglio per incasso PURMU



Einbauausschnitt PURMU mit PULBTA / Intaglio per incasso PURMU con PULBTA



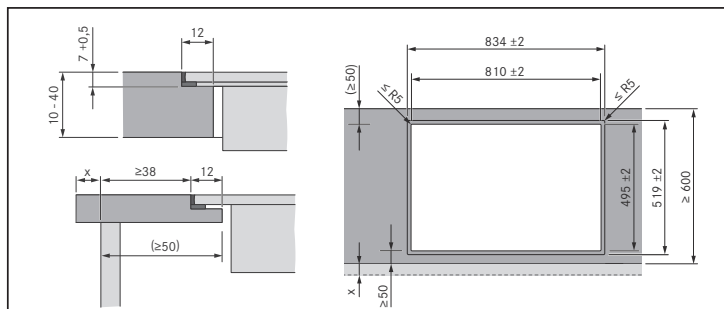
Ausschnitt Rückwand / Intaglio parete posteriore



- Der Unterschränk muss über eine durchgehende Rückwand verfügen, damit die rückströmende Umluft nicht in den vorderen Korpusraum geleitet wird.
- Ausschnitt an der Rückwand vorsehen.
- Ein Mindestabstand von 25 mm zwischen der hinteren Korpuswand und einem angrenzenden Möbelstück oder einer Raumwand muss für die Abluft eingehalten werden. Für die Lufrückführung ist eine Rückströmöffnung (min. 500 cm²) vorzusehen.
- Mit dem Teleskopauszug der Luftreinigungsbox kann der Abstand zur Möbelerückwand flexibel überbrückt werden (max. 80 mm). Verlängern Sie bei Bedarf den Teleskopauszug der Luftreinigungsbox mit dem Teleskopauszug PULBTA (optional bestellbar, nicht im Lieferumfang enthalten) um weitere 105 mm.
- Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschränk müssen herausnehmbar sein (Wartung).
- Netzanschlussdose vorne.
- Affinché l'aria di ricircolo non venga convogliata nello spazio anteriore del modulo, il mobile d'incasso dev'essere dotato di una parete posteriore continua.
- Prevedere un intaglio nella parete posteriore.
- Per lo scarico dell'aria si deve osservare una distanza minima di 25 mm tra la parete posteriore del modulo e un mobile adiacente o la parete del locale. Per l'aria di ritorno prevedere un'apertura di sfogo (min. 500 cm²).
- La guida telescopica del box per la pulizia dell'aria consente di superare in modo flessibile la distanza fino alla parete posteriore del mobile (max. 80 mm). Se necessario, prolungare la guida telescopica di altri 105 mm con la guida telescopica estraibile PULBTA (non inclusa nel corredo di fornitura, quindi ordinabile come accessorio).
- I cassetti e ripiani inferiori della base devono essere estraibili (manutenzione).
- Presa di allacciamento alla rete sul lato anteriore.

BORA X Pure: Masszeichnungen / Disegni tecnici

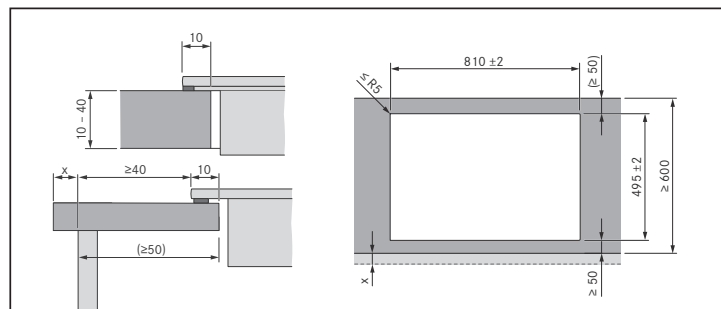
PUXA / PUXU: Flächenbündige Montage / Montaggio a filo piano



Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand \times bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts. Ausschnittsmasse Toleranz ± 2 mm. Umlaufend der Einbaugeräte sind zwei Millimeter Abstand vorgesehen. Nell'esecuzione dell'intaglio per il piano di lavoro, tener conto della sporgenza x . Tolleranza di ± 2 mm nelle misure d'intaglio. Attorno agli apparecchi da incasso prevedere una distanza di due millimetri.

Alle Masse ab Vorderkante Frontblende. Copertura frontale lungo tutto il bordo anteriore.

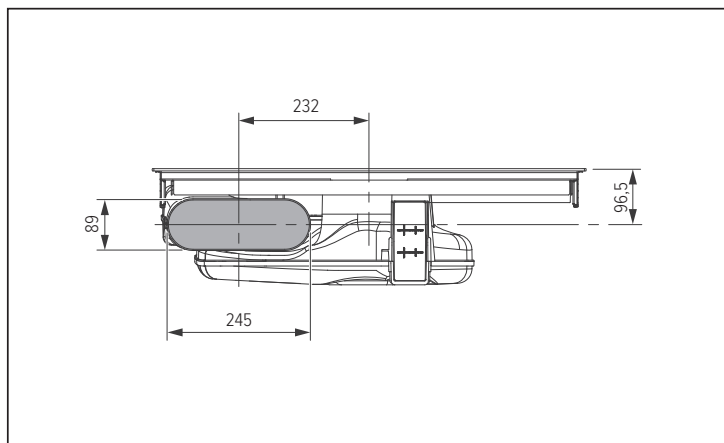
PUXA / PUXU: Aufsatzmontage (mit oder ohne Kochfeldrahmen) / Montaggio in battuta (con o senza cornice per piano di cottura)



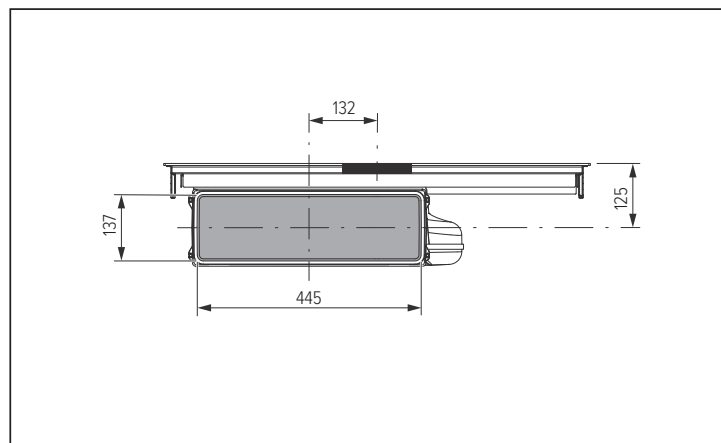
Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand \times bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts. Ausschnittsmasse Toleranz ± 2 mm. Umlaufend der Einbaugeräte sind zwei Millimeter Abstand vorgesehen. Nell'esecuzione dell'intaglio per il piano di lavoro, tener conto della sporgenza x . Tolleranza di ± 2 mm nelle misure d'intaglio. Attorno agli apparecchi da incasso prevedere una distanza di due millimetri.

Alle Masse ab Vorderkante Frontblende. Copertura frontale lungo tutto il bordo anteriore.

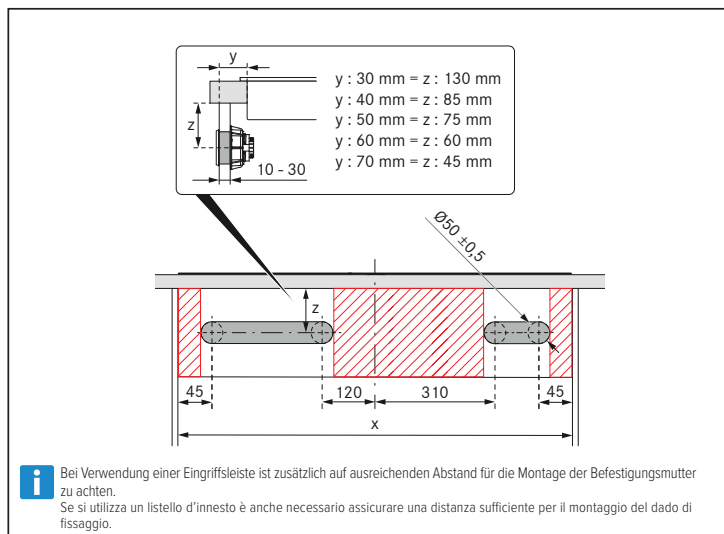
Kanalanschlussmasse PUXA mit Kanalanschluss BORA Ecotube / Dimensioni del raccordo PUXA con raccordo per canalizzazione BORA Ecotube



Kanalanschlussmasse PUXU für Rückströmöffnung auf Korpus-Rückseite / Dimensioni del raccordo PUXU per bocchetta di sfogo sul retro del modulo



Steckdosenpositionierung X Pure / Posizionamento della presa X Pure



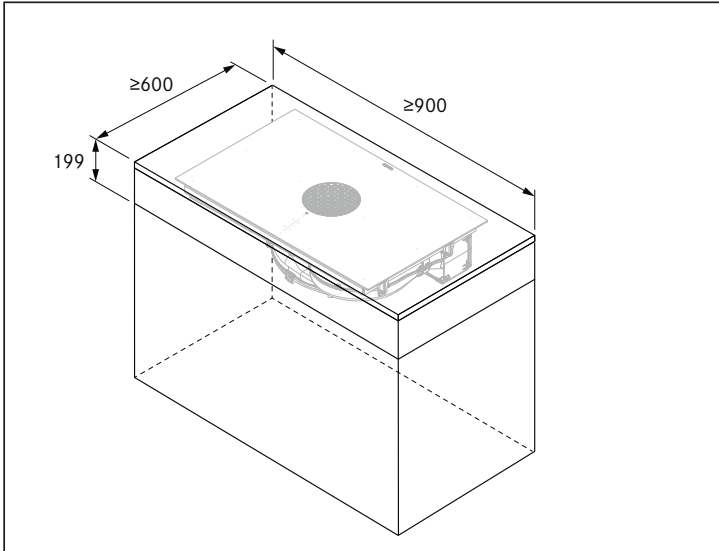
Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter Altri esempi di pianificazione sono reperibili sul sito suter.ch.

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compair flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

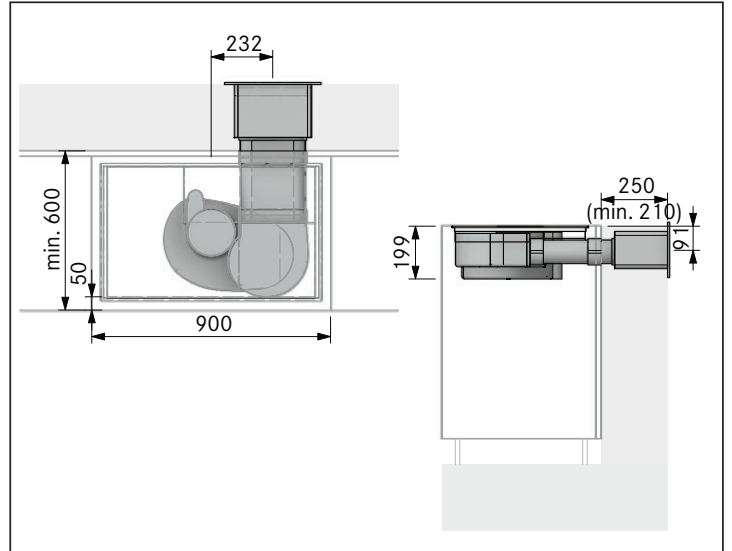
Indicazioni per la pianificazione: In questi dispositivi il raccordo è predisposto per il collegamento al sistema di canalizzazione BORA Ecotube. Per collegare BORA Ecotube con i raccordi Naber, è necessario utilizzare i seguenti adattatori / ordinabili separatamente: Per Naber Compair flow: EFA, 40.001.779, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 153). Per Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 167)

BORA X Pure: Masszeichnungen / Disegni tecnici

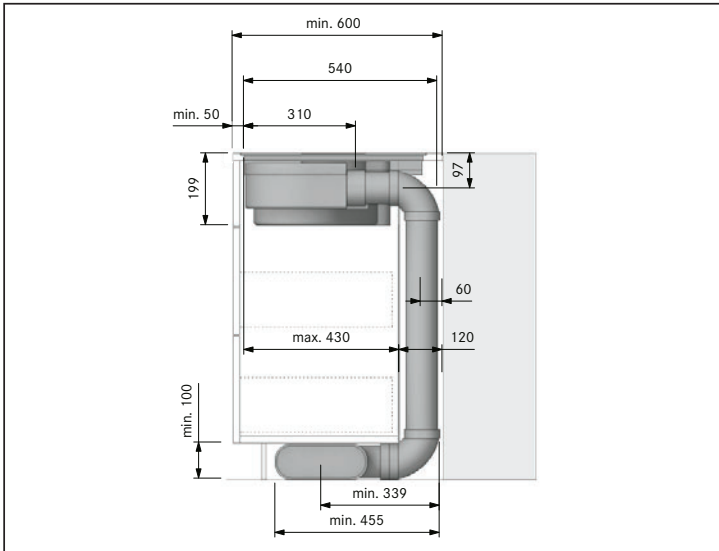
Einbau-Mindestmasse PUXA / PUXU / Misure minime per il montaggio di PUXA / PUXU



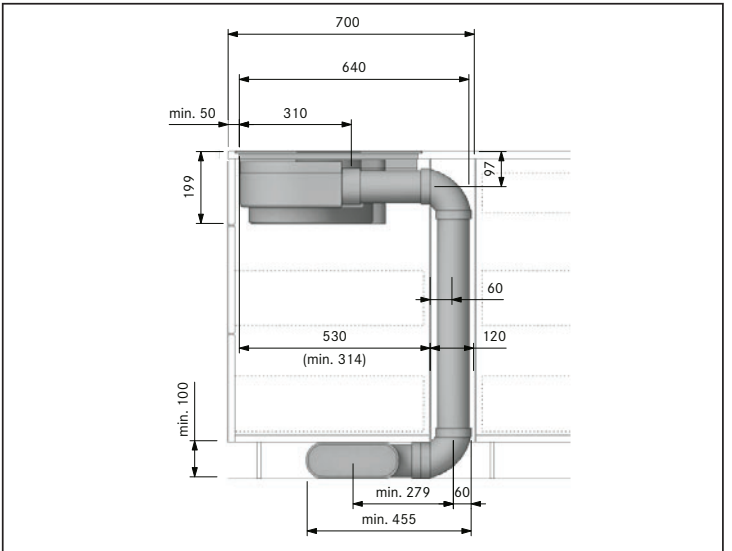
Musterplanung mit Luftführung nach hinten
Piani modello con conduzione dell'aria verso la parte posteriore



Einbauausschnitt PUXA 600 mm / Intaglio per incasso PUXA 600 mm



Einbauausschnitt PUXA 700 mm / Intaglio per incasso PUXA 700 mm



- Die Rückwand des Unterschranks muss für den Abluftkanal angepasst werden.
- Ein Mindestabstand von 120 mm zwischen der hinteren Korpuswand und einem angrenzenden Möbelstück oder einer Raumwand muss für den Abluftkanal eingehalten werden.
- Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschrank müssen herausnehmbar sein (Wartung).
- Der Kanalanschluss ist auf BORA Ecotube ausgelegt.
- Die maximale Abluftkanallänge beträgt 6 m.
- Keine Kompatibilität mit BORA Universallüftern.
- Netzanschlussdose vorne.

- Il pannello posteriore della base dev'essere adattato per il canale di scarico dell'aria.
- Per il canale di scarico dell'aria si deve osservare una distanza minima di 120 mm tra la parete posteriore del modulo e un mobile adiacente o una parete del locale.
- I cassetti e ripiani inferiori della base devono essere estraibili (manutenzione).
- Il raccordo di canalizzazione è progettato per BORA Ecotube.
- La lunghezza massima del canale di scarico è di 6 m.
- Nessuna compatibilità con ventilatori universali BORA.
- Presa di allacciamento alla rete sul lato anteriore.



Abluftbetrieb: Kanalsystem BORA Ecotube siehe Seite 147

Modalità di funzionamento a scarico dell'aria: Per il sistema di canalizzazione BORA Ecotube si rimanda a pagina 147

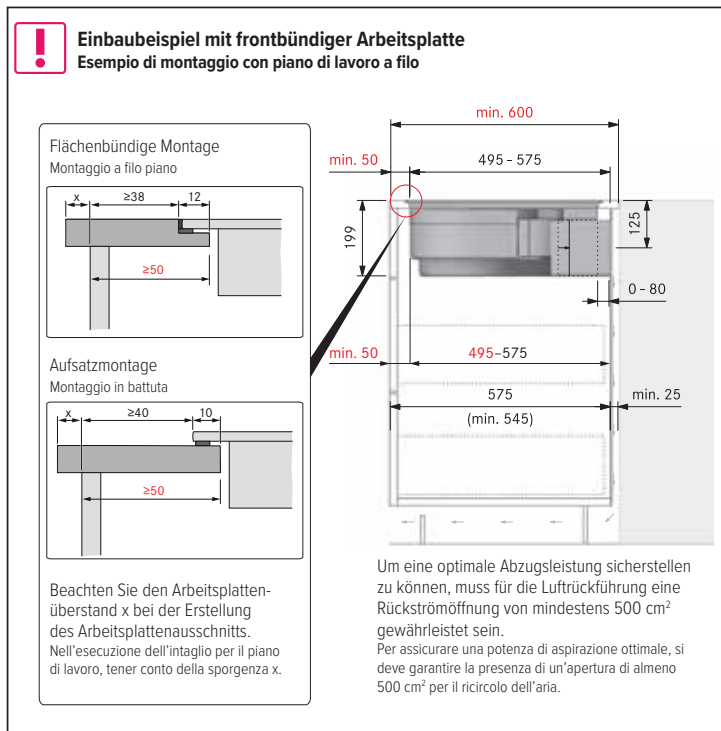
Weitere Informationen siehe:
Per ulteriori informazioni vedasi:
suter.ch

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

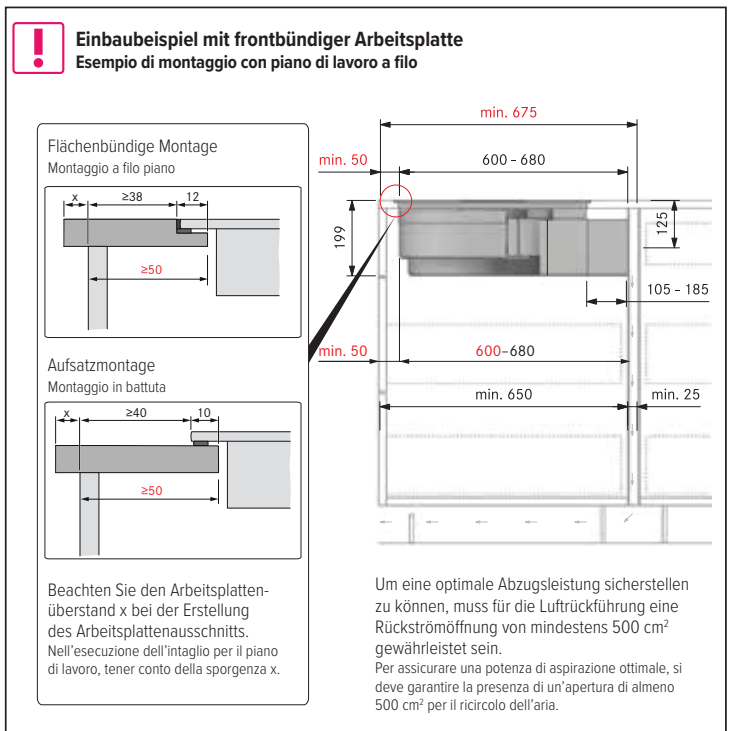
Indicazioni per la pianificazione: In questi dispositivi il raccordo è predisposto per il collegamento al sistema di canalizzazione BORA Ecotube. Per collegare BORA Ecotube con i raccordi Naber, è necessario utilizzare i seguenti adattatori / ordinabili separatamente: Per Naber Compar flow: EFA, 40.001.779, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 153). Per Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 167)

BORA X Pure: Masszeichnungen / Disegni tecnici

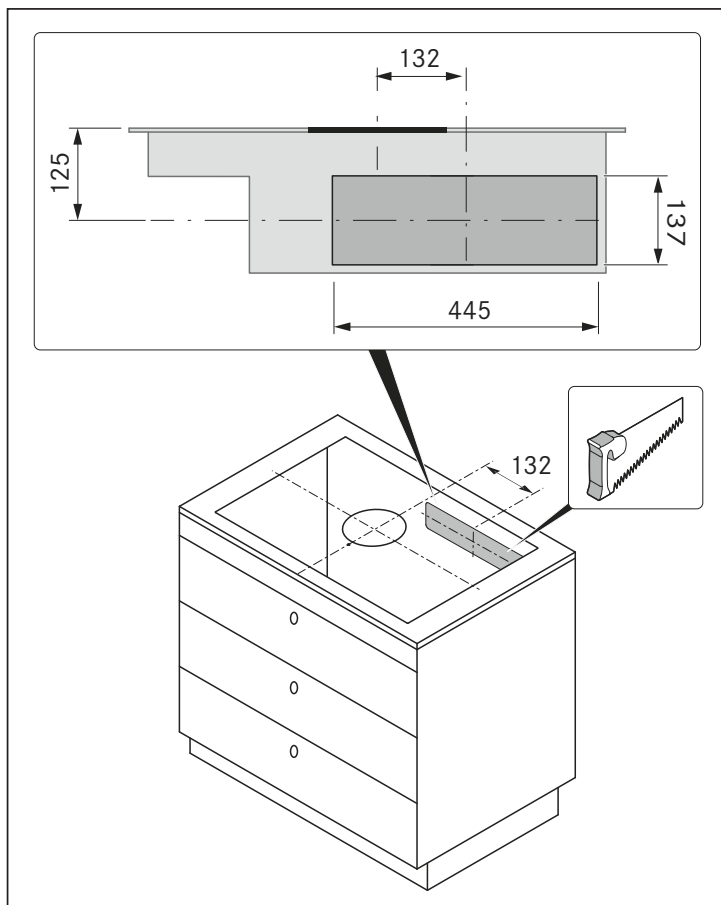
Einbausschnitt PUXU / Intaglio per incasso PUXU



Einbausschnitt PUXU mit PULBTA / Intaglio per incasso PUXU con PULBTA



Ausschnitt Rückwand / Intaglio parete posteriore



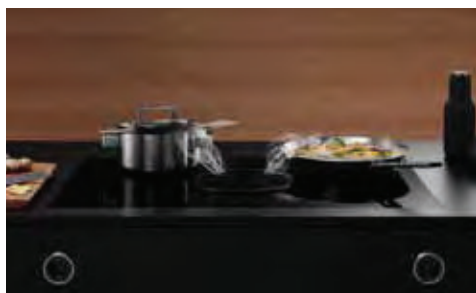
- Der Unterschränk muss über eine durchgehende Rückwand verfügen, damit die rückströmende Umluft nicht in den vorderen Korpusraum geleitet wird.
- Ausschnitt an der Rückwand vorsehen.
- Ein Mindestabstand von 25 mm zwischen der hinteren Korpuswand und einem angrenzenden Möbelstück oder einer Raumwand muss für die Abluft eingehalten werden. Für die Lufrückführung ist eine Rückströmöffnung (min. 500 cm^2) vorzusehen.
- Mit dem Teleskopauszug der Luftreinigungsbox kann der Abstand zur Möbelrückwand flexibel überbrückt werden (max. 80 mm). Verlängern Sie bei Bedarf den Teleskopauszug der Luftreinigungsbox mit dem Teleskopauszug PULBTA (optional bestellbar, nicht im Lieferumfang enthalten) um weitere 105 mm.
- Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschränk müssen herausnehmbar sein (Wartung).
- Netzanschlussdose vorne.

- Affinché l'aria di ricircolo non venga convogliata nello spazio anteriore del modulo, il mobile d'incasso dev'essere dotato di una parete posteriore continua.
- Prevedere un intaglio nella parete posteriore.
- Per lo scarico dell'aria si deve osservare una distanza minima di 25 mm tra la parete posteriore del modulo e un mobile adiacente o la parete del locale. Per l'aria di ritorno prevedere un'apertura di sfogo (min. 500 cm^2).
- La guida telescopica del box per la pulizia dell'aria consente di superare in modo flessibile la distanza fino alla parete posteriore del mobile (max. 80 mm). Se necessario, prolungare la guida telescopica di altri 105 mm con la guida telescopica estraibile PULBTA (non inclusa nel corredo di fornitura, quindi ordinabile come accessorio).
- I cassetti e ripiani inferiori della base devono essere estraibili (manutenzione).
- Presa di allacciamento alla rete sul lato anteriore.

BORA Basic – Kompaktes Design für jede Küche. BORA Basic – Design compatto per ogni cucina.

Der Alleskönner ist die perfekte Kombination aus leistungsstarkem Kochfeld und hocheffektivem Kochfeldabzug: für grösseres, schöneres, leiseres Kochen, einfachere Reinigung und optimalere Raumgestaltung – mit dem Nebeneffekt der besten Platzsparmöglichkeiten bei reduziertem Raumangebot. Unser Versprechen: Damit erreichen auch kleinere Küchen Profi-Standard. Kompaktes Design für jede Küche.

Un autentico tuttofare, in una combinazione perfetta di piano di cottura ad alto rendimento e di efficientissimo sistema di aspirazione: per una cucina più efficiente, più bella e più silenziosa. Ma anche per una pulizia più agevole e un'organizzazione ottimale dell'ambiente cucina, grazie al suo minimo ingombro in un contesto di ridotta disponibilità di spazio. Una garanzia di standard professionale anche per piccole cucine e di design compatto per ogni tipo di configurazione.



Kompakte Grösse

Aufgrund der kompakten Abmessungen passt das System in nahezu jede auch sehr kleine Küche und schafft durch den Wegfall der Dunstabzugshaube Raum für zusätzliche Oberschränke.

Dimensioni compatte

La sua compattezza rende il sistema adattabile quasi ad ogni cucina, anche molto piccola, e la mancanza della cappa aspirante crea lo spazio necessario per la sistemazione di armadietti supplementari.



Übergrosse Kochfläche 4 / 24

Durch die zentrale Bedienung und die optimale Anordnung der Kochzonen bleibt immer Platz zum Kochen mit 4 bis zu 24 cm grossen Töpfen gleichzeitig.

Area di cottura sovradimensionata 4 / 24

Comando centralizzato e disposizione ottimale delle zone di cottura lasciano sempre spazio sufficiente per usare contemporaneamente 4 pentole con diametro fino a 24 cm.



Niedrigste Lautstärke

Durch die optimale Luftführung im Gerät und den Einsatz eines Zwillinglüfter-Systems bleibt BORA Basic auch bei hohen Leistungsstufen flüsterleise. Es entsteht keine Ablenkung beim Kochen und Unterhaltungen bleiben ungestört.

Minimo livello sonoro

BORA Basic è estremamente silenzioso anche a potenza elevata, grazie alla conduzione ottimale dell'aria e all'impiego di un sistema con doppio ventilatore a bassa rumorosità che evitano ogni distrazione dal lavoro di cucina e non disturbano la conversazione.



Leichte Reinigung

Die dem Kochdunst ausgesetzten Teile lassen sich durch die gut zugängliche, breite Einstromöffnung einfach entnehmen. Gereinigt werden sie im Geschirrspüler – bei sehr geringem Platzbedarf.

Facile pulizia

Le parti esposte ai vapori di cottura sono facilmente estraibili attraverso l'ampia e comodamente accessibile apertura di afflusso. Lavabili in lavastoviglie, vi occupano pochissimo spazio.

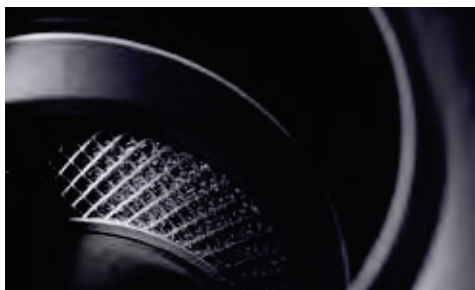


Maximaler Stauraum

Die geringe Höhe von unter 200 mm und die integrierte Umluftfiltereinheit garantieren maximalen Stauraum für Töpfe und andere Küchenutensilien im Unterschrank. Selbst bei der Küchenzeile mit 60 cm Tiefe, werden im Umluftbetrieb keine Schubladen gekürzt. Ganz anders als üblich.

Massimo spazio contenitivo

L'altezza inferiore a 200 mm e l'unità integrata di filtraggio a ricircolo dell'aria garantiscono nel mobile d'incasso un generoso spazio contenitivo per pentole e altri utensili di cucina. Nel funzionamento a ricircolo dell'aria, nessun cassetto viene accorciato nemmeno in cucine monoblocco con profondità di 60 cm. Una soluzione davvero inedita.



Echter Edelstahl-Fettfilter

Der Edelstahl-Fettfilter ist im Vergleich zu anderen häufig eingesetzten Filtergeweben wie z.B. Aluminium dauerhaft spülmaschinenfest und behält seine ursprüngliche Optik (kein Vergilben) und Stabilität.

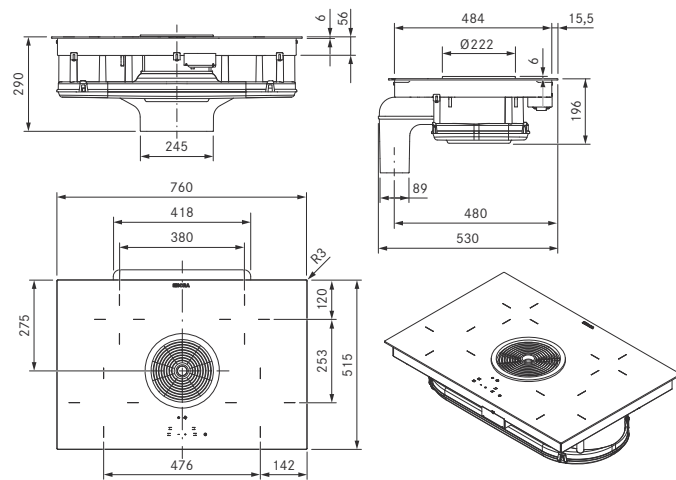
Filtri antigrasso in vero acciaio inox

Rispetto ad altri tessuti filtranti spesso utilizzati come ad esempio l'alluminio, il filtro antigrasso in acciaio inox è inalterabile nel lavaggio continuo in lavastoviglie e mantiene il suo aspetto originario (non ingiallisce) e la sua stabilità.

BORA Hyper-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Abluft) BHA

Piano di cottura in vitroceramica elettrico Hyper con sistema di aspirazione (scarico dell'aria) BORA BHA

BORA Ecotube



Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

Kochfeld

- Powerstufe für die vordere linke Kochzone (Hyper Kochzone)
- Abschaltautomatik
- Timerfunktion
- Restwärmanzeige
- Ankochautomatik
- Warmhaltefunktion
- Kindersicherung

Abzugssystem

- Leistungsregelung über Touch-Bedienung
- Nachlaufautomatik
- Abschaltautomatik
- Filterserviceanzeige
- Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen
- Netzanschlussdose vorne
- Abluftweglänge max. 6 m

Descrizione del prodotto

Piano di cottura

- Livello di potenza per la zona di cottura anteriore sinistra (con funzione Hyper)
- Spegnimento automatico
- Funzione Timer
- Indicatore del calore residuo
- Avvio di cottura automatico
- Funzione mantenimento temperatura
- Protezione bambini

Sistema di aspirazione

- Regolazione della potenza mediante comando tattile
- Ritardo di arresto automatico
- Spegnimento di sicurezza automatico
- Indicatore di manutenzione filtro
- Cavo di allacciamento a cura del committente
- Presa frontale per allacciamento alla rete
- Canale di scarico max. 6 m

Lieferumfang

- Hyper-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Abluft) BHA
- Einströmdrüse GP4ED
- Edelstahl-Fettfilter
- Abluftkanalverlängerung horizontal BLAVH1
- Montagelaschen
- Dichtband
- Dichtungsbund
- Kabelführungsclips
- Höhenausgleichsplatzenset
- Bedienungs- und Montageanleitung

Corredo di fornitura

- Piano di cottura in vitroceramica elettrico Hyper con sistema di aspirazione (scarico dell'aria) BHA
- Bocchette di entrata GP4ED
- Filtro per i grassi acciaio inox spazzolato
- Canalizzazione a scarico aria su richiesta orizzontale BLAVH1
- Linguette di montaggio
- Nastro di tenuta
- Nastro di tenuta
- Clip passacavi
- Set di pannelli di compensazione dell' altezza
- Istruzioni per l'uso e il montaggio

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	400 V 2N/3N 230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	7,0 kW
Absicherung / Netzanschluss	3 × 16 A
Fusibile / Allacciamento alla rete	2 × 16 A
Geräte-Masse (ohne Kanalanschlüsse) Dimensioni (senza attacchi per canale)	760 × 515 × 196 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Peso (incl. accessori / imballaggio)	25 kg
Material Oberfläche / Materiale superficiale	Glaskeramik / Vetroceramica



Kochfeld / Piano di cottura

1 Kreis-Hyper-Kochzone vorne links Zona di cottura con funzione Hyper a circuito singolo anteriore sinistra	2300 W	Ø 210 mm
Powerstufe / Livello di potenza	3000 W	
1 Kreis-Kochzone vorne rechts Zona di cottura a circuito singolo anteriore destra	2300 W	Ø 210 mm
1 Kreis-Kochzone hinten Zona di cottura a circuito singolo posteriore	1200 W	Ø 140 mm
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1-9, P	

Abzugssystem / Sistema di aspirazione

Luftvolumen maximal / Max. volume aria	647 m ³ /h
Leistungsstufen / Regolazione della potenza	1, 2, Powerstufe 1, 2, Funzione Hyper
Anschluss abluftseitig / Collegamento lato scarico aria	BORA Ecotube, 245 × 89 mm

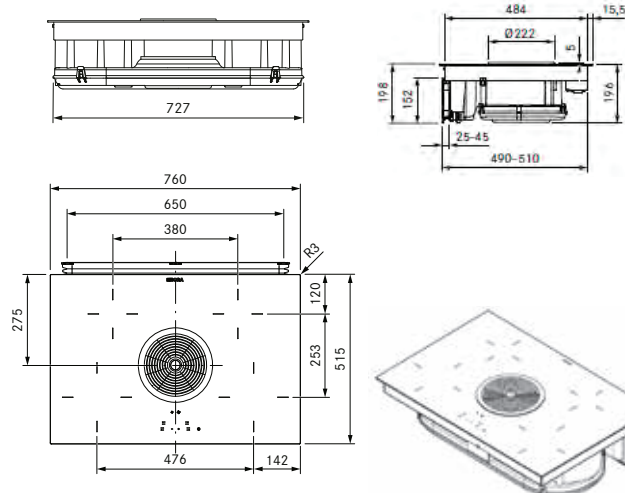
Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Hyper-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Abluft) BHA* Piano di cottura in vitroceramica elettrico Hyper con sistema di aspirazione (scarico dell'aria) BORA BHA*	40.001.759.00  0	2997.–	3240.–	10.–
Umrüstset Umluft GP4TU / Kit di conversione ricircolo GP4TU	40.002.820.00  0	280.–	303.–	

* Energieverbrauchsinformationen auf Seite 365 / Dati sui consumi energetici a pagina 365

BORA Hyper-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Umluft) BHU

Piano di cottura in vitroceramica elettrico Hyper con sistema di aspirazione (ricircolo dell'aria) BORA BHU



Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

Kochfeld

- Powerstufe für die vordere linke Kochzone (Hyper Kochzone)
- Abschaltautomatik
- Timerfunktion
- Restwärmanzeige
- Ankochoautomatik
- Warmhaltefunktion
- Kindersicherung

Abzugssystem

- Leistungsregelung über Touch-Bedienung
- Nachlaufautomatik
- Abschaltautomatik
- Filterserviceanzeige
- Anschlusskabel ist bauseits zur Verfügung zu stellen
- Netzanschlussdose vorne

Descrizione del prodotto

Piano di cottura

- Funzione Hyper
- Spegnimento automatico
- Funzione Timer
- Indicatore del calore residuo
- Avvio di cottura automatico
- Funzione mantenimento temperatura
- Protezione bambini

Sistema di aspirazione

- Regolazione della potenza mediante comando tattile
- Ritardo di arresto automatico
- Spegnimento di sicurezza automatico
- Indicatore di manutenzione filtro
- Cavo di allacciamento a cura del committente
- Presa frontale per allacciamento alla rete

Lieferumfang

- Hyper-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Umluft) BHU
- Einströmdrüse GP4ED
- Edelstahl-Fettfilter
- Aktivkohlefilterset BAKFS
- Flexkanal mit Befestigungsschrauben
- Montagelaschen
- Dichtungsbund
- Kabelführungsclips
- Höhenausgleichsplattenset
- Bedienungs- und Montageanleitung

Corredo di fornitura

- Piano di cottura in vitroceramica elettrico Hyper con sistema di aspirazione (ricircolo dell'aria) BHU
- Bocchette di entrata GP4ED
- Filtro per i grassi acciaio inox spazzolato
- Kit per filtro a carboni attivi BAKFS
- Canale flessibile con viti di fissaggio
- Istruzioni per l'uso e il montaggio
- Nastro di tenuta
- Clip passacavi
- Set di pannelli di compensazione dell' altezza
- Istruzioni per l'uso e il montaggio

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	400 V 2N/3N 230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	7,0 kW
Absicherung / Netzanschluss	3 × 16 A
Fusibile / Allacciamento alla rete	2 × 16 A
Geräte-Masse (ohne Kanalanschlüsse) Dimensioni (senza attacchi per canale)	760 × 515 × 196 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Peso (incl. accessori / imballaggio)	25 kg
Material Oberfläche / Materiale superficiale	Glaskeramik / Vetroceramica

Kochfeld / Piano di cottura

1 Kreis-Hyper-Kochzone vorne links Zona di cottura con funzione Hyper a circuito singolo anteriore sinistra	2300 W	Ø 210 mm
Powerstufe / Livello di potenza	3000 W	
1 Kreis-Kochzone vorne rechts Zona di cottura a circuito singolo anteriore destra	2300 W	Ø 210 mm
1 Kreis-Kochzone hinten Zona di cottura a circuito singolo posteriore	1200 W	Ø 140 mm
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1-9, P	

Abzugssystem / Sistema di aspirazione

Luftvolumen maximal / Max. volume aria	624 m ³ /h
Leistungsstufen Regolazione della potenza	1, 2, Powerstufe 1, 2, Funzione Hyper
Anschluss Umluft / Allacciamento aria di ricircolo	650 × 90 mm

Umluftfilter / Filtro aria di ricircolo

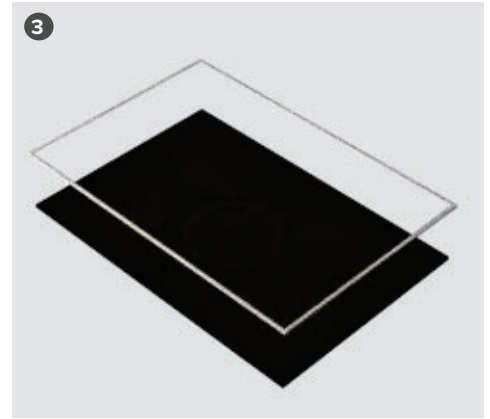
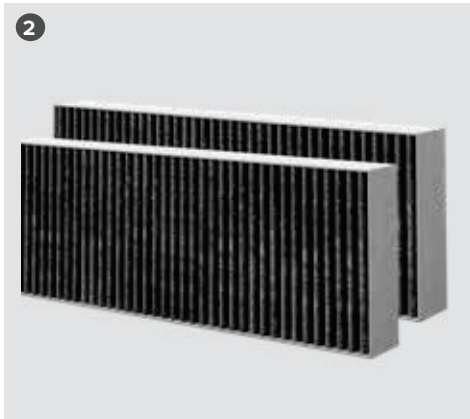
Filtermedium Mezzo filtrante	Aktivkohle mit Ionentauscher / Carbone attivo con scambiatore di ioni
Material Materiale	Filterpanel mit Feinfilter Pannello filtrante con microfiltro
Filterfläche / Superficie del filtro	2 × 0,4 m ²
Standzeit max. Durata utile max.	150 h, 1 Jahr 150 h, 1 anno

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA	
BORA Hyper-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Umluft) BHU* Piano di cottura in vitroceramica elettrico Hyper con sistema di aspirazione (ricircolo dell'aria) BORA BHU*	40.001.511.00	0	2997.–	3240.–	10.–
Umrüstset Abluft BUSAE mit BORA Ecotube-Anschluss Kit di conversione scarico BUSAE con collegamento al sistema BORA Ecotube	40.001.794.00	0	210.–	227.–	

* Energieverbrauchsinformationen auf Seite 365 / Dati sui consumi energetici a pagina 365

BORA Zubehör und Ersatzteile / Accessori e ricambi BORA

**Technische Daten / Dati tecnici**

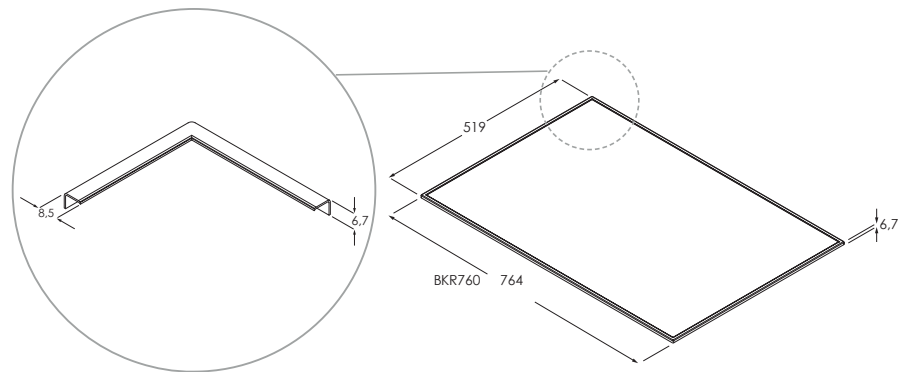
Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)	
BKR760	764 × 519 × 7 mm
Material / Materiale	
	Edelstahl, gebürstet Acciaio inox, spazzolato
Kleber Aushärtezeit Tempo di indurimento colla	
	24 Stunden / ore

Produktbeschreibung: Für die Einfassung der BORA Basic Kochfelder bei Aufsatzmontage, Kochfeldrahmen aus gebürstetem Edelstahl, Kochfeldrahmen wird mit Klebeband befestigt.

Descrizione del prodotto: Per la cornice dei piani di cottura BORA Basic con montaggio in battuta, telaio del piano di cottura in acciaio inox spazzolato, il telaio del piano di cottura viene fissato con nastro adesivo.

i Kompatibilitätshinweis für Einströmdüsen GP4ED **4**
- BHU/BHA* und BIU/BIA*: ab Baujahr 2019, BFU/BFIA ab Markteinführung

Compatibilità per bocchette di entrata GP4ED **4**
- BHU/BHA* e BIU/BIA*: dall'anno di produzione 2019, BFU/BFIA con l'avvio della commercializzazione

**Preis CHF / Prezzo in CHF**

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
1 Edelstahl-Fettfilter BFF / Filtro per i grassi acciaio inox spazzolato BFF	40.001.330.00	189.–	204.–
2 Umluftfilter Aktivkohleset mit Ionentauscher BAKFS (2 Stück) Set di carbone attivo e filtro di ricircolo con scambiatore di ioni BAKFS (2 pezzi)	40.001.328.00	181.–	196.–
3 Kochfeldrahmen BKR760 passend zu: BHA/BHU Telaio del piano di cottura BKR760 adatto per BHA/BHU	40.001.705.00	248.–	268.–
4 Einströmdüse GP4ED, schwarz, passend zu: BHA/BHU Bocchetta di entrata GP4ED, nero, adatto per BHA/BHU	40.002.247.00	144.–	156.–

* Vorgängerversion Einströmdüse BLED1 ist als Ersatzteil für alle Modelle mit Baujahr bis Ende 2018 online unter www.suter.ch bestellbar.
La versione precedente di bocchetta di entrata BLED1 è ordinabile sul sito www.suter.ch come ricambio per tutti i modelli con anno di produzione fino a fine 2018.

Produktdatenblatt zur Energieverbrauchskennzeichnung

Scheda tecnica di prodotto per l'etichettatura energetica

i Produktinformationen gemäss delegierter Verordnung (EU) Nr. 65/2014, sowie Verordnung (EU) Nr. 66/2014.
Informazioni sul prodotto secondo il Regolamento delegato (UE) n. 65/2014, nonché il Regolamento (UE) n. 66/2014.

Produktbezeichnung / Denominazione del prodotto

Glaskeramik-Kochfeld mit 4 Kochzonen und integriertem Kochfeldabzug Piano di cottura a induzione in vetroceramica, con 4 zone di cottura e sistema di aspirazione integrato	BHA	BHU
Betriebsmodus Mode de fonctionnement	Abluft Scarico dell'aria	Umluft Ricircolo dell'aria

Energieverbrauch / Consumo energetico

	Symbol / Simbolo	Wert / Valore	Wert / Valore	Einheit / Unità
Jährlicher Energieverbrauch / Consumo energetico annuo	AEC _{hood}	87,5	94,2	kWh/a
Energieeffizienz-Klasse / Classe di efficienza energetica	–	C	*	–
Energieeffizienzindex / Indice di efficienza energetica	EEI _{hood}	79,9	85,6	–

Fördervolumen / Portata d'aria

	Symbol / Simbolo	Wert / Valore	Wert / Valore	Einheit / Unità
Fluiddynamische Effizienz / Efficienza fluidodinamica	FDE _{hood}	15,7	13,1	–
Klasse für die fluiddynamische Effizienz / Classe di efficienza fluidodinamica	–	D	*	–
Minimaler Luftstrom im Normalbetrieb / Flusso d'aria minimo durante il normale funzionamento	–	342	*	m ³ /h
Maximaler Luftstrom im Normalbetrieb / Flusso d'aria massimo durante il normale funzionamento	–	497	*	m ³ /h
Maximaler Luftstrom im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe) Flusso d'aria massimo durante il funzionamento a livello intenso o veloce (Power)	Q _{max}	647	624	m ³ /h
Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Portata rilevata al punto di massima efficienza	Q _{BEP}	370,8	320,8	m ³ /h
Gemessener Druck im Bestpunkt / Pressione rilevata al punto di massima efficienza	P _{BEP}	261	253	Pa
Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt Potenza elettrica in ingresso rilevata al punto di massima efficienza	W _{BEP}	171,2	172,1	W
Zeitverlängerungsfaktor / Fattore di correzione	f	1,4	1,5	–

Beleuchtung / Illuminazione

	Symbol / Simbolo	Wert / Valore	Wert / Valore	Einheit / Unità
Beleuchtungseffizienz / Efficienza luminosa	LE _{hood}	*	*	lx/W
Beleuchtungseffizienzklasse / Classe di efficienza luminosa	–	*	*	–
Nennleistung des Beleuchtungssystems / Potenza nominale del sistema di illuminazione	W _L	*	*	W
Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche Intensità luminosa media del sistema di illuminazione sulla superficie di cottura	E _{middle}	*	*	lx

Fettabscheidung / Filtraggio dei grassi

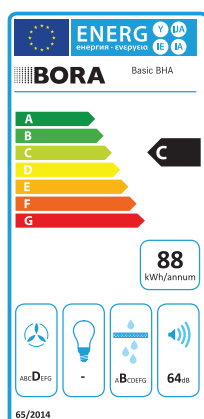
	Symbol / Simbolo	Wert / Valore	Wert / Valore	Einheit / Unità
Fettabscheidegrad / Efficienza di filtraggio dei grassi	GFE _{hood}	88,5	88,5	%
Klasse für den Fettabscheidegrad / Classe di efficienza di filtraggio dei grassi	–	B	*	–

Geräuschpegel / Livello di rumore

A–bewertete Luftschallemission bei minimal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb Emissione di rumore aereo ponderato A alla velocità minima disponibile durante il normale funzionamento	–	55	*	dB(A) re _{1pW}
A–bewertete Luftschallemission bei maximal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb Emissione di rumore aereo ponderato A alla velocità massima disponibile durante il normale funzionamento	–	64	65	dB(A) re _{1pW}
A–bewertete Luftschallemission bei Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe) Emissione di rumore aereo ponderato A durante il funzionamento a livello intenso o veloce (Power)	–	69	70	dB(A) re _{1pW}
Schalldruckpegel bei minimal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb** Livello di pressione acustica alla velocità minima disponibile durante il normale funzionamento**	–	43	*	LpA in dB re 20 µPa
Schalldruckpegel bei maximal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb** Livello di pressione acustica alla velocità massima disponibile durante il normale funzionamento**	–	51	53	LpA in dB re 20 µPa
Schalldruckpegel bei der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe)** Livello di pressione acustica a livello intenso o veloce (Power)**	–	57	57	LpA in dB re 20 µPa

Leistungsaufnahme / Potenza assorbita

	Symbol / Simbolo	Wert / Valore	Wert / Valore	Einheit / Unità
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Potenza assorbita misurata in modalità arresto	P ₀	<0,5	<0,5	W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Potenza assorbita in standby	P _s	*	*	W



Angaben Energieverbrauchskennzeichnung

- * Für dieses Produkt nicht zutreffend.
- ** Freiwillige Angabe
Der Schalldruckpegel wurde in 1 m Abstand (abstandsabhängige Pegelabnahme) auf Grundlage des Schalleistungspegels nach EN 60704-2-13 ermittelt.

Dati di etichettatura energetica

- * Non pertinente per questo prodotto.
- ** Indicazione volontaria
Il livello di pressione sonora è stato determinato alla distanza di 1 metro (riduzione del rumore dipendente dalla distanza) in base al livello di potenza sonora di cui alla norma EN 60704-2-13.

BORA Basic: Masszeichnungen / Disegni tecnici

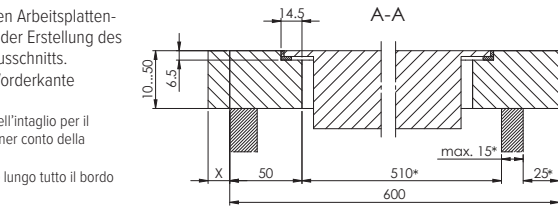
BHA/BHU: Flächenbündige Montage

Montaggio a filo top

Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand \times bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts. Alle Masse ab Vorderkante Frontblende.

Nell'esecuzione dell'intaglio per il piano di lavoro, tener conto della sporgenza x .

Copertura frontale lungo tutto il bordo anteriore.



* BHU Umluftbetrieb
Modalità di funzionamento a ricircolo dell'aria BHU

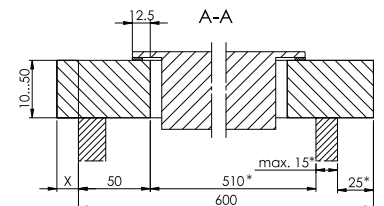
BHA/BHU: Aufsatzmontage

Montaggio sopra piano

Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand \times bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts. Alle Masse ab Vorderkante Frontblende.

Nell'esecuzione dell'intaglio per il piano di lavoro, tener conto della sporgenza x .

Copertura frontale lungo tutto il bordo anteriore.

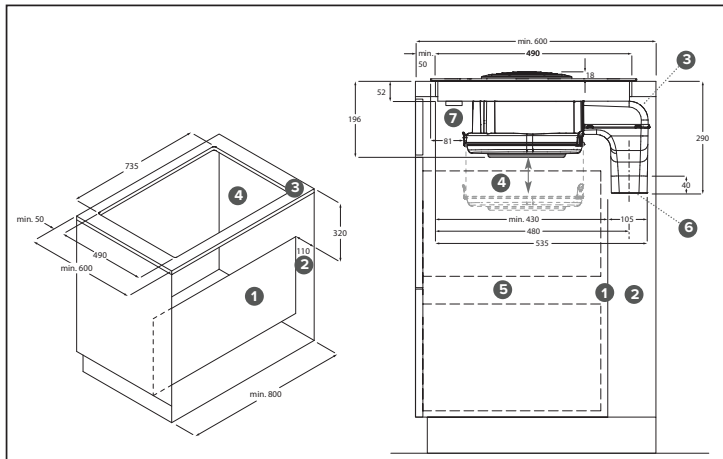


* BHU Umluftbetrieb
Modalità di funzionamento a ricircolo dell'aria BHU

BORA Basic BHA: Abluftbetrieb / Modalità di funzionamento a scarico dell'aria

Einbaubeispiel Küchenzeile, Arbeitsplatte 600 mm

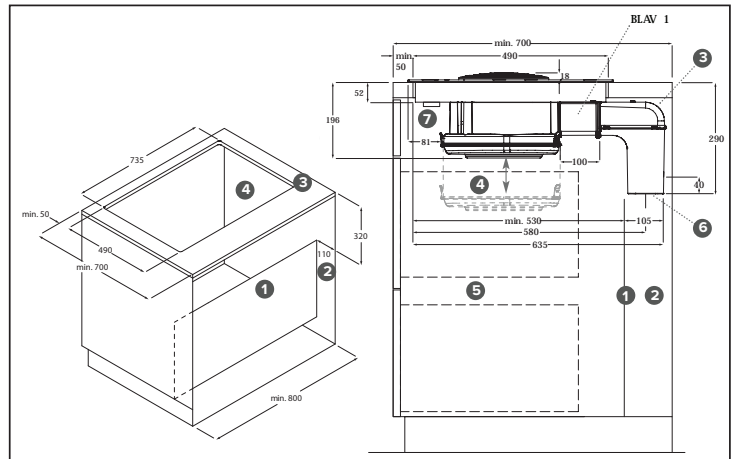
Esempio di montaggio lineare, piano di lavoro 600 mm



BORA Basic BHA: Abluftbetrieb / Modalità di funzionamento a scarico dell'aria

Einbaubeispiel Küchenzeile, übertiefe Arbeitsplatte ab 700 mm

Esempio di montaggio lineare, piano di lavoro extra-profondo a partire da 700 mm



- Die Rückwand des Unterschranks muss für den Abluftkanal angepasst werden. Il pannello posteriore della base dev'essere adattato per il canale di scarico dell'aria.
- Ein Mindestfreiraum von 110 mm zwischen der hinteren Korpuswand und einem angrenzenden Möbelstück oder einer Raumwand muss für den Abluftkanal eingehalten werden.
Per il canale di scarico dell'aria si deve osservare una distanza minima di 110 mm tra la parete posteriore del modulo e un mobile adiacente o una parete del locale.
- Im Bereich des Arbeitsplattenausschnittes sind möglicherweise vorhandene Traversen am Möbel zu entfernen.
Nell'area dell'apertura per il piano di lavoro è necessario rimuovere eventuali traverse del mobile.
- Um die Zugänglichkeit für Wartungsarbeiten zu gewährleisten, keine Kabelschutzboden vorsehen. Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichend Belüftung.
Per garantire l'accesso per lavori di manutenzione, non prevedere un piano di protezione cavi. Provvedere a una sufficiente ventilazione sotto il piano di cottura.



Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter
Altri esempi di pianificazione sono reperibili sul sito
suter.ch.

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compair flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt. (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt. (siehe Seite 167)

Indicazioni per la pianificazione: In questi dispositivi il raccordo è predisposto per il collegamento al sistema di canalizzazione BORA Ecotube. Per collegare BORA Ecotube con i raccordi Naber, è necessario utilizzare i seguenti adattatori / ordinabili separatamente: Per Naber Compair flow: EFA, 40.001.779, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 153). Per Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 167)

- Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschränk müssen herausnehmbar sein (erleichtert Wartung und Reinigung).
I cassetti e ripiani inferiori della base devono essere estraibili (per facilitare la manutenzione e la pulizia).
- Der Kanalschluss ist auf BORA Ecotube ausgelegt. Das Kanalsystem BORA Ecotube ist optimal auf die BORA Kochfeldabzüge abgestimmt und gewährleistet 100%ige Funktion und beste Leistung.
Predisposto per il collegamento al sistema di canalizzazione BORA Ecotube. Il sistema di canalizzazione BORA Ecotube si accompagna in modo ottimale con gli aspiratori da piano BORA, assicurandone funzionalità e rendimento al 100%.
- Netzanschlussdose an der Vorderseite.
Presenza di corrente sul lato anteriore.

Variante mit horizontaler Abluftkanalverlängerung BLAVH1 (im Lieferumfang enthalten)

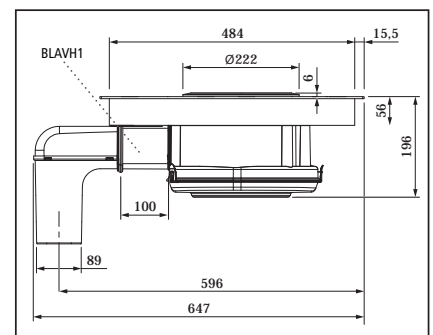
Variante con canalizzazione a scarico aria orizzontale (inclusa nel corredo di fornitura BLAVH1)

Abluftbetrieb:
Kanalsystem BORA Ecotube
siehe Seite 435

Modalità di funzionamento a scarico dell'aria:

Per il sistema di canalizzazione BORA Ecotube si rimanda a pagina 435

Weitere Informationen siehe:
Per ulteriori informazioni vedasi:
suter.ch

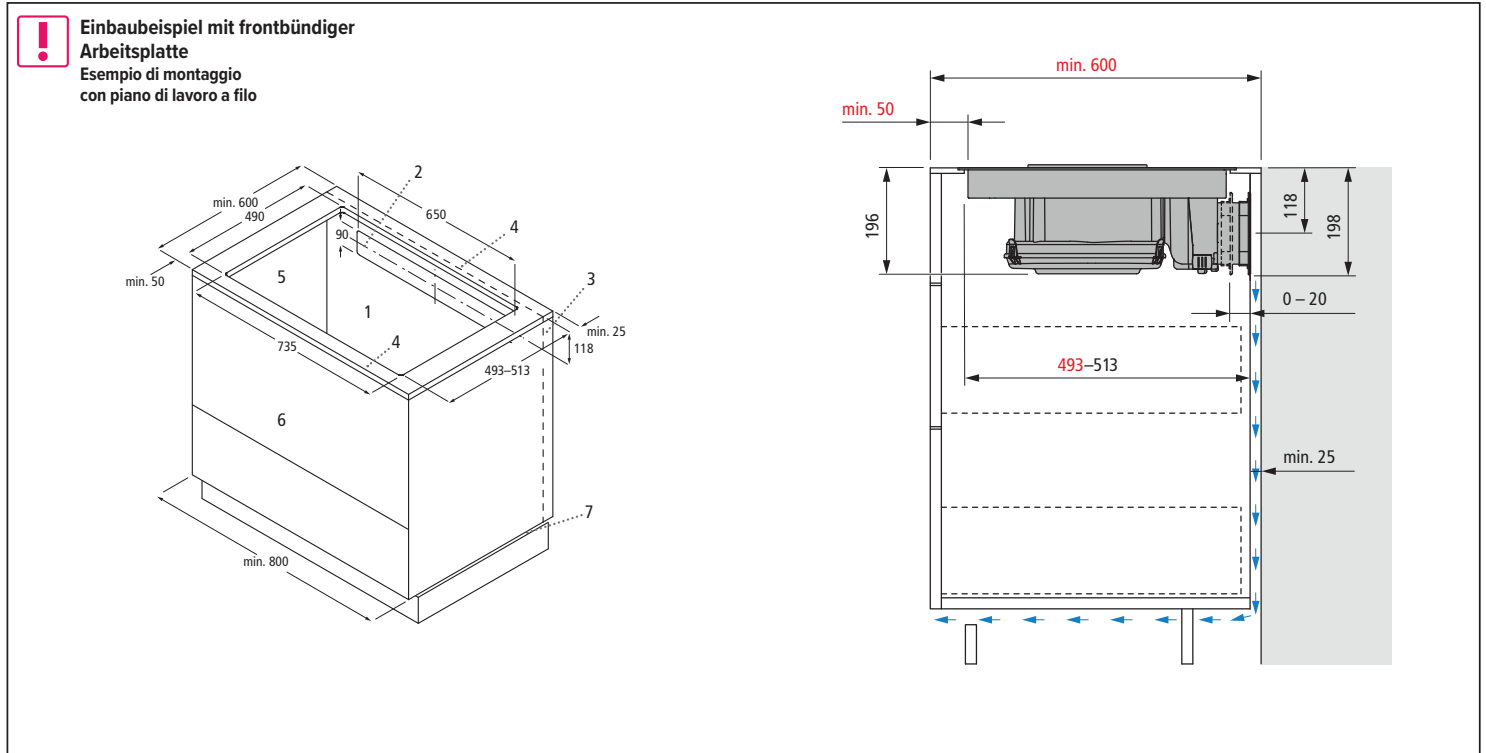


BORA Basic: Masszeichnungen / Disegni tecnici

BORA Basic BHU: Umluftbetrieb / Modalità di funzionamento a ricircolo dell'aria

Einbaubeispiel Küchenzeile mit frontbündiger Arbeitsplatte 600 mm

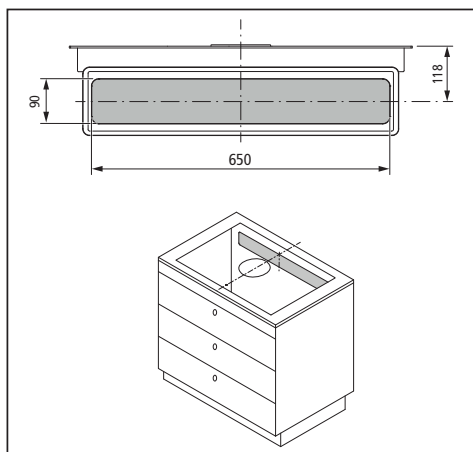
Esempio di montaggio lineare con piano di lavoro a filo



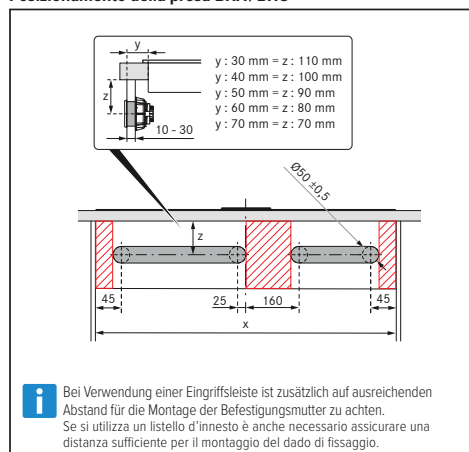
- 1 Der Unterschrank muss über eine durchgehende Rückwand verfügen, damit die Abluft nicht in den vorderen Korpusraum geleitet wird.
La base deve disporre di un pannello posteriore continuo, di modo che l'aria di scarico non venga diretta nella parte anteriore del modulo.
- 2 Ausschnitt an der Rückwand vorsehen.
Prevedere un incavo nel pannello posteriore.
- 3 Ein Mindestfreiraum zwischen der hinteren Korpuswand und einem angrenzenden Möbelstück oder einer Raumwand muss für die Abluft eingehalten werden.
Va mantenuto uno spazio libero minimo per lo scarico dell'aria tra la parete posteriore del modulo e un mobile contiguo o una parete.
- 4 Im Bereich des Arbeitsplattenausschnittes sind möglicherweise vorhandene Traversen am Möbel zu entfernen.
Nell'area dell'apertura per il piano di lavoro è necessario rimuovere eventuali traverse del mobile.
- 5 Um die Zugängigkeit für Wartungsarbeiten zu gewährleisten, keinen Kabelschutzboden vorsehen.
Per garantire l'accesso per lavori di manutenzione, non prevedere un piano di protezione cavi.
- 6 Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschrank müssen herausnehmbar sein (erleichtert Wartung und Reinigung).
I cassetti e ripiani inferiori della base devono essere estraibili (per facilitare la manutenzione e la pulizia).
- 7 Um eine optimale Abzugsleistung sicherstellen zu können, muss für die Lufrückführung eine Rückströmöffnung von mindestens 500 cm² gewährleistet sein.
Per garantire un'aspirazione ottimale è necessario prevedere un'apertura di sfogo di almeno 500 cm² per il riciclo dell'aria.
- 8 Netzanschlussdose an der Vorderseite.
Presenza di corrente sul lato anteriore.

i Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter
Altri esempi di pianificazione sono reperibili sul sito
suter.ch

Ausschnitt Rückwand / Incavo nel pannello posteriore



Steckdosenpositionierung BHA / BHU Posizionamento della presa BHA / BHU

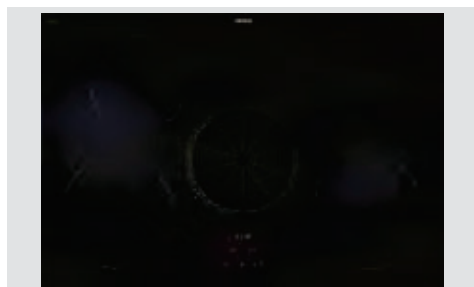


BORA GP4 – Kompakt und effektiv.

BORA GP4 – compatto ed efficace.

Mit seinen kompakten Massen bietet BORA GP4 viel Stauraum und ermöglicht so, auch in kleinen Küchen, grosse Küchenträume zu verwirklichen. Das zentrale Bedienfeld steuert die vier grossen Kochzonen und den Abzug. Die einzigartige Design-Bedruckung der hochwertigen Glaskeramik von Schott signalisiert auf den ersten Blick: Die Revolution für Ihre Küche.

Con le sue dimensioni compatte BORA GP4 offre ampio spazio contenitivo e permette di realizzare il sogno di una grande cucina anche in locali di piccole dimensioni. Il pannello di comando centrale controlla le quattro grandi zone cottura e l'aspiratore. La straordinaria stampa design della pregiata vetroceramica di Schott la mette immediatamente in evidenza: la rivoluzione per la vostra cucina.



Kompakte Grösse

Durch kompakte Abmessungen und einer Kochfeldtiefe von 515 mm, ist das System für die Standard-Küchenzeile passend.

Dimensioni compatte

Grazie alle dimensioni compatte e alla profondità del piano di cottura di 515 mm, il sistema è adatto a una linea standard di cucina.



Übergrosse Kochfläche 4/24

Durch die Bedienung, die die Kochfläche nicht einschränkt und die optimale Anordnung & Grösse der Kochzonen bleibt Platz für 2 grosse Töpfe (bis zu 24 cm) hintereinander.

Area di cottura extra-large 4/24

Grazie al pannello di comando che non limita la superficie di cottura e alla disposizione ottimale nonché alle dimensioni delle zone di cottura, c'è spazio per 2 grandi pentole (fino a 24 cm) allineate una dietro l'altra.



Niedrigste Lautstärke

Durch die optimale Luftführung im Gerät und den Einsatz eines Zwillinglüfter-Systems bleibt BORA GP4 auch bei hohen Leistungsstufen flüsterleise. Es entsteht keine Ablenkung beim Kochen und Unterhaltungen werden nicht gestört.

Minima rumorosità

Grazie alla conduzione ottimale dell'aria nell'apparecchio e al sistema di doppi ventilatori, BORA GP4 rimane silenzioso anche a elevati livelli di potenza: si evita così ogni distrazione mentre si cucina e non si disturba la conversazione.



Leichte Reinigung

Die dem Kochdunst ausgesetzten Teile lassen sich durch die gut zugängliche, breite Einströmöffnung einfach entnehmen. Gereinigt werden sie im Geschirrspüler – bei sehr geringem Platzbedarf.

Facilità di pulizia

Le parti esposte al vapore di cottura possono essere facilmente rimosse attraverso l'ampia apertura di afflusso facilmente accessibile e possono essere pulite nella lavastoviglie, occupando pochissimo spazio.



Maximaler Stauraum

Die geringe Höhe von unter 200 mm und die integrierte Umluftfiltereinheit garantieren maximalen Stauraum für Töpfe und andere Küchenutensilien im Unterschrank. Selbst bei der Küchenzeile mit 60 cm Tiefe werden im Umluftbetrieb keine Schubladen gekürzt. Ganz anders als üblich.

Massima capienza

L'altezza ridotta inferiore a 200 mm e l'unità integrata di filtraggio a ricircolo dell'aria garantiscono la massima capienza per pentole e altri utensili da cucina nella base. Anche nel caso di un mobile cucina con una profondità di 60 cm, non è necessario accorciare i cassetti per il ricircolo dell'aria: una cosa fuori dal comune.



Echter Edelstahl-Fettfilter

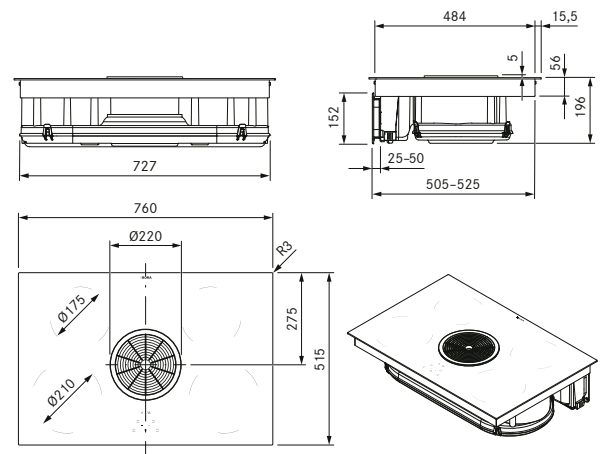
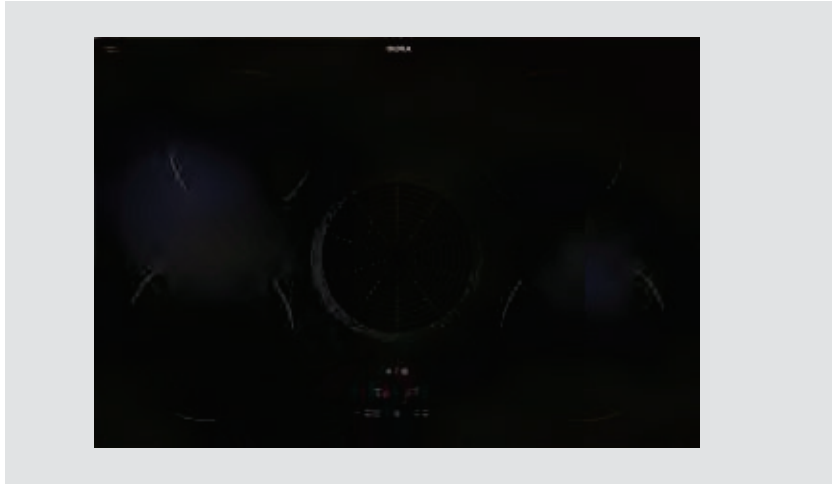
Der Edelstahl-Fettfilter ist im Vergleich zu anderen häufig eingesetzten Filtergeweben wie z. B. Aluminium dauerhaft spülmaschinenfest und behält seine ursprüngliche Optik (kein Vergilben) und Stabilität.

Filtro antigrasso in vero acciaio inox

Rispetto ad altri tessuti filtranti spesso utilizzati come ad esempio l'alluminio, il filtro antigrasso in acciaio inox è inalterabile nel lavaggio continuo in lavastoviglie e mantiene il suo aspetto originario (non ingiallisce) e la sua stabilità.

BORA Induktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Umluft) GP4U

Piano di cottura a induzione in vetroceramica con sistema di aspirazione integrato (ricircolo dell'aria) BORA GP4U



Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

Kochfeld

- Powerstufe für die beiden vorderen Kochzonen
- Abschaltautomatik
- Timerfunktion
- Restwärmeanzeige
- Topferkennung
- Kindersicherung

Abzugssystem

- Leistungsregelung über Touch-Bedienung
- Nachlaufautomatik
- Abschaltautomatik
- Filterserviceanzeige
- Powerstufe
- Netzanschlussdose vorne

Descrizione del prodotto

Piano di cottura

- Livello di potenza per entrambe le zone di cottura anteriori
- Spegnimento automatico
- Funzione Timer
- Indicatore del calore residuo
- Riconoscimento della pentola
- Protezione bambini

Sistema di aspirazione

- Regolazione della potenza mediante comando tattile
- Ritardo di arresto automatico
- Spegnimento di sicurezza automatico
- Indicatore di manutenzione filtro
- Livello di potenza
- Presa di corrente anteriore

Lieferumfang

- Induktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Umluft) GP4U
- Einströmdrüse GP4ED
- Edelstahl-Fettfilter
- Aktivkohlefilterset BAKFS
- Teleskopauszug mit Befestigungsschrauben
- Montagelaschen
- Dichtungsband
- Kabelführungsclips
- Höhenausgleichsplatzenset
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Anschlusskabel 15 m

Planungshinweise

- Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichende Belüftung
- Beachten Sie, dass bei Induktionskochfeldern induktionsfähiges Kochgeschirr verwendet werden muss

Corredo di fornitura

- Piano di cottura a induzione in vetroceramica BORA con sistema di aspirazione integrato (ricircolo dell'aria) GP4U
- Bocchette di entrata GP4ED
- Filtro anti-grassi acciaio inox spazzolato
- Kit per filtro a carboni attivi BAKFS
- Canale flessibile con viti di fissaggio
- Linguette di montaggio
- Nastro di tenuta
- Clip passacavi
- Set di pannelli di compensazione dell'altezza
- Istruzioni per l'uso e il montaggio
- Cavo di allacciamento 15 m

Indicazioni per la pianificazione

- Sotto il piano di cottura si deve assicurare una ventilazione adeguata
- Si ricorda che nei piani cottura a induzione devono essere utilizzate stoviglie compatibili con l'induzione

Anschlussspannung	400 V 2N/3N
Tensione di allacciamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	7,6 kW (4,4 kW)
Absicherung / Netzanschluss	3 × 16 A
Fusibile / Allacciamento alla rete	2 × 16 A
Geräte-Masse (ohne Kanalanschlüsse)	760 × 515 × 196 mm
Dimensioni (senza attacchi per canale)	
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung)	25 kg
Peso (incl. accessori/imballaggio)	
Material Oberfläche / Materiale superficiale	SCHOTT CERAN®

Kochfeld / Piano di cottura

1-Kreis-Induktionskochzone vorne / Zona di cottura a induzione a circuito singolo anteriore	2300 W	Ø 210 mm
Powerstufe / Livello di potenza	3000 W	
1-Kreis-Induktionskochzone hinten / Zona di cottura a induzione a circuito singolo posteriore	1400 W	Ø 175 mm
Leistungsstufen / Regolazione della potenza	1–9, P	

Abzugssystem / Sistema di aspirazione

Luftvolumen maximal / Max. volume aria	624 m³/h
Leistungsstufen	1, 2, Powerstufe
Regolazione della potenza	1, 2, Funzione Power
Anschluss Umluft / Allacciamento aria di ricircolo	650 × 90 mm

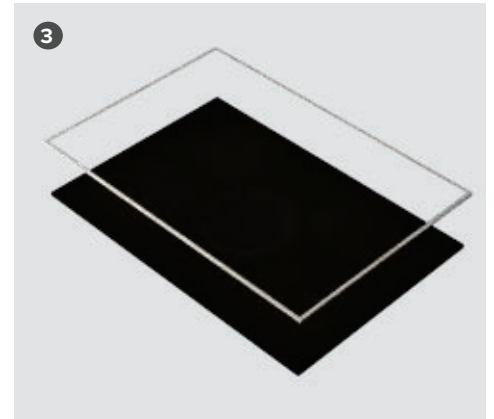
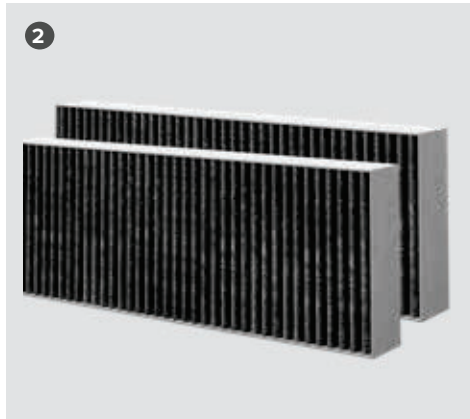
Umluftfilter / Filtro aria di ricircolo

Filtermedium	Aktivkohle mit Ionenaustauscher / Carbone attivo con scambiatore di ioni
Mezzo filtrante	
Standzeit max.	150 h, 1 Jahr
Durata utile max.	150 h, 1 anno

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell	Artikel-Nr.	Exkl. MWST	Inkl. MWST	VRG
Modello	N. di articolo	IVA esclusa	IVA inclusa	TRA
BORA Induktions-Glaskeramik-Kochfeld mit Kochfeldabzug (Umluft) GP4U				
Piano di cottura a induzione in vetroceramica con sistema di aspirazione integrato (ricircolo dell'aria) BORA GP4U	40.002.246.00	2345.–	2535.–	10.–

BORA GP4 Zubehör und Ersatzteile / Accessori e ricambi BORA GP4

**Technische Daten / Dati tecnici**

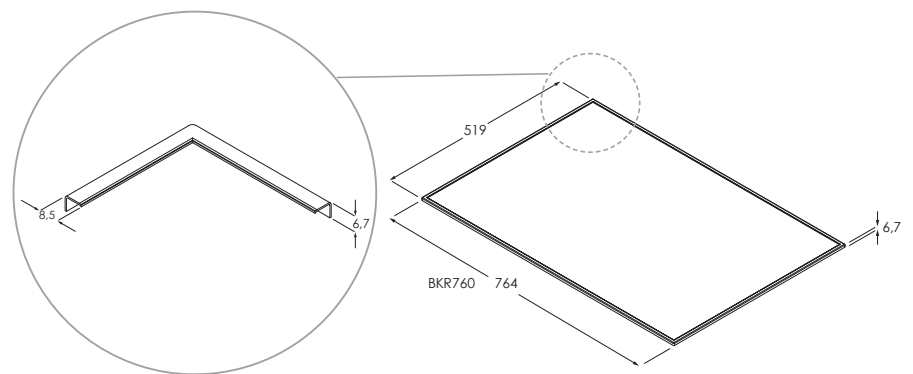
Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)
764 × 519 × 7 mm





Material / Materiale
Edelstahl, gebürstet
Acciaio inox, spazzolato

Kleber Aushärtezeit
Tempo di indurimento colla
24 Stunden / ore

Produktbeschreibung: Für die Einfassung des BORA GP4 Kochfelds bei Aufsatzmontage, Kochfeldrahmen aus gebürstetem Edelstahl, Kochfeldrahmen wird mit Klebeband befestigt.

Descrizione del prodotto: Per la cornice dei piani di cottura BORA GP4 con montaggio in battuta, telaio del piano di cottura in acciaio inox spazzolato, il telaio del piano di cottura viene fissato con nastro adesivo.

**Preis CHF / Prezzo in CHF**

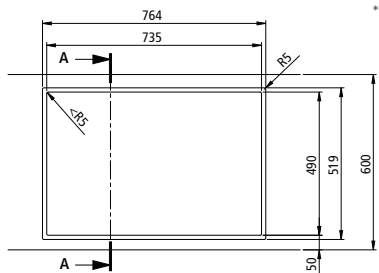
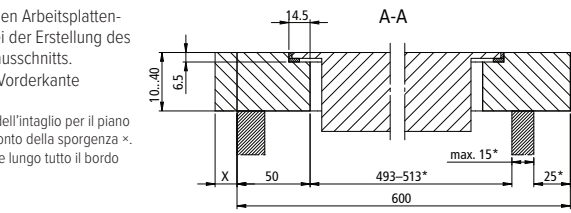
Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
1 Edelstahl-Fettfilter BFF / Filtro per i grassi acciaio inox spazzolato BFF	40.001.330.00 	0	189.– / 204.–
2 Umluftfilter Aktivkohleset mit Ionentauscher BAKFS (2 Stück) Set di carbone attivo e filtro di ricircolo con scambiatore di ioni BAKFS (2 pezzi)	40.001.328.00 	0	181.– / 169.–
3 Kochfeldrahmen BKR760 passend zu: GP4 Telaio del piano di cottura BKR760 adatto per GP4	40.001.705.00 	0	248.– / 268.–
4 Einströmdüse GP4ED, schwarz, passend zu: GP4 Bocchetta di entrata GP4ED, nero, adatto per GP4	40.002.247.00 	0	144.– / 156.–

BORA GP4: Masszeichnungen / Disegni tecnici

GP4U: Flächenbündige Montage / Montaggio a filo piano

Beachten Sie den Arbeitsplatten-
überstand \times bei der Erstellung des
Arbeitsplattenausschnitts.
Alle Masse ab Vorderkante
Frontblende.

Nell'esecuzione dell'intaglio per il piano
di lavoro, tener conto della sporgenza \times .
Copertura frontale lungo tutto il bordo
anteriore.

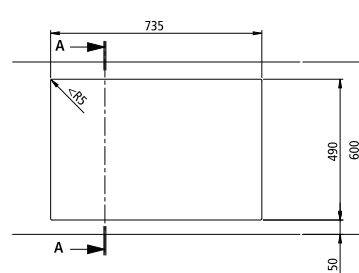
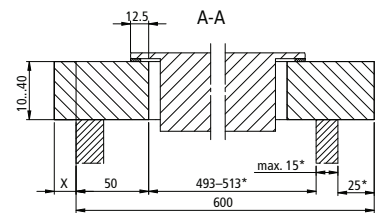


* GP4U Umluftbetrieb /
Modalità di funzionamento a
ricircolo dell'aria GP4U

GP4U: Aufsatzmontage / Montaggio in battuta

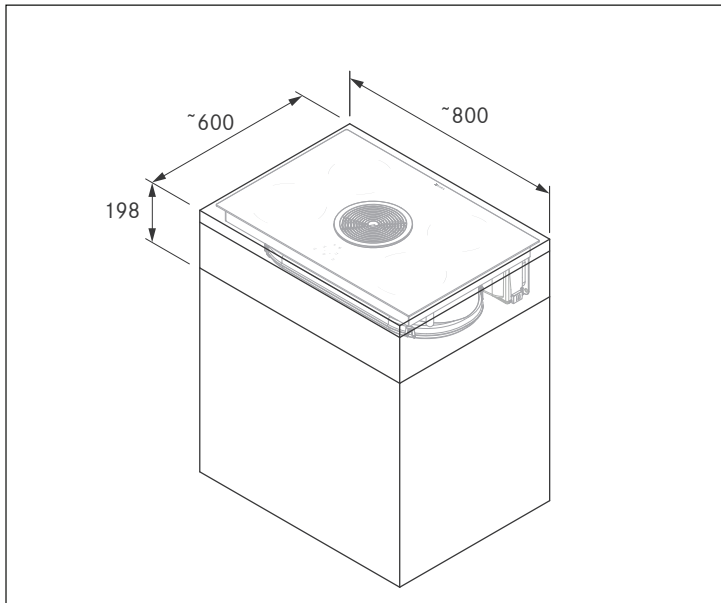
Beachten Sie den Arbeitsplatten-
überstand \times bei der Erstellung des
Arbeitsplattenausschnitts.
Alle Masse ab Vorderkante
Frontblende.

Nell'esecuzione dell'intaglio per il piano
di lavoro, tener conto della sporgenza \times .
Copertura frontale lungo tutto il bordo
anteriore.



* GP4U Umluftbetrieb /
Modalità di funzionamento a
ricircolo dell'aria GP4U

GP4U: Einbau-Mindestmasse / Misure minime per l'incasso

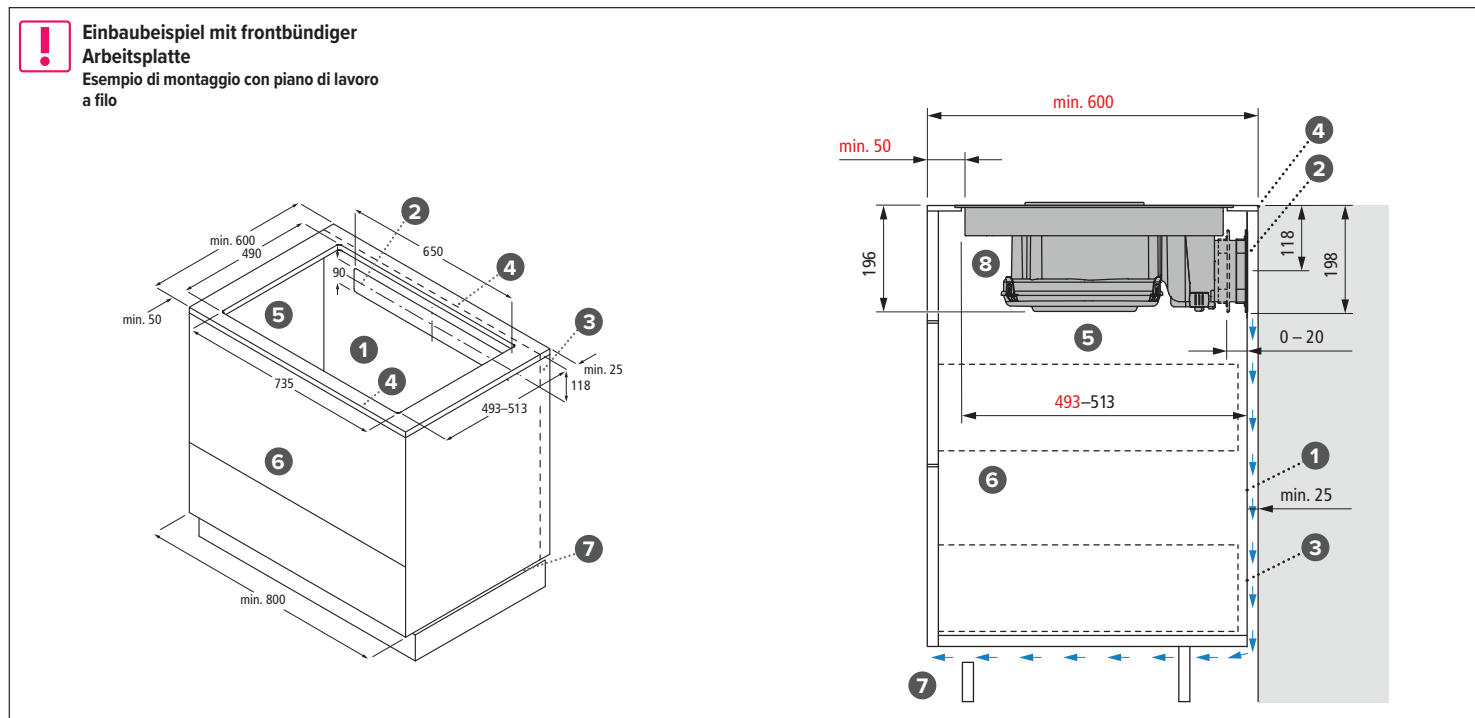


BORA GP4: Masszeichnungen / Disegni tecnici

BORA GP4U: Umluftbetrieb / Modalità di funzionamento a ricircolo dell'aria

Einbaubeispiel Küchenzeile mit frontbündiger Arbeitsplatte 600 mm

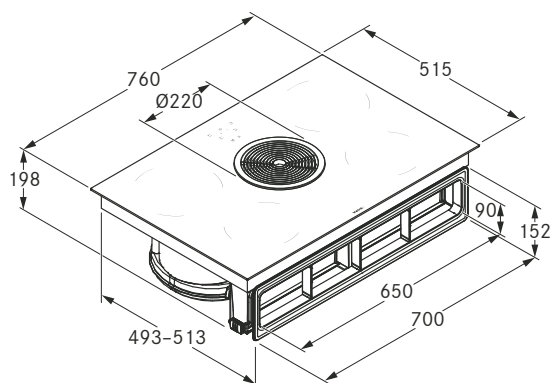
Esempio di montaggio lineare con piano di lavoro a filo 600 mm



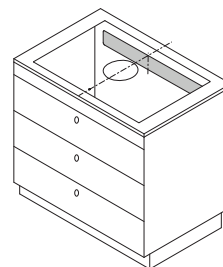
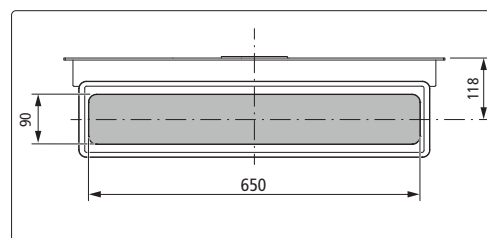
- 1** Der Unterschrank muss über eine durchgehende Rückwand verfügen, damit die Abluft nicht in den vorderen Korpusraum geleitet wird.
Il mobile di incasso deve disporre di una parete posteriore continua in modo che l'aria di scarico non venga convogliata nello spazio anteriore del corpo del mobile.
- 2** Ausschnitt an der Rückwand vorsehen.
Prevedere un intaglio nella parete posteriore.
- 3** Ein Mindestfreiraum zwischen der hinteren Korpuswand und einem angrenzenden Möbelstück oder einer Raumwand muss für die Abluft eingehalten werden.
Per l'apertura di aspirazione dell'aria deve essere rispettato uno spazio libero minimo tra la parete posteriore del corpo del mobile e un mobile adiacente o una parete del locale per l'aria di scarico.
- 4** Im Bereich des Arbeitsplattenausschnittes sind möglicherweise vorhandene Traversen am Möbel zu entfernen.
Nella zona dell'intaglio del piano di lavoro rimuovere le traverse del mobile eventualmente presenti.
- 5** Um die Zugänglichkeit für Wartungsarbeiten zu gewährleisten, keinen Kabelschutzboden vorsehen.
Per garantire l'accesso per lavori di manutenzione, non prevedere un piano di protezione cavi.
- 6** Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschrank müssen herausnehmbar sein (erleichtert Wartung und Reinigung).
I cassetti o ripiani del mobile d'incasso devono essere estraibili (per facilitare la manutenzione e la pulizia).
- 7** Um eine optimale Abzugsleistung sicherstellen zu können, muss für die Lufrückführung eine Rückströmöffnung von mindestens 500 cm² gewährleistet sein.
Per poter assicurare una capacità di aspirazione ottimale, per il ritorno dell'aria deve essere garantita un'apertura di sfogo di min. 500 cm².
- 8** Netzanschlussdose an der Vorderseite.
Presenza di collegamento alla rete nella parte anteriore.

Rückwandanschluss / Allacciamento del pannello posteriore

Anschlussmasse Teleskopauszug GP4U für Rückströmöffnung in der Korpusrückwand / Dimensioni per il montaggio della guida telescopica estraibile GP4U per quanto riguarda l'apertura di sfogo nel pannello posteriore del modulo



Rückwandausschnitt GP4U / Intaglio del pannello posteriore GP4U



BORA Classic 2.0 – Grenzenlose Freiheit. BORA Classic 2.0 – Per una libertà senza limiti.

Mit der Entwicklung des Classic 2.0 hat BORA ein modulares System mit höchster Flexibilität und Individualität geschaffen. Eine echte Innovation ist die zentrale Bedieneinheit. Der neue Vertikal-Slider sControl+ ermöglicht mit seiner geschliffenen Mulde eine äusserst präzise und intuitive Steuerung. Im Standby-Modus hingegen ist Bedieneinheit nahezu unsichtbar dank der Black Vision-Technologie.

Con lo sviluppo del Classic 2.0, BORA ha creato un sistema modulare che si distingue per massima flessibilità e individualità. Un'autentica innovazione è la sua unità di comando centralizzata, dove il nuovo cursore verticale sControl+ con il suo incavo rettificato rende possibile una regolazione intuitiva ed estremamente precisa. In modalità stand-by, la tecnologia Black Vision rende questa unità di comando quasi invisibile.



Intuitive sControl+ Bedienung

Die einzigartige Bedienung ist so einfach wie nie: intuitives Rauf- und Runterbewegen des Zeigefingers in einer geschliffenen Mulde oder direktes Antippen. Alle wichtigen Funktionen sind über nur eine Berührung erreichbar.

Intuitivo sistema di comando sControl+

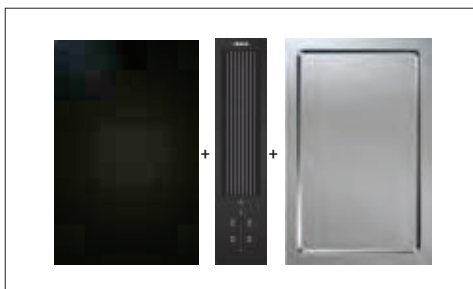
L'esclusivo sistema di regolazione è di una facilità mai vista, grazie all'intuitivo scorrimento del dito indice verso l'alto o verso il basso in un incavo rettificato oppure al comando diretto a sfioro. Tutte le principali funzioni sono attivabili con un semplice tocco.

Modulares System

BORA bietet eine breite Auswahl an Kochfeldern von Flächeninduktion bis Hyper oder Teppan-Edelstahlgrill, die frei mit dem Abzugssystem kombiniert werden können. Auch Kombinationen mit einem, drei oder mehr Kochfeldern sind problemlos möglich.

Sistema modulare

BORA offre un'ampia scelta di piani di cottura, da quello a induzione su piastra a filo fino alla versione Hyper o alla griglia Teppan in acciaio inox, tutti liberamente combinabili con il sistema di aspirazione. Si possono anche scegliere combinazioni con uno, tre o più piani di cottura.





Minimalistisches Design

Kochfeld und Abzug sind komplett flächenbündig. Die perfekte Linienführung erlaubt eine ebenso unauffällige wie hoch-elegante Integration in jede moderne Küchenarchitektur. Die Bedienung im Standby ist nahezu unsichtbar und im Betrieb durch intelligente Beleuchtung aufs Wesentliche reduziert.

Design minimalista

Piano di cottura e sistema di aspirazione sono a filo top, secondo una perfetta geometria che ne consente la discreta ma molto elegante integrazione in ogni moderna architettura di cucina. In standby il pannello di comando è quasi invisibile, mentre durante il funzionamento l'intelligente sistema di illuminazione lo riduce all'essenziale.



Übergrosse Kochfläche 4 / 24

Durch die zentrale Bedienung am Abzug ohne Platzverlust durch die Steuerung am Kochfeld bleibt immer Platz zum Kochen mit 4 bis zu 24 cm grossen Töpfen gleichzeitig.

Area di cottura sovradimensionata 4 / 24

La posizione centralizzata e il minimo ingombro dei sistemi di regolazione del sistema di aspirazione e del piano di cottura lasciano sempre spazio sufficiente per l'uso contemporaneo di 4 pentole del diametro di 24 cm.



Niedrigste Lautstärke

Immer ausgesprochen leise – auch bei hohen Leistungsstufen: Der Grund ist die optimale Luftführung und der Einsatz eines geräuscharmen Lüfters im Sockelbereich der Küche. Es entsteht keine Ablenkung beim Kochen und Unterhaltungen bleiben ungestört.

Minimo livello sonoro

Estremamente silenzioso anche a potenza elevata, grazie alla conduzione ottimale dell'aria e all'impiego di un ventilatore a bassa rumorosità nell'area dello zoccolo che evitano ogni distrazione dal lavoro di cucina e non disturbano la conversazione.



Leichte Reinigung

Die dem Kochdunst ausgesetzten Teile lassen sich durch die gut zugängliche, breite Einströmöffnung einfach entnehmen. Ge-reinigt werden sie im Geschirrspüler – bei sehr geringem Platzbedarf.

Facile pulizia

Le parti esposte ai vapori di cottura sono facilmente estraibili attraverso l'ampia e comodamente accessibile apertura di afflusso. Lavabili in lavastoviglie, vi occupano pochissimo spazio.



Automatische Abzugssteuerung

Die Leistung des Abzugs regelt sich selbstständig entsprechend des aktuellen Kochvorgangs. Pausenloses, manuelles Eingreifen entfällt. Die volle Konzentration bleibt auf dem Kochen.

Controllo automatico dell'aspirazione

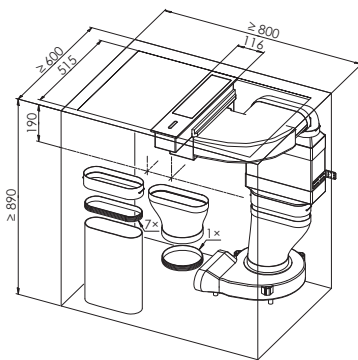
La potenza di aspirazione si autoregola in funzione del processo di cottura in corso, in continuo e senza alcun intervento manuale, consentendo di rimanere totalmente concentrati sulla cottura dei cibi.

BORA Classic 2.0: Set-Angebote / Offerte di set

Set-Angebot «CKA2 und ULS» Offerta di set a «CKA2 e ULS»



Set-Angebot «CKA2AB und ULS» All Black Offerta di set a «CKA2AB e ULS» All Black



Lieferumfang Set-Angebot CKA2/CKA2AB und ULS

- 1 Kochfeldabzug CKA2/CKA2AB
- 1 Sockellüfter ULS
- 1 Flachschalldämpfer USDF
- 1 Ecotube Bogen 90° flach vertikal EFBV90
- 1 Ecotube Übergang flach rund gerade EFRG
- 1 Ecotube Übergang flach rund versatz EFRV110
- 1 Ecotube Flachkanal EFS375
- 2 Ecotube Kanalverbinder flach EFV
- inkl. Dichtungen

Corredo di fornitura offerta di set CKA2/CKA2AB e ULS

- 1 sistema di aspirazione CKA2/CKA2AB
- 1 zoccolo di ventilazione ULS
- 1 silenziatore piano USDF
- 1 curva piatta verticale Ecotube a 90° EFBV90
- 1 raccordo piatto rettilineo Ecotube rotondo EFRG
- 1 raccordo piatto Ecotube, rotondo e sfalsato EFRV110
- 1 canale piatto Ecotube EFS375
- 2 dispositivo di fissaggio per canale Ecotube piatto EFV
- Guarnizioni incluse

i Die Luftreinigungsbox ULBF ist im Set-Lieferumfang nicht enthalten (separat bestellbar).

Il box per depurazione aria ULBF non è compreso nella fornitura in set (ordinabile a parte).

i Detailinformationen zu den einzelnen Produkten finden Sie auf den nachfolgenden Seiten. Informationen zu den Steckdosen USTJ und USTJAB finden Sie auf der Seite 431.

Nelle pagine seguenti troverete informazioni dettagliate sui singoli prodotti. Informazioni riguardanti le prese USTJ e USTJAB sono reperibili a pagina 431.

Preis CHF/Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
1 Set-Angebot bestehend aus CKA2 und ULS sowie weiteren Komponenten gemäss Lieferumfang / Kombinierbar mit allen BORA Classic 2.0 Kochfeldern (separat bestellbar, sind im Set-Lieferumfang nicht enthalten) Offerta di set composta da CKA2 e ULS e altri componenti come da corredo di fornitura / Combinabile con tutti i piani di cottura BORA Classic 2.0 (da ordinare a parte, non compreso nel corredo di fornitura del set)	40.002.084.00	0 3324.–	3593.–	5.56
2 Set-Angebot bestehend aus CKA2AB All Black und ULS sowie weiteren Komponenten gemäss Lieferumfang / Kombinierbar mit allen BORA Classic 2.0 Kochfeldern (separat bestellbar, sind im Set-Lieferumfang nicht enthalten) Offerta di set composta da CKA2AB All Black e ULS e altri componenti come da corredo di fornitura / Combinabile con tutti i piani di cottura BORA Classic 2.0 (da ordinare a parte, non compreso nel corredo di fornitura del set)	40.002.302.00	0 3490.–	3773.–	5.56
BORA Luftreinigungsbox ULBF / Box per la pulizia dell'aria ULBF	40.002.159.00	0 303.–	328.–	

BORA Classic 2.0: Set-Angebote / Offerte di set

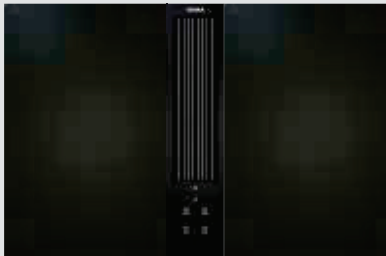
Set-Angebot

«Flächeninduktion CKFI»

Offerta di set a

«induzione su piastra a filo CKFI»

3 BORA Ecotube



Set-Angebot

«Hyper CKCH und Bräter CKCB»

Offerta di set

«Hyper CKCH e brasiera CKCB»

4 BORA Ecotube



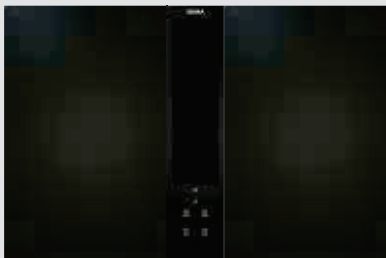
Set-Angebot

«Flächeninduktion CKFI» All Black

Offerta di set a

«induzione su piastra a filo CKFI» All Black

5 BORA Ecotube

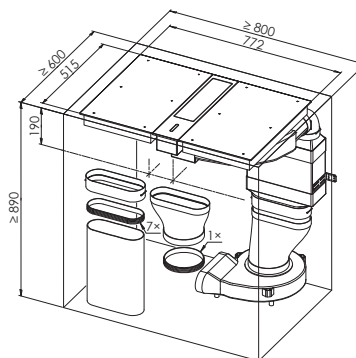
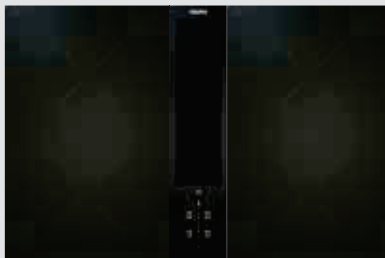


Set-Angebot «Hyper CKCH und Bräter CKCB» All Black

Offerta di set

«Hyper CKCH e brasiera CKCB» All Black

6 BORA Ecotube



Lieferumfang Set-Angebot CKA2 / CKA2AB

- 1 Kochfeldabzug CKA2 / CKA2AB
- 2 Kochfelder
- 1 Sockellüfter ULS
- 1 Flachschalldämpfer USDF
- 1 Ecotube Bogen 90° flach vertikal EFBV90
- 1 Ecotube Übergang flach rund gerade EFRG
- 1 Ecotube Übergang flach rund versatz EFRV110
- 1 Ecotube Flachkanal EFS375
- 2 Ecotube Kanalverbinder flach EFV
- inkl. Dichtungen

Corredo di fornitura offerta di set CKA2 / CKA2AB

- 1 sistema di aspirazione CKA2 / CKA2AB
- 2 piani di cottura
- 1 zoccolo di ventilazione ULS
- 1 silenziatore piano USDF
- 1 curva piastra verticale Ecotube a 90° EFBV90
- 1 raccordo piatto rettilineo Ecotube rotondo EFRG
- 1 raccordo piatto Ecotube, rotondo e sfalsato EFRV110
- 1 canale piatto Ecotube EFS375
- 2 dispositivo di fissaggio per canale Ecotube piatto EFV
- Guarnizioni incluse



Die Luftreinigungsbox ULBF ist im Set-Lieferumfang nicht enthalten (separat bestellbar).

Il box per depurazione aria ULBF non è compreso nella fornitura in set (ordinabile a parte).

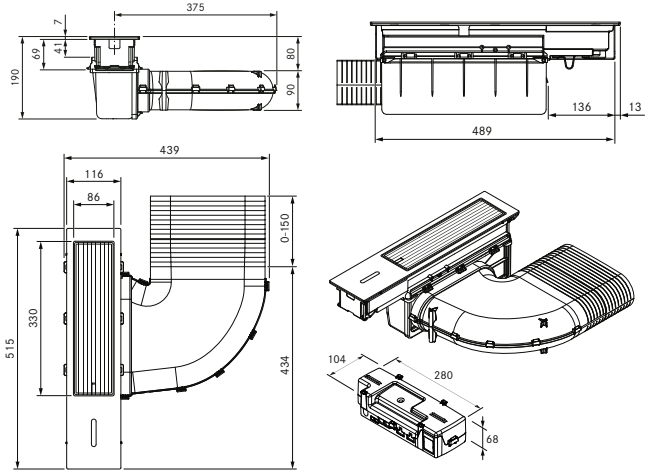
Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA	
3 Set-Angebot bestehend aus CKA2 und 2×CKFI sowie weiteren Komponenten gemäss Lieferumfang Offerta di set composta da CKA2 e 2×CKFI e altri componenti come da corredo di fornitura	40.001.966.00	0	6780.–	7329.–	10.–
4 Set-Angebot bestehend aus CKA2 und 1×CKCH und 1×CKCB sowie weiteren Komponenten gemäss Lieferumfang Offerta di set composta da CKA2 e 1×CKCH e 1×CKCB e altri componenti come da corredo di fornitura	40.001.969.00	0	5785.–	6254.–	10.–
5 Set-Angebot bestehend aus CKA2AB All Black und 2×CKFI sowie weiteren Komponenten gemäss Lieferumfang Offerta di set composta da CKA2AB All Black e 2×CKFI e altri componenti come da corredo di fornitura	40.002.285.00	0	6946.–	7509.–	10.–
6 Set-Angebot bestehend aus CKA2AB All Black und 1×CKCH und 1×CKCB sowie weiteren Komponenten gemäss Lieferumfang Offerta di set composta da CKA2AB All Black e 1×CKCH e 1×CKCB e altri componenti come da corredo di fornitura	40.002.286.00	0	5951.–	6433.–	10.–
BORA Luftreinigungsbox ULBF / Box per la pulizia dell'aria ULBF	40.002.159.00	0	303.–	328.–	

BORA Kochfeldabzug CKA2

Sistema di aspirazione BORA CKA2

BORA Ecotube



Weitere Zeichnungen finden Sie auf der Seite 101.
Per altri disegni si rimanda a pagina 101.

Technische Daten / Dati tecnici

- i** Frei kombinierbar mit allen BORA Universal Lüfterbausteinen (separat bestellbar, Lüftermotor nicht in CKA2 Lieferumfang enthalten).
Liberamente combinabili con tutti i moduli di ventilazione BORA Universal (da ordinare separatamente, motore del ventilatore non compreso nel corredo di fornitura CKA2).

Produktbeschreibung

- 5 Leistungsstufen über intuitive sControl+ Bedienung
- Direkte Funktionsanwahl
- Niedrigste Lautstärke
- Leichte Reinigung
- Reinigungssperre
- Integrierte Fettauffangwanne
- Echter Edelstahl-Fettfilter
- Kompakte Grösse
- Automatische Abzugssteuerung
- Nachlaufautomatik
- Filterserviceanzeige

Descrizione del prodotto

- 5 livelli di potenza con l'intuitivo sistema di comando sControl+
- Selezione diretta delle funzioni
- Minimo livello sonoro
- Facile pulizia
- Arresto pulizia
- Vaschetta di raccolta grassi integrata
- Filtro antigrasso in acciaio inox
- Dimensioni compatte
- Comando automatico dell'aspirazione
- Ritardo di arresto automatico
- Indicatore di manutenzione filtro

Planungshinweise

- Der Kochfeldabzug CKA2 ist die zentrale Komponente und enthält die komplette Bedienelektronik für das Gesamtsystem BORA Classic 2.0. Der Betrieb des Systems, oder der von Einzelkomponenten, ist ohne Kochfeldabzug nicht möglich.
- Das System BORA Classic 2.0 wird über das Bedienfeld des Kochfeldabzugs CKA2 bedient.
- Kombinierbar mit allen BORA Classic 2.0 Kochfeldern
- Die Arbeitsplattenhöhe und -tiefe kann flexibel angepasst werden
- Montageart: flächenbündig oder Aufsatz
- Abluftführung nach rechts und nach links möglich
- Lüfter kann durch geringe Aufbauhöhe (100 mm) im Sockelbereich platziert werden (nur bei Verwendung des Sockellüfters ULS)
- Die Classic 2.0 Steuerungseinheit als zentrale Anschlussstelle kann einfach und platzsparend im Sockelbereich platziert werden
- Verbindung zwischen Touch-Bedienung und Classic 2.0 Steuerungseinheit mittels Kommunikationsleitung CAT 5
- Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschrank müssen für Wartungs- und Reinigungszwecke herausnehmbar sein

Lieferumfang

- BORA Classic 2.0 Kochfeldabzug CKA2
- BORA Classic 2.0 Einströmdüse CKAED
- BORA Classic 2.0 Fettfiltereinheit CKAFFE inkl. Fettfilterauffangwanne
- BORA Classic 2.0 Steuerungseinheit
- Höhenausgleichsplattenset
- Kommunikationsleitung CAT 5 (3 m)
- Netzanschlussleitung 1 m, mit Stecker Typ 12, 10 A
- Montageanleitung Classic 2.0
- Bedienungsanleitung Classic 2.0
- Dichtung flach EFD

Corredo di fornitura

- Sistema di aspirazione BORA Classic 2.0 CKA2
- Bocchetta di entrata BORA Classic 2.0 CKAED
- Unità filtro antigrasso BORA Classic 2.0 CKAFFE con vaschetta di raccolta grassi
- Unità di controllo BORA Classic 2.0
- Set di pannelli di compensazione altezza
- Linea di comunicazione CAT 5 (3 m)
- Cavo di allacciamento alla rete 1 m, con spina tipo 12 A, 10 A
- Istruzioni per il montaggio Classic 2.0
- Istruzioni per l'uso Classic 2.0
- Guarnizione piatta EFD

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	550 W
Absicherung / Fusibile	3,15 A
Netzanschlussleitung Cavo per collegamento di rete	1 m, mit Stecker Typ 12, 10 A 1 m, con spina tipo 12, 10 A
Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)	439 × 515 × 190 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Peso (incl. accessori / imballaggio)	7,35 kg
Material Oberfläche Materiale superficiale	Glas SSG / Edelstahl Vetro SSG / Acciaio inox
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1 – 5, P
Anschluss abluftseitig / Collegamento lato scarico aria	BORA Ecotube, 245 × 89 mm

- i** Werkseitig eingestellte Parameter: Umluft, ULBF und 1 Lüfter.
Parametri impostati in fabbrica: aria di ricircolo, ULBF e 1 ventilatore.

Indicazioni per la pianificazione

- Il sistema di aspirazione CKA2 è il componente principale in quanto contiene l'elettronica di comando dell'intero sistema BORA Classic 2.0. Senza sistema di aspirazione non è possibile attivare il sistema o suoi singoli componenti.
- Per il comando del sistema BORA Classic 2.0 va utilizzato il pannello di controllo del sistema di aspirazione CKA2.
- Combinabile con tutti i piani di cottura BORA Classic 2.0
- Altezza e profondità del piano di lavoro sono adattabili in modo flessibile
- Tipo di montaggio: a filo top o sopra piano
- Possibile scarico dell'aria a destra o a sinistra
- Grazie alla ridotta altezza di montaggio (100 mm), il ventilatore può essere posizionato nell'area dello zoccolo (solo con zoccolo di ventilazione ULS)
- L'unità di controllo Classic 2.0 può essere posizionata in modo facile e poco ingombrante nell'area dello zoccolo come punto di attacco centrale
- Collegamento tra comando tattile e unità di controllo Classic 2.0 mediante linea di comunicazione CAT 5
- Per facilitare la manutenzione e la pulizia, i cassetti o ripiani del mobile d'incasso devono essere estraibili

Preis CHF / Prezzo in CHF

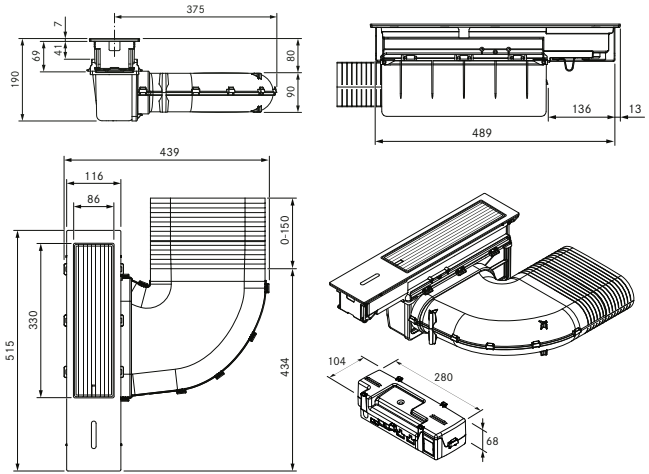
Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Kochfeldabzug CKA2* / Sistema di aspirazione BORA CKA2*	40.002.054.00 i 0	2164.–	2339.–	2.31

* Energieverbrauchsinformationen auf Seite 388 / Dati sui consumi energetici a pagina 388

BORA Kochfeldabzug CKA2AB All Black

Sistema di aspirazione BORA CKA2AB All Black

BORA Ecotube



Weitere Zeichnungen finden Sie auf der Seite 101.
Per altri disegni si rimanda a pagina 101.

Technische Daten / Dati tecnici

- i** Frei kombinierbar mit allen BORA Universal Lüfterbausteinen (separat bestellbar, Lüftermotor nicht in CKA2AB Lieferumfang enthalten).
Liberamente combinabili con tutti i moduli di ventilazione BORA Universal (da ordinare separatamente, motore del ventilatore non compreso nel corredo di fornitura CKA2AB).

Produktbeschreibung

- 5 Leistungsstufen über intuitive sControl+ Bedienung
- Direkte Funktionsanwahl
- Niedrigste Lautstärke
- Leichte Reinigung
- Reinigungssperre
- Integrierte Fettauffangwanne
- Echter Edelstahl-Fettfilter
- Kompakte Grösse
- Automatische Abzugssteuerung
- Nachlaufautomatik
- Filterserviceanzeige

Descrizione del prodotto

- 5 livelli di potenza con l'intuitivo sistema di comando sControl+
- Selezione diretta delle funzioni
- Minimo livello sonoro
- Facile pulizia
- Arresto pulizia
- Vaschetta di raccolta grassi integrata
- Filtro antigrasso in acciaio inox
- Dimensioni compatte
- Comando automatico dell'aspirazione
- Ritardo di arresto automatico
- Indicatore di manutenzione filtro

Planungshinweise

- Der Kochfeldabzug CKA2AB ist die zentrale Komponente und enthält die komplette Bedienelektronik für das Gesamtsystem BORA Classic 2.0. Der Betrieb des Systems, oder der von Einzelkomponenten, ist ohne Kochfeldabzug nicht möglich.
- Das System BORA Classic 2.0 wird über das Bedienfeld des Kochfeldabzugs CKA2AB bedient.
- Kombinierbar mit allen BORA Classic 2.0 Kochfeldern
- Die Arbeitsplattenhöhe und -tiefe kann flexibel angepasst werden
- Montageart: flächenbündig oder Aufsatz
- Abluftführung nach rechts und nach links möglich
- Lüfter kann durch geringe Aufbauhöhe (100 mm) im Sockelbereich platziert werden (nur bei Verwendung des Sockellüfters ULS)
- Die Classic 2.0 Steuerungseinheit als zentrale Anschlussstelle kann einfach und platzsparend im Sockelbereich platziert werden
- Verbindung zwischen Touch-Bedienung und Classic 2.0 Steuerungseinheit mittels Kommunikationsleitung CAT 5
- Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschrank müssen für Wartungs- und Reinigungszwecke herausnehmbar sein

Lieferumfang

- BORA Classic 2.0 Kochfeldabzug CKA2AB
- BORA Classic 2.0 Einströmdüse CKAEDAB
- BORA Classic 2.0 Fettfiltereinheit CKAFFE inkl. Fettfilterauffangwanne
- BORA Classic 2.0 Steuerungseinheit
- Höhenausgleichsplattenset
- Kommunikationsleitung CAT 5 (3 m)
- Netzanschlussleitung 1 m, mit Stecker Typ 12, 10 A
- Montageanleitung Classic 2.0
- Bedienungsanleitung Classic 2.0
- Dichtung flach EFD

Corredo di fornitura

- Sistema di aspirazione BORA Classic 2.0 CKA2AB
- Bocchetta di entrata BORA Classic 2.0 CKAEDAB
- Unità filtro antigrasso BORA Classic 2.0 CKAFFE con vaschetta di raccolta grassi
- Unità di controllo BORA Classic 2.0
- Set di pannelli di compensazione altezza
- Linea di comunicazione CAT 5 (3 m)
- Cavo di allacciamento alla rete 1 m, con spina tipo 12 A, 10 A
- Istruzioni per il montaggio Classic 2.0
- Istruzioni per l'uso Classic 2.0
- Guarnizione piatta EFD

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	550 W
Absicherung / Fusibile	3,15 A
Netzanschlussleitung Cavo per collegamento di rete	1 m, mit Stecker Typ 12, 10 A 1 m, con spina tipo 12, 10 A
Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)	439 × 515 × 190 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Peso (incl. accessori / imballaggio)	7,35 kg
Material Oberfläche Materiale superficiale	Glas SSG / Edelstahl Vetro SSG / Acciaio inox
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1 – 5, P
Anschluss abluftseitig / Collegamento lato scarico aria	BORA Ecotube, 245 × 89 mm

- i** Werkseitig eingestellte Parameter: Umluft, ULBF und 1 Lüfter.
Parametri impostati in fabbrica: aria di ricircolo, ULBF e 1 ventilatore.

Indicazioni per la pianificazione

- Il sistema di aspirazione CKA2AB è il componente principale in quanto contiene l'elettronica di comando dell'intero sistema BORA Classic 2.0. Senza sistema di aspirazione non è possibile attivare il sistema o suoi singoli componenti.
- Per il comando del sistema BORA Classic 2.0 va utilizzato il pannello di controllo del sistema di aspirazione CKA2AB.
- Combinabile con tutti i piani di cottura BORA Classic 2.0
- Altezza e profondità del piano di lavoro sono adattabili in modo flessibile
- Tipo di montaggio: a filo top o sopra piano
- Possibile scarico dell'aria a destra o a sinistra
- Grazie alla ridotta altezza di montaggio (100 mm), il ventilatore può essere posizionato nell'area dello zoccolo (solo con zoccolo di ventilazione ULS)
- L'unità di controllo Classic 2.0 può essere posizionata in modo facile e poco ingombrante nell'area dello zoccolo come punto di attacco centrale
- Collegamento tra comando tattile e unità di controllo Classic 2.0 mediante linea di comunicazione CAT 5
- Per facilitare la manutenzione e la pulizia, i cassetti o ripiani del mobile d'incasso devono essere estraibili

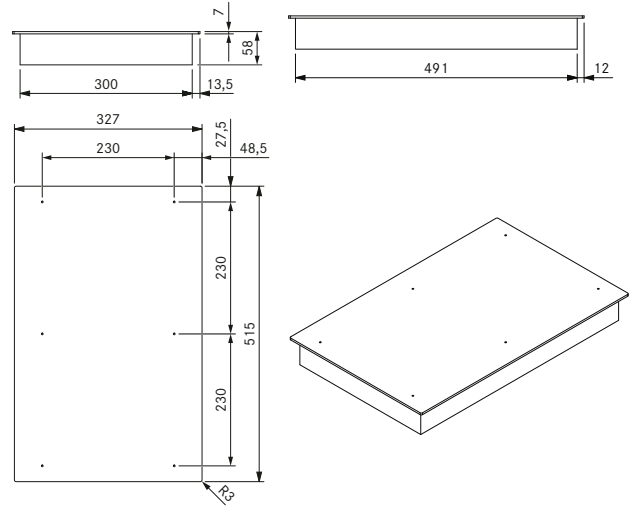
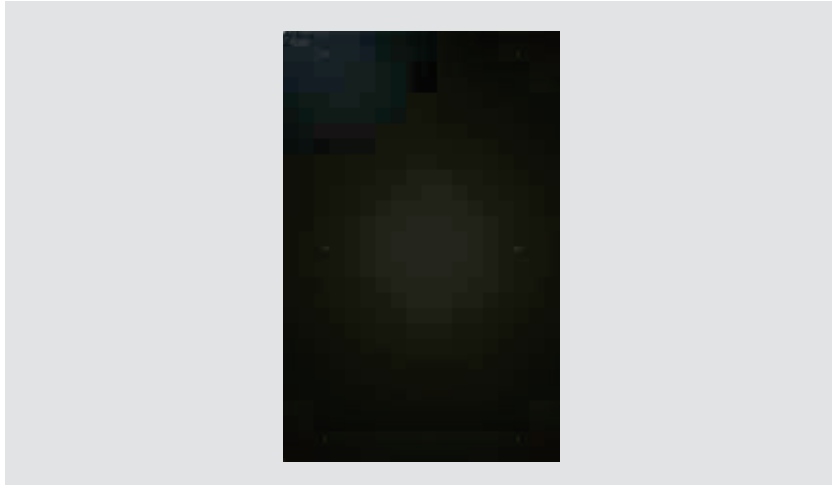
Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Kochfeldabzug CKA2AB All Black* Sistema di aspirazione BORA CKA2AB All Black*	40.002.245.00 0	2330.–	2519.–	2.31

* Energieverbrauchsdaten auf Seite 388 / Dati sui consumi energetici a pagina 388

BORA Flächeninduktions-Glaskeramik-Kochfeld CKFI

Piano di cottura a induzione in vetroceramica su piastra a filo BORA CKFI



Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

- übergrosse Kochfläche 4/24
- übergrosse Flächeninduktions-Kochzonen
- variable Warmhaltefunktion
- Kindersicherung
- Brückenfunktion
- Timer Kochzonen
- Kurzzeitwecker
- Pausefunktion
- Demomodus
- Ankochautomatik
- Topferkennung

Descrizione del prodotto

- Area di cottura sovradimensionata 4/24
- Zone extra-large di cottura a induzione a filo top
- Funzione variabile di mantenimento temperatura
- Protezione bambini
- Funzione ponte
- Timer zone di cottura
- Timer
- Funzione pausa
- Modalità demo
- Avvio automatico della cottura
- Riconoscimento della pentola

Lieferumfang

- Flächeninduktions-Glaskeramik-Kochfeld CKFI
- Montagelaschen
- Höhenausgleichsplattenset
- Netzanschlussleitung 1,5 m, ohne Stecker

Corredo di fornitura

- Piano di cottura a induzione in vetroceramica su piastra a filo CKFI
- Linguetta di montaggio
- Set di pannelli di compensazione altezza
- Cavo di allacciamento alla rete 1,5 m, senza spina

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	3,68 kW
Anschlusswert maximal / Potenza allacciata max.	3,68 kW
Absicherung / Fusibile	1 × 16 A
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1-9, P
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Peso (incl. accessori / imballaggio)	7,9 kg
Material Oberfläche / Materiale superficiale	SCHOTT CERAN®
Länge Anschlusskabel / Lunghezza del cavo di allacciamento	1,5 m (L, N, PE)
Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)	327 × 515 × 58 mm
Kochzone vorne / Zona di cottura anteriore	2100 W
Powerstufe / Livello di potenza	3680 W
230 × 230 mm	
Kochzone hinten / Zona di cottura posteriore	2100 W
Powerstufe / Livello di potenza	3680 W
230 × 230 mm	

Planungshinweise

- Bitte beachten Sie, dass bei Induktionskochfeldern induktionsfähiges Kochgeschirr verwendet werden muss
- Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichend Belüftung – Öffnungsquerschnitt > 50 cm²

Indicazioni per la pianificazione

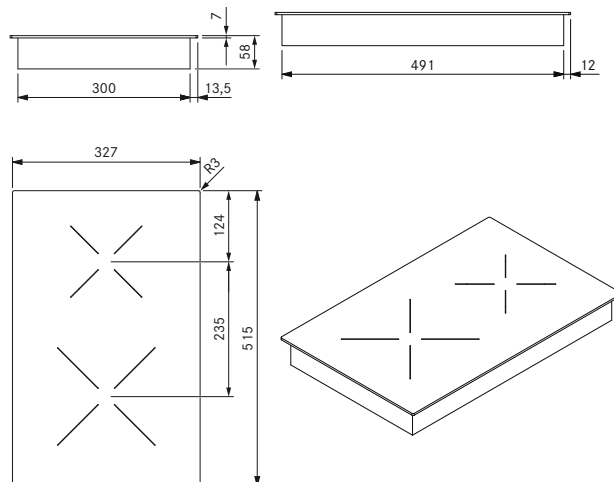
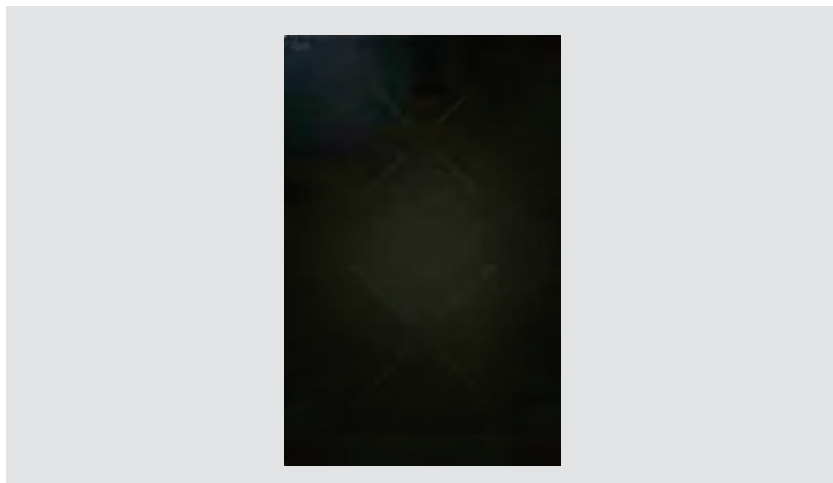
- Si ricorda che nei piani di cottura a induzione devono essere utilizzate stoviglie compatibili con l'induzione
- Sotto il piano di cottura a induzione, assicurare una ventilazione adeguata – Sezione della bocchetta > 50 cm²

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Flächeninduktions-Glaskeramik-Kochfeld CKFI Piano di cottura a induzione in vetroceramica su piastra a filo BORA CKFI	40.002.057.00  0	1728.–	1868.–	2.31

BORA Induktions-Glaskeramik-Kochfeld CKI

Piano di cottura a induzione in vetroceramica BORA CKI



Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

- übergrosse Kochfläche 4/24
- variable Warmhaltefunktion
- Kindersicherung
- Timer Kochzonen
- Kurzzeitwecker
- Pausefunktion
- Demomodus
- Ankochautomatik
- Topferkennung
- Restwärmeanzeige

Descrizione del prodotto

- Area di cottura sovradimensionata 4/24
- Funzione variabile di mantenimento temperatura
- Protezione bambini
- Timer zone di cottura
- Timer
- Funzione pausa
- Modalità demo
- Avvio automatico della cottura
- Riconoscimento della pentola
- Indicatore del calore residuo

Lieferumfang

- Induktions-Glaskeramik-Kochfeld CKI
- Montagelaschen
- Höhenausgleichsplattenset
- Netzanschlussleitung 1,5 m, ohne Stecker

Corredo di fornitura

- Piano di cottura a induzione in vetroceramica CKI
- Linguetta di montaggio
- Set di pannelli di compensazione altezza
- Cavo di allacciamento alla rete 1,5 m, senza spina

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	3,68 kW
Anschlusswert maximal / Potenza allacciata max.	3,68 kW
Absicherung / Fusibile	1 × 16 A
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1-9, P
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Peso (incl. accessori / imballaggio)	7,6 kg
Material Oberfläche / Materiale superficiale	SCHOTT CERAN®
Länge Anschlusskabel / Lunghezza del cavo di allacciamento	1,5 m (L, N, PE)
Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)	327 × 515 × 58 mm
Kochzone vorne / Zona di cottura anteriore	2300 W
Powerstufe / Livello di potenza	3680 W
Ø 230 mm	
Kochzone hinten / Zona di cottura posteriore	1400 W
Powerstufe / Livello di potenza	2200 W
Ø 165 mm	

Planungshinweise

- Bitte beachten Sie, dass bei Induktionskochfeldern induktionsfähiges Kochgeschirr verwendet werden muss
- Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichend Belüftung – Öffnungsquerschnitt > 50 cm²

Indicazioni per la pianificazione

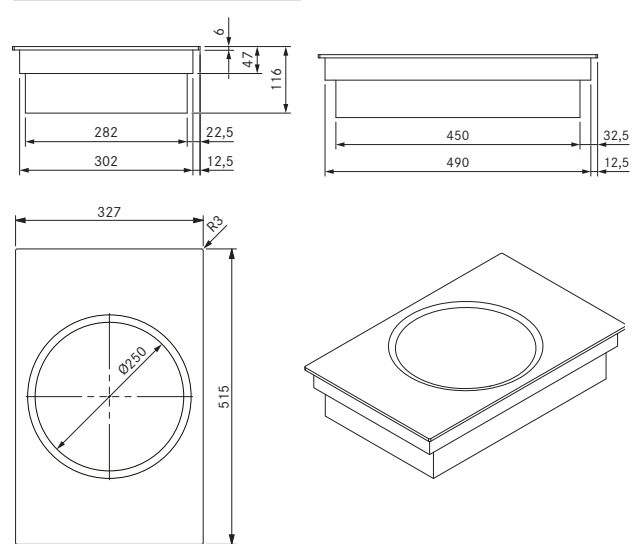
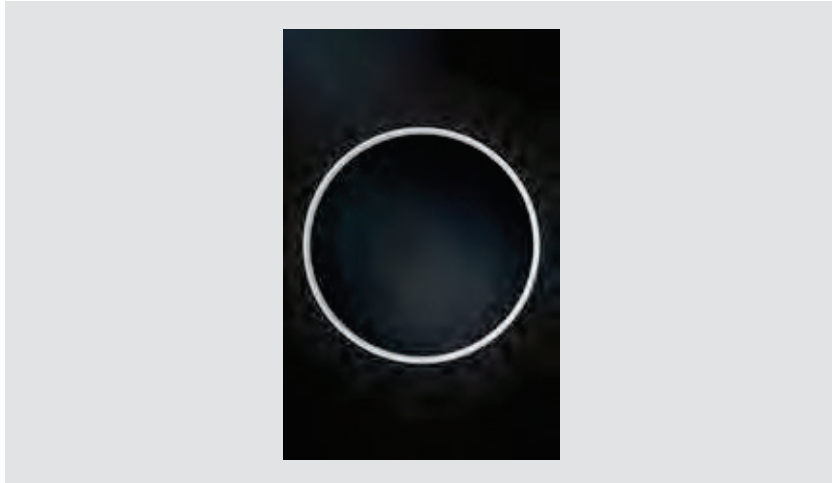
- Si ricorda che nei piani di cottura a induzione devono essere utilizzate stoviglie compatibili con l'induzione
- Sotto il piano di cottura a induzione, assicurare una ventilazione adeguata – Sezione della bocchetta > 50 cm²

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Induktions-Glaskeramik-Kochfeld CKI Piano di cottura a induzione in vetroceramica BORA CKI	40.002.058.00  0	1503.–	1625.–	2.31

BORA Induktions-Glaskeramik-Wok CKIW

Wok a induzione in vetroceramica BORA CKIW



Technische Daten / Dati tecnici

! Das Gerät kann aufgrund der Bauhöhe von 116 mm nicht über der Abluftführung installiert werden.

Data la sua altezza d'ingombro di 116 mm, l'apparecchio non può essere installato sopra la condotta di scarico.

Produktbeschreibung

- variable Warmhaltefunktion
- Kindersicherung
- Timer Kochzonen
- Kurzzeitwecker
- Pausefunktion
- Demomodus
- Ankochautomatik
- Topferkennung
- Restwärmanzeige
- erhöhte Bruchsicherheit

Descrizione del prodotto

- Funzione variabile di mantenimento temperatura
- Protezione bambini
- Timer zone di cottura
- Timer
- Funzione pausa
- Modalità demo
- Avvio automatico della cottura
- Riconoscimento della pentola
- Indicatore del calore residuo
- Maggiore resistenza a rottura

Lieferumfang

- Induktions-Glaskeramik-Wok CKIW
- Montagelaschen
- Höhenausgleichsplattenset
- Netzschlussleitung 1,5 m, ohne Stecker

Corredo di fornitura

- Wok a induzione in vetroceramica CKIW
- Linguetta di montaggio
- Set di pannelli di compensazione altezza
- Cavo di allacciamento alla rete 1,5 m, senza spina

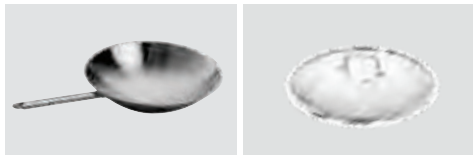
Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	3,0 kW
Anschlusswert maximal / Potenza allacciata max.	3,0 kW
Absicherung / Fusibile	1 × 16 A
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1–9, P
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) / Peso (incl. accessori / imballaggio)	9,8 kg
Material Oberfläche / Materiale superficiale	SCHOTT CERAN®
Länge Anschlusskabel / Lunghezza del cavo di allacciamento	1,5 m (L, N, PE)
Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)	327 × 515 × 116 mm
Kochzone Größe / Zona di cottura dimensioni	Ø 250
Kochzone Leistung / Zona di cottura potenza	2400 W
Kochzone Powerstufe / Zona di cottura livello di potenza	3000 W

Planungshinweise:

- Das Gerät kann aufgrund der Bauhöhe von 116 mm nicht über der Abluftführung installiert werden
- Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichend Belüftung – Öffnungsquerschnitt > 50 cm²
- Glaskeramik-Ausformung: Durchmesser 250 mm
- Verwenden Sie einen Wok, welcher bei steigender Temperatur seine magnetischen Eigenschaften verliert (Überhitzungsschutz). Wir empfehlen die Verwendung der angebotenen Wok-Pfanne

Indicazioni per la pianificazione:

- Data la sua altezza d'ingombro di 116 mm, l'apparecchio non può essere installato sopra la condotta di scarico
- Sotto il piano di cottura a induzione, assicurare una ventilazione adeguata – Sezione della bocchetta > 50 cm²
- Conformazione della vetroceramica: diametro 250 mm
- Si deve utilizzare un wok che con l'aumentare della temperatura perda le sue proprietà magnetiche (protezione contro il surriscaldamento). Raccomandiamo quindi l'uso del tegame wok a induzione da noi offerto



Zubehör (separat bestellbar)

Induktions-Wok-Pfanne HIW1
mit Wok-Deckel Seite 145

Accessori (da ordinare separatamente)

Wok a induzione HIW1 e coperchio pagina 145



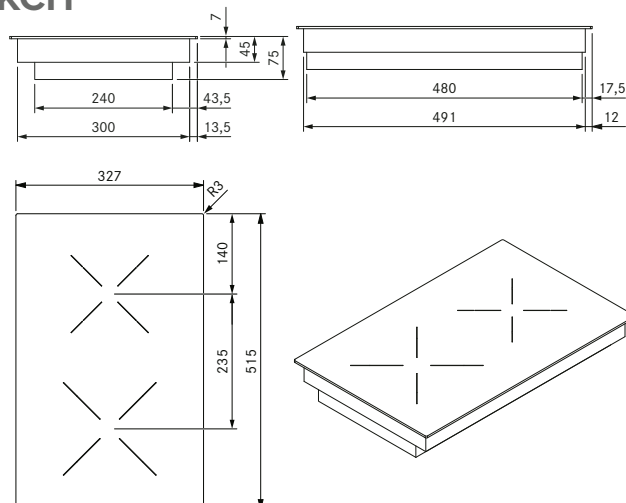
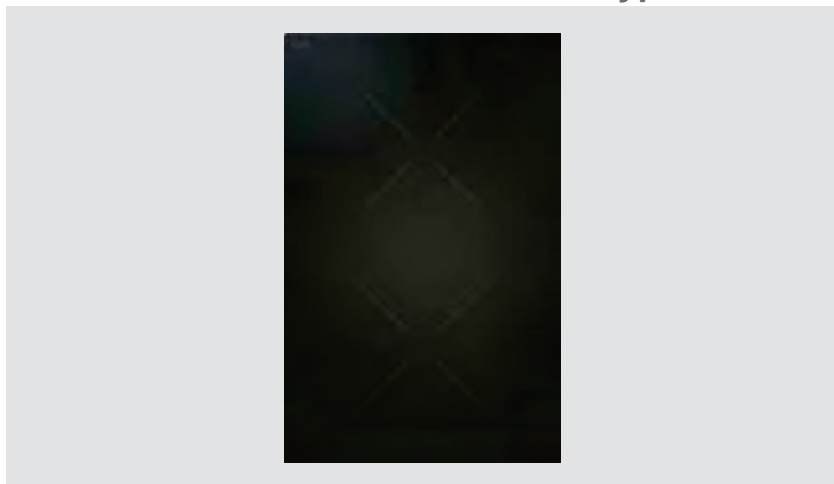
Geänderte, neu 2-teilige Produktausführung.
Versione modificata del prodotto, ora nuovo in 2 parti.

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Induktions-Glaskeramik-Wok CKIW Wok a induzione in vetroceramica BORA CKIW	40.002.059.00  0	2830.–	3059.–	2.31
Induktions-Wok-Pfanne HIW1, Edelstahl Ø 36 cm Wok a induzione HIW1, acciaio inox Ø 36 cm	40.001.349.00  0	476.–	515.–	
Deckel zu Wok-Pfanne HIW1, Edelstahl / Coperchio per padella Wok HIW1, acciaio inox	40.002.167.00  0	176.–	190.–	
Set-Angebot bestehend aus Induktions-Glaskeramik-Wok CKIW und Induktions-Wok-Pfanne HIW1 mit Wok-Deckel Offerta di set composto da wok a induzione in vetroceramica CKIW e da padella wok a induzione HIW1 con coperchio per padella Wok	40.002.081.00  0	3482.–	3764.–	2.31

BORA Hyper-Glaskeramik-Kochfeld CKCH

Piano di cottura in vitroceramica Hyper BORA CKCH



Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

- variable Warmhaltefunktion
- Besonders schnelles Ankoehen
- 2-Kreis-Zuschaltung
- Kindersicherung
- Timer Kochzonen
- Kurzzeitwecker
- Pausenfunktion
- Demomodus
- Ankochautomatik
- Restwärmeanzeige

Descrizione del prodotto

- Funzione variabile di mantenimento della temperatura
- Avvio particolarmente rapido della cottura
- Attacco bicircuito
- Protezione bambini
- Timer zone di cottura
- Timer
- Funzione pausa
- Modalità demo
- Avvio automatico della cottura
- Indicatore del calore residuo

Lieferumfang

- Hyper-Glaskeramik-Kochfeld CKCH
- Montagelaschen
- Höhenausgleichsplatenset
- Netzanschlussleitung 1,5 m, ohne Stecker

Corredo di fornitura

- Piano di cottura in vitroceramica Hyper CKCH
- Linguetta di montaggio
- Set di pannelli di compensazione altezza
- Cavo di allacciamento alla rete 1,5 m, senza spina

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	3,68 kW
Anschlusswert maximal / Potenza allacciata max.	3,68 kW
Absicherung / Fusibile	1 × 16 A
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1-9, (Zuschaltung 2-Kreis / Hyper) (Attacco bicircuito / Hyper)
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) / Peso (incl. accessori / imballaggio)	7,2 kg
Material Oberfläche / Materiale superficiale	SCHOTT CERAN®
Länge Anschlusskabel / Lunghezza del cavo di allacciamento	1,5 m (L, N, PE)
Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)	327 × 515 × 75 mm
Kochzone vorne Grösse / Zona di cottura anteriore dimensioni	Ø 215 mm
Kochzone vorne Leistung / Zona di cottura anteriore potenza	2100 W
Kochzone vorne Powerstufe / Zona di cottura anteriore livello di potenza	3000 W
Anzahl Kreise Kochzone vorne / N. di circuiti zona cottura anteriore	1
Kochzone hinten Grösse / Zona di cottura posteriore dimensioni	Ø 120 / 180 mm
Kochzone hinten Leistung / Zona di cottura posteriore potenza	600 W / 1600 W
Anzahl Kreise Kochzone hinten / N. di circuiti zona cottura posteriore	2


Planungshinweise

- Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichend Belüftung – Öffnungsquerschnitt > 50 cm²

Indicazioni per la pianificazione

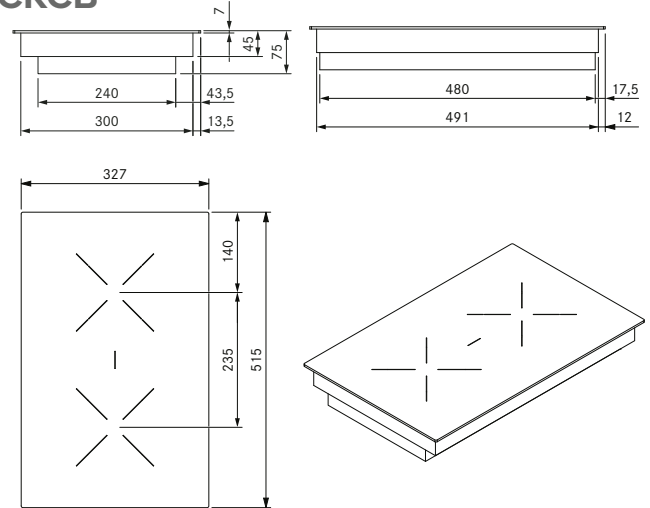
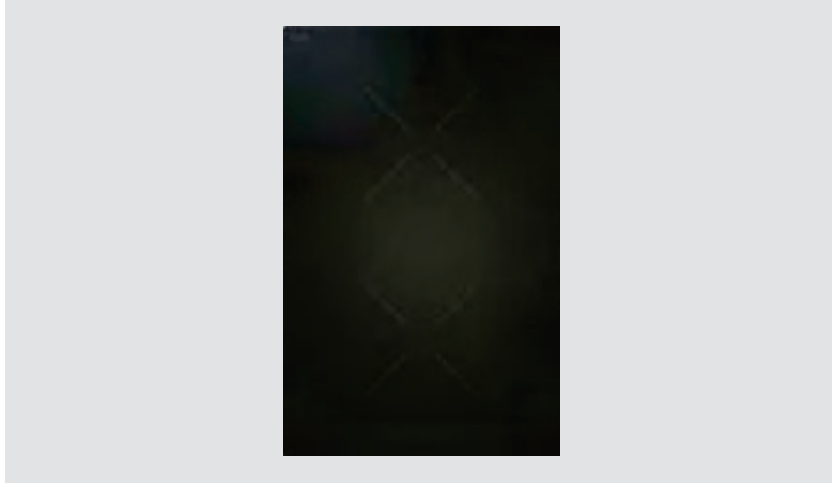
- Sotto il piano di cottura a induzione, assicurare una ventilazione adeguata – Sezione della bocchetta > 50 cm²

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Hyper-Glaskeramik-Kochfeld CKCH Piano di cottura in vitroceramica Hyper BORA CKCH	40.002.055.00  0	1174.–	1269.–	2.31

BORA HiLight-Glaskeramik-Kochfeld CKCB

Piano di cottura in vitroceramica BORA HiLight CKCB



Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

- variable Warmhaltefunktion
- Brückenfunktion
- übergrosses Bräterfeld
- Bräter-Zuschaltung
- 2-Kreis-Zuschaltung
- Kindersicherung
- Timer Kochzonen
- Kurzzeitwecker
- Pausefunktion
- Demomodus
- Ankochautomatik
- Restwärmeanzeige

Descrizione del prodotto

- Funzione variabile di mantenimento della temperatura
- Funzione ponte
- piano brasiera sovradimensionato
- attacco per brasiera
- Attacco bicircuito
- Protezione bambini
- Timer zone cottura
- Timer
- Funzione pausa
- Modalità demo
- Avvio automatico della cottura
- Indicatore del calore residuo

Lieferumfang

- HiLight-Glaskeramik-Kochfeld CKCB
- Montagelaschen
- Höhenausgleichsplattenset
- Netzanschlussleitung 1,5 m, ohne Stecker

Corredo di fornitura

- Piano di cottura in vitroceramica HiLight CKCB
- Linguetta di montaggio
- Set di pannelli di compensazione altezza
- Cavo di allacciamento alla rete 1,5 m, senza spina

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	3,68 kW
Anschlusswert maximal / Potenza allacciata max.	3,68 kW
Absicherung / Fusibile	1 × 16 A
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1-9, (Zuschaltung von 2-Kreis / Bräter) (Attacco bicircuito / brasiera)
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Peso (incl. accessori / imballaggio)	7,4 kg
Material Oberfläche / Materiale superficiale	SCHOTT CERAN®
Länge Anschlusskabel / Lunghezza del cavo di allacciamento	1,5 m (L, N, PE)
Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)	327 × 515 × 75 mm
Kochzone vorne Grösse / Zona di cottura anteriore dimensioni	Ø 180 mm
Kochzone vorne Leistung / Zona di cottura anteriore potenza	1600 W
Anzahl Kreise Kochzone vorne N. di circuiti zona cottura anteriore	1
Kochzone hinten Grösse / Zona di cottura posteriore dimensioni	Ø 120 / 180 mm
Kochzone hinten Leistung / Zona di cottura posteriore potenza	600 W / 1600 W
Anzahl Kreise Kochzone hinten N. di circuiti zona cottura posteriore	2
Bräterzone Grösse / Dimensioni pesciera	Ø 180 × 410 mm
Bräterzone Leistung / Potenza pesciera	3680 W


Planungshinweise

- Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichend Belüftung – Öffnungsquerschnitt > 50 cm²

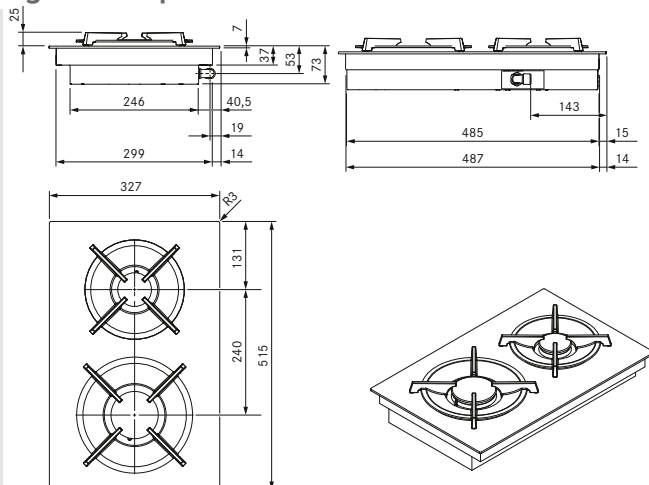
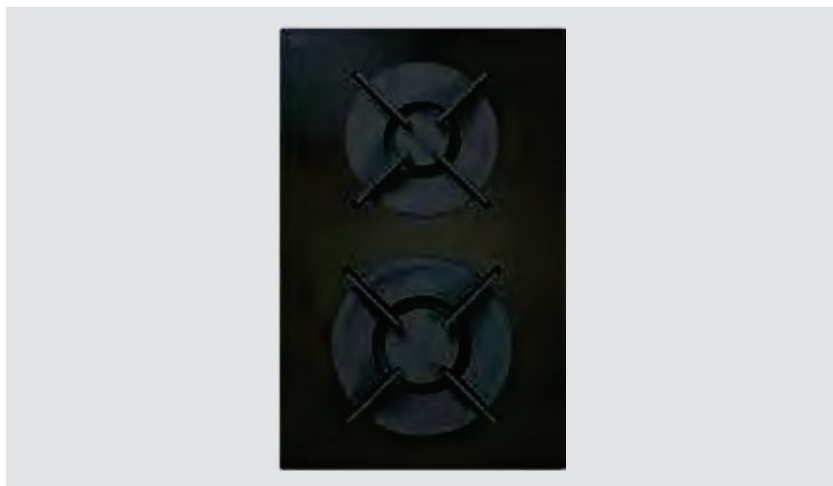
Indicazioni per la pianificazione

- Sotto il piano di cottura a induzione, assicurare una ventilazione adeguata – Sezione della bocchetta > 50 cm²

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA HiLight-Glaskeramik-Kochfeld CKCB Piano di cottura in vitroceramica BORA HiLight CKCB	40.002.056.00  0	1287.–	1391.–	2.31

BORA Gas-Glaskeramik-Kochfeld CKG / Piano di cottura a gas con superficie in vetroceramica BORA CKG



i Das Gaskochfeld ist SVGW-Zertifiziert (Nr.19-027-1) Beachten Sie die für Gaskochfelder örtlich geltenden Vorschriften und Anschlussbedingungen!
Il piano di cottura a gas è certificato SSIGA (N°19-027-1) Per i piani cottura a gas rispettare le normative locali in vigore e le condizioni di allacciamento!

Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

- 2-flammiges Gas-Glaskeramik-Kochfeld mit Stark- und Normalbrenner
- Topfträger abnehmbar und geschirrspülertauglich
- Automatisches Wiederanzünden
- Warmhaltefunktion
- Powerstufe
- Restwärmeanzeige
- Pausefunktion
- Timerfunktion
- Demomodus
- Ankochoautomatik
- Kindersicherung
- Sicherheitsabschaltung

Lieferumfang

- Gas-Glaskeramik-Kochfeld CKG
- Montagelassen
- 2 x Guss-Topfträger
- Düsensatz G 20 / 20 mbar Erdgas PKGDS2020
- Höhenausgleichsplatte
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Netzanschlussleitung 1,5 m (L, N, PE), ohne Stecker
- Übergangsstücke zylindrisch konisch
- Dichtung

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	5 kW
Anschlusswert maximal / Potenza allacciata max.	20 W
Absicherung / Fusibile	1 x 0,5 A
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1–9, P
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) / Peso (incl. accessori / imballaggio)	10,8 kg
Material Oberfläche / Materiale superficiale	SCHOTT CERAN®
Netzanschlussleitung / Cavo per collegamento di rete	1,5 m
Abmessungen (B x T x H) / Dimensioni (L x P x A)	327 x 515 x 73 mm
Starkbrenner / Bruciatore normale	800–3000 W
Normalbrenner / Bruciatore ad alta potenza	550–2000 W
Kochzone vorne Grösse / Zona di cottura anteriore dimensioni	Ø 240 mm
Kochzone hinten Grösse / Zona di cottura posteriore dimensioni	Ø 200 mm
Topfträger Starkbrenner / Supporto pentola Bruciatore ad alta potenza	270 x 270 x 25 mm
Topfträger Normalbrenner / Supporto pentola Bruciatore normale	235 x 235 x 25 mm

Planungshinweise

- **Gasanschluss Schlauch ist bauseits zur Verfügung zu stellen (Gewindedurchmesser 1/2" zylindrisch)**
- Sorgen Sie unterhalb des Gaskochfeldes für ausreichend Belüftung. Entweder über die Korpus-Front (Öffnungsquerschnitt > 50 cm²) oder über den Sockelbereich – Öffnungsquerschnitt > 150 cm².
- Sehen Sie eine Rückströmöffnung (Öffnungsquerschnitt > 1000 cm² pro Luftreinigungseinheit) für die Rückführung der Umluft im Sockelbereich vor.
- Beachten Sie die für Gaskochfelder örtlich geltenden Vorschriften und Anschlussbedingungen.
- Beachten Sie die speziellen Montage- und Verarbeitungsrichtlinien beim Gaskochfeld CKG (siehe Bedienungs- und Montageanleitung).
- Bei Betrieb des Gaskochfeldes mit einem Kochfeldabzug kann die Gasflamme beeinflusst werden (abhängig von der Höhe der Leistungsstufe am Kochfeldabzug).
- Die Gebrauchseigenschaften des Gaskochfeldes (z.B. Ankochzeiten, Wirkungsgrad,...) werden vom Kochfeldabzug beeinflusst. Ebenso beeinflusst der Kochfeldabzug den Wärmeeintrag und die Wärmeverteilung.
- Wird das Gaskochfeld bei einer Montagevariante mit zwei Kochfeldabzügen verwendet, ist es an der Seite zu montieren. Beim Einbau zwischen den Kochfeldabzügen können die Flammen aufgrund des beidseitigen Luftzuges beeinflusst werden.
- Wird rechts vom Kochfeldabzug ein Gaskochfeld montiert, bitte einen 900 mm breiten Korpus verwenden

Indicazioni per la pianificazione

- **Il raccordo flessibile per gas deve essere fornito dal cliente (diametro della filettatura 1/2 pollice, cilindrica)**
- Sotto il piano di cottura assicurare una ventilazione adeguata. Sopra il frontale del modulo (sezione di bocchetta > 50 cm²) oppure al di sopra dell'area dello zoccolo – sezione di bocchetta > 150 cm².
- Prevedere un'apertura di sfogo (sezione della bocchetta > 1000 cm² per ogni unità di pulizia dell'aria) per il ricircolo dell'aria nello zoccolo
- Per i piani di cottura a gas, rispettare le vigenti normative e condizioni di allacciamento locali.
- Per il piano di cottura a gas CKG, attenersi alle specifiche linee guida per il montaggio e la lavorazione (v. istruzioni per l'uso e il montaggio)
- Il funzionamento del piano di cottura a gas unitamente a un sistema di aspirazione può influire sulla qualità della fiamma (dipende dal livello di potenza impostato sul sistema di aspirazione)
- Le proprietà funzionali del piano di cottura a gas (per es. tempi di cottura, rendimento...) sono determinate dall'aspiratore da piano, il quale influisce anche su apporto termico e distribuzione del calore.
- Se il piano di cottura trova impiego in una versione di montaggio che prevede l'uso di due aspiratori, esso dovrà essere montato lateralmente. Nel montaggio tra due aspiratori per piano di cottura, l'estrazione d'aria bilaterale può influire sull'intensità della fiamma.
- Se si monta un piano di cottura a gas a destra dell'aspiratore per piano cottura, si prega di prevedere un modulo con una larghezza di 900 mm.

Descrizione del prodotto

- Piano di cottura a gas con superficie in vetroceramica a 2 fuochi, con bruciatori normale e ad alta potenza
- Supporti pentole rimovibili e lavabili in lavastoviglie
- Accensione automatica
- Funzione di mantenimento temperatura
- Livello di potenza
- Indicatore del calore residuo
- Funzione pausa
- Funzione Timer
- Modalità demo
- Avvio di cottura automatico
- Protezione bambini
- Arresto di sicurezza automatico

Corredo di fornitura

- Piano di cottura a gas con superficie in vetroceramica CKG
- Linguette di montaggio
- 2 x Supporto per pentole, fusione in alluminio
- Set di ugelli per gas naturale G 20 / 20 mbar PKGDS2020
- Set di pannelli di compensazione dell'altezza
- Istruzioni per l'uso e il montaggio
- Cavo di allacciamento alla rete 1,5 m (L, N, PE), senza spina
- Raccordo cilindrico-conico
- Guarnizione

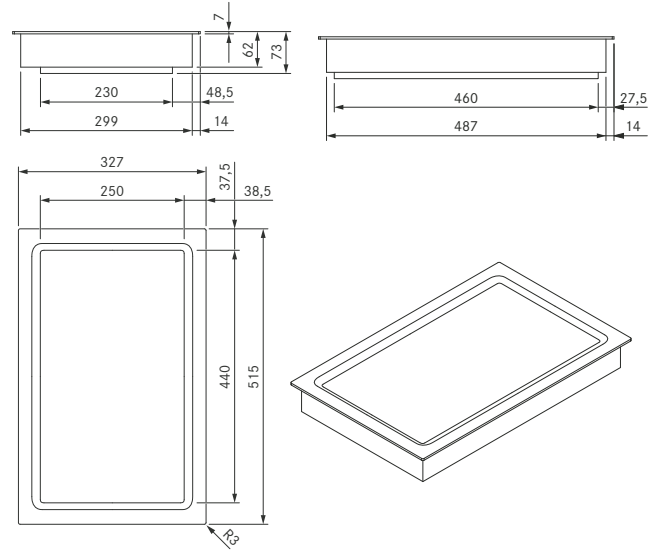
Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo		Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Gas-Glaskeramik-Kochfeld CKG Piano di cottura a gas con superficie in vetroceramica BORA CKG	40.002.160.00	0	2557.–	2764.–	2.31
BORA Gas Düsensatz PKGDS2020, G20-20 mbar, Erdgas* Set di ugelli BORA per gas naturale PKGDS2020, G20-20 mbar*	40.001.808.00	0	42.–	45.–	
BORA Gas Düsensatz PKGDS3050, G30/31, 50 mbar, Flüssiggas* Set di ugelli BORA per gas liquido PKGDS3050, G30/31, 50 mbar*	40.002.417.00	0	42.–	45.–	
BORA Gas Düsensatz PKGDS3028, G30 / 31, 28–30 mbar bzw. 37 mbar, Flüssiggas* Set di ugelli BORA per gas liquido PKGDS3028, G30 / 31, 28–30 mbar oppure 37 mbar*	40.001.809.00	0	42.–	45.–	

* Für die einwandfreie Funktion des Gas-Kochfeldes ist darauf zu achten, dass der korrekte Gas-Düsensatz gewählt wird (passend zu Art und Druck des Gases).
Per il corretto funzionamento del piano cottura a gas, assicurarsi che sia stato selezionato il corretto set di ugelli del gas (adatto al tipo e alla pressione del gas).

BORA Teppan-Edelstahlgrill CKT

Griglia Tepan in acciaio inox BORA CKT



Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

- Präzise Temperaturkontrolle
- Gradgenaue Temperaturanzeige
- Rasantes Aufheizen
- Edelstahl-Grillfläche mit zwei Kochzonen
- Reinigungsoptimiertes Design
- Reinigungsfunktion
- Kindersicherung
- Brückenfunktion
- Kurzzeitwecker
- Demomodus
- Ankochautomatik
- Pausefunktion
- Restwärmeanzeige

Descrizione del prodotto

- Preciso controllo della temperatura
- Indicazione della temperatura con precisione al grado
- Riscaldamento rapido
- Area grill in acciaio inox con due zone di cottura
- Design ottimizzato per la pulizia
- Funzione pulizia
- Protezione bambini
- Funzione ponte
- Timer
- Modalità demo
- Avvio automatico della cottura
- Funzione pausa
- Indicatore del calore residuo

Lieferumfang

- Teppan-Edelstahlgrill CKT
- Teppan-Spachtel PTTS1
- Montagelasche
- Höhenausgleichsplattenset
- Netzanschlussleitung 1,5 m, ohne Stecker

Corredo di fornitura

- Griglia Tepan in acciaio inox CKT
- Spatola Tepan PTTS 1
- Linguetta di montaggio
- Set di pannelli di compensazione altezza
- Cavo di allacciamento alla rete 1,5 m, senza spina

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	3,5 kW
Anschlusswert maximal / Potenza allacciata max.	3,5 kW
Absicherung / Fusibile	1 × 16 A
Temperaturregelung (Leistungsstufen) Regolazione temperatura (Livelli di potenza)	150–230° C, 250° C (1–9, P)
Temperaturregelbereich Area di regolazione della temperatura	70–250° C
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Peso (incl. accessori / imballaggio)	13,6 kg
Material Oberfläche Materiale superficiale	Edelstahl gebürstet Acciaio inox spazzolato
Länge Anschlusskabel / Lunghezza del cavo di allacciamento	1,5 m (L, N, PE)
Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)	327 × 515 × 73 mm
Kochzone Grösse / Zona di cottura dimensioni	250 × 440 mm
Kochzone Leistung / Zona di cottura potenza	3500 W
Kochzone vorne Grösse / Zona di cottura anteriore dimensioni	250 × 220 mm
Kochzone vorne Leistung / Zona di cottura anteriore potenza	1750 W
Kochzone hinten Grösse / Zona di cottura posteriore dimensioni	250 × 220 mm
Kochzone hinten Leistung / Zona di cottura posteriore potenza	1750 W

Planungshinweise

- Sorgen Sie unterhalb des Kochfeldes für ausreichend Belüftung – Öffnungsquerschnitt > 50 cm²

Indicazioni per la pianificazione

- Sotto il piano di cottura Teppan si deve assicurare una ventilazione adeguata – sezione della bocchetta > 50 cm²

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Teppan-Edelstahlgrill CKT Griglia Tepan in acciaio inox BORA CKT	40.002.060.00  0	3024.–	3269.–	2.31

BORA Zubehör und Ersatzteile

Accessori e ricambi BORA



Technische Daten / Dati tecnici

Abmessungen (B × T × H) 800 × 543 × 9,5 mm

Dimensioni (L × P × A)

800 × 543 × 9,5 mm

Material / Materiale

Edelstahl, gebürstet

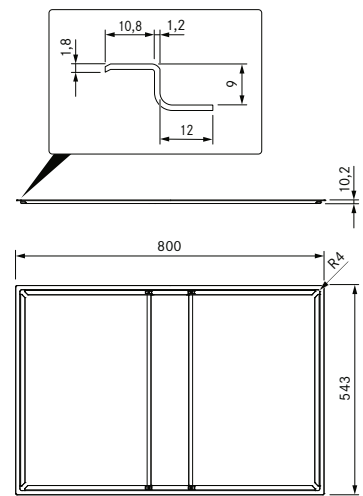
Acciaio inox, spazzolato

Produktbeschreibung

- Für die Einfassung des BORA Classic 2.0 System in der Standardkombination mit 2 Kochfeldern
- Einfacher, nahezu flächenbündiger Einbau in Arbeitsplatten jeglichen Materials, auch Schichtstoffarbeitsplatten
- Aus reinem Edelstahl mit gebürsteter Oberfläche








Descrizione del prodotto

- Per l'intelaiatura del sistema BORA Classic 2.0 nella combinazione standard con 2 piani di cottura
- Facilità di incasso quasi a filo top in piani di lavoro realizzati con qualsiasi materiale, anche laminato plastico
- In puro acciaio inox con superficie spazzolata



Erfordert eine Arbeitsplattentiefe von ≥ 625 mm. Beachten Sie die Ausschnittmasse auf Seite 104.

Richiede una profondità di piano di lavoro pari a ≥ 625 mm. Attenersi alle misure di nicchia indicate a pagina 104.

Modell Modello		Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
1	Einströmdüse CKAED / Bocchetta di entrata CKAED	40.002.061.00  0	313.–	338.–
2	Einströmdüse CKAEDAB All Black / Bocchetta di entrata CKAEDAB All Black	40.002.199.00  0	424.–	458.–
3	Fettfiltereinheit KKAFFE, inkl. Fettfilterauffangwanne Unità filtro antigrasso KKAFFE con vaschetta di raccolta grassi	40.002.062.00  0	238.–	257.–
4	Einlegerahmen CER / Intelaiature CER	40.001.952.00  0	294.–	318.–
Topfträger gross PKGTG / Supporto pentole grande da PKGTG		40.002.047.00  0	187.–	202.–
Topfträger klein PKGTK / Supporto pentole piccolo da PKGTK		40.002.048.00  0	170.–	184.–
Brenner-Set PKGBS / Set di bruciatori da PKGBS		40.002.049.00  0	151.–	163.–

Preis CHF / Prezzo in CHF

Produktdatenblatt zur Energieverbrauchskennzeichnung (Abluft)

Scheda tecnica di prodotto per l'etichettatura energetica (scarico dell'aria)

i Produktinformationen gemäss delegierter Verordnung (EU) Nr. 65/2014, sowie Verordnung (EU) Nr. 66/2014.
 Informazioni sul prodotto secondo il Regolamento delegato (UE) n. 65/2014, nonché il Regolamento (UE) n. 66/2014.

Produktbezeichnung / Denominazione del prodotto

Classic 2.0 Kochfeldabzug
 Classic 2.0 Sistema di aspirazione

CKA2
CKA2AB

Betriebsmodus / Modalità di funzionamento

Abluft / Scarico dell'aria

Energieverbrauch / Consumo energetico

	Symbol / Simbolo	Wert / Valore	Einheit / Unità
Jährlicher Energieverbrauch / Consumo energetico annuo	AEC _{hood}	28,0	kWh/a
Energieeffizienz-Klasse / Classe di efficienza energetica	–	A+	–
Energieeffizienzindex / Indice di efficienza energetica	EE _{hood}	37,0	–

Fördervolumen / Portata d'aria

Fluiddynamische Effizienz / Efficienza fluidodinamica	FDE _{hood}	36,3	–
Klasse für die fluiddynamische Effizienz / Classe di efficienza fluidodinamica	–	A	–
Minimaler Luftstrom im Normalbetrieb / Flusso d'aria minimo durante il normale funzionamento	–	239	m ³ /h
Maximaler Luftstrom im Normalbetrieb / Flusso d'aria massimo durante il normale funzionamento	–	559	m ³ /h
Maximaler Luftstrom im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe) Flusso d'aria massimo durante il funzionamento a livello intenso o veloce (Power)	Q _{max}	591	m ³ /h
Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Portata rilevata al punto di massima efficienza	Q _{BEP}	282,3	m ³ /h
Gemessener Druck im Bestpunkt / Pressione rilevata al punto di massima efficienza	P _{BEP}	508	Pa
Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt Potenza elettrica in ingresso rilevata al punto di massima efficienza	W _{BEP}	109,7	W
Zeitverlängerungsfaktor / Fattore di correzione	f	0,7	–

Beleuchtung / Illuminazione

Beleuchtungseffizienz / Efficienza luminosa	LE _{hood}	*	lx/W
Beleuchtungseffizienzklasse / Classe di efficienza luminosa	–	*	–
Nennleistung des Beleuchtungssystems / Potenza nominale del sistema di illuminazione	W _L	*	W
Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche Intensità luminosa media del sistema di illuminazione sulla superficie di cottura	E _{middle}	*	lx

Fettabscheidung / Filtraggio dei grassi

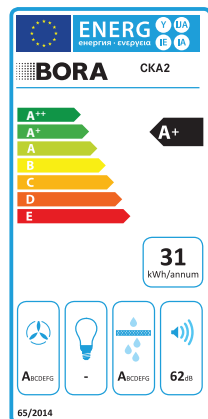
Fettabscheidegrad / Efficienza di filtraggio dei grassi	GFE _{hood}	97,7	%
Klasse für den Fettabscheidegrad / Classe di efficienza di filtraggio dei grassi	–	A	–

Geräuschpegel / Livello di rumore

A–bewertete Luftschallemission bei minimal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb Emissione di rumore aereo ponderato A alla velocità minima disponibile durante il normale funzionamento	–	45	dB(A) re _{1pW}
A–bewertete Luftschallemission bei maximal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb Emissione di rumore aereo ponderato A alla velocità massima disponibile durante il normale funzionamento	–	65	dB(A) re _{1pW}
A–bewertete Luftschallemission bei Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe) Emissione di rumore aereo ponderato A durante il funzionamento a livello intenso o veloce (Power)	–	66	dB(A) re _{1pW}
Schalldruckpegel bei minimal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb** Livello di pressione acustica alla velocità minima disponibile durante il normale funzionamento**	–	32	LpA in dB re 20 µPa
Schalldruckpegel bei maximal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb** Livello di pressione acustica alla velocità massima disponibile durante il normale funzionamento**	–	52	LpA in dB re 20 µPa
Schalldruckpegel bei der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe)** Livello di pressione acustica a livello intenso o veloce (Power)**	–	53	LpA in dB re 20 µPa

Leistungsaufnahme / Potenza assorbita

Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Potenza assorbita misurata in modalità arresto	P ₀	0,25	W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Potenza assorbita in standby	P _s	*	W



Angaben Energieverbrauchskennzeichnung

* Für dieses Produkt nicht zutreffend.

** Freiwillige Angabe

Der Schalldruckpegel wurde in 1 m Abstand
(abstandsabhängige Pegelabnahme) auf Grundlage des
Schalldruckpegels nach EN 60704-2-13 ermittelt.

Dati di etichettatura energetica

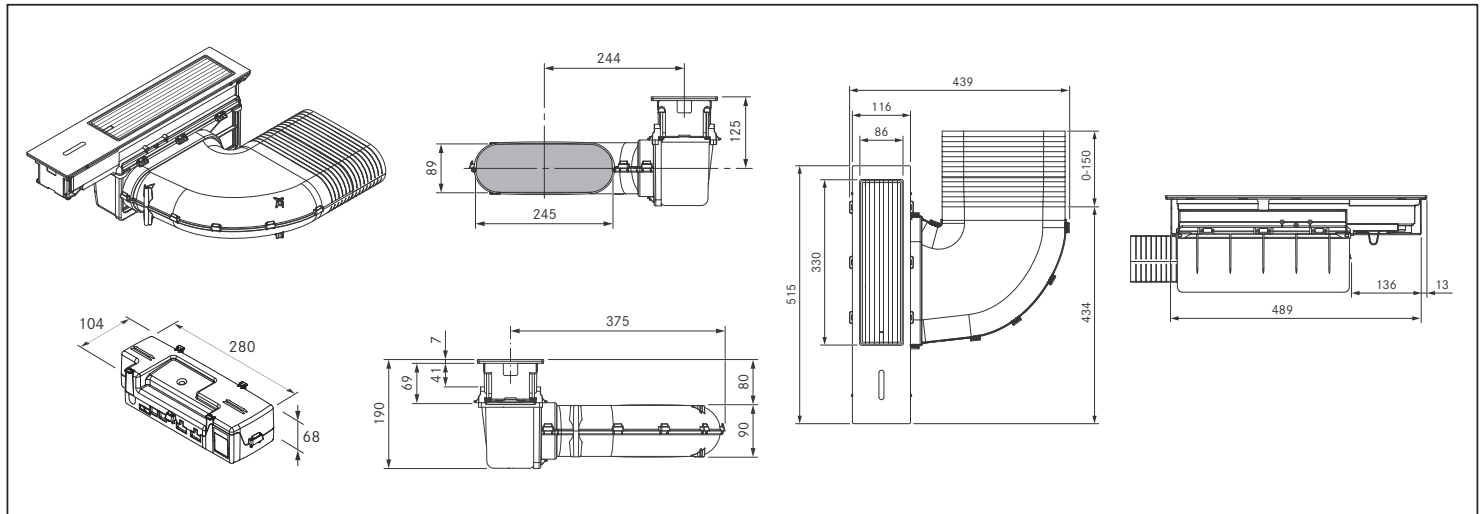
* Non pertinente per questo prodotto.

** Indicazione volontaria

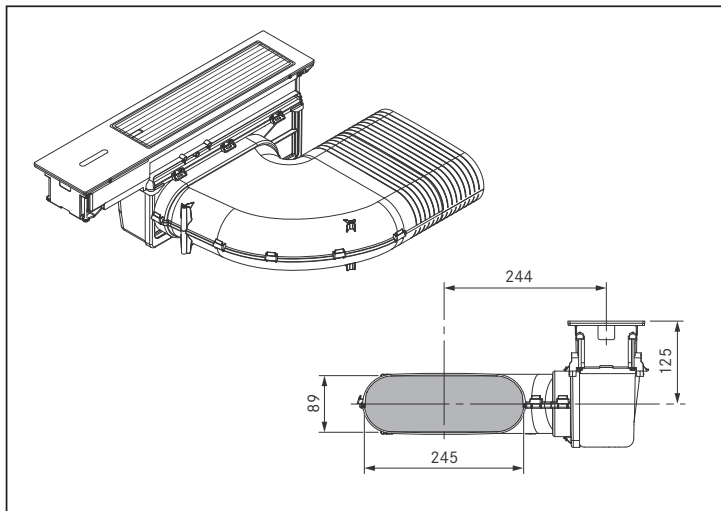
Il livello di pressione sonora è stato determinato alla distanza
di 1 metro (riduzione del rumore dipendente dalla distanza) in
base al livello di potenza sonora di cui alla norma EN 60704-2-13.

BORA Classic 2.0: Masszeichnungen / Disegni tecnici

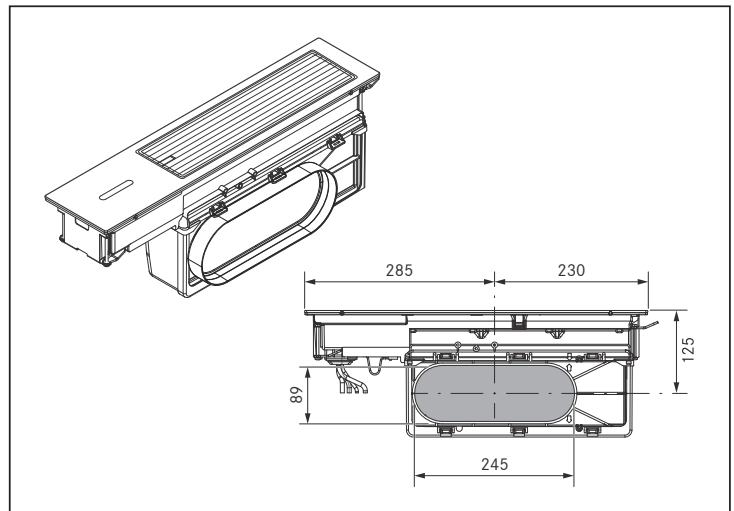
Masszeichnungen / Disegni tecnici



Kanalanschlussmasse mit Bogen / Misure canale di raccordo con curva



Kanalanschlussmasse gerade / Misure canale di raccordo rettilineo



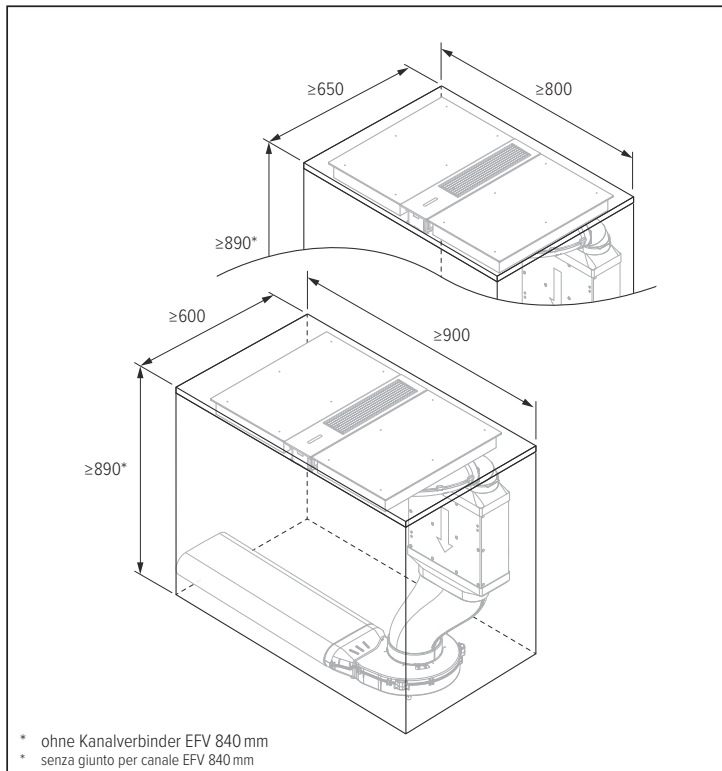
Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Indicazioni per la pianificazione: In questi dispositivi il raccordo è predisposto per il collegamento al sistema di canalizzazione BORA Ecotube. Per collegare BORA Ecotube con i raccordi Naber, è necessario utilizzare i seguenti adattatori / ordinabili separatamente: Per Naber Compar flow: EFA, 40.001.779, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 153). Per Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 167)

BORA Classic 2.0: Einbau-Mindestmasse / Misure minime per l'incasso

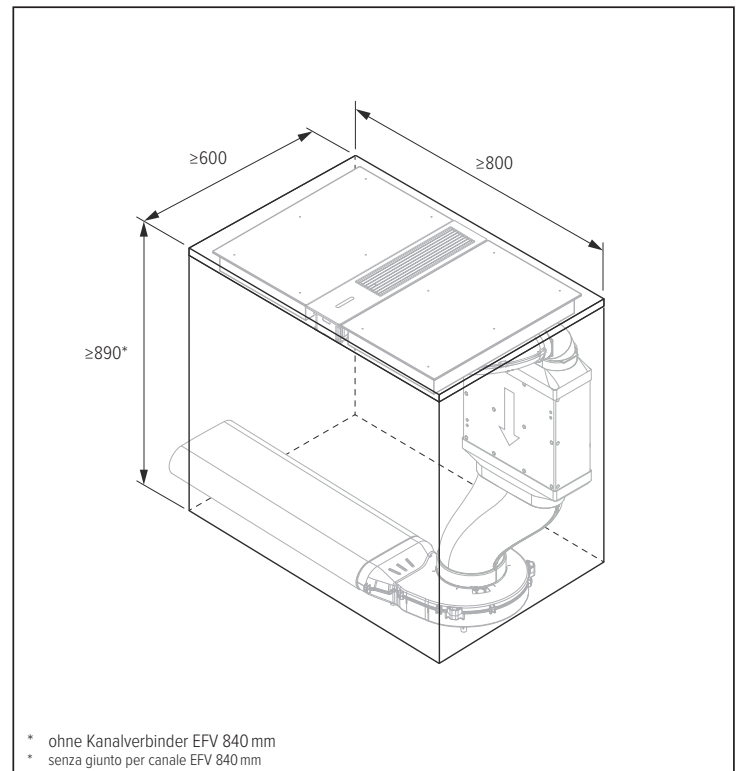
CKA2 + EFBV90 + USDF

(Komfortmasse 800 × 650 mm und 900 × 600 mm)
(Misure comfort 800 × 650 mm e 900 × 600 mm)

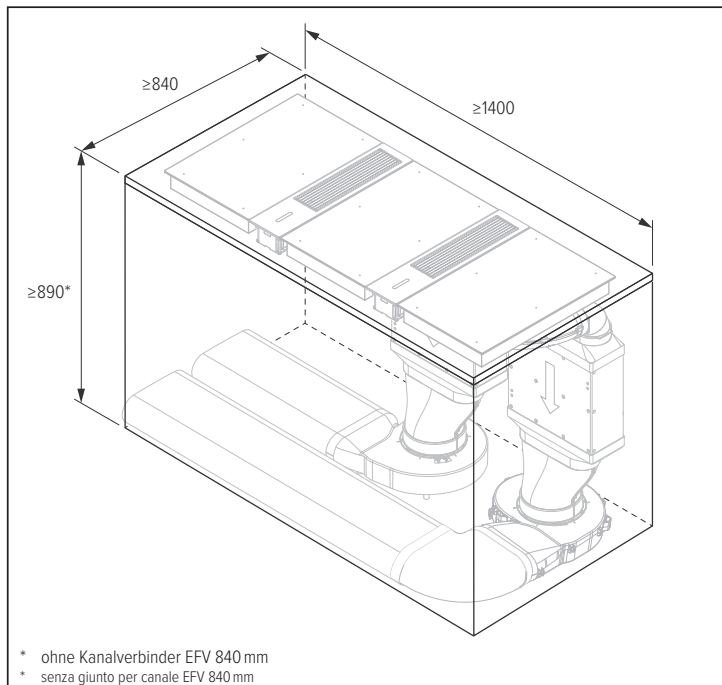



CKA2 + EFBV90 + USDF

Einbau-Mindestmasse CKA2 (Spezialfall)
Misure minime per l'incasso di CKA2 (caso particolare)



2 CKA2 + EFBV90 + USDF



 Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter
Altri esempi di pianificazione sono reperibili sul sito
suter.ch

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Indicazioni per la pianificazione: In questi dispositivi il raccordo è predisposto per il collegamento al sistema di canalizzazione BORA Ecotube. Per collegare BORA Ecotube con i raccordi Naber, è necessario utilizzare i seguenti adattatori / ordinabili separatamente: Per Naber Compar flow: EFA, 40.001.779, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 153). Per Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 167)

Planungshinweise

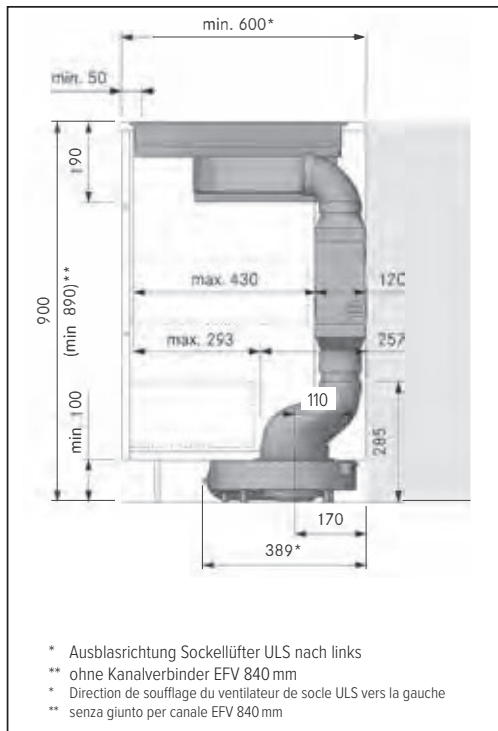
- Der Sockellüfter ULS lässt sich auch nach rechts ausblasend einbauen. In diesem Fall benötigen Sie eine um 50 cm tiefere Arbeitsplatte.

Indicazioni per la pianificazione

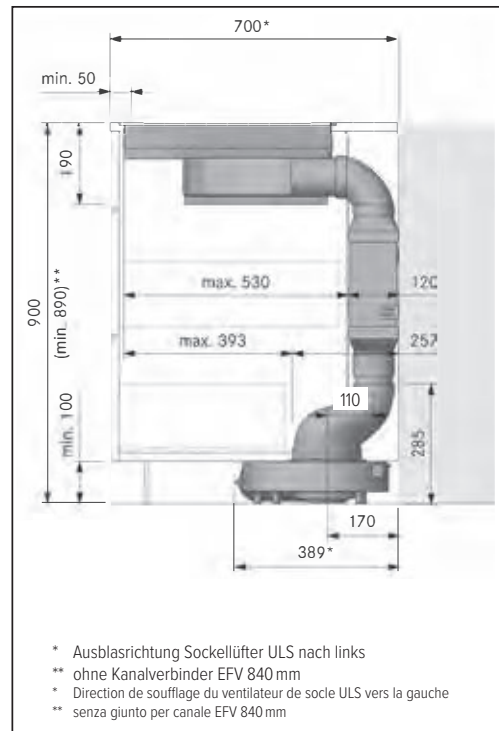
- Lo zoccolo di ventilazione ULS può essere montato anche con scarico a destra. In tal caso è necessario disporre di un piano di lavoro più basso di 50 cm.

BORA Classic 2.0: Masszeichnungen / Disegni tecnici

Einbauschnitt CKA2 mit Flachschalldämpfer USDF und EFRV110 (600 mm) / Intaglio per incasso CKA2 con silenziatore piano USDF e EFRV110 (600 mm)



Einbauschnitt CKA2 mit Flachschalldämpfer USDF und EFRV110 (700 mm) / Intaglio per incasso CKA2 con silenziatore piano USDF e EFRV110 (700 mm)



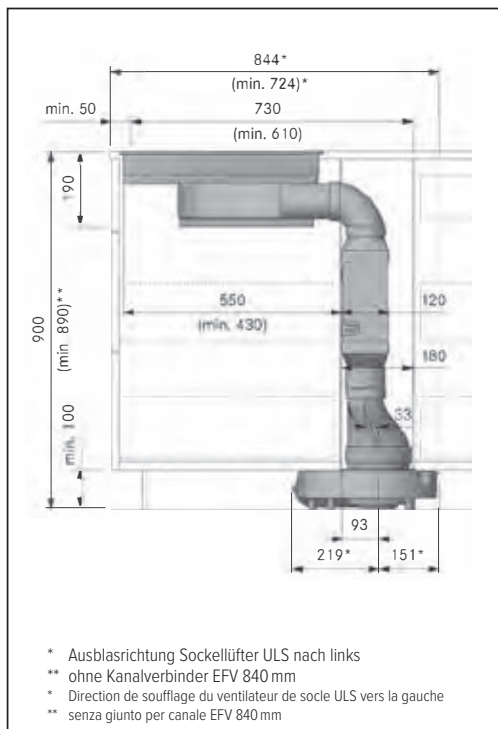
Abluftbetrieb:
 Kanalsystem BORA Ecotube
 siehe Seite 147

**Modalità di funzionamento
 a scarico dell'aria:**

Per il sistema di canalizzazione
 BORA Ecotube si rimanda a
 pagina 147

Weitere Informationen siehe:
 Per ulteriori informazioni vedasi:
 suter.ch

Einbauschnitt CKA2 mit Flachschalldämpfer USDF und EFRG (Insel) / Intaglio per incasso CKA2 con silenziatore piano USDF e EFRG (isole)



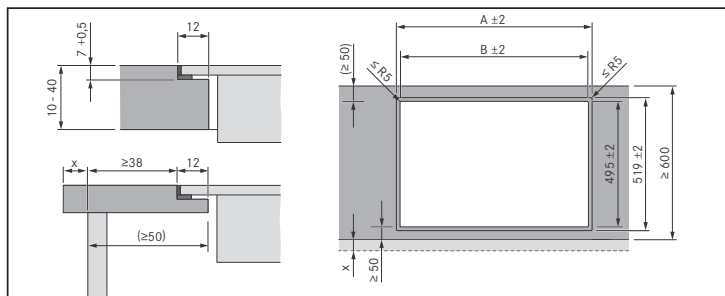
Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter
 Altri esempi di pianificazione sono reperibili sul sito
 suter.ch

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Indicazioni per la pianificazione: In questi dispositivi il raccordo è predisposto per il collegamento al sistema di canalizzazione BORA Ecotube. Per collegare BORA Ecotube con i raccordi Naber, è necessario utilizzare i seguenti adattatori / ordinabili separatamente: Per Naber Compar flow: EFA, 40.001.779, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 153). Per Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 167)

BORA Classic 2.0: Masszeichnungen / Disegni tecnici

Flächenbündige Montage / Montaggio a filo top



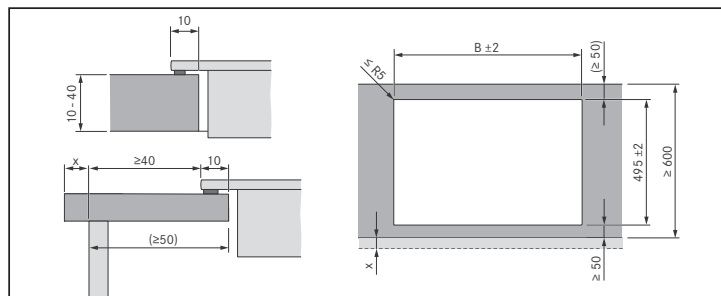
Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand x bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts. Nell'esecuzione dell'intaglio per il piano di lavoro, tener conto della sporgenza x.

Alle Masse ab Vorderkante Frontblende. Copertura frontale lungo tutto il bordo anteriore.

	Kochfelder / Piano di cottura	2
	Kochfeldabzug / Aspirazione a livello di piano di cottura	1
	A/B in mm / A/B in mm	776 / 752
	Unterschrank Mindestbreite	800 mm
	Larghezza minima di base	
	Kochfelder / Piano di cottura	3
	Kochfeldabzug / Aspirazione a livello di piano di cottura	2
	A/B in mm / A/B in mm	1221 / 1197
	Unterschrank Mindestbreite	1400 mm
	Larghezza minima di base	
	Kochfelder / Piano di cottura	4
	Kochfeldabzug / Aspirazione a livello di piano di cottura	2
	A/B in mm / A/B in mm	1549 / 1525
	Unterschrank Mindestbreite	1600 mm
	Larghezza minima di base	

Ausschnittsmasse Toleranz ± 2 mm. Zwischen den Einbaugeräten ist je ein Millimeter Abstand vorgesehen. Umlaufend der Einbaugeräte sind zwei Millimeter Abstand vorgesehen. Tolleranza di ± 2 mm nelle misure d'intaglio. Prevedere la distanza di un millimetro tra ognuno dei dispositivi da incasso e di due millimetri attorno ad essi.

Aufsatzmontage / Montaggio sopra piano



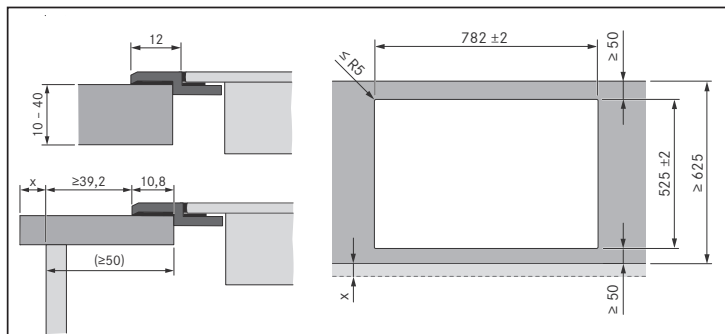
Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand x bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts. Nell'esecuzione dell'intaglio per il piano di lavoro, tener conto della sporgenza x.

Alle Masse ab Vorderkante Frontblende. Copertura frontale lungo tutto il bordo anteriore.

	Kochfelder / Piano di cottura	2
	Kochfeldabzug / Aspirazione a livello di piano di cottura	1
	B in mm / B in mm	752
	Unterschrank Mindestbreite	800 mm
	Larghezza minima di base	
	Kochfelder / Piano di cottura	3
	Kochfeldabzug / Aspirazione a livello di piano di cottura	2
	B in mm / B in mm	1197
	Unterschrank Mindestbreite	1400 mm
	Larghezza minima di base	
	Kochfelder / Piano di cottura	4
	Kochfeldabzug / Aspirazione a livello di piano di cottura	2
	A/B in mm / A/B in mm	1525
	Unterschrank Mindestbreite	1600 mm
	Larghezza minima di base	

Ausschnittsmasse Toleranz ± 2 mm. Zwischen den Einbaugeräten ist je ein Millimeter Abstand vorgesehen. Umlaufend der Einbaugeräte sind zwei Millimeter Abstand vorgesehen. Tolleranza di ± 2 mm nelle misure d'intaglio. Prevedere la distanza di un millimetro tra ognuno dei dispositivi da incasso e di due millimetri attorno ad essi.

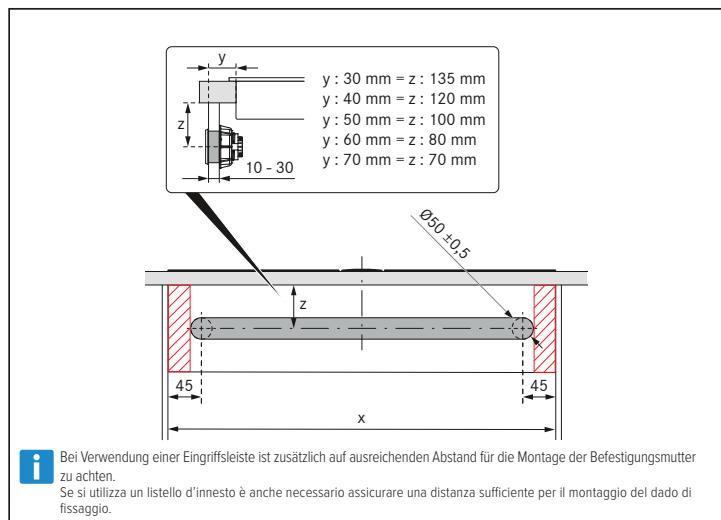
Montage mit Einlegerahmen CER / Montaggio con intelaiature CER



Erfordert eine Arbeitsplattentiefe von ≥ 625 mm. Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand x bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts. / Richiede una profondità di piano di lavoro pari a ≥ 625 mm. Nell'esecuzione dell'intaglio per il piano di lavoro, tener conto della sporgenza x.

Alle Masse ab Vorderkante Frontblende. Copertura frontale lungo tutto il bordo anteriore.

Steckdosenpositionierung Classic 2.0 / Posizionamento della presa Classic 2.0



i Bei Verwendung einer Eingriffsleiste ist zusätzlich auf ausreichenden Abstand für die Montage der Befestigungsmutter zu achten. Se si utilizza un listello d'innesto è anche necessario assicurare una distanza sufficiente per il montaggio del dado di fissaggio.

i Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter Altri esempi di pianificazione sono reperibili sul sito suter.ch

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compari flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Indicazioni per la pianificazione: In questi dispositivi il raccordo è predisposto per il collegamento al sistema di canalizzazione BORA Ecotube. Per collegare BORA Ecotube con i raccordi Naber, è necessario utilizzare i seguenti adattatori / ordinabili separatamente: Per Naber Compari flow: EFA, 40.001.779, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 153). Per Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 167)



BORA Professional 3.0 – Revolutionär besser. BORA Professional 3.0 – L'evoluzione di una rivoluzione.

Das Nonplusultra für Ihre Küche: exzellente Performance, optimiertes Premium Design, eine noch intuitivere Bedienung und acht, frei kombinierbare, übertiefe Kochfelder. Das neue BORA Professional 3.0 steht für die Zukunft des Kochens. Hier trifft wegweisende Formensprache auf allerhöchste Ansprüche bei Material, Technik und Effizienz. Vollendung, die man schmeckt.

Il non plus ultra per la vostra cucina: performance eccellenti, design ottimizzato di alta gamma, modalità di comando ancora più intuitive e otto piani di cottura extra profondi, liberamente combinabili. Il nuovo BORA Professional 3.0 rappresenta il futuro della cucina. Forme innovative declinate in materiali, tecnologie e gradi di efficienza pensati per soddisfare i requisiti più severi. La perfezione al servizio del gusto.

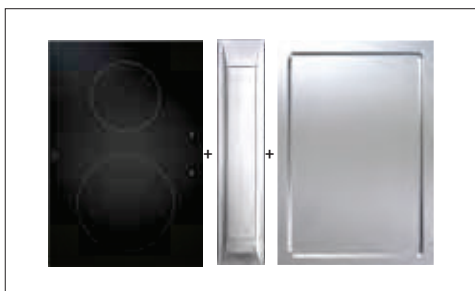


Intuitiver Bedienknebel

Eine perfekte Bedienung garantiert die Kombination aus klassischem Knebel und sensibler Oberfläche mit gestochen scharfer LED-Anzeige. Alle Funktionen werden einfach, bequem & intuitiv über Knebeldrehung und Tap auf die zentrale Touchfläche aktiviert.

Manopola di comando intuitiva

L'abbinamento della manopola classica alla superficie sensibile con display a LED estremamente nitido garantisce un funzionamento perfetto. Tutte le funzioni si attivano in modo semplice, comodo e intuitivo, ruotando la manopola e toccando la superficie touch centrale.



Modulares System

BORA bietet eine breite Auswahl an Kochfeldern von Flächeninduktion bis Gas oder Teppan-Edelstahlgrill, die frei mit dem Abzugssystem kombiniert werden können. Auch Kombinationen mit einem, drei oder mehr Kochfeldern sind problemlos möglich.

Sistema modulare

BORA offre una grande varietà di piani di cottura liberamente combinabili con il sistema di aspirazione: a induzione su piastra a filo, a gas, fino alla griglia Tepan. Si possono anche scegliere combinazioni con uno, tre o più piani di cottura.



Übergrosse Kochfläche 4 / 24

Durch die übertiefen Kochfelder mit 54 cm bleibt noch mehr Platz zum Kochen. Auch 2 grosse Töpfe finden so leicht hintereinander Platz.

Area di cottura sovradimensionata 4 / 24

I piani di cottura extra-profondi (54 cm) aumentano lo spazio disponibile per cucinare, potendo facilmente accogliere anche 2 grosse pentole poste l'una dietro l'altra.



Niedrigste Lautstärke

Immer ausgesprochen leise - auch bei hohen Leistungsstufen: Der Grund ist die optimale Luftführung und der Einsatz eines extrem geräuscharmen Lüfters. Es entsteht keine Ablenkung beim Kochen und Unterhaltungen bleiben ungestört.

Minimo livello sonoro

Sempre estremamente silenzioso, anche a livelli di potenza elevati: grazie alla conduzione ottimale dell'aria e all'impiego di un ventilatore a bassa rumorosità, che evitano ogni distrazione mentre si cucina e non disturbano la conversazione.



Leichte Reinigung

Die dem Kochdunst ausgesetzten Teile lassen sich durch die gut zugängliche, breite Einströmöffnung einfach entnehmen. Ge-reinigt werden sie im Geschirrspüler – bei sehr geringem Platzbedarf.

Facile pulizia

Le parti esposte ai vapori di cottura sono facilmente estraibili attraverso l'ampia e comodamente accessibile apertura di afflusso. Lavabili in lavastoviglie, vi occupano pochissimo spazio.



Automatische Verschlussklappe

Beim Einsatz des Abzuges öffnet und schliesst die Verschlussklappe automatisch. Beim Schliessen verhindert die integrierte Sensorik ein Einklemmen von Gegenständen. Im Off-Zustand ist das elegante System vollständig geschlossen.

Deflettore di chiusura automatico

Durante l'impiego dell'aspiratore, il deflettore di chiusura si apre e si chiude automaticamente. Al momento della chiusura, il sistema di sensori integrato impedisce che degli oggetti rimangano incastrati. Quando è spento, questo elegante sistema è completamente chiuso.



BORA Professional 3.0 All Black

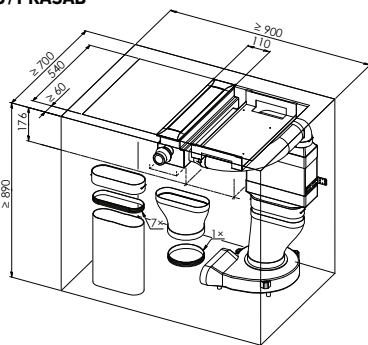


BORA Professional 3.0

BORA Professional 3.0: Set-Angebote / Offerte di set

Set-Angebot «PKA3 und ULS»
Offerta di set a «PKA3 e ULS»Set-Angebot «PKA3AB und ULS» All Black
Offerta di set a «PKA3AB e ULS» All Black

PKA3 / PKA3AB



Lieferumfang Set-Angebot PKA3 / PKA3AB und ULS

- 1 Kochfeldabzug PKA3 / PKA3AB
- 1 Sockellüfter ULS
- 1 Flachschilddämpfer USDF
- 1 Ecotube Bogen 90° flach vertikal EFBV90
- 1 Ecotube Übergang flach rund gerade EFRG
- 1 Ecotube Übergang flach rund versatz EFRV110
- 1 Ecotube Flachkanal EFS375
- 2 Ecotube Kanalverbinder flach EFV
- inkl. Dichtungen

Corredo di fornitura offerta di set PKA3 / PKA3AB e ULS

- 1 sistema di aspirazione PKA3 / PKA3AB
- 1 motore aspirazione da zoccolo ULS
- 1 silenziatore piano USDF
- 1 curva piatta verticale Ecotube a 90° EFBV90
- 1 raccordo piatto rettilineo Ecotube rotondo EFRG
- 1 raccordo piatto Ecotube, rotondo, sfalsato EFRV110
- 1 canale piatto Ecotube EFS375
- 2 dispositivo di fissaggio canale Ecotube piatto
- incl. guarnizioni

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compair flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.–, exkl. MwSt. (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.–, exkl. MwSt. (siehe Seite 167)

Indicazioni per la pianificazione: In questi dispositivi il raccordo è predisposto per il collegamento al sistema di canalizzazione BORA Ecotube. Per collegare BORA Ecotube con i raccordi Naber, è necessario utilizzare i seguenti adattatori / ordinabili separatamente: Per Naber Compair flow: EFA, 40.001.779, CHF 32.–, IVA esclusa, (vedi pagina 153). Per Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806, CHF 32.–, IVA esclusa, (vedi pagina 167)



Detailinformationen zu den einzelnen Produkten finden Sie auf den nachfolgenden Seiten. Informationen zu den Steckdosen USTJ und USTJAB finden Sie auf der Seite 143.

Nelle pagine seguenti troverete informazioni dettagliate sui singoli prodotti. Informazioni riguardanti le prese USTJ e USTJAB sono reperibili a pagina 143.

Preis CHF / Prezzo in CHF

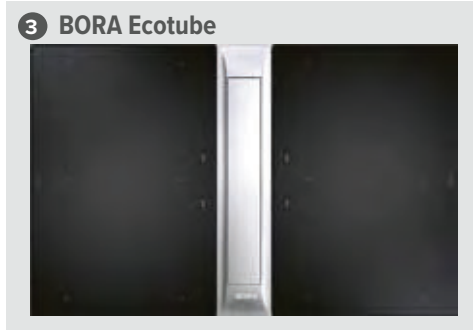
Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA	
1 Set-Angebot bestehend aus PKA3 und ULS sowie weiteren Komponenten gemäss Lieferumfang / Kombinierbar mit allen BORA Professional 3.0 Kochfeldern (seperat bestellbar, sind im Set-Lieferumfang nicht enthalten) Offerta di set composta da PKA3 e ULS e altri componenti come da corredo di fornitura / Combinabile con tutti i piani di cottura BORA Professional 3.0 (da ordinare a parte, non compreso nel corredo di fornitura del set)	40.002.288.00	0	4787.–	5175.–	5.56
2 Set-Angebot bestehend aus PKA3AB All Black und ULS sowie weiteren Komponenten gemäss Lieferumfang / Kombinierbar mit allen BORA Professional 3.0 Kochfeldern (seperat bestellbar, sind im Set-Lieferumfang nicht enthalten) Offerta di set composta da PKA3AB All Black e ULS e altri componenti come da corredo di fornitura / Combinabile con tutti i piani di cottura BORA Professiona 3.0 I (da ordinare a parte, non compreso nel corredo di fornitura del set)	40.002.289.00	0	5816.–	6287.–	5.56
BORA Luftreinigungsbox ULBF / Box per la pulizia dell'aria ULBF	40.002.159.00	0	303.–	328.–	
BORA Luftreinigungsbox mit 3 Aktivkohlefilter ULB3X Box per la pulizia dell'aria con 3 filtri al carbone attivo ULB3X	40.002.249.00	0	716.–	774.–	

BORA Professional 3.0: Set-Angebote PKA3/ Offerte di set PKA3

Set-Angebot

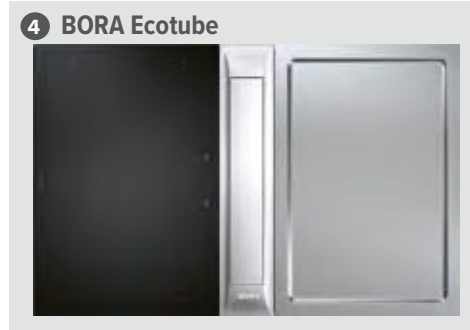
«Flächeninduktion PKFI3»

Offerta di set a «induzione su piano a filo PKFI3»



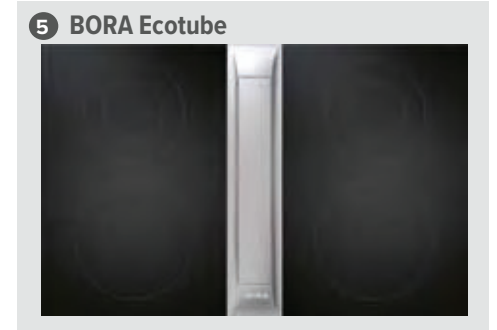
Set-Angebot «Flächeninduktion PKFI3 und Teppan PKT3»

Offerta di set a «induzione su piano a filo PKFI3 e Teppanyaki PKT3»

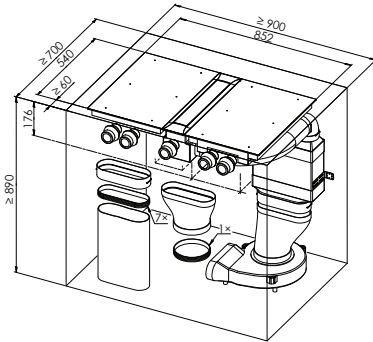


Set-Angebot «Hyper PKCH3»

Offerta di set a «Hyper PKCH3»



PKA3



Lieferumfang Set-Angebot PKA3

- 1 Kochfeldabzug PKA3
- 2 Kochfelder
- 1 Sockellüfter ULS
- 1 Flachschalldämpfer USDF
- 1 Ecotube Bogen 90° flach vertikal EFBV90
- 1 Ecotube Übergang flach rund gerade EFRG
- 1 Ecotube Übergang flach rund versatz EFRV110
- 1 Ecotube Flachkanal EFS375
- 2 Ecotube Kanalverbinder flach EFV
- inkl. Dichtungen

Corredo di fornitura offerta di set PKA3

- 1 sistema di aspirazione PKA3
- 2 piani di cottura
- 1 motore aspirazione da zoccolo ULS
- 1 silenziatore piano USDF
- 1 curva piatta verticale Ecotube a 90° EFBV90
- 1 raccordo piatto rettilineo Ecotube rotondo EFRG
- 1 raccordo piatto Ecotube, rotondo, sfalsato EFRV110
- 1 canale piatto Ecotube EFS375
- 2 dispositivo di fissaggio canale Ecotube piatto
- incl. guarnizioni

i Detailinformationen zu den einzelnen Produkten finden Sie auf den nachfolgenden Seiten. Informationen zu den Steckdosen USTJ und USTJAB finden Sie auf der Seite 143. Nelle pagine seguenti troverete informazioni dettagliate sui singoli prodotti. Informazioni riguardanti le prese USTJ e USTJAB sono reperibili a pagina 143.

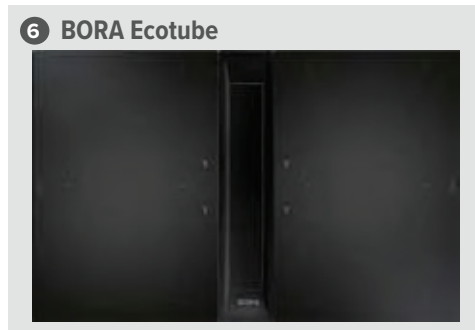
Preis CHF/Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA	
3 Set-Angebot bestehend aus PKA3 und 2 × PKFI3 sowie weiteren Komponenten gemäss Lieferumfang Offerta di set composta da PKA3 e 2 × PKFI11 e altri componenti come da corredo di fornitura	40.002.290.00 L	0	10989.–	11879.–	10.–
4 Set-Angebot bestehend aus PKA3 und 1 × PKFI3 und 1 × PKT3 sowie weiteren Komponenten gemäss Lieferumfang Offerta di set composta da PKA3 e 1 × PKFI3 e 1 × PKT3 e altri componenti come da corredo di fornitura	40.002.292.00 L	0	11605.–	12545.–	10.–
5 Set-Angebot bestehend aus PKA3 und 2 × PKCH3 sowie weiteren Komponenten gemäss Lieferumfang Offerta di set composta da PKA3 e 2 × PKCH3 e altri componenti come da corredo di fornitura	40.002.294.00 L	0	8515.–	9205.–	10.–
BORA Luftreinigungsbox ULBF/ Box per la pulizia dell'aria ULBF	40.002.159.00 L	0	303.–	328.–	
BORA Luftreinigungsbox mit 3 Aktivkohlefilter ULB3X Box per la pulizia dell'aria con 3 filtri al carbone attivo ULB3X	40.002.249.00 L	0	716.–	774.–	

BORA Professional 3.0: Set-Angebote PKA3AB All Black

Offerte di set PKA3AB All Black

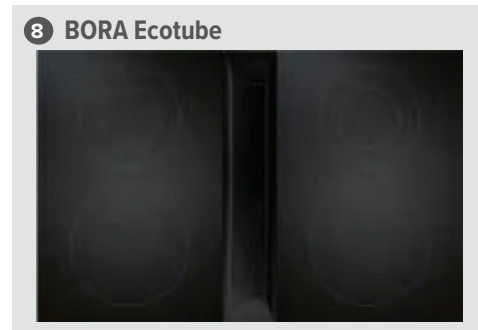
Set-Angebot All Black
«Flächeninduktion PKFI3AB»
Offerta di set All Black a «induzione su piano a filo PKFI3AB»



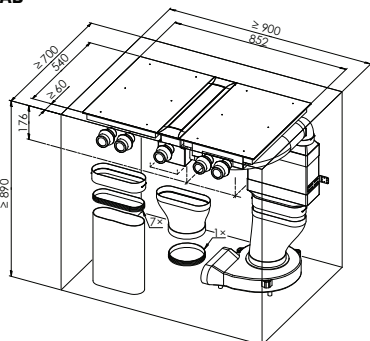
Set-Angebot All Black «Flächeninduktion PKFI3AB und Teppan PKT3AB»
Offerta di set All Black a «induzione su piano a filo PKFI3AB e Teppanyaki PKT3AB»



Set-Angebot All Black
«Hyper PKCH3AB»
Offerta di set All Black a «Hyper PKCH3AB»



PKA3AB



Lieferumfang Set-Angebot PKA3AB

- 1 Kochfeldabzug PKA3AB
- 2 Kochfelder
- 1 Sockellüfter ULS
- 1 Flachschalldämpfer USDF
- 1 Ecotube Bogen 90° flach vertikal EFBV90
- 1 Ecotube Übergang flach rund gerade EFRG
- 1 Ecotube Übergang flach rund versatz EFRV110
- 1 Ecotube Flachkanal EFS375
- 2 Ecotube Kanalverbinder flach EFV
- inkl. Dichtungen

Corredo di fornitura offerta di set PKA3AB

- 1 sistema di aspirazione PKA3AB
- 2 piani di cottura
- 1 motore aspirazione da zoccolo ULS
- 1 silenziatore piano USDF
- 1 curva piatta verticale Ecotube a 90° EFBV90
- 1 raccordo piatto rettilineo Ecotube rotondo EFRG
- 1 raccordo piatto Ecotube, rotondo, sfalsato EFRV110
- 1 canale piatto Ecotube EFS375
- 2 dispositivo di fissaggio canale Ecotube piatto
- incl. guarnizioni

i Detailinformationen zu den einzelnen Produkten finden Sie auf den nachfolgenden Seiten. Informationen zu den Steckdosen USTJ und USTJAB finden Sie auf der Seite 143. Nelle pagine seguenti troverete informazioni dettagliate sui singoli prodotti. Informazioni riguardanti le prese USTJ e USTJAB sono reperibili a pagina 143.

Preis CHF/Prezzo in CHF

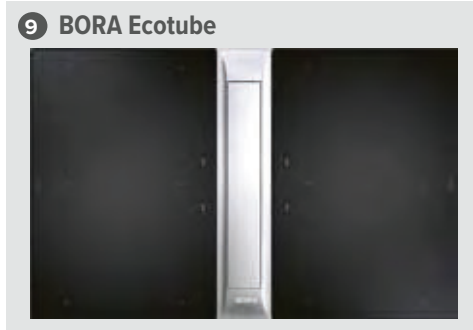
Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA	
6 Set-Angebot All Black bestehend aus PKA3AB und 2 × PKFI3AB sowie weiteren Komponenten gemäss Lieferumfang Offerta di set All Black composta da PKA3AB e 2 × PKFI3AB e altri componenti come da corredo di fornitura	40.002.291.00	0	12458.–	13467.–	10.–
7 Set-Angebot All Black bestehend aus PKA3AB und 1 × PKFI3AB und 1 × PKT3AB sowie weiteren Komponenten gemäss Lieferumfang Offerta di set All Black composta da PKA3AB e 1 × PKFI3AB e 1 × PKT3AB e altri componenti come da corredo di fornitura	40.002.293.00	0	13074.–	14133.–	10.–
8 Set-Angebot All Black bestehend aus PKA3AB und 2 × PKCH3AB sowie weiteren Komponenten gemäss Lieferumfang Offerta di set All Black composta da PKA3AB e 2 × PKCH3AB e altri componenti come da corredo di fornitura	40.002.295.00	0	9984.–	10793.–	10.–
BORA Luftreinigungsbox ULBF/Box per la pulizia dell'aria ULBF	40.002.159.00	0	303.–	328.–	
BORA Luftreinigungsbox mit 3 Aktivkohlefilter ULB3X Box per la pulizia dell'aria con 3 filtri al carbone attivo ULB3X	40.002.249.00	0	716.–	774.–	

BORA Professional 3.0: Set-Angebote PKAS3 / Offerte di set PKAS3

Set-Angebot

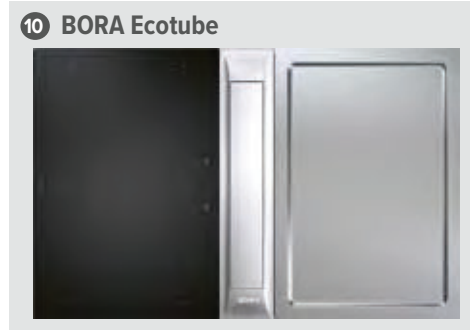
«Flächeninduktion PKFI3»

Offerta di set a «induzione su piano a filo PKFI3»



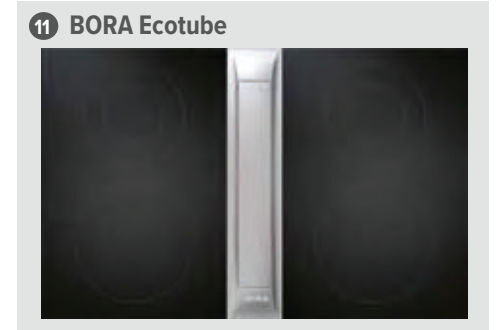
Set-Angebot «Flächeninduktion PKFI3 und Teppan PKT3»

Offerta di set a «induzione su piano a filo
PKFI3 e Teppanyaki PKT3»

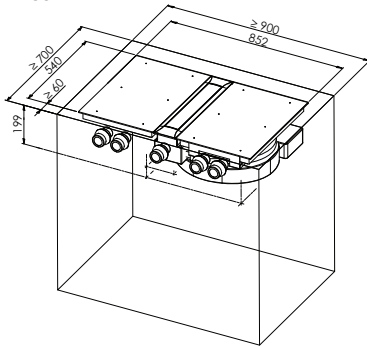


Set-Angebot «Hyper PKCH3»

Offerta di set a «Hyper PKCH3»



PKAS3



Lieferumfang Set-Angebot PKAS3

- 1 Kochfeldabzugssystem PKAS3 (inklusive Lüfter)
- 2 Kochfelder

Corredo di fornitura offerta di set PKAS3

- 1 sistema di aspirazione da piano di cottura PKAS3 (comprensivo di ventilatore)
- 2 piani di cottura



Detailinformationen zu den einzelnen Produkten finden Sie auf den nachfolgenden Seiten. Informationen zu den Steckdosen USTJ und USTJAB finden Sie auf der Seite 143.

Nelle pagine seguenti troverete informazioni dettagliate sui singoli prodotti. Informazioni riguardanti le prese USTJ e USTJAB sono reperibili a pagina 143.

Preis CHF/Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
9 Set-Angebot bestehend aus PKAS3 und 2 × PKFI3 Offerta di set composta da PKAS3 e 2 × PKFI3	40.002.296.00	0 10092.–	10909.–	10.–
10 Set-Angebot bestehend aus PKAS3 und 1 × PKFI3 und 1 × PKT3 Offerta di set composta da PKAS3 e 1 × PKFI3 e 1 × PKT3	40.002.298.00	0 10708.–	11575.–	10.–
11 Set-Angebot bestehend aus PKAS3 und 2 × PKCH3 Offerta di set composta da PKAS3 e 2 × PKCH3	40.002.300.00	0 7618.–	8235.–	10.–
BORA Luftreinigungsbox ULBF / Box per la pulizia dell'aria ULBF	40.002.159.00	0 303.–	328.–	
BORA Luftreinigungsbox mit 3 Aktivkohlefilter ULB3X Box per la pulizia dell'aria con 3 filtri al carbone attivo ULB3X	40.002.249.00	0 716.–	774.–	

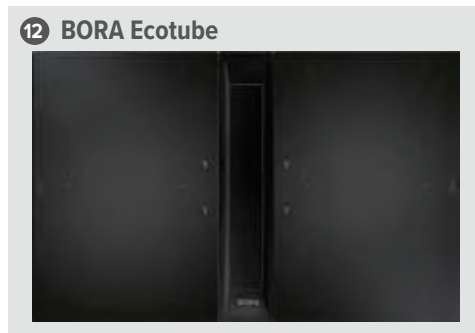
BORA Professional 3.0: Set-Angebote PKAS3AB All Black

Offerte di set PKAS3AB All Black

Set-Angebot All Black

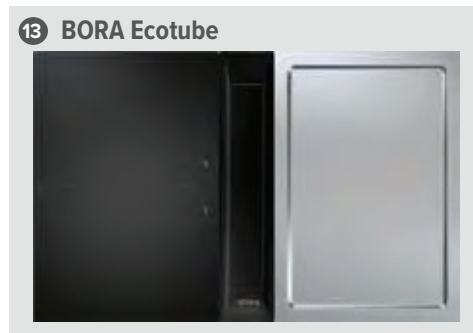
«Flächeninduktion PKFI3AB»

Offerta di set All Black a «induzione su piano a filo PKFI3AB»



Set-Angebot All Black «Flächeninduktion PKFI3AB und Teppan PKT3AB»

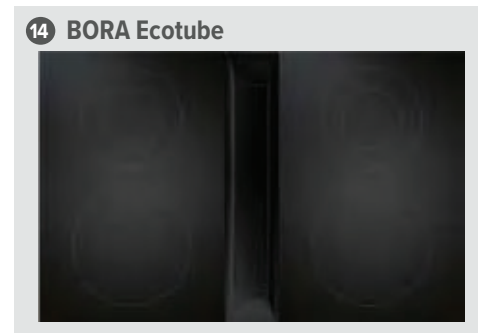
Offerta di set All Black a «induzione su piano a filo PKFI3AB e Teppanyaki PKT3AB»



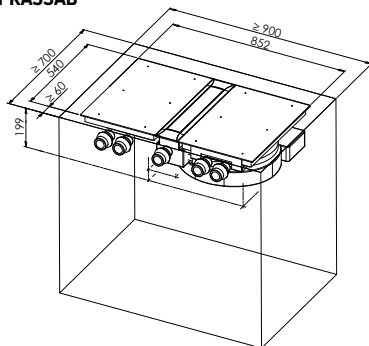
Set-Angebot All Black

«Hyper PKCH3AB»

Offerta di set All Black a «Hyper PKCH3AB»



PKAS3AB



Lieferumfang Set-Angebot PKAS3AB

- 1 Kochfeldabzugssystem PKAS3 (inklusive Lüfter)
- 2 Kochfelder

Corredo di fornitura offerta di set PKAS3AB

- 1 sistema di aspirazione da piano di cottura PKAS3AB (comprensivo di ventilatore)
- 2 piani di cottura

i Detailinformationen zu den einzelnen Produkten finden Sie auf den nachfolgenden Seiten. Informationen zu den Steckdosen USTJ und USTJAB finden Sie auf der Seite 143. Nelle pagine seguenti troverete informazioni dettagliate sui singoli prodotti. Informazioni riguardanti le prese USTJ e USTJAB sono reperibili a pagina 143.

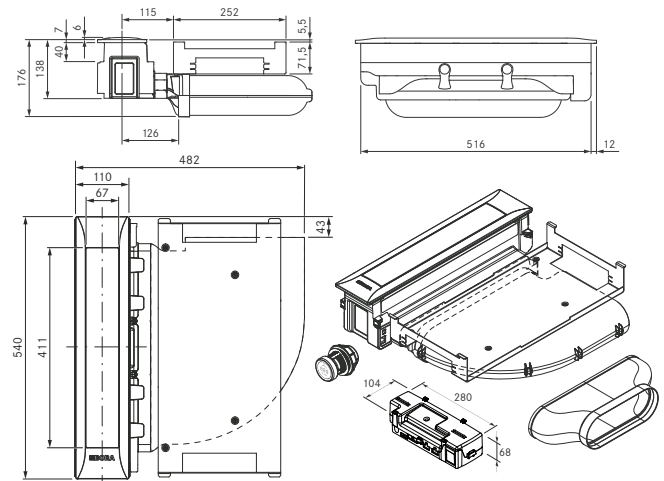
Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
12 Set-Angebot All Black bestehend aus PKAS3AB und 2 × PKFI3AB Offerta di set All Black composta da PKAS3AB e 2 × PKFI3AB	40.002.297.00 L 0	11561.–	12497.–	10.–
13 Set-Angebot All Black bestehend aus PKAS3AB und 1 × PKFI3AB und 1 × PKT3AB Offerta di set All Black composta da PKAS3AB e 1 × PKFI3AB e 1 × PKT3AB	40.002.299.00 L 0	12177.–	13163.–	10.–
14 Set-Angebot All Black bestehend aus PKAS3AB und 2 × PKCH3AB Offerta di set All Black composta da PKAS3AB e 2 × PKCH3AB	40.002.301.00 L 0	9087.–	9823.–	10.–
BORA Luftreinigungsbox ULBF / Box per la pulizia dell'aria ULBF	40.002.159.00 L 0	303.–	328.–	
BORA Luftreinigungsbox mit 3 Aktivkohlefilter ULB3X Box per la pulizia dell'aria con 3 filtri al carbone attivo ULB3X	40.002.249.00 L 0	716.–	774.–	

BORA Kochfeldabzug PKA3

Sistema di aspirazione BORA PKA3

BORA Ecotube



Weitere Zeichnungen finden Sie auf der Seite 128.
Per altri disegni si rimanda a pagina 128.

Technische Daten / Dati tecnici



Frei kombinierbar mit allen BORA Universal Lüfterbausteinen (separat bestellbar, Lüftermotor nicht in PKA3 Lieferumfang enthalten).
Liberamente combinabili con tutti i moduli di ventilazione BORA Universal (da ordinare separatamente, motore del ventilatore non compreso nel corredo di fornitura PKA3).

Produktbeschreibung

- Leistungsregelung über Bedienknebel
- Leistungsstufenanzeige
- Elektrische Verschlussklappe
- Verschlussklappensensor
- Edelstahl-Fettfilter
- Fettfiltersensor
- Kochfeldabzugsautomatik
- Nachlaufautomatik
- Filterserviceanzeige
- Schnittstelle für externe Einrichtungen
- Sicherheitsabschaltung
- Anschlussmöglichkeit für zwei BORA Universal Lüfterbausteine
- Super Simple Mode

Descrizione del prodotto

- Regolatore di potenza tramite manopola di regolazione
- Indicatore dei livelli di potenza
- Sportello elettrico di chiusura
- Sensore dello sportello di chiusura
- Filtro per i grassi in acciaio inossidabile
- Sensore del filtro per i grassi
- Sistema di aspirazione automatico da piano di cottura
- Temporizzazione automatica
- Indicatore di manutenzione filtro
- Interfaccia per dispositivi esterni
- Arresto di sicurezza automatico
- Possibilità di collegamento per due moduli ventilatori BORA Universal

Lieferumfang

- Kochfeldabzug PKA3
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Höhenausgleichsplattenset
- Montageklappen
- Bedienknebel
- Edelstahl-Fettfilter
- Filterwanne
- Wartungswanne
- Verschlussklappe
- Kommunikationsleitung CAT 5
- Universal Steuerungseinheit
- Netzanschlussleitung 1 m mit Stecker Typ 12, 10 A
- Kabel Bedienknebel – Interface / Abzug
- Kanalstück gerade und Kanalstück Bogen

Corredo di fornitura

- Sistema di aspirazione PKA3
- Istruzioni per l'uso e il montaggio
- Set di pannelli di compensazione dell'altezza
- Morsetto di montaggio
- Manopola di regolazione
- Filtro per i grassi in acciaio inossidabile
- Vasca di filtraggio
- Vasca di manutenzione
- Sportello di chiusura
- Linea di comunicazione CAT 5
- Unità di controllo Universal
- Cavo di collegamento alla rete 1 m con spina di tipo 12, da 10 A
- Cavo della manopola di regolazione – Raccordo / Aspiratore
- Condotta dritto e condotto curvo

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	550 W
Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)	482 × 540 × 176 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) / Peso (incl. accessori / imballaggio)	9,25 kg
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1–9, P
Anschluss abluftseitig / Collegamento lato scarico aria	BORA Ecotube, 245 × 89 mm


Planungshinweise

- Als Umluft- oder Abluftsystem möglich
- Kombinierbar mit allen BORA Professional 3.0 Kochfeldern und BORA Universal Lüfterbausteinen
- Die Arbeitsplattenhöhe kann individuell angepasst werden
- Arbeitsplattentiefe: ≥ 700 (in Verbindung mit dem Kanalstück gerade ≥ 650)
- Luftführung nach rechts oder links möglich
- Lüfter kann durch geringe Aufbauhöhe (100 mm) im Sockelbereich platziert werden (nur bei Verwendung des Sockellüfters ULS)
- Montageart: flächenbündig oder Aufsatz
- Universal Steuerungseinheit als zentrale Anschlussstelle kann einfach und platzsparend im Sockelbereich platziert werden
- Verbindung zwischen Abzug und Universal Steuerungseinheit mittels Kommunikationsleitung CAT 5
- Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschrank müssen für Wartungs- und Reinigungszwecke herausnehmbar sein
- Bei einem Abluftweg von mehr als 6 m Länge oder hohen Druckverlusten muss ein zusätzlicher Universal Lüfterbaustein verwendet werden

Indicazioni per la pianificazione

- Possibile funzionamento a ricircolo o a scarico dell'aria
- Combinabile con tutti i piani di cottura BORA Professional 3.0 e con i moduli ventilatori BORA Universal
- L'altezza del piano di lavoro può essere adattata in modo personalizzato
- Profondità del piano di lavoro: ≥ 700 (se associato a un condotto dritto ≥ 650)
- Possibile condotta dell'aria verso destra o verso sinistra
- Grazie alla ridotta altezza di montaggio (100 mm), il ventilatore può essere posizionato nell'area dello zoccolo (solo con zoccolo di ventilazione ULS)
- Tipo di montaggio: a filo piano o in battuta
- L'unità di controllo Universal come parte di attacco centrale può essere posizionata in modo facile e poco ingombrante nell'area dello zoccolo
- Collegamento tra aspiratore e unità di controllo Universal mediante linea di comunicazione CAT 5
- I cassetti e i ripiani nel mobile d'incasso devono essere estraibili per scopi di manutenzione e pulizia
- In presenza di una linea di scarico più lunga di 6 metri o di forti perdite di pressione, si deve utilizzare un modulo ventilatore BORA Universal supplementare

Preis CHF / Prezzo in CHF

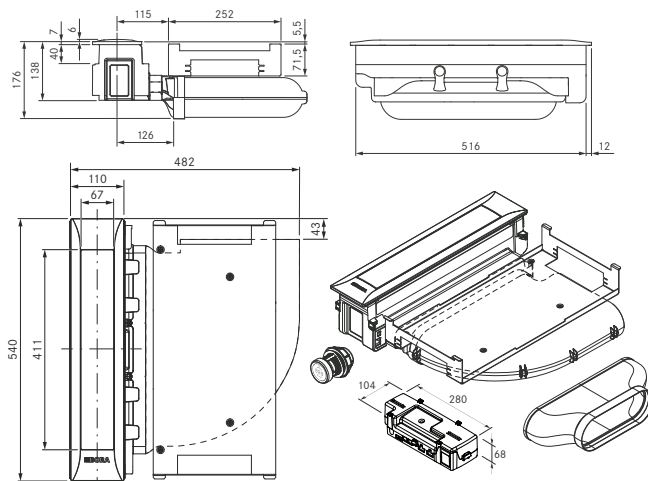
Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Kochfeldabzug PKA3* Sistema di aspirazione BORA PKA3*	40.002.231.00  0	2593.–	2803.–	2.31

* Energieverbrauchsdaten auf Seite 415 / Dati sui consumi energetici a pagina 415

BORA Kochfeldabzug PKA3AB All Black

Sistema di aspirazione BORA PKA3AB All Black

BORA Ecotube



Weitere Zeichnungen finden Sie auf der Seite 128.
Per altri disegni si rimanda a pagina 128.

Technische Daten / Dati tecnici

- i** Frei kombinierbar mit allen BORA Universal Lüfterbausteinen (separat bestellbar, Lüftermotor nicht in PKA3AB Lieferumfang enthalten).
Liberamente combinabili con tutti i moduli di ventilazione BORA Universal (da ordinare separatamente, motore del ventilatore non compreso nel corredo di fornitura PKA3AB).

Produktbeschreibung

- Leistungsregelung über Bedienknebel
- Leistungsstufenanzeige
- Elektrische Verschlussklappe
- Verschlussklappensensor
- Edelstahl-Fettfilter
- Fettfiltersensor
- Kochfeldabzugsautomatik
- Nachlaufautomatik
- Filterserviceanzeige
- Schnittstelle für externe Einrichtungen
- Sicherheitsabschaltung
- Anschlussmöglichkeit für zwei BORA Universal Lüfterbausteine
- All Black Version, DLC beschichtet
- Super Simple Mode

Descrizione del prodotto

- Regolatore di potenza tramite manopola di regolazione
- Indicatore dei livelli di potenza
- Sportello elettrico di chiusura
- Sensore dello sportello di chiusura
- Filtro per i grassi in acciaio inossidabile
- Sensore del filtro per i grassi
- Sistema di aspirazione automatico da piano di cottura
- Temporizzazione automatica
- Indicatore di manutenzione filtro
- Interfaccia per dispositivi esterni
- Arresto di sicurezza automatico
- Possibilità di collegamento per due moduli ventilatori BORA Universal
- Versione All Black, con rivestimento DLC
- Super Simple Mode

Lieferumfang

- Kochfeldabzug PKA3AB
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Höhenausgleichsplattenset
- Montageklemmen
- Bedienknebel All Black
- Edelstahl-Fettfilter
- Filterwanne
- Wartungswanne
- Verschlussklappe
- Kommunikationsleitung CAT 5
- Universal Steuerungseinheit
- Netzanschlussleitung 1 m mit Stecker Typ 12, 10 A
- Kabel Bedienknebel – Interface / Abzug
- Kanalstück gerade und Kanalstück Bogen

Corredo di fornitura

- Sistema di aspirazione PKA3AB
- Istruzioni per l'uso e il montaggio
- Set di pannelli di compensazione dell'altezza
- Morsetto di montaggio
- Manopola di regolazione All Black
- Filtro per i grassi in acciaio inossidabile
- Vasca di filtraggio
- Vasca di manutenzione
- Sportello di chiusura
- Linea di comunicazione CAT 5
- Unità di controllo Universal
- Cavo di collegamento alla rete 1 m con spina di tipo 12, da 10 A
- Cavo della manopola di regolazione – Raccordo / Aspiratore
- Condotta dritto e condotto curvo

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	550 W
Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)	482 × 540 × 176 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) / Peso (incl. accessori / imballaggio)	9,25 kg
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1–9, P
Anschluss abluftseitig / Collegamento lato scarico aria	BORA Ecotube, 245 × 89 mm

Planungshinweise

- Als Umluft- oder Abluftsystem möglich
- Kombinierbar mit allen BORA Professional 3.0 Kochfeldern und BORA Universal Lüfterbausteinen
- Die Arbeitsplattenhöhe kann individuell angepasst werden
- Arbeitsplattentiefe: ≥ 700 (in Verbindung mit dem Kanalstück gerade ≥ 650)
- Luftführung nach rechts oder links möglich
- Lüfter kann durch geringe Aufbauhöhe (100 mm) im Sockelbereich platziert werden (nur bei Verwendung des Sockellüfters ULS)
- Montageart: flächenbündig oder Aufsatz
- Universal Steuerungseinheit als zentrale Anschlussstelle kann einfach und platzsparend im Sockelbereich platziert werden
- Verbindung zwischen Abzug und Universal Steuerungseinheit mittels Kommunikationsleitung CAT 5
- Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschrank müssen für Wartungs- und Reinigungszwecke herausnehmbar sein
- Bei einem Abluftweg von mehr als 6 m Länge oder hohen Druckverlusten muss ein zusätzlicher Universal Lüfterbaustein verwendet werden

Indicazioni per la pianificazione

- Possibile funzionamento a ricircolo o a scarico dell'aria
- Combinabile con tutti i piani di cottura BORA Professional 3.0 e con i moduli ventilatori BORA Universal
- L'altezza del piano di lavoro può essere adattata in modo personalizzato
- Profondità del piano di lavoro: ≥ 700 (se associato a un condotto dritto ≥ 650)
- Possibile condotta dell'aria verso destra o verso sinistra
- Grazie alla ridotta altezza di montaggio (100 mm), il ventilatore può essere posizionato nell'area dello zoccolo (solo con zoccolo di ventilazione ULS)
- Tipo di montaggio: a filo piano o in battuta
- L'unità di controllo Universal come parte di attacco centrale può essere posizionata in modo facile e poco ingombrante nell'area dello zoccolo
- Collegamento tra aspiratore e unità di controllo Universal mediante linea di comunicazione CAT 5
- I cassetti e i ripiani nel mobile d'incasso devono essere estraibili per scopi di manutenzione e pulizia
- In presenza di una linea di scarico più lunga di 6 metri o di forti perdite di pressione, si deve utilizzare un modulo ventilatore BORA Universal supplementare

Preis CHF / Prezzo in CHF

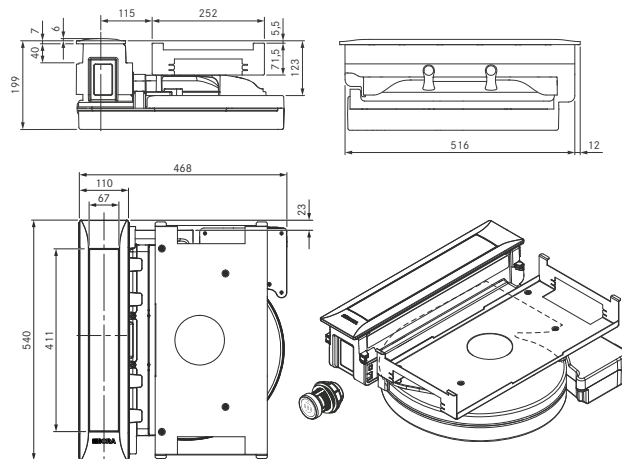
Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Kochfeldabzug PKA3AB All Black* Sistema di aspirazione BORA PKA3AB All Black*	40.002.232.00  0	3622.–	3915.–	2.31

* Energieverbrauchsdaten auf Seite 415 / Dati sui consumi energetici a pagina 415

BORA Kochfeldabzugssystem PKAS3

Sistema di aspirazione BORA PKAS3

BORA Ecotube



Weitere Zeichnungen finden Sie auf der Seite 128.
Per altri disegni si rimanda a pagina 128.

Technische Daten / Dati tecnici

i Das PKAS3 ist ein kompaktes System, bei dem Kochfeldabzug und Lüftermotor eine Einheit bilden.

Il PKAS3 è un sistema compatto nel quale il sistema di aspirazione da piano di cottura e il motore dei ventilatori formano un tutt'uno.

Produktbeschreibung

- Leistungsregelung über Bedienknebel
- Leistungsstufenanzeige
- elektrische Verschlussklappe
- Verschlussklappensensor
- Edelstahl-Fettfilter
- Fettfiltersensor
- Kochfeldabzugsautomatik
- Nachlaufautomatik
- Filterserviceanzeige
- Schnittstelle für externe Einrichtungen
- Sicherheitsabschaltung
- Anschlussmöglichkeit für einen weiteren BORA Lüfterbaustein
- Super Simple Mode

Descrizione del prodotto

- Regolatore di potenza tramite manopola di regolazione
- Indicatore dei livelli di potenza
- Sportello elettrico di chiusura
- Sensore dello sportello di chiusura
- Filtro per i grassi in acciaio inossidabile
- Sensore del filtro per i grassi
- Sistema di aspirazione automatico da piano di cottura
- Temporizzazione automatica
- Indicatore di manutenzione filtro
- Interfaccia per dispositivi esterni
- Arresto di sicurezza automatico
- Possibilità di collegamento per un ulteriore modulo di ventilazione BORA Universal
- Super Simple Mode

Lieferumfang

- Kochfeldabzugssystem PKAS3 inkl. Lüftermotor
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Höhenausgleichsplatzenset
- Montageklemmen
- Bedienknebel
- Edelstahl-Fettfilter
- Filterwanne
- Wartungswanne
- Verschlussklappe
- Kabel Bedienknebel – Interface / Abzug
- Netzanschlussleitung 1 m mit Stecker Typ 12, 10 A

Corredo di fornitura

- Sistema di aspirazione PKAS3, motore dei ventilatori incluso
- Istruzioni per l'uso e il montaggio
- Set di pannelli di compensazione dell'altezza
- Morsetto di montaggio
- Manopola di regolazione
- Filtro per i grassi in acciaio inossidabile
- Vasca di filtraggio
- Vasca di manutenzione
- Sportello di chiusura
- Cavo della manopola di regolazione – Raccordo / Aspiratore
- Cavo di collegamento alla rete 1 m con spina di tipo 12, da 10 A

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	550 W
Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)	468 × 540 × 199 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) / Peso (incl. accessori / imballaggio)	12,5 kg
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1–9, P
Anschluss abluftseitig / Collegamento lato scarico aria	BORA Ecotube, 245 × 89 mm

Planungshinweise

- Als Umluft- oder Abluftsystem möglich
- Kombinierbar mit allen BORA Professional 3.0 Kochfeldern und BORA Universal Lüfterbausteinen
- Die Arbeitsplattenhöhe kann individuell angepasst werden
- Arbeitsplattentiefe: ≥ 700
- Montageart: flächenbündig oder Aufsatz
- Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschrank müssen für Wartungs- und Reinigungszwecke herausnehmbar sein
- Bei einem Abluftweg von mehr als 6 m Länge oder hohen Druckverlusten muss ein zusätzlicher Universal Lüfterbaustein verwendet werden
- Abluftführung nur nach rechts möglich

Indicazioni per la pianificazione

- Possibile funzionamento a ricircolo o a scarico dell'aria (tramite condotti esterni, ecc.)
- Combinabile con tutti i piani di cottura BORA Professional 3.0 e con i moduli ventilatori BORA Universal
- Profondità del piano di lavoro: ≥ 700
- Tipo di montaggio: a filo piano o in battuta
- I cassetti e i ripiani nel mobile d'incasso devono essere estraibili per scopi di manutenzione e pulizia
- In presenza di una linea di scarico più lunga di 6 metri o di forti perdite di pressione, si deve utilizzare un modulo ventilatore BORA Universal supplementare
- Conduzione dell'aria di scarico possibile solo verso destra

Preis CHF / Prezzo in CHF

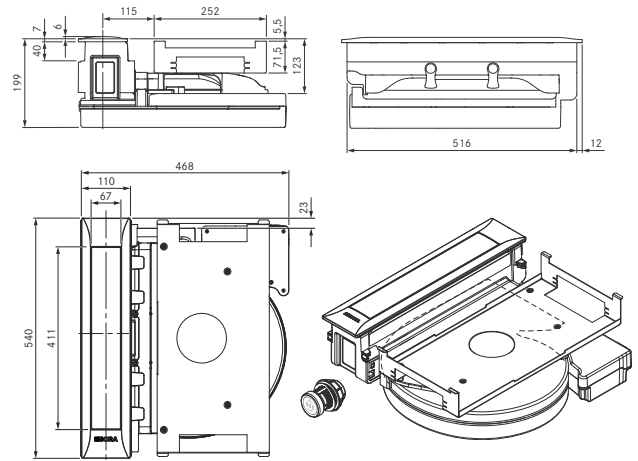
Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Kochfeldabzugssystem PKAS3* Sistema di aspirazione BORA PKAS3*	40.002.233.00  0	3890.–	4205.–	2.31

* Energieverbrauchsdaten auf Seite 415 / Dati sui consumi energetici a pagina 415

BORA Kochfeldabzugssystem PKAS3AB All Black

Sistema di aspirazione BORA PKAS3AB All Black

BORA Ecotube



Weitere Zeichnungen finden Sie auf der Seite 128.
Per altri disegni si rimanda a pagina 128.

Technische Daten / Dati tecnici

i Das PKAS3AB ist ein kompaktes System, bei dem Kochfeldabzug und Lüftermotor eine Einheit bilden.

Il PKAS3AB è un sistema compatto nel quale il sistema di aspirazione da piano di cottura e il motore dei ventilatori formano un tutt'uno.

Produktbeschreibung

- Leistungsregelung über Bedienknebel
- Leistungsstufenanzeige
- elektrische Verschlussklappe
- Verschlussklappensensor
- Edelstahl-Fettfilter
- Fettfilterensor
- Kochfeldabzugsautomatik
- Nachlaufautomatik
- Filterserviceanzeige
- Schnittstelle für externe Einrichtungen
- Sicherheitsabschaltung
- Anschlussmöglichkeit für einen weiteren BORA Lüfterbaustein
- All Black Version, DLC beschichtet
- Super Simple Mode

Descrizione del prodotto

- Regolatore di potenza tramite manopola di regolazione
- Indicatore dei livelli di potenza
- Sportello elettrico di chiusura
- Sensore dello sportello di chiusura
- Filtro per i grassi in acciaio inossidabile
- Sensore del filtro per i grassi
- Sistema di aspirazione automatico da piano di cottura
- Temporizzazione automatica
- Indicatore di manutenzione filtro
- Interfaccia per dispositivi esterni
- Arresto di sicurezza automatico
- Possibilità di collegamento per un ulteriore modulo di ventilazione BORA Universal
- Versione All Black, con rivestimento DLC
- Super Simple Mode

Lieferumfang

- Kochfeldabzugssystem PKAS3AB inkl. Lüftermotor
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Höhenausgleichsplattenset
- Montageklappen
- Bedienknebel All Black
- Edelstahl-Fettfilter
- Filterwanne
- Wartungswanne
- Verschlussklappe
- Kabel Bedienknebel – Interface / Abzug
- Netzanschlussleitung 1 m mit Stecker Typ 12, 10 A

Corredo di fornitura

- Sistema di aspirazione PKAS3AB, motore dei ventilatori incluso
- Istruzioni per l'uso e il montaggio
- Set di pannelli di compensazione dell'altezza
- Morsetto di montaggio
- Manopola di regolazione All Black
- Filtro per i grassi in acciaio inossidabile
- Vasca di filtraggio
- Vasca di manutenzione
- Sportello di chiusura
- Cavo della manopola di regolazione – Raccordo / Aspiratore
- Cavo di collegamento alla rete 1 m con spina di tipo 12, da 10 A

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	550 W
Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)	468 × 540 × 199 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) / Peso (incl. accessori / imballaggio)	12,5 kg
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1–9, P
Anschluss abluftseitig / Collegamento lato scarico aria	BORA Ecotube, 245 × 89 mm


Planungshinweise

- Als Umluft- oder Abluftsystem möglich
- Kombinierbar mit allen BORA Professional 3.0 Kochfeldern und BORA Universal Lüfterbausteinen
- Die Arbeitsplattenhöhe kann individuell angepasst werden
- Arbeitsplattentiefe: ≥ 700
- Montageart: flächenbündig oder Aufsatz
- Die Schubladen bzw. Fachböden im Unterschrank müssen für Wartungs- und Reinigungszwecke herausnehmbar sein
- Bei einem Abluftweg von mehr als 6 m Länge oder hohen Druckverlusten muss ein zusätzlicher Universal Lüfterbaustein verwendet werden
- Abluftführung nur nach rechts möglich

Indicazioni per la pianificazione

- Possibile funzionamento a ricircolo o a scarico dell'aria (tramite condotti esterni, ecc.)
- Combinabile con tutti i piani di cottura BORA Professional 3.0 e con i moduli ventilatori BORA Universal
- Profondità del piano di lavoro: ≥ 700
- Tipo di montaggio: a filo piano o in battuta
- I cassetti e i ripiani nel mobile d'incasso devono essere estraibili per scopi di manutenzione e pulizia
- In presenza di una linea di scarico più lunga di 6 metri o di forti perdite di pressione, si deve utilizzare un modulo ventilatore BORA Universal supplementare
- Conduzione dell'aria di scarico possibile solo verso destra

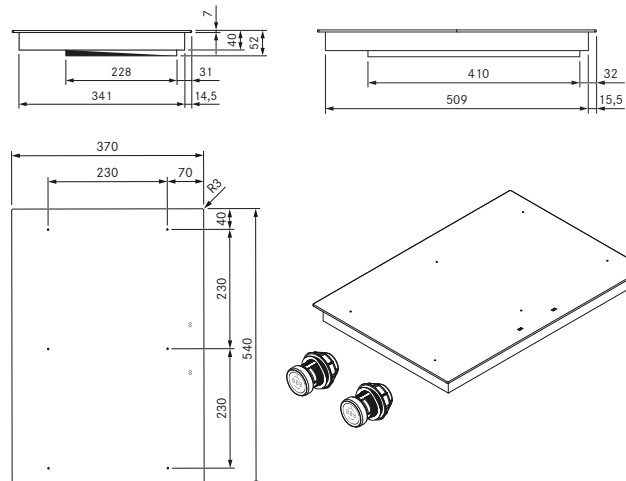
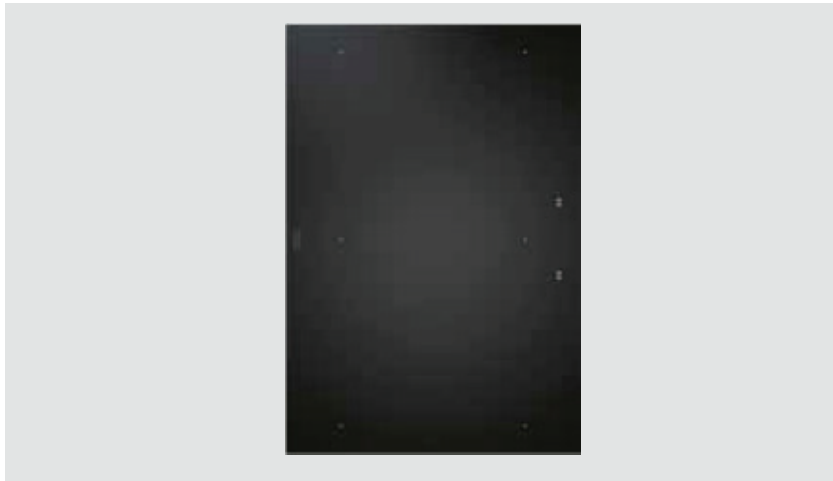
Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Kochfeldabzugssystem PKAS3AB All Black* Sistema di aspirazione BORA PKAS3AB All Black*	40.002.234.00  0	4919.–	5317.–	2.31

* Energieverbrauchsdaten auf Seite 415 / Dati sui consumi energetici a pagina 415

BORA Flächeninduktions-Glaskeramik-Kochfeld PKFI3 / PKFI3AB

Piano di cottura induzione su piastra a filo in vetroceramica BORA PKFI3 / PKFI3AB



Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

- Warmhaltefunktion
- Powerstufe
- Brückenfunktion
- Restwärmeanzeige
- Pausefunktion
- Timerfunktion
- Konfigurationsmenü
- Montage um 180° gedreht möglich
- Kochzonenanzeige am Bedienknebel
- Demomodus
- Topferkennung
- Ankochautomatik
- Digitale Leistungsstufenanzeige am Bedienknebel und auf dem Kochfeld
- Kindersicherung
- Sicherheitsabschaltung

Descrizione del prodotto

- Funzione di mantenimento temperatura
- Livello di potenza
- Funzione ponte
- Indicatore del calore residuo
- Funzione pausa
- Funzione Timer
- Menu di configurazione
- Possibile montaggio con rotazione di 180°
- Indicatore della zona di cottura sulla manopola di regolazione
- Modalità demo
- Riconoscimento della pentola
- Avvio di cottura automatico
- Indicatore digitale del livello di potenza su manopola di comando e su piano di cottura
- Protezione bambini
- Arresto di sicurezza automatico

Lieferumfang

- Flächeninduktions-Glaskeramik-Kochfeld PKFI3 / PKFI3AB
- PKFI3: 2 × Bedienknebel
- PKFI3AB: 2 × Bedienknebel All Black
- Montagelaschen
- Höhenausgleichsplatzenset
- Bedienungs- und Montageanleitung
- 2 × Verbindungsleitung Bedienknebel
- Verbindungsleitung zum Abzug
- Netzanschlussleitung (L, N, PE), ohne Stecker

Corredo di fornitura

- Piano di cottura a induzione su piastra a filo in vetroceramica PKFI3 / PKFI3AB
- PKFI3: 2 × manopola di regolazione
- PKFI3AB: 2 × manopola di regolazione
- Linguette di montaggio
- Set di pannelli di compensazione dell' altezza
- Istruzioni per l'uso e il montaggio
- 2 × linea di collegamento alla manopola di regolazione
- Linea di collegamento all' aspiratore
- Cavo di collegamento alla rete (L, N, PE) senza spina

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	3,68 kW
Anschlusswert maximal / Potenza allacciata max.	3,68 kW
Absicherung mindestens / Fusibile min.	1 × 16 A
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1–9, P
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) / Peso (incl. accessori / imballaggio)	8,1 kg
Material Oberfläche / Materiale superficiale	SCHOTT CERAN®
Netzanschlussleitung / Cavo per collegamento di rete	1,5 m
Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)	370 × 540 × 52 mm
Kochzone vorne Grösse / Zona di cottura anteriore dimensioni	230 × 230 mm
Kochzone vorne Leistung / Zona di cottura anteriore potenza	2100 W
Kochzone vorne Powerstufe / Zona di cottura anteriore livello di potenza	3680 W
Kochzone hinten Grösse / Zona di cottura posteriore dimensioni	230 × 230 mm
Kochzone hinten Leistung / Zona di cottura posteriore potenza	2100 W
Kochzone hinten Powerstufe / Zona di cottura posteriore livello di potenza	3680 W

Planungshinweise

- Bitte beachten Sie, dass bei Induktionskochfeldern induktionsfähiges Kochgeschirr verwendet werden muss
- Sorgen Sie unterhalb des Induktionskochfeldes für ausreichend Belüftung

Indicazioni per la pianificazione

- Si ricorda che nei piani cottura a induzione devono essere utilizzate stoviglie compatibili con l'induzione
- Sotto il piano di cottura a induzione, assicurare una ventilazione adeguata



Planungshinweis für den Einbau in 2/1 Kombinationen (2 Flächeninduktions-Kochfelder, 1 Kochfeldabzug). Kochfelder mit Leistungsstufenanzeige wahlweise mittig (beidseits angrenzend an Kochfeldabzug) oder nach aussen gerichtet einbaubar.

Indicazione per la pianificazione riguardante il montaggio in combinazioni 2/1 (2 piani di cottura a induzione a filo top, 1 sistema di aspirazione). A scelta, montaggio dei piani di cottura con indicatore del livello di potenza al centro (adiacenti al sistema di aspirazione su entrambi i lati) oppure rivolti verso l'esterno.



Digitale Leistungsstufenanzeige auf dem Kochfeld. Leistungsstufenanzeige wahlweise rechts oder links am Kochfeld einbaubar (Montage des Kochfeldes 180° gedreht möglich).

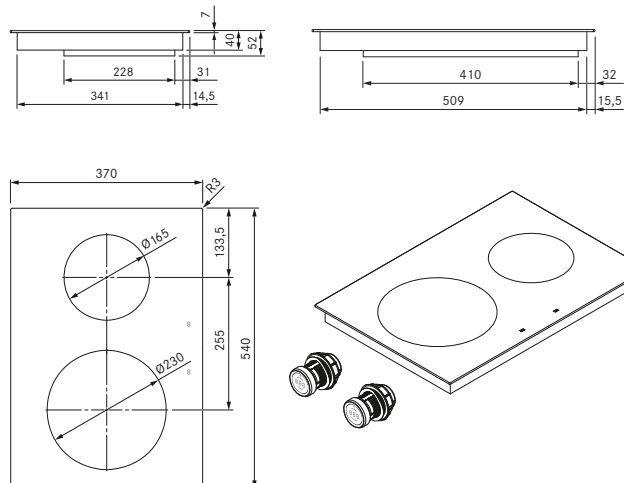
Indicatore digitale del livello di potenza sul piano di cottura. Indicatore del livello di potenza installabile a destra o a sinistra del piano di cottura (è possibile montare il piano di cottura ruotato di 180°).

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo		Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Flächeninduktions-Glaskeramik-Kochfeld PKFI3 Piano di cottura induzione su piastra a filo in vetroceramica BORA PKFI3	40.002.239.00	0	3101.–	3352.–	2.31
BORA Flächeninduktions-Glaskeramik-Kochfeld PKFI3AB All Black Piano di cottura induzione su piastra a filo in vetroceramica BORA PKFI3AB All Black	40.002.535.00	0	3321.–	3590.–	2.31

BORA Induktions-Glaskeramik-Kochfeld PKI3 / PKI3AB

Piano di cottura a induzione in vetroceramica BORA PKI3 / PKI3AB



Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

- Warmhaltefunktion
- Powerstufe
- Restwärmanzeige
- Pausefunktion
- Timerfunktion
- Konfigurationsmenü
- Montage um 180° gedreht möglich
- Kochzonenanzeige am Bedienknebel
- Demomodus
- Topferkennung
- Ankochautomatik
- Digitale Leistungsstufenanzeige am Bedienknebel und auf dem Kochfeld
- Kindersicherung
- Sicherheitsabschaltung

Descrizione del prodotto

- Funzione di mantenimento temperatura
- Livello di potenza
- Funzione pausa
- Funzione Timer
- Menu di configurazione
- Possibile montaggio con rotazione di 180°
- Indicatore della zona di cottura sulla manopola di regolazione
- Modalità demo
- Riconoscimento della pentola
- Avvio di cottura automatico
- Indicatore digitale del livello di potenza, su manopola di comando e su piano di cottura
- Protezione bambini
- Arresto di sicurezza automatico

Lieferumfang

- Induktions-Glaskeramik-Kochfeld PKI3 / PKI3AB
- PKI3: 2 × Bedienknebel
- PKI3AB: 2 × Bedienknebel All Black
- Montagelaschen
- Höhenausgleichsplatzenset
- Bedienungs- und Montageanleitung
- 2 × Verbindungsleitung Bedienknebel
- Verbindungsleitung zum Abzug
- Netzanschlussleitung (L, N, PE), ohne Stecker

Corredo di fornitura

- Piano di cottura a induzione in vetroceramica PKI3 / PKI3AB-
- PKI3: 2 × manopola di regolazione
- PKI3AB: 2 × manopola di regolazione
- Linguette di montaggio
- Set di pannelli di compensazione dell' altezza
- Istruzioni per l'uso e il montaggio
- 2 × linea di collegamento alla manopola di regolazione
- Linea di collegamento al sistema di aspirazione
- Cavo di collegamento alla rete (L, N, PE) senza spina

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	3,68 kW
Anschlusswert maximal / Potenza allacciata max.	3,68 kW
Absicherung mindestens / Fusibile min.	1 × 16 A
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1–9, P
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) / Peso (incl. accessori / imballaggio)	8,0 kg
Material Oberfläche / Materiale superficiale	SCHOTT CERAN®
Netzanschlussleitung / Cavo per collegamento di rete	1,5 m
Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)	370 × 540 × 52 mm
Kochzone vorne Grösse / Zona di cottura anteriore dimensioni	Ø 230 mm
Kochzone vorne Leistung / Zona di cottura anteriore potenza	2300 W
Kochzone vorne Powerstufe / Zona di cottura anteriore livello di potenza	3680 W
Kochzone hinten Grösse / Zona di cottura posteriore dimensioni	Ø 165 mm
Kochzone hinten Leistung / Zona di cottura posteriore potenza	1400 W
Kochzone hinten Powerstufe / Zona di cottura posteriore livello di potenza	2200 W

Planungshinweise

- Bitte beachten Sie, dass bei Induktionskochfeldern induktionsfähiges Kochgeschirr verwendet werden muss
- Sorgen Sie unterhalb des Induktionskochfeldes für ausreichend Belüftung

Indicazioni per la pianificazione

- Si ricorda che nei piani cottura a induzione devono essere utilizzate stoviglie compatibili con l'induzione
- Sotto il piano di cottura a induzione, assicurare una ventilazione adeguata



Planungshinweis für den Einbau in 2/1 Kombinationen (2 Induktions-Kochfelder, 1 Kochfeldabzug). Kochfelder mit Leistungsstufenanzeige wahlweise mittig (beidseits angrenzend an Kochfeldabzug) oder nach aussen gerichtet einbaubar.

Indicazione per la pianificazione riguardante il montaggio in combinazioni 2/1 (2 piani di cottura a induzione, 1 sistema di aspirazione). A scelta, montaggio dei piani di cottura con indicatore del livello di potenza al centro (adiacenti al sistema di aspirazione su entrambi i lati) oppure rivolti verso l'esterno.



Digitale Leistungsstufenanzeige auf dem Kochfeld. Leistungsstufenanzeige wahlweise rechts oder links am Kochfeld einbaubar (Montage des Kochfeldes 180° gedreht möglich).

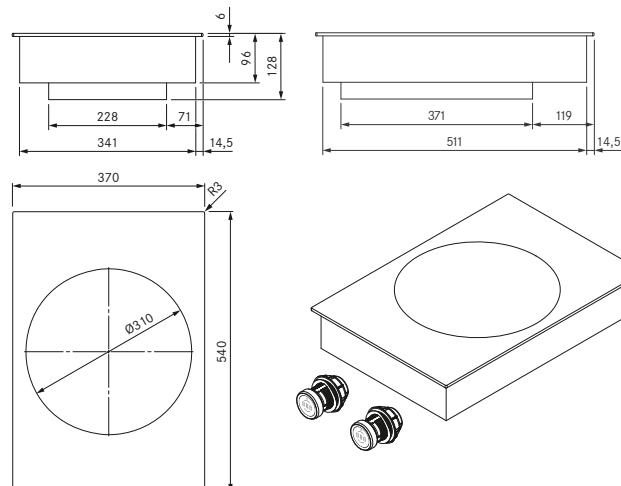
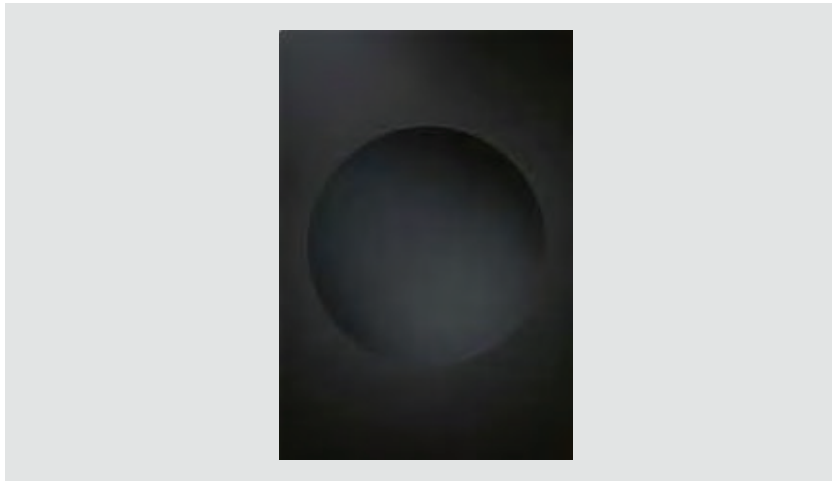
Indicatore digitale del livello di potenza sul piano di cottura. Indicatore del livello di potenza installabile a destra o a sinistra del piano di cottura (è possibile montare il piano di cottura ruotato di 180°).

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo		Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Induktions-Glaskeramik-Kochfeld PKI3 Piano di cottura a induzione in vetroceramica BORA PKI3	40.002.238.00	0	2696.–	2914.–	2.31
BORA Induktions-Glaskeramik-Kochfeld PKI3AB All Black Piano di cottura a induzione in vetroceramica BORA PKI3AB All Black	40.002.537.00	0	2916.–	3152.–	2.31

BORA Induktions-Glaskeramik-Wok PKIW3 / PKIW3AB

Wok a induzione in vetroceramica BORA PKIW3 / PKIW3AB



Technische Daten / Dati tecnici



Das Gerät kann aufgrund der Bauhöhe von 128 mm nicht über der Abluftführung installiert werden.
Data la sua altezza d'ingombro di 128 mm, l'apparecchio non può essere installato al di sopra della condotta di scarico.

Produktbeschreibung

- Powerstufe
- Restwärmeanzeige
- Pausefunktion
- Timerfunktion
- Konfigurationsmenü
- Kochzonenanzeige am Bedienknebel
- Demomodus
- Topferkennung
- Ankochautomatik
- Digitale Leistungsstufenanzeige am Bedienknebel
- Kindersicherung
- Sicherheitsabschaltung

Descrizione del prodotto

- Livello di potenza
- Indicatore del calore residuo
- Funzione pausa
- Funzione Timer
- Menu di configurazione
- Indicatore della zona di cottura sulla manopola di regolazione
- Modalità demo
- Riconoscimento della pentola
- Avvio di cottura automatico
- Indicatore digitale del livello di potenza sulla manopola di regolazione
- Protezione bambini
- Arresto di sicurezza automatico

Lieferumfang

- Induktions-Glaskeramik-Wok PKIW3 / PKIW3AB
- PKIW3: 2 × Bedienknebel
- PKIW3AB: 2 × Bedienknebel All Black
- Montagelaschen
- Höhenausgleichsplatzenset
- Bedienungs- und Montageanleitung
- 2 × Verbindungsleitung Bedienknebel
- Verbindungsleitung zum Abzug
- Netzanschlussleitung (L, N, PE), ohne Stecker

Corredo di fornitura

- Wok a induzione in vetroceramica PKIW3 / PKIW3AB
- PKIW3: 2 × manopola di regolazione
- PKIW3AB: 2 × manopola di regolazione
- Linguette di montaggio
- Set di pannelli di compensazione dell'altezza
- Istruzioni per l'uso e il montaggio
- 2 × linea di collegamento alla manopola di regolazione
- Linea di collegamento al sistema di aspirazione
- Cavo di collegamento alla rete (L, N, PE) senza spina



Detailinformation zu Induktions-Wok-Pfanne HIW1 und Wok-Deckel auf Seite 145

Informazioni dettagliate sulla padella Wok a induzione HIW1 e sul coperchio per padella Wok a pagina 145

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	3,0 kW
Anschlusswert maximal / Potenza allacciata max.	3,0 kW
Absicherung mindestens / Fusibile min.	1 × 16 A
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1–9, P
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) / Peso (incl. accessori / imballaggio)	9,5 kg
Material Oberfläche / Materiale superficiale	SCHOTT CERAN®
Netzanschlussleitung / Cavo per collegamento di rete	1,5 m
Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)	370 × 540 × 128 mm
Kochzone Grösse / Zona di cottura dimensioni	Ø 310 mm
Kochzone Leistung / Zona di cottura potenza	2400 W
Kochzone Powerstufe / Zona di cottura livello di potenza	3000 W

Planungshinweise

- Sorgen Sie unterhalb des Induktionskochfeldes für ausreichend Belüftung
- Wok-Mulddurchmesser 310 mm
- Verwenden Sie einen Wok, welcher bei steigender Temperatur seine magnetischen Eigenschaften verliert (Überhitzungsschutz). Wir empfehlen die Verwendung der von uns angebotenen Wok-Pfanne

Indicazioni per la pianificazione

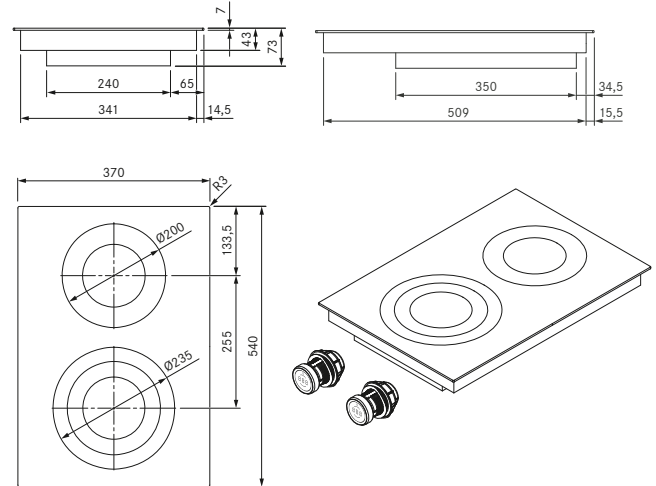
- Sotto il piano di cottura a induzione, assicurare una ventilazione adeguata
- Diametro supporto wok 310 mm
- Si deve utilizzare un wok che con l'aumentare della temperatura perda le sue proprietà magnetiche (protezione contro il surriscaldamento). Raccogliamo quindi l'uso del tegame wok a induzione da noi offerto

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Induktions-Glaskeramik-Wok PKIW3 Wok a induzione in vetroceramica BORA PKIW3	40.002.240.00 0	3334.–	3604.–	2.31
BORA Induktions-Glaskeramik-Wok PKIW3AB All Black Wok a induzione in vetroceramica BORA PKIW3AB All Black	40.002.538.00 0	3554.–	3842.–	2.31
Induktions-Wok-Pfanne HIW1, Edelstahl Ø 36 cm Wok a induzione HIW1, acciaio inox Ø 36 cm	40.001.349.00 0	476.–	515.–	
Deckel zu Wok-Pfanne HIW1, Edelstahl / Coperchio per padella Wok HIW1, acciaio inox	40.002.167.00 0	176.–	190.–	
Set-Angebot bestehend aus Induktions-Glaskeramik-Wok PKIW3 und Induktions-Wok-Pfanne HIW1 und Wok-Deckel Offerta di set composto da wok a induzione in vetroceramica PKIW3 e da padella wok a induzione HIW1 con coperchio per padella Wok	40.002.287.00 0	3986.–	4309.–	2.31
Set-Angebot bestehend aus Induktions-Glaskeramik-Wok PKIW3AB All Black und Induktions-Wok-Pfanne HIW1 und Wok-Deckel Offerta di set composto da wok a induzione in vetroceramica PKIW3AB All Black e da padella wok a induzione HIW1 con coperchio per padella Wok	40.002.552.00 0	4206.–	4547.–	2.31

BORA HiLight-Glaskeramik-Kochfeld PKC3/PKC3AB

Piano di cottura elettrico HiLight in vitroceramica BORA PKC3/PKC3AB



Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

- HiLight-Glaskeramik-Kochfeld mit 3-Kreis / 2-Kreis-Zuschaltung
- Restwärmeanzeige
- Kindersicherung
- Demomodus
- Montage um 180° gedreht möglich
- Konfigurationsmenü
- Timerfunktion
- Sicherheitsabschaltung
- Ankochoautomatik
- Digitale Leistungsstufenanzeige am Bedienknebel
- Pausefunktion
- Warmhaltefunktion

Descrizione del prodotto

- Piano di cottura elettrico HiLight in vitroceramica a triplo / doppio circuito
- Indicatore del calore residuo
- Protezione bambini
- Modalità demo
- Possibile montaggio con rotazione di 180°
- Menu di configurazione
- Funzione Timer
- Arresto di sicurezza automatico
- Avvio cottura automatico
- Indicatore digitale del livello di potenza sulla manopola di regolazione
- Funzione pausa
- Funzione di mantenimento temperatura

Lieferumfang



- HiLight-Glaskeramik-Kochfeld PKC3/PKC3AB
- PKC3: 2 × Bedienknebel
- PKC3AB: 2 × Bedienknebel All Black
- Montagelaschen
- Höhenausgleichsplatzenset
- Bedienungs- und Montageanleitung
- 2 × Verbindungsleitung Bedienknebel
- Verbindungsleitung zum Abzug
- Netzanschlussleitung (L1, L2, N, PE), ohne Stecker

Corredo di fornitura

- Piano di cottura elettrico HiLight in vitroceramica PKC3/PKC3AB
- PKC3: 2 × manopola di regolazione
- PKC3AB: 2 × manopola di regolazione All Black
- Linguette di montaggio
- Set di pannelli di compensazione dell' altezza
- Istruzioni per l'uso e il montaggio
- 2 × linea di collegamento alla manopola di regolazione
- Linea di collegamento al sistema di aspirazione
- Cavo di collegamento alla rete (L1, L2, N, PE) senza spina

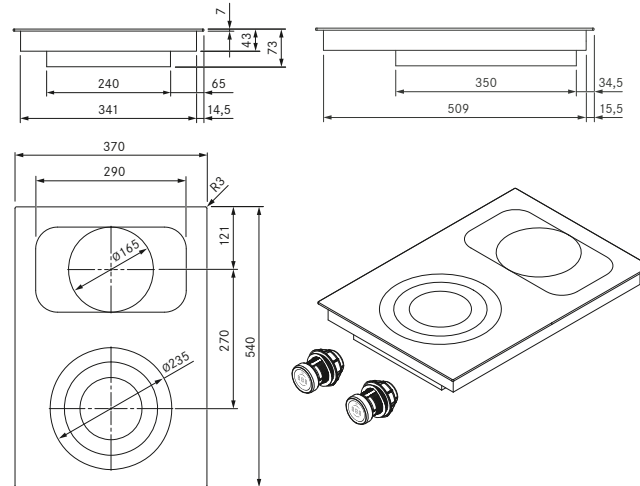
Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	400 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	4,4 kW
Anschlusswert maximal / Potenza allacciata max.	4,4 kW
Absicherung mindestens / Fusibile min.	2 × 16 A
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1–9 (Zuschaltung von 2/3 Kreisen) (doppio / triplo circuito)
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Peso (incl. accessori / imballaggio)	8,7 kg
Material Oberfläche / Materiale superficiale	SCHOTT CERAN®
Netzanschlussleitung / Cavo per collegamento di rete	1,5 m
Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)	370 × 540 × 73 mm
Kochzone vorne Grösse / Zona di cottura anteriore dimensioni	∅ 120 / 180 / 235 mm
Kochzone vorne Leistung / Zona di cottura anteriore potenza	800 / 1600 / 2500 W
Anzahl Kreise Kochzone vorne Numero circuiti zona di cottura anteriore	3
Kochzone hinten Grösse / Zona di cottura posteriore dimensioni	∅ 120 / 200 mm
Kochzone hinten Leistung / Zona di cottura posteriore potenza	800 / 1900 W
Anzahl Kreise Kochzone hinten Numero circuiti zona di cottura posteriore	2

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA HiLight-Glaskeramik-Kochfeld PKC3 Piano di cottura elettrico HiLight in vitroceramica BORA PKC3	40.002.235.00  0	1864.–	2015.–	2.31
BORA HiLight-Glaskeramik-Kochfeld PKC3AB All Black Piano di cottura elettrico HiLight in vitroceramica BORA PKC3AB All Black	40.002.532.00  0	2084.–	2253.–	2.31

BORA HiLight-Glaskeramik-Kochfeld PKCB3/PKCB3AB

Piano di cottura elettrico HiLight in vitroceramica BORA PKCB3/PKCB3AB



Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

- HiLight-Glaskeramik-Kochfeld mit 3-Kreis/Bräter Zuschaltung
- Restwärmeanzeige
- Kindersicherung
- Demomodus
- Montage um 180° gedreht möglich
- Konfigurationsmenü
- Timerfunktion
- Sicherheitsabschaltung
- Ankochoautomatik
- Digitale Leistungsstufenanzeige am Bedienknebel
- Pausefunktion
- Warmhaltefunktion

Descrizione del prodotto

- Piano di cottura elettrico HiLight in vitroceramica a triplo circuito con brasiera
- Indicatore del calore residuo
- Protezione bambini
- Modalità demo
- Possibile montaggio con rotazione di 180°
- Menu di configurazione
- Funzione Timer
- Arresto di sicurezza automatico
- Avvio di cottura automatico
- Indicatore digitale del livello di potenza sulla manopola di regolazione
- Funzione pausa
- Funzione di mantenimento temperatura

Lieferumfang

- HiLight-Glaskeramik-Kochfeld PKCB3/PKCB3AB
- PKCB3: 2 × Bedienknebel
- PKCB3AB: 2 × Bedienknebel All Black
- Montagelaschen
- Höhenausgleichsplatzenset
- Bedienungs- und Montageanleitung
- 2 × Verbindungsleitung Bedienknebel
- Verbindungsleitung zum Abzug
- Netzanschlussleitung (L1, L2, N, PE), ohne Stecker

Corredo di fornitura

- Piano di cottura elettrico HiLight in vitroceramica PKCB3/PKCB3AB
- PKCB3: 2 × manopola di regolazione
- PKCB3AB: 2 × manopola di regolazione
- Linguette di montaggio
- Set di pannelli di compensazione dell' altezza
- Istruzioni per l'uso e il montaggio
- 2 × linea di collegamento alla manopola di regolazione
- Linea di collegamento al sistema di aspirazione
- Cavo di collegamento alla rete (L1, L2, N, PE) senza spina

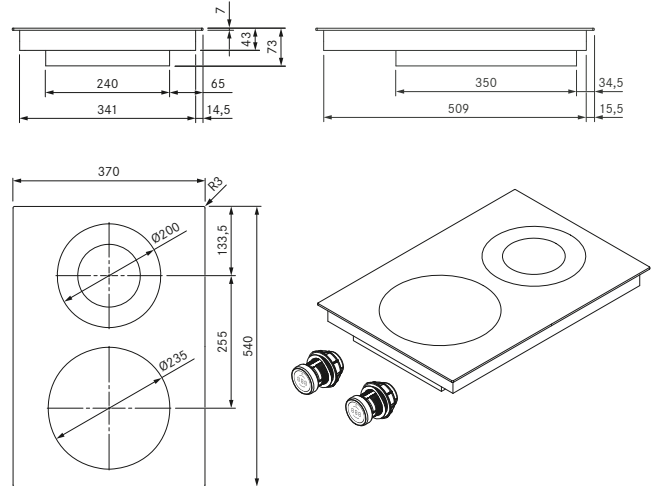
Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	400 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	5,1 kW
Anschlusswert maximal / Potenza allacciata max.	5,1 kW
Absicherung mindestens / Fusibile min.	2 × 16 A
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1–9 (Zuschaltung von 2/3 Kreisen / Bräter) / (doppio / triplo circuito)
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) / Peso (incl. accessori / imballaggio)	8,9 kg
Material Oberfläche / Materiale superficiale	SCHOTT CERAN®
Netzanschlussleitung / Cavo per collegamento di rete	1,5 m
Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)	370 × 540 × 73 mm
Kochzone vorne Größe / Zona di cottura anteriore dimensioni	∅ 120 / 180 / 235 mm
Kochzone vorne Leistung / Zona di cottura anteriore potenza	800 / 1600 / 2500 W
Anzahl Kreise Kochzone vorne / Numero circuiti zona di cottura anteriore	3
Kochzone hinten Größe / Zona di cottura posteriore dimensioni	∅ 165 mm / 290 × 165 mm
Kochzone hinten Leistung / Zona di cottura posteriore potenza	1500 / 2600 W

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell odello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA HiLight-Glaskeramik-Kochfeld PKCB3 Piano di cottura elettrico HiLight in vitroceramica BORA PKCB3	40.002.236.00 0	1907.–	2061.–	2.31
BORA HiLight-Glaskeramik-Kochfeld PKCB3AB All Black Piano di cottura elettrico HiLight in vitroceramica BORA PKCB3AB All Black	40.002.533.00 0	2127.–	2299.–	2.31

BORA Hyper-Glaskeramik-Kochfeld PKCH3 / PKCH3AB

Piano di cottura Hyper in vitroceramica BORA PKCH3 / PKCH3AB



Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

- Hyper-Glaskeramik-Kochfeld mit Hyper / 2-Kreis
- Zeitersparnis durch kürzere Ankochzeiten auf vorderer Kochzone
- Restwärmeanzeige
- Kindersicherung
- Demomodus
- Montage um 180° gedreht möglich
- Konfigurationsmenü
- Timerfunktion
- Sicherheitsabschaltung
- Ankocharomatik
- Digitale Leistungsstufenanzeige am Bedienknebel
- Pausefunktion
- Warmhaltefunktion

Descrizione del prodotto

- Piano di cottura Hyper in vitroceramica con funzione Hyper / a doppio circuito
- Risparmio di tempo grazie ai tempi di cottura ridotti nella zona di cottura anteriore
- Indicatore del calore residuo
- Protezione bambini
- Modalità demo
- Possibile montaggio con rotazione di 180°
- Menu di configurazione
- Funzione Timer
- Arresto di sicurezza automatico
- Avvio di cottura automatico
- Indicatore digitale del livello di potenza sulla manopola di regolazione
- Funzione pausa
- Funzione di mantenimento temperatura

Lieferumfang

- Hyper-Glaskeramik-Kochfeld PKCH3 / PKCH3AB
- PKCH3: 2 × Bedienknebel
- PKCH3AB: 2 × Bedienknebel All Black
- Montagelaschen
- Höhenausgleichsplatzenset
- Bedienungs- und Montageanleitung
- 2 × Verbindungsleitung Bedienknebel
- Verbindungsleitung zum Abzug
- Netzanschlussleitung (L1, L2, N, PE), ohne Stecker

Corredo di fornitura

- Piano di cottura Hyper in vitroceramica PKCH3 / PKCH3AB
- PKCH3: 2 × manopola di regolazione
- PKCH3AB: 2 × manopola di regolazione
- Linguette di montaggio
- Set di pannelli di compensazione dell' altezza
- Istruzioni per l'uso e il montaggio
- 2 × linea di collegamento alla manopola di regolazione
- Linea di collegamento al sistema di aspirazione
- Cavo di collegamento alla rete (L1, L2, N, PE) senza spina

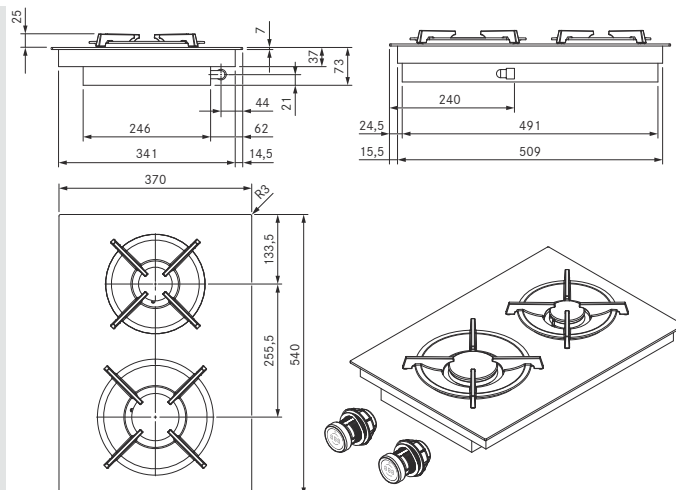
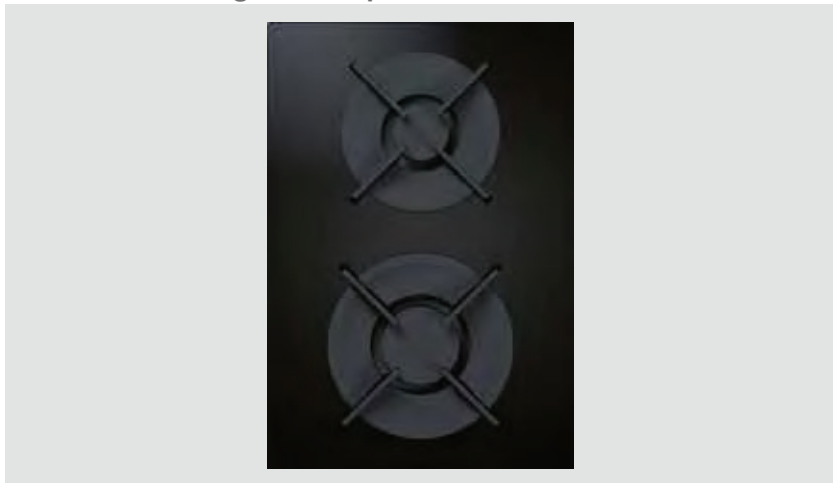
Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	400 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	5,1 kW
Anschlusswert maximal / Potenza allacciata max.	5,1 kW
Absicherung mindestens / Fusibile min.	2 × 16 A
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1–9 (Zuschaltung 2-Kreis / Hyper) (doppio circuito / Hyper)
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Peso (incl. accessori / imballaggio)	8,7 kg
Material Oberfläche / Materiale superficiale	SCHOTT CERAN®
Netzanschlussleitung / Cavo per collegamento di rete	1,5 m
Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)	370 × 540 × 73 mm
Kochzone vorne Grösse / Zona di cottura anteriore dimensioni	ø 235 mm
Kochzone vorne Leistung / Zona di cottura anteriore potenza	2100 W
Kochzone vorne Powerstufe Zona di cottura anteriore livello di potenza	3200 W
Anzahl Kreise Kochzone vorne Numero circuiti zona di cottura anteriore	1
Kochzone hinten Grösse / Zona di cottura posteriore dimensioni	ø 120 / 200 mm
Kochzone hinten Leistung / Zona di cottura posteriore potenza	800 / 1900 W
Anzahl Kreise Kochzone hinten Numero circuiti zona di cottura posteriore	2

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Hyper-Glaskeramik-Kochfeld PKCH3 Piano di cottura Hyper in vitroceramica BORA PKCH3	40.002.237.00  0	1864.–	2015.–	2.31
BORA Hyper-Glaskeramik-Kochfeld PKCH3 All Black Piano di cottura Hyper in vitroceramica BORA PKCH3 All Black	40.002.534.00  0	2084.–	2253.–	2.31

BORA Gas-Glaskeramik-Kochfeld PKG3/PKG3AB

Piano di cottura a gas con superficie in vetroceramica BORA PKG3/PKG3AB



i Das Gaskochfeld ist SVGW-Zertifiziert (Nr. 19-027-1) Beachten Sie die für Gaskochfelder örtlich geltenden Vorschriften und Anschlussbedingungen!
Il piano di cottura a gas è certificato SSIGA (N° 19-027-1) Per i piani cottura a gas rispettare le normative locali in vigore e le condizioni di allacciamento!

Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

- 2-flammiges Gas-Glaskeramik-Kochfeld mit Stark- und Normalbrenner
- Topfträger abnehmbar und geschirrspülertauglich
- Automatisches Wiederanzünden
- Warmhaltefunktion + Ankochoautomatik
- Powerstufe
- Restwärmeanzeige
- Pausefunktion + Timerfunktion
- Konfigurationsmenü
- Montage um 180° gedreht möglich
- Kochzonenanzeige am Bedienknebel
- Demomodus
- Digitale Leistungsstufenanzeige am Bedienknebel
- Kindersicherung
- Sicherheitsabschaltung

Lieferumfang

- Gas-Glaskeramik-Kochfeld PKG3/ PKG3AB
- PKG3: 2 × Bedienknebel
- PKG3AB: 2 × Bedienknebel All Black
- Montagelaschen
- 2 × Guss-Topfträger
- Düsensatz G 20/20 mbar Erdgas PKGDS2020
- Höhenausgleichsplatzenset
- Bedienungs- und Montageanleitung
- 2 × Verbindungsleitung Bedienknebel
- Verbindungsleitung zum Abzug
- Netzanschlussleitung 1,5 m (L, N, PE), ohne Stecker
- Übergangsstück zylindrisch-konisch
- Dichtung

Planungshinweise

- **Gasanschluss Schlauch ist bauseits zur Verfügung zu stellen (Gewindedurchmesser 1/2" zylindrisch)**
- Sorgen Sie unterhalb des Gaskochfeldes für ausreichend Belüftung. Entweder über die Korpus-Front (Öffnungsquerschnitt > 50 cm²) oder über den Sockelbereich - Öffnungsquerschnitt > 150 cm².
- Sehen Sie eine Rückströmöffnung (Öffnungsquerschnitt > 1000 cm² pro Luftreinigungseinheit) für die Rückführung der Umluft im Sockelbereich vor.
- Beachten Sie die für Gaskochfelder örtlich geltenden Vorschriften und Anschlussbedingungen.
- Beachten Sie die speziellen Montage- und Verarbeitungsrichtlinien beim Gaskochfeld PKG3 (siehe Bedienungs- und Montageanleitung).
- Bei Betrieb des Gaskochfeldes mit einem Kochfeldabzug kann die Gasflamme beeinflusst werden (abhängig von der Höhe der Leistungsstufe am Kochfeldabzug).

Indicazioni per la pianificazione

- **Il raccordo flessibile per gas deve essere fornito dal cliente (diametro della filettatura 1/2 pollice, cilindrica)**
- Sotto il piano di cottura assicurare una ventilazione adeguata. Sopra il frontale del modulo (sezione di bocchetta > 50 cm²) oppure al di sopra dell'area dello zoccolo - sezione di bocchetta > 150 cm².
- Prevedere un'apertura di sfogo (sezione della bocchetta > 1000 cm² per ogni unità di pulizia dell'aria) per il ricircolo dell'aria nello zoccolo
- Per i piani di cottura a gas, rispettare le vigenti normative e condizioni di allacciamento locali.
- Per il piano di cottura a gas PKG3, attenersi alle specifiche linee guida per il montaggio e la lavorazione (v. istruzioni per l'uso e il montaggio)
- Il funzionamento del piano di cottura a gas unitamente a un aspiratore da piano può influire sulla qualità della fiamma (dipende dal livello di potenza impostato sull'aspiratore da piano)

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	5 kW
Anschlusswert maximal / Potenza allacciata max.	20 W
Absicherung / Fusibile	1 × 0,5 A
Leistungsstufen / Livelli di potenza	1–9, P
Gewicht / Peso	11,5 kg
Material Oberfläche / Materiale superficiale	SCHOTT CERAN®
Netzanschlussleitung / Cavo per collegamento di rete	1,5 m
Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)	370 × 540 × 73 mm
Starkbrenner / Bruciatore normale	850 – 3000 W
Normalbrenner / Bruciatore ad alta potenza	700 – 2000 W
Kochzone vorne Größe / Zona di cottura anteriore dimensioni	Ø 240 mm
Kochzone hinten Größe / Zona di cottura posteriore dimensioni	Ø 200 mm
Topfträger Starkbrenner / Supporto pentola Bruciatore ad alta potenza	270 × 270 × 25 mm
Topfträger Normalbrenner / Supporto pentola Bruciatore normale	235 × 235 × 25 mm

Descrizione del prodotto

- Piano di cottura a gas con superficie in vetroceramica a 2 fuochi, con bruciatori normale ed alta potenza
- Supporti pentole rimovibili e lavabili in lavastoviglie
- Accensione automatica
- Funzione di mantenimento temperatura + Avvio di cottura automatico
- Livello di potenza
- Indicatore del calore residuo
- Funzione pausa + Funzione Timer
- Menu di configurazione
- Possibile montaggio con rotazione di 180°
- Indicatore della zona di cottura sulla manopola di regolazione
- Modalità demo
- Indicatore digitale del livello di potenza sulla manopola di regolazione
- Protezione bambini
- Arresto di sicurezza automatico

Corredo di fornitura

- Piano di cottura a gas con superficie in vetroceramica PKG3/ PKG3AB
- PKG3: 2 × manopola di regolazione
- PKG3AB: 2 × manopola di regolazione All Black
- Linguetta di montaggio
- 2 × Supporto per pentole, fusione in alluminio
- Set di ugelli per gas naturale G 20/20 mbar PKGDS2020
- Set di pannelli di compensazione dell' altezza
- Istruzioni per l'uso e il montaggio
- 2 × linea di collegamento alla manopola di regolazione
- Linea di collegamento all'aspiratore
- Cavo di allacciamento alla rete 1,5 m (L, N, PE), senza spina
- Raccordo cilindrico-conico
- Guarnizione

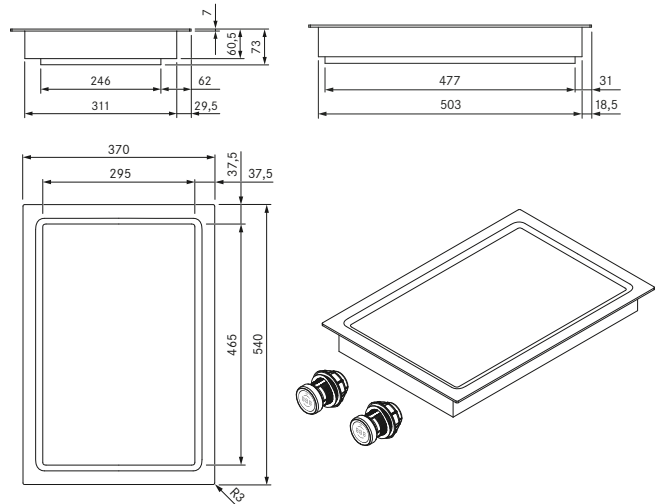
Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Gas-Glaskeramik-Kochfeld PKG3 Piano di cottura a gas con superficie in vetroceramica BORA PKG3	40.002.241.00 L	0	3339.–	3609.– 2.31
BORA Gas-Glaskeramik-Kochfeld PKG3AB All Black Piano di cottura a gas con superficie in vetroceramica BORA PKG3AB All Black	40.002.536.00 L	0	3559.–	3847.– 2.31
BORA Gas Düsensatz PKGDS2020, G20-20 mbar, Erdgas Set di ugelli BORA per gas naturale PKGDS2020, G 20-20 mbar	40.001.808.00 L	0	42.–	45.–
BORA Gas Düsensatz PKGDS3050, G30/31, 50 mbar, Flüssiggas* Set di ugelli BORA per gas liquido PKGDS3050, G30/31, 50 mbar*	40.002.417.00 L	0	42.–	45.–
BORA Gas Düsensatz PKGDS3028, G30/31, 28 – 30 mbar bzw. 37 mbar, Flüssiggas Set di ugelli BORA per gas liquido PKGDS3028, G 30/31, 28 – 30 mbar oppure 37 mbar	40.001.809.00 L	0	42.–	45.–
BORA Gas Düsensatz PKGDS3150, G31-50 mbar, Flüssiggas Set di ugelli BORA per gas liquido PKGDS3150, G 31-50 mbar	40.001.810.00 L	0	42.–	45.–

* Für die einwandfreie Funktion des Gas-Kochfeldes ist darauf zu achten, dass der korrekte Gas-Düsensatz gewählt wird (passend zu Art und Druck des Gases).
Per il corretto funzionamento del piano cottura a gas, assicurarsi che sia stato selezionato il corretto set di ugelli del gas (adatto al tipo e alla pressione del gas).

BORA Teppan-Edelstahlgrill PKT3 / PKT3AB

Piano di cottura in acciaio inossidabile Teppanyaki BORA PKT3 / PKT3AB



Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

- Vollflächiger Teppan-Edelstahlgrill mit zwei Kochzonen
- 4 mm tiefgezogener und gebürsteter Edelstahl mit abgerundeten Innenecken für einfache Reinigung
- Powerstufe
- Brückenfunktion
- Restwärmanzeige
- Pausefunktion
- Konfigurationsmenü
- Kochzonenanzeige am Bedienknebel
- Demomodus
- Digitale Leistungstufenanzeige am Bedienknebel
- Reinigungsfunktion
- Kindersicherung
- Sicherheitsabschaltung

Descrizione del prodotto

- Griglia Teppan a superficie intera in acciaio inox con due zone di cottura
- Acciaio inox imbutito 4 mm e spazzolato, con angoli interni arrotondati per facilitare la pulizia
- Livello di potenza
- Funzione ponte
- Indicatore del calore residuo
- Funzione pausa
- Menu di configurazione
- Indicatore della zona di cottura sulla manopola di regolazione
- Modalità demo
- Indicatore digitale del livello di potenza sulla manopola di regolazione
- Funzione di pulizia
- Protezione bambini
- Arresto di sicurezza automatico

Lieferumfang

- Teppan-Edelstahlgrill PKT3 / PKT3AB
- PKT3: 2 × Bedienknebel
- PKT3AB: 2 × Bedienknebel All Black
- Montagelaschen
- Teppan Spachtel PTTS1
- Höhenausgleichsplatzenset
- Bedienungs- und Montageanleitung
- 2 × Verbindungsleitung Bedienknebel
- Verbindungsleitung zum Abzug
- Netzanschlussleitung (L1, L2, N, PE), ohne Stecker

Corredo di fornitura

- Piano di cottura in acciaio inossidabile Teppanyaki PKT3 / PKT3AB
- PKT3: 2 × manopola di regolazione
- PKT3AB: 2 × manopola di regolazione All Black
- Linguette di montaggio
- Spatole Teppan PTTS1
- Set di pannelli di compensazione dell' altezza
- Istruzioni per l'uso e il montaggio
- 2 × linea di collegamento alla manopola di regolazione
- Linea di collegamento al sistema di aspirazione
- Cavo di collegamento alla rete (L1, L2, N, PE) senza spina

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	400 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita max.	4,8 kW
Anschlusswert maximal / Potenza allacciata max.	4,8 kW
Absicherung mindestens / Fusibile min.	2 × 16 A
Temperaturregelbereich Area di regolazione della temperatura	70 – 250 °C
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Peso (incl. accessori / imballaggio)	15,8 kg
Material Oberfläche Materiale superficiale	Edelstahl, gebürstet Acciaio inox spazzolato
Netzanschlussleitung / Cavo per collegamento di rete	1,5 m
Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)	370 × 540 × 73 mm
Kochzone vorne Grösse / Zona di cottura anteriore dimensioni	295 × 230 mm
Kochzone vorne Leistung / Zona di cottura anteriore potenza	2400 W
Kochzone hinten Grösse / Zona di cottura posteriore dimensioni	295 × 230 mm
Kochzone hinten Leistung / Zona di cottura posteriore potenza	2400 W
Kochzone gebrückt Grösse / Zona di cottura a ponte, dimensioni	295 × 460 mm
Kochzonen gebrückt Leistung Zone di cottura a ponte, prestazioni	4800 W



Planungshinweis

- Sorgen Sie unterhalb des Teppan-Kochfeldes für ausreichend Belüftung

Indicazioni per la pianificazione

- Sotto il piano di cottura Teppan si deve assicurare una ventilazione adeguata

Preis CHF / Prezzo in CHF











Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Teppan-Edelstahlgrill PKT3 Piano di cottura in acciaio inossidabile Teppanyaki BORA PKT3	40.002.242.00  0	3717.–	4018.–	5.56
BORA Teppan-Edelstahlgrill PKT3AB All Black Piano di cottura in acciaio inossidabile Teppanyaki BORA PKT3AB All Black	40.002.539.00  0	3937.–	4256.–	5.56

BORA Zubehör und Ersatzteile

Accessori e ricambi BORA



Preis CHF/Prezzo in CHF

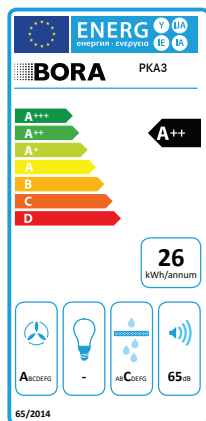
Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
① Verschlussklappe PKA1VK / Sportello di chiusura PKA1VK	40.001.804.00 	0	243.– 263.–
② Verschlussklappe PKA1VKAB All Black / Sportello di chiusura PKA1VKAB All Black	40.002.045.00 	0	345.– 373.–
③ Edelstahl-Fettfilter PKA1FF / Filtro per i grassi acciaio inox spazzolato PKA1FF	40.001.805.00 	0	138.– 149.–
④ Filterwanne PKA1FW / Vasca di filtraggio PKA1FW	40.001.806.00 	0	60.– 65.–
⑤ Knebelring PKR3 / Anello per manopola PKR3	40.002.243.00 	0	104.– 112.–
⑥ Knebelring PKR3AB / Anello per manopola PKR3AB	40.002.244.00 	0	154.– 166.–
Montageschiene PZMS1 (zu verwenden zwischen zwei nebeneinanderliegenden Kochfeldern) Guida di montaggio PZMS1 (da utilizzare tra due piani di cottura adiacenti)	40.001.856.00 	0	50.– 54.–
Topfträger gross PKGTG / Supporto pentole grande da PKGTG	40.002.047.00 	0	187.– 202.–
Topfträger klein PKGTK / Supporto pentole piccolo da PKGTK	40.002.048.00 	0	170.– 184.–
Brenner-Set PKGBS / Set di bruciatori da PKGBS	40.002.049.00 	0	151.– 163.–

Produktdatenblatt zur Energieverbrauchskennzeichnung (Abluft)

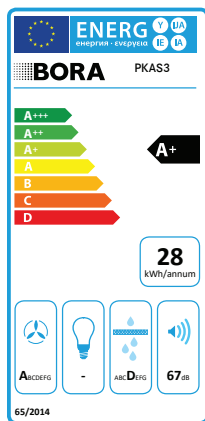
Scheda tecnica di prodotto per l'etichettatura energetica (scarico dell'aria)

i Produktinformationen gemäss delegierter Verordnung (EU) Nr. 65/2014, sowie Verordnung (EU) Nr. 66/2014.
 Informazioni sul prodotto secondo il Regolamento delegato (UE) n. 65/2014, nonché il Regolamento (UE) n. 66/2014.

Produktbezeichnung Denominazione del prodotto		PKA3 PKA3AB	PKAS3 PKAS3AB	
Betriebsmodus Modalità di funzionamento		Abluft Scarico dell'aria	Abluft Scarico dell'aria	
Energieverbrauch / Consumo energetico	Symbol / Simbolo	Wert / Valore	Wert / Valore	Einheit / Unità
Jährlicher Energieverbrauch / Consumo energetico annuo	AEC _{hood}	26,3	28,0	kWh/a
Energieeffizienz-Klasse / Classe di efficienza energetica	–	A++	A+	–
Energieeffizienzindex / Indice di efficienza energetica	EEI _{hood}	35,2	39,8	–
Fördervolumen / Portata d'aria				
Fluiddynamische Effizienz / Efficienza fluidodinamica	FDE _{hood}	36,9	34,3	–
Klasse für die fluiddynamische Effizienz / Classe di efficienza fluidodinamica	–	A	A	–
Minimaler Luftstrom im Normalbetrieb / Flusso d'aria minimo durante il normale funzionamento	–	269	221	m ³ /h
Maximaler Luftstrom im Normalbetrieb / Flusso d'aria massimo durante il normale funzionamento	–	598	558	m ³ /h
Maximaler Luftstrom im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe) Flusso d'aria massimo durante il funzionamento a livello intenso o veloce (Power)	Q _{max}	613	670	m ³ /h
Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Portata rilevata al punto di massima efficienza	Q _{BEP}	283,7	296,7	m ³ /h
Gemessener Druck im Bestpunkt / Pressione rilevata al punto di massima efficienza	P _{BEP}	507,3	417,0	Pa
Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt Potenza elettrica in ingresso rilevata al punto di massima efficienza	W _{BEP}	108,3	100	W
Zeitverlängerungsfaktor / Fattore di correzione	f	0,7	0,8	–
Beleuchtung / Illuminazione				
Beleuchtungseffizienz / Efficienza luminosa	LE _{hood}	*	*	lx/W
Beleuchtungseffizienzklasse / Classe di efficienza luminosa	–	*	*	–
Nennleistung des Beleuchtungssystems / Potenza nominale del sistema di illuminazione	W _L	*	*	W
Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche Intensità luminosa media del sistema di illuminazione sulla superficie di cottura	E _{middle}	*	*	lx
Fettabscheidung / Filtraggio dei grassi				
Fettabscheidegrad / Efficienza di filtraggio dei grassi	GFE _{hood}	83,7	74,7	%
Klasse für den Fettabscheidegrad / Classe di efficienza di filtraggio dei grassi	–	C	D	–
Geräuschpegel / Livello di rumore				
A–bewertete Luftschallemission bei minimal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb Emissione di rumore aereo ponderato A alla velocità minima disponibile durante il normale funzionamento	–	47	46	dB(A) re_1pW
A–bewertete Luftschallemission bei maximal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb Emissione di rumore aereo ponderato A alla velocità massima disponibile durante il normale funzionamento	–	65	67	dB(A) re_1pW
A–bewertete Luftschallemission bei Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe) Emissione di rumore aereo ponderato A durante il funzionamento a livello intenso o veloce (Power)	–	65	70	dB(A) re_1pW
Schalldruckpegel bei minimal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb** Livello di pressione acustica alla velocità minima disponibile durante il normale funzionamento**	–	33	34	LpA in dB re 20 µPa
Schalldruckpegel bei maximal verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb** Livello di pressione acustica alla velocità massima disponibile durante il normale funzionamento**	–	52	55	LpA in dB re 20 µPa
Schalldruckpegel bei der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe (Powerstufe)** Livello di pressione acustica a livello intenso o veloce (Power)**	–	52	58	LpA in dB re 20 µPa
Leistungsaufnahme / Potenza assorbita				
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Potenza assorbita misurata in modalità arresto	P _o	0,18	0,18	W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Potenza assorbita in standby	P _s	*	*	W



BORA Professional 3.0
PKA3/PKA3AB



BORA Professional 3.0
PKAS3/PKAS3AB

Angaben Energieverbrauchskennzeichnung

* Für dieses Produkt nicht zutreffend.

** Freiwillige Angabe

Der Schalldruckpegel wurde in 1 m Abstand
(abstandsabhängige Pegelabnahme) auf Grundlage des
Schalleistungspegels nach EN 60704-2-13 ermittelt.

Dati di etichettatura energetica

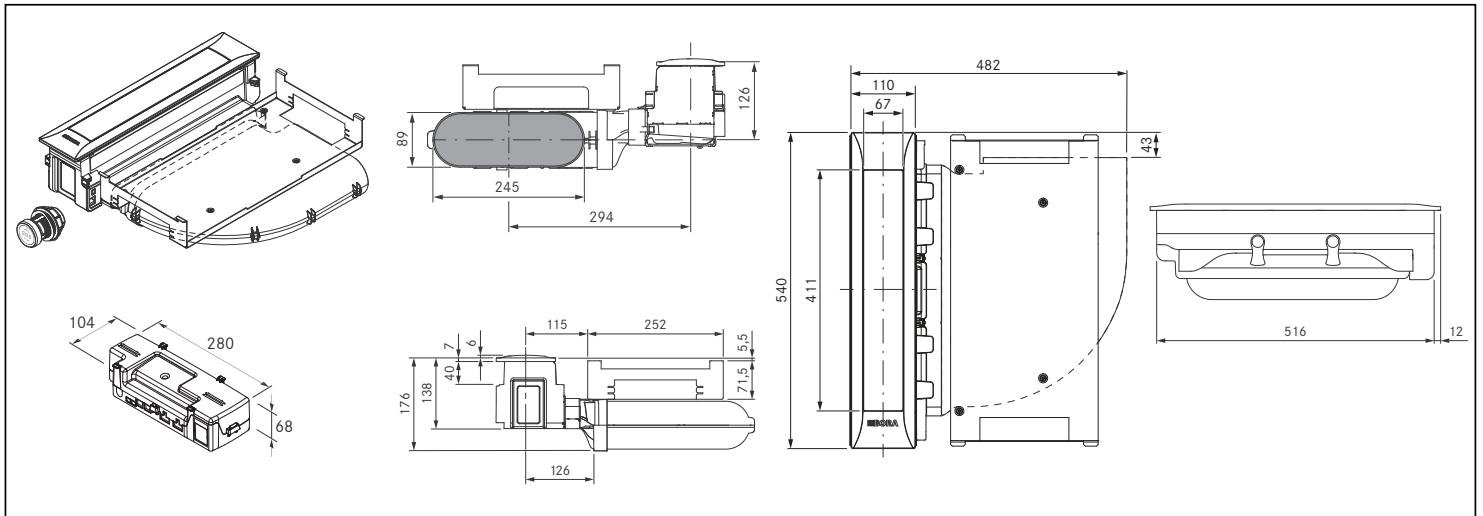
* Non pertinente per questo prodotto.

** Indicazione volontaria

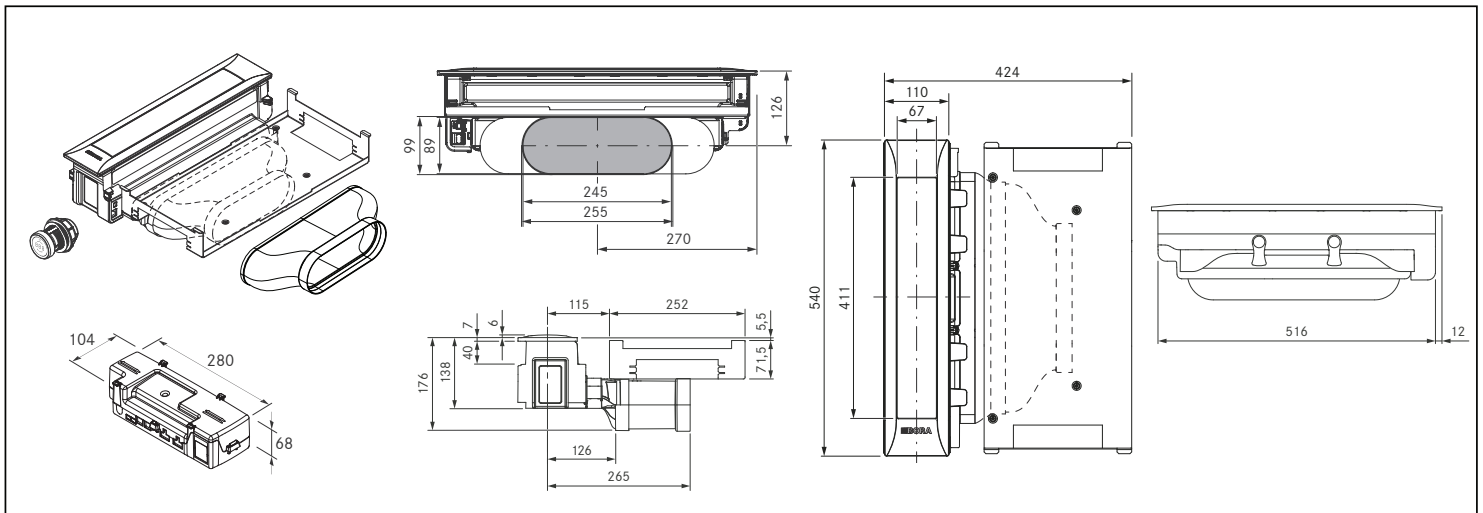
Il livello di pressione sonora è stato determinato alla distanza
di 1 metro (riduzione del rumore dipendente dalla distanza) in
base al livello di potenza sonora di cui alla norma EN 60704-2-13.

BORA Professional 3.0: Masszeichnungen / Disegni tecnici

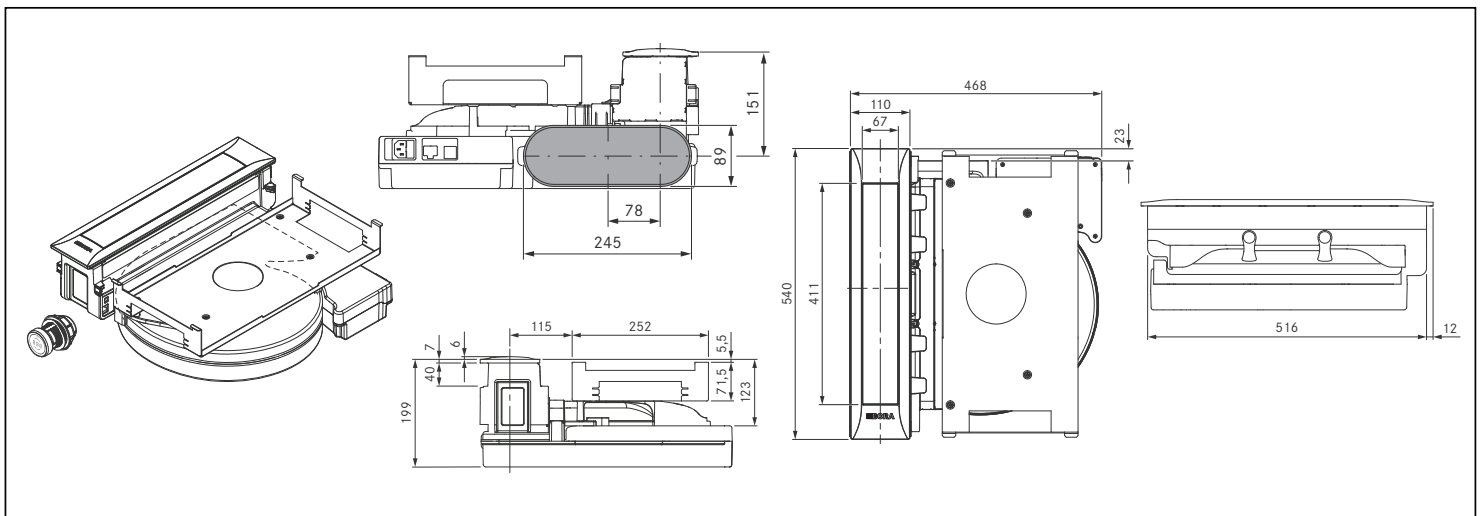
Kochfeldabzug PKA mit Kanalstück Bogen / Sistema di aspirazione PKA con condotto curvo



Kochfeldabzug PKA mit Kanalstück gerade / Sistema di aspirazione PKA con condotto dritto



Kochfeldabzugssystem PKAS / Sistema di aspirazione PKAS

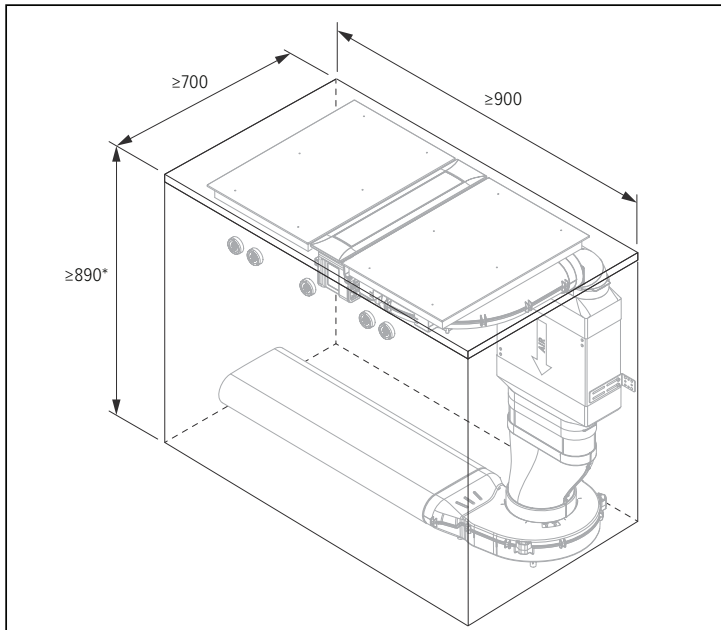


Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compari flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt.,(siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt.,(siehe Seite 167)

Indicazioni per la pianificazione: In questi dispositivi il raccordo è predisposto per il collegamento al sistema di canalizzazione BORA Ecotube. Per collegare BORA Ecotube con i raccordi Naber, è necessario utilizzare i seguenti adattatori / ordinabili separatamente: Per Naber Compari flow: EFA, 40.001.779, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 153). Per Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 167)

BORA Professional 3.0: Einbau-Mindestmasse / Misure minime per l'incasso

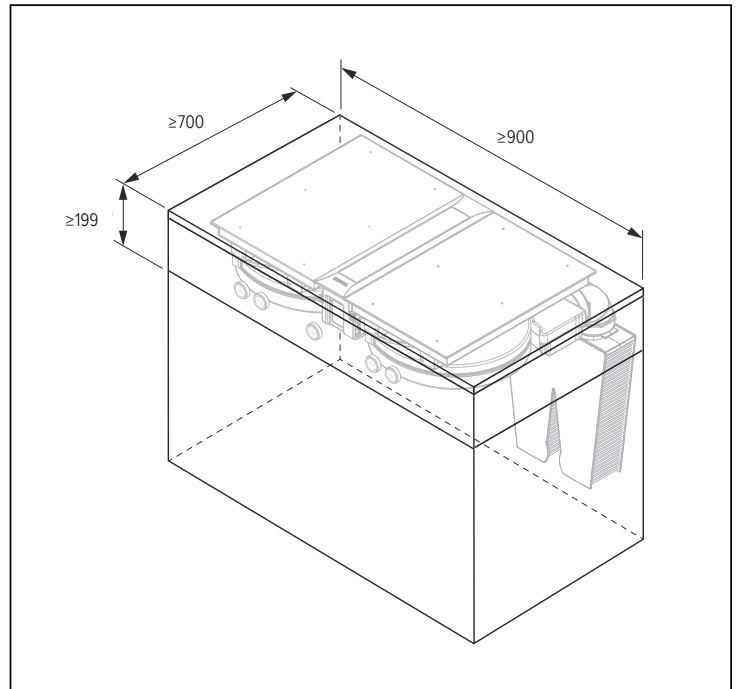
PKA3 + EFBV90 + USDF



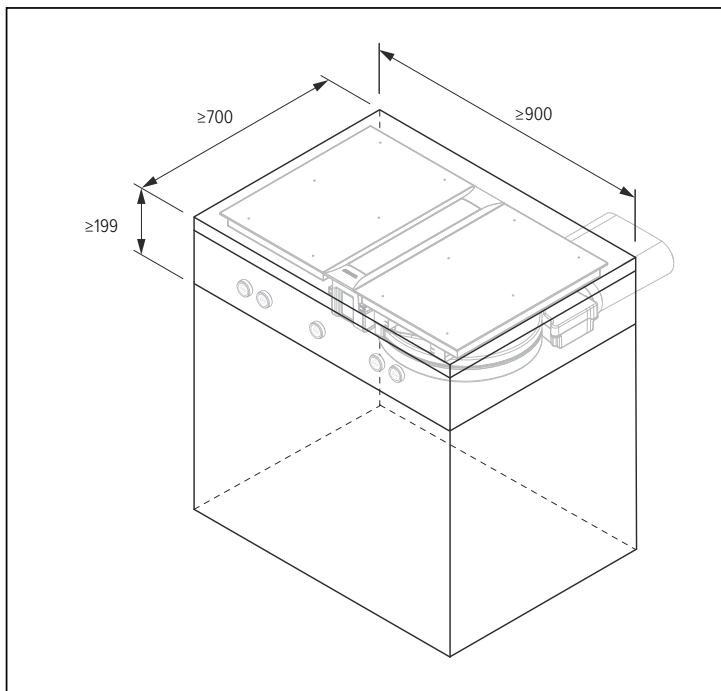
* Ohne EFV 840 mm (unterster Auszug muss gekürzt werden, Ausblasrichtung Sockellüfter ULS nach links)

* Senza EFV 840 mm (il piano inferiore deve essere accorciato, direzione di scarico dello zoccolo di ventilazione ULS verso sinistra)

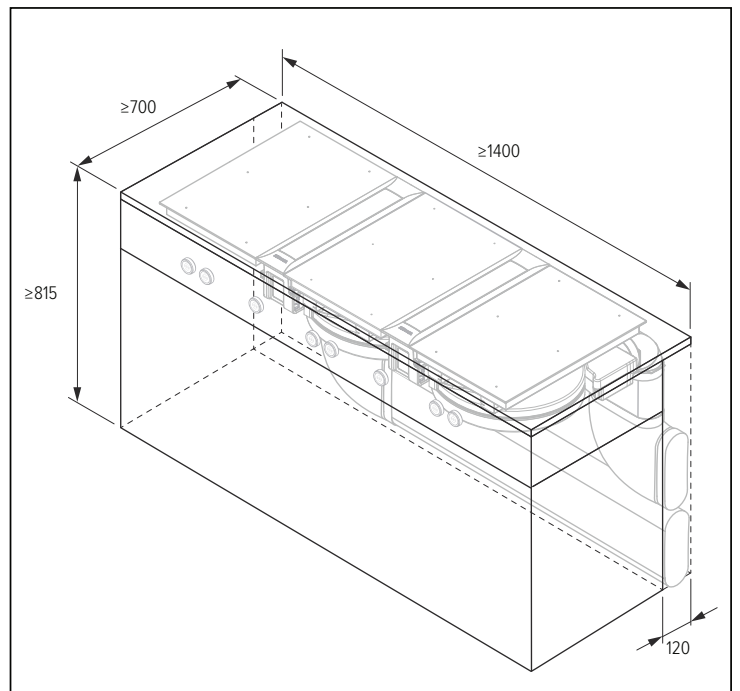
PKAS3 + EFBV90 + ULBF



PKAS3



2 PKAS3



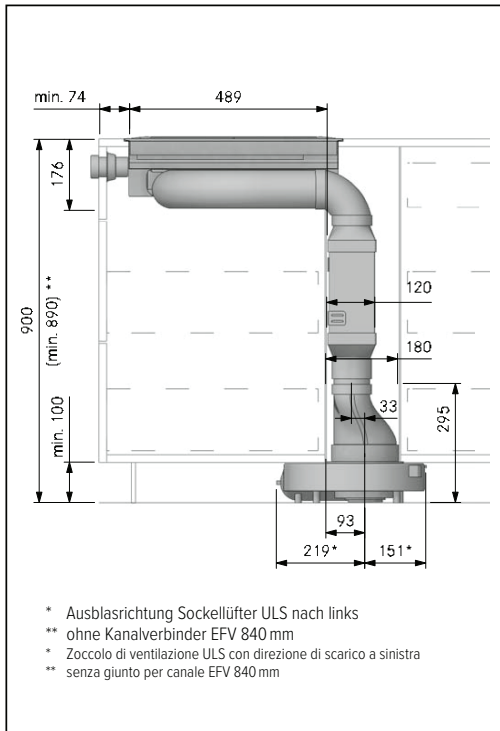
Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter
Altri esempi di pianificazione sono reperibili sul sito
suter.ch

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compair flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

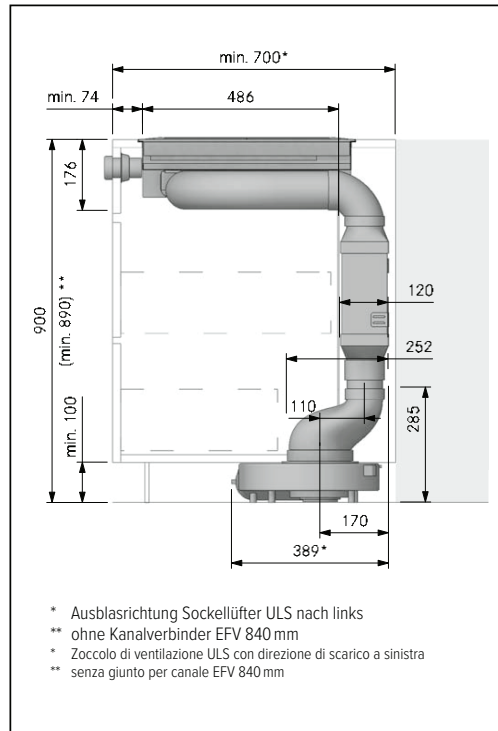
Indicazioni per la pianificazione: In questi dispositivi il raccordo è predisposto per il collegamento al sistema di canalizzazione BORA Ecotube. Per collegare BORA Ecotube con i raccordi Naber, è necessario utilizzare i seguenti adattatori / ordinabili separatamente: Per Naber Compair flow: EFA, 40.001.779, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 153). Per Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 167)

BORA Professional 3.0: Masszeichnungen / Disegni tecnici

Einbauschnitt PKA3 mit Flachschalldämpfer USDF, Flachkanalverbinder EFV und Übergangsstück gerade EFRG (Insel)
Intaglio per incasso PKA3 con silenziatore piano USDF, giunto per canale piatto EFV e raccordo dritto EFRG (isola)



Einbauschnitt PKA3 mit Flachschalldämpfer USDF, Flachkanalverbinder EFV und Übergangsstück Versatz EFRV110 (Zeile)
Intaglio per incasso PKA3 con silenziatore piano USDF, giunto per canale piatto EFV e raccordo dritto EFRV110 (modulare)



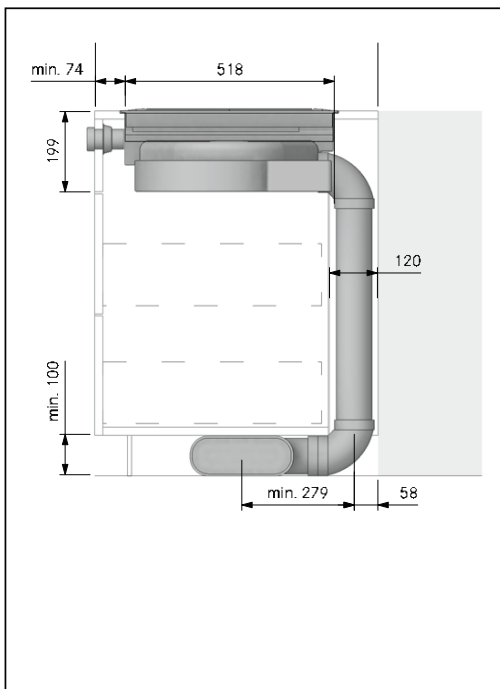
Abluftbetrieb:
 Kanalsystem BORA Ecotube
 siehe Seite 147

Modalità di funzionamento a scarico dell'aria:

Per il sistema di canalizzazione BORA Ecotube si rimanda a pagina 147

Weitere Informationen siehe:
 Per ulteriori informazioni vedasi:
 suter.ch

Einbauschnitt PKAS3 mit Ecotube Flachkanal
Intaglio per incasso PKAS3 con canale piatto Ecotube



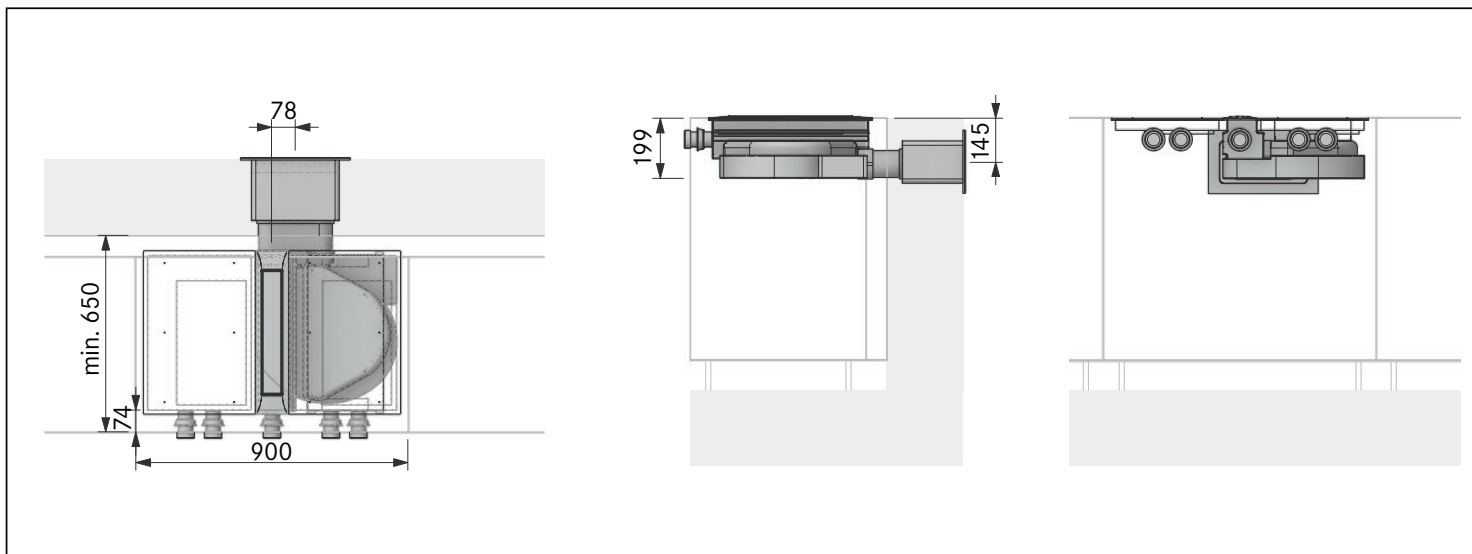
Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter
 Altri esempi di pianificazione sono reperibili sul sito
 suter.ch

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compair flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt.,(siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt.,(siehe Seite 167)

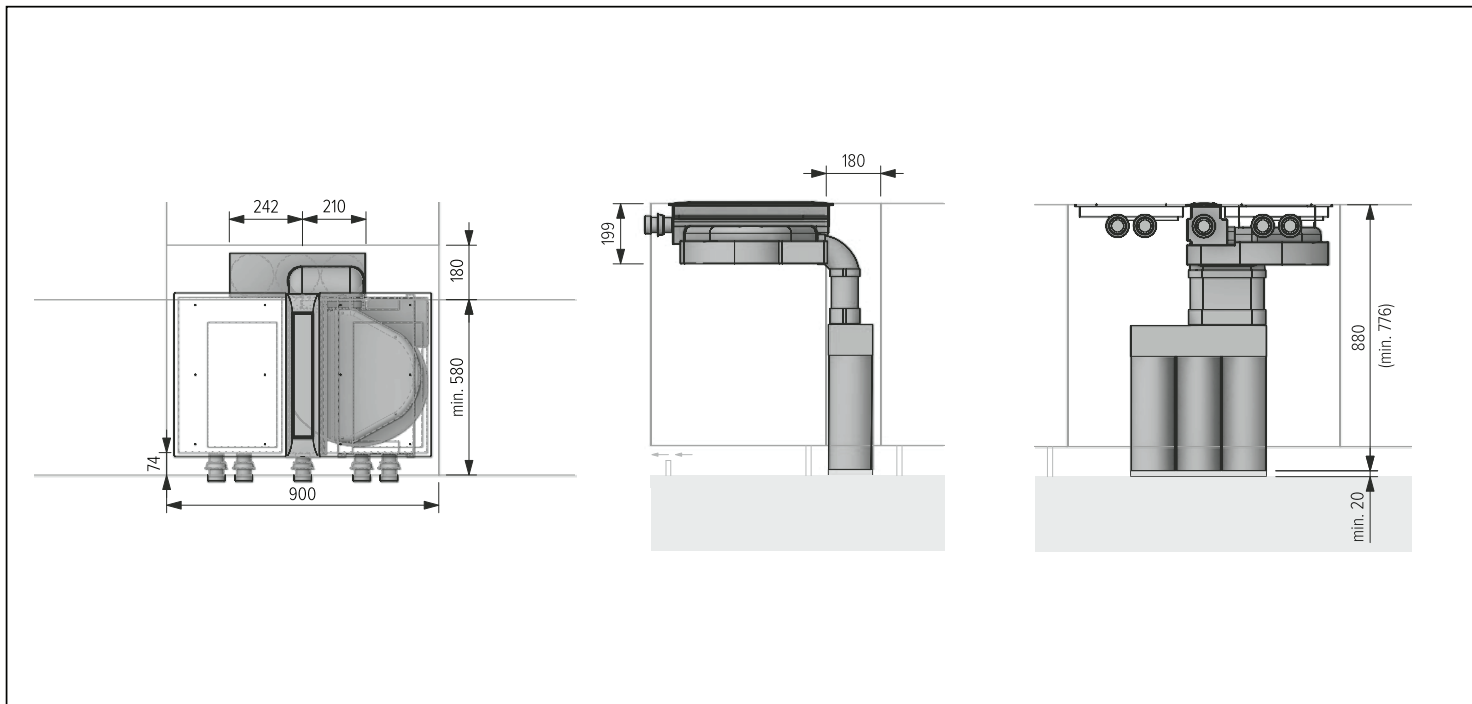
Indicazioni per la pianificazione: In questi dispositivi il raccordo è predisposto per il collegamento al sistema di canalizzazione BORA Ecotube. Per collegare BORA Ecotube con i raccordi Naber, è necessario utilizzare i seguenti adattatori / ordinabili separatamente: Per Naber Compair flow: EFA, 40.001.779, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 153). Per Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 167)

BORA Professional 3.0: Musterplanungen / Piani modello

PKAS3 – Abluftvariante für Küchenzeile / PKAS3 – Variante del ricircolo dell'aria per la linea di cucina



PKAS3 – Umluftvariante für Kücheninsel / PKAS3 – Variante del ricircolo dell'aria per isole di cottura



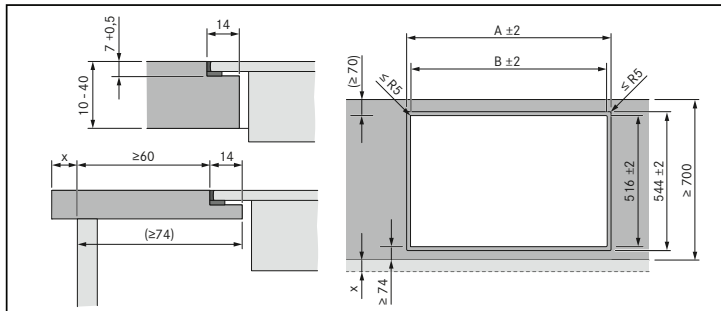
Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter
Altri esempi di pianificazione sono reperibili sul sito
suter.ch

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compair flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Indicazioni per la pianificazione: In questi dispositivi il raccordo è predisposto per il collegamento al sistema di canalizzazione BORA Ecotube. Per collegare BORA Ecotube con i raccordi Naber, è necessario utilizzare i seguenti adattatori / ordinabili separatamente: Per Naber Compair flow: EFA, 40.001.779, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 153). Per Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 167)

BORA Professional 3.0: Masszeichnungen / Disegni tecnici

PKA/PKAS: Flächenbündige Montage / PKA/PKAS: Montaggio a filo top



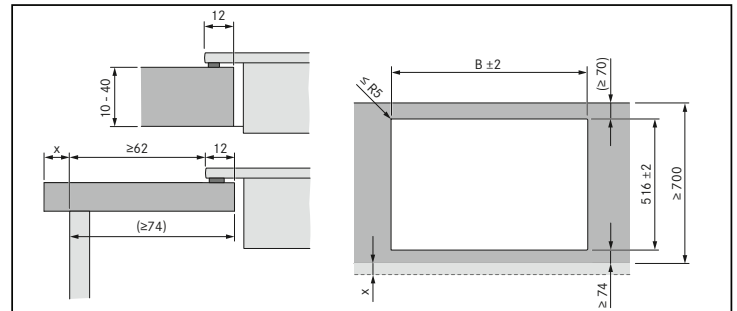
Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand x bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts. Nell'esecuzione dell'intaglio per il piano di lavoro, tener conto della sporgenza x.

Alle Masse ab Vorderkante Frontblende. Copertura frontale lungo tutto il bordo anteriore.

	Kochfelder / Piano di cottura	2
	Kochfeldabzug / Aspirazione a livello di piano di cottura	1
	A/B in mm / A/B in mm	856 / 828
	Unterschrank Mindestbreite	900 mm
	Larghezza minima di base	
	Kochfelder / Piano di cottura	3
	Kochfeldabzug / Aspirazione a livello di piano di cottura	2
	A/B in mm / A/B in mm	1338 / 1310
	Unterschrank Mindestbreite	1400 mm
	Larghezza minima di base	
	Kochfelder / Piano di cottura	4
	Kochfeldabzug / Aspirazione a livello di piano di cottura	2
	A/B in mm / A/B in mm	1709 / 1681
	Unterschrank Mindestbreite	1800 mm
	Larghezza minima di base	

Ausschnittsmasse Toleranz ± 2 mm. Zwischen den Einbaugeräten ist je ein Millimeter Abstand vorgesehen. Umlaufend der Einbaugeräte sind zwei Millimeter Abstand vorgesehen. Tolleranza di ± 2 mm nelle misure d'intaglio. Prevedere la distanza di un millimetro tra ognuno dei dispositivi da incasso e di due millimetri attorno ad essi.

PKA/PKAS: Aufsatzmontage / PKA/PKAS: Montaggio sopra piano



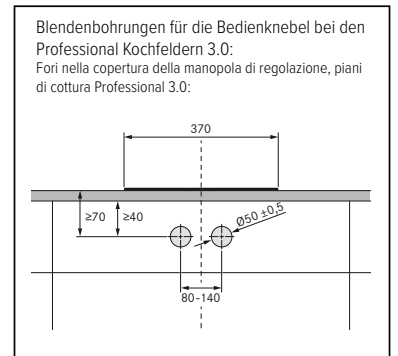
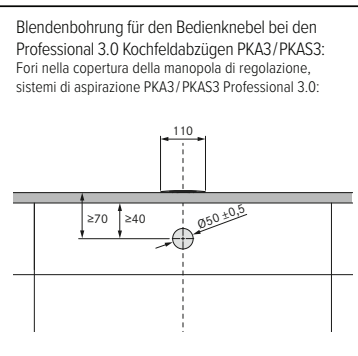
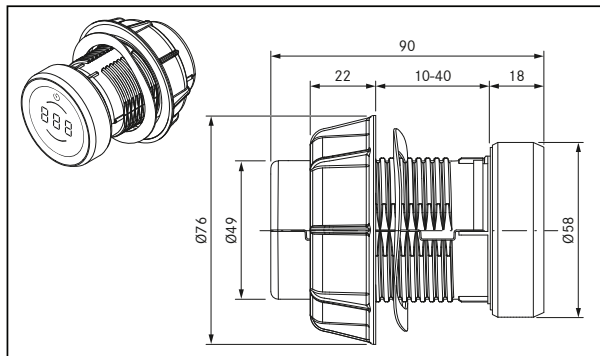
Beachten Sie den Arbeitsplattenüberstand x bei der Erstellung des Arbeitsplattenausschnitts. Nell'esecuzione dell'intaglio per il piano di lavoro, tener conto della sporgenza x.

Alle Masse ab Vorderkante Frontblende. Copertura frontale lungo tutto il bordo anteriore.

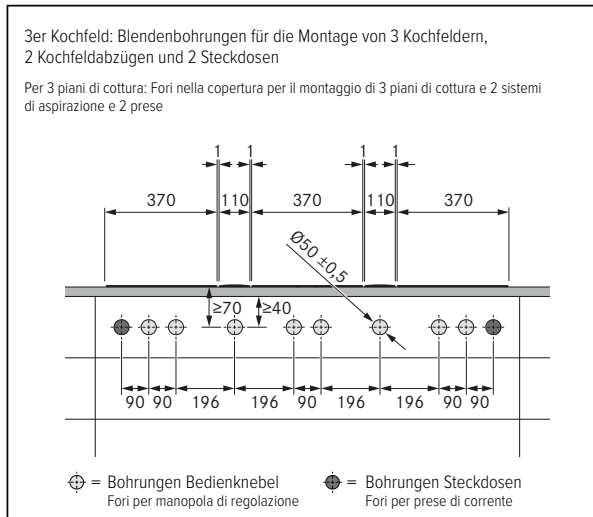
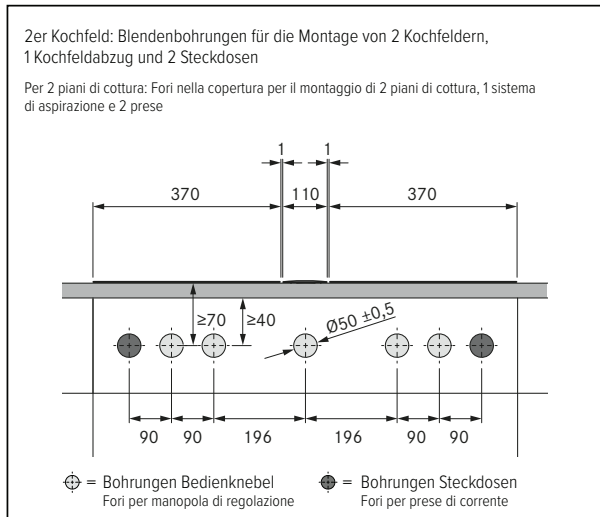
	Kochfelder / Piano di cottura	2
	Kochfeldabzug / Aspirazione a livello di piano di cottura	1
	B in mm / B in mm	828
	Unterschrank Mindestbreite	900 mm
	Larghezza minima di base	
	Kochfelder / Piano di cottura	3
	Kochfeldabzug / Aspirazione a livello di piano di cottura	2
	B in mm / B in mm	1310
	Unterschrank Mindestbreite	1400 mm
	Larghezza minima di base	
	Kochfelder / Piano di cottura	4
	Kochfeldabzug / Aspirazione a livello di piano di cottura	2
	A/B in mm / A/B in mm	1681
	Unterschrank Mindestbreite	1800 mm
	Larghezza minima di base	

Ausschnittsmasse Toleranz ± 2 mm. Zwischen den Einbaugeräten ist je ein Millimeter Abstand vorgesehen. Umlaufend der Einbaugeräte sind zwei Millimeter Abstand vorgesehen. Tolleranza di ± 2 mm nelle misure d'intaglio. Prevedere la distanza di un millimetro tra ognuno dei dispositivi da incasso e di due millimetri attorno ad essi.

Bedienknebel – Geräte- und Einbaumasse / Manopola di regolazione – dimensioni del dispositivo e dell'installazione



Blendenbohrungs-Beispiele / Esempi di fori nella copertura



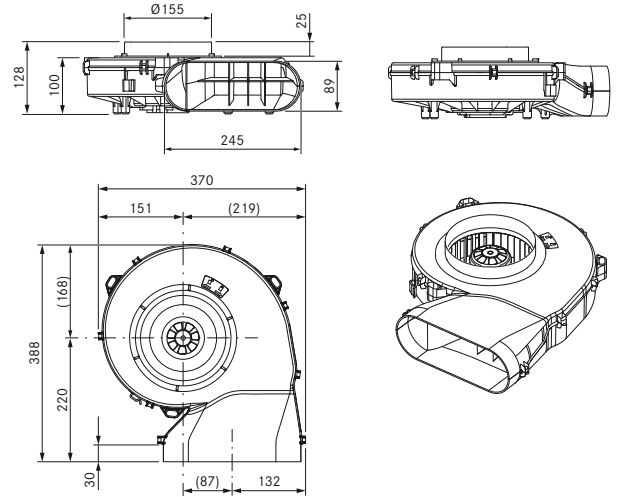
Weitere Planungsbeispiele finden Sie unter Altri esempi di pianificazione sono reperibili sul sito suter.ch

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compari flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Indicazioni per la pianificazione: In questi dispositivi il raccordo è predisposto per il collegamento al sistema di canalizzazione BORA Ecotube. Per collegare BORA Ecotube con i raccordi Naber, è necessario utilizzare i seguenti adattatori / ordinabili separatamente: Per Naber Compari flow: EFA, 40.001.779, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 153). Per Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 167)



BORA Sockellüfter ULS / Motore aspirazione da zoccolo BORA ULS



Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

- für die Montage liegend im Sockelbereich, im Fussbodenaufbau oder auch abgehängt von der Kellerdecke
- höchste Energieeffizienzklasse und niedriger Energieverbrauch (EC-Technologie)
- integrierte Befestigungspunkte für Deckenmontage
- Schall- und Vibrationsentkopplung
- abnehmbare Einlassstutzen für Sockelhöhen ab 100 mm
- Der Lüfter ist auf die Verwendung mit den BORA Kochfeldabzügen PKA3 und CKA2 ausgelegt
- Bei einem Abluftweg von mehr als 6 m Länge oder hohen Druckverlusten muss der Sockellüfter mit einem weiteren BORA Lüfterbaustein ergänzt werden

Descrizione del prodotto

- Per il montaggio in appoggio nell'area dello zoccolo, nella struttura del pavimento o anche sospeso dal soffitto dello scantinato
- Categoria di efficienza energetica massima e basso consumo di energia (tecnologia CE)
- Punti di fissaggio integrati per montaggio a soffitto
- Disaccoppiamento suono e vibrazioni
- Manicotto di ingresso amovibile per altezze zoccolo da 100 mm
- Il ventilatore è predisposto per l'uso con i sistemi di aspirazione BORA PKA3 e CKA2
- In presenza di un canale di scarico di lunghezza maggiore di 6 m o elevate perdite di pressione, lo zoccolo di ventilazione deve essere integrato con un ulteriore modulo ventilatore BORA

Lieferumfang

- BORA Sockellüfter ULS
- Montageanleitung

Pianungshinweis

- Bei abgehängter Montage muss für den Deckendurchbruch ein Bohrlochdurchmesser von Ø 180 mm vorgesehen werden
- nicht kombinierbar mit Universal Verlängerungen UVNLE10/UVSLE10

Materiale della dotazione

- BORA motore aspirazione da zoccolo ULS
- Istruzioni per montaggio

Indicazione per la pianificazione

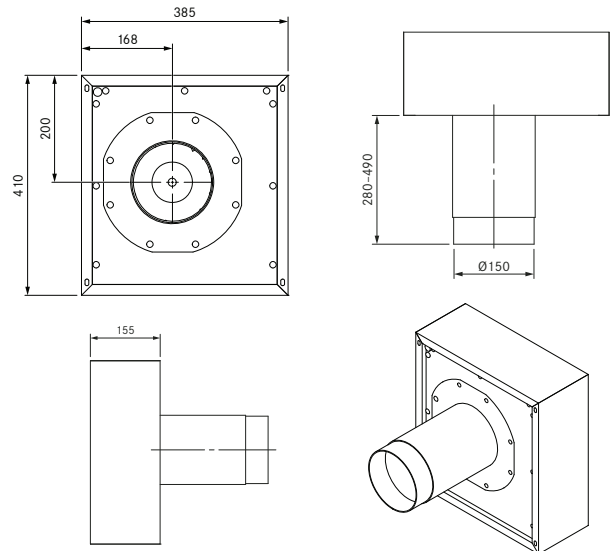
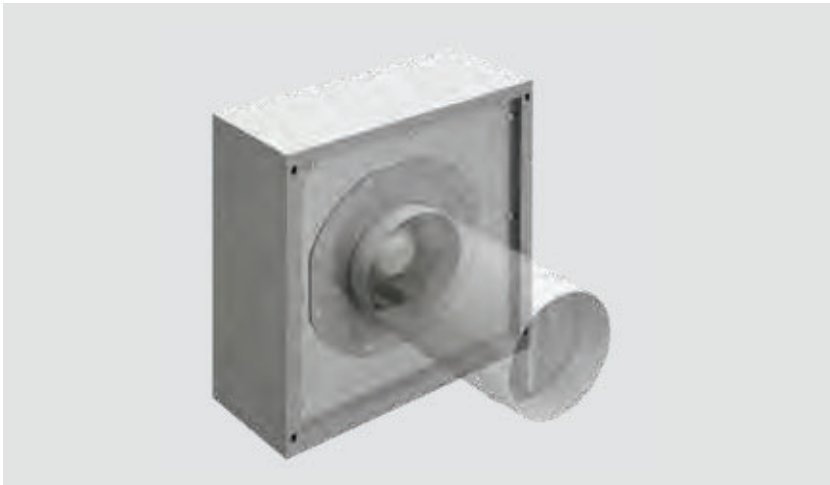
- Nel montaggio in controsoffitto, si deve prevedere come apertura a soffitto un foro del diametro di Ø 180 mm
- non combinabile con estensioni Universal UVNLE10/UVSLE10

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme / Potenza assorbita	170 W
Stromaufnahme maximal / Corrente assorbita max.	1,4 A
Maximale Umgebungstemperatur Max. temperatura ambiente	40 °C
Fördervolumen maximal / Portata max.	750 m ³ / h
Statischer Druck maximal / Pressione statica max.	587 Pa
Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)	370 × 388 × 100 mm
Gewicht (inkl. Verpackung) / Peso (incl. imballaggio)	2,85 kg
Material Gehäuse / Materiale corpo	Kunststoff / plastica
Anschlussleitung / Steuerleitung Cavo di collegamento / Cavo di comando	0,6 m
Anschluss abluftseitig / Collegamento lato scarico aria	BORA Ecotube, 245 × 89 mm

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Sockellüfter ULS / Motore aspirazione da zoccolo BORA ULS	40.002.251.00  0	1633.–	1765.–	0.56

BORA Aussenwandlüfter ULA / Motore aspirazione esterno a parete BORA ULA



Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

- Für die Montage an der Gebäudeaussenseite
- Höchste Energieeffizienzklasse und niedriger Energieverbrauch (EC-Technologie)
- Stufenlose Leistungsregelung
- Integrierte Schalldämmung
- Geeignet für Wandstärken von 280 bis 490 mm
- Ein KG-Rohr Ø 200 mm sollte in der Aussenmauer vorinstalliert werden
- Luftauslass nach unten
- Befestigungsmittel sind bauseits zur Verfügung zu stellen
- Der Lüfter ist auf die Verwendung mit den BORA Kochfeldabzügen PKA3 und CKA2 ausgelegt
- Bei einem Abluftweg von mehr als 6 m Länge oder hohen Druckverlusten muss der Aussenwandlüfter mit einem weiteren BORA Lüfterbaustein ergänzt werden
- Bei zwei Lüfterbausteinen in einem Abluftkanalsystem muss zwischen diesen ein minimaler Abstand von 3 m eingehalten werden
- Für die Auströmung muss mindestens ein Abstand von 40 cm nach unten gegeben sein.
- Die Rückschlagklappen-Achse muss vertikal ausgerichtet werden.

Lieferumfang

- Aussenwandlüfter ULA
- Teleskop-Installationsrohr mit integrierter Rückstauklappe
- Luftabweisschiene
- Montageanleitung
- Leerrohr ø 40 mm x 400 mm für Kabeldurchführung
- Dichtband

Descrizione del prodotto

- Per il montaggio sul lato esterno dell'edificio,
- Categoria di efficienza energetica massima e basso consumo di energia (tecnologia CE)
- Regolazione potenza continua
- Isolamento acustico integrato
- Adatto per spessori di parete da 280 a 490 mm
- Un tubo KG Ø 200 mm dovrebbe essere preinstallato nel muro esterno
- Scarico aria verso il basso
- I mezzi di fissaggio devono essere messi a disposizione in loco
- Il ventilatore è predisposto per l'uso con i sistemi di aspirazione PKA3 e CKA2
- In presenza di un canale di scarico di lunghezza superiore a 6 m o elevate perdite di pressione, il ventilatore da parete esterna può essere completato con un ulteriore modulo ventilatore BORA
- Nei due moduli ventilatore in un sistema di canali di scarico tra questi deve essere rispettata una distanza minima di 3 m
- Per lo scarico (deflusso) prevedere una distanza minima di 40 cm verso il basso.
- L'asse della valvola di non ritorno deve essere allineato verticalmente.

Materiale della dotazione

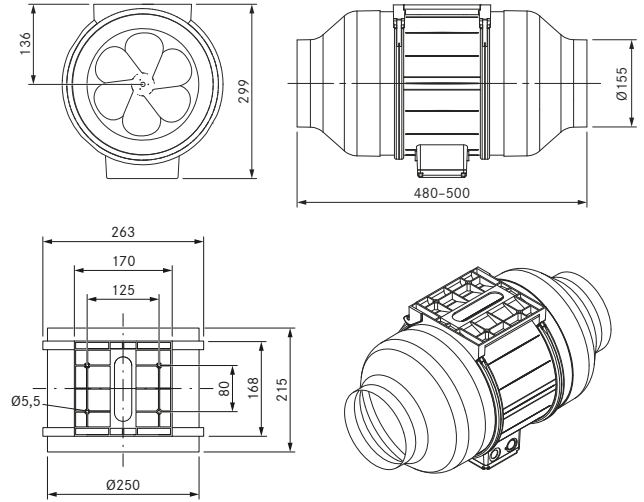
- Ventilatore da parete esterna ULA
- Tubo di installazione telescopico con valvola di ritegno integrata
- Binario di respinta aria, istruzioni per il montaggio
- Canalina ø 40 mm x 400 mm per il passaggio dei cavi
- Nastro di tenuta

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme / Potenza assorbita	149 W
Stromaufnahme maximal / Corrente assorbita max.	1,26 A
Maximale Umgebungstemperatur Max. temperatura ambiente	70 °C
Fördervolumen maximal / Portata max.	940 m ³ / h
Statischer Druck maximal / Pressione statica max.	456 Pa
Gewicht (inkl. Verpackung) / Peso (incl. imballaggio)	16,5 kg
Abmessungen (B x T x H) / Dimensioni (L x P x A)	385 x 155 x 410 mm
Material Gehäuse Materiale corpo	Stahl verzinkt / Edelstahl Acciaio zincato / acciaio inox
Anschlussleitung / Steuerleitung Cavo di collegamento / Cavo di comando	10 m
Kanalanschlussabmessung / Dimensione della canalizzazione	Ø 150 mm

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo		Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Aussenwandlüfter ULA / Motore aspirazione esterno a parete BORA ULA	40.001.761.00	0	1792.–	1937.–	5.56
Universal Verlängerung Netzleitung EC 10 m UVNLE10 Prolunga universale cavo di rete EC 10 m UVNLE10	40.001.599.00	0	84.–	91.–	
Universal Verlängerung Steuerleitung EC 10 m UVSLE10 Prolunga universale cavo di comando EC 10 m UVSLE10	40.001.600.00	0	70.–	76.–	

BORA Rohrlüfter ULI / Motore aspirazione a tubo BORA ULI



Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

- Darf nicht mit anderen Lüfterbausteinen kombiniert werden
- Für die Installation in einem Rundrohrkanalsystem mit einem Durchmesser von durchschnittlich 155 mm bei Verwendung einer Rohrreduzierung
- Höchste Energieeffizienzklasse und niedriger Energieverbrauch (EC-Technologie)
- Stufenlose Leistungsregelung
- Der Klemmkasten kann in die gewünschte Position gedreht werden
- Befestigungsmittel sind bauseits zur Verfügung zu stellen
- Montagebefestigungsplatte ist integriert.
- Der Lüfter ist auf die Verwendung mit den BORA Kochfeldabzügen PKA3 und CKA2 ausgelegt
- Nicht für den Einbau in Holzmöbeln geeignet
- Mindestens 3 m Abstand zur Abzugsöffnung und einen zusätzlichen Schalldämpfer berücksichtigen
- Die Luftströmungsrichtung wird durch einen Pfeil auf dem Gehäuse angegeben bzw. beim Einsetzen des Rohrlüfters muss das Lüferrad in Richtung Kochfeldabzug zeigen

Lieferumfang

- BORA Rohrlüfter ULI
- Montageanleitung
- Rohrreduzierung 250–155 ULIRR (2 Stück)

Descrizione del prodotto



- Non può essere combinato con altri moduli ventilatore.
- Per l'installazione in un sistema di canalizzazione a tubo circolare del diametro di 155 mm con l'utilizzo di riduzioni tubo
- Categoria di efficienza energetica massima e basso consumo di energia (tecnologia CE)
- Regolazione potenza continua
- La morsetteria può essere girata nella posizione desiderata
- I mezzi di fissaggio devono essere messi a disposizione in loco
- La piastra di fissaggio per il montaggio è integrata
- Nei due moduli ventilatore in un sistema di canali di scarico tra questi deve essere rispettata una distanza minima di 3 m
- Non adatto al montaggio su mobili in legno
- Prevedere una distanza di almeno 3 m dalla bocchetta di aspirazione e un silenziatore supplementare
- La direzione del flusso d'aria è indicata da una freccia sul corpo, ovvero quando si inserisce il ventilatore da condotto, la ventola deve essere rivolta verso l'aspiratore

Materiale della dotazione

- Ventilatore da condotto BORA ULI
- Istruzioni per il montaggio
- Riduzioni tubo 250–155 ULIRR (2 pezzi)

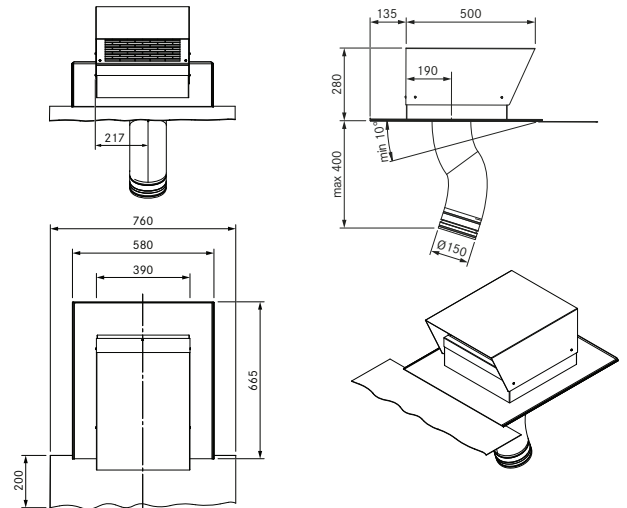
Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme / Potenza assorbita	304 W
Stromaufnahme maximal / Corrente assorbita max.	2,1 A
Maximale Umgebungstemperatur Max. temperatura ambiente	45 °C
Fördervolumen maximal / Portata max.	1215 m ³ / h
Statischer Druck maximal / Pressione statica max.	676 Pa
Gewicht (inkl. Verpackung) / Peso (incl. imballaggio)	6,0 kg
Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)	263 × 215 (500) × 299 mm
Material Gehäuse / Materiale corpo	Kunststoff / plastica
Anschlussleitung / Steuerleitung Cavo di collegamento / Cavo di comando	10 m
Kanalanschlussabmessungen ohne Reduzierung mit Reduzierung Dimensione della canalizzazione senza riduzione con riduzione	Ø 250 mm / Ø 155 mm

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. . di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Rohrlüfter ULI / Motore aspirazione a tubo BORA ULI	40.001.763.00  0	1464.–	1583.–	2.31
Universal Verlängerung Netzleitung EC 10 m UVNLE10 Prolunga universale cavo di rete EC 10 m UVNLE10	40.001.599.00  0	84.–	91.–	
Universal Verlängerung Steuerleitung EC 10 m UVSLE10 Prolunga universale cavo di comando EC 10 m UVSLE10	40.001.600.00  0	70.–	76.–	

BORA Ziegeldachlüfter ULZ

Motore aspirazione esterno BORA ULZ – installazione su tetto inclinato



Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

- Für die Installation auf einem Ziegeldach mit einer Dachneigung von mindestens 10°
- Höchste Energieeffizienzklasse und niedriger Energieverbrauch (EC-Technologie)
- Stufenlose Leistungsregelung
- Integrierte Schalldämmung
- Der vollflexible Gewebeslauch am Lüfter kann vom Aufsatzblech um maximal 400 mm zur Gebäudeinnenseite gedehnt werden
- Luftauslass nach unten
- Gegebenenfalls muss ein Kondenswasserabscheider installiert werden
- Befestigungsmittel sind bauseits zur Verfügung zu stellen
- Der Lüfter ist auf die Verwendung mit den BORA Kochfeldabzügen PKA3 und CKA2 ausgelegt
- Bei einem Abluftweg von mehr als 6 m Länge oder hohen Druckverlusten muss der Ziegeldachlüfter mit einem weiteren BORA Lüfterbaustein ergänzt werden
- Bei zwei Lüfterbausteinen in einem Abluftkanalsystem muss zwischen diesen ein minimaler Abstand von 3 m eingehalten werden

Lieferumfang

- BORA Ziegeldachlüfter ULZ
- Gewebeslauch mit Rückstauklappe
- Montageanleitung

Descrizione del prodotto

- Per l'installazione su un tetto in tegole con pendenza minima di 10°
- Categoria di efficienza energetica massima e basso consumo di energia (tecnologia CE)
- Regolazione potenza continua
- Isolamento acustico integrato
- Il tubo in tessuto totalmente flessibile sul ventilatore può essere allungato dalla lamiera soprapiano di max. 400 mm verso il lato interno dell'edificio
- Scarico aria verso il basso
- Eventualmente installare un separatore di condensa
- I mezzi di fissaggio devono essere messi a disposizione in loco
- Il ventilatore è predisposto per l'uso con i sistemi di aspirazione PKA3 e CKA2
- In presenza di un canale di scarico di lunghezza superiore a 6 m o elevate perdite di pressione, il ventilatore da tetto in tegole può essere completato con un ulteriore modulo ventilatore BORA
- Nei due moduli ventilatore in un sistema di canali di scarico tra questi deve essere rispettata una distanza minima di 3 m

Materiale della dotazione

- Ventilatore da tetto in tegole ULZ BORA
- Tubo in tessuto con valvola di ritegno
- Istruzioni per il montaggio

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme / Potenza assorbita	206 W
Stromaufnahme maximal / Corrente assorbita max.	1.66 A
Maximale Umgebungstemperatur / Max. temperatura ambiente	70 °C
Fördervolumen maximal / Portata max.	1007 m ³ /h
Statischer Druck maximal / Pressione statica max.	608 Pa
Gewicht (inkl. Verpackung) / Peso (incl. imballaggio)	16,5 kg
Abmessungen B × T × H (ohne Aufsatzblech) / Dimensioni (senza lamiera soprapiano) L × P × A	390 × 500 × 280 mm
Material Gehäuse / Materiale corpo	Stahl verzinkt / Edelstahl Acciaio zincato / acciaio inox
Anschlussleitung / Steuerleitung / Cavo di collegamento / Cavo di comando	10 m
Kanalanschlussabmessungen / Dimensione della canalizzazione	Ø 150–155 mm

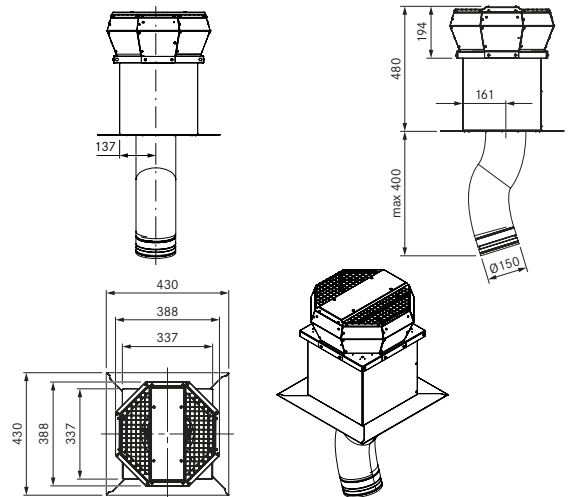
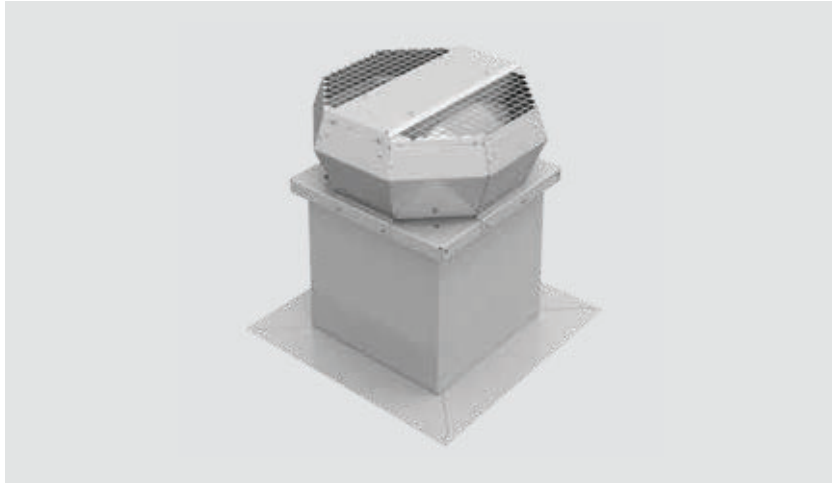
Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Ziegeldachlüfter ULZ* Motore aspirazione esterno BORA ULZ* – installazione su tetto inclinato	40.001.766.00	0	2124.–	2296.– 5.56
Universal Verlängerung Netzleitung EC 10 m UVNLE10 Prolunga universale cavo di rete EC 10 m UVNLE10	40.001.599.00	L 0	84.–	91.–
Universal Verlängerung Steuerleitung EC 10 m UVSLE10 Prolunga universale cavo di comando EC 10 m UVSLE10	40.001.600.00	L 0	70.–	76.–

* 3 Wochen Lieferfrist (kein Lagerartikel) / Termine di consegna di 3 settimane (articolo non a magazzino)

BORA Flachdachlüfter ULF

Motore aspirazione esterno BORA ULF – installazione su tetto piano



Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

- Für die Installation auf einem Flachdach
- Höchste Energieeffizienzklasse und niedriger Energieverbrauch (EC-Technologie)
- Stufenlose Leistungsregelung
- Der vollflexible Gewebes Schlauch am Lüfter kann vom Aufsatzblech um maximal 400 mm zur Gebäudeinnenseite gedehnt werden
- Luftauslass nach oben
- Gegebenenfalls muss ein Kondenswasserabscheider installiert werden
- Befestigungsmittel sind bauseits zur Verfügung zu stellen
- Der Lüfter ist auf die Verwendung mit den BORA Kochfeldabzügen PKA3 und CKA2 ausgelegt
- Bei einem Abluftweg von mehr als 6 m Länge oder hohen Druckverlusten muss der Flachdachlüfter mit weiteren BORA Lüfterbausteinen ergänzt werden
- Bei zwei Lüfterbausteinen in einem Abluftkanalsystem muss zwischen diesen ein minimaler Abstand von 3 m eingehalten werden

Lieferumfang

- BORA Flachdachlüfter ULF
- Gewebes Schlauch mit Rückstauklappe
- Montageanleitung

Descrizione del prodotto

- Per l'installazione su un tetto piatto
- Categoria di efficienza energetica massima e basso consumo di energia (tecnologia CE)
- Regolazione potenza continua
- Il tubo in tessuto totalmente flessibile sul ventilatore può essere allungato dalla lamiera sopra piano di max. 400 mm verso il lato interno dell'edificio
- Scarico dell'aria verso l'alto
- Eventualmente installare un separatore di condensa
- I mezzi di fissaggio devono essere messi a disposizione in loco
- Il ventilatore è predisposto per l'uso con i sistemi di aspirazione PKA3 e CKA2
- In presenza di un canale di scarico di lunghezza superiore a 6 m o elevate perdite di pressione, il ventilatore da tetto piatto può essere completato con un ulteriore modulo ventilatore BORA
- Nei due moduli ventilatore in un sistema di canali di scarico tra questi deve essere rispettata una distanza minima di 3 m

Materiale della dotazione

- Ventilatore da tetto piatto ULF BORA
- Tubo in tessuto con valvola di ritegno
- Istruzioni per il montaggio

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme / Potenza assorbita	179 W
Stromaufnahme maximal / Corrente assorbita max.	1,5 A
Maximale Umgebungstemperatur Max. temperatura ambiente	70 °C
Fördervolumen maximal / Portata max.	955 m ³ / h
Statischer Druck maximal / Pressione statica max.	657 Pa
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Peso (incl. accessori / imballaggio)	16,5 kg
Abmessungen B × T × H (ohne Aufsatzblech) Dimensioni (senza lamiera sopra piano) L × P × A	388 × 388 × 480 mm
Material Gehäuse Materiale corpo	Stahl verzinkt / Edelstahl Acciaio zincato / acciaio inox
Anschlussleitung / Steuerleitung Cavo di collegamento / Cavo di comando	10 m
Kanalanschlussabmessung Dimensione della canalizzazione	Ø 150–155 mm

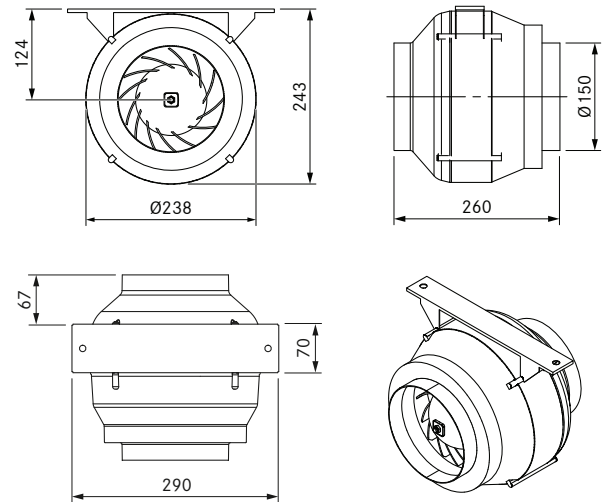
Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Flachdachlüfter ULF* Motore aspirazione esterno BORA ULF – installazione su tetto piano*	40.001.762.00	0	2676.–	2893.– 5.56
Universal Verlängerung Netzleitung EC 10 m UVNLE10 Prolunga universale cavo di rete EC 10 m UVNLE10	40.001.599.00	L 0	84.–	91.–
Universal Verlängerung Steuerleitung EC 10 m UVSLE10 Prolunga universale cavo di comando EC 10 m UVSLE10	40.001.600.00	L 0	70.–	76.–

* 3 Wochen Lieferfrist (kein Lagerartikel) / Termine di consegna di 3 settimane (articolo non a magazzino)

BORA Ergänzungsrohrlüfter ULIE

Motore aspirazione ausiliario in linea BORA ULIE



Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

- Für die Installation in einem Rundrohrkanalsystem mit einem Durchmesser von $\varnothing 150$ mm
- Kann als zusätzlicher Lüfter zu einem BORA Lüfterbaustein installiert werden
- Der Lüfter ist auf die Verwendung mit den BORA Kochfeldabzügen PKA3, PKAS3 und CKA2 ausgelegt
- Befestigungsmittel sind bauseits zur Verfügung zu stellen
- Montagebügel: Bohrung für Befestigungsmittel $\varnothing 9$ mm
- Bei zwei Lüfterbausteinen in einem Abluftkanalsystem muss zwischen diesen ein minimaler Abstand von 3 m eingehalten werden
- Vor und nach dem Lüfter sind mindestens 500 mm gerade Abluftstrecke vorzusehen

Lieferumfang

- BORA Ergänzungsrohrlüfter ULIE
- Montagebügel
- Montageanleitung

Descrizione del prodotto

- Per l'installazione in un sistema di canali a tubo circolare del diametro $\varnothing 150$
- Può essere installato come ventilatore supplementare con un modulo ventilatore BORA.
- Il ventilatore è predisposto per l'uso con i sistemi di aspirazione BORA PKA3, PKAS3 e CKA2
- I mezzi di fissaggio devono essere messi a disposizione in loco.
- Staffa di montaggio: foro per mezzo di fissaggio $\varnothing 9$ mm
- Nei due moduli ventilatore in un sistema di canali di scarico tra questi deve essere rispettata una distanza minima di 3 m
- A monte e a valle del ventilatore deve essere previsto uno spazio piano di almeno 500 mm per lo scarico dell'aria

Materiale della dotazione

- Ventilatore complementare da condotto ULIE BORA
- Staffa di montaggio
- Istruzioni per il montaggio

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme / Potenza assorbita	124 W
Stromaufnahme maximal / Corrente assorbita max.	0,6 A
Maximale Umgebungstemperatur Max. temperatura ambiente	55 °C
Fördervolumen maximal / Portata max.	749 m ³ / h
Statischer Druck maximal / Pressione statica max.	400 Pa
Gewicht (inkl. Verpackung) / Peso (incl. imballaggio)	4,5 kg
Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)	290 × 260 × 243 mm
Material Gehäuse Materiale corpo	Kunststoff / Metall verzinkt Plastica / metallo zincato
Anschlussleitung / Steuerleitung Cavo di collegamento / Cavo di comando	10 m
Kanalanschlussabmessung Dimensione della canalizzazione	$\varnothing 150$ –155 mm

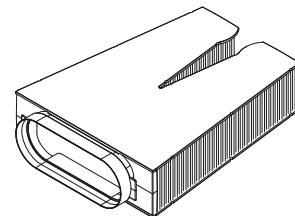
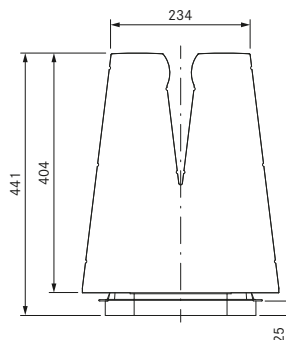
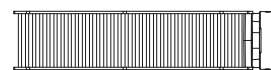
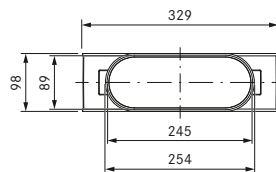
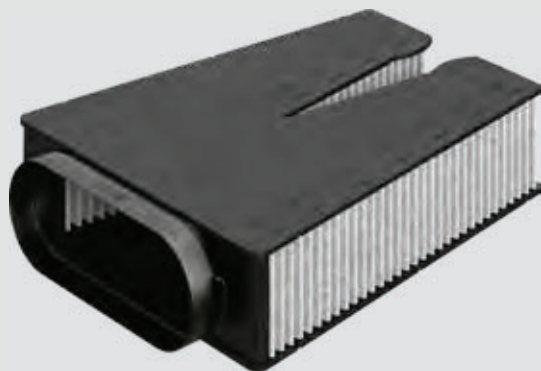
Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Ergänzungsrohrlüfter ULIE Motore aspirazione BORA ULIE	40.001.764.00 0	1001.–	1082.–	0.56
Universal Verlängerung Netzleitung EC 10 m UVNLE10 Prolunga universale cavo di comando EC 10 m UVNLE10	40.001.599.00 0	84.–	91.–	

Luftreinigungsbox ULBF

Box per la pulizia dell'aria ULBF

BORA Ecotube



Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

- Formteil mit Muffenausbildung flach
- Effektive Geruchsabseitung
- Flexibles Bauteil
- Komplettes System
- Anschluss an BORA Ecotube 245 × 89 mm
- Möglichkeit zur hängenden oder liegenden Montage
- Revisionsmöglichkeit einplanen
- Rückströmöffnung von mind. 500 cm² einplanen (z.B. Sockelrücksprung oder Lamellensockel)
- Abstand zu angrenzenden Bauteilen ca. 50 mm

Lieferumfang

- ULBF
- Montageanleitung
- 1 × Filteraufhängung
- 1 × EF47
- 1 × EFA
- 1 × UDB1
- 2 × EFD

Descrizione del prodotto

- Sezione sagomata con giunto a bicchiere piatto
- Efficace eliminazione di odori
- Componente versatile
- Sistema completo
- Raccordo con BORA Ecotube 245 × 89 mm
- Possibilità di montaggio sospeso o in orizzontale
- Prevedere una possibilità di controllo visivo
- Prevedere un'apertura di sfogo di almeno 500 cm² (per es. rientro dello zoccolo oppure zoccolo a lamelle)
- Distanza di ca. 50 mm dai componenti adiacenti

Materiale della dotazione

- ULBF
- Istruzioni di montaggio
- 1 × sospensione filtro
- 1 × EF47
- 1 × EFA
- 1 × UDB1
- 2 × EFD

Masse Aktivkohle inkl. Trägermaterial

1,9 kg

Dimensioni carbone attivo, materiale portante incluso

Material Filter

Materiale filtro

Aktivkohle basierend auf Kokosnussschalen / Carbone attivo basato su gusci di noci di cocco

Material Gehäuse / Materiale corpo

Kunststoff / Materiale sintetico

Abmessungen (B × T × H)

Dimensioni (L × P × A)

329 × 441 × 98 mm

Gewicht / Peso

ca. 2,5 kg / ca. 2,5 kg

Standzeit / Durata utile

300 h (ca. 1,5 Jahre) / 300 h (ca. 1,5 anni)

Anschluss / Collegamento

BORA Ecotube, 245 × 89 mm

Planungshinweis: Bei der Luftreinigungsbox ULBF ist der Anschluss auf BORA Ecotube (245 × 89mm) ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Compair flow Anschlüssen zu verbinden, ist der Adapter EFA verfügbar und automatisch im Lieferumfang enthalten. Um BORA Ecotube mit Naber Prime flow zu verbinden, ist folgender Adapter zu verwenden / separat bestellbar: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Indicazioni per la pianificazione: Il box di depurazione dell'aria ULBF è predisposto per il raccordo a BORA Ecotube (245 × 89mm). Per collegare BORA Ecotube a raccordi Naber Compair flow, è disponibile un adattatore EFA, automaticamente incluso nel corredo di fornitura. Per collegare BORA Ecotube con Naber Prime flow, è necessario utilizzare il seguente adattatore / ordinabile separatamente: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 167)

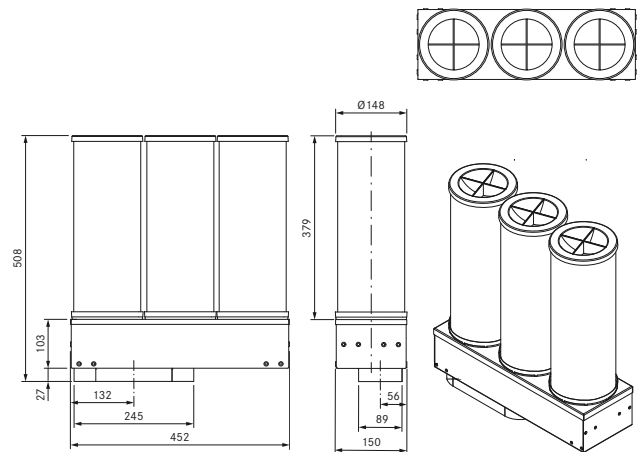
Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
BORA Luftreinigungsbox ULBF Box per la pulizia dell'aria BORA ULBF	40.002.159.00  0	303.-	328.-

Luftreinigungsbox mit 3 Aktivkohlefilter ULB3X

Box per la pulizia dell'aria con 3 filtri al carbone attivo ULB3X

BORA Ecotube



Technische Daten / Dati tecnici

Produktbeschreibung

- Geruchsfilter zur Reinigung der Luft in Privatküchen
- Revisionsmöglichkeit einplanen
- Rückströmöffnung von mind. 500 cm² einplanen (z.B. Sockelrücksprung oder Lamellensockel)
- Für den Wechsel der Filterpatronen wird ein Spielraum von mind. 2 cm benötigt

Lieferumfang

- ULB3X
- 3 × Aktivkohlefilterpatronen
- Gehäuse-Sockel
- Montageanleitung
- Befestigungsschraubenset
- 2 × Befestigungswinkel

Descrizione del prodotto

- Filtri anti odore per la pulizia dell'aria in cucina
- Programmare possibilità di revisione
- Programmare una bocchetta di sfogo di min. 500 cm² (ad esempio rientro zoccolo o zoccolo a lamelle)
- La sostituzione delle cartucce dei filtri richiede un margine di manovra di almeno 2 cm

Materiale della dotazione

- ULB3X
- 3 × cartucce filtro al carbone attivo
- Zoccolo di alloggiamento
- Istruzioni per il montaggio
- Set viti di fissaggio
- 2 × elementi angolari di fissaggio

Masse Aktivkohle inkl. Trägermaterial

Dimensioni carbone attivo, materiale portante incluso ca. 3 kg

Material Filter Aktivkohle-Granulat

Materiale filtro Carbone attivo granulare

Material Gehäuse / Materiale corpo Stahl verzinkt / Acciaio zincato

Abmessungen (B × T × H) 452 × 150 × 508 mm

Dimensioni (L × P × A)

Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) ca. 6,5 kg

Peso lordo (incl. accessori / imballaggio)

Standzeit / Durata utile 600 h (ca. 3 Jahre) / 600 h (ca. 3 anni)

Anschluss / Collegamento BORA Ecotube, 245 × 89 mm

Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compair flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Indicazioni per la pianificazione: In questi dispositivi il raccordo è predisposto per il collegamento al sistema di canalizzazione BORA Ecotube. Per collegare BORA Ecotube con i raccordi Naber, è necessario utilizzare i seguenti adattatori / ordinabili separatamente: Per Naber Compair flow: EFA, 40.001.779, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 153). Per Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 167)

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo		Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
BORA Luftreinigungsbox mit 3 Aktivkohlefilter ULB3X Box per la pulizia dell'aria con 3 filtri al carbone attivo ULB3X	40.002.249.00	0	716.-	774.-
Filterset ULB3AS (3 Aktivkohlefilterpatronen) passend zu ULB3X, ULB3 und UUE3 (der Feinfilter wird nicht mehr benötigt) Set filtro ULB3AS (3 cartucce filtro a carbone attivo) adatto a ULB3X, ULB3 und UUE3 (Il filtro sottile non è più necessario)	40.002.250.00	0	429.-	464.-

Flachschalldämpfer USDF Silenziatore piano USDF

1 BORA Ecotube



Technische Daten / Dati tecnici

Abmessungen (B × T × H) Dimensioni (L × P × A)	300 × 120 × 379 mm
Gewicht (inkl. Zubehör/Verpackung) Peso lordo (incl. accessori/imballaggio)	ca. 7,5 kg
Material / Materiale	Kunststoff / Stahlverzinkt Plastica / acciaio galvanizzato
Anschluss / Collegamento	BORA Ecotube, 245 × 89 mm

Produktbeschreibung

- Flachschalldämpfer zur Dämmung der Schallübertragung von Bauteilen
- Reduzierung des Schalldruckpegels um ca. 8 dB (A)
- Schalldämpfer in der Länge nicht kürzbar

Lieferumfang

- USDF
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Befestigungsschraubenset
- 2 Befestigungswinkel

Descrizione del prodotto

- Silenziatore piano per l'isolamento dai suoni degli elementi
- Riduzione della rumorosità di circa 8 dB (A)
- Silenziatore non accorciabile

Materiale della dotazione

- USDF
- Istruzioni per l'uso e il montaggio
- Set viti di fissaggio
- 2 elementi angolari di fissaggio

Rundschalldämpfer USDR50 Silenziatore circolare USDR50

2 BORA Ecotube



Technische Daten / Dati tecnici

Abmessungen / Dimensioni	Ø 210 × 548–608 mm
Gewicht / Peso	0,75 kg
Material Gehäuse / Materiale del corpo	Aluminium / Alluminio
Anschluss / Collegamento	BORA Ecotube

Produktbeschreibung

- Rundschalldämpfer zur Dämmung der Schallübertragung von Bauteilen
- Reduktion des Schalldruckpegels: USDR50 ca. 10 dB (A)

Planungshinweise

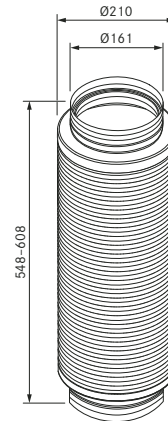
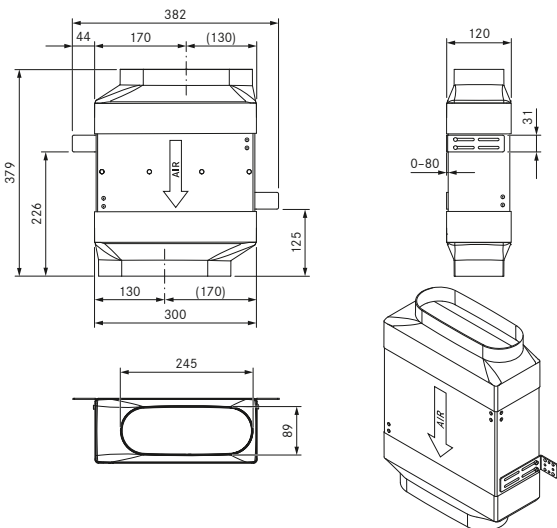
- Rundschalldämpfer in der Länge nicht kürzbar
- Rundschalldämpfer mit zwei Muffenausbildungen rund

Descrizione del prodotto

- Silenziatore circolare per l'isolamento dai suoni degli elementi
- Riduzione della rumorosità: USDR50 di circa 10 dB (A); USDR100 di circa 13 dB (A)

Indicazioni per la pianificazione

- Silenziatore circolare non accorciabile
- Silenziatore circolare con due giunti a bicchiere rotondi



Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
1 BORA Flachschalldämpfer USDF / Silenziatore piano USDF	40.002.248.00  0	271.–	293.–
2 BORA Rundschalldämpfer USDR50 / Silenziatore circolare USDR50	40.001.774.00  0	147.–	159.–

BORA Steckdose USTJ BORA Presa USTJ



Technische Daten / Dati tecnici

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	230 V
Nennstrom maximal / Corrente nominale max.	10 A
Abmessungen Durchmesser / Dimensioni diametro	62,5 mm
Abmessungen Dicke / Dimensioni spessore	4,5 mm

Produktbeschreibung

- Für den praktischen Anschluss von strombetriebenen Haushaltsgeräten
- Blending aus Edelstahl
- Steckdose Kunststoff matt schwarz
- Ausschliesslich für den Möbeleinbau in Küchenschränke mit Frontstärke von 10 bis 30 mm
- Steckdose Typ 13, Kabel (2 m) mit Stecker Typ 12, 10 A

Lieferumfang

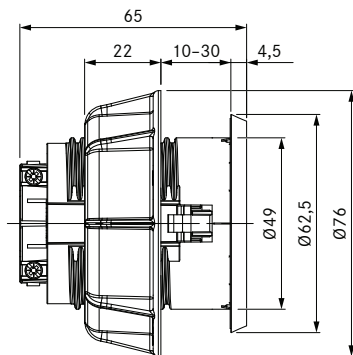
- Steckdose USTJ

Descrizione del prodotto

- Per un pratico collegamento degli elettrodomestici
- Anello di protezione in acciaio inox
- Presa in plastica nera opaca
- Esclusivamente per il montaggio in mobili da cucina con pannelli frontali di spessore compreso tra 10 e 30 mm
- Presa di corrente tipo 13, cavo (2 m) con spina tipo 12, 10 A

Materiale della dotazione

- Presa USTJ



BORA Steckdose USTJAB All Black BORA Presa USTJAB All Black



Technische Daten / Dati tecnici

Anschlussspannung / Tensione di allacciamento	230 V
Nennstrom maximal / Corrente nominale max.	10 A
Abmessungen Durchmesser / Dimensioni diametro	62,5 mm
Abmessungen Dicke / Dimensioni spessore	4,5 mm

Produktbeschreibung

- Für den praktischen Anschluss von strombetriebenen Haushaltsgeräten
- Blending aus Edelstahl, mit DLC-Beschichtung, schwarz
- Steckdose Kunststoff matt schwarz
- Ausschliesslich für den Möbeleinbau in Küchenschränke mit Frontstärke von 10 bis 30 mm
- Steckdose Typ 13, Kabel (2 m) mit Stecker Typ 12, 10 A

Lieferumfang

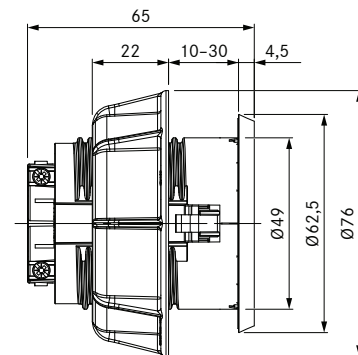
- Steckdose USTJAB

Descrizione del prodotto



- Per un pratico collegamento degli elettrodomestici
- Anello di protezione in acciaio inox con rivestimento DLC, color nero
- Presa in plastica nera opaca
- Esclusivamente per il montaggio in mobili da cucina con pannelli frontali di spessore compreso tra 10 e 30 mm
- Presa di corrente tipo 13, cavo (2 m) con spina tipo 12, 10 A

Materiale della dotazione

- Presa USTJAB



Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
① BORA Steckdose USTJ / Presa BORA USTJ	40.001.767.00  0	109.–	118.–
② BORA Steckdose USTJAB All Black / BORA Presa USTJAB All Black	40.002.034.00  0	152.–	164.–

BORA Fensterkontaktschalter UFKS

Contatto di prossimità per finestre BORA UFKS



Technische Daten / Dati tecnici

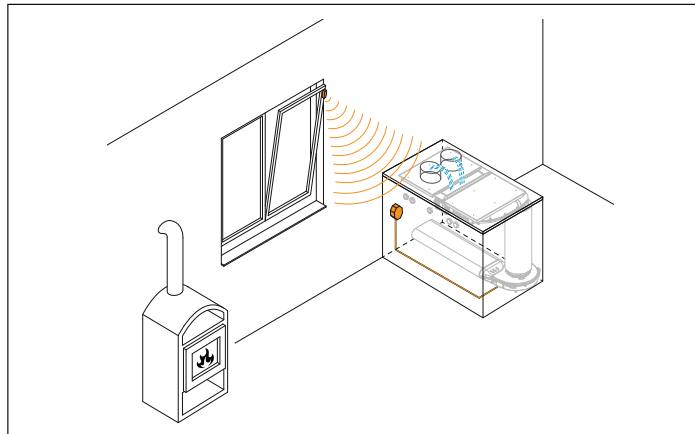
Betriebsspannung / Tensione d'esercizio	230 V / 50 Hz
Leistungsaufnahme / Potenza assorbita	ca. 5,5 W
Sicherung / Fusibile di protezione	5 A träge, verlötet, vom Anwender nicht wechselbar Fusibile 5A ritardato, saldato, non sostituibile dall'utilizzatore
Funktionsbereich / Gamma funzionale	0° C / + 60° C
Schutzart / Tipo di protezione	IP 20
Funkfrequenz / Frequenza radio	868 MHz, short range device SRD
Sendeleistung (ERP) / Potenza trasmissiva (ERP)	max. 25 mW, power class 9
Reichweite / Portata	bis zu 20 m im Freifeld Fino a 20 m in luogo aperto
Empfänger (H × B × T) / Ricevitore (A × L × P)	53 × 53 × 31 mm
Sender (H × B × T) / Trasmettitore (A × L × P)	55 × 31 × 18 mm
Magnet (H × B × T) / Magnete (A × L × T)	55 × 15 × 18 mm
Distanzplatte (H × B × T) / Distanziale (A × L × P)	55 × 15 × 5 mm

Lieferumfang

- Funk-Empfänger
- Funk-Magnetschalter
- Batterie CR2032 / 3V
- 4 Distanzplatten
- Betriebsanleitung
- Montagematerial

Corredo di fornitura

- Ricevitore radio
- Radiointerruttore magnetico
- Pila CR2032 / 3V
- 4 distanziali
- Istruzioni per l'uso
- Materiale per il montaggio



Betrieb mit Feuerstätten / Funzionamento con dispositivi per riscaldamento domestico

Gleichzeitiger Abluftbetrieb mit Feuerstätten

Raumluftabhängige Feuerstätten (z.B. gas-, öl-, holz- oder kohlebetriebene Heizgeräte, Durchlauferhitzer, Warmwasseraufbereiter) beziehen Verbrennungsluft aus dem Aufstellraum und führen die Abgase durch eine Abgasanlage (z.B. Kamin) ins Freie. Wird der Kochfeldabzug im Abluftbetrieb eingesetzt, wird dem Aufstellraum und den benachbarten Räumen Raumlufte entzogen. Ohne ausreichende Zuluft entsteht ein Unterdruck. Giftige Gase aus dem Kamin oder Abzugsschacht werden in die Wohnräume zurückgesaugt. Dies gilt sowohl für raumluftabhängige als auch raumluftunabhängige Feuerstätten. Der Fensterkontaktschalter gewährleistet, dass der Kochfeldabzug nur bei ausreichender Frischluftzufuhr betrieben werden kann.

Fensterkontaktschalter

Der BORA Fensterkontaktschalter UFKS sorgt beim Betrieb einer Dunstabzugsvorrichtung in unmittelbarer Nähe zu einer raumluftunabhängigen Feuerstätte für eine ausreichende Frischluftzufuhr in der Küche. Ein Sensor im Fensterflügel überwacht dabei, ob das Fenster offen oder geschlossen ist und übermittelt diese Information per Funk an den Empfänger, welcher mit der Home-In Schnittstelle des jeweiligen BORA Kochfeldabzuges verbunden ist. Dadurch wird sichergestellt, dass das installierte Abzugssystem nur bei geöffnetem Fenster betrieben werden kann. Die Gefahr eines Unterdrucks im Raum wird somit verhindert. Der BORA Fensterkontaktschalter ist für BORA Professional, BORA Classic, BORA Basic und BORA Pure geeignet. Der Anschluss muss von Fachpersonal durchgeführt werden.

Contemporaneo scarico dell'aria con focolari

Dispositivi di riscaldamento che dipendono dall'aria interna (per es. apparecchi di riscaldamento a gas, a gasolio, a legna o a carbone, riscaldatori diretti, boiler) attingono l'aria comburente dal locale di installazione e convogliano i gas di scarico verso l'esterno tramite un impianto di scarico (per es. un camino). Se il sistema di aspirazione viene impiegato con funzionamento a scarico dell'aria, l'aria viene sottratta dal locale di installazione e dai locali contigui. Di conseguenza, se il volume di aria di alimentazione non è sufficiente viene a crearsi una depressione, facendo sì che dal camino o dal pozzo di scarico i gas nocivi vengano nuovamente aspirati nei locali d'abitazione. Questo riguarda dispositivi per riscaldamento domestico sia dipendenti che indipendenti dall'aria interna. Il contatto di prossimità per finestre garantisce che il sistema di aspirazione possa essere azionato solo in presenza di un adeguato apporto di aria pura.

Contatto di prossimità per finestre

Nel funzionamento di un dispositivo di aspirazione fumi posto nelle immediate vicinanze di una fonte di riscaldamento dipendente dall'aria interna, il contatto di prossimità per finestre BORA UFKS assicura un sufficiente afflusso di aria pura nella cucina. Un sensore montato nel battente della finestra controlla se la finestra è aperta o chiusa, trasmettendo poi tale informazione via radio al dispositivo ricevente collegato con l'interfaccia Home-In del rispettivo sistema di aspirazione BORA. Viene così garantito che il sistema di aspirazione installato nel locale possa essere attivato solo se la finestra è aperta, evitando il rischio di una depressione interna. Il contatto di prossimità per finestre BORA è indicato per le versioni BORA Professional, BORA Classic, BORA Basic e BORA Pure. Il collegamento dev'essere eseguito da personale specializzato.

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TAR
BORA Fensterkontaktschalter UFKS Contatto di prossimità per finestre BORA UFKS	40.002.000.00  0	230.–	249.–	0.19

Bora Grillpfanne KWGPFI Bistecchiera Bora KWGPFI



Technische Daten / Dati tecnici

Abmessungen B × T × H (ohne Griffe) Dimensioni (senza maniglie) L × P × A	469 × 270 × 61 mm
Hitzebeständigkeit Resistenza al calore	250 °C
Material / Materiale	Aluminium / Alluminio
Beschichtung / Rivestimento	DURIT-Resist™
Gewicht (netto) Peso lordo (netto)	2,6 kg
Fassungsvermögen Capienza	1,2 Liter / 1,2 litri

Produktbeschreibung

- Technisch bestmöglich auf BORA Flächeninduktionskochfelder ausgelegt
- Leichte Reinigung und einfach zu lösendes Gargut durch hochwertige Antihafbeschichtung
- Schutz vor Verkratzen der Glaskeramik durch Silikonfüsse
- Kompatibel mit BORA X BO und backofentauglich bis 250 °C
- minimalistisches Design
- Um die Lebensdauer der Antihafbeschichtung zu verlängern wird eine Reinigung per Hand empfohlen. Die Grillpfanne ist spülmaschinenfest.

Descrizione del prodotto

- Tecnicamente perfetto per i piani cottura a induzione su piastra a filo «FULL» BORA
- Facilità di pulizia, permette di rimuovere facilmente l'alimento cotto grazie al pregiato rivestimento antiaderente
- Protezione della vetroceramica dai graffi grazie ai piedini in silicone
- Compatibile con BORA X BO e si può usare nel forno fino a 250 °C
- Design minimalista
- Per aumentare la durata nel tempo del rivestimento antiaderente, si consiglia di pulirla a mano. La bistecchiera è lavabile in lavastoviglie.

Lieferumfang

- Grillpfanne für Flächeninduktion KWGPFI
- 4 × Silikonfüsse (vormontiert)
- Gebrauchsanweisung

Corredo di fornitura

- Bistecchiera da induzione «FULL» KWGPFI
- 4 × Piedini in silicone (preassemblato)
- Istruzioni d'uso

Induktions-Wok-Pfanne HIW1 Wok a induzione HIW1



Technische Daten / Dati tecnici

Abmessungen (Durchmesser) Dimensioni (Diametro)	Ø 360 mm
Material Oberfläche Materiale superficiale	Silvinox®
Material Pfanne Materiale bistecchiera	Mehrschichtmaterial bis zum Rand mit spezieller Legierung / Materiale multistrato con lega speciale fino al bordo
Fassungsvermögen Capienza	ca. 6 Liter / ca. 6 litri

Produktbeschreibung

- Ideale Wärmeverteilung
- ControllInduc®-Technologie beschränkt die maximale Temperatur auf 250 °C
- Runder Boden

Lieferumfang

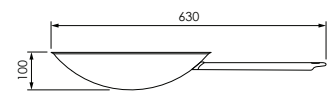
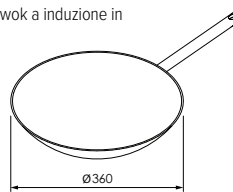
- HIW1: induktionsfähige Wokpfanne für Induktions-Glaskeramik-Wok

Descrizione del prodotto




- Distribuzione ottimale del calore
- La tecnologia ControllInduc® limita la temperatura massima a 250 °C
- Fondo arrotondato

Materiale della dotazione

- HIW1: wok a induzione per wok a induzione in vetroceramica



Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
1 BORA Grillpfanne KWGPFI für Flächeninduktion Bistecchiera BORA KWGPFI a induzione su piastra a filo	40.002.531.00  0	350.–	378.–
2 Induktions-Wok-Pfanne HIW1, Edelstahl Ø 36 cm Wok a induzione HIW1, acciaio inox Ø 36 cm	40.001.349.00  0	476.–	515.–
3 Deckel zu Wok-Pfanne HIW1, Edelstahl Coperchio per padella Wok HIW1, acciaio inox	40.002.167.00  0	176.–	190.–

Kanalführungsplanung Pianificazione della canalizzazione



Erstellung einer Planung für die Kanalführung
von BORA Kochfeldabzugssystemen
Compilazione di un piano di canalizzazione per sistemi di aspirazione
BORA per piano di cottura

Planungsrevision Revisione della pianificazione



Änderung der zuvor erstellten Kanalführungsplanung
Modifica di un piano di canalizzazione precedente

Preis CHF/Prezzo in CHF

Dienstleistung Servizio	Artikel-Nr. N. di articolo		Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
1 Kanalführungsplanung Pianificazione della canalizzazione	80.100.016.00	F	359.–	388.–
2 Planungsrevision Revisione della pianificazione	80.100.017.00	F	192.–	208.–

EFS750

Flachkanal mit Steg 750 mm
Canale piatto con staffa 750 mm



Technische Daten / Dati tecnici

Abmessungen (B × T × H) Dimensioni (L × P × A)	245 × 750 × 89 mm
Materialeigenschaft Proprietà del materiale	V0 nach UL94 B1 nach DIN 4102-1 standard UL94 V-0, classe B1 a norma DIN 4102-1
Anzahl notwendiger Dichtungen Numero di guarnizioni richieste	–
Gewicht / Peso	1,7 kg
Trittbelastung Carico di calpestio	125 kg

Planungshinweis

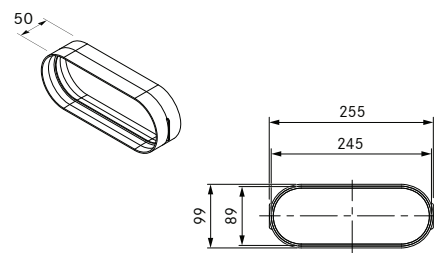
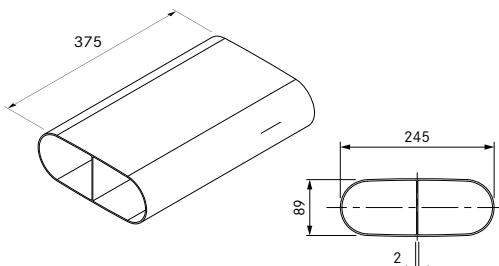
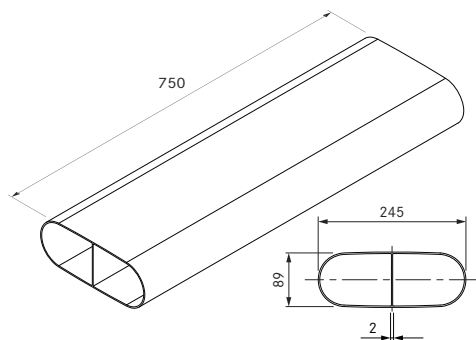
- Für den Einbau im
Bodenaufbau

Indicazioni importanti
per la pianificazione

- Per montaggio in struttura
a pavimento

i Hinweis für den Einsatz des EFS750 im Bodenaufbau:
Eine gebundene Ausgleichsschicht nach DIN 18560-2
muss den EFS750 vollständig überdecken. Ohne voll-
ständige Überdeckung ist eine Bewehrung im Estrich
erforderlich.

Nota per l'uso dell'EFS750 nella costruzione di pavimenti: uno
strato di risagomatura incollato secondo DIN 18560-2 deve
coprire completamente l'EFS750. Senza copertura completa, è
necessario un rinforzo nel massetto.



Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.–, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.–, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Indicazioni per la pianificazione: In questi dispositivi il raccordo è predisposto per il collegamento al sistema di canalizzazione BORA Ecotube. Per collegare BORA Ecotube con i raccordi Naber, è necessario utilizzare i seguenti adattatori / ordinabili separatamente: Per Naber Compar flow: EFA, 40.001.779, CHF 32.–, IVA esclusa, (vedi pagina 153). Per Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806, CHF 32.–, IVA esclusa, (vedi pagina 167)

Modell Modello	Beschreibung Descrizione	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
1 EFS750	BORA Ecotube Flachkanal mit Steg 750 mm Canale piatto Ecotube con staffa 750 mm	40.002.050.00 D	54.–	58.–
2 EFS375	BORA Ecotube Flachkanal mit Steg 375 mm Canale piatto Ecotube con staffa 375 mm	40.002.440.00 D	43.–	46.–
3 EFV	BORA Ecotube Kanalverbinder flach Dispositivo di fissaggio canale BORA Ecotube piatto	40.001.788.00 D	23.–	25.–

* Die Dichtungen sind im Preis und Lieferumfang eingeschlossen. / Le guarnizioni sono già comprese nel prezzo e nel corredo di fornitura.

EFV

Kanalverbinder flach
Dispositivo di fissaggio canale piatto



Technische Daten / Dati tecnici

Abmessungen (B × T × H) Dimensioni (L × P × A)	255 × 50 × 99 mm
Materialeigenschaft Proprietà del materiale	V0 nach UL94 B1 nach DIN 4102-1 standard UL94 V-0, classe B1 a norma DIN 4102-1
Anzahl notwendiger Dichtungen* Numero di guarnizioni richieste*	2 × EFD
Gewicht / Peso	0,12 kg

Zubehör (separat bestellbar)
Accessori (da ordinare separatamente)

Montagebügel
EFMS
Staffe di montaggio EFMS

Planungshinweis

- Formteil mit zwei Muffenaus-
bildungen flach

Indicazioni importanti
per la pianificazione

- Sezione sagomata piatta
con due giunti a bicchiere

Preis CHF / Prezzo in CHF

ER750

Rundkanal 750 mm
Canale rotondo 750 mm

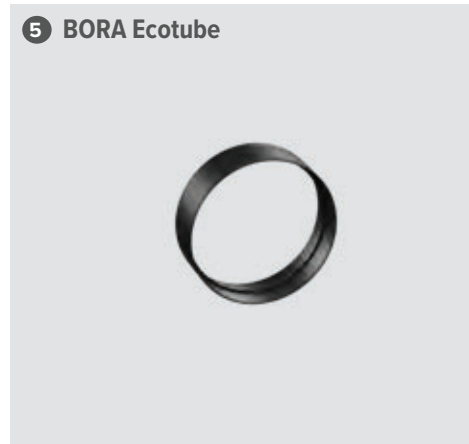


Technische Daten / Dati tecnici

Abmessungen (B × T) Dimensioni (L × P)	Ø 155 × 750 mm
Materialeigenschaft Proprietà del materiale	V0 nach UL94 B1 nach DIN 4102-1 standard UL94 V-0, classe B1 a norma DIN 4102-1
Anzahl notwendiger Dichtungen Numero di guarnizioni richieste	–
Gewicht / Peso	1,6 kg

ERV

Kanalverbinder rund
Dispositivo di fissaggio canale rotondo



Technische Daten / Dati tecnici

Abmessungen (B × T × H) Dimensioni (L × P × A)	Ø 166 × 50 mm
Materialeigenschaft Proprietà del materiale	V0 nach UL94 B1 nach DIN 4102-1 standard UL94 V-0, classe B1 a norma DIN 4102-1
Anzahl notwendiger Dichtungen* Numero di guarnizioni richieste*	2 × EFD
Gewicht / Peso	0,1 kg
Zubehör (separat bestellbar) Accessori (da ordinare separatamente)	Montagebügel EFMS Staffe di montaggio EFMS

Planungshinweis

- Formteil mit zwei Muffenaus-
bildungen rund

Indicazioni importanti
per la pianificazione

- Sezione sagomata rotonda
con due giunti a bicchiere

EFRG

Übergang flach rund gerade
Raccordo piatto, rettilineo e rotondo



Technische Daten / Dati tecnici

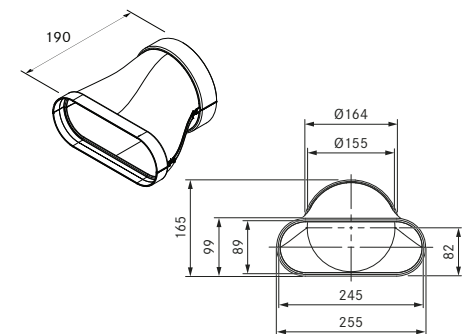
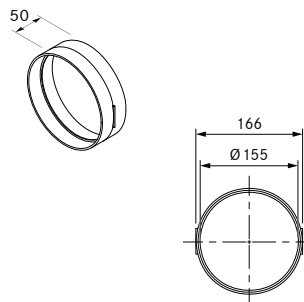
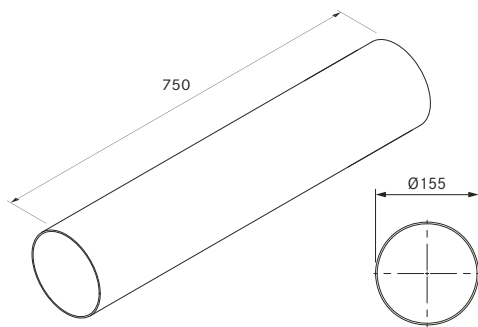
Abmessungen (B × T) Dimensioni (L × P)	255 × 190 × 165 mm
Materialeigenschaft Proprietà del materiale	V0 nach UL94 B1 nach DIN 4102-1 standard UL94 V-0, classe B1 a norma DIN 4102-1
Anzahl notwendiger Dichtungen* Numero di guarnizioni richieste*	1 × EFD, 1 × ERD
Gewicht / Peso	0,3 kg
Zubehör (separat bestellbar) Accessori (da ordinare separatamente)	Montagebügel EFMS / ERMS Bride de montage EFMS / ERMS

Planungshinweis

- Formteil mit einer Muffen-
ausbildung flach
- Formteil mit einer Muffen-
ausbildung rund

Indicazioni importanti
per la pianificazione

- Sezione sagomata piatta con
giunto a bicchiere
- Sezione sagomata rotonda
con giunto a bicchiere



Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compair flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.–, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.–, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Indicazioni per la pianificazione: In questi dispositivi il raccordo è predisposto per il collegamento al sistema di canalizzazione BORA Ecotube. Per collegare BORA Ecotube con i raccordi Naber, è necessario utilizzare i seguenti adattatori / ordinabili separatamente: Per Naber Compair flow: EFA, 40.001.779, CHF 32.–, IVA esclusa, (vedi pagina 153). Per Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806, CHF 32.–, IVA esclusa, (vedi pagina 167)

Preis CHF/Prezzo in CHF

Modell Modello	Beschreibung Descrizione	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
4 ER750	BORA Ecotube Rundkanal 750 mm Canale rotondo BORA Ecotube 750 mm	40.001.999.00 D	39.–	42.–
5 ERV	BORA Ecotube Kanalverbinder rund Dispositivo di fissaggio canale BORA Ecotube rotondo	40.001.792.00 D	23.–	25.–
6 EFRG	BORA Ecotube Übergang flach rund gerade Raccordo piatto BORA Ecotube, rettilineo e rotondo	40.001.786.00 D	62.–	67.–

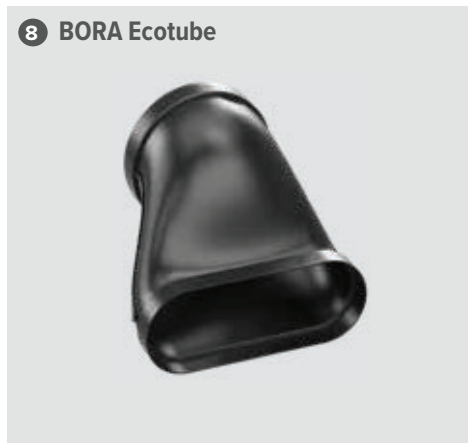
* Die Dichtungen sind im Preis und Lieferumfang eingeschlossen. / Le guarnizioni sono già comprese nel prezzo e nel corredo di fornitura.

EFRV

Übergang flach rund Versatz
Raccordo piatto rotondo sfalsato

**EFRV110**

Übergang flach rund Versatz
Raccordo piatto rotondo sfalsato

**EFR90**

Übergang flach rund 90°
Raccordo piatto rotondo a 90°

**7 BORA Ecotube****Technische Daten / Dati tecnici**

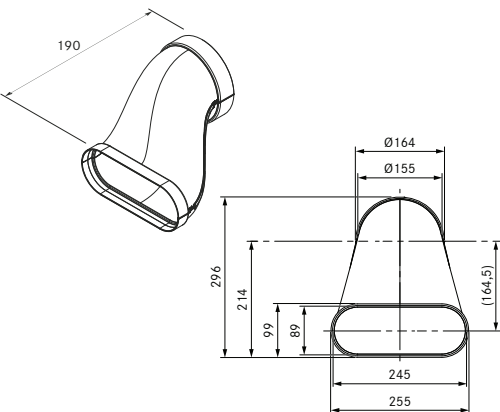
Abmessungen (B × T × H) Dimensioni (L × P × A)	255 × 190 × 296 mm
Materialeigenschaft Proprietà del materiale	V0 nach UL94 B1 nach DIN 4102-1 standard UL94 V-0, classe B1 a norma DIN 4102-1
Anzahl notwendiger Dichtungen* Numero di guarnizioni richieste*	1 × EFD, 1 × ERD
Gewicht / Peso	0,35 kg
Zubehör (separat bestellbar) Accessori (da ordinare separatamente)	Montagebügel EFMS / ERMS Staffe di montaggio EFMS / ERMS

Planungshinweis

- Formteil mit einer Muffen-
ausbildung flach
- Formteil mit einer Muffen-
ausbildung rund

**Indicazioni importanti
per la pianificazione**

- Sezione sagomata piatta
con giunto a bicchiere
- Sezione sagomata rotonda
con giunto a bicchiere

**8 BORA Ecotube****Technische Daten / Dati tecnici**

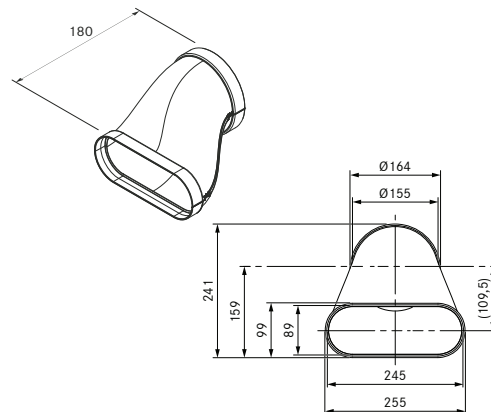
Abmessungen (B × T × H) Dimensioni (L × P × A)	255 × 180 × 241 mm
Materialeigenschaft Proprietà del materiale	V0 nach UL94 B1 nach DIN 4102-1 standard UL94 V-0, classe B1 a norma DIN 4102-1
Anzahl notwendiger Dichtungen* Numero di guarnizioni richieste*	1 × EFD, 1 × ERD
Gewicht / Peso	0,3 kg
Zubehör (separat bestellbar) Accessori (da ordinare separatamente)	Montagebügel EFMS / ERMS Staffe di montaggio EFMS / ERMS

Planungshinweis

- Formteil mit einer Muffen-
ausbildung flach
- Formteil mit einer Muffen-
ausbildung rund

**Indicazioni importanti
per la pianificazione**

- Sezione sagomata piatta
con giunto a bicchiere
- Sezione sagomata rotonda
con giunto a bicchiere

**9 BORA Ecotube****Technische Daten / Dati tecnici**

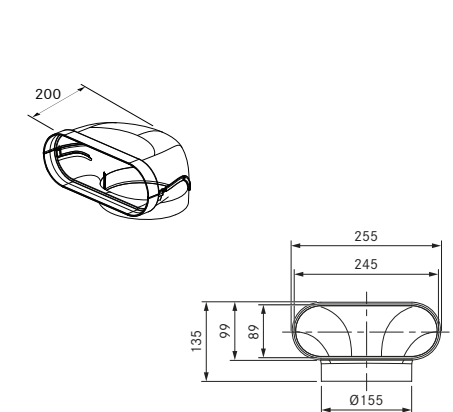
Abmessungen (B × T × H) Dimensioni (L × P)	255 × 200 × 135 mm
Materialeigenschaft Proprietà del materiale	V0 nach UL94 B1 nach DIN 4102-1 standard UL94 V-0, classe B1 a norma DIN 4102-1
Anzahl notwendiger Dichtungen* Numero di guarnizioni richieste*	1 × EFD
Gewicht / Peso	0,32 kg
Zubehör (separat bestellbar) Accessori (da ordinare separatamente)	Montagebügel EFMS Staffe di montaggio EFMS

Planungshinweis

- Formteil mit einer Muffen-
ausbildung flach

**Indicazioni importanti
per la pianificazione**

- Sezione sagomata piatta
con giunto a bicchiere



Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compair flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Indicazioni per la pianificazione: In questi dispositivi il raccordo è predisposto per il collegamento al sistema di canalizzazione BORA Ecotube. Per collegare BORA Ecotube con i raccordi Naber, è necessario utilizzare i seguenti adattatori / ordinabili separatamente: Per Naber Compair flow: EFA, 40.001.779, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 153). Per Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 167)

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Beschreibung Descrizione	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
7 EFRV	BORA Ecotube Übergang flach rund Versatz Raccordo piatto BORA Ecotube rotondo sfalsato	40.001.787.00 D	84.-	91.-
8 EFRV110	BORA Ecotube Übergang flach rund Versatz Raccordo piatto BORA Ecotube rotondo sfalsato	40.002.051.00 D	75.-	81.-
9 EFR90	BORA Ecotube Übergang flach rund 90° Raccordo piatto BORA Ecotube rotondo a 90°	40.001.785.00 D	63.-	68.-

* Die Dichtungen sind im Preis und Lieferumfang eingeschlossen. / Le guarnizioni sono già comprese nel prezzo e nel corredo di fornitura.

EFBH90

Bogen 90° flach horizontal
Curva piatta orizzontale a 90°



Technische Daten / Dati tecnici

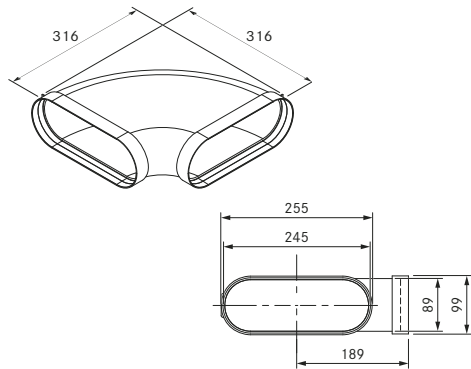
Abmessungen (B × T × H) Dimensioni (L × P × A)	316 × 316 × 99 mm
Materialeigenschaft Proprietà del materiale	V0 nach UL94 B1 nach DIN 4102-1 standard UL94 V-0, classe B1 a norma DIN 4102-1
Anzahl notwendiger Dichtungen* Numero di guarnizioni richieste*	2 × EFD
Gewicht / Peso	0,75 kg
Zubehör (separat bestellbar) Accessori (da ordinare separatamente)	Montagebügel EFMS Staffe di montaggio EFMS

Planungshinweis

- Formteil mit zwei Muffenaus-
bildungen flach

Indicazioni importanti
per la pianificazione

- Sezione sagomata piatta
con due giunti a bicchiere



EFBV90

Bogen 90° flach vertikal
Curva piatta verticale a 90°



Technische Daten / Dati tecnici

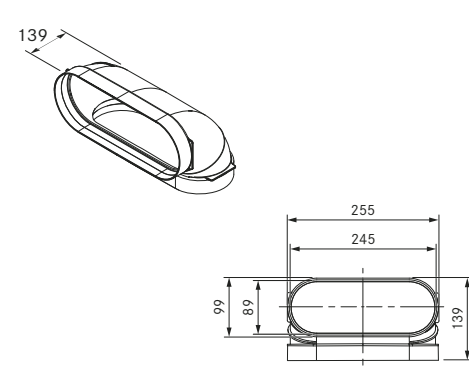
Abmessungen (B × T × H) Dimensioni (L × P × A)	255 × 139 × 139 mm
Materialeigenschaft Proprietà del materiale	V0 nach UL94 B1 nach DIN 4102-1 standard UL94 V-0, classe B1 a norma DIN 4102-1
Anzahl notwendiger Dichtungen* Numero di guarnizioni richieste*	2 × EFD
Gewicht / Peso	0,35 kg
Zubehör (separat bestellbar) Accessori (da ordinare separatamente)	Montagebügel EFMS Staffe di montaggio EFMS

Planungshinweis

- Formteil mit zwei Muffenaus-
bildungen flach

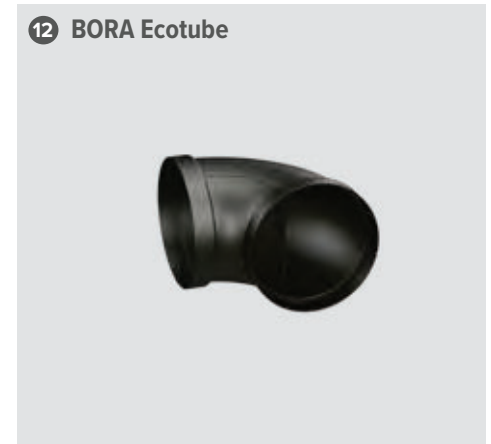
Indicazioni importanti
per la pianificazione

- Sezione sagomata piatta
con due giunti a bicchiere



ERB90

Bogen 90° rund
Curva rotonda a 90°



Technische Daten / Dati tecnici

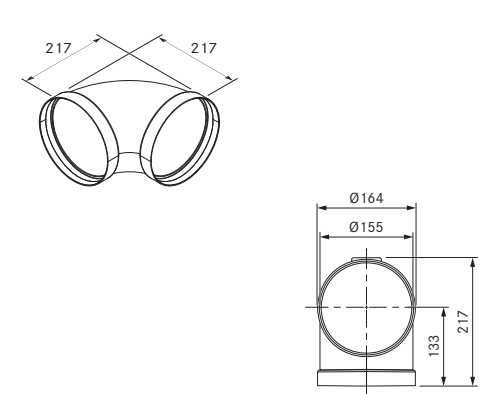
Abmessungen (B × T × H) Dimensioni (L × P × A)	Ø 164 × 217 × 217 mm
Materialeigenschaft Proprietà del materiale	V0 nach UL94 B1 nach DIN 4102-1 standard UL94 V-0, classe B1 a norma DIN 4102-1
Anzahl notwendiger Dichtungen* Numero di guarnizioni richieste*	2 × ERD
Gewicht / Peso	0,37 kg
Zubehör (separat bestellbar) Accessori (da ordinare separatamente)	Montagebügel ERMS Staffe di montaggio ERMS

Planungshinweis

- Formteil mit zwei Muffenaus-
bildungen rund

Indicazioni importanti
per la pianificazione

- Sezione sagomata rotonda
con due giunti a bicchiere



Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.–, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.–, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Indicazioni per la pianificazione: In questi dispositivi il raccordo è predisposto per il collegamento al sistema di canalizzazione BORA Ecotube. Per collegare BORA Ecotube con i raccordi Naber, è necessario utilizzare i seguenti adattatori / ordinabili separatamente: Per Naber Compar flow: EFA, 40.001.779, CHF 32.–, IVA esclusa, (vedi pagina 153). Per Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806, CHF 32.–, IVA esclusa, (vedi pagina 167)

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Beschreibung Descrizione	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
10 EFBH90	BORA Ecotube Bogen 90° flach horizontal Curva piatta orizzontale BORA Ecotube a 90°	40.001.781.00 D	75.–	81.–
11 EFBV90	BORA Ecotube Bogen 90° flach vertikal Curva piatta verticale BORA Ecotube a 90°	40.001.782.00 D	53.–	57.–
12 ERB90	BORA Ecotube Bogen 90° rund Curva rotonda BORA Ecotube a 90°	40.001.790.00 D	51.–	55.–

* Die Dichtungen sind im Preis und Lieferumfang eingeschlossen. / Le guarnizioni sono già comprese nel prezzo e nel corredo di fornitura.

EFBH15

Bogen 15° flach horizontal
Curva piatta orizzontale a 15°

**EF47**

Flachkanal 47 mm
Canale piatto 47 mm

**EFD**

Dichtung flach
Guarnizione piatta

**Technische Daten / Dati tecnici**

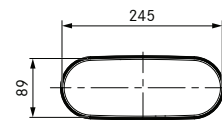
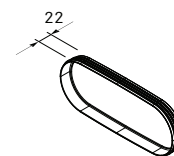
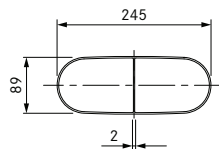
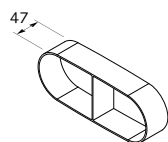
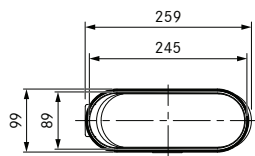
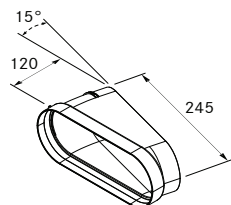
Abmessungen (B × T × H) Dimensioni (L × P × A)	259 × 120 × 99 mm
Materialeigenschaft Proprietà del materiale	V0 nach UL94 B1 nach DIN 4102-1 standard UL94 V-0, classe B1 a norma DIN 4102-1
Anzahl notwendiger Dichtungen* Numero di guarnizioni richieste*	1 × EFD
Gewicht / Peso	0,21 kg
Zubehör (separat bestellbar) Accessori (da ordinare separatamente)	Montagebügel EFMS Staffe di montaggio EFMS

Planungshinweis

- Formteil mit einer Muffen-
ausbildung flach

**Indicazioni importanti
per la pianificazione**

- Sezione sagomata piatta
con giunto a bicchiere



Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compair flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Indicazioni per la pianificazione: In questi dispositivi il raccordo è predisposto per il collegamento al sistema di canalizzazione BORA Ecotube. Per collegare BORA Ecotube con i raccordi Naber, è necessario utilizzare i seguenti adattatori / ordinabili separatamente: Per Naber Compair flow: EFA, 40.001.779, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 153). Per Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 167)

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Beschreibung Descrizione	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
13 EFBH15	BORA Ecotube Bogen 15° flach horizontal Curva piatta orizzontale BORA Ecotube a 15°	40.001.780.00 D	36.-	39.-
14 EF47	BORA Ecotube Flachkanal 47 mm Canale piatto BORA Ecotube 47 mm	40.001.778.00 D	8.-	9.-
15 EFD	BORA Ecotube Dichtung flach Guarnizione BORA Ecotube piatta	40.001.783.00 D	4.-	5.-

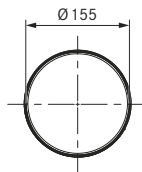
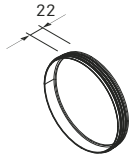
* Die Dichtungen sind im Preis und Lieferumfang eingeschlossen. / Le guarnizioni sono già comprese nel prezzo e nel corredo di fornitura.

ERD

Dichtung rund
Guarnizione rotonda



Technische Daten / Dati tecnici	
Abmessungen (B × T) Dimensioni (L × P)	Ø 155 × 22 mm
Materialeigenschaft Proprietà del materiale	selbsterlöschend nach DIN 75200 autoestingente a norma DIN 75200
Gewicht / Peso	0,03 kg



EFMS

Montagebügel flach
Staffa di montaggio piatta



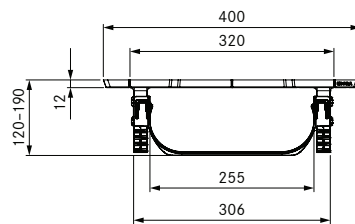
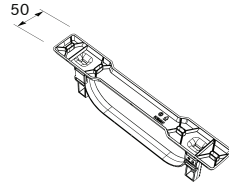
Technische Daten / Dati tecnici	
Abmessungen (B × T × H) Dimensioni (L × P × A)	400 × 50 x 120–190 mm
Gewicht / Peso	0,15 kg

Planungshinweis

- Befestigungsmittel sind bauseits zur Verfügung zu stellen
- Der EFMS klemmt den Anschluss der Formteile

Indicazioni importanti per la pianificazione

- I dispositivi di fissaggio devono essere disponibili in loco
- L'EFMS blocca il giunto dei pezzi sagomati



ERMS

Montagebügel rund
Staffe di montaggio rotonda



Technische Daten / Dati tecnici	
Abmessungen (B × T × H) Dimensioni (L × P × A)	220 × 30 × 200 mm
Gewicht / Peso	0,45 kg

Lieferumfang

- Rohrschelle
- Stockschraube M8
- Entsprechender Dübel

Materiale della dotazione

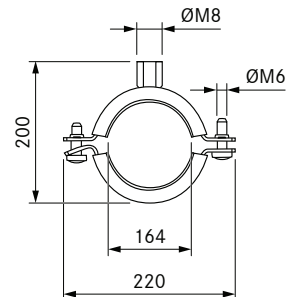
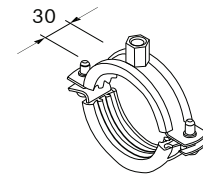
- Collare per tubo
- Vite prigioniera M8
- Tassello corrispondente

Planungshinweis

- Befestigungsmittel sind bauseits zur Verfügung zu stellen
- Der ERMS klemmt den Anschluss der Formteile

Indicazioni importanti per la pianificazione

- I dispositivi di fissaggio devono essere resi disponibili in loco
- L'ERMS blocca il collegamento delle parti sagomate



Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compair flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.–, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.–, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Indicazioni per la pianificazione: In questi dispositivi il raccordo è predisposto per il collegamento al sistema di canalizzazione BORA Ecotube. Per collegare BORA Ecotube con i raccordi Naber, è necessario utilizzare i seguenti adattatori / ordinabili separatamente: Per Naber Compair flow: EFA, 40.001.779, CHF 32.–, IVA esclusa, (vedi pagina 153). Per Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806, CHF 32.–, IVA esclusa, (vedi pagina 167)

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Beschreibung Descrizione	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
16 ERD	BORA Ecotube Dichtung rund Guarnizione BORA Ecotube rotonda	40.001.791.00 D	4.–	5.–
17 EFMS	BORA Ecotube Montagebügel flach Staffa di montaggio BORA Ecotube piatta	40.001.784.00 D	18.–	19.–
18 ERMS	BORA Ecotube Montagebügel rund Staffa di montaggio rotonda per BORA Ecotube	40.001.819.00 D	18.–	19.–

EFA

Adapter flach
Adattatore piatto



Technische Daten / Dati tecnici	
Abmessungen (B × T × H) Dimensioni (L × P × A)	254 × 85 × 99 mm
Materialeigenschaft Proprietà del materiale	V0 nach UL94, B1 nach DIN 4102-1 standard UL94 V-0, classe B1 a norma DIN 4102-1
Anzahl notwendiger Dichtungen* Numero di guarnizioni richieste*	1 × EFD
Gewicht / Peso	0,19 kg

Planungshinweis

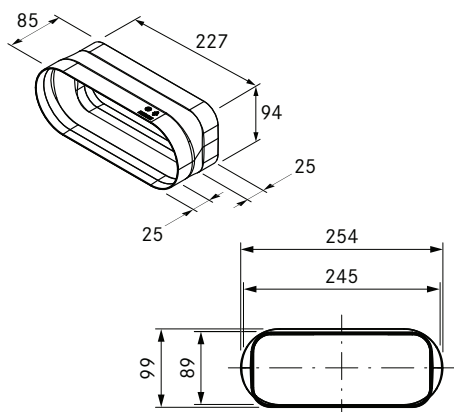
- Formteil mit einer Muffen- ausbildung BORA Ecotube flach
- Formteil mit einer Muffen- ausbildung Naber flach

Indicazioni importanti per la pianificazione

- Sezione sagomata piatta con giunto a bicchiere BORA Ecotube
- Sezione sagomata piatta con giunto a bicchiere Naber

Planungshinweis: Adapter um BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) mit dem Naber Compar flow Anschluss zu verbinden. Keine Kompatibilität mit Naber Prime flow.

Indicazioni per la progettazione: Adattatore per collegare BORA Ecotube (raccordo 245 × 89 mm) a raccordi Naber Compar flow. Nessuna compatibilità con Naber Prime flow.



EFAF

Flachadapter flexibel
Adattatore piatto flessibile



Technische Daten / Dati tecnici	
Abmessungen (B × T × H) Dimensioni (L × P × A)	277 × 267 × 95 mm
Gewicht (netto) / Peso	0,5 kg
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Peso (incl. accessori / confezione)	0,77 kg
Materialeigenschaft Proprietà del materiale	B1/B2 nach DIN 4102-1 B1/B2 secondo DIN 4102-1

Produkt- und Planungshinweise

- Formteil mit integrierter Dichtung
- Verbindung nur zu Ecotube Flachkanalteilen möglich
- Ausgleichmöglichkeiten:
Seitlicher Versatz max. 30 mm;
Höhenversatz max. 50 mm;
Stauhen / Ziehen max. 50 mm

Produkt- und avvertenze per la progettazione

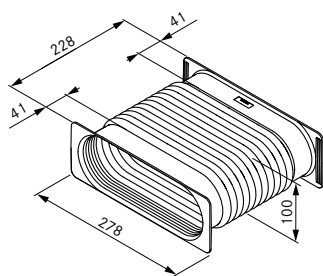
- Pezzo stampato con guarnizione integrata
- Il collegamento è possibile solo con le parti del condotto piatto Ecotube
- Opzioni di compensazione:
Spostamento laterale max. 30 mm;
spostamento in altezza max. 50 mm;
ribaltamento/trazione max. 50 mm

Lieferumfang

- Montageanleitung

Materiale in dotazione

- Istruzioni per il montaggio



UEBF

3box Mauerkasten
Cassetta da parete 3box



Technische Daten / Dati tecnici	
Abmessungen (B × T × H) Dimensioni (L × P × A)	295 × 210 × 140 mm
Mauerkasten / Cassetta da parete Blende / Mascherina	363 × 9,5 × 209 mm
Anschluss Flachkanal Canale piatto di raccordo	BORA Ecotube, 245 × 89 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung) Peso (incl. accessori / imballaggio)	ca. 2,8 kg / env. 2,8 kg
Material Materiale	Kunststoff / Edelstahl Plastica / acciaio inox

Produktbeschreibung

- Rein mechanische Funktionsweise
- Herausragender Dämmwert
- Geringer Druckwiderstand im Betrieb
- UV-beständige Materialien
- Optimierter Öffnungsdruck

Descrizione del prodotto

- Funzionamento puramente meccanico
- Eccellente fattore di isolamento
- Bassa resistenza di pressione in esercizio
- Materiali resistenti agli UV
- Pressione di apertura ottimizzata

Materiale della dotazione

- BORA 3box UEBF
- 6x Schrauben für Montage in EPS
- 6x Montagekeile aus EPS
- 1x Dichtungselement EFD
- 1x EFS375

Lieferumfang

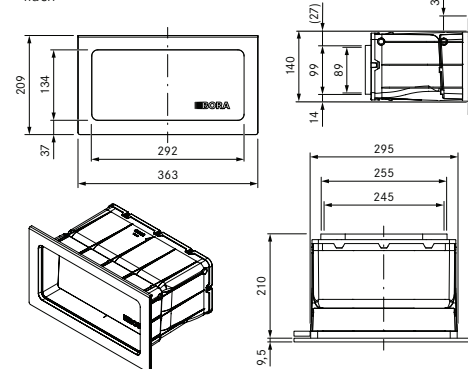
- BORA 3box UEBF
- 6x Montagekeile aus EPS
- Bedienungs- und Montageanleitung
- 1x Dichtung flach EFD
- 1x EFS375

Indicazioni importanti per la pianificazione

- Apertura muraria: 310 × 155 mm
- Canale piatto BORA Ecotube con giunto a bicchiere

Planungshinweis

- Mauerdurchbruch: 310 × 155 mm
- Kanalanschluss BORA Ecotube mit einer Muffen ausbildung flach



Planungshinweis: Bei diesen Geräten ist der Kanalanschluss auf das BORA Ecotube Kanalsystem ausgelegt. Um BORA Ecotube mit Naber Anschlüssen zu verbinden, sind folgende Adapter zu verwenden / separat bestellbar: Für Naber Compar flow: EFA, 40.001.779.00, CHF 32.–, exkl. MwSt., (siehe Seite 153) / Für Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.–, exkl. MwSt., (siehe Seite 167)

Indicazioni per la pianificazione: In questi dispositivi il raccordo è predisposto per il collegamento al sistema di canalizzazione BORA Ecotube. Per collegare BORA Ecotube con i raccordi Naber, è necessario utilizzare i seguenti adattatori / ordinabili separatamente: Per Naber Compar flow: EFA, 40.001.779, CHF 32.–, IVA esclusa, (vedi pagina 153). Per Naber Prime flow: P-BA 150, 40.002.806, CHF 32.–, IVA esclusa, (vedi pagina 167)

Preis CHF / Prezzo in CHF

Model Modello	Beschreibung Descrizione	Artikel-Nr. N. di articolo		Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
19 EFA	BORA Ecotube Adapter flach / Adattatore BORA Ecotube piatto	40.001.779.00	L D	32.–	35.–
20 EFAF	BORA Ecotube Flachadapter flexibel / Adattatore BORA Ecotube piatto flessibile	40.002.769.00	L D	79.–	85.–
21 UEBF	BORA 3box Mauerkasten / Cassetta da parete 3box	40.001.793.00	L D	423.–	457.–

* Die Dichtungen sind im Preis und Lieferumfang eingeschlossen. / Le guarnizioni sono già comprese nel prezzo e nel corredo di fornitura.

UEBR

3box Mauerkasten rund
 Cassetta da parete 3box rotonda

Technische Daten / Dati tecnici

Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)	Ø 170 × 280–300 mm
Mauerkasten / Cassetta da parete	234 × 8 × 234 mm
Blende / Mascherina	234 × 8 × 234 mm
Anschluss Rundkanal BORA Ecotube	Ø 155 mm
Raccordo canale rotondo BORA Ecotube	Ø 155 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung)	ca. 2,0 kg / env. 2,0 kg
Peso (incl. accessori / imballaggio)	ca. 2,0 kg / env. 2,0 kg
Material	Kunststoff / Edelstahl
Materiale	Plastica / acciaio inox

Produktbeschreibung

- optimale Abzugsleistung bei niedrigster Geräuschentwicklung
- Rein mechanische Funktionsweise
- geringerer Montageaufwand
- kürzbare Muffenausbildung
- Putzdeckel
- herausragender Dämmwert
- integrierte Wasserableitung nach aussen
- Geringer Druckwiderstand im Betrieb
- optimierter Öffnungsdruck
- UV-beständige Materialien

Lieferumfang

- BORA 3box UEBR
- Putzdeckel
- Montageanleitung
- 1 × Dichtung rund ERD

Planungshinweis

- Kernbohrungsdurchmesser Ø 180 mm
- Kanalanschluss Ecotube mit einer Muffenausbildung rund
- Muffenlänge 45 mm (um 20 mm einkürzbar)

Descrizione del prodotto

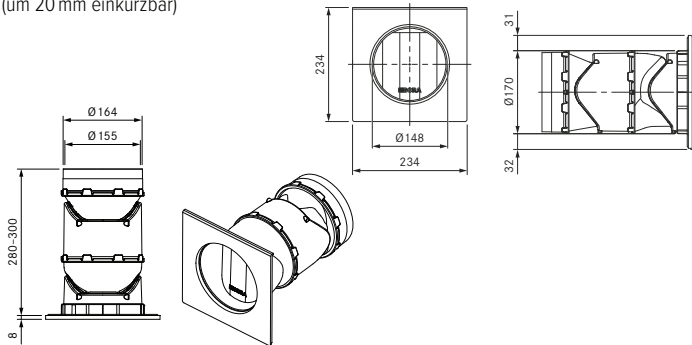
- Capacità di aspirazione ottimale con minima rumorosità
- Funzionamento puramente meccanico
- Maggiore facilità di montaggio
- Giunto a bicchiere accorciabile
- Placca copri-intonaco
- Eccellente fattore di isolamento
- Deflettore integrato per scarico acqua verso l'esterno
- Basso resistenza di pressione in esercizio
- Pressione di apertura ottimizzata
- Materiali anti-UV

Materiale della dotazione

- BORA 3box UEBR
- Placca copri-intonaco
- Istruzioni per il montaggio
- 1 × guarnizione rotonda ERD

Indicazioni importanti per la pianificazione

- Diametro di foratura con utensile cavo: 180 mm
- Raccordo rotondo per canale Ecotube con giunto a bicchiere
- Lunghezza di giunto 45 mm (accorciabile di 20 mm)



UEBRK

3box Mauerkasten rund kurz
 Cassetta da parete 3box rotonda e corta

Technische Daten / Dati tecnici

Abmessungen (B × T × H) / Dimensioni (L × P × A)	Ø 170 × 145–165 mm
Mauerkasten / Cassetta da parete	234 × 8 × 234 mm
Blende / Mascherina	234 × 8 × 234 mm
Anschluss Rundkanal BORA Ecotube	Ø 155 mm
Raccord gainne ronde	Ø 155 mm
Gewicht (inkl. Zubehör / Verpackung)	ca. 1,5 kg / env. 1,5 kg
Peso (incl. accessori / imballaggio)	ca. 1,5 kg / env. 1,5 kg
Material	Kunststoff / Edelstahl
Materiale	Plastica / acciaio inox

Produktbeschreibung

- optimale Abzugsleistung bei niedrigster Geräuschentwicklung
- Rein mechanische Funktionsweise
- geringerer Montageaufwand
- kürzbare Muffenausbildung
- Putzdeckel
- Einbau in Wände mit dünnen Mauerstärken
- integrierte Wasserableitung nach aussen
- Geringer Druckwiderstand im Betrieb
- optimierter Öffnungsdruck
- UV-beständige Materialien

Lieferumfang

- BORA 3box UEBRK
- Putzdeckel
- Montageanleitung
- 1 × Dichtung rund ERD

Planungshinweis

- Kernbohrungsdurchmesser Ø180 mm
- Kanalanschluss Ecotube mit einer Muffenausbildung rund
- Muffenlänge 45 mm (um 20 mm einkürzbar)

Descrizione del prodotto

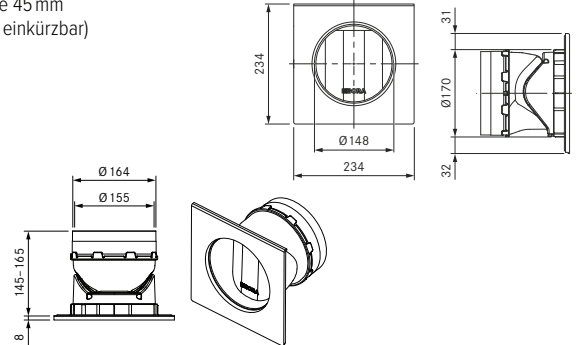
- Capacità di aspirazione ottimale con minima rumorosità
- Funzionamento puramente meccanico
- Maggiore facilità di montaggio
- Giunto a bicchiere accorciabile
- Placca copri-intonaco
- Incasso in pareti con basso spessore di muro
- Deflettore integrato per scarico acqua verso l'esterno
- Basso resistenza di pressione in esercizio
- Pressione di apertura ottimizzata
- Materiali anti-UV

Materiale della dotazione

- BORA 3box UEBRK
- Placca copri-intonaco
- Istruzioni per il montaggio
- 1 × guarnizione rotonda ERD

Indicazioni importanti per la pianificazione

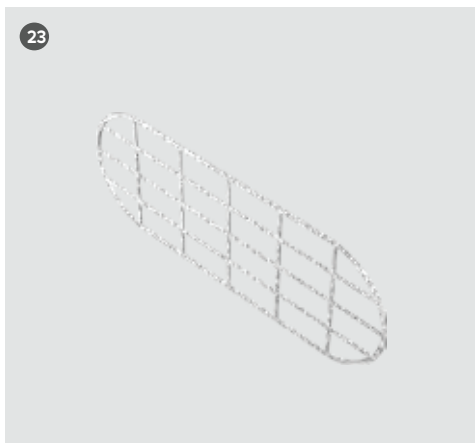
- Diametro di foratura con utensile cavo: 180 mm
- Raccordo rotondo per canale Ecotube con giunto a bicchiere
- Lunghezza giunto a bicchiere 45 mm (accorciabile di 20 mm)


Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell	Beschreibung	Artikel-Nr.	Exkl. MWST	Inkl. MWST
Modello	Descrizione	N. di articolo	IVA esclusa	IVA inclusa
21 UEBR	BORA 3box Mauerkasten rund Cassetta da parete 3box rotonda	40.002.052.00 D	427.–	462.–
22 UEBRK	BORA 3box Mauerkasten rund kurz Cassetta da parete 3box rotonda e corta	40.002.053.00 D	316.–	342.–

UEBFES

Mauerkasten Eingriffschutz
Passante murale dispositivo di protezione

**UEBRES**

Mauerkasten rund Eingriffschutz
Passante murale rotondo dispositivo di protezione

**UDB25**

Dichtband
Nastro sigillante

**Technische Daten / Dati tecnici**

Abmessungen (B × L) Dimensioni (P × L)	60 mm × 25 m
Materialeigenschaft Proprietà del materiale	Besteht aus verstärkter Spezialfolie auf Polyethylenbasis Si compone di pellicola speciale rinforzata a base polietilenica
Gewicht / Peso	0,7 kg

Planungshinweis

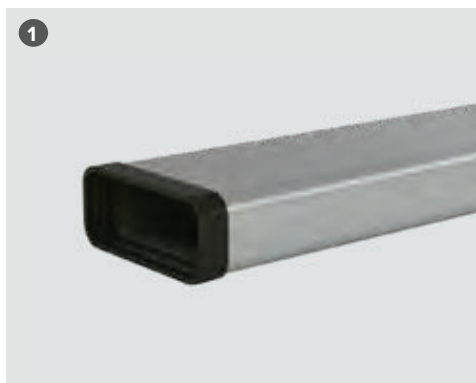
- Universal einsetzbar für luftdichte Abklebung
- Lösemittelfreie Klebstoff
- Zu verklebende Untergründe müssen staub- und fettfrei sein.
- Achten Sie auf straffe und faltenfreie Verarbeitung
- Klebeband nach dem Verarbeiten zusätzlich anreiben
- Empfohlene Verarbeitungstemperatur +6 °C bis +35 °C
- Lagerzeit: 12 Monate

Indicazioni importanti per la pianificazione

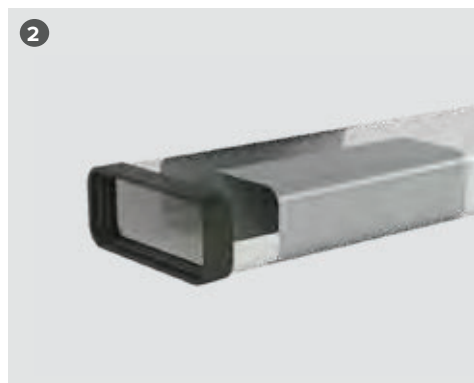
- Impiego universale per incollaggi a tenuta
- Collante privo di solventi
- I fondi da incollare devono essere privi di polvere e grassi.
- Assicurare un'applicazione con la corretta tesatura e senza formazione di pieghe
- Dopo la lavorazione, strofinare il nastro sigillante
- Temperatura di lavorazione raccomandata tra +6 °C e +35 °C
- Periodo di conservazione: 12 mesi

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Beschreibung Descrizione	Artikel-Nr. N. di articolo		Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
23 UEBFES	Mauerkasten Eingriffschutz Passante murale dispositivo di protezione	40.002.179.00	L D	32.–	35.–
24 UEBRES	Mauerkasten rund Eingriffschutz Passante murale rotondo dispositivo di protezione	40.002.178.00	L D	32.–	35.–
25 UDB25	Dichtband Nastro sigillante	40.001.202.00	L O	51.–	55.–

SF-VRO 150 Flachkanalrohr
 Canale piatto SF-VRO 150


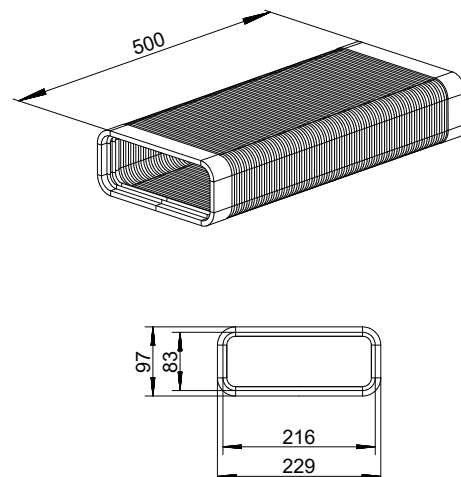
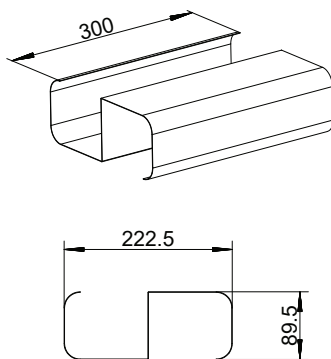
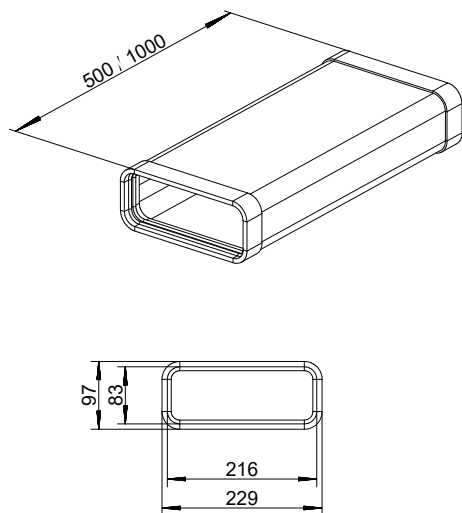
- Lüftungsrohr
- einkürzbar
- Anschlussmass Metallkanal 216 × 83 mm (mit Dichtung)
- 2 SF-Profildichtungen vormontiert
- Anschluss an ein Kunststoff Flachkanalrohr Naber Compair flow 150 möglich
- Tubo di ventilazione
- Accorciabile
- Misure per raccordo con canale metallico 216 × 83 mm (con guarnizione)
- 2 profilati di tenuta SF premon-tati
- Possibile raccordo con canale piatto Naber Compair flow 150 in plastica

SF-VRO 150 Stützsteg
 Sezione di rinforzo SF-VRO 150


- Einschub in Flachkanal SF-VRO 500/1000, zur Verlegung im Bodenaufbau
- 1 Stegelement wird für SF-VRO 500 benötigt
- 2 Stegelemente werden für SF-VRO 1000 benötigt
- Trittbelastung 100 kg
- Inseribile nel canale piatto SF-VRO 500/1000, per posa in opera in struttura a pavimento
- Il canale SF-VRO 500 richiede l'aggiunta di 1 staffa
- Il canale SF-VRO 1000 richiede l'aggiunta di 2 staffe
- Carico di calpestio 100 kg

SF-VRO flex 150 Flachkanalrohr
 Canale piatto SF-VRO flex 150


- Lüftungsrohr, flexibel
- einkürzbar
- Anschlussmass Metallkanal 216 × 83 mm (mit Dichtung)
- 2 SF-Profildichtungen vormontiert
- einsetzbar für z. B. Bögen (<math><90^\circ</math>) oder parallelem Versatz
- Anschluss an ein Kunststoff Flachkanalrohr Naber Compair flow 150 möglich
- Tubo di ventilazione flessibile
- Accorciabile
- Misure per raccordo con canale metallico 216 × 83 mm (con guarnizione)
- 2 profilati di tenuta SF premon-tati
- Ad esempio, utilizzabile per tubi a gomito (<math><90^\circ</math>) o deflettori in parallelo
- Possibile raccordo con canale piatto Naber Compair flow 150 in plastica




Planungshinweis: Um Naber Steel flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) zu verbinden, ist ein Steel Flow Adapter (SF-BA 150 Adapter, 40.002.002.00, CHF 54.–, exkl. MwSt., siehe Seite 162) verfügbar / separat bestellbar.

Indicazioni per la pianificazione: Per collegare il canale Naber Steel flow (attacco 222 × 89 mm) al sistema BORA Ecotube (attacco 245 × 89 mm), è disponibile un adattatore Steel flow (adattatore SF-BA 150, 40.002.002.00, CHF 54.–, IVA esclusa, v. a pagina 162) ordinabile separatamente.

i Die Montageanleitungen für die Verbindung von Naber Steel flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) finden Sie auf der Seite 163.

Le istruzioni per il collegamento del canale Naber Steel flow (attacco 222 × 89 mm) al sistema BORA Ecotube (attacco 245 × 89 mm) sono reperibili a pagina 163.

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Beschreibung Descrizione	Naber-Nr. N. di Naber	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
1 SF-VRO 150 Flachkanalrohr Canale piatto SF-VRO 150	verzinkter Stahl, L 500 mm Acciaio zincato, L 500 mm	4061004	40.001.895.00  D	79.–	85.–
	verzinkter Stahl, L 1000 mm Acciaio zincato, L 1000 mm	4061003	40.001.896.00  D	90.–	97.–
2 SF-VRO 150 Stützsteg SF-VRO 150 Sezione di rinforzo	verzinkter Stahl, L 300 mm Acciaio zincato, L 300 mm	4061029	40.001.897.00  D	45.–	49.–
3 SF-VRO flex 150 Flachkanalrohr Canale piatto SF-VRO flex 150	Aluminium, L 500 mm Alluminio, L 500 mm	4061001	40.001.898.00  D	98.–	106.–

SF-UR 150 Umlenkstück 90°
Deflettore 90° SF-UR 150



- Mit Luftleitkörper
- passend für Flachkanäle SF-VRO flex und SF-VRO
- passend für Rundrohre SR-R flex und SR-R
- Anschluss an ein Kunststoff Rundrohr möglich
- Con deflettore
- Adatto per canali piatti SF-VRO flex e SF-VRO
- Adatto per tubi circolari SR-R flex e SR-R
- Possibile raccordo con tubo circolare in plastica

SF-RBV 150 Rohrbogen vertikal 90°
Raccordo curvo verticale a 90° SF-RBV

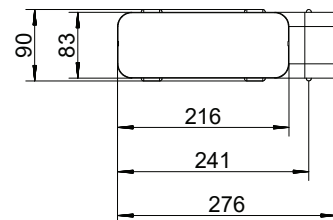
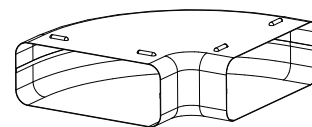
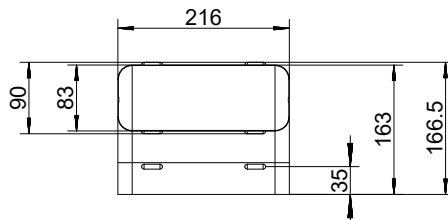
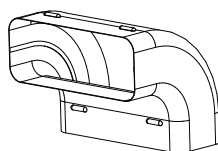
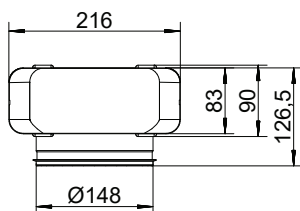
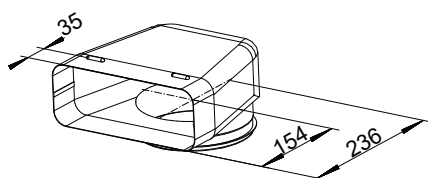


- Mit Luftleitkörper
- passend für Flachkanäle SF-VRO flex und SF-VRO
- Con deflettore
- Adatto per canali piatti SF-VRO flex e SF-VRO

SF-RBH 150 Rohrbogen horizontal 90°
Raccordo curvo orizzontale a 90° SF-RBH



- Mit Luftleitkörper
- passend für Flachkanäle SF-VRO flex und SF-VRO
- Con deflettore
- Adatto per canali piatti SF-VRO flex e SF-VRO



Planungshinweis: Um Naber Steel flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) zu verbinden, ist ein Steel Flow Adapter (SF-BA 150 Adapter, 40.002.002.00, CHF 54.–, exkl. MwSt., siehe Seite 162) verfügbar / separat bestellbar.

Indicazioni per la pianificazione: Per collegare il canale Naber Steel flow (attacco 222 × 89 mm) al sistema BORA Ecotube (attacco 245 × 89 mm), è disponibile un adattatore Steel flow (adattatore SF-BA 150, 40.002.002.00, CHF 54.–, IVA esclusa, v. a pagina 162) ordinabile separatamente.

i Die Montageanleitungen für die Verbindung von Naber Steel flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) finden Sie auf der Seite 163.

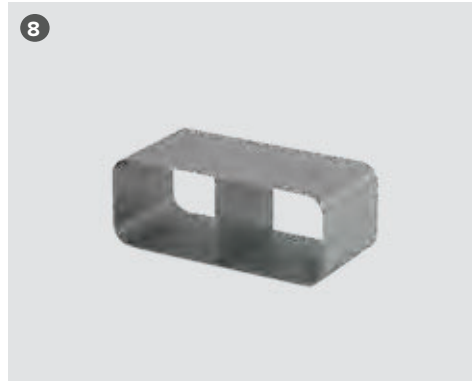
Le istruzioni per il collegamento del canale Naber Steel flow (attacco 222 × 89 mm) al sistema BORA Ecotube (attacco 245 × 89 mm) sono reperibili a pagina 163.

Preis CHF/Prezzo in CHF

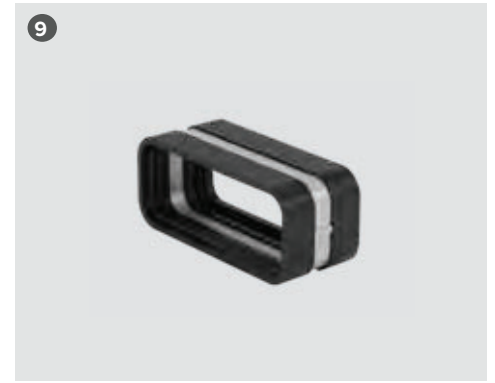
Modell Modello	Beschreibung Descrizione	Naber-Nr. N. di Naber	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
4 SF-UR 150 Umlenkstück 90° Deflettore 90° SF-UR 150	verzinkter Stahl Acciaio zincato	4061012	40.001.900.00 D	83.–	90.–
5 SF-RBV 150 Rohrbogen vertikal 90° Raccordo curvo verticale a 90° SF-RBV	verzinkter Stahl Acciaio zincato	4061013	40.001.901.00 D	78.–	84.–
6 SF-RBH 150 Rohrbogen horizontal 90° Raccordo curvo orizzontale a 90° SF-RBH	verzinkter Stahl Acciaio zincato	4061014	40.001.902.00 D	96.–	104.–

SF-VEST 150 Versatzendstück
 Terminale sfalsato SF-VEST 150

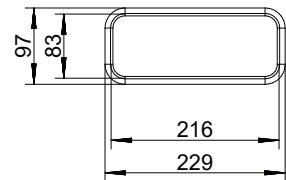
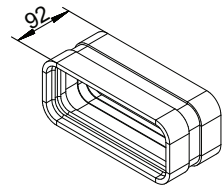
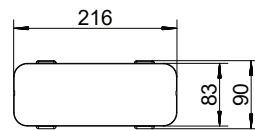
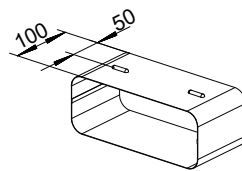
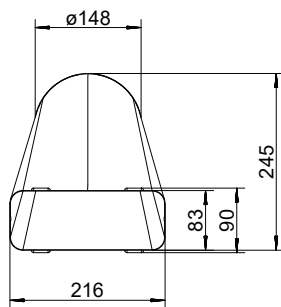
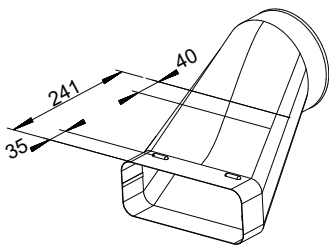

- Ø 148 mm (Anschlussmass innen)
- passend für Flachkanäle SF-VRO flex und SF-VRO
- Ø148 mm (misura di raccordo interna)
- Adatto per canali piatti SF-VRO flex e SF-VRO

SF-RVB 150 Rohrverbinder
 Giunto per tubi SF-RVB 150


- Verbinder für Flachkanalrohre
- passend für Flachkanäle SF-VRO flex und SF-VRO
- Giunto per canali piatti
- Adatto per canali piatti SF-VRO flex e SF-VRO

SF-VBS 150 Rohrbogenverbinder
 SF-VBS 150 giunto per tubi a gomito


- Zum Verbinden von zwei Flachkanalrohrbögen (Nicht geeignet zur Verbindung von Flachkanalrohren)
- Länge 92 mm
- Per il collegamento di due tubi a gomito per canale piatto (non adatto per il collegamento di tubi a canale piatto)
- Lunghezza 92 mm



Planungshinweis: Um Naber Steel flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) zu verbinden, ist ein Steel Flow Adapter (SF-BA 150 Adapter, 40.002.002.00, CHF 54.–, exkl. MwSt., siehe Seite 162) verfügbar / separat bestellbar.

Indicazioni per la pianificazione: Per collegare il canale Naber Steel flow (attacco 222 × 89 mm) al sistema BORA Ecotube (attacco 245 × 89 mm), è disponibile un adattatore Steel flow (adattatore SF-BA 150, 40.002.002.00, CHF 54.–, IVA esclusa, v. a pagina 162) ordinabile separatamente.



Die Montageanleitungen für die Verbindung von Naber Steel flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) finden Sie auf der Seite 163.

Le istruzioni per il collegamento del canale Naber Steel flow (attacco 222 × 89 mm) al sistema BORA Ecotube (attacco 245 × 89 mm) sono reperibili a pagina 163.

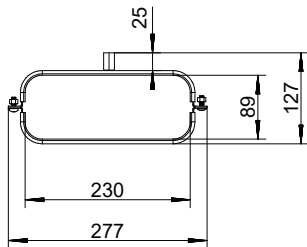
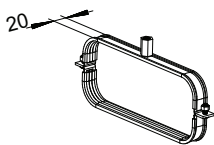
Preis CHF/Prezzo in CHF

Modell Modello	Beschreibung Descrizione	Naber-Nr. N. di Naber	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
7 SF-VEST 150 Versatzendstück Terminale sfalsato SF-VEST 150	verzinkter Stahl Acciaio zincato	4061028	40.001.904.00 D	139.–	150.–
8 SF-RVB 150 Rohrverbinder Giunto per tubi SF-RVB 150	verzinkter Stahl Acciaio zincato	4061017	40.001.905.00 D	49.–	53.–
9 SF-VBS 150 Rohrbogenverbinder SF-VBS 150 giunto per tubi a gomito	verzinkter Stahl Acciaio zincato	4061034	40.002.079.00 D	102.–	110.–

SF 150 Flachkanalhalterung
Supporto per canale piatto SF 150



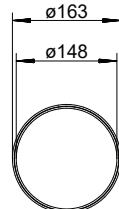
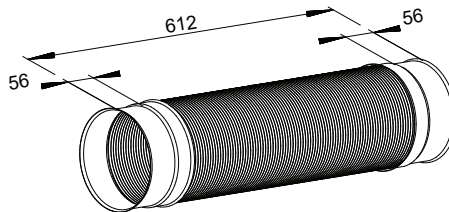
- Zum Verlegen des Flachkanals an Decken und Wänden mit Dämpfung
- empfohlener Abstand zwischen zwei Halterungen 500 mm
- passend für Flachkanäle SF-VRO flex und SF-VRO
- Per la posa in opera del canale piatto su soffitti e pareti con attenuatore
- Distanza raccomandata di 500 mm tra due supporti
- Adatto per canali piatti SF-VRO flex e SF-VRO



SR-R flex 150 Rundrohr
Tubo circolare SR-R flex 150



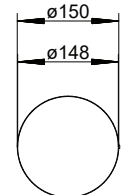
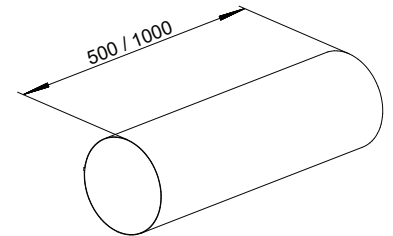
- Lüftungsrohr, flexibel
- Ø 148 mm (Anschlussmass innen)
- Länge um ca. 50 % reduzierbar durch stauchen
- einsetzbar für Bögen (<90°) oder parallelem Versatz
- Tubo di ventilazione flessibile
- Ø 148 mm (misura di raccordo interna)
- Lunghezza riducibile di ca. il 50 % mediante rifilatura
- Ad esempio, utilizzabile per tubi a gomito (<90°) deflettori in parallelo



SR-R 150 Rundrohr
Tubo circolare SR-R 150



- Lüftungsrohr
- Ø 148 mm (Anschlussmass innen)
- einkürzbar
- Tubo di ventilazione
- Ø 148 mm (misura di raccordo interna)
- Accorciabile



Planungshinweis: Um Naber Steel flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) zu verbinden, ist ein Steel Flow Adapter (SF-BA 150 Adapter, 40.002.002.00, CHF 54.–, exkl. MwSt., siehe Seite 162) verfügbar / separat bestellbar.

Indicazioni per la pianificazione: Per collegare il canale Naber Steel flow (attacco 222 × 89 mm) al sistema BORA Ecotube (attacco 245 × 89 mm), è disponibile un adattatore Steel flow (adattatore SF-BA 150, 40.002.002.00, CHF 54.–, IVA esclusa, v. a pagina 162) ordinabile separatamente.

i Die Montageanleitungen für die Verbindung von Naber Steel flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) finden Sie auf der Seite 163.

Le istruzioni per il collegamento del canale Naber Steel flow (attacco 222 × 89 mm) al sistema BORA Ecotube (attacco 245 × 89 mm) sono reperibili a pagina 163.

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Beschreibung Descrizione	Naber-Nr. N. di Naber	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
10 SF 150 Flachkanalhalterung SF 150 Supporto per canale piatto	verzinkter Stahl Acciaio zincato	4061022	40.001.906.00 D	35.–	38.–
11 SR-R flex 150 Rundrohr SR-R flex 150 Tubo circolare	Aluminium / Edelstahl, L 500 mm Alluminio / acciaio inox, L 500 mm	4061007	40.001.908.00 D	84.–	91.–
12 SR-R 150 Rundrohr SR-R 150 Tubo circolare	verzinkter Stahl, L 500 mm Acciaio zincato, L 500 mm	4061009	40.001.910.00 D	38.–	41.–
	verzinkter Stahl, L 1000 mm Acciaio zincato, L 1000 mm	4061010	40.001.911.00 D	56.–	61.–

SR-RBV 150 Rohrbogen 90°
 Raccordo curvo SR-RBV a 90°

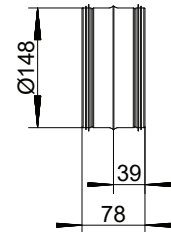
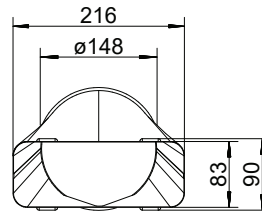
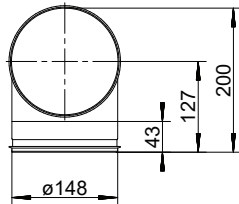
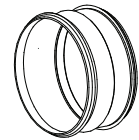
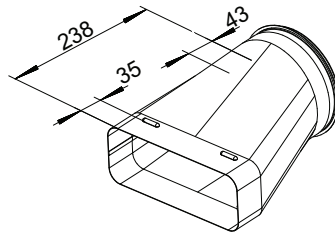
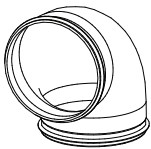

- Mit Luftleitkörper
- eckennahe Verlegung durch geringen Innenradius möglich
- passend für Rundrohre SR-R flex und SR-R
- Anschluss an ein Kunststoff Rundrohr möglich
- Con deflettore
- Il ridotto raggio interno ne consente la posa vicino ai bordi
- Adatto per tubi circolari SR-R flex e SR-R
- Possibile raccordo con tubo circolare in plastica

SF-EST 150 Endstück
 Terminale SF-EST 150


- Übergang von flach auf rund
- passend für Flachkanäle SF-VRO flex und SF-VRO
- passend für Rundrohre SR-R flex und SR-R
- Anschluss an ein Kunststoff Rundrohr möglich
- Passaggio da canale piatto a circolare
- Adatto per canali piatti SFVRO flex e SF-VRO
- Adatto per tubi circolari SR-R flex e SR-R
- Possibile raccordo con tubo circolare in plastica

SR-VBS 150 Rohrverbinder
 Giunto per tubi SF-RVB 150


- Zum Verbinden von zwei Rohr- / Schlauchstücken
- passend für Rundrohre SR-R flex und SR-R
- Anschluss an ein Kunststoff Rundrohr möglich
- Per il collegamento di due tubi / flessibili
- Adatto per tubi circolari SR-R flex e SR-R
- Possibile raccordo con tubo circolare in plastica



Planungshinweis: Um Naber Steel flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) zu verbinden, ist ein Steel Flow Adapter (SF-BA 150 Adapter, 40.002.002.00, CHF 54.–, exkl. MwSt., siehe Seite 162) verfügbar / separat bestellbar.

Indicazioni per la pianificazione: Per collegare il canale Naber Steel flow (attacco 222 × 89 mm) al sistema BORA Ecotube (attacco 245 × 89 mm), è disponibile un adattatore Steel flow (adattatore SF-BA 150, 40.002.002.00, CHF 54.–, IVA esclusa, v. a pagina 162) ordinabile separatamente.

i Die Montageanleitungen für die Verbindung von Naber Steel flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) finden Sie auf der Seite 163.

Le istruzioni per il collegamento del canale Naber Steel flow (attacco 222 × 89 mm) al sistema BORA Ecotube (attacco 245 × 89 mm) sono reperibili a pagina 163.

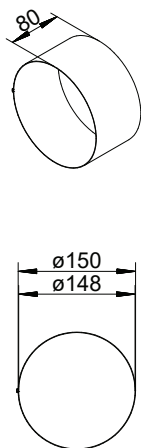
Preis CHF/Prezzo in CHF

Modell Modello	Beschreibung Descrizione	Naber-Nr. N. di Naber	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
13 SR-RBV 150 Rohrbogen 90° Raccordo curvo SR-RBV a 90°	verzinkter Stahl Acciaio zincato	4061018	40.001.912.00 L D	62.–	67.–
14 SF-EST 150 Endstück Terminale SF-EST 150	verzinkter Stahl Acciaio zincato	4061011	40.001.913.00 L D	85.–	92.–
15 SR-VBS 150 Rohrverbinder Giunto per tubi SF-RVB 150	verzinkter Stahl Acciaio zincato	4061019	40.001.914.00 L D	22.–	24.–

SR-VBS 150 Rohrbogenverbinder
SR-VBS 150 giunto per tubi a gomito



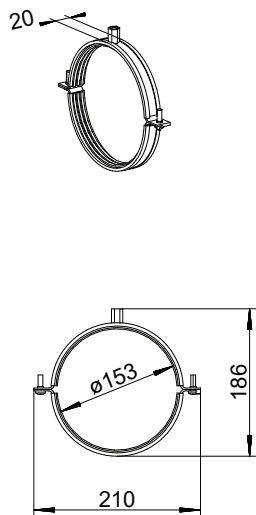
- Zum Verbinden von zwei Rundrohrbögen (nicht geeignet zur Verbindung von Rundrohren)
- Länge 80 mm
- Per il collegamento di due curve rotonde (non adatto per il collegamento di tubi rotondi)
- Lunghezza 80 mm



SR 150 Rundkanalhalterung
Supporto per canale circolare SR 150



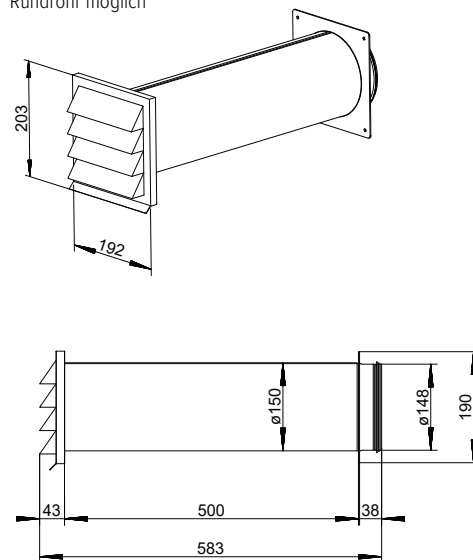
- Für die Wand- und Deckenbefestigung
- mit Dämpfung
- empfohlener Abstand zwischen zwei Halterungen 500 mm
- passend für Rundrohre SR-R flex und SR-R
- Per fissaggio su parete e su soffitto
- con attenuatore
- Distanza raccomandata di 500 mm tra due supporti
- Adatto per tubi circolari SR-R flex e SR-R



SF-Klima-E 150 Mauerkasten
Passante murale SF-Klima-E 150



- Edelstahl Aussenjalousie mit Rückstauklappe
- einkürzbar
- Einbautiefe 500 mm, kürzbar bis 190 mm
- Wanddurchbruch-Ø ca. 155 mm
- passend für Rundrohre SR-R flex und SR-R
- Anschluss an ein Kunststoff Rundrohr möglich
- Persiana esterna in acciaio inox con valvola di ristagno
- Accorciabile
- Profondità di montaggio 500 mm, accorciabile fino a 190 mm
- Apertura muraria di ca. 155 mm
- Adatto per tubi circolari SR-R flex e SR-R
- Possibile raccordo con tubo circolare in plastica



Planungshinweis: Um Naber Steel flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) zu verbinden, ist ein Steel Flow Adapter (SF-BA 150 Adapter, 40.002.002.00, CHF 54.–, exkl. MwSt., siehe Seite 162) verfügbar / separat bestellbar.

Indicazioni per la pianificazione: Per collegare il canale Naber Steel flow (attacco 222 × 89 mm) al sistema BORA Ecotube (attacco 245 × 89 mm), è disponibile un adattatore Steel flow (adattatore SF-BA 150, 40.002.002.00, CHF 54.–, IVA esclusa, v. a pagina 162) ordinabile separatamente.

i Die Montageanleitungen für die Verbindung von Naber Steel flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) finden Sie auf der Seite 163.

Le istruzioni per il collegamento del canale Naber Steel flow (attacco 222 × 89 mm) al sistema BORA Ecotube (attacco 245 × 89 mm) sono reperibili a pagina 163.

Preis CHF/Prezzo in CHF

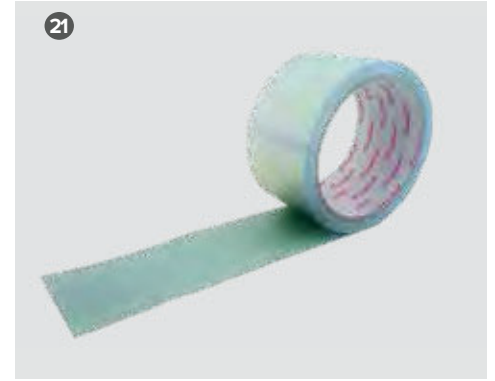
Modell Modello	Beschreibung Descrizione	Naber-Nr. N. di Naber	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
16 SR-VBS 150 Rohrbogenverbinder SR-VBS 150 giunto per tubi a gomito	verzinkter Stahl Acciaio zincato	4061033	40.002.080.00 L D	22.–	24.–
17 SR 150 Rundkanalhalterung Supporto per canale circolare SR 150	verzinkter Stahl Acciaio zincato	4061023	40.001.916.00 L D	28.–	30.–
18 SF-Klima-E 150 Mauerkasten Passante murale SF-Klima-E 150	verzinkter Stahl, Edelstahl Acciaio zincato, acciaio inox	4061030	40.001.917.00 L D	338.–	365.–

SF-Profildichtung
 Profilato di tenuta SF

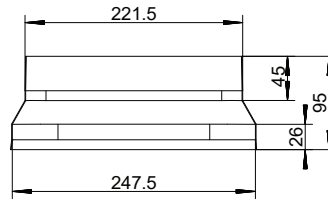
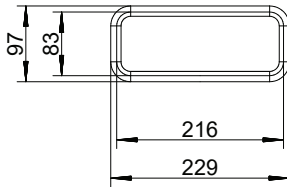
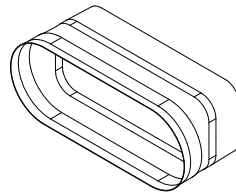
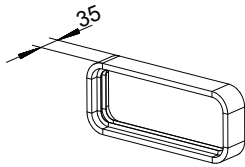

- passend für Flachkanäle SF-VRO flex und SF-VRO
- Adatto per canali piatti SF-VRO flex e SF-VRO

SF-BA 150 Adapter
 Adattatore SF-BA 150


- Naber Steel flow Adapter (Anschluss 222 × 89 mm) um Steel flow mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) zu verbinden.
- optimierte Strömungsführung ermöglicht einen verlustfreien Übergang
- 1x Ecotube Dichtung EFD im Lieferumfang enthalten
- Adattatore Naber Steel flow (attacco 222 × 89 mm) per il collegamento del canale Steel flow al sistema BORA Ecotube (attacco 245 × 89 mm).
- l'ottimizzazione della configurazione di flusso rende possibile una giunzione esente da perdite.
- 1x guarnizione Ecotube EFD inclusa nel corredo di fornitura

Alukleb A2
 Alukleb A2


- Reinaluminium Klebeband nach DIN 4102, Baustoffklasse A2
- Folienstärke 0,025 mm
- Breite 50 mm
- 1 Rolle = 10 m
- Nastro adesivo in puro alluminio a norma DIN 4102, classe dei materiali di costruzione (A2)
- Spessore di film 0,025 mm
- Larghezza 50 mm
- 1 Rotolo = 10 m



Planungshinweis: Um Naber Steel flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) zu verbinden, ist ein Steel Flow Adapter (SF-BA 150 Adapter, 40.002.002.00, CHF 54.–, exkl. MwSt., siehe Seite 162) verfügbar / separat bestellbar.

Indicazioni per la pianificazione: Per collegare il canale Naber Steel flow (attacco 222 × 89 mm) al sistema BORA Ecotube (attacco 245 × 89 mm), è disponibile un adattatore Steel flow (adattatore SF-BA 150, 40.002.002.00, CHF 54.–, IVA esclusa, v. a pagina 162) ordinabile separatamente.

i Die Montageanleitungen für die Verbindung von Naber Steel flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) finden Sie auf der Seite 163.

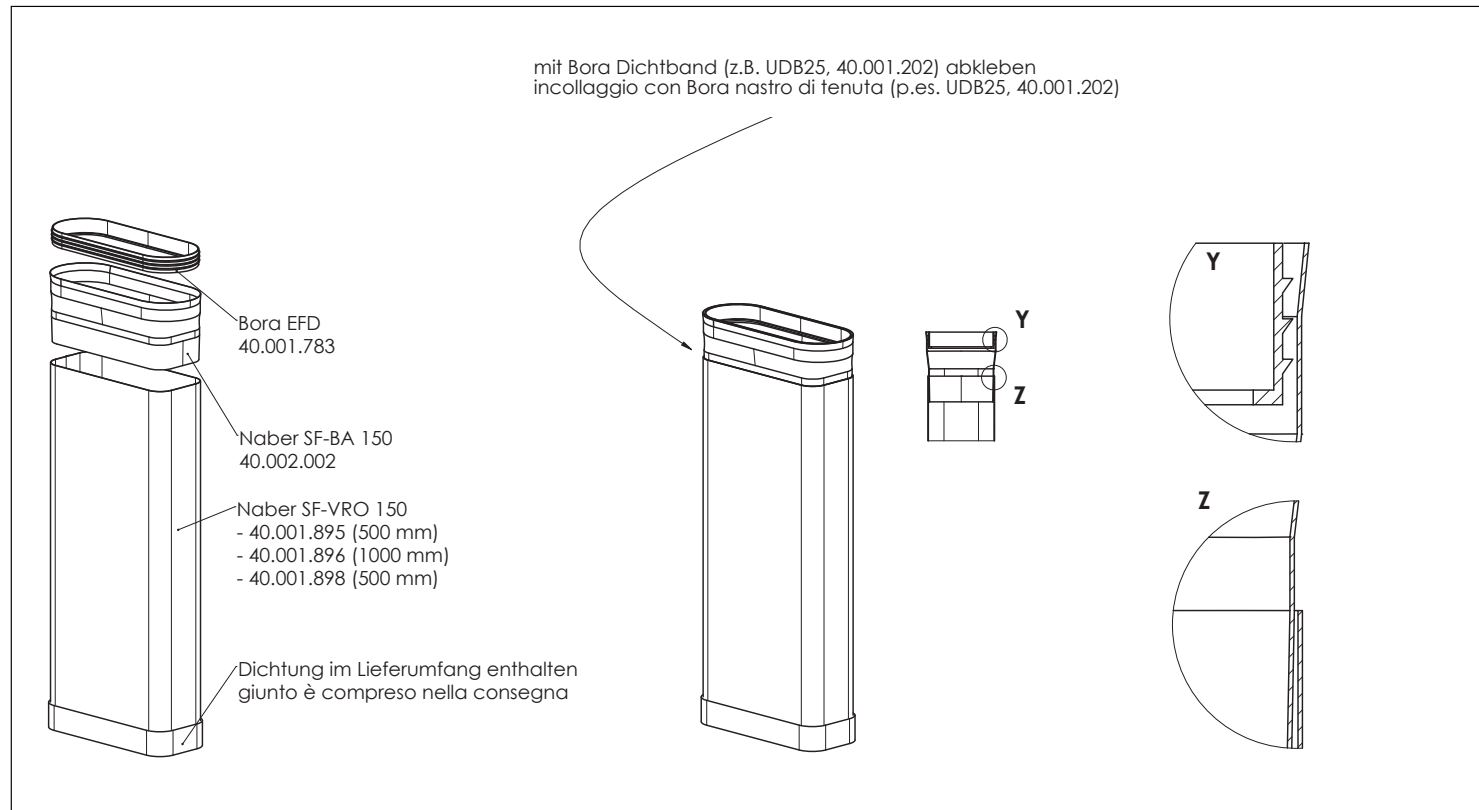
Le istruzioni per il collegamento del canale Naber Steel flow (attacco 222 × 89 mm) al sistema BORA Ecotube (attacco 245 × 89 mm) sono reperibili a pagina 163.

Preis CHF/Prezzo in CHF

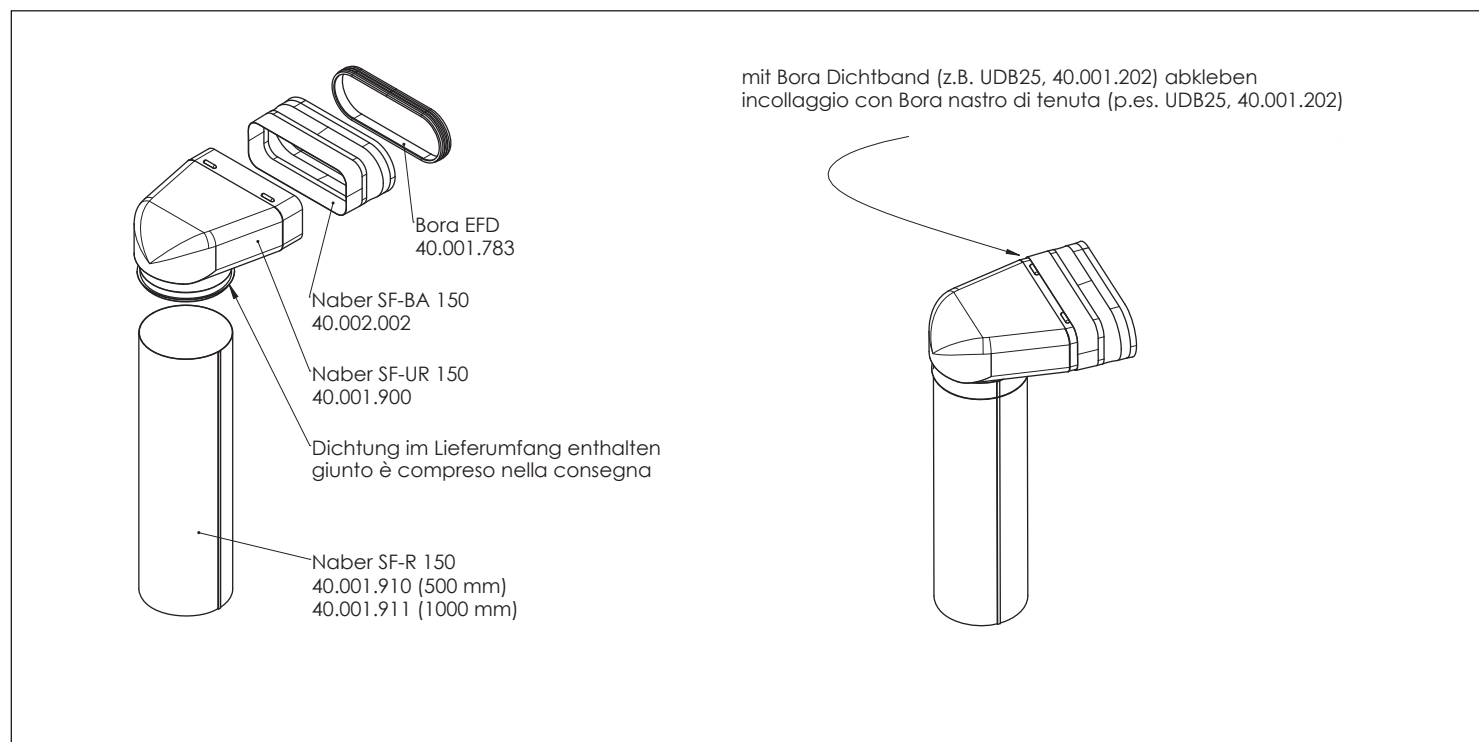
Modell Modello	Beschreibung Descrizione	Naber-Nr. N. di Naber	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
19 SF-Profildichtung Profilato di tenuta SF	PVC	4061027	40.001.922.00 D	33.–	36.–
20 SF-BA 150 Adapter Adattatore SF-BA 150	verzinkter Stahl Acciaio zincato	4061035	40.002.002.00 D	54.–	58.–
21 Alukleb A2 Alukleb A2	Aluminium Alluminio	4061039	40.001.925.00 D	19.–	21.–

Naber SF-BA 150 Adapter: Montageanleitung Adattatore Naber SF-BA 150: guida per il montaggio

Verbindung von Naber Steel flow (Anschluss 222 × 89 mm) SF-VRO 150 Flachkanal mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm).
Collegamento del canale Naber Compair Steel Flow (attacco 222 × 89 mm) del canale piatto SF-VRO 150 al sistema BORA Ecotube (attacco 245 × 89 mm)



Verbindung von Naber Steel flow (Anschluss 222 × 89 mm) Umlenkstück 90° SF-UR 150 mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm).
Collegamento del canale Naber Steel flow (attacco 222 × 89 mm) del deflettore a 90° SF-UR 150 al sistema BORA Ecotube (attacco 245 × 89 mm).





- N-Klick-System für eine sichere Verbindung mit dem Universalverbinder
- Für den direkten Übergang von flach auf rund
- Optimierte Strömungsführung ermöglicht einen verlustfreien Übergang

- Sistema N-Klick per un collegamento sicuro con il giunto universale
- Per il passaggio diretto da canale piatto a circolare
- L'ottimizzazione della configurazione di flusso rende possibile una giunzione esente da perdite



- N-Klick-System für eine sichere Verbindung mit dem Universalverbinder
- Strömungstechnisch verbessert

- Sistema N-Klick per un collegamento sicuro con il giunto universale
- Flusso ottimizzato dal punto di vista tecnico



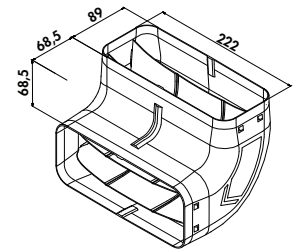
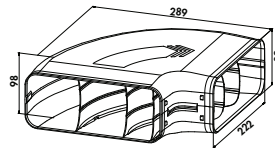
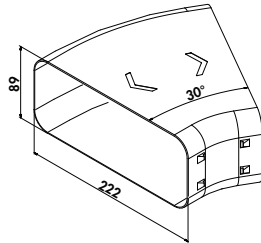
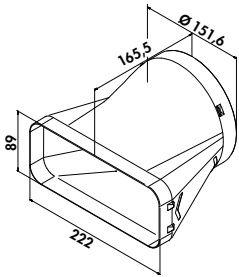
- N-Klick-System für eine sichere Verbindung mit dem Universalverbinder
- Mit optimierten Luftleitkörpern
- Strömungstechnisch verbessert

- Sistema N-Klick per un collegamento sicuro con il giunto universale
- Con deflettori ottimizzati
- Flusso ottimizzato dal punto di vista tecnico



- N-Klick-System für eine sichere Verbindung mit dem Universalverbinder
- Mit optimierten Luftleitkörpern
- Strömungstechnisch verbessert





- Sistema N-Klick per un collegamento sicuro con il giunto universale
- Con deflettori ottimizzati
- Flusso ottimizzato dal punto di vista tecnico



Planungshinweis: Um Naber Prime flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) zu verbinden, ist der Adapter (P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167) verfügbar / separat bestellbar.

Indicazioni per la pianificazione: Per collegare Naber Prime flow (222 × 89 mm) con BORA Ecotube (raccordo 245 × 89 mm) è disponibile un adattatore (P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 167) / ordinabile separatamente.

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Naber-Nr. N. di Naber	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
1 P-EST 150 Endstück P-EST 150 terminale	4051018	40.002.771.00  D	50.-	54.-
2 P-RBH 150 Rohrbogen horizontal 30° P-RBH 150 curva a 30° orizzontale	4051007	40.002.772.00  D	36.-	39.-
3 P-RBH 150 Rohrbogen horizontal 90° P-RBH 150 curva a 90° orizzontale	4051006	40.002.773.00  D	63.-	68.-
4 P-RBV 150 Rohrbogen vertikal 90° P-RBV 150 curva a 90° verticale	4051008	40.002.774.00  D	50.-	54.-



Lieferbar ab März 2024
Disponibile da marzo 2024



Lieferbar ab März 2024
Disponibile da marzo 2024



Lieferbar ab März 2024
Disponibile da marzo 2024



Lieferbar ab März 2024
Disponibile da marzo 2024

- Zum Verlegen des Flachkanals an Decken und Wänden
- Per la posa del canale piatto su soffitti e pareti

- Flexibler Verbinder für Flachkanalrohre und Flachkanalrohrbögen
- Einteilig hergestellt aus Weich- und Hartkomponenten
- 2-Lippendichtung für eine luftdichte Montage, erfüllt mind. die Dichtheitsklasse. ATC3 nach DIN EN 16798 im Systemaufbau
- Äussere Griffpunkte für eine bessere Haptik und als Entkopplung des Körperschalls
- Kompensator für eine flexible Montage, horizontal/vertikal 0°–15°
- Länge 85 mm

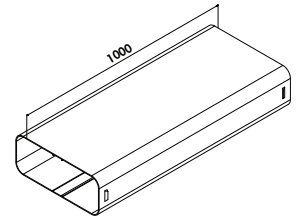
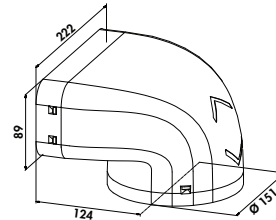
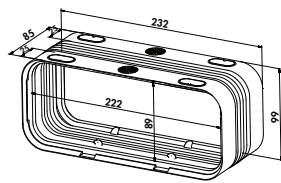
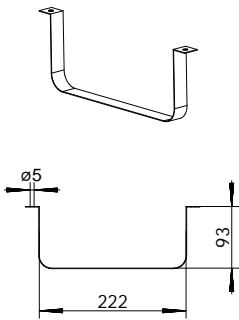
- Giunto flessibile per canali piatti e tubi a gomito per canali piatti
- Realizzato in un unico pezzo con componenti morbidi e rigidi
- Guarnizione a 2 labbri per un montaggio ermetico, soddisfa almeno la classe di tenuta. ATC3 in conformità alla norma DIN EN 16798 nella progettazione del sistema
- Punti di presa esterni per una migliore sensazione tattile e per disaccoppiare i rumori trasmessi dalla struttura
- Compensatore per un montaggio flessibile, orizzontale/verticale 0°-15°
- Lunghezza 85 mm

- N-Klick-System für eine sichere Verbindung mit dem Universalverbinder
- Mit optimierten Luftleitkörpern
- Strömungstechnisch verbessert

- Sistema N-Klick per un collegamento sicuro con il giunto universale
- Con deflettori ottimizzati
- Flusso ottimizzato dal punto di vista tecnico

- N-Klick-System für eine sichere Verbindung mit dem Universalverbinder
- Verlegung im Bodenaufbau durch Stützsteg (optional)
- Länge 1000 mm

- Sistema N-Klick per un collegamento sicuro con il giunto universale
- Posa in struttura a pavimento tramite sezione di rinforzo (opzionale)
- Lunghezza 1000 mm



Planungshinweis: Um Naber Prime flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) zu verbinden, ist der Adapter (P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.–, exkl. MwSt., (siehe Seite 167) verfügbar / separat bestellbar.

Indicazioni per la pianificazione: Per collegare Naber Prime flow (222 × 89 mm) con BORA Ecotube (raccordo 245 × 89 mm) è disponibile un adattatore (P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.–, IVA esclusa, (vedi pagina 167) / ordinabile separatamente.

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Naber-Nr. N. di Naber	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
5 Flachkanalhalterung 150 Supporto per canale piatto 150	4043019	40.002.775.00	18.–	19.–
6 P-UVB 150 Universalverbinder P-UVB 150 giunto universale	4051004	40.002.776.00	29.–	31.–
7 P-UR 150 Umlenkstück 90° P-UR 150 deflettore 90°	4051011	40.002.777.00	60.–	65.–
8 P-VRO 150 Flachkanalrohr Länge 1000 mm P-VRO 150 canale piatto lunghezza 1000mm	4051001	40.002.778.00	61.–	66.–



- N-Klick-System für eine sichere Verbindung mit dem Universalverbinder

- Sistema N-Klick per un collegamento sicuro con il giunto universale



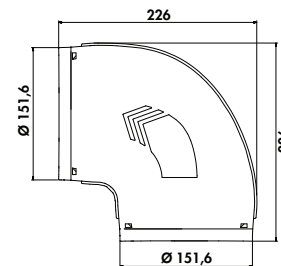
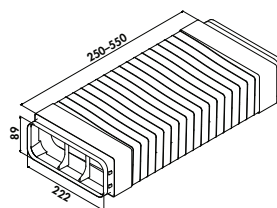
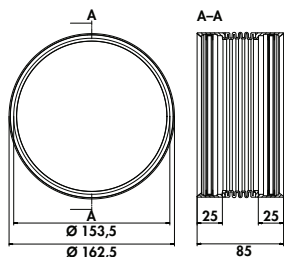
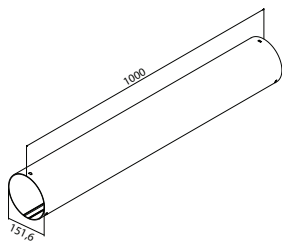
- Flexibler Verbinder für Rundrohre und Rundrohrbögen
- Einteilig hergestellt aus Weich- und Hartkomponenten
- 2-Lippendichtung für eine luftdichte Montage, erfüllt mind. die Dichtheitsklasse. ATC3 nach DIN EN 16798 im Systemaufbau
- Äussere Griffpunkte für eine bessere Haptik
- Kompensator für eine flexible Montage, horizontal/vertikal 0°–15°
- Länge 85 mm
- Giunto flessibile per canali circolari e tubi a gomito per canali circolari
- Realizzato in un unico pezzo con componenti morbidi e rigidi
- Guarnizione a 2 labbri per un montaggio ermetico, soddisfa almeno la classe di tenuta. ATC3 in conformità alla norma DIN EN 16798 nella progettazione del sistema
- Punti di presa esterni per una migliore sensazione tattile e per disaccoppiare i rumori trasmessi dalla struttura
- Compensatore per un montaggio flessibile, orizzontale/verticale 0°–15°
- Lunghezza 85 mm



- N-Klick-System für eine sichere Verbindung mit dem Universalverbinder
- Für Umlenkungen bis 90°
- Deutlich verringerte Strömungswiderstände gegenüber flexiblen Schläuchen
- Um die optimale Strömungsleistung zu erhalten: Verwendung von Umlenkstücken mit Flexkanal nur in Ausnahmefällen, wenn technisch keine andere Möglichkeit besteht.
- Länge 250–550 mm
- Glatte wandige straffe Verlegung des Flexkanals beachten!
- Sistema N-Klick per un collegamento sicuro con il giunto universale
- Per deviazioni fino a 90°
- Resistenza al flusso notevolmente ridotta rispetto ai tubi flessibili
- Per ottenere prestazioni di flusso ottimali: utilizzo di deviazioni con canale Flex solo in casi eccezionali, se non esiste un'altra opzione tecnica.
- Lunghezza 250–550 mm
- Fare in modo che il canale Flex ben teso sia installato su una parete liscia!







- N-Klick-System für eine sichere Verbindung mit dem Universalverbinder
- Mit optimierten Luftleitkörpern
- Strömungstechnisch verbessert
- Sistema N-Klick per un collegamento sicuro con il giunto universale
- Con deflettori ottimizzati
- Flusso ottimizzato dal punto di vista tecnico



Planungshinweis: Um Naber Prime flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) zu verbinden, ist der Adapter (P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167) verfügbar / separat bestellbar.

Indicazioni per la pianificazione: Per collegare Naber Prime flow (222 × 89 mm) con BORA Ecotube (raccordo 245 × 89 mm) è disponibile un adattatore (P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 167) / ordinabile separatamente.

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Naber-Nr. N. di Naber	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
9 P-RRO 150 Rundrohr 1000mm P-RRO 150 tubo circolare 1000mm	4051023	40.002.779.00  D	61.–	66.–
10 P-UVR 150 Universalverbinder rund P-UVR 150 giunto universale circolare	4051024	40.002.780.00  D	26.–	28.–
11 P-RBFLEX System 150 Rohrbogen mit Flexkanal P-RBFLEX sistema 150 curva con canale Flex	4051009	40.002.781.00  D	79.–	85.–
12 P-RBV 150 Rohrbogen 90° Rund P-RBV 150 curva a 90° circolare	4051025	40.002.782.00  D	43.–	46.–



Lieferbar ab März 2024
Disponibile da marzo 2024

- Einschub in P-VRO 150 Flachkanalrohr
- Zur Verlegung im Bodenaufbau
- Zwei Stege pro Meter
- Trittbelastung 100 kg
- Mit integrierter Kabelführung
- Länge 400 mm
- Inseribile nel canale piatto P-VRO 150
- Per posa in struttura a pavimento
- Due staffe per metro
- Carico di calpestio 100 kg
- Con guida cavi integrata
- Lunghezza 400 mm



Lieferbar ab März 2024
Disponibile da marzo 2024

- Für die Wand- und Deckenbefestigung
- Empfohlener Abstand 500 mm
- Per il fissaggio su pareti e soffitti
- Distanza consigliata 500 mm



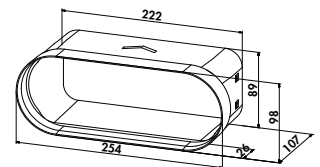
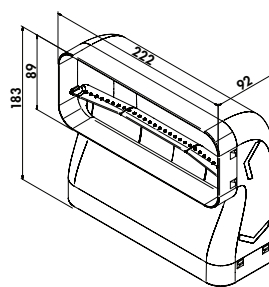
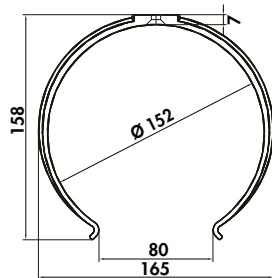
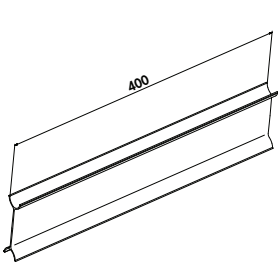
Lieferbar ab März 2024
Disponibile da marzo 2024

- Anschluss an Muldenlüftersysteme bei einer Arbeitsplattentiefe von 600 mm
- Zur platzsparenden Umlenkung im Sockelbereich
- N-Klick-System für eine sichere Verbindung mit dem Universalverbinder
- Mit optimiertem Luftleitkörper
- Strömungstechnisch verbessert
- Collegamento a sistemi di ventilazione a canale con profondità del piano di lavoro di 600 mm
- Per ridurre l'ingombro nella zona dello zoccolo
- Sistema N-Klick per un collegamento sicuro con il giunto universale
- Con deflettori ottimizzati
- Flusso ottimizzato dal punto di vista tecnico



Lieferbar ab März 2024
Disponibile da marzo 2024

- N-Klick-System für eine sichere Verbindung mit dem Universalverbinder
- Ermöglicht direkten Anschluss des Naber-Prime-flow-Systems an BORA Ecotube
- Optimierte Strömungsführung ermöglicht einen verlustfreien Übergang
- Sistema N-Klick per un collegamento sicuro con il giunto universale
- Consente il collegamento diretto del sistema Naber-Prime-flow a BORA Ecotube
- L'ottimizzazione della configurazione di flusso rende possibile una giunzione esente da perdite



Planungshinweis: Um Naber Prime flow (Anschluss 222 x 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 x 89 mm) zu verbinden, ist der Adapter (P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167) verfügbar / separat bestellbar.

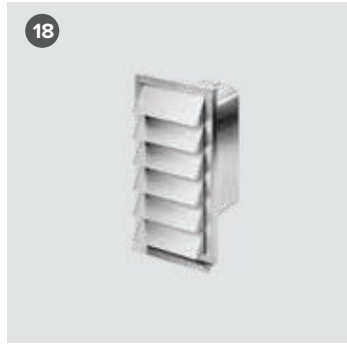
Indicazioni per la pianificazione: Per collegare Naber Prime flow (222 x 89 mm) con BORA Ecotube (raccordo 245 x 89 mm) è disponibile un adattatore (P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 167) / ordinabile separatamente.

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Naber-Nr. N. di Naber	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
13 P-ST 150 Stützsteg P-ST 150 Sezione di rinforzo	4051003	40.002.783.00	9.-	10.-
14 P-RKH 150 Rundkanalhalterung P-RKH 150 supporto per canale circolare	4051028	40.002.784.00	12.-	13.-
15 P-RBV 150 Rohrbogen vertikal 90° kurz P-RBV 150 curva a 90° verticale corta	4051033	40.002.785.00	65.-	70.-
16 P-BA 150 Adapter P-BA 150 adattatore	4051005	40.002.806.00	32.-	35.-



- Einlagig gewickeltes Aluminium
- Durch die Falzverbindung wird eine hohe Luftdichtigkeit und Flexibilität erreicht
- Ø 152 mm
- gestauchte Länge 400 mm
- Streckbar auf 3000 mm
- Alluminio avvolto in un unico strato
- Grazie alla connessione ripiegata si ottiene un elevato livello di ermeticità e flessibilità
- Ø 152 mm
- Lunghezza compressa 400 mm
- Estensibile a 3000 mm



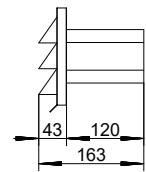
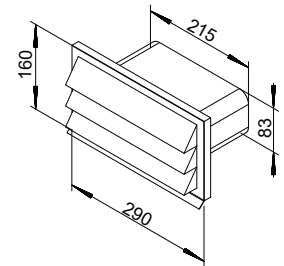
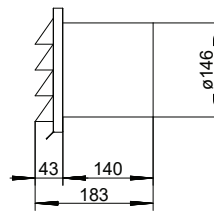
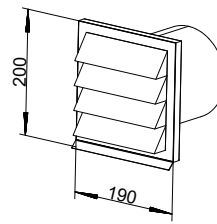
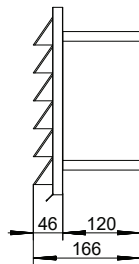
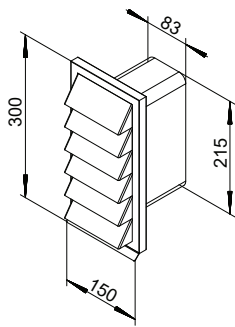
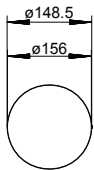
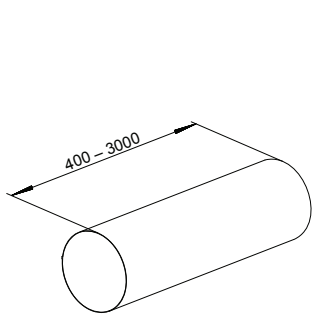
- Mit Rückstauklappe für Anschluss 222 x 89 mm
- Stutzentiefe 120 mm
- Con valvola di ristagno per raccordo 222 x 89 mm
- Profondità di raccordo 120 mm



- Mit Rückstauklappe für Anschluss an Rundrohr
- Stutzentiefe 145 mm
- Con valvola di ristagno per raccordo con tubo circolare
- Profondità di raccordo 145 mm







- 290 x 160 mm, mit Rückstauklappe für Anschluss 222 x 89 mm
- Stutzentiefe 120 mm
- 290 x 160 mm, con valvola di ristagno per raccordo 222 x 89 mm
- Profondità di raccordo 120 mm



Planungshinweis: Um Naber Prime flow (Anschluss 222 x 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 x 89 mm) zu verbinden, ist der Adapter (P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167) verfügbar / separat bestellbar.

Indicazioni per la pianificazione: Per collegare Naber Prime flow (222 x 89 mm) con BORA Ecotube (raccordo 245 x 89 mm) è disponibile un adattatore (P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 167) / ordinabile separatamente.

Preis CHF / Prezzo in CHF

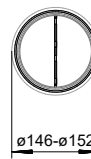
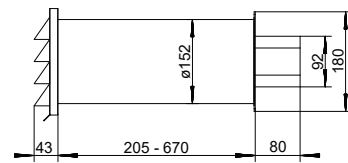
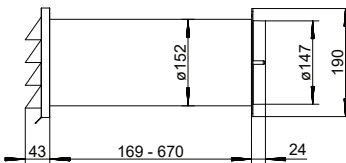
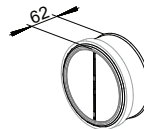
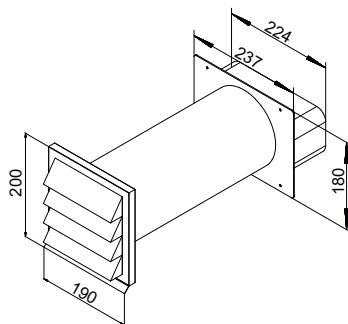
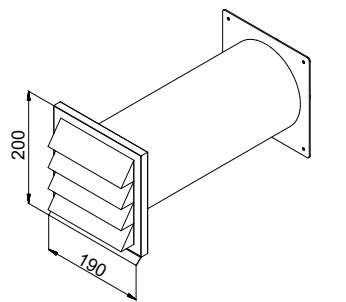
Modell Modello	Naber-Nr. N. di Naber	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
17 Alu-Flexschlauch rund Tubo flessibile circolare in alluminio	4023007	40.001.265.00  D	121.-	131.-
18 Edelstahl Aussenjalousie 150 x 300 mm Persiana esterna in acciaio inox 150 x 300 mm	4022029	40.001.734.00  D	364.-	393.-
19 Edelstahl Aussenjalousie 190 x 200 mm Persiana esterna in acciaio inox 190 x 200 mm	4022012	40.001.229.00  D	212.-	229.-
20 Edelstahl-Aussenjalousie 290 x 160 mm Persiana esterna in acciaio inox 290 x 160 mm	4022038	40.001.230.00  D	273.-	295.-



- Teleskoprohr und Edelstahl-Aussenjalousie, mit Rückstauklappe
- Schlauch-/Rohrstutzen-Ø 150 mm
- Stutzentiefe 24 mm
- Einbautiefe 169–670 mm
- Wanddurchbruch-Ø ca. 155 mm
- Tubo telescopico e persiana esterna in acciaio inox, con valvola di ristagno
- Bocchettone per tubo/guaina Ø 150 mm
- Profondità di raccordo 24 mm
- Profondità d'installazione 169–670 mm
- Apertura muraria Ø ca. 155 mm

- Edelstahl-Aussenjalousie mit Rückstauklappe
- Mit Rechteckaufnahme
- Rohrstützen 227 x 94 mm
- Stutzentiefe 80 mm
- Einbautiefe 205–670 mm
- Wanddurchbruch-Ø ca. 155 mm
- Persiana esterna in acciaio inox con valvola di ristagno
- Con sede rettangolare tubulure 227 x 94 mm
- Bocchettone per guaina 80 mm
- Profondità di raccordo 205–670 mm
- Apertura muraria Ø env. 155 mm

- Ø 150 mm
- Länge 62 mm
- Ø 150 mm
- Lunghezza 62 mm



Planungshinweis: Um Naber Prime flow (Anschluss 222 × 89 mm) mit BORA Ecotube (Anschluss 245 × 89 mm) zu verbinden, ist der Adapter (P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, exkl. MwSt., (siehe Seite 167) verfügbar / separat bestellbar.

Indicazioni per la pianificazione: Per collegare Naber Prime flow (222 × 89 mm) con BORA Ecotube (raccordo 245 × 89 mm) è disponibile un adattatore (P-BA 150, 40.002.806.00, CHF 32.-, IVA esclusa, (vedi pagina 167) / ordinabile separatamente.

Preis CHF/Prezzo in CHF

Modell Modello	Naber-Nr. N. di Naber	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
21 Klima-E 150 Mauerkasten, rund Passante murale Klima-E 150 rotonda	4022039	40.001.233.00 D	311.-	336.-
22 Klima-E Mauerkasten, flach Passante murale Klima-E piatto	4022040	40.001.234.00 D	311.-	336.-
23 Rückstauklappe 150, rund Valvola di ristagno 150 rotonda	4043030	40.001.246.00 D	95.-	103.-





BORA Kühl- und Gefriergeräte

BORA Frigoriferi e congelatori

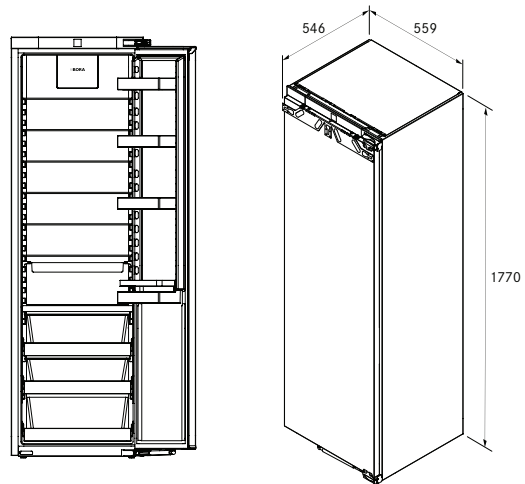
BORA Einbau-Kühlgeräte Cool frigorifero da incasso BORA	172
BORA Einbau-Kühl- und Gefrierkombination Cool frigo-congelatore da incasso BORA	174
BORA Einbau-Gefriergerät Freeze congelatore da incasso BORA	176
BORA Einbaumasse Kühl- und Gefriergeräte Dimensioni di montaggio cool frigo-congelatore BORA	177
BORA Zubehör Matrix – Kühl- und Gefriergeräte Matrice degli accessori BORA - frigoriferi e congelatori	178
BORA Ausstattungspakete für Kühl- und Gefriergeräte Pacchetto delle dotazioni BORA per frigoriferi e congelatori	179

BORA Einbau-Kühlgerät C178K

Cool frigorifero da incasso BORA C178K



Lieferbar ab März 2024 /
Disponibile da marzo 2024



Planungs- hinweis:

Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 177

Indicazioni per la pianificazione:
Attendersi ai disegni per l'installazione riportati a pagina 177

Highlights

- BORA Fresh zero
- Frische Luft - Geruchsfiltration, Umluftkühlung
- Premium Design
- Einfache Handhabung
- Hohe Flexibilität & Funktionalität
- Ausstattungspakete und Zubehör individuell wählbar
- Leichte Reinigung
- BORA Connect - Connectivity integriert

Bedienung

- Temperatur einstellen Kühlbereich (3 °C bis 9 °C)
- BORA Connect
- Cleaning / Power Cool / Party / Eco Holiday / Lock

Ausstattung / Funktionen

- 6x höhenverstellbare Glasplatten
- 1x höhenverstellbarer Flaschenabsteller inkl. Silikonmatte
- 3x höhenverstellbare Konservenabsteller inkl. Silikonmatte
- 3x herausnehmbare BORA Fresh zero Wannen inkl. Auszugstabelle und 2x Feuchteregulierungsdeckel
- 1x Trennebene inkl. Multimatte
- 1x Geruchsfilter /
- 1x Lüfterabdeckung
- Trockene Rückwand Kühlteil
- Gedämpfte Auszüge
- LED-Multilevel-Beleuchtung / LED-Lichtquellen

Sicherheit

- Door open Alarm / Power fail Alarm
- Filter change Reminder

Lieferumfang

- BORA Einbau-Kühlgerät C178K
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Netzanschlussleitung
- Montagezubehör

Punti di forza

- BORA Fresh zero
- Aria fresca - filtrazione degli odori, raffreddamento dell'aria di ricircolo
- Design premium
- Facilità d'uso
- Elevata flessibilità e funzionalità
- Con diversi pacchetti di dotazione è possibile ampliare individualmente gli accessori.
- Facilità di pulizia
- BORA Connect - connettività integrata

Operazione

- Temperatura impostabile zona di refrigerazione (da 3 °C a 9 °C)
- BORA Connect
- Cleaning / Power Cool / Party / Eco Holiday / Lock

Attrezzature / Funzioni

- 6 piani in vetro regolabili in altezza
- 1 balconcino per bottiglie regolabile in altezza incluso tappetino in silicone
- 3 balconcini per conserve regolabili in altezza incluso tappetino in silicone
- 3 vaschette BORA Fresh zero estraibili incluso ripiano estraibile e 2 coperchi di regolazione dell'umidità
- 1 piano divisorio con tappetini multipli
- 1 filtro antiodori
- 1 coperchio ventilatore
- Parete posteriore asciutta parte di refrigerazione
- Estrazioni ammortizzate
- Illuminazione LED multilevel / fonti luminose LED

Sicurezza

- Door open alarm
- Power fail alarm

Materiale in dotazione

- Cool frigorifero da incasso BORA C178K
- istruzioni per l'uso e il montaggio
- Cavo di alimentazione
- Accessori di montaggio

Technische Daten / Dati tecnici

Anschlusswert maximal / Potenza allacciata massima	1,2 A
Anschlussspannung / Tensione di collegamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Anzahl regelbarer Kältekreisläufe Numero di circuiti di raffreddamento regolabili	1
Einstellbarer Temperaturbereich Kühlteil Intervallo di temperatura impostabile parte di refrigerazione	+3 °C bis +9 °C
Anzahl BORA Fresh zero Wannen Numero vaschette BORA Fresh zero	3
Standzeit Filter / Durata utile max. filtro	maximal 1 Jahr / 1 anno
Anzahl Ablageflächen Kühlteil Numero superfici d'appoggio parte di refrigerazione	8
Max. Türfrontgewicht Kühlteil/Gefriereteil Peso massimo frontale sportello parte di refrigerazione/congelatore	26 kg
Türöffnungswinkel / Angolo di apertura sportello	115°
Montagetechnik / Sistema di montaggio	Festtürmontage / Montaggio con porta fissa
Netzanschlussleitung Steckertyp Tipo di spina del cavo di collegamento alla rete	mit Stecker Typ 12, 10A / con spina tipo 12, 10A
Abmessungen (Breite x Höhe x Tiefe) Dimensioni (larghezza x altezza x profondità)	559 x 1770 x 546 mm
Gewicht (netto) / Peso	65,4 kg
Gewicht (inkl. Zubehör/Verpackung) Peso (incl. accessori / confezione)	68,6 kg
Gesamtvolumen / Volume totale	296 l
Volumen Kühlfächer / Volume scomparti di refrigerazione	296 l
davon BORA Fresh zero / di cui BORA Fresh zero	98,4 l
Luftschallemissionen / Emissioni di rumore aereo	33 dB(A)
Energieeffizienzklasse / Classe di efficienza energetica	D

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Türanschlag Battuta della porta	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Einbau-Kühlgerät C178K Cool frigorifero da incasso BORA C178K	40.002.684.00	L Links / Sinistra	0	2990.–	3232.–
	40.002.815.00	R Rechts / Destra			
BORA Cool Ausstattungspaket Better Einbau-Kühlgerät K178S1 ** Cool pacchetto accessori Better frigorifero da incasso K178S1 **	40.002.689.00	L	D	211.–	228.–
BORA Cool Ausstattungspaket Best Einbau-Kühlgerät K178S2 * Cool pacchetto accessori Best frigorifero da incasso K178S2 **	40.002.692.00	L	D	519.–	561.–

* Lieferbar ab Mai 2024 / Disponibile da maggio 2024

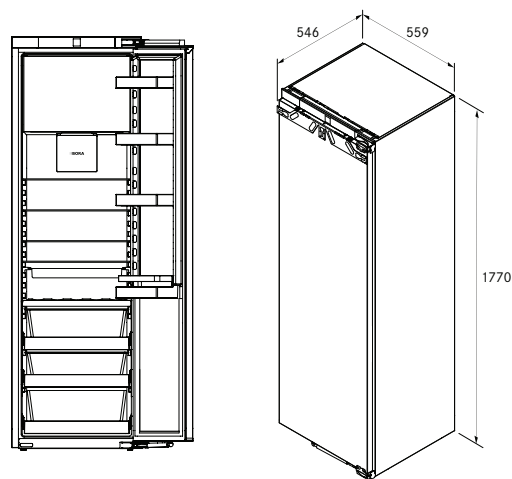
** detaillierte Übersicht der Ausstattungspakete auf Seite 178 / descrizione dettagliata di pacchetti di dotazione a pagina 178

BORA Einbau-Kühlgerät mit 4-Sterne-Gefrierfach C178KGF

Cool frigorifero da incasso BORA con vano congelatore 4 stelle C178KGF



Lieferbar ab März 2024 /
Disponibile da marzo 2024



Planungshinweis:
Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 177

Indicazioni per la pianificazione:
Attenersi ai disegni per l'installazione riportati a pagina 177

Highlights

- BORA Fresh zero
- 4-Sterne-Gefrierfach inkl. Smart Frost
- Frische Luft - Geruchsfiltration, Um-luftkühlung
- Premium Design
- Einfache Handhabung
- Hohe Flexibilität & Funktionalität
- Ausstattungspakete und Zubehör individuell wählbar
- Leichte Reinigung
- BORA Connect - Connectivity integriert

Bedienung

- Temperatur einstellbaren Kühlbereich (3 °C bis 9 °C)
- BORA Connect
- Cleaning / Power Cool / Party / Eco Holiday / Lock

Ausstattung / Funktionen

- 4x höhenverstellbare Glasplatten
- 1x höhenverstellbarer Flaschenabsteller inkl. Silikonmatte
- 3x höhenverstellbare Konservenabsteller inkl. Silikonmatte
- 3x herausnehmbare BORA Fresh zero Wannen inkl. Auszugstabelle und 2x Feuchteregulierungsdeckel
- 1x Multitablett inkl. Aufnahmeleisten
- 1x Trennebene inkl. Multimatte
- 1x Geruchsfilter
- 1x Lüfterabdeckung
- Trockene Rückwand Kühlteil
- Gedämpfte Auszüge

Sicherheit

- Door open Alarm / Power fail Alarm
- Filter change Reminder

Lieferumfang

- BORA Einbau-Kühlgerät mit 4-Sterne-Gefrierfach C178KGF
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Netzanschlussleitung
- Montagezubehör

Punti di forza

- BORA Fresh zero
- Aria fresca - filtrazione degli odori, raffreddamento dell'aria di ricircolo
- Design premium
- Facilità d'uso
- Elevata flessibilità e funzionalità
- Con diversi pacchetti di dotazione è possibile
- ampliare individualmente gli accessori.
- Facilità di pulizia
- BORA Connect - connettività integrata

Operazione

- Temperatura impostabile zona di refrigerazione (da 3 °C a 9 °C)
- BORA Connect
- Cleaning / Power Cool / Party / Eco Holiday / Lock

Attrezzature / Funzioni

- 4 piani in vetro regolabili in altezza
- 1 balconcino per bottiglie regolabile in altezza incluso tappetino in silicone
- 3 balconcini per conserve regolabili in altezza incluso tappetino in silicone
- 3 vaschette BORA Fresh zero estraibili incluso ripiano estraibile e 2 coperchi di regolazione dell'umidità
- 1 vassoio multiuso inclusi listelli di ricezione
- 1 piano divisorio con tappetini multipli
- 1 filtro antiodori
- 1 coperchio ventilatore
- Parete posteriore asciutta parte di refrigerazione
- Estrazioni ammortizzate

Sicurezza

- Door open alarm
- Power fail alarm

Materiale in dotazione

- Cool frigorifero da incasso BORA con vano congelatore 4 stelle
- istruzioni per l'uso e il montaggio
- Cavo di alimentazione
- Accessori di montaggio

Technische Daten / Dati tecnici

Anschlusswert maximal / Potenza allacciata massima	1,2 A
Anschlussspannung / Tensione di collegamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Anzahl regelbarer Kältekreisläufe	1
Numero di circuiti di raffreddamento regolabili	1
Einstellbarer Temperaturbereich Kühlteil	+3 °C bis +9 °C
Intervall von temperatura impostabile parte di refrigerazione	+3 °C bis +9 °C
Anzahl BORA Fresh zero Wannen	3
Numero vaschette BORA Fresh zero	3
Standzeit Filter / Durata utile max. filtro	maximal 1 Jahr / 1 anno
Anzahl Ablageflächen Kühlteil	8
Numero superfici d'appoggio parte di refrigerazione	8
Abtauverfahren / Processo di sbrinamento	automatisch / automatico
Lagerzeit bei Störung nach GS	14 h
Tempo di stoccaggio in caso di anomalia secondo GS	14 h
Gefriervermögen in 24 h nach GS	2 kg / 24 h
Capacità di congelamento in 24 h secondo GS	2 kg / 24 h
Max. Türfrontgewicht Kühlteil/Gefrierteil	26 kg
Peso massimo frontale sportello parte di refrigerazione/congelatore	26 kg
Türöffnungswinkel / Angolo di apertura sportello	115°
Montagetechnik / Sistema di montaggio	Festtürmontage / Montaggio con porta fissa
Netzanschlussleitung Steckertyp	mit Stecker Typ 12, 10A / con spina tipo 12, 10A
Tipo di spina del cavo di collegamento alla rete	mit Stecker Typ 12, 10A / con spina tipo 12, 10A
Abmessungen (Breite x Höhe x Tiefe)	559 x 1770 x 546 mm
Dimensioni (larghezza x altezza x profondità)	559 x 1770 x 546 mm
Gewicht (netto) / Peso	67,9 kg
Gewicht (inkl. Zubehör/Verpackung)	71,4 kg
Peso (incl. accessori / confezione)	71,4 kg
Gesamtvolumen / Volume totale	276 l
Volumen Kühlfächer / Volume scomparti di refrigerazione	250 l
davon BORA Fresh zero / di cui BORA Fresh zero	98,4 l
Volumen Gefrierfächer / Volume scomparti congelatore	27 l
Luftschallemissionen / Emissioni di rumore aereo	34 dB(A)
Energieeffizienzklasse / Classe di efficienza energetica	D

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Türanschlag Battuta della porta	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA	
BORA Einbau-Kühlgerät mit 4-Sterne-Gefrierfach C178KGF Cool frigorifero da incasso BORA con vano congelatore 4 stelle C178KGF	40.002.685.00	L Links / Sinistra	0	3089.–	3339.–	26.–
	40.002.816.00	R Rechts / Destra				
BORA Cool Ausstattungspaket Better Einbau-Kühlgerät K178S1 */** Cool pacchetto accessori Better frigorifero da incasso K178S1 */**	40.002.689.00	L	D	211.–	228.–	
BORA Cool Ausstattungspaket Best Einbau-Kühlgerät K178S2 */** Cool pacchetto accessori Best frigorifero da incasso K178S2 */**	40.002.692.00	L	D	519.–	561.–	

* Lieferbar ab Mai 2024 / Disponibile da maggio 2024

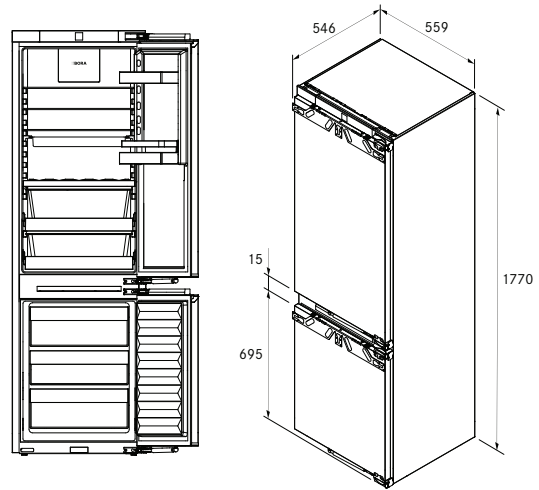
** detaillierte Übersicht der Ausstattungspakete auf Seite 178 / descrizione dettagliata di pacchetti di dotazione a pagina 178

BORA Einbau-Kühl- und Gefrierkombination C178KG

Cool frigo-congelatore da incasso BORA C178KG



Lieferbar ab März 2024 /
Disponibile da marzo 2024



Planungs- hinweis:

Beachten Sie die Einbauzeichnungen auf Seite 177

Indicazioni per la pianificazione:
Attenersi ai disegni per l'installazione riportati a pagina 177

Highlights

- BORA Fresh zero
- No Frost
- Frische Luft
- Premium Design
- Einfache Handhabung
- Hohe Flexibilität & Funktionalität
- Ausstattungspakete und Zubehör individuell wählbar
- Leichte Reinigung
- BORA Connect - Connectivity integriert

Bedienung

- Temperatur einstellen Kühlbereich (3 °C bis 9 °C)
- Temperatur einstellen Gefrierbereich (-15 °C bis -26 °C)
- BORA Connect
- Cleaning / Power Cool / Party / Eco Holiday / Lock

Ausstattung / Funktionen

- 3x höhenverstellbare Glasplatten
- 1x höhenverstellbarer Flaschenabsteller inkl. Silikonmatte
- 3x höhenverstellbare Konservenabsteller inkl. Silikonmatte
- 2x herausnehmbare BORA Fresh zero Wannen inkl. Auszugstablare und 1x Feuchteregulierungsdeckel
- 1x Multitablett inkl. Aufnahmeleisten
- 1x Trennebene inkl. Multimatte
- 1x Geruchsfilter
- 1x Lüfterabdeckung
- 3x Gefrierwannen
- Trockene Rückwand Kühlteil

Sicherheit

- Door open Alarm / Power fail Alarm
- Temperature fail Alarm
- Filter change Reminder

Lieferumfang

- BORA Einbau-Kühl-Gefrierkombination C178KG
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Netzanschlussleitung
- Montagezubehör

Punti di forza

- BORA Fresh zero
- No Frost
- Aria fresca
- Design premium
- Facilità d'uso
- Elevata flessibilità e funzionalità
- Con diversi pacchetti di dotazione è possibile ampliare individualmente gli accessori.
- Facilità di pulizia
- BORA Connect - connettività integrata

Operazione

- Temperatura impostabile zona di refrigerazione (da 3 °C a 9 °C)
- Temperatura impostabile vano congelatore (da -15 °C a -26 °C)
- BORA Connect
- Cleaning / Power Cool / Party / Eco Holiday / Lock

Attrezzature / Funzioni

- 3 piani in vetro regolabili in altezza
- 1 balconcino per bottiglie regolabile in altezza incluso tappetino in silicone
- 3 balconcini per conserve regolabili in altezza incluso tappetino in silicone
- 2 vaschette BORA Fresh zero estraibili incluso ripiano estraibile e 1 coperchio di regolazione dell'umidità
- 1 vassoio multiuso inclusi listelli di ricezione
- 1 piano divisorio con tappetini multipli
- 1 filtro antiodori
- 1 coperchio ventilatore
- 3 vaschette congelatore
- Parete posteriore asciutta parte di refrigerazione

Sicurezza

- Door open alarm
- Power fail alarm

Materiale in dotazione

- Cool frigo-congelatore da incasso BORA C178KG
- Istruzioni per l'uso e il montaggio
- Cavo di alimentazione
- Accessori di montaggio

Technische Daten / Dati tecnici

Anschlusswert maximal / Potenza allacciata massima	1,4 A
Anschlussspannung / Tensione di collegamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Anzahl regelbarer Kältekreisläufe / Numero di circuiti di raffreddamento regolabili	2
Einstellbarer Temperaturbereich Kühlteil / Intervallo di temperatura impostabile parte di refrigerazione	+3 °C bis +9 °C
Anzahl BORA Fresh zero Wannen / Numero vaschette BORA Fresh zero	2
Standzeit Filter / Durata utile filtro	1 Jahr / 1 anno
Anzahl Ablageflächen Kühlteil / Numero superfici d'appoggio parte di refrigerazione	5
Temperaturbereich Gefrierenteil / Intervallo di temperatura parte congelatore	-15 °C a -26 °C
Abtauverfahren / Processo di sbrinamento	NoFrost
Lagerzeit bei Störung nach GS / Tempo di stoccaggio in caso di anomalia secondo GS	9 h
Gefriervermögen in 24 h nach GS / Capacità di congelamento in 24 h secondo GS	6 kg / 24 h
Anzahl Schubfächer im Gefrierenteil / Numero scomparti scorrevoli nella parte congelatore	3
Max. Türfrontgewicht Kühlteil/Gefrierenteil / Peso massimo frontale sportello parte di refrigerazione/congelatore	18 / 12 kg
Türöffnungswinkel / Angolo di apertura sportello	115°
Montagetechnik / Sistema di montaggio	Festtürmontage / Montaggio con porta fissa
Netzanschlussleitung Steckertyp / Tipo di spina del cavo di collegamento alla rete	mit Stecker Typ 12, 10A / con spina tipo 12, 10A
Abmessungen (Breite x Höhe x Tiefe) / Dimensioni (larghezza x altezza x profondità)	559 x 1770 x 546 mm
Gewicht (netto) / Peso	66,6 kg
Gewicht (inkl. Zubehör/Verpackung) / Peso (incl. accessori / confezione)	69,2 kg
Gesamtvolumen / Volume totale	245 l
Volumen Kühlfächer / Volume scomparti di refrigerazione	175 l
davon BORA Fresh zero / di cui BORA Fresh zero	71,2 l
Volumen Gefrierfächer / Volume scomparti congelatore	70 l
Luftschallemissionen / Emissioni di rumore aereo	34 dB(A)
Energieeffizienzklasse / Classe di efficienza energetica	D

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Türanschlag Battuta della porta	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Einbau-Kühl- und Gefrierkombination C178KG Cool frigo-congelatore da incasso BORA C178KG	40.002.686.00	L Links / Sinistra	0	3290.–	3556.–
	40.002.817.00	R Rechts / Destra			
BORA Cool Ausstattungspaket Better Einbau-Kühl- und Gefrierkombination K178GS1 */** Cool pacchetto accessori Better frigo-congelatore da incasso K178GS1 */**	40.002.690.00	L	D	171.–	185.–
BORA Cool Ausstattungspaket Best Einbau-Kühl- und Gefrierkombination K178GS2 */** Cool pacchetto accessori Best frigo-congelatore da incasso K178GS2 */**	40.002.693.00	L	D	441.–	477.–

* Lieferbar ab Mai 2024 / Disponibile da maggio 2024

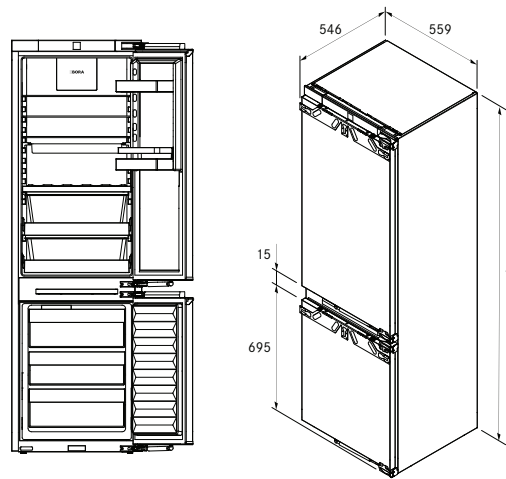
** detaillierte Übersicht der Ausstattungspakete auf Seite 178 / descrizione dettagliata di pacchetti di dotazione a pagina 178

BORA Einbau-Kühl- und Gefrierkombination mit Wasseranschluss C178KGW

Cool frigo-congelatore da incasso BORA con collegamento all'acqua C178KGW



Lieferbar ab März 2024 /
Disponibile da marzo 2024



**Planungs-
hinweis:**
Beachten Sie
die Einbau-
zeichnungen
auf Seite 177

**Indicazioni per
la pianificazione:**
Attenersi ai
disegni per
l'installazione
riportati a
pagina 177

Highlights

- BORA Fresh zero
- Ice Maker inkl. Festwasseranschluss
- No Frost
- Frische Luft
- Premium Design
- Einfache Handhabung
- Hohe Flexibilität & Funktionalität
- Ausstattungspakete und Zubehör individuell wählbar
- Leichte Reinigung
- BORA Connect - Connectivity integriert

Bedienung

- Temperatur einstellen Kühlbereich (3 °C bis 9 °C)
- Temperatur einstellen Gefrierbereich (-15 °C bis -26 °C)
- BORA Connect
- Cleaning / Power Cool / Party / Eco Holiday / Lock / IceMaker on/off

Ausstattung / Funktionen

- 3x höhenverstellbare Glasplatten
- 1x höhenverstellbarer Flaschenabsteller inkl. Silikonmatte
- 3x höhenverstellbare Konservenabsteller inkl. Silikonmatte
- 2x herausnehmbare BORA Fresh zero Wannen inkl. Auszugstabelle und 1x Feuchteregulierungsdeckel
- 1x Multitablett inkl. Aufnahmeleisten
- 1x Trennebene inkl. Multimatte
- 1x Geruchsfilter
- 1x Lüfterabdeckung
- 3x Gefrierwannen
- 1x Ice Maker inkl. Wasseranschluss

Sicherheit

- Door open Alarm / Power fail Alarm
- Temperature fail Alarm
- Filter change Reminder

Lieferumfang

- BORA Einbau-Kühl-Gefrierkombination mit Wasseranschluss C178KGW
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Netzanschlussleitung
- Montagezubehör

Punti di forza

- BORA Fresh zero
- Ice Maker con collegamento fisso all'acqua
- No Frost
- Aria fresca
- Design premium
- Facilità d'uso
- Elevata flessibilità e funzionalità
- Con diversi pacchetti di dotazione è possibile ampliare individualmente gli accessori
- Facilità di pulizia
- BORA Connect - connettività integrata

Operazione

- Temperatura impostabile zona di refrigerazione (da 3 °C a 9 °C)
- Temperatura impostabile vano congelatore (da -15 °C a -26 °C)
- BORA Connect
- Cleaning / Power Cool / Party / Eco Holiday / Lock / IceMaker on/off

Attrezzature / Funzioni

- 3 piani in vetro regolabili in altezza
- 1 balconcino per bottiglie regolabile in altezza incluso tappetino in silicone
- 3 balconcini per conserve regolabili in altezza incluso tappetino in silicone
- 2 vaschette BORA Fresh zero estraibili incluso ripiano estraibile e 1 coperchio di regolazione dell'umidità
- 1 vassoio multiuso inclusi listelli di ricezione
- 1 piano divisorio con tappetini multipli
- 1 filtro antiodori
- 1 coperchio ventilatore
- 3 vaschette congelatore
- 1 Ice Maker integrato con collegamento all'acqua

Sicurezza

- Door open alarm
- Power fail alarm

Materiale in dotazione

- Cool frigo-congelatore da incasso BORA con collegamento all'acqua C178KGW
- istruzioni per l'uso e il montaggio
- Cavo di alimentazione
- Accessori di montaggio

Technische Daten / Dati tecnici

Anschlusswert maximal / Potenza allacciata massima	1,4 A
Anschlussspannung / Tensione di collegamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Anzahl regelbarer Kältekreisläufe Numero di circuiti di raffreddamento regolabili	2
Einstellbarer Temperaturbereich Kühlteil Intervallo di temperatura impostabile parte di refrigerazione	+3 °C bis +9°C
Anzahl BORA Fresh zero Wannen Numero vaschette BORA Fresh zero	2
Standzeit Filter / Durata utile, filtro	1 Jahr / 1 anno
Anzahl Ablageflächen Kühlteil Numero superfici d'appoggio parte di refrigerazione	5
Abtauverfahren / Processo di sbrinamento	NoFrost
Lagerzeit bei Störung nach GS Tempo di stoccaggio in caso di anomalia secondo GS	9 h
Gefriervermögen in 24 h nach GS Capacità di congelamento in 24 h secondo GS	6 kg / 24 h
Anzahl Schubfächer im Gefrierenteil Numero scomparti scorrevoli nella parte congelatore	3
Länge Zulaufschlauch / Lunghezza del tubo di alimentazione	2,2 m
Anschluss Zulaufschlauch / Allacciamento del tubo di alimentazione	3 / 4"
Max. Türfrontgewicht Kühlteil/Gefrierenteil Peso massimo frontale sportello parte di refrigerazione/congelatore	18 / 12 kg
Türöffnungswinkel / Angolo di apertura sportello	115°
Montagetechnik / Sistema di montaggio	Festtürmontage / Montaggio con porta fissa
Netzanschlussleitung Steckertyp Tipo di spina del cavo di collegamento alla rete	mit Stecker Typ 12, 10A / con spina tipo 12, 10A
Abmessungen (Breite x Höhe x Tiefe) Dimensioni (larghezza x altezza x profondità)	559 x 1770 x 546 mm
Gewicht (netto) / Peso	68,8 kg
Gewicht (inkl. Zubehör/Verpackung) Peso (incl. accessori / confezione)	72 kg
Gesamtvolumen / Volume totale	246 l
Volumen Kühlfächer / Volume scomparti di refrigerazione	175 l
davon BORA Fresh zero / di cui BORA Fresh zero	71,2 l
Volumen Gefrierfächer / Volume scomparti congelatore	71 l
Luftschallemissionen / Emissioni di rumore aereo	34 dB(A)
Energieeffizienzklasse / Classe di efficienza energetica	D

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Türanschlag Battuta della porta	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Einbau-Kühl- und Gefrierkombination mit Wasseranschluss C178KGW Cool frigo-congelatore da incasso BORA con collegamento all'acqua C178KGW	40.002.687.00	Links / Sinistra	0	3850.–	4162.–
	40.002.818.00	Rechts / Destra			
BORA Cool Ausstattungspaket Better Einbau-Kühl- und Gefrierkombination K178GS1 */** Cool pacchetto accessori Better frigo-congelatore da incasso K178GS1 */**	40.002.690.00		D	171.–	185.–
BORA Cool Ausstattungspaket Best Einbau-Kühl- und Gefrierkombination K178GS2 */** Cool pacchetto accessori Best frigo-congelatore da incasso K178GS2 */**	40.002.693.00		D	441.–	477.–

* Lieferbar ab Mai 2024 / Disponibile da maggio 2024

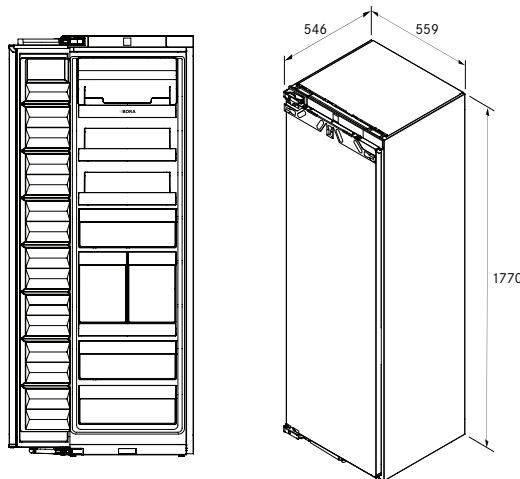
** detaillierte Übersicht der Ausstattungspakete auf Seite 178 / descrizione dettagliata di pacchetti di dotazione a pagina 178

BORA Einbau-Gefriergerät mit Wasseranschluss F178GW

Freeze congelatore da incasso BORA con collegamento all'acqua F178GW



Lieferbar ab August 2024 /
Disponibile da agosto 2024



**Planungs-
hinweis:**
Beachten Sie
die Einbau-
zeichnungen
auf Seite 177

**Indicazioni per
la pianificazione:**
Attenersi ai
disegni per
l'installazione
riportati a
pagina 177

Highlights

- Ice Maker inkl. Festwasseranschluss
- BORA Connect - Connectivity integriert
- No Frost
- Premium Design
- Einfache Handhabung
- Hohe Flexibilität & Funktionalität
- Ausstattungspakete und Zubehör individuell wählbar
- Leichte Reinigung

Bedienung

- Temperatur einstellen Gefrierbereich (-15 °C bis -28 °C)
- BORA Connect
- Power Freeze
- Party / Eco / Lock
- IceMaker on/off
- IceMaker max

Ausstattung / Funktionen

- 3x Auszugstabl inkl. Rückwand
- 1x Auszugstabl hoch für Ice Maker
- 3x Gefrierwannen
- 1x Multitablett
- 2x Hohe Gefrierwannen
- 1x Ice Maker inkl. Wasseranschluss
- 1x Eiswürfelauffangbehältnis
- 1x Eiswürfelzange
- Gedämpfte Auszüge
- LED-Beleuchtung Ice Maker

Sicherheit

- Door open Alarm / Power fail Alarm
- Temperature fail Alarm

Lieferumfang

- BORA Einbau-Gefriergerät mit Wasseranschluss F178GW
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Netzanschlussleitung
- Montagezubehör

Punti di forza

- Ice Maker con collegamento fisso all'acqua
- BORA Connect - connettività integrata
- No Frost
- Design premium
- Facilità d'uso
- Elevata flessibilità e funzionalità
- Con diversi pacchetti di dotazione è possibile ampliare individualmente gli accessori
- Facilità di pulizia

Operazione

- Temperatura impostabile vano congelatore (da -15 °C a -28 °C)
- BORA Connect
- Cleaning / Power Cool / Party / Eco
- Holiday / Lock
- IceMaker on/off
- IceMaker max

Attrezzature / Funzioni

- piani estraibili incl. parete posteriore
- 1 piano estraibile alto per Ice Maker
- 3 vaschette congelatore
- 1 vassoio multiuso
- 2 vaschette congelatore alte
- 1 Ice Maker integrato con collegamento all'acqua
- 1 contenitore porta cubetti di ghiaccio
- 1 pinza per cubetti di ghiaccio
- Estrazioni ammortizzate
- Illuminazione LED Ice Maker

Sicurezza

- Door open alarm
- Power fail alarm

Materiale in dotazione

- Freeze congelatore da incasso BORA con collegamento all'acqua F178GW
- Istruzioni per l'uso e il montaggio
- Cavo di alimentazione
- Accessori di montaggio

Technische Daten / Dati tecnici

Anschlusswert maximal / Potenza allacciata massima	1,3 A
Anschlussspannung / Tensione di collegamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Anzahl regelbarer Kältekreisläufe Numero di circuiti di raffreddamento regolabili	1
Einstellbarer Temperaturbereich Kühlteil Intervallo di temperatura impostabile parte di refrigerazione	-15 °C bis - 28°C
Abtauverfahren / Processo di sbrinamento	NoFrost
Lagerzeit bei Störung nach GS Tempo di stoccaggio in caso di anomalia secondo GS	9 h
Gefriervermögen in 24 h nach GS Capacità di congelamento in 24 h secondo GS	10 kg / 24 h
Anzahl Schubfächer im Gefrierenteil Numero scomparti scorrevoli nella parte congelatore	8
Länge Zulaufschlauch / Lunghezza del tubo di alimentazione	2.2 m
Anschluss Zulaufschlauch / Allacciamento del tubo di alimentazione	3 / 4"
Max. Türfrontgewicht Kühlteil/Gefrierenteil	26 kg
Türöffnungswinkel / Angolo di apertura sportello	115°
Montagetechnik / Sistema di montaggio	Festtürmontage / Montaggio con porta fissa
Netzanschlussleitung Steckertyp Tipo di spina del cavo di collegamento alla rete	mit Stecker Typ 12, 10A / con spina tipo 12, 10A
Abmessungen (Breite x Höhe x Tiefe) Dimensioni (larghezza x altezza x profondità)	559 x 1770 x 546 mm
Gewicht (netto) / Peso	60 kg
Gewicht (inkl. Zubehör/Verpackung) Peso (incl. accessori / confezione)	62 kg
Gesamtvolumen / Volume totale	213 l
Volumen Gefrierfächer / Volume scomparti congelatore	213 l
Luftschallemissionen / Emissioni di rumore aereo	33 dB(A)
Energieeffizienzklasse / Classe di efficienza energetica	E

Preis CHF / Prezzo in CHF

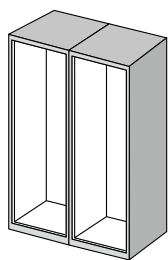
Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Türanschlag Battuta della porta	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
BORA Einbau-Gefriergerät mit Wasseranschluss F178GW Freeze congelatore da incasso BORA con collegamento all'acqua F178GW	40.002.688.00	L Links / Sinistra	0	3418.–	3695.–
	40.002.819.00	R Rechts / Destra			
BORA Freeze Ausstattungspaket Better Einbau-Gefriergerät G178S1 */** Freeze pacchetto accessori Better freeze congelatore da incasso G178S1 */**	40.002.691.00	L	D	167.–	181.–
BORA Freeze Ausstattungspaket Best Einbau-Gefriergerät G178S2 */** Freeze pacchetto accessori Best freeze congelatore da incasso G178S2 */**	40.002.694.00	L	D	245.–	265.–

* Lieferbar ab August 2024 / Disponibile da agosto 2024

** detaillierte Übersicht der Ausstattungspakete auf Seite 178 / descrizione dettagliata di pacchetti di dotazione a pagina 178

BORA Einbaumasse / Nischenmasse Kühl- und Gefrierkombinationen

Dimensioni di montaggio/dimensioni nicchia

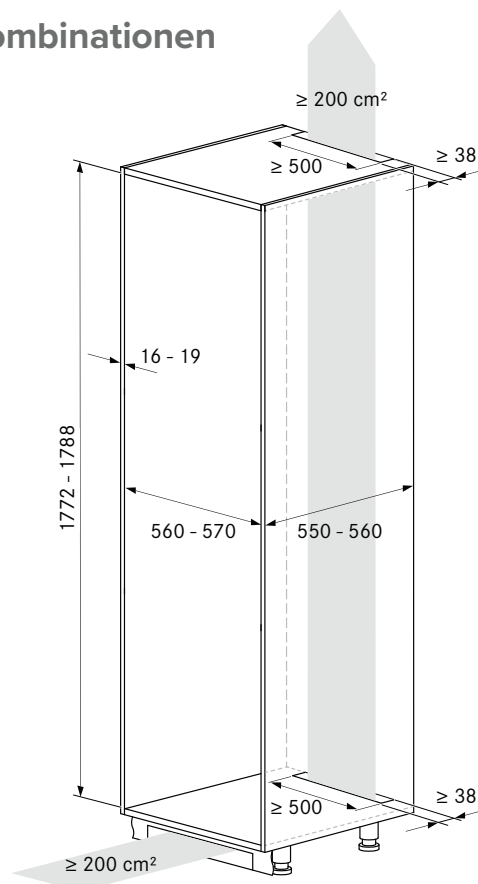


Produkt- und Planungshinweise:

- Jedes Gerät muss in eine separate Möbelschleife eingebaut werden.
- Festtürmontage
- Schliessdämpfung
- 2x Stellfüße zur Höhenverstellung
- Nivellierungsschienen
- Magnetischer Keder zwischen Möbel und Gerätetür

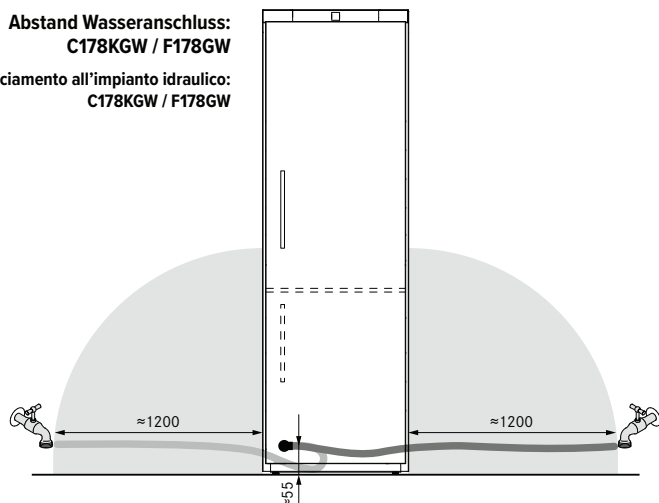
Prodotto- e avvertenze per la progettazione:

- Ogni apparecchio deve essere montato in una nicchia separata
- Montaggio su porta fissa
- Ammortizzazione di chiusura
- 2 piedini per la regolazione in altezza
- Guide di livellamento
- Listello magnetico tra mobile e porta dell'apparecchio



Abstand Wasseranschluss: C178KGW / F178GW

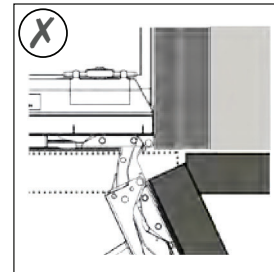
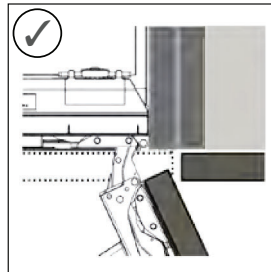
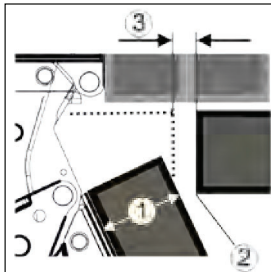
Distanza allacciamento all'impianto idraulico:
C178KGW / F178GW



Spaltmass ohne Kollision einstellen

Impostare le dimensioni della fessura senza collisioni

- 1 Frontstärke
Spessore parte frontale
- 2 Kantenradius
Raggio bordo
- 3 Spaltmass
Dimensione della fessura



Spaltmasse passend zu Frontstärken

Dimensioni della fessura abbinate agli spessori della parte frontale

Frontstärke Spessore parte frontale	Kantenradius 0 mm Raggio bordo 0 mm		Kantenradius 1.2 mm Raggio bordo 1.2 mm		Kantenradius 2 mm Raggio bordo 2 mm		Kantenradius 3 mm Raggio bordo 3 mm	
	Spaltmass min. Dimensione della fessura min.	Spaltmass max. Dimensione della fessura max.	Spaltmass min. Dimensione della fessura min.	Spaltmass max. Dimensione della fessura max.	Spaltmass min. Dimensione della fessura min.	Spaltmass max. Dimensione della fessura max.	Spaltmass min. Dimensione della fessura min.	Spaltmass max. Dimensione della fessura max.
16 mm	0.3 mm	0.9 mm	0.1 mm	0.4 mm	0.1 mm	0.2 mm	0.1 mm	0.2 mm
19 mm	0.7 mm	2.4 mm	0.3 mm	1.9 mm	0.23 mm	3.25 mm	0.1 mm	0.8 mm
20 mm	2.0 mm	4.3 mm	1.5 mm	3.6 mm	1.0 mm	3.1 mm	0.6 mm	2.7 mm
22 mm	3.5 mm	6.3 mm	3.0 mm	5.6 mm	2.6 mm	5.3 mm	2.1 mm	4.6 mm
24 mm	5.5 mm	8.3 mm	5.0 mm	7.8 mm	4.5 mm	7.4 mm	4.0 mm	6.9 mm
26 mm	7.6 mm	10.7 mm	7.0 mm	10.3 mm	6.6 mm	9.9 mm	6.2 mm	9.4 mm

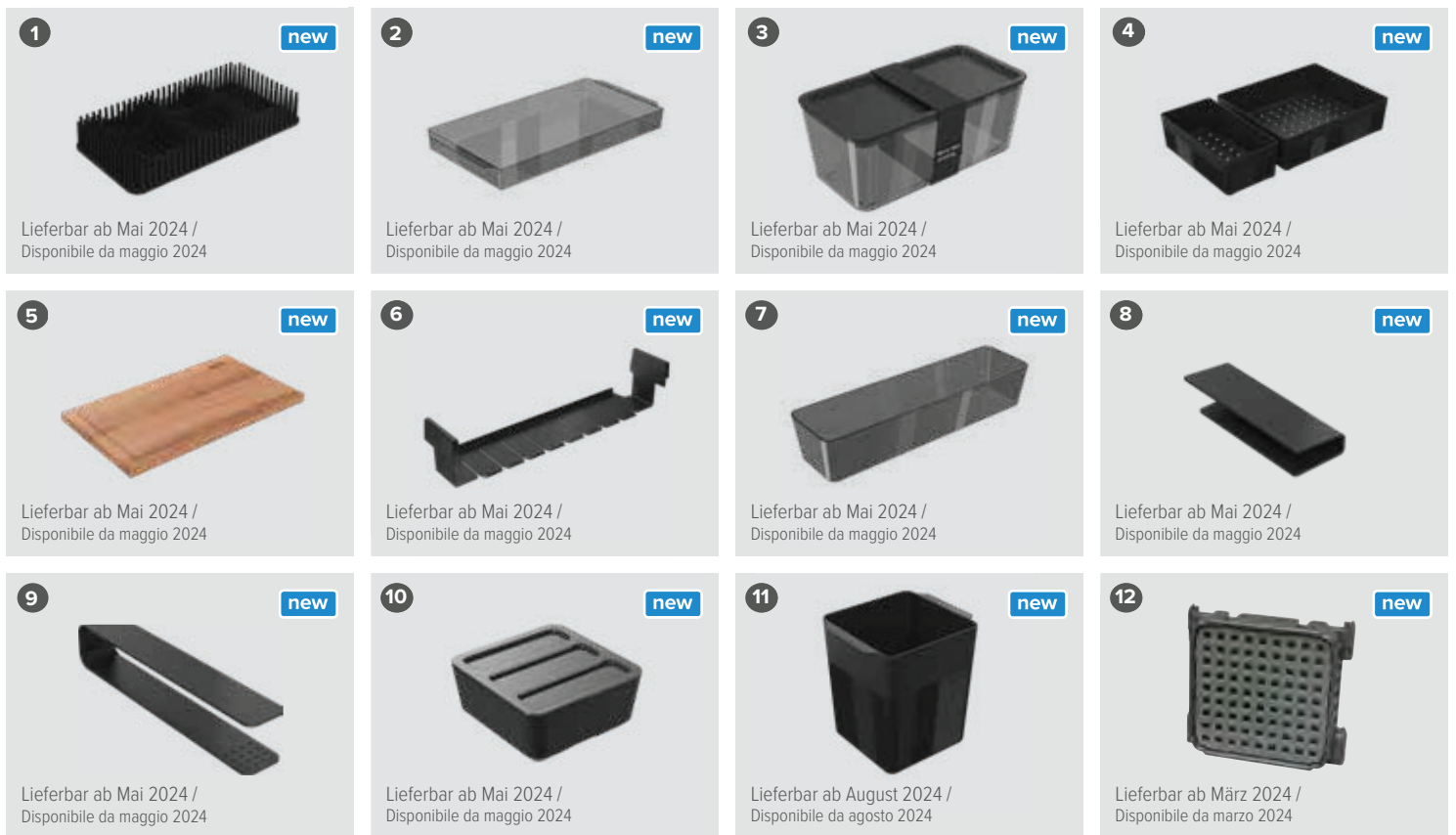
Planungshinweise:

- Ist das Spaltmass grösser als die beiden Grenzwerte, müssen Sie keine Korrektur vornehmen.
- Liegt das Spaltmass unter den Grenzwerten, müssen Sie das Spaltmass erhöhen. Eine weitere Möglichkeit bietet das Erhöhen des Kantenradius.
- Liegt das Spaltmass zwischen beiden Grenzwerten, müssen Sie genau arbeiten. Es kann in solchen Fällen rasch zu Kollisionen kommen.

Avvertenze per la progettazione:

- Se le dimensioni della fessura sono maggiori dei due valori limite, non sono necessarie correzioni.
- Se le dimensioni della fessura sono inferiori ai valori limite, occorre aumentare le dimensioni della fessura. Un'altra possibilità consiste nell'aumentare il raggio del bordo.
- Se le dimensioni della fessura rientrano tra i valori limiti, occorre lavorare con precisione. In tali casi è facile che si verifichino collisioni.

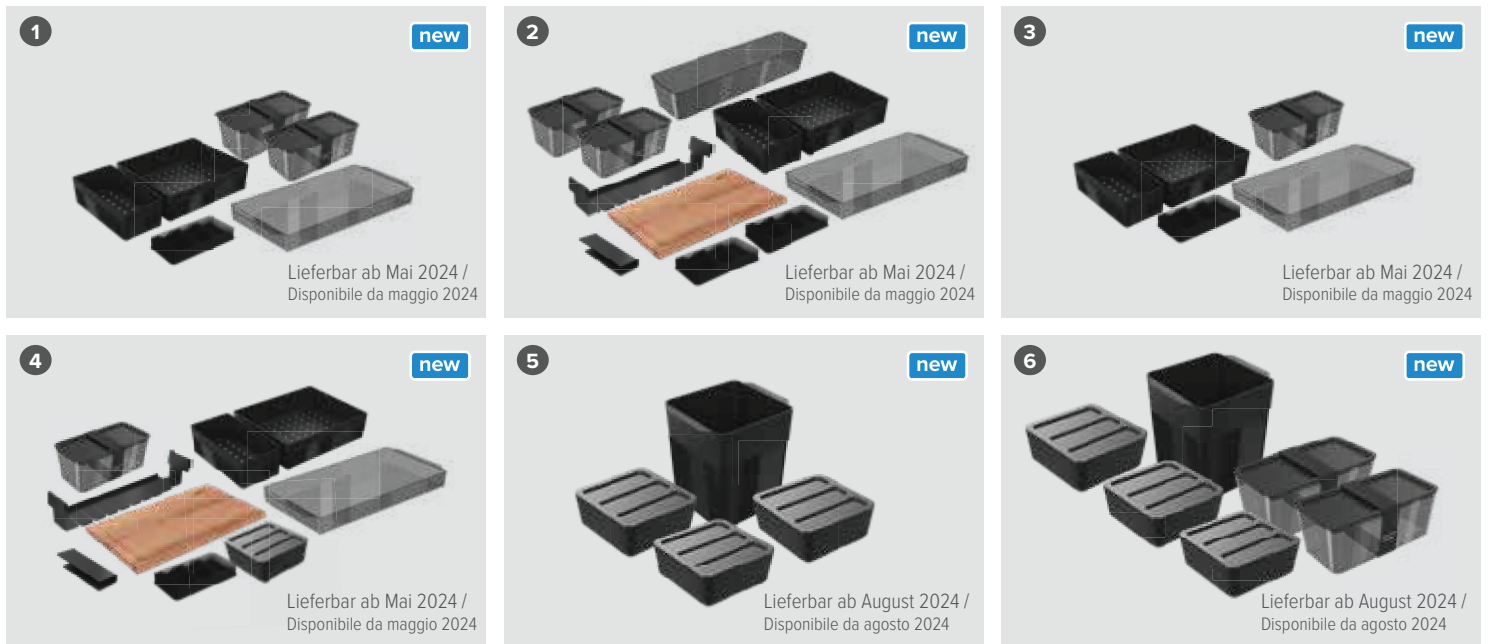
BORA Zubehör Matrix – Kühl- und Gefriergeräte Matrice degli accessori BORA - frigoriferi e congelatori



Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Ausstattungs Pakete Pacchetti accessori						Artikel-Nr. N. di articolo		Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
	K178S1 (Better)	K178S2 (Best)	K178GS1 (Better)	K178GS2 (Best)	G178S1 (Better)	G178S2 (Best)				
1 Cool Multiigel KMI / Cool tappetino multiuso KMI	x	x (2)	x	x			40.002.699.00	L D	38.–	41.–
2 Multitablett für Cool/Freeze KMT / Vassoio multiuso Cool/Freeze KMT	x	x	x	x			40.002.704.00	L D	41.–	44.–
3 Cool Vorratsbox KVB / Cool box alimenti KVB	x (2)	x (2)	x	x		x (2)	40.002.700.00	L D	38.–	41.–
4 Cool Sortierwannen KSW / Cool contenitore organizer KSW	x	x	x	x			40.002.701.00	L D	58.–	63.–
5 Cool Servierbrett KSB / Cool vassoio di servizio KSB		x		x			40.002.697.00	L D	128.–	138.–
6 Cool Multiaufhängung KMH / Cool supporto multiuso KMH		x		x			40.002.698.00	L D	74.–	80.–
7 Cool Vorratsschale KVS / Cool contenitore alimenti KVS		x					40.002.702.00	L D	38.–	41.–
8 Flaschenöffner KFOE / Apribottiglie KFOE		x		x			40.002.696.00	L D	33.–	36.–
9 Eiswürfelzange KEWZ / Pinza per cubetti di ghiaccio KEWZ							40.002.695.00	L D	33.–	36.–
10 Vorbereitungsform für Cool/Freeze KVF Stampo per cubetti per Cool/Freeze KVF				x	x (3)	x (3)	40.002.703.00	L D	38.–	41.–
11 Freeze Weinkühler KWK / Freeze refrigeratore vino KWK					x	x	40.002.705.00	L D	58.–	63.–
12 Cool Geruchsfilter klein KGFK / Filtro antiodori piccolo KGFK							40.002.706.00	L D	25.–	27.–

BORA Ausstattungspakete für Kühl- und Gefriergeräte
Pacchetto delle dotazioni BORA per frigoriferi e congelatori



Modell Modèle	Artikel-Nr. No. d'article	Exkl. MWST Excl. TVA	Inkl. MWST Incl. TVA	VRG TRA
1 Bora Cool Ausstattungspaket Better Einbau-Kühlgerät K178S1 Cool pacchetto accessori Better frigorifero da incasso K178S1	40.002.689.00 L D	211.–	228.–	
2 Bora Cool Ausstattungspaket Best Einbau-Kühlgerät K178S2 Cool pacchetto accessori Best frigorifero da incasso K178S2	40.002.692.00 L D	519.–	561.–	
3 Bora Cool Ausstattungspaket Better Einbau Kühl- und Gefrierkombination K178GS1 Cool pacchetto accessori Better frigo-congelatore da incasso K178GS1	40.002.690.00 L D	171.–	185.–	
4 Bora Cool Ausstattungspaket Best Einbau Kühl- und Gefrierkombination K178GS2 Cool pacchetto accessori Best frigo-congelatore da incasso K178GS2	40.002.693.00 L D	441.–	477.–	
5 Bora Freeze Ausstattungspaket Better Einbau-Gefriergerät G178S1 Freeze pacchetto accessori Better freeze congelatore da incasso G178S1	40.002.691.00 L D	167.–	181.–	
6 Bora Freeze Ausstattungspaket Best Einbau-Gefriergerät G178S2 Freeze pacchetto accessori Best freeze congelatore da incasso G178S2	40.002.694.00 L D	245.–	265.–	



BORA QVac Einbauvakuumierer

Macchina per sottovuoto da incasso QVac 182

QVac Zubehör und Ersatzteile

Accessori e ricambi QVac 183

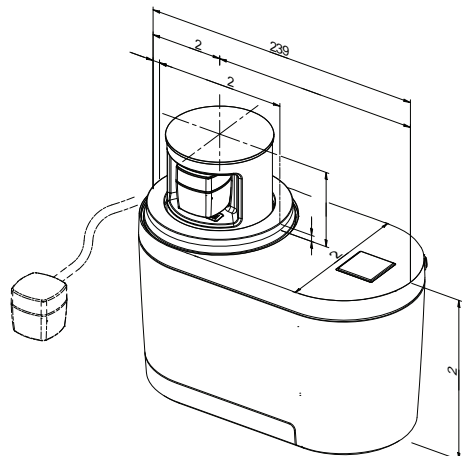
QVac Einbauvakuumierer / Macchina per sottovuoto da incasso QVac



Lieferbar ab März 2024
Disponibile da marcia 2024



Lieferbar ab März 2024
Disponibile da marcia 2024



Technische Daten / Dati tecnici

Anschlussspannung / Tensione di collegamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita massima	24 W
Länge Netzanschlussleitung / Lunghezza cavo di collegamento alla rete	2 m, mit Eurostecker Typ C, 2,5A / 2 m, con spina europea tipo C, 2,5 A
Saugleistung / Capacità aspirante	≈ 10 l/min
Vakuumierdruck maximal / Pressione sottovuoto massima	-90 kPa
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) / Dimensioni (larghezza x profondità x altezza)	124 x 239 x 142 mm
Gewicht (inkl. Zubehör/Verpackung) / Peso (incl. accessori / confezione)	3,48 kg

Produktbeschreibung

- Einzigartiges Einbaukonzept
- Extra schnelles Marinieren
- Lebensmittel länger haltbar machen
- Pop-Up Einheit mit automatischer On/Off-Funktion
- Ausziehbarer Vakuumierkopf (400mm)
- 3 Funktionstasten für verschiedene Vakuumierprogramme
- Audiovisuelles Bedienkonzept

Lieferumfang

- 1x QVac Einbauvakuumiergerät
- 1x QVac Vakuumierbox 1l + 2l
- 1x QVac Marinier-Ring
- 2x QVac Vakuumierschluss
- 5x QVac Vakuumierbeutel 0,6l + 1,5l + 2,1l
- 1x Netzanschlussleitung
- Bedienungs- und Montageanleitung

Produkt- und Planungshinweise

- Das Gehäuse muss für Wartungsarbeiten zugänglich bleiben.
- Der Standardeinbau erfolgt mit den Anschlüssen nach vorne.

Descrizione prodotto

- Concetto di installazione unico
- Marinatura extra rapida
- Mantiene gli alimenti più a lungo
- Unità pop-up con funzione di accensione e spegnimento automatico
- Testa aspirante estensibile (400 mm)
- 3 tasti funzione per diversi programmi di aspirazione
- Concetto operativo audiovisivo

Materiale in dotazione

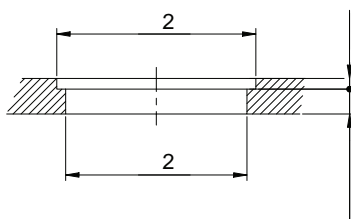
- 1x QVac Unità di aspirazione integrata
- 1x QVac box per sottovuoto 1l + 2l
- 1x QVac anello di marinatura
- 2x QVac tappo per sottovuoto
- 5x QVac sacchetti sottovuoto 0,6l + 1,5l + 2,1l
- 1x Cavo di collegamento alla rete
- istruzioni per l'uso e il montaggio

Prodotto- e avvertenze per la progettazione

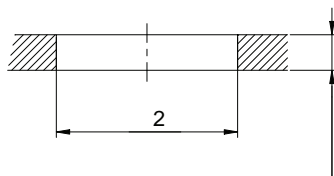
- L'alloggiamento deve rimanere accessibile per lavori di manutenzione.
- L'installazione standard avviene con gli attacchi in avanti.

Ausschnittsmasse / Dimensioni intaglio



Flächenbündige Montage
Montaggio a filo piano



Aufsatzmontage
Montaggio in battuta










Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA	
1 QVac Vakuumierset Stainless Steel QVACSS QVac set per sottovuoto Stainless Steel QVACSS	40.002.658.00 	0	453.–	490.–	0.56
2 QVac Vakuumierset All Black QVACAB QVac set per sottovuoto All Black QVACAB	40.002.657.00 	0	511.–	552.–	0.56

QVac Zubehör und Ersatzteile/ Accessori e ricambi QVac



Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello	Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa
1 QVac Vakuumböden 2x 1 Liter QVACVBO1 QVac box per sottovuoto 2x 1 litro QVACVBO1	40.002.659.00  F	36.–	39.–
2 QVac Vakuumböden 2x 2 Liter QVACVBO2 QVac box per sottovuoto 2x 2 litri QVACVBO2	40.002.660.00  F	42.–	45.–
3 QVac Vakuumböden 15x 0,6 Liter QVACVBE1 QVac sacchetti sottovuoto 15x 0,6 litri QVACVBE1	40.002.663.00  F	13.–	14.–
4 QVac Vakuumböden 15x 1,5 Liter QVACVBE2 QVac sacchetti sottovuoto 15x 1,5 litri QVACVBE2	40.002.664.00  F	15.–	16.–
5 QVac Vakuumböden 15x 2,1 Liter QVACVBE3 QVac sacchetti sottovuoto 15x 2,1 litri QVACVBE3	40.002.665.00  F	17.–	18.–
6 QVac Vakuumböden 2 Stk. QVACVV QVac tappo per sottovuoto 2 pz. QVACVV	40.002.661.00  F	18.–	19.–
7 QVac Vakuumböden Ring QVACMR QVac anello di marinatura QVACMR	40.002.662.00  F	7.–	8.–



**BORA Beleuchtung****BORA Illuminazione**

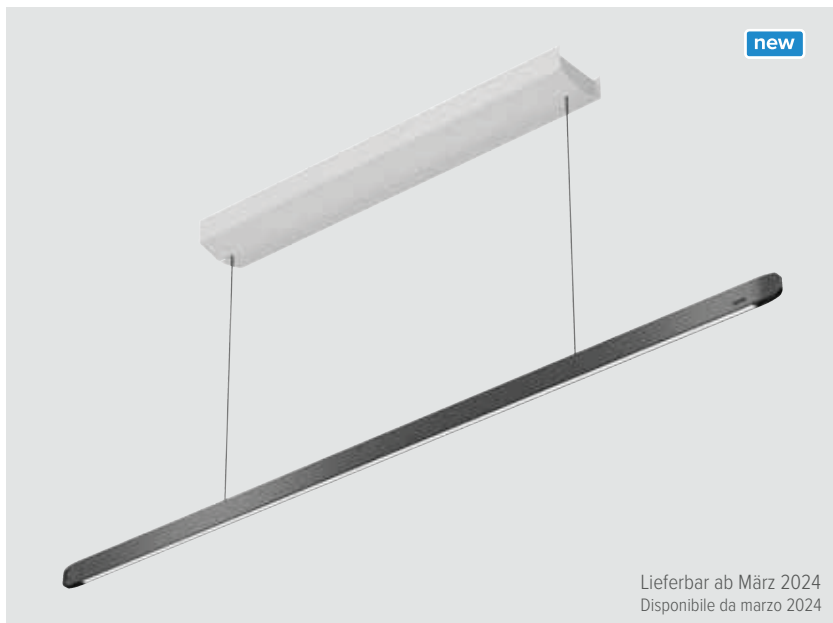
BORA Horizon 186

BORA Stars 188

BORA Horizon Lichtabstrahlung
BORA Horizon Irradiazione della luce BORA Horizon 192

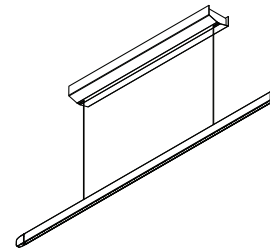
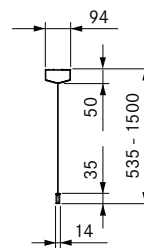
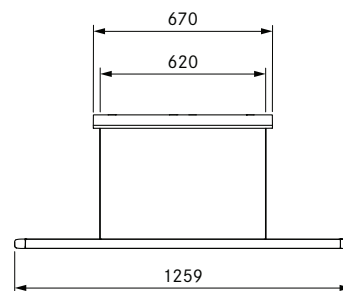
BORA Stars Lichtabstrahlung
BORA Stars Irradiazione della luce 193

LHMSW / LHMMG / LHMRG



Technische Daten / Dati tecnici

Leuchtenart / Tipo di luce	Pendelleuchte / lampada a sospensione
Anschlussspannung / Tensione di collegamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita massima	40 W
Anschlussklemme / Morsetto di collegamento	3 polig / 3 poli
Lichtsteuerung / Controllo luci	Gestensteuerung / Controllo dei gesti
Dimmbar / Dimmerabile	Ja / Sì
Leuchtmittel / Mezzo luminoso	LED
Lichtfarbe / Colore luce	Warmweiß - Kaltweiß / Bianco caldo - bianco freddo
Farbtemperatur / Temperatura colore	2700 K - 5000 K
Farbwiedergabeindex (Ra) / Indice di resa cromatica (Ra)	CRI > 90
Lichtstrom / Flusso luminoso	1600 lm direkt / 770 lm indiretti 1600 lm direct / 770 lm indirect
Abstrahlwinkel Direkt / Angolo di emissione diretta	63°
Abstrahlwinkel Indirekt / Angolo di emissione indiretta	69°
Lebensdauer / Durata di vita	> 50000 h
Schaltzyklen / Cicli di commutazione	min. 50000
Material Oberfläche / Materiale superficie	Metall / Kunststoff / Metallo / Plastica
Schutzklasse / Classe di protezione	1
Schutzart / Tipo di protezione	IP 20
Abmessungen Deckengehäuse (B x T x H) Dimensioni alloggiamento a soffitto (Larg x Prof x Alt)	670 x 94 x 50 mm
Abmessungen Leuchtenkörper (B x T x H) Dimensioni corpo luminoso (Larg x Prof x Alt)	1259 x 14 x 35 mm
Gewicht (inkl. Zubehör/Verpackung) Peso (incl. accessori / confezione)	4,4 kg
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand Consumo di energia in modalità standby	< 0,5 W

Planungs-
hinweis:

Planungshinweis:
Beachten Sie die
Lichtabstrahlun-
gen auf Seite
192.

**Indicazioni per
la pianificazione:**
Avvertenze per
la progettazione:
Attenersi ai l'Irra-
diazione della luce
a pagina 192.

Produktbeschreibung

- Hochwertig und ästhetisch
- Kompakte 2 in 1 Beleuchtung
- Einfache Bedienung mittels Gestensteuerung
- Stufenlos höhenverstellbar am Leuchtenkörper

Descrizione prodotto

- Alta qualità ed estetica
- Illuminazione compatta 2 in 1
- Funzionamento semplice grazie al controllo gestuale
- Regolabile in altezza in modo continuo sul corpo dell'apparecchio

Lieferumfang

- Horizon Pendelleuchte move
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Bohrschablone

Materiale in dotazione

- Horizon lampada a sospensione mobile
- istruzioni per l'uso e il montaggio
- maschera di foratura







Produkt- und Planungshinweise

- Montagemittel sind bauseitig zur Verfügung zu stellen

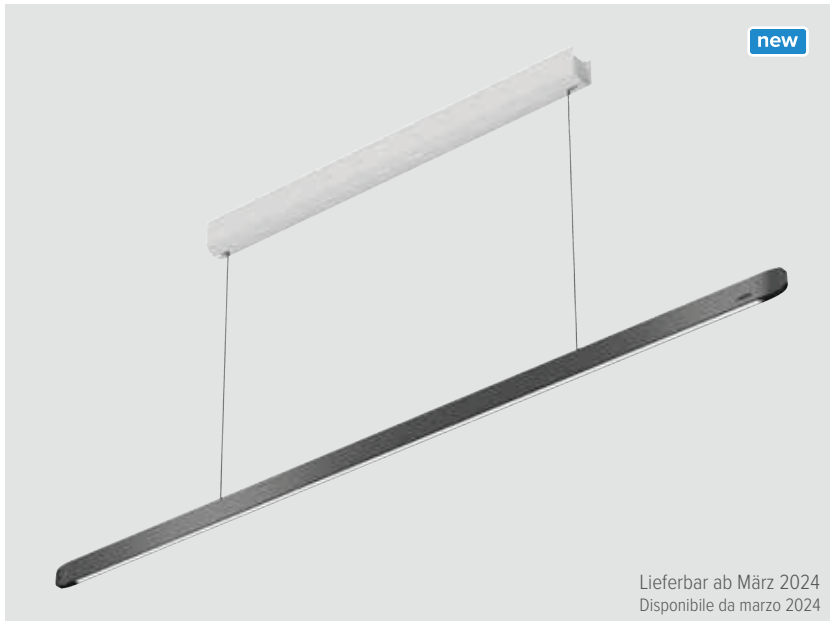
Prodotto- e avvertenze per la progettazione

- I mezzi di montaggio devono essere presente in loco

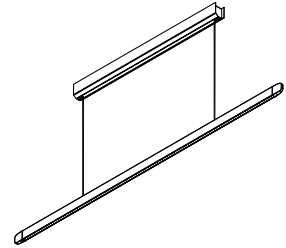
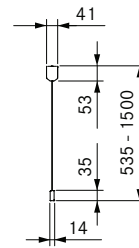
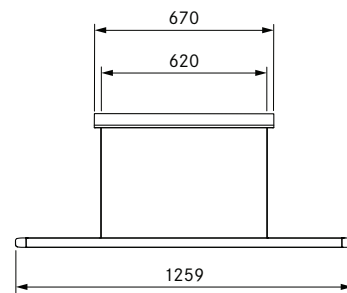
Preis CHF/Prezzo in CHF

Modell Modello		Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
LHMSW	Horizon Pendelleuchte move - schwarz Horizon lampada a sospensione mobile - nera	 40.002.681.00  D	2110.-	2281.-	0.18
LHMMG	Horizon Pendelleuchte move - moosgrün Horizon lampada a sospensione mobile - verde muschio	 40.002.683.00  D	2110.-	2281.-	0.18
LHMRG	Horizon Pendelleuchte move - roségold Horizon lampada a sospensione mobile - oro rosa	 40.002.682.00  D	2110.-	2281.-	0.18

LHFSW / LHFMG / LHFRG



Lieferbar ab März 2024
Disponibile da marzo 2024

**Planungs-**

hinweis:
Planungshinweis:
Beachten Sie die
Lichtabstrahlun-
gen auf Seite
192.

**Indicazioni per
la pianificazione:**
Avvertenze per
la progettazione:
Attenersi ai l'Irra-
diazione della luce
a pagina 192.

Technische Daten / Dati tecnici

Leuchtenart / Tipo di luce	Pendelleuchte / lampada a sospensione
Anschlussspannung / Tensione di collegamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita massima	40 W
Anschlussklemme / Morsetto di collegamento	3 polig / 3 poli
Lichtsteuerung / Controllo luci	Gestensteuerung / Controllo dei gesti
Dimmbar / Dimmerabile	Ja / Si
Leuchtmittel / Mezzo luminoso	LED
Lichtfarbe / Colore luce	Warmweiß - Kaltweiß / Bianco caldo - bianco freddo
Farbtemperatur / Temperatura colore	2700 K - 5000 K
Farbwiedergabeindex (Ra) / Indice di resa cromatica (Ra)	CRI > 90
Lichtstrom / Flusso luminoso	1600 lm direkt / 770 lm indirekt 1600 lm direct / 770 lm indirect
Abstrahlwinkel Direkt / Angolo di emissione diretta	63°
Abstrahlwinkel Indirekt / Angolo di emissione indiretta	69°
Lebensdauer / Durata di vita	> 50000 h
Schaltzyklen / Cicli di commutazione	min. 50000
Material Oberfläche / Materiale superficie	Metall / Kunststoff / Metallo / Plastica
Schutzklasse / Classe di protezione	1
Schutzart / Tipo di protezione	IP 20
Abmessungen Deckengehäuse (B x T x H) Dimensioni alloggiamento a soffitto (Larg x Prof x Alt)	670 x 41 x 53 mm
Abmessungen Leuchtenkörper (B x T x H) Dimensioni corpo luminoso (Larg x Prof x Alt)	1259 x 14 x 35 mm
Gewicht (inkl. Zubehör/Verpackung) Peso (incl. accessori / confezione)	4,9 kg
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand Consumo di energia in modalità standby	< 0,5 W

Produktbeschreibung

- Hochwertig und ästhetisch
- Kompakte 2 in 1 Beleuchtung
- Einfache Bedienung mittels Gestensteuerung
- Stufenlos höhenverstellbar am Leuchtenkörper

Descrizione prodotto

- Alta qualità ed estetica
- Illuminazione compatta 2 in 1
- Funzionamento semplice grazie al controllo gestuale
- Altezza regolabile senza attrezzi

Lieferumfang

- Horizon Pendelleuchte fix
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Bohrschablone

Materiale in dotazione

- Horizon lampada a sospensione fix
- istruzioni per l'uso e il montaggio
- maschera di foratura

Produkt- und Planungshinweise

- Montagemittel sind bauseitig zur Verfügung zu stellen

Prodotto- e avvertenze per la progettazione

- I mezzi di montaggio devono essere presente in loco

Preis CHF/Prezzo in CHF

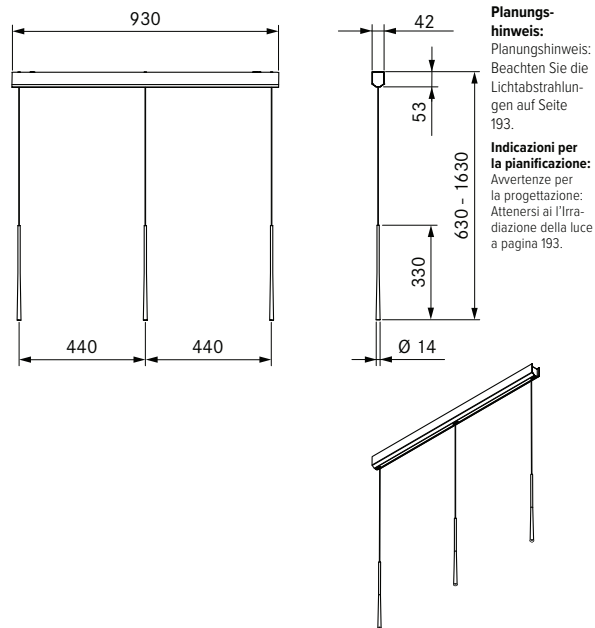
Modell Modello		Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
LHFSW	Horizon Pendelleuchte fix - schwarz Horizon lampada a sospensione fissa - nera	● 40.002.678.00 D	1740.–	1881.–	0.18
LHFMG	Horizon Pendelleuchte fix - moosgrün Horizon lampada a sospensione fissa - verde muschio	● 40.002.680.00 D	1740.–	1881.–	0.18
LHFRG	Horizon Pendelleuchte fix - roségold Horizon lampada a sospensione fissa - oro rosa	● 40.002.679.00 D	1740.–	1881.–	0.18

LSLSW / LSLMG / LSLRG



Technische Daten / Dati tecnici

Leuchtenart / Tipo di luce	Pendelleuchte / lampada a sospensione
Anschlussspannung / Tensione di collegamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita massima	10.5 W
Anschlussklemme / Morsetto di collegamento	5 polig / 5 poli
Lichtsteuerung / Controllo luci	Taster / DALI / Pulsante / DALI
Dimmbar / Dimmerabile	Ja / Si
Leuchtmittel / Mezzo luminoso	LED
Lichtfarbe / Colore luce	Warmweiß / Bianco caldo
Farbtemperatur / Temperatura colore	2700 K
Farbwiedergabeindex (Ra) / Indice di resa cromatica (Ra)	CRI > 90
Lichtstrom / Flusso luminoso	690 lm
Abstrahlwinkel Direkt / Angolo di emissione diretta	46°
Lebensdauer / Durata di vita	> 50000 h
Schaltzyklen / Cicli di commutazione	min. 50000
Material Oberfläche / Materiale superficie	Metall / Kunststoff / Metallo / Plastica
Schutzklasse / Classe di protezione	1
Schutzart / Tipo di protezione	IP 20
Abmessungen Deckengehäuse (B x T x H) Dimensioni alloggiamento a soffitto (Larg x Prof x Alt)	930 x 42 x 53 mm
Abmessungen Leuchtenkörper (B x T x H) Dimensioni corpo luminoso (Larg x Prof x Alt)	14 x 330 mm
Gewicht (inkl. Zubehör/Verpackung) Peso (incl. accessori / confezione)	4,2 kg
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand Consumo di energia in modalità standby	< 0,5 W



Produktbeschreibung

- Einzel werkzeuglos höhenverstellbar
- DALI steuerbar

Descrizione prodotto

- Regolabile in altezza singolarmente e senza utensili
- DALI controllabile

Lieferumfang

- Stars Pendelleuchte 3-fach linear
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Bohrschablone

Materiale in dotazione

- Stars lampada a sospensione a 3, lineare
- istruzioni per l'uso e il montaggio
- maschera di foratura

Produkt- und Planungshinweise

- Montagemittel sind bauseitig zur Verfügung zu stellen

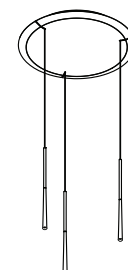
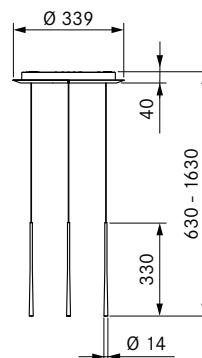
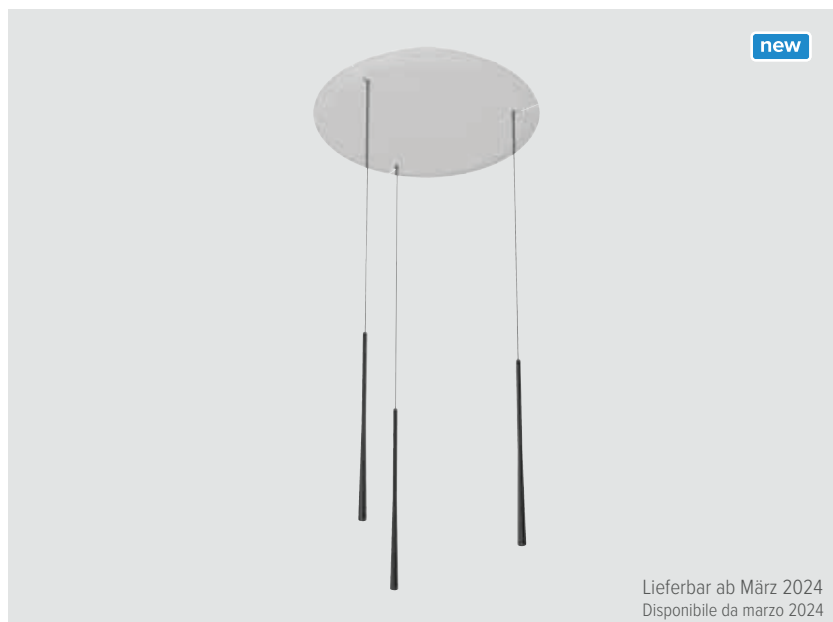
Produkt- und avvertenze per la progettazione

- I mezzi di montaggio devono essere presente in loco

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello		Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
LSLSW	Stars Pendelleuchte 3-fach linear - schwarz Stars lampada a sospensione a 3, lineare - nera	● 40.002.672.00 D	1740.–	1881.–	0.18
LSLMG	Stars Pendelleuchte 3-fach linear - moosgrün Stars lampada a sospensione a 3, lineare - verde muschio	● 40.002.674.00 D	1740.–	1881.–	0.18
LSLRG	Stars Pendelleuchte 3-fach linear - roségold Stars lampada a sospensione a 3, lineare - oro rosa	● 40.002.673.00 D	1740.–	1881.–	0.18

LSZSW / LSZMG / LSZRG

**Planungs-
hinweis:**

Planungshinweis:
Beachten Sie die
Lichtabstrahlun-
gen auf Seite
193.

**Indicazioni per
la pianificazione:**
Avvertenze per
la progettazione:
Attenersi ai l'irra-
diazione della luce
a pagina 193.

Technische Daten / Dati tecnici

Leuchtenart / Tipo di luce	Pendelleuchte / lampada a sospensione
Anschlussspannung / Tensione di collegamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita massima	10.5 W
Anschlussklemme / Morsetto di collegamento	5 polig / 5 poli
Lichtsteuerung / Controllo luci	Taster / DALI / Pulsante / DALI
Dimmbar / Dimmerabile	Ja / Si
Leuchtmittel / Mezzo luminoso	LED
Lichtfarbe / Colore luce	Warmweiß / Bianco caldo
Farbtemperatur / Temperatura colore	2700 K
Farbwiedergabeindex (Ra) / Indice di resa cromatica (Ra)	CRI > 90
Lichtstrom / Flusso luminoso	690 lm
Abstrahlwinkel Direkt / Angolo di emissione diretta	46°
Lebensdauer / Durata di vita	> 50000 h
Schaltzyklen / Cicli di commutazione	min. 50000
Material Oberfläche / Materiale superficie	Metall / Kunststoff / Metallo / Plastica
Schutzklasse / Classe di protezione	1
Schutzart / Tipo di protezione	IP 20
Abmessungen Deckengehäuse (B x T x H) Dimensioni alloggiamento a soffitto (Larg x Prof x Alt)	393 x 40 mm
Abmessungen Leuchtenkörper (B x T x H) Dimensioni corpo luminoso (Larg x Prof x Alt)	14 x 330 mm
Gewicht (inkl. Zubehör/Verpackung) Peso (incl. accessori / confezione)	3.6 kg
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand Consumo di energia in modalità standby	< 0,5 W

Produktbeschreibung

- Einzeln werkzeuglos höhenverstellbar
- DALI steuerbar

Descrizione prodotto

- Regolabile in altezza singolarmente e senza utensili
- DALI controllabile

Lieferumfang

- Horizon Pendelleuchte move
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Bohrschablone

Materiale in dotazione

- Stars lampada a sospensione a 3, circolare
- istruzioni per l'uso e il montaggio
- maschera di foratura

Produkt- und Planungshinweise

- Montagemittel sind bauseitig zur Verfügung zu stellen

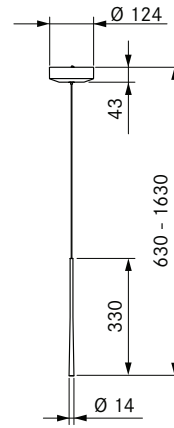
Prodotto- e avvertenze per la progettazione

- I mezzi di montaggio devono essere presente in loco

Preis CHF / Prezzo in CHF

Modell Modello		Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
LSZSW	Stars Pendelleuchte 3-fach zirkular - schwarz Stars lampada a sospensione a 3, circolare - nera	● 40.002.675.00 D	1740.–	1881.–	0.18
LSZMG	Stars Pendelleuchte 3-fach zirkular - moosgrün Stars lampada a sospensione a 3, circolare - verde muschio	● 40.002.677.00 D	1740.–	1881.–	0.18
LSZRG	Stars Pendelleuchte 3-fach zirkular - roségold Stars lampada a sospensione a 3, circolare - oro rosa	● 40.002.676.00 D	1740.–	1881.–	0.18

LSASW / LSAMG / LSARG

**Planungshinweis:**

Planungshinweis:
Beachten Sie die Lichtabstrahlungen auf Seite 193.

Indicazioni per la pianificazione:
Avvertenze per la progettazione:
Attenersi all'Irradiazione della luce a pagina 193.

Technische Daten / Dati tecnici

Leuchtenart / Tipo di luce	Pendelleuchte / lampada a sospensione
Anschlussspannung / Tensione di collegamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita massima	4,6 W
Anschlussklemme / Morsetto di collegamento	3 polig / 3 poli
Dimmbar / Dimmerabile	Nein / No
Leuchtmittel / Mezzo luminoso	LED
Lichtfarbe / Colore luce	Warmweiß / Bianco caldo
Farbtemperatur / Temperatura colore	2700 K
Farbwiedergabeindex (Ra) / Indice di resa cromatica (Ra)	CRI > 90
Lichtstrom / Flusso luminoso	230 lm
Abstrahlwinkel Direkt / Angolo di emissione diretta	46°
Lebensdauer / Durata di vita	> 50000 h
Schaltzyklen / Cicli di commutazione	min. 50000
Material Oberfläche / Materiale superficie	Metall / Kunststoff / Metallo / Plastica
Schutzklasse / Classe di protezione	1
Schutzart / Tipo di protezione	IP 20
Abmessungen Deckengehäuse (B x T x H) Dimensioni alloggiamento a soffitto (Larg x Prof x Alt)	124 x 42 mm
Abmessungen Leuchtenkörper (B x T x H) Dimensioni corpo luminoso (Larg x Prof x Alt)	14 x 330 mm
Gewicht (inkl. Zubehör/Verpackung) Peso (incl. accessori / confezione)	1,3 kg

Produktbeschreibung

- Einzeln werkzeuglos höhenverstellbar

Descrizione prodotto

- Regolabile in altezza singolarmente e senza utensili

Lieferumfang

- Stars Pendelleuchte Aufbau
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Bohrschablone

Materiale in dotazione

- Stars lampada a sospensione montaggio sporgente
- istruzioni per l'uso e il montaggio
- maschera di foratura

Produkt- und Planungshinweise

- Montagemittel sind bauseitig zur Verfügung zu stellen

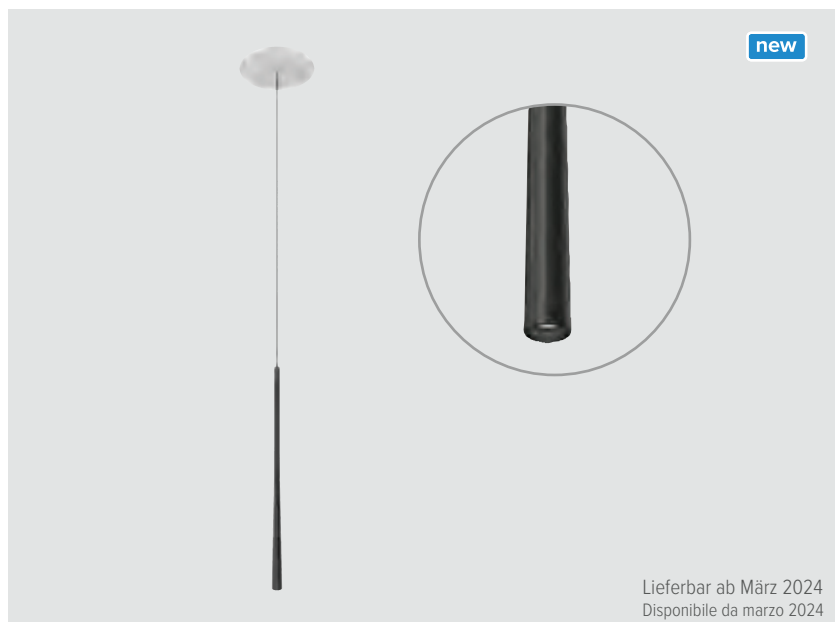
Prodotto- e avvertenze per la progettazione

- I mezzi di montaggio devono essere presente in loco

Preis CHF / Prezzo in CHF

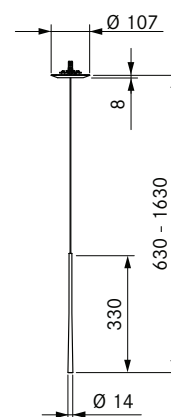
Modell Modello		Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
LSASW	Stars Pendelleuchte Aufbau - schwarz Stars lampada a sospensione montaggio sporgente - nera	● 40.002.666.00 D	640.–	692.–	0.18
LSAMG	Stars Pendelleuchte Aufbau - moosgrün Stars lampada a sospensione montaggio sporgente - verde muschio	● 40.002.668.00 D	640.–	692.–	0.18
LSARG	Stars Pendelleuchte Aufbau - roségold Stars lampada a sospensione montaggio sporgente - oro rosa	● 40.002.667.00 D	640.–	692.–	0.18

LSESW / LSEMG / LSERG



Technische Daten / Dati tecnici

Leuchtenart / Tipo di luce	Pendelleuchte / lampada a sospensione
Anschlussspannung / Tensione di collegamento	230 V
Frequenz / Frequenza	50 Hz
Leistungsaufnahme maximal / Potenza assorbita massima	4,6 W
Anschlussklemme / Morsetto di collegamento	2 polig / 2 poli
Dimmbar / Dimmerabile	Nein / No
Leuchtmittel / Mezzo luminoso	LED
Lichtfarbe / Colore luce	Warmweiß / Bianco caldo
Farbtemperatur / Temperatura colore	2700 K
Farbwiedergabeindex (Ra) / Indice di resa cromatica (Ra)	CRI > 90
Lichtstrom / Flusso luminoso	230 lm
Abstrahlwinkel Direkt / Angolo di emissione diretta	45°
Lebensdauer / Durata di vita	> 50000 h
Schaltzyklen / Cicli di commutazione	min. 50000
Material Oberfläche / Materiale superficie	Metall / Kunststoff / Metallo / Plastica
Schutzklasse / Classe di protezione	3
Schutzart / Tipo di protezione	IP 20
Abmessungen Deckengehäuse (B x T x H) Dimensioni alloggiamento a soffitto (Larg x Prof x Alt)	107 x 8 mm
Abmessungen Leuchtenkörper (B x T x H) Dimensioni corpo luminoso (Larg x Prof x Alt)	14 x 330 mm
Gewicht (inkl. Zubehör/Verpackung) Peso (incl. accessori / confezione)	1,2 kg

Planungs-
hinweis:

Planungshinweis:
Beachten Sie die
Lichtabstrahlun-
gen auf Seite
193.

Indicazioni per
la pianificazione:
Avvertenze per
la progettazione:
Attenersi ai l'Irra-
diazione della luce
a pagina 193.

Produktbeschreibung

- Einzeln werkzeuglos höhenverstellbar
- Flächenbündige Montage

Descrizione prodotto

- Regolabile in altezza singolarmente e senza utensili
- Montaggio a filo piano

Lieferumfang

- Stars Pendelleuchte Einbau
- Bedienungs- und Montageanleitung
- Betriebsgerät LED Treiber SK II

Materiale in dotazione

- Stars lampada a sospensione a incasso
- istruzioni per l'uso e il montaggio
- Driver LED

Produkt- und Planungshinweise

- LSE kann durch ein passendes Betriebsgerät in ein Lichtsteuer-
system eingebunden werden (nicht im Lieferumfang enthalten)

Prodotto- e avvertenze per la progettazione

- LSE può essere integrata in un sistema di controllo luci attraverso un
alimentatore abbinato (non in dotazione)

Preis CHF / Prezzo in CHF

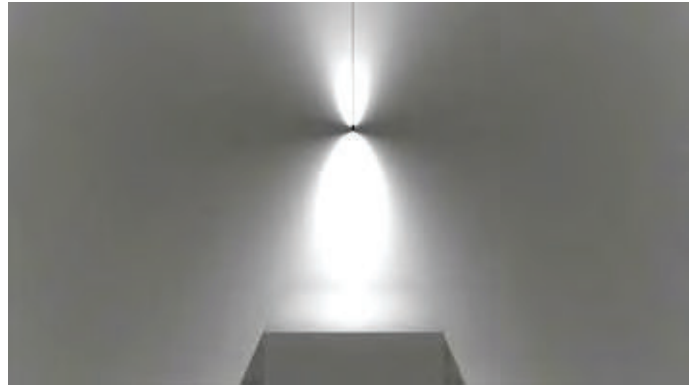
Modell Modello		Artikel-Nr. N. di articolo	Exkl. MWST IVA esclusa	Inkl. MWST IVA inclusa	VRG TRA
LSESW	Stars Pendelleuchte Einbau - schwarz Stars lampada a sospensione a incasso - nera	● 40.002.669.00 D	640.–	692.–	0.18
LSEMG	Stars Pendelleuchte Einbau - moosgrün Stars lampada a sospensione a incasso - verde muschio	● 40.002.671.00 D	640.–	692.–	0.18
LSERG	Stars Pendelleuchte Einbau - roségold Stars lampada a sospensione a incasso - oro rosa	● 40.002.670.00 D	640.–	692.–	0.18

Lichtabstrahlung / Irradiazione della luce

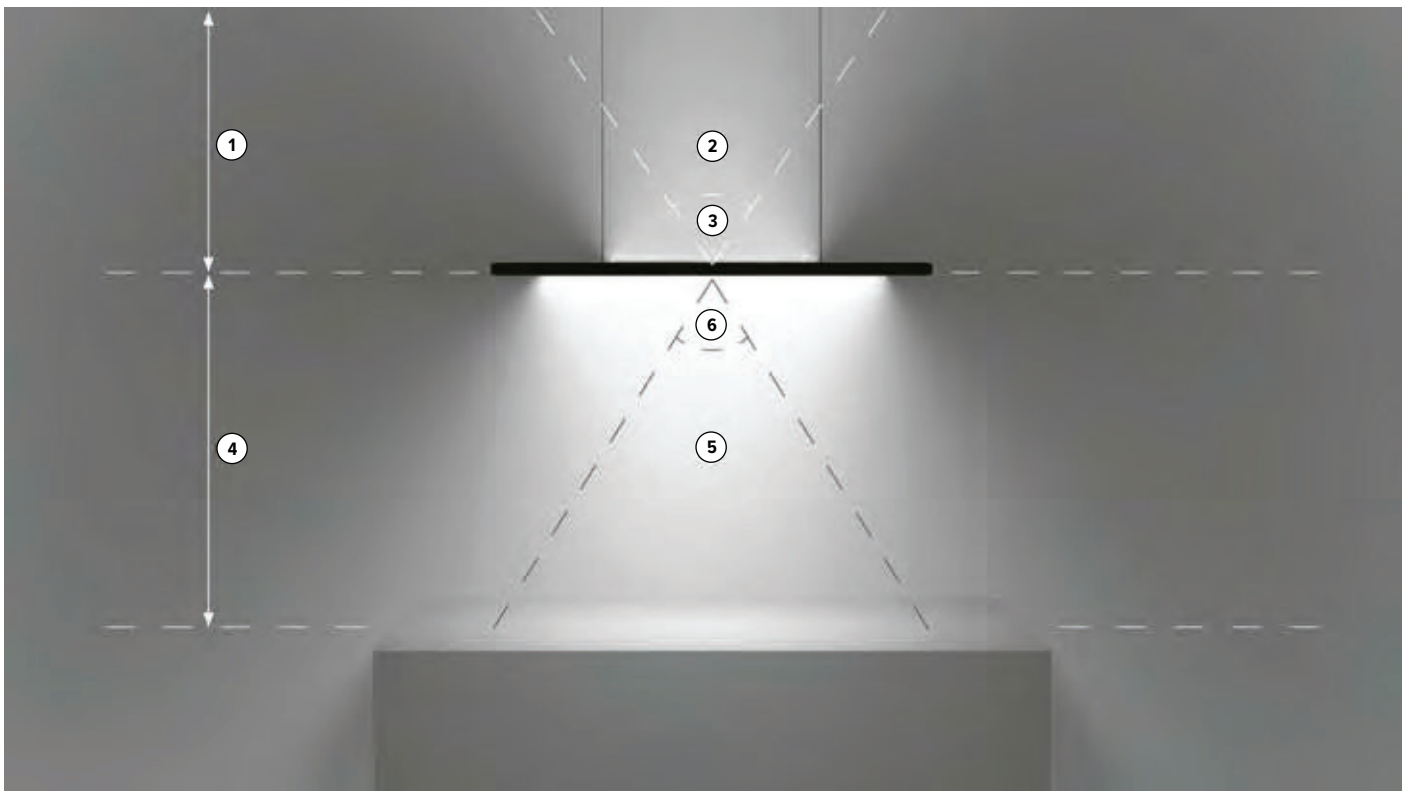
BORA Horizon - Abstände, Lichtstärke und Abstrahlwinkel / BORA Horizon - Distanze, intensità di luce e angoli di irraggiamento



BORA Horizon (frontal) / BORA Horizon (frontale)



BORA Horizon (seitlich) / BORA Horizon (laterale)



Indirekte Beleuchtung / Éclairage indirect:

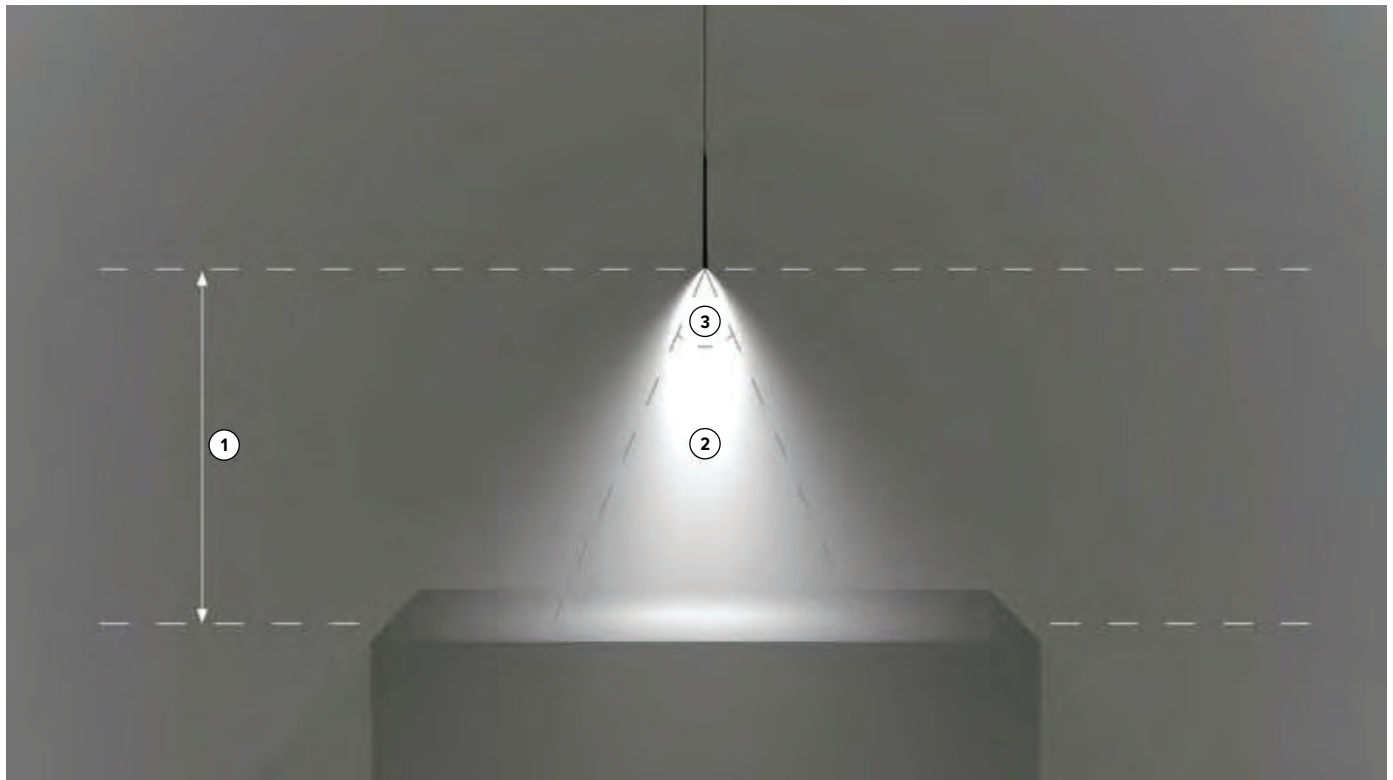
1	Optimaler Abstand zur Decke (durch Kabellänge gegeben) Distanza ottimale dal soffitto (data dalla lunghezza del cavo)	0,5 – 1,5 m
2	Lichtstärke (bei 1 m Abstand) Intensità della luce (a 1 m di distanza)	475 lx
3	Abstrahlwinkel Angolo di irraggiamento	69°

Direkte Beleuchtung / Éclairage direct:

4	Optimaler Abstand zur Oberfläche Distanza ottimale dalla superficie	1,0 – 2,0 m (ca. 475 lx)
5	Lichtstärke (bei einem Abstand von 1 m / 2 m) Intensità della luce (a 1 m / 2 m di distanza)	1304 lx / 326 lx
6	Abstrahlwinkel Angolo di irraggiamento	63°

Lichtabstrahlung / Irradiazione della luce

BORA Stars - Abstände, Lichtstärke und Abstrahlwinkel / BORA Stars - Distanze, intensità di luce e angoli di irraggiamento



Direkte Beleuchtung / Éclairage direct:

1	Optimaler Abstand zur Oberfläche Distanza ottimale dalla superficie	1,0 – 1,5 m
2	Lichtstärke (bei einem Abstand von 1 m) Intensità della luce (a 1 m di distanza)	328 lx
3	Abstrahlwinkel Angolo di irraggiamento	46°

Empfehlungen für die Lichtplanung / Consigli per la progettazione della luce

Richtwerte für die Beleuchtungsstärke / Valori indicativi per l'intensità luminosa

Ambiente-Beleuchtung / Illuminazione ambiente	50 – 200 Lux
Ess- und Wohnbereich / Area pranzo e soggiorno	200 – 300 Lux
Über Kochfeld / Arbeitsplatte / Sopra piano cottura / piano di lavoro	300 – 500 Lux





BORA

MORE THAN COOKING.